

المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم

جهاز التعاون الدولي لتنمية الثقافة العربية الإسلامية



الكتاب الأساسي

في تعليم اللغة العربية
لغير الناطقين بها

المُسْتَوَى الثَّامِن
الجزء الثالث

(الطبعة الثانية)

تأليف
السعيد محمد بدوي
فتحي عكي يونس

تونس ١٤٠٩ هـ / ١٩٨٨ م

دَعْوَةٌ إِلَى الدَّرْسِ

مَرْحَبًا بِكُمْ مَعَ الْجُزْءِ الثَّالِثِ مِنَ الْكِتَابِ الْأَسَاسِيِّ فِي تَعْلِيمِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ لِغَيْرِ
النَّاطِقِينَ بِهَا. نَقْدُ أَكْمَلْتُمْ بِنَجَاحٍ - وَالْحَمْدُ لِلَّهِ - دَرَاةَ الْجُزْءِ الثَّانِي كَمَا أَكْمَلْتُمْ مِنْ
قَبْلِهِ دَرَاةَ الْجُزْءِ الْأَوَّلِ.

فِي الْجُزْءِ الثَّانِي

دَرَسْتُمْ مَوْضُوعَاتٍ عَنِ الْحَضَارَةِ وَالشَّاهِدَةِ الْعَرَبِيَّةِ الْمَعَاةِرَةِ :

- قَرَأْتُمْ عَنِ الْوَطَنِ الْعَرَبِيِّ، وَأَفْطَارِهِ وَعَوَاصِمِهِ وَأَعْلَامِهِ وَنَظْمِ الْحُكْمِ وَالْإِدَارَةِ فِيهِ، وَمَوْقِعِهِ عَلَى خَرِيْطَةِ الْعَالَمِ، وَأَهْمِيَّتِهِ
مِنَ الذَّوَاهِي الْجُغْرَافِيَّةِ وَالْاِقْتِصَادِيَّةِ، وَالتَّارِيخِيَّةِ وَالرُّوْحِيَّةِ وَالْفِكْرِيَّةِ. وَعَرَفْتُمْ أَنَّ فَهْمَ الْحَيَاةِ الْعَرَبِيَّةِ يَسَاعِدُ عَلَى فَهْمِ
اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ.
- وَقَرَأْتُمْ عَنِ الْفَنُونِ الْعَرَبِيَّةِ : الشَّعْرَ، وَحَفَظْتُمْ مِنْهُ شَيْئًا وَالْمَسْرُوحَ الشَّعْرِيَّ وَدَرَسْتُمْ نَمُودَجًا مِنْ أَشْهُرِ مَسْرُوحِيَّةِ عَرَبِيَّةٍ
وَهِيَ مَسْرُوحِيَّةُ « مَجْنُونِ لَيْلَى » لِلشَّاعِرِ أَحْمَدَ شَوْقِيَّ وَالْعِمَارَةَ الْإِسْلَامِيَّةَ وَالتَّخْطِيطَ الرَّطْبِيَّ لِمَدِينَةِ صَنْعَاءَ وَالْخَطَّ
الْعَرَبِيَّ وَأَنْوَاعَهُ وَاسْتِخْدَامَاتِهِ وَعَرَفْتُمْ أَنَّ الْخَطَّ الْعَرَبِيَّ سَيِّدُ الْفَنُونِ الْإِسْلَامِيَّةِ، وَأَنَّهُ يَتَطَوَّرُ فِي كُلِّ عَصْرِ لِيُعْبِّرَ عَنِ
نَوْعِيَّةِ حَضَارَةِ الْعَصْرِ الَّذِي يَوْجَدُ فِيهِ.
- وَقَرَأْتُمْ عَنِ مُشْكَلَةِ الْغِذَاءِ فِي الْعَالَمِ، وَالْحَوَارِ بَيْنَ الشُّعُوبِ - وَخَاصَّةً بَيْنَ شُعُوبِ الشَّمَالِ وَشُعُوبِ الْجَنُوبِ - وَقَمَرِ
الْاِتِّصَالَاتِ الْعَرَبِيَّةِ « عَرَبْسَات ».

أَيْضًا اكْتَسَبْتُمْ مَهَارَاتٍ لُغَوِيَّةً أُسَاسِيَّةً :

- تَعَلَّمْتُمْ مَهَارَةَ اسْتِخْدَامِ الْقَامُوسِ الْعَرَبِيِّ.
- وَتَعَلَّمْتُمْ وَصْفَ الْأَلْوَانِ وَالْأَصْوَاتِ وَالطَّعُومِ وَالْمَلْمُوسَاتِ وَالْهَشْمُومَاتِ وَالْأَشْكَالَ الْهَنْدَسِيَّةَ.
- وَتَعَلَّمْتُمْ كِتَابَةَ الرِّسَالِ الشَّخْصِيَّةِ وَالرَّسْمِيَّةِ.
- وَتَعَلَّمْتُمْ قِرَاءَةَ الْجَرِيدَةِ وَعَرَفْتُمْ أَنَّ :
- قِرَاءَةَ الْجَرِيدَةِ بَانْتِظَامٍ وَسِيْلَةً نَاجِحَةً لِدَرَاةِ الْمَجْتَمَعِ الْعَرَبِيِّ، وَهِيَ أَيْضًا وَسِيْلَةٌ نَاجِحَةٌ لِدَرَاةِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ
الَّتِي تُعْبِرُ عَنْ هَذَا الْمَجْتَمَعِ.

أيضا درست اللغة التي تستخدمها الحضارة والثقافة العربية المعاصرة :

- درست النظام الاشتقاقي لكلمات اللغة (الجنر والمصدر والفعل واسم الفاعل واسم المفعول والصفة المشبهة وجميع المشتقات).
- درست نظام الجملة في اللغة العربية وأنواعها : الجملة الاسمية والجملة الفعلية المبنية للمعلوم، والجملة الفعلية المبنية للمجهول وجملة كان وأخواتها وجملة إن وأخواتها وغيرها.
- درست بعض الأساليب العربية : أسلوب الشرط وأسلوب الاستفهام وأسلوب التعجب وأسلوب التفضيل وغيرها.

أيضا حفظتم عشرات من التعبيرات اللغوية الحديثة وعرفتكم كيفية استخدامها في القراءة والكتابة :

- عرفتكم تعبيرات مثل نظام الحكم، مجلس الوزراء، المساكن الشعبية، المعاهدات الدولية، سوق استهلاكية، السلطة القضائية، الحاجة المشتركة، أسعار الفائدة، الغاز المسيل للدموع، ظاهرة عالمية، من المقرر أن من حيث المبدأ عشرات وعشرات غيرها.

لقد كان الهدف من الكتاب الثاني - كما رأيتم - هو دراسة اللغة العربية في صورها المعاصرة.

أما في الجزء الثالث

فإن الهدف هو دراسة اللغة العربية - كما سترون - في صورها التراثية. وهي صور ترتبط بصيغ حضارية وفكرية اختصت بها الحضارة العربية الإسلامية في الماضي.

ولتحقيق هذا الهدف :

- ستدرسون نماذج من المؤلفات العربية التي تمثل نصوص التراث العربي الإسلامي.
- ستدرسون نصوصا من الفقه الإسلامي للفقيه الشهير أبي يوسف (توفي ١٨٢ هـ / ٨٩٨ م)، ومن التصوف الإسلامي في محبة الله لابن الحسن الديلمي (٤٠٠ هـ / ١٠٠٩ م)، وفؤاد العسل للصيدلي الأندلسي الشهير ابن البيطار (توفي ٦٤٦ هـ / ١٢٤٨ م)، وفي العمران البشري لابن خلدون منشىء علم الاجتماع (توفي ٨٠٨ هـ / ١٤٠٦ م)، وفي تشريح العين لطبيب العيون الشهير حنين بن اسحق (توفي ٢٦٤ هـ / ٨٧٧ م)، ومن رحلات ابن بطوطة الرحالة العربي الذائع الصيت (توفي ٧٧٩ هـ / ١٣٧٧ م)، ومن السيرة النبوية عن صفات الوحي لأبي الحسن الشامي (توفي ٩٤٢ هـ / ١٥٣٥ م)، ومن المقامات لبديع الزمان الهمداني (٣٧٢ هـ / ٩٨٢ م)، ومن ابن سحنون (توفي ٢٥٦ هـ / ٨٦٩ م) في التربية الإسلامية، ونصوصا أخرى.
- ستدرسون شيئا عن العلوم العربية الإسلامية ذاتها (الفقه، والكيمياء، والتفسير، وعلم الاجتماع، والطب، والتصوف، والفلسفة، وعلم الحيوان، والرحلات وغيرها) ستعرفون مجالاتها، وتنوعها وأصولها التاريخية، ودورها في الحفاظ على ما وصل إليها من علوم الأمم السابقة ومعارفها، ثم ما قامت به من تنمية هذه العلوم والمعارف وترقيتها وتطويرها، وإعدادها للدور الذي قامت به في بناء المدنية الحديثة.

- ستتعرفون على طائفة من علماء التراث العربي، وستأخذون فكرة عن الطريقة التي تعلموا بها. والظروف التي ساعدت على نبوغهم وتفوقهم، والدور الذي أدوه في إبقاء شعلة المعرفة مضيئة.
- ستجدون بين كل درس والذي يليه مقطوعة من الشعر العربي، وهو أهم جنس أدبي في تاريخ الأدب العربي القديم. سيسبق كل مقطوعة اسم الشاعر الذي قالها، والموضوع الذي قيلت فيه، والبحر الشعري الذي تجري عليه. ثم يليها تعريف قصير بالشاعر، وشرح لبعض ما بها من صعوبات. من مدارستكم هذه المقطوعات ستعرفون ميول الشعراء العرب وأحلامهم، وطرقهم في التعبير، والمجالات التي وجدوا فيها منفذا لمشاعرهم، وستعرفون عددا من نوابغ هذا الفن القديم.
- ستكتسبون مهارات لغوية جديدة، وستقربون من نوعية اللغة المستخدمة في كل علم من علوم التراث، وستدرسون جانباً من المصطلحات العربية العلمية، فتلمسون الفرق بين طرق التعبير اليوم وطرق التعبير في الماضي.

وتذكروا :

- أن تقرأوا النصوص المأخوذة من كتب التراث، والمستخدم في هذا الكتاب بعناية ودقة، وتستخدموا القواميس وغيرها من المساعدات الدراسية في استبطان معاني هذه النصوص، وفهم الإشارات الواردة فيها، والوقوف على مقاصدها البعيدة والقريبة. ولا تنسوا أن هذه النصوص هي في الحقيقة الموضوع الأساسي لهذا الكتاب.
- أن تقرأوا المقطوعات الشعرية الواردة في الكتاب قراءة صحيحة تحافظ على الضبط اللغوي وموسيقى الشعر العربي، وليكن ذلك بمساعدة الأستاذ. ثم بعد ذلك تحفظوها وتحاولوا الاستشهاد بها في كتابتكم وفي الحديث مع الآخرين.
- أن تقوموا بالتدريبات اللغوية الواردة في الكتاب ولا تتركوا شيئا منها.
- أن تتحدثوا بالعربية الفصحى كلما سنحت الفرصة.
- أن تكتبوا رسائل بالعربية إلى من تعرفون من العرب.
- أن تبحثوا عن الكتب العربية التي أخذت منها النصوص الواردة في هذا الكتاب، ثم تقرأوا منها موضوعات إضافية.

١ - أسئلة حول النص :

- ١ - ما الذي قرأته عن الوطن العربي في الجزء الثاني ؟
- ٢ - هل فهم الحياة العربية يساعد على فهم اللغة العربية ؟
- ٣ - عن أي الفنون قرأت في الجزء الثاني ؟
- ٤ - ما أشهر مسرحية عربية ؟
- ٥ - ما المدينة التي قرأت عن التخطيط الوظيفي لها ؟
- ٦ - ما الذي تعرفه عن الخط العربي ؟
- ٧ - ما هي المهارات اللغوية الأساسية ؟
- ٨ - ما أنواع الجمل العربية التي درستها ؟
- ٩ - ماذا حفظت من الشعر العربي ؟
- ١٠ - ماذا كان الهدف من الجزء الثاني ؟
- ١١ - ما الهدف من الجزء الثالث ؟
- ١٢ - ما موضوع نص ابن البيطار ؟

- ١٣ - مَنْ طبيب العيون الذي ستقرأ له نصا في الجزء الثالث ؟
- ١٤ - ما موضوع نص ابن سحنون ؟
- ١٥ - من منشئ علم الاجتماع ؟
- ١٦ - ماذا فعل علماء التراث العربي الإسلامي بالعلوم التي وصلت إليهم من السابقين عليهم ؟
- ١٧ - أين ستجدون المقطوعات الشعرية ؟
- ١٨ - ما الذي سيسبق كل مقطوعة ؟
- ١٩ - وما الذي سيلي كل مقطوعة ؟
- ٢٠ - ما الذي ستعرفونه من مدارس هذه المقطوعات ؟
- ٢١ - كيف ستلمسون الفرق بين طرق التعبير اليوم وطرق التعبير في الماضي ؟
- ٢٢ - كيف ينبغي أن تتعاملوا مع نصوص التراث الموجودة في الكتاب ؟
- ٢٣ - كيف ينبغي أن تتعاملوا مع المقطوعات الشعرية الموجودة بين كل نص وآخر ؟
- ٢٤ - لماذا يجب أن تستعينوا بالأستاذ في قراءة الشعر بصفة خاصة ؟
- ٢٥ - لماذا ينبغي أن تتحدثوا بالفصحى ؟
- ٢٦ - ماذا ينبغي أن تفعلوا بالنسبة لكتب التراث التي أخذت منها نصوص الكتاب ؟

٢ - املأ الفراغ في كل جملة بالكلمة المناسبة :

- ١ - ندرس الآن في _____ الثالث من الكتاب الأساسي.
- ٢ - العالم العربي مهم من النواحي _____ و _____ و _____.
- ٣ - فهم _____ العربية يساعد على _____ اللغة العربية.
- ٤ - الشعر من _____ العربية المهمة.
- ٥ - الحوار بين الشعوب، وخاصة بين _____ الشمال وشعوب _____ حوار ضروري.
- ٦ - تناول الشاعر أحمد شوقي في شعره كثيرا من الموضوعات الوطنية والقومية، وكتب أيضا _____ الشعرية، ومن أشهر هذه المسرحيات مسرحية _____.
- ٧ - من المهارات اللغوية مهارة _____ القاموس العربي.
- ٨ - من الأشياء التي يصعب وصفها بدقة وصف _____ وكذلك وصف _____ الهندسية.
- ٩ - تهدد مشكلة الغذاء كثيرا من السكان وخاصة في _____.
- ١٠ - تساعد قراءة الجريدة العربية بانتظام على _____ المجتمع العربي.
- ١١ - يشتمل النظام الاشتقاقي لكلمات اللغة العربية على _____.
- ١٢ - هناك نوعان من التقويم في العالم العربي : التقويم _____ والتقويم _____.
- ١٣ - الهدف من الجزء الثاني كان دراسة اللغة العربية في صورها _____.
- ١٤ - الهدف في الجزء الثالث هو دراسة اللغة العربية في صورها _____.
- ١٥ - ستدرسون نصا من _____ للفقير أبي يوسف.
- ١٦ - ستدرسون نصا من السيرة النبوية في _____.
- ١٧ - ستدرسون نصا من _____ لبديع الزمان الهمذاني.
- ١٨ - ستدرسون نصا في _____ لابن سحنون.
- ١٩ - سيسبق كل مقطوعة شعرية اسم _____ الذي قالها والموضوع الذي _____ فيه و _____ الشعري الذي تجري عليه.
- ٢٠ - يجب أن تتحدثوا بالفصحى كلما _____ الفرصة.

٣ - حَوَّلَ الجُمْلَةَ الاسْمِيَّةَ إِلَى جُمْلَةٍ فَعْلِيَّةٍ وَالجُمْلَةَ الفَعْلِيَّةَ إِلَى جُمْلَةٍ اسْمِيَّةٍ فِيمَا يَأْتِي :

تَذَكَّرْ أَنَّ الجُمْلَةَ الاسْمِيَّةَ هِيَ الَّتِي تَبْدَأُ بِاسْمٍ نَتَحَدَّثُ عَنْهُ وَيَكُونُ مَرْفُوعًا وَتَذَكَّرْ أَنَّ الجُمْلَةَ الفَعْلِيَّةَ هِيَ الَّتِي تَبْدَأُ بِفِعْلٍ.

- ١ - المثل يتحدث عن علاقة الإنسان بالناس الذين يتعامل معهم.
- ٢ - النقد سهل والفن صعب.
- ٣ - الوحدة خير من جليس السوء.
- ٤ - درست اللغة العربية التي تكتب بها الحضارة والثقافة العربية.
- ٥ - يُرتَّبُ القاموس العربي عادة حسب حروف الجذر.
- ٦ - أكتب إليك هذه الرسالة من أول عاصمة عربية أزورها.
- ٧ - قال الأستاذ لطلابه : « الجذر في اللغة العربية مثل جذر الشجرة ».
- ٨ - هناك مدن عربية إسلامية كثيرة على حالتها الأصلية حتى اليوم.
- ٩ - يزدهر الاقتصاد بالخطيط المتقن.
- ١٠ - لا تؤجل عمل اليوم إلى الغد.
- ١١ - فهم الحياة العربية يساعد على فهم اللغة العربية.
- ١٢ - كل جريدة لها نظام ثابت في تبويبها.

٤ - ادْخُلْ « كَانَ » أَوْ إِحْدَى أَخَوَاتِهَا عَلَى كُلِّ جُمْلَةٍ مِمَّا يَأْتِي وَغَيْرَ مَا يُلْزَمُ :

تَذَكَّرْ أَنَّ « كَانَ » وَأَخَوَاتِهَا تَدْخُلُ عَلَى الْمَبْتَدَأِ وَالْخَبَرِ فَيَبْقَى الْمَبْتَدَأُ مَرْفُوعًا وَيُسَمَّى اسْمَهَا، وَيَنْصَبُ الْخَبَرُ وَيُسَمَّى خَبَرَهَا. وَتَذَكَّرْ أَنَّ مِنْ أَخَوَاتِ كَانَ : أَصْبَحَ - أَضْحَى - أَمْسَى - ظَلَّ - بَاتَ - صَارَ - لَيْسَ - مَازَالَ.

- ١ - الجزء الثاني من الكتاب الأساسي مفيد.
- ٢ - المهارات اللغوية متنوعة.
- ٣ - مشكلة الغذاء في العالم مشكلة مؤرقة.
- ٤ - مهارة استخدام القاموس ضرورية لمتعلم اللغة.
- ٥ - الشعر فن مهم من الفنون العربية.
- ٦ - الخط العربي سيد الفنون الإسلامية.
- ٧ - نظام الجملة في اللغة العربية نظام سهل.
- ٨ - قراءة الجريدة العربية بانتظام وسيلة ناجحة لدراسة المجتمع العربي.
- ٩ - الروابط العربية الإفريقية قديمة قدم التاريخ.
- ١٠ - بين الوطن العربي وأوروبا مشاكل ناشئة عن فقدان الثقة.
- ١١ - اللغة العربية مفيدة في تعليمها.
- ١٢ - العلماء العرب يقدمون الكثير للمعرفة الإنسانية.

٥ - اجعل الجمل الآتية منفية بإدخال أداة نفي مناسبة :

- تذكر أن من أدوات النفي :
ليس وهي تنفي الجملة الاسمية وهي من أخوات كان.
ما وهي تنفي الجملة الاسمية والجملة الفعلية.
لا وهي تنفي الجملة الفعلية وبعض الجمل الاسمية.
لن وهي تنفي الجملة الفعلية ذات الفعل المضارع وتنصب الفعل.
لم وهي تنفي الجملة الفعلية ذات الفعل المضارع وتجرم الفعل.

- ١ - الجامعات مفتوحة للجميع.
- ٢ - نتفق مع هؤلاء في الرأي.
- ٣ - قمر الاتصالات يغطي بخدماته الوطن العربي كله.
- ٤ - ستتحسن الأوضاع الاقتصادية قريباً.
- ٥ - تنخفض درجة الحرارة هذا الصيف.
- ٦ - يصل القادمون في موعدهم.
- ٧ - فائدة الخط العربي جمالية فقط.
- ٨ - فن العمارة هو سيد الفنون الإسلامية.
- ٩ - يستخدم الخط المغربي في إسبانيا الآن.
- ١٠ - تهتم الجرائد كلها بقضايا الأدب والثقافة.

٦ - اختر العبارات المناسبة للجمل الآتية (أ، ب، ج)

- ١ - أصبحت أجيد اللغة العربية لأنني :
أ - أستطيع الكشف عن الكلمات في القاموس.
ب - أعرف استخدام الخط العربي.
ج - أستطيع القراءة والكتابة والحديث بها.
- ٢ - التقويم الهجري يبدأ :
أ - بتاريخ ميلاد النبي محمد.
ب - بتاريخ هجرة النبي محمد إلى المدينة.
ج - بانتصار المسلمين على الكفار في مكة.
- ٣ - ترتبط كثير من الكلمات في العربية بجذر واحد :
أ - لأن اللغة العربية لغة اشتقاقية.
ب - لأن الكلمات في العربية كثيرة.
ج - لأن معاني الكلمات متقاربة.

٧ - أكمل الجمل الآتية بمصدر مؤول مناسب :

تذكر أن المصدر المؤول يتكون من (أَنْ) والفعل، أو (أَنَّ) واسمها وخبرها أو (ما) والفعل أو (كَيْ) والفعل أو (لو) والفعل.

- ١ - من المقرر
- ٢ - من المفيد في المستقبل
- ٣ - أحب
- ٤ - أود
- ٥ - نظرا إلى
- ٦ - من المستحسن
- ٧ - يستحب
- ٨ - من المنفق عليه
- ٩ - مما يسعد البشرية
- ١٠ - مما يعمل على التقارب بين الناس
- ١١ - يجب على كل فرد
- ١٢ - سرني كثيرا
- ١٣ - من الضروري جدا في هذه المرحلة

٨ - استفهم عن الموضوعات الآتية مستخدما أداة الاستفهام المناسبة :

- ١ - عدد دروس الكتاب الثاني.
- ٢ - اللغة العربية لغة اشتقاقية.
- ٣ - طريقة دراستك للغة العربية.
- ٤ - مكان دراستك للغة العربية.
- ٥ - الوقت الذي تحب أن تذهب فيه لمشاهدة المسرح.
- ٦ - الشخص الذي تحب أن يصاحبك.
- ٧ - الشيء الذي يقرؤه صديقك.
- ٨ - طريقة حضور صديقك إليك.
- ٩ - سبب تأخره عن مواعده.
- ١٠ - الكتاب الذي تحب أن تقرأه.
- ١١ - الموضوعات التي درستها في الكتاب الثاني.
- ١٢ - نماذج المؤلفات العربية في العصور الذهبية.

تذكر أن أدوات الاستفهام هي : الهمزة (أ) - هل - كيف - متى - أين - لماذا - أي - من - ما - كم.

٩ - اربط بين كل جملتين مما يأتي بأداة الشرط المناسبة :

- ١ - يعرف تنظيم الجريدة - يستطيع قراءتها بسهولة.
- ٢ - تخلص الجريدة من الأخبار المهمة - لا يقبل عليها القراء.
- ٣ - أصيبت السيارة في حادث - تقوم شركة التأمين بالتعويض.
- ٤ - تسافر إلى الشرق - نسافر معا.
- ٥ - يسافر كثيرا - تزداد خبرته.
- ٦ - يفهم الحياة العربية - يتعلم اللغة العربية.

تفكر أن أدوات الشرط التي درستها هي : إذا - لو - من - إن.

١٠ - اقرأ أبيات الشعر الآتية وأجب منها عن الأسئلة التي تليها :

إذا كنت في كل الأمور مُعَاتِبًا صديقك لم تلق الذي لا تُعَاتِبُهُ
وإن أنت لم تشرب مِرَارًا على القَدَى ظمئت وأي الناس تصفو مشاربهُ
فبعش واحدا أوصيل أخاك فَإِنَّهُ مُقَارِفٌ نَسِبَ مَرَّةً وَمُجَانِبُهُ

- أ - حدد أجزاء أسلوب الشرط في الأبيات.
- ب - هات منها أسلوب استفهام.
- ج - هات الأفعال المنفية فيها.
- د - بين سبب ضبط الكلمات المكتوبة بالبنط الأسود.
- هـ - أعد كتابة هذه الأبيات بخط الرقعة.
- و - اكذب معاني هذه الأبيات بعبارة من عندك.

الدرس الثاني

أبو حاتم الرازي يتحدث عن :

فضل اللغة العربية

تكاد تكون دراسة اللغة العربية أقدم علوم التراث العربي الإسلامي، فقد ظهرت أول نبتة لها في أوائل القرن الأول الهجري على يد أبي الأسود الدؤلي (١٦ ق. هـ ٦٩ هـ / ٦٠٦-٦٨٨ م) للحفاظ على اللغة العربية باعتبارها لغة القرآن، ثم قويت وثبتت جذورها على يدي الخليل بن أحمد (١٠٠-١٧٥ هـ / ٧١٨-٧٩١ م) واضع قاموس العين ومنشئ علم العروض (موسيقى الشعر وأوزانه) وتلميذه سيبويه (١٢٩-١٨٠ هـ / ٧٤٦-٧٩٦ م) صاحب المؤلف الشهير المسمى بالكتاب ثم تفرعت دراسة اللغة إلى فروع عدة من أهمها الأصوات والصرف (دراسة صيغة الكلمة) والنحو (دراسة بناء الجملة) والمعاجم (القواميس) وفقه اللغة (دراسة خصائصها وطبيعتها وتطورها التاريخي... الخ) والمعاني (دراسة الدلالات الحقيقية والمجازية للاستعمال اللغوي) وغيرها. وكتاب الزينة هو نوع من دراسة التطور التاريخي لدلالة الألفاظ. أما النص الذي أخذناه منه فهو نوع من دراسة خصائص اللغة العربية.

مداخل إلى دراسة النص

عن الكاتب :

- هو أبو حاتم أحمد بن حمدان الرازي.
- ولد في أواخر القرن الثالث الهجري (التاسع الميلادي) ولكن أحدا لا يعرف تاريخ ميلاده بالضبط، شأنه في ذلك شأن كثير من العلماء الذين ولدوا في بيئات متواضعة ثم حققوا لأنفسهم من الشهرة ما خلد أسماءهم في التاريخ. توفي عام ٣٢٢ هجرية (٩٣٣ ميلادية).

- يختلف العلماء في مسقط رأسه : بعضهم يقول إنه ولد في الري بفارس (ولذلك سمي الرازي أي المنسوب إلى الري) ثم عاش فترة من الزمن في بلاد المغرب في وقت كانت فيه الدعوة للفاطميين على أشدها.

والفاطميون طائفة من الشيعة، ينتسبون إلى السيدة فاطمة بالذات وهي بنت النبي صلى الله عليه وسلم وأيضا زوجة علي بن أبي طالب. والشيعة فرقة إسلامية تشايح (أي تناصر وتتبع) علي بن أبي طالب ابن عم النبي وزوج ابنته فاطمة.

والبعض الآخر يقول بعكس ذلك، أي أنه ولد في المغرب ثم انتقل إلى الري بعد صباه.

- نشأ أبو حاتم بين علماء العربية وأهل الحديث ورجال العقيدة فأخذ عنهم وأصبح من أهل الفضل والأدب والمعرفة باللغة والحديث النبوي ومسائل الألوهية والنبوة.

- أثر اتصاله بالمغرب (ما يسمى الآن شمال إفريقيا) في تكوينه الفكري والديني فنشأ على حب الفاطميين وأصبح واحدا من المدافعين عن فكرتهم أو من الدعاة الفاطميين كما كانوا يلقبون.

منصب الداعي في نظام الدعوة الفاطمية يصل إليه الشخص بعد فهمه لحقيقة الدعوة وفلسفتها والإيمان بها إيمانا ثابتا والثقة بها، وبعد فترة تدريب واختبار شاق.

- عاش أبو حاتم في وقت اشتدت فيه الاضطرابات في العالم الإسلامي : ففي المشرق كانت الدولة العباسية تتعرض للانحيار، وفي المغرب كانت الدعوة الفاطمية تحاول الاستفادة من هذه الظروف لبناء دولتها على أنقاض الخلافة العباسية.

- أظهر أبو حاتم نشاطا سياسيا ودينيا كبيرا في طبرستان وأذربيجان والديلم وأصفهان والري، واستطاع أن يحول عددا من قادة عصره إلى دعوة الأئمة الفاطميين.

- اشتهر أبو حاتم بمناظراته مع فلاسفة عصره حول الخالق والنبوة والروح والمادة والمكان والزمان.

- كان الرازي محافظا سلفيا في آرائه الدينية والكلامية واللغوية وقد آلف كتبا كثيرة من أهمها كتاب « أعلام النبوة » وكتاب « الإصلاح » وكتاب « الرجعة » وكتاب « الزينة » الذي أخذنا منه النص الذي معنا.

عن الكتاب :

- كتاب « الزينة في المصطلحات الإسلامية العربية » أول مرجع عربي يتضمن الكلمات العربية التي استخدمت في القرآن الكريم للدلالة على معان جديدة لم تكن تدل عليها هذه الكلمات من قبل. مثال ذلك كلمة الأعراف التي كانت تعني أولا المكان المرتفع ثم جاءت في القرآن بمعنى مكان بين الجنة والنار.

- حاول المؤلف في كتابه الزينة أن يفسر الألفاظ التي تغيرت معانيها ومدلولاتها في العصر الإسلامي عما كانت عليه في العصر الجاهلي.

- الكتاب بهذه الصورة يضع أساس علم لغوي هام هو علم المصطلحات الإسلامية.

- جمع المؤلف في كتابه بعض الألفاظ التي وردت في القرآن وبعض الألفاظ التي اصطلاح عليها المسلمون. وذكر معانيها ومدلولاتها الجاهلية والإسلامية، وقدم شواهد على هذه المعاني من الشعر المعروف، وأورد ما قاله علماء العربية، وعلماء تفسير القرآن في تفسير كل كلمة. مثلاً من الكلمات التي يتناولها كلمة عرش، التي جاءت في القرآن في قوله تعالى « وَتَرَى الْمَلَائِكَةَ خَافِينَ مِنْ حَوْلِ الْعَرْشِ ». هنا يتناول الرازي المعاني التي جاءت لهذه الكلمة في اللغة العربية وهي : السرير أو الكرسي الذي يجلس عليه الملك وكذلك المظلة أو السقف أو السطح أو أربعة كواكب متلازمة أو القوة والعزة... الخ.
- يذكر المؤلف أن غرضه من تأليف الكتاب تفسير كلمات جاءت في القرآن والشريعة ولكنه يدخل في ميدان أوسع من ذلك، فهو يفسر كلمات موجودة في الطبيعة مثل السماء والأرض والإقليم والجزيرة، وكلمات دار حولها نقاش بين علماء المسلمين مثل القضاء والقدر واللوح والقلم.
- لا نعرف بالتحديد متى وأين ألف الرازي كتاب الزينة والغالب أنه ألفه قبل عام ٣١٠ هـ.
- نجح الرازي في تقديم موضوعات الكتاب تقديمًا لغويًا واقعيًا. ونجح كذلك في أن يجعل كتابه نافعًا للأديب والفقيه وللعمامة والخاصة طوال قرون عديدة.
- كتاب الزينة أول كتاب يسجل تأثير التغييرات الاجتماعية على الألفاظ اللغوية، كما أنه أول كتاب من نوعه في اللغة العربية يدرس معاني الألفاظ وتطورها ويقدم الأمثلة التي تؤيد هذه المعاني، ويرتبها ترتيبًا تاريخيًا معظم الأحيان.
- يبدو الرازي في كتابه لغويًا أكثر منه فقيهاً : فهو يطيل الكلام عن الجانب اللغوي للألفاظ التي يشرحها ويختصر في الحديث عن الجانب الديني.
- يتبع المؤلف في آرائه اللغوية مذهب أهل السنة ولعله بذلك يحاول أن ينفي عن نفسه صفة التشيع، ويخفي كونه من دعاة الفاطميين بالمشرق الإسلامي.
- يتبع أبو حاتم في كتابه طريقة الاشتقاقين وهم الذين يربطون بين الألفاظ ومعانيها ربطًا وثيقًا، ثم يحاولون الرجوع بالألفاظ المشتركة في حروفها إلى معنى أصلي عام اشتقت منه هذه الكلمات.
- طبع الكتاب في القاهرة عام ١٩٥٦ بتحقيق الدكتور حسين الهمداني.

عن النص :

- موضوع النص الذي اخترناه هنا هو فضل لغة العرب ويظهر في هذا النص مدى حب أبي حاتم للغة العربية شأنه في ذلك شأن غيره من الاشتقاقيين، بل شأن علماء العربية عموماً.
- يرى أبو حاتم أن اللغة العربية تسمو على كل لغات البشر. فهي في القمة على حين تحتل العبرية والسريانية والفارسية مراتب أدنى منها. أما اليونانية والهندية فلا يرى لها أي فضل.
- يحتاج أبو حاتم لفضل اللغة العربية بأنها استكملت الحروف والأصوات وعنده أن ما في اللغة الفارسية من حروف ليست في اللغة العربية إنما هي حروف مولدة لا خير فيها.
- يضع أبو حاتم اللغة العربية فوق لغته الأصلية وهي الفارسية شأنه في ذلك شأن كثير من علماء المسلمين من غير العرب.

فضل لغة العرب

أَفْضَلُ أَلْسِنَةٍ (لغات) الأمم كلها أربعة : العربية، والعبرانية، والسريانية، والفارسية، لأن الله - عز وجل - أنزل كتبه على أنبيائه - عليهم السلام - آدم ونوح وإبراهيم ومن بعدهم من أنبياء بني إسرائيل - بالسريانية والعبرانية، وأنزل القرآن على محمد - صلى الله عليه وسلم - بالعربية. وذكر أن المجوس كان لهم نبي وكتاب، وأن كتابه كان بالفارسية. هذا ما اتفق عليه أصحاب الشرائع. وقال قوم بفضل اللغة اليونانية والهندية، لأن كتب الفلاسفة والأطباء وأصحاب النجوم (علماء الفلك) والهندسة والحساب بها. وهذا قول منبوذ عند أهل العلم.

وقلنا : إن أفضل اللغات الأربع لغة العرب. وهي أفصح اللغات وأكملها، وأتمها وأغذبها وأبينها (أكثرها بياناً أي أقدر على التعبير) ولم يحرص الناس على تعلم شيء من اللغات في دهر من الدهور، ولا في وقت من الأوقات، كحرصهم على تعلم لغة العرب. ولا رغبوا في شيء من القرون والأزمنة رغبة هذه الأمة في لسان العرب من بين الألسنة، حتى إن جميع الأمم فيها راغبون، وعليها مقبلون، ولها بالفضل مقررون، وبفصاحتها معتبرون، وحتى نقلوا الكتب المنزلة مثل التوراة والإنجيل والزبور وسائر كتب الأنبياء من السريانية والعبرانية إلى العربية، ونقلوا ما قائلته حكماء العجم من الفارسية إلى العربية، وسائر ذلك من كتب الفلسفة والطب والنجوم والهندسة والحساب من اليونانية أو الهندية إلى العربية. وحرصت كل أمة على تعلم العربية ليترجموا (ليعبروا عن) ما في أيديهم بها. ولم يرغب أهل القرآن والكتاب العربي في نقله إلى شيء من اللغات، ولا قدر أحد من الأمم أن يترجمه بشيء من الألسنة. ولو قدروا عليه لفشا ذلك فيهم (انتشر)، وجرت الألسنة به عندهم، ولكن تعذر ذلك عليهم لكمال لغة العرب ونقصان سائر اللغات.

* * * * *

فإن قال قائل : لم يفعلوا ذلك زهداً فيه ورغبة عنه، أكذبته العيان، (المشاهدة) وأوهن (أضعف) حجة (دليله) ما جبل (طبع) عليه أشراف الناس من المحبة لمعرفة الأشياء والعلم بها ولينزاع نفوس ذوي الإقدام والرفعة إلى الوقوف على جميع الآداب، فإن الملوك وأهل الشرف من كل أمة قد رغبوا في نقل كتب لها مقدار صغير وخطر يسير إلى لغتهم، شوقاً منهم إلى معرفتها، وعشفاً للوقوف على حقائقها والعلم بها والبصيرة فيها. فكيف القرآن الذي عظم الله شأنه، وأجل مقداره، وأخضع رقاب الأمم لسننته، وأمضى عليهم (نقد فيهم) ما شرع فيه من أحكامه ؟ وقد حاول كثير من الناس ذلك، فحسر عليه نقله وتعذر ترجمته. فترجموا منه شيئاً يسيراً، مثل بسم الله الرحمن الرحيم، ومثل سورة الحمد، على استخراج شديد (يربط بعيد بين المعاني) ونقل بعيد.

وَرَوَى التِّرْمِذِيُّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْذِرِ الْهَرَوِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْعُتْبِيِّ قَالَ : قَالَ عَلِيٌّ - كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ - : كَلَامُ الْعَرَبِ كَالْمِيزَانِ الَّذِي يُعْرَفُ بِهِ الزِّيَادَةُ وَالنُّقْصَانُ. وَهُوَ أَعْدَبُ مِنَ الْمَاءِ وَأَرْقُ مِنَ الْهَوَاءِ إِنْ فَسَّرْتَهُ بِذَاتِهِ اسْتَصْنَعِي، وَإِنْ فَسَّرْتَهُ بِغَيْرِ مَعْنَاهُ اسْتَخَالَ، فَالْعَرَبُ أَشْجَارٌ وَكَلَامُهُمْ ثِمَارٌ، يُثْمِرُونَ وَالنَّاسُ يَجْنُونَ. بِقَوْلِهِمْ يَقُولُونَ وَإِلَى عِلْمِهِمْ يَصِيرُونَ.

* * * * *

فَعَلَى هَذَا لُغَةُ الْعَرَبِ مُفْتَتِحَةٌ (صَعْبَةٌ) عَلَى سَائِرِ اللُّغَاتِ. وَاللُّغَاتُ كُلُّهَا مُنْقَادَةٌ لَهَا، وَلَوْ ذَهَبْنَا نَصِيفَ اللُّغَاتِ كُلِّهَا عَجَزْنَا عَنْ تَنَاوُلِ مَا لَمْ يُعْطَهُ أَحَدٌ قَبْلَنَا، وَلَكِنَّا نَذْكُرُ مِنْ ذَلِكَ عَلَى قَدْرِ الْمَعْرِفَةِ وَمِقْدَارِ الطَّاقَةِ، وَنَتَكَلَّمُ بِمَا عَلِمْنَا مِنْهُ مَحَبَّةً لِإِيرَادِ فَضْلِ لُغَةِ الْعَرَبِ، إِذْ كَانَ فِيهِ إِظْهَارُ فَضِيلَةِ الْإِسْلَامِ عَلَى سَائِرِ الْمِلَلِ، وَإِبْرَازُ فَضْلِ مُحَمَّدٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَلَى جَمِيعِ الْأَنْبِيَاءِ وَالرُّسُلِ عَلَيْهِمُ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ، وَإِنْ كَانَ ذَلِكَ ظَاهِرًا بِنِعْمَةِ اللَّهِ بَارِزًا بِحَمْدِ اللَّهِ، لِأَنَّ دِينَ الْإِسْلَامِ عَرَبِيٌّ، وَالْقُرْآنُ عَرَبِيٌّ، وَبَيَانُ الشَّرَائِعِ وَالْأَحْكَامِ وَالْفَرَائِضِ وَالسُّنَنِ بِالْعَرَبِيَّةِ.

* * * * *

وَنَقُولُ : إِنَّ لُغَةَ الْعَرَبِ هِيَ اللُّغَةُ التَّامَّةُ الْحُرُوفُ الْكَامِلَةُ الْأَلْفَاظُ لَمْ يَنْقُصْ مِنْهَا شَيْءٌ مِنَ الْحُرُوفِ فَيَشِيئُهَا النُّقْصَانُ، وَلَمْ يَزِدْ فِيهَا شَيْءٌ فَتَعْيِبُهَا الزِّيَادَةُ. وَسَائِرُ اللُّغَاتِ فِيهَا زِيَادَةُ حُرُوفٍ مُؤَلَّدَةٌ (مُسْتَحْدَثَةٌ) وَيَنْقُصُ عَنْهَا حُرُوفٌ هِيَ أَصْلِيَّةٌ. وَنَعْتَبِرُ مِنْ ذَلِكَ بِاللُّغَةِ الْفَارْسِيَّةِ، لِأَنَّا طَبِعْنَا عَلَيْهَا وَنَشَأْنَا فِيهَا، عَلَى أَنَا قَدْ تَدَبَّرْنَا سَائِرَ اللُّغَاتِ، فَوَجَدْنَا فِيهَا مِثْلَ مَا ذَكَرْنَا مِنَ الزِّيَادَةِ وَالنُّقْصَانِ، الَّذِي هُوَ الْعَيْبُ الْبَيِّنُ وَالشَّيْنُ الظَّاهِرُ. وَالْحُرُوفُ التَّامَّةُ كُلُّهَا هِيَ ثَمَانِيَّةٌ وَعِشْرُونَ حَرْفًا لَا زِيَادَةَ فِيهَا وَلَا نَقْصَانًا. وَدَارَتْ لُغَةُ الْعَرَبِ عَلَى هَذِهِ الْحُرُوفِ، لَمْ يَزِدْ عَلَيْهَا حَرْفٌ. وَسَائِرُ اللُّغَاتِ زَادَتْ عَلَيْهَا وَنَقَصَتْ مِنْهَا.



ولهذه الحروف أحياء (مخارج) مختلفة. ومداخل بعضها فوق بعض : فالحاء والحاء والغين والهمزة وألف الهمزة حيزها الحلق، والقاف والكاف حيزها اللهاة، والجيم والضاد والشين حيزها شجر الفم، والصاد والسين والزاي حيزها أسلة اللسان إلى أطراف الدنيا، والطاء والدال والتاء حيزها الحنك بتطويق اللسان إلى أطراف الدنيا، والظاء والدال والتاء حيزها اللثة. والراء واللام والنون حيزها زلق اللسان إلى الشفتين. والفاء والباء والميم حيزها الشفة، والألف والياء والنواو هوائية ليس لها جرس ولا اصطكاك لأنها تنسل من جوف الحنك. فهذه ثمانية وعشرون حرفًا مدارجها وأحياءها على ما قد ذكرنا. وهكذا بيئنا العلماء وقد بني

أحياء (مخارج) الأصوات العربية، كما وصفها الرازي، وتختلف بعض الشيء عن الوصف الحديث لها.

عليها اللغات. واشتتمل على كل لغة العرب، حتى لم ينقص عنها حرف ولم يزد عليها حرف، بل تمت عليها واعتدلت فيها.

* * * * *

وسائر اللغات نقصت وزادت مثل اللغة الفارسية، فإنها قصرت عن العين والغين والحاء والقاف والطاء والظاء والصاد والضاد والذال والثاء، حتى لا يوجد في لغتهم الأصلية كلام يتكلم به على هذه الحروف فإذا اضطروا إلى أن يتكلموا بكلمة عربية أو معربة في بنيتها حرف من هذه الأحرف قلبوا ذلك الحرف إلى حرف قريب الحيز والمدرج منه (أي يجدون بينهما مشابهة) كما قلبوا الحاء إلى الهاء فقالوا لمحمد : مهمد، وقلبوا العين إلى الألف ممدودة مهموزة فأشموها معنى العين فقالوا لعلي : ألي، وقلبوا الغين إلى الواو فقالوا للغلام : ولأم، وقلبوا القاف إلى الكاف فقالوا للقمر : كمر، وقلبوا الطاء إلى التاء فقالوا للطاووس : ناووس وقلبوا الظاء والضاد إلى الدال فقالوا في معنى ضربته وظلمه : دربه ودلمه، وقلبوا الصاد إلى السين فقالوا للصنم : سنم، وقلبوا الذال إلى الدال فقالوا للدليل : دليل، والتاء إلى التاء فقالوا للكثير : كثير.

* * * * *

فعلى هذا كل ما جاء في لغتهم مما فيه هذه الأحرف قلبوها إلى هذه، فظهر فيها هذا النقصان القبيح. ولدوا أخرفا ليست بأصلية، فولدوا بين الفاء والباء حرفا فقالوا للرجل « باى »، وللبستان « باغ » فالباء التي هي في اسم الرجل حيزها بين الفاء والباء، والتي في اسم البستان هي الباء الأصلية. وهو عيب ظاهر في لغتهم الأصلية ثم خالطتها لغة العرب حين أظهر الله الإسلام، وأسلمت العجم، وتوالدوا على اللغة العربية ونشأوا فيها، فخلطوا بعضها ببعض، وراضوا (دربوا) أنفسهم بها ومرتوا عليها، فأدخلوا هذه الأحرف في كلامهم، وسهلّت على ألسنتهم فإذا حاولوا تسطيرها بكتابتهم تعدّر ذلك عليهم، لأنها لم تكن على هذه الأحرف، فأحوجوا إلى الاختيال فيه وفي استخراجها. وإذا اعتبرت سائر اللغات والكتابات وجدت فيها من الزيادة والنقصان مثل هذا أو قريبا منه. فقد ناظرت عليه (ناقشت فيه) قوما عرفوا العبرانية والسريانية، فوجدت الأمر قريبا مما ذكرنا، وتركنا الاستقصاء اقتصارا على ما قد شرحناه من لغة الفارسية، لأننا لم نحكيم الأمر في تلك كإحكامنا في هذه اللغة.

التدريبات

١ - ادرسوا التعبيرات التالية في الموضوع السابق :

- شأنه في ذلك شأن

- بيانات متواضعة.

- حققوا لأنفسهم من الشهرة ما خلد أسماءهم في التاريخ.

- مسقط رأسه.
- كانت دعوة الفاطميين على أشدها.
- أخذ عنهم.
- المشرق العربي.
- المغرب العربي.
- يبدو في كتابه لغويا أكثر منه فقيها.
- أهل الملل.
- لم يحرص الناس على تعلم شيء كحرصهم على تعلم اللغة العربية.
- لم يفعلوا ذلك زهدا فيه ورغبة عنه.
- فإن الملوك وأهل الشرق من كل أمة قد رغبوا في نقل كتب لها مقدار صغير وخطر يسير فكيف القرآن الذي عظم الله شأنه !
- لم نحكم الأمر في تلك كإحكامنا / إحكامنا في هذه اللغة.

٢ - أسئلة حول النص :

- ١ - متى عاش أبو حاتم الرازي ؟
- ٢ - ما البلاد التي تنقل بينها ؟
- ٣ - ما الخصائص السياسية للعصر الذي عاش فيه الرازي ؟
- ٤ - ما موضوع المناظرات التي أكسبت أبا حاتم شهرته ؟
- ٥ - ما أهم الموضوعات التي يتناولها كتاب الزينة ؟
- ٦ - أين قام أبو حاتم بنشاطه السياسي ؟
- ٧ - من هم الفاطميون ؟
- ٨ - كيف يعالج الاشتقاق فيون الألفاظ ؟
- ٩ - بم يحتج أبو حاتم الرازي لفضل اللغة العربية ؟
- ١٠ - كم لغة ورد ذكرها في النص ؟
- ١١ - لماذا يحرص الناس على تعلم العربية في رأي الرازي ؟
- ١٢ - بماذا وصف علي بن أبي طالب كلام العرب ؟
- ١٣ - ما مخارج (أحياز) حروف العربية التي ذكرها أبو حاتم ؟
- ١٤ - لماذا يعتقد الرازي أن اللغة العربية أفضل اللغات ؟
- ١٥ - ما رأيك فيما يقوله أبو حاتم الرازي عن اللغة العربية ؟
- ١٦ - وزع الحروف العربية على الرسم طبقا لوصف الرازي لها.

٣ - صواب أو خطأ :

- ١ - يبدو أبو حاتم الرازي في كتابه فقيها أكثر منه لغويا.
- ٢ - يرى مؤلف كتاب الزينة أن لغة العرب تشبه اللغة الفارسية.
- ٣ - الحاء والحاء والعين والفاء والهاء والهمزة حيزها من شجر القم.
- ٤ - الفاء والباء والميم حيزها الشفة.
- ٥ - كتب الفلاسفة والأطباء وأصحاب النجوم والهندسة والحساب كانت باليونانية والهندية.

٦ - الفاطميون هم الذين يتشيعون لعلي بن أبي طالب وينتسبون إلى السيدة فاطمة الزهراء بنت النبي صلى الله عليه وسلم وزوجة علي.

٧ - كتاب الزينة كتاب يضع أساس علم لغوي هو علم المصطلحات الإسلامية.

٨ - الاشتقاقيون هم الذين يحاولون الرجوع بالألفاظ المشتركة في حروفها إلى معنى أصلي عام.

٩ - حاول كثير من الناس ترجمة القرآن فوجدوا ذلك سهلاً جداً.

١٠ - كان أبو حاتم الرازي متطوراً في آرائه الدينية واللغوية والكلامية.

١١ - تغيرت معاني الألفاظ ومدلولاتها في العصر الإسلامي عما كانت عليه في العصر الجاهلي.

١٢ - يرى أبو حاتم أن الحروف الثمانية وعشرون حرفاً.

٤ - املأ الفراغ في الجمل التالية بالكلمة المناسبة :

١ - يتبع أبو حاتم الرازي في آرائه اللغوية أهل السنة.

أ - أوامر ب - مذهب ج - برنامج

٢ - يرى أبو حاتم الرازي أن اللغة العربية على كل لغات البشر.

أ - تتحسن ب - تتجاوز ج - تسمو

٣ - كثير من الناس في تعلم لغات أخرى.

أ - يحرص ب - يرغب ج - يريد

٤ - يتفق أهل المختلفة على كثير من الأمور الدينية.

أ - العقائد ب - الديانات ج - المذاهب

٥ - لم يحرص الناس على تعلم شيء ك على تعلم اللغة العربية.

أ - حبهم ب - رغبتهم ج - حرصهم

٦ - يتحدث الرازي عن اللغة العربية.

أ - فضل ب - كرم ج - أصل

٧ - الذين يتشيعون لعلي بن أبي طالب يسمون

أ - الفاطميين ب - الشيعة ج - الطالبين

٨ - يحتج أبو حاتم الرازي لفضل اللغة العربية بأنها استكملت الحروف و

أ - الأصوات ب - الألفاظ ج - الحركات

٩ - يختلف العلماء في رأس أبي حاتم الرازي.

أ - موضع ب - مسقط ج - مكان

١٠ - أبو حاتم الرازي عن كثير من علماء العربية والحديث.

أ - سمع ب - أخذ ج - جمع

١١ - جمع الرازي في كتاب الزينة الألفاظ التي عليها المسلمون.

أ - اصطلح ب - اعتمد ج - تعاون

٥ - انف الجمل الآتية مستخدما أداة النفي المناسبة (لم، لن، لا، ما، ليس) :

- ١ - استطاع الناس قديما ترجمة القرآن الكريم.
- ٢ - يمكن نقل كل المعاني من لغة إلى لغة.
- ٣ - اتصال المشرق العربي بالمغرب العربي اتصال ضعيف.
- ٤ - منصب الداعي يحصل عليه كل شخص بسهولة.
- ٥ - الألفاظ التي تغيرت معانيها ومدلولاتها قليلة.
- ٦ - الكلمات التي يتناولها كتاب الزينة قليلة الأهمية.
- ٧ - يبدو أبو حاتم في كتاب الزينة فقيها أكثر منه لغويا.
- ٨ - حروف اللغة العربية أقل من كل اللغات.
- ٩ - العرب يستخدمون حروفا تختلف عن حروف اللغات الأخرى.
- ١٠ - يسعى أهل كل لغة إلى نشر لغتهم بين الناس.

٦ - أكد الجمل الآتية مستخدما (إن) وغير ما يلزم كما في النموذج :

النموذج :

- أ - لغة العرب لغة تامة الحروف.
- ب - إن لغة العرب لغة تامة الحروف.
- ١ - كلام العزب كالميزان يعرف به الزيادة والنقصان.
- ٢ - الحروف التامة في العربية ثمانية وعشرون حرفا.
- ٣ - مخرج الحاء والحاء والعين والغين شجر الفم.
- ٤ - شأن الرازي في جهل الناس بتاريخ ميلاده شأن كثير من العلماء.
- ٥ - الفاطميون من الشيعة هم الذين ينتسبون إلى السيدة فاطمة.

أحيانا تدخل (اللام على خبر (إن) لتقوية التوكيد مثل :

* إن الله لغفورٌ رَّحِيمٌ.

أو على أسمها إذا كان متأخرا عن خبرها مثل :

* إن في ذلك لعبرة.

أو على ضمير من الاسم والخبر يسمى ضمير الفصل مثل :

* إن هذا هو القصص الحق.

٧ - أدخل كان أو إحدى أخواتها على الجمل الآتية وغير ما يلزم كما في النموذج :

النموذج :

- أ - كتاب الزينة معروف عند علماء اللغة العربية. (كان)
- ب - كان كتاب الزينة معروفا عند علماء العربية.

- ١ - الداعيان مهتمان بنشر دعوتهما سرا وعلانية. (ظل)
- ٢ - الكلمات التي تناولها كتاب الزينة كلمات شائعة. (ليس)

- ٣ - مخارج الحروف العربية تحتاج لتدريب كبير. (ما زال)
- ٤ - العرب أشجار وكلامهم ثمار. (ما فتئ)
- ٥ - أبو حاتم الرازي محب للغة العربية جدا. (كان)

لاحظ الجملتين التاليتين :

- أ - لو قدر الناس على نقل القرآن إلى لغة أخرى لفشا ذلك فيهم.
- ب - لو أن الناس قدروا على نقل القرآن إلى لغة أخرى لفشا ذلك فيهم.
- هاتان الجملتان نوع من أسلوب الشرط.
- تذكر أن أسلوب الشرط يتكون من ثلاثة أجزاء :
- ١ - أداة الشرط ٢ - الشرط ٣ - جواب الشرط
- في الجملة - أ - هنا أداة الشرط هي لو والشرط هو قدر الناس على نقل القرآن إلى لغة أخرى والجواب هو لفشا فيهم
- لو الشرطية : تسمى « حرف امتناع لامتناع »، أي أنها تفيد امتناع حدوث الجواب لامتناع حدوث الشرط.
- الجزء الذي يسمى الشرط يمكن أن يكون جملة فعلية - كما في الجملة رقم أ - ويمكن أن يكون جملة اسمية - كما في الجملة رقم (ب).
- الجواب في جملة (لو) يمكن أن تدخل عليه اللام كما في الجملتين السابقتين.

- ٨ - اذكر سبب نصب المكتوب بالبنط الأسود في الجمل الآتية (تمييز ؟ مفعول به ؟ مفعول لأجله ؟ مفعول مطلق ؟ صفة لمنصوب ؟ معطوف على منصوب ؟) :

- ١ - أظهر أبو حاتم نشاطا سياسيا ودينيا في طبرستان وأذربيجان.
- ٢ - لم يرغب الناس في الماضي في شيء من اللغات رغبة هذه الأمة في لسان العرب.
- ٣ - لم يفعلوا ذلك زهدا فيه ورغبة عنه.
- ٤ - نتكلم بما علمنا منه محبة لإيراد فضل لغة العرب.
- ٥ - الحروف النامة كلها هي ثمانية وعشرون حرفا.
- ٦ - تركنا الاستقصاء اقتصارا على ما قد شرحناه.
- ٧ - لم نحكم الأمر في تلك اللغات إحكامنا في هذه اللغة.
- ٨ - الملوك وأهل الشرف من كل أمة قد رغبوا في نقل كتب لها مقدار صغير شوقا منهم إلى معرفتها، وعشقا للوقوف على حقائقها.
- ٩ - كتاب الزينة يفسر كلمات موجودة في العالم مثل السماء والأرض والإقليم.
- ١٠ - أورد أبو حاتم المعاني التي جاءت لكلمة العرش.

- ٩ - أكمل جمل الشرط الآتية :

- ١ - لو سافرت إلى الشرق
- ٢ - لو أن القوتين العظيمين - أمريكا وروسيا - اتفقتا

- ٣ - لو قَرَأْتَ عن اللغة العربية كثيرا
- ٤ - لو عَرَفْتَ مخارج الحروف الصحيحة
- ٥ - لو ل

لاحظ المفرد وجمعه في الجملتين التاليتين :

- كان أبو حاتم الرازي داعيا من الدعاة الفاطميين.
- ينظر الرازي إلى فضل اللغة العربية كأنه حقيقة من الحقائق الثابتة
- هذا النوع من الجمع اسمه - كما درست سابقا - جمع تكسير.

١٠ - اجمع المفردات الآتية جمع تكسير كما في الجملتين السابقتين :

| المفرد | جمع التكسير | المفرد | جمع التكسير |
|---------|-------------|---------|-------------|
| الساعي | | الراعي | ..... |
| القاضي | | الرامي | ..... |
| الغازي | | الشادي | ..... |
| الدقيقة | | الصحيحة | ..... |
| الكنيسة | | الكنيسة | ..... |
| المعجوز | | الغريبة | ..... |
| الوثيقة | | الساري | ..... |
| الشاري | | الداعي | ..... |
| العجيبة | | الضريبة | ..... |
| الجريدة | | الفريدة | ..... |

لاحظ الاسم المكتوب بالبنط الأسود في الجملة التالية :

- ولد أبو حاتم أحمد بن حمدان في الرِّي بفارس، ومنها اكتسب اسم الرازي.
- الرازي لقب لأبي حاتم أحمد بن حمدان.
- الرازي اسم منسوب إلى الرِّي.
- تذكر أن النسب : هو إضافة « ياء » مشددة إلى آخر الاسم مع كسر ما قبلها ومعاملة الاسم بعد إضافة « الياء المشددة » إليه كأن « الياء » جزء منه، مثل :
- القرن الرابع الهجري (نسبة إلى الهجرة)
- كان الرازي محافظا سلفيا (نسبة إلى السلف)
- في آرائه الدينية (نسبة إلى الدين)
- والكلامية (نسبة إلى علم الكلام)
- واللغوية (نسبة إلى اللغة)

- ٤ - اللغة العربية ليست صعبة كثير من اللغات.
٥ - أحب القصة والرواية والمسرح الذي هو أبو الفنون.
٦ - إن الأدباء العظام قد ما أبقي ذكرهم حيا.

١٤ - تعبير كتابي :

ذكر أبو حاتم أسبابا رئيسية لفضل اللغة العربية على غيرها من اللغات، اذكر ثلاثة منها بأسلوبك الخاص.

اقرأ واحفظ

بشار بن برد في الغزل (من بحر الهزج)

مِنْ الْمَشْهُورِ بِالْحُبِّ إِلَى قَاسِيَةِ الْقَلْبِ
 سَلَامُ اللَّهِ ذِي الْعَرْشِ عَلَى وَجْهِكَ يَا حُبِّي
 فَأَمَّا بَعْدُ يَا قُرَّ هَ عَيْنِي وَمُنَى قَلْبِي
 وَيَا نَفْسِي الَّتِي تَسْكُنُ بَيْنَ الْجَنْبِ وَالْجَنْبِ
 لَقَدْ أَنْكَرْتُ يَا عَبْدُ جَفَاءً مِنْكَ فِي الْكُتُبِ
 أَمِنْ ذَنْبٍ فَلَا وَاللَّهِ مَا أَحَدَثْتُ مِنْ ذَنْبٍ
 وَلَا وَاللَّهِ مَا فِي الشَّرِّ قِي مِنْ أَنْثَى وَلَا الْغُرْبِ
 سِوَالِكِ الْيَوْمِ أَهْوَاهَا عَلَى جِدٍّ وَلَا لِعَبِّ

الشاعر : من أشهر الشعراء العباسيين. كان أعمى قبيح الوجه. أبدع في الغزل والهجاء. وهو رأس مدرسة التجديد في معاني الشعر. توفي سنة ١٦٧ هـ (٧٨٣ م).

شروح : يا حبي : يا حبيبتي، قرّة عيني : راحة نفسي، يا عبدُ : ترخيم (أي اختصار) لاسم المحبوبة وهو « عبدة » وسبب اختصار الاسم هو الحفاظ على وزن الشعر كما أن فيه تمليحاً وتديلاً للمحبوبة.

الدرس الثالث

من الأدب الجغرافي العربي :

ابن بطوطة يجوب العالم القديم

اتسعت رقعة الخلافة الإسلامية في القرنين الأول والثاني الهجريين (الثامن والتاسع الميلاديين) فغطت الأراضي الممتدة ما بين الهند شرقاً والمحيط الأطلسي غرباً. وكانت الدولة تدار - بأسلوب مركزي - من العاصمة بغداد بالعراق. وقد نشأ عن هذا الحكم المركزي ضرورة الانتقال السريع للجيوش والتجار والبريد والأفراد وغير ذلك، مما استدعى شق الطرق، وتنظيم البريد، وإيجاد نظام لجمع المعلومات عن بلاد الخلافة الإسلامية وغيرها من البلاد القريبة منها والبعيدة عنها.

وكان أهم سبب للسفر والانتقال من مكان إلى مكان داخل بلاد الخلافة الإسلامية هو أداء فريضة الحج في مكة المكرمة، وهي فريضة على كل شخص مسلم قادر، سواء أكان يقيم قريباً من مكة (في الجزيرة العربية) أم بعيداً عنها (في أقصى مكان في العالم الإسلامي). وقد ترتب على هذه الحركة النشطة داخل الدولة الإسلامية وخارجها ما يعرف بأدب الجغرافيا الوصفية، وهو أدب يرتبط به أدب الرحلات ارتباطاً وثيقاً.

يقوم هذا الأدب على المزاجية بين علم الجغرافيا بصورته العلمية الدقيقة التي نعرفه بها الآن، وبين الإبداع الأدبي الفني. ويحفل تاريخ أدب الرحلات في التراث العربي بأسماء خلدها التاريخ، بعضها حقيقي مثل الكلبي والمعصومي، والمقدسي وابن جبير، وابن بطوطة، وبعضها خرافي مثل السندباد البري والسندباد البحري. كذلك يحفل التراث العربي بأسماء مؤلفات خلدها التاريخ لعل أشهرها على الإطلاق كتاب رحلة ابن جبير، وكتاب رحلة ابن بطوطة الذي معنا.

مداخل إلى دراسة النص

عن الكاتب :

- هو شرف الدين أبو عبد الله محمد بن عبد الله بن محمد بن إبراهيم بن يوسف اللواتي، واسمه المشهور به ابن بطوطة (بتشديد الطاء الأولى وضمتها).
- ينتمي ابن بطوطة إلى منطقة المغرب العربي (التي كانت تشمل بلاد الشمال الإفريقي والأندلس) وهي منطقة أنجبت (أخرجت) معظم الرحالة العرب أمثال ابن جبير، والادريسي، والطرطوشي، والبكري والقرطبي، وغيرهم.
- ولد في مدينة طنجة في ١٧ رجب سنة ٧٠٣ هـ (الموافق ٢٤ فبراير سنة ١٣٠٤ م) وتوفي سنة ٧٧٩ هـ (الموافق ١٣٧٧ م)، وهو ينتمي إلى قبيلة كبيرة معروفة بأشتغالها بالعلم هي قبيلة « لواته ».
- حفظ القرآن على يد أبيه، ثم تلقى العلوم الشرعية من فقه وتفسير وحديث، والعلوم اللغوية من نحو وصرف وبلاغة، حتى بلغ العشرين من عمره، أو زاد عليها بقليل.
- قضى معظم حياته مسافرا في رحلاته الثلاث الشهيرة. وحين انتهى منها، جلس يتحدث عنها ويمليها في مسجد فاس، ومن هذا الإملاء صاغ « ابن جزري » قصة الرحلة كما سيأتي بعد.
- لقد قضى ابن بطوطة الاثنتين والعشرين عاما الأولى من حياته في التعلم، والثلاثين عاما التالية في الرحلة، والجزء الباقي من حياته في التعليم.
- تولى القضاء في تونس، وفي كثير من البلاد التي زارها، وكان يجلس للتدريس في المساجد الجامعة (الرئيسية) في كثير من المدن والعواصم الإسلامية.
- بدأ رحلته الأولى، وهي المشرقية التي بلغ (وصل) فيها إلى بلاد الصين سنة ٧٢٥ هـ (يونيو ١٣٢٥ م)، وعاد منها سنة ٧٥٠ هـ (١٣٤٩ م)، وقام برحلته الثانية، وهي الأندلسية التي استغرقت وقتا قصيرا، فيما بين عامي ٧٥٠ هـ و ٧٥٣ هـ (١٣٥٢ م)، ثم قام برحلته الثالثة إلى جوف إفريقيا، والتي استغرقت عامين من اليوم الأول في سنة ٧٥٣ هـ إلى آخر عام ٧٥٤ هـ (الموافق ١٣٥٤ م).
- جاوز تجوال ابن بطوطة مائة وخمسا وسبعين ألف ميل، فهو بهذا يعد منافسا قويا لمعاصره الأكبر منه سنا ماركو بولو البندقي.
- لا تخلو المقارنة بين ابن بطوطة وماركو بولو من بعض الطرافة : فالصياغة الأدبية لكلا الرحلتين - مثلا - لا ترجع إلى صاحب الرحلة بل إلى شخص آخر، كما أن كلا المصنفين يكمل أحدهما الآخر بالنسبة لمعلوماتنا عن آسيا، فالرحالة البندقي عرف الشرق الأقصى خيرا مما عرفه المغربي، والرحالة المغربي كان لديه إحساس ذاتي بظروف حضارة العالم الذي يصفه أكثر مما كان لدى البندقي.
- كان الحافز الأصلي لابن بطوطة على الخروج في رحلته الأولى هو نفس ذلك الحافز الذي لعب دورا كبيرا في الأقطار الإسلامية، وهو الرغبة في أداء فريضة الحج.

عن الكتاب :

- عنوان كتاب رحلة ابن بطوطة الكامل هو : « تحفة الأنظار في غرائب الأمصار وعجائب الأسفار ».

- يضم الكتاب وصفا تفصيليا للرحلات الثلاث التي قام بها ابن بطوطة واستغرقت حوالي ثلاثين سنة.
- لم يكتب ابن بطوطة الكتاب بنفسه، بل ربما لم تخطر فكرة تدوين الرحلة على باله أصلا، فقد أمر أبو عنان حاكم مدينة فاس بالمغرب كاتبه ابن جزي أن يقوم بتدوين الرحلة، فكان يجلس في المسجد للاستماع إلى حكاية ابن بطوطة عن الرحلة، بألفاظ ابن بطوطة نفسه، ومن هذا صاغ ابن جزي الحكاية بأسلوبه هو، منتهيا من ذلك في عام ٧٥٦ هـ (الموافق ١٣٥٥ م).
- غطت رحلات ابن بطوطة الثلاث رقعة مكانية (مساحة من الأرض) شملت معظم أجزاء العالم المعروفة آنذاك.
- في رحلته الأولى - وكانت بهدف أداء فريضة الحج - خرج وحيدا من طنجة في أقصى الغرب فمر بمدن الشمال الإفريقي حتى دخل تونس فاشتغل بالتدريس في جامع الزيتونة الشهير. ثم خرج إلى الإسكندرية فوصف أحياءها وأهلها ومناراتها المعروفة، ومنها قصد إلى القاهرة فمكث فيها زمنا، ووصف كثيرا من أحوالها ومعالمها. ثم سار جنوبا في طريق الصعيد (القسم الجنوبي من مصر) حتى مدينة عيزاب على البحر الأحمر. وحين تعذر عليه عبور البحر إلى الحجاز عاد مرة أخرى إلى القاهرة، ومنها سافر إلى الشام ثم الحجاز حيث أدى فريضة الحج كما أراد.
- ولا تنتهي رحلة ابن بطوطة هنا، بل يبدو أن حب السفر كان قد تملكه فنراه يتوجه إلى العراق ثم فارس، ثم يعود إلى العراق مرة أخرى، ومنها إلى مكة، حيث أدى فريضة الحج مرة ثانية.
- ثم يعبر البحر الأحمر ويسافر على طول الساحل الشرقي لأفريقيا ليعبر البحر مرة أخرى إلى اليمن، ثم لا يلبث أن يعبر البحر مرة ثالثة راجعا إلى أفريقيا. ومن هناك يعود إلى الجزيرة العربية فالحجرين، ثم يجتاز البحر الأحمر للمرة السادسة ليصل راجعا إلى القاهرة.
- من القاهرة يواصل سفره شمالا فيجتاز الشام ويدخل آسيا الصغرى متجها إلى البحر الأسود فيعبره نازلا بشبه جزيرة القرم عند ميناء كفا (فيدوسيا حاليا).
- ثم يتجول في أنحاء القرم، وروسيا الجنوبية، ليصل إلى أرض البلغار ومنها إلى القسطنطينية. ثم يعود مرة أخرى ليعبر نهر الفولجا ويصل إلى بخارى فأفغانستان ويدخل الهند في غرة المحرم (أول يوم من السنة) عام ٧٣٤ هـ (١٢ سبتمبر ١٣٢٣ م). حيث يعمل بالقضاء في مدينة دلهي لمدة خمس سنوات.
- ثم خرج قاصدا زيارة الصين فعجز عن الوصول إليها برا فتوجه بحرا إلى جزر المالديف - حيث قضى فيها عامين في منصب القضاء أيضا - ومنها خرج إلى سيلان والبنغال والهند الشمالية، ومن هناك اتجه إلى كانتون في الصين.
- في طريق العودة أخذ السفينة من سومطرة إلى ظفار في جنوب الجزيرة العربية عام ٧٤٨ هـ (١٣٤٧ م)، ومنها عاد إلى التجول في أنحاء إيران والعراق والشام ومصر ثم عاد إلى مكة حيث أدى فريضة الحج للمرة الرابعة.
- ثم ذهب إلى فلسطين وشهد بها الوباء المخيف الذي اجتاحتها عام ٧٤٩ هـ (١٣٤٨ م). وهنا ألحت عليه رغبة العودة إلى الوطن فرجع مارا بمصر وتونس، وعرج في طريقه على جزيرة سردينيا، منتهيا إلى مدينة فاس بالمغرب عام ٧٥٠ هـ (١٣٤٩ م).
- ألحت على ابن بطوطة رغبة السفر مرة أخرى فخرج في رحلته الثانية ليعبر مضيق جبل طارق متجها إلى غرناطة فيقيم فيها بعض الوقت ثم يعود مرة أخرى إلى المغرب. ويقال إنه قد تعرف في تلك الرحلة على ابن جزي الذي دون رحلته في صورتها المعروفة لنا.
- ثم يعاود الحنين إلى السفر ابن بطوطة مرة ثالثة فيخرج في غرة المحرم عام ٧٥٣ هـ (١٨ فبراير ١٣٥٢ م) في رحلته الأفريقية فيزور فيها سجلماسة وتبمكتو بمملكة مالي (وكانت قد اعتنقت الإسلام منذ وقت قصير) ثم يعود عابرا جبال أطلس شتاء في ظروف قاسية فيصل إلى فاس في نهاية عام ٧٥٤ هـ (١٣٥٣ م). فيقضي بقية حياته دون مزيد من الأسفار، لتوافيه المنية في عام ٧٧٩ هـ (١٣٧٧ م) أي بعد حوالي أربعة وعشرين عاما.

- يمتاز كتاب ابن بطوطة بأن مادته - على النقيض من كتب الجغرافيين العرب - لم تجمع من صفحات الكتب، بل جمعها ابن بطوطة عن طريق التجربة الشخصية، وعن طريق محادثات مع شخصيات تعرف عليها خلال رحلاته.

- شغل الاهتمام بالمواضع الجغرافية مكانة ثانوية لدى ابن بطوطة، بالنسبة لاهتمامه بالبشر. فالكتاب خزانة مملوءة بمادة غنية لا في مجال الجغرافية التاريخية وتاريخ عصره فحسب، بل عن جميع أوجه حضارة ذلك العهد. فتراه يعرض لجميع الظواهر الاجتماعية بالسرد حتى تلك التي يهملها المؤرخون عادة فتتم أمام أنظارنا مراسم البلاطات الأجنبية وأزياء الشعوب المختلفة، وتقاليدها وحرفها وأصناف الأطعمة والأغذية : ففي مصر يتحدث عن زيارات القبور، والطرق الصوفية، وهلال رمضان، وخروج المحمل بكسوة الكعبة وغيرها. وفي الشام يتحدث عن المسجد الأقصى، والحياة الاجتماعية والفكرية والمذاهب السائدة ويصف الطاعون الذي اجتاح البلاد. وفي بلاد الهند يقدم لنا صورة متحركة لعالم الأفيال، ويروي قصصا كثيرة عن ظلم الحكام وقسوتهم، ويصف طبقات المجتمع والطوائف الدينية وعادات الزواج والطعام وألوان الفنون ووضع المرأة الاجتماعي وغيرها الكثير.

- لا يمثل الكتاب وثيقة ممتازة لتجربة فردية فحسب، بل يقدم كذلك نمونجا صادقا لأفكار وتصورات مواطن إسلامي من أهل القرن الثامن الهجري (الرابع عشر الميلادي).

- لقد قيل الكثير والكثير عن قيمة كتاب ابن بطوطة كوثيقة هامة في تاريخ الإنسانية. ولكن أكثره تأثيرا ما قاله ابن جزري في ختام الكتاب : « ولا يخفى على ذي عقل أن هذا الشيخ هو رجال العصر ومن قال رجال هذه الملة (أي الإسلام) لم يبعد (لم يبتعد عن الحق، أي لم يبالغ).

- طبع كتاب « رحلة ابن بطوطة » طبعات كثيرة جدا في باريس والقاهرة وبيروت وغيرها، وذلك منذ سنة ١٨٥٨ م، وترجم إلى لغات أجنبية كثيرة منها اللاتينية والإنجليزية والفرنسية والألمانية والبرتغالية، والإيطالية، والتركية، واختصر ولخص مرات عديدة، ورسمت خرائط للطرق التي سلكتها هذه الرحلة. أما الدراسات التي كتبت عنها فأكثر من أن تحصى.

عن النص :

- يقع هذا النص المختار في بداية الجزء الثاني من رحلة ابن بطوطة الأولى. وهو يصور وصوله إلى وادي السند، أو « بنج آب » (المياه الخمسة، أو الأنهار الخمسة كما ترجمه ابن بطوطة).

- يبدأ النص بمقدمة يصف فيها ابن بطوطة مياه وادي السند، وزروعه، ويشبّهه بوادي النيل.

- يدخل بعد ذلك في الموضوع الأساسي للنص، وهو كيفية حمل البريد وتوصيله.

- يشرح النص طريقة توصيل البريد، فيتكلم عن المسافات وأبعادها، وعن علامات الطريق، وأماكن الانتظار في كل مرحلة، وما يحمله عمال البريد من أدوات وطريقة عدوهم (جريهم)، والأصوات التي يحدثونها عند اقترابهم من نهاية كل مرحلة. ويتكلم عن سرعة هذه الطريقة في توصيل البريد، وكيف أنها أسرع من استخدام الخيل.

- يتناول النص الذي معنا في نهايته موضوعا طريفا يتعلق بعادة تبادل الهدايا بين السلطان أبي المجاهد محمد شاه ملك الهند والوافدين على البلاد من الغرباء، ويصف ابن بطوطة كيف استغل التجار المحليون هذه العادة في تحقيق المكاسب لأنفسهم بالحيلة. وقد حدث هذا مع ابن بطوطة ذاته، فعندما وصل ولم يكن معه شيء يهديه - بل لم يكن يدرى شيئا عن هذه العادة أصلا - التقطه تاجر عراقي من أهل تكريت يسمى محمد الدوري فاتفق معه على أن يعطيه هدية ثمينة يقدمها للسلطان، وبعد أن يعطيه السلطان هدية المقابل - كما هي عادته - يقتسمها معه التاجر العراقي. ويعلق ابن بطوطة على ذلك بقوله : « وقد استفاد بسببي فائدة عظيمة، وعاد من كبار التجار » أما ابن بطوطة فإنه يقول عن نفسه « وقد سلبنى الكفار ما كان بيدي فلم ألق منه (أي من هذا المال الذي ربحه) خيرا ».

- يتبع هذا النص الطريقة السردية المباشرة التي تأخذ شكل القصة، والتي تبدو فيها الحوادث وكأنها تجري أمامنا في واقع الحياة.
- لغة النص لغة سهلة ليس بها تعقيد. وطريقته في الوصف تخلص من المبالغة. ويبدو أنه كان يتكلم - وهو يملئ رحلته - على سجيته، ويستخدم اللغة التي يمكن أن تجري على ألسنة العلماء والمتقنين في أحاديثهم اليومية.
- ونبرة الصدق واضحة في حديثه ولا نشعر بأي نوع من التكلف ونحن نتابع وصفه لما حدث له، ونحس أننا دائما مبالغون إلى تصديق ما يقول.

النص

قال الشيخ أبو عبد الله بن محمد بن إبراهيم اللواتي الطنجي المعروف بابن بطوطة، رحمه الله تعالى :

وَلَمَّا كَانَ بِتَارِيخِ الْغُرَّةِ مِنْ شَهْرِ اللَّهِ الْمُحَرَّمِ مُفْتَتِحَ عَامٍ أَرْبَعَةٍ وَثَلَاثِينَ وَسَبْعِمِائَةٍ وَصَلْنَا إِلَى وَادِي السُّنْدِ الْمَعْرُوفِ بِبَنْجِ آبٍ. وَمَعْنَى ذَلِكَ : الْمِيَاهُ الْخَمْسَةُ. وَهَذَا الْوَادِي مِنْ أَعْظَمِ أَوْدِيَةِ الدُّنْيَا. وَهُوَ يَفِيضُ فِي أَوَانِ الْحَرِّ فَيُزْرَعُ أَهْلُ تِلْكَ الْبِلَادِ عَلَى فَيْضِهِ، كَمَا يَفْعَلُ أَهْلُ الدِّيَارِ الْمَصْرِيَّةِ فِي فَيْضِ النَّيْلِ. وَهَذَا الْوَادِي هُوَ أَوَّلُ عَمَالَةِ السُّلْطَانِ الْمَعْظَمِ مُحَمَّدِ شَاهِ مَلِكِ الْهِنْدِ وَالسُّنْدِ، وَلَمَّا وَصَلْنَا إِلَى هَذَا النَّهْرِ جَاءَ إِلَيْنَا أَصْحَابُ الْأَخْبَارِ الْمُوَكَّلُونَ بِذَلِكَ. وَكُتِبُوا بِخَبَرِنَا إِلَى قُطُوبِ الْمُلْكِ أَمِيرِ مَدِينَةِ مُلْتَانَ. وَكَانَ أَمِيرُ أَمْرَاءِ السُّنْدِ عَلَى هَذَا الْعَهْدِ مَمْلُوكًا لِلْسُّلْطَانِ يُسَمَّى سَرْتِيزَ، وَبَيْنَ يَدَيْهِ تَعَرَّضُ عَسَاكِرُ السُّلْطَانِ. وَمَعْنَى اسْمِهِ : الْحَادُّ الرَّأْسَ، لِأَنَّهُ سَرُّهُ الرَّأْسَ، وَتَبَزَّعَ عَنْهُ الْحَادُّ. وَكَانَ فِي حِينِ قُدُومِنَا بِمَدِينَةِ سِيُوسْتَانَ مِنَ السُّنْدِ. وَبَيْنَهَا وَبَيْنَ مُلْتَانَ مَسِيرَةُ عَشْرَةِ أَيَّامٍ. وَبَيْنَ بِلَادِ السُّنْدِ وَخَضِرَةِ (عَاصِمَةِ) السُّلْطَانِ مَدِينَةُ دَهْلِي (دَلْهِي) مَسِيرَةُ خَمْسِينَ يَوْمًا. وَإِذَا كَتَبَ الْمَخْبِرُونَ إِلَى السُّلْطَانِ مِنْ بِلَادِ السُّنْدِ يَصِلُ الْكِتَابُ إِلَيْهِ فِي خَمْسَةِ أَيَّامٍ بِالْبَرِيدِ.

ذِكْرُ الْبَرِيدِ

وَالْبَرِيدُ بِبِلَادِ الْهِنْدِ صِنْفَانِ. فَأَمَّا بَرِيدُ الْخَيْلِ فَيُسَمُّونَهُ الْوَلَّاقَ، وَهُوَ خَيْلٌ تَكُونُ لِلْسُّلْطَانِ فِي كُلِّ مَسَافَةٍ أَرْبَعَةِ أَمْيَالٍ. وَأَمَّا بَرِيدُ الرِّجَالِ فَيَكُونُ فِي مَسَافَةِ الْمِيلِ. الْوَاحِدُ مِنْهُ ثَلَاثُ رُتَبٍ وَيُسَمُّونَهَا الدَّائِمَةُ. وَالدَّائِمَةُ هِيَ ذَلِكَ الْمِيلُ. وَالْمِيلُ عِنْدَهُمْ يُسَمَّى الْكَرْوَةُ. وَتَرْتِيبُ ذَلِكَ أَنْ يَكُونَ فِي كُلِّ ثَلَاثِ مِيلٍ قَرْيَةٌ مَعْمُورَةٌ. وَيَكُونُ بِخَارِجِهَا ثَلَاثُ قِيَابٍ يَقْعُدُ فِيهَا الرِّجَالُ مُسْتَعِدِّينَ لِلْحَرَكَةِ، قَدْ شَدُّوا أَوْسَاطَهُمْ. وَعِنْدَ كُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ مَقْرَعَةٌ مَقْدَارُ ذِرَاعَيْنِ، بِأَعْلَاهَا جَلَا جُلْ (أَجْرَاس) نُحَاسٍ. فَإِذَا خَرَجَ الْبَرِيدُ مِنَ الْمَدِينَةِ أَخَذَ الْكِتَابَ بِأَعْلَى يَدِهِ،

والمقرعة ذات الجلال باليد الأخرى، وخرج يشتد بمنتهى جهده (انطلق يجري بأقصى سرعته) فإذا سمع الرجال الذين بالقياب صوت الجلال تأهبوا له. فإذا وصلهم أخذ أخذهم الكتاب من يده ومر بأقصى جهده، وهو يحرك المقرعة حتى يصل إلى الدابة الأخرى. ولا يزالون كذلك حتى يصل الكتاب إلى حيث يراد منه. وهذا البريد أسرع من بريد الخيل. وربما حملوا على هذا البريد الفواكه المستطرفة بالهند من فواكه خراسان، يجعلونها في الأطباق ويشندون بها حتى تصل إلى السلطان. وكذلك يحملون أيضا الكبار من ذوي الجنائيات : يجعلون الرجل منهم على سرير، ويرفعونه فوق رؤوسهم ويسيرون به شدا (يجرون به). وكذلك يحملون الماء لشرب السلطان إذا كان بدولة آباد، يحملونه من نهر الكنك الذي تحج الهنود إليه. وهو على مسيرة أربعين يوما منها. وإذا كتب المخبرون إلى السلطان بخبر من يصل إلى بلاده، استوعبوا الكتاب وأمعنوا في ذلك وعرفوه أنه ورد رجل صورته كذا ولباسه كذا. وكتبوا عدد أصحابه وغلمايه وخدامه ودوابه وترتيب حاله في حركته وسكونه وجميع تصرفاته، لا يغادرون من ذلك كله شيئا (أي لا يتركون من هذه التفاصيل أي شيء) فإذا وصل الوارد إلى مدينة ملتان وهي قاعدة بلاد السند، أقام بها حتى ينفذ أمر السلطان بقدمه وما يجري له من الضيافة. وإنما يكرم الإنسان هنالك بقدر ما يظهر من أفعاله وتصرفاته وسمته، إذ لا يعرف هنالك ما حسبه ولا أبأوه. ومن عادة ملك الهند السلطان أبي المجاهد محمد شاه إكرام الغرباء ومحبتهم وتخصيصهم بالولايات والمراتب الرفيعة. ومعظم خواصه وحجابه ووزرائه وقضاة وأصهاره غرباء. ونفذ أمره بأن يسمى الغرباء في بلاده بالأعزرة. فصار لهم ذلك اسمًا علمًا. ولا بد لكل قادم على هذا الملك من هدية يهديها إليه ويقدمها وسيلة بين يديه. فيكافئه السلطان عليها بأضعاف مضاعفة. وسيمر من ذكر هدايا الغرباء إليه كثير. ولما تعود الناس ذلك منه صار التجار الذين ببلاد السند والهند يغطون كل قادم على السلطان الآلاف من الدنانير دينا، ويجهزونه بما يريد أن يهديه إليه أو يصرف فيه لنفسه من الدواب للركوب والجمال والأمتعة، ويحمونه بأموالهم وأنفسهم، ويقفون بين يديه كالحشم. فإذا وصل إلى السلطان أعطاه العطاء الجزيل، ففضى ديونهم، ووفاهم حقوقهم. فنفتت تجارتهم (ازدهرت تجارتهم)، وكثرت أرباحهم، وصار لهم ذلك عادة مستمرة.

ولما وصلت إلى بلاد السند سلكت ذلك المنهج واشتريت من التجار الخيل والجمال والمماليك وغير ذلك ولقد اشتريت من تاجر عراقي من أهل تكريت يعرف بمحمد الدري بمدينة غزنة نحو ثلاثين فرسا، وجملا عليه حمل من النشاب (السهام)، فإنه مما يهدي إلى السلطان، وذهب هذا التاجر إلى خراسان ثم عاد إلى الهند. وهنالک تقاضى مني ماله، واستفاد بسببي فائدة عظيمة، وعاد من كبار التجار. ولقيته بمدينة حلب بعد سنين كثيرة وقد سلبنى الكفار ما كان بيدي (ممتلكاتي) فلم ألق منه خيرا.

التدريبات

١ - لاحظوا هذه التعبيرات :

- أصحاب الأخبار = المسؤولون عن إبلاغ الأخبار، أي الذين يتعرفون على أحوال الناس ويبلغون بها الحاكم.
- المؤكلون بالأخبار = المسؤولون عن إبلاغ الأخبار.
- بريد الرّجالة = (جمع راجل أي غير الراكب) أي الذين يسافرون جريا على الأقدام.
- خرج يشتدّ بمنتهى جهده = انطلق يجري بأقصى سرعته.
- يسيرون به شداً = يجرون به بأقصى سرعة.
- استوعبوا الكتاب وأمعنوا في ذلك = أي كتبوا في الخطاب جميع التفاصيل.
- لا يغادرون من ذلك كله شيئا = لا يهتمون من هذه التفاصيل أي شيء.
- ينفذ أمر السلطان بقدمه = يصدر أمر السلطان بوضوئه.
- نفقت تجارتهم = أي باعوا كل ما عندهم، فلم يبق من تجارتهم شيء.
- سلبوني ما بيدي = سرقوا مني كل ما أملك.

٢ - أسئلة حول النص :

- ١ - متى ولد ابن بطوطة ؟ وأين ؟
- ٢ - ما اسمه ؟ وما اسم قبيلته ؟
- ٣ - ما العلوم التي تلقاها في صدر شبابه ؟
- ٤ - كم سنة قضاها في رحلاته ؟
- ٥ - ما المناصب التي تولاها في حياته ؟
- ٦ - متى بدأ رحلته الأولى ؟ ومتى انتهى من رحلته الأخيرة ؟
- ٧ - من أمر بكتابة رحلة ابن بطوطة ؟ ومن كتبها ؟
- ٨ - متى توفي ابن بطوطة ؟
- ٩ - ما عنوان الكتاب الذي يحتوي على رحلات ابن بطوطة ؟
- ١٠ - هل تعرف رحلة عربا آخرين غير ابن بطوطة ؟ ومن هم ؟
- ١١ - كم رحلة قام بها ابن بطوطة ؟ وما اسم كل رحلة ؟
- ١٢ - من أين بدأت رحلة ابن بطوطة الأولى ؟ وأين انتهت ؟
- ١٣ - ما أهم البلاد التي زارها ابن بطوطة في رحلاته الثلاث ؟
- ١٤ - ماذا كان الهدف الأصلي لرحلته الأولى ؟
- ١٥ - ما أهم ما سجله ابن بطوطة في مشاهداته عن مصر ؟
- ١٦ - ماذا وصف في بلاد الشام ؟
- ١٧ - كم مرة عبر ابن بطوطة البحر الأحمر ؟
- ١٨ - هل كان يكتفي بوصف المشاهد الجغرافية ؟
- ١٩ - ما الذي شد انتباهه في رحلته إلى الهند ؟
- ٢٠ - كم مرة أدى ابن بطوطة فريضة الحج ؟

- ٢١ - كم مرة دخل مصر في رحلاته ؟
- ٢٢ - ما الدليل على اهتمام العالم بكتاب رحلات ابن بطوطة ؟
- ٢٣ - بم شرح ابن بطوطة معنى عبارة « بنج آب » ؟
- ٢٤ - ما الفكرة الأساسية في النص المنقول عن ابن بطوطة هنا ؟
- ٢٥ - متى دخل ابن بطوطة بلاد السند ؟
- ٢٦ - ماذا تعرف عن « عطية السلطان » ؟ ومن هو هذا السلطان ؟
- ٢٧ - ماذا أهدى ابن بطوطة لسلطان وادي السند ؟
- ٢٨ - كيف تصرف للحصول على هدية يقدمها للسلطان ؟
- ٢٩ - كم نوعا للبريد في الهند كما ذكر ابن بطوطة ؟
- ٣٠ - ما بريد الولاى ؟
- ٣١ - ما بريد الرجال ؟
- ٣٢ - أي البريدين أسرع ؟ ولماذا في رأيك ؟
- ٣٣ - ما الصفات التي ذكرها ابن بطوطة لملك الهند ؟
- ٣٤ - بماذا كان هذا الملك يسمي الغرباء ؟
- ٣٥ - ما جنسية التاجر الذي حصل منه ابن بطوطة على هدية السلطان ؟
- ٣٦ - أين لقيه ابن بطوطة بعد سنين كثيرة من الحادثة الأولى ؟
- ٣٧ - أين ذهبت الأموال التي ربحها ابن بطوطة من هدية السلطان ؟

صواب أم خطأ :

- ١ - ابن بطوطة هو أشهر الرحالة العرب.
- ٢ - بدأ ابن بطوطة أولى رحلاته وعمره اثنان وعشرون عاما.
- ٣ - ابن بطوطة هو الذي كتب بنفسه كتاب رحلاته.
- ٤ - مدينة طنجة هي المدينة التي كان ابن بطوطة يبدأ منها رحلاته.
- ٥ - من العادات الاجتماعية للمصريين زيارة القبور والاحتفال بكسوة الكعبة.
- ٦ - بريد الخيل أسرع من بريد الرجال.
- ٧ - وصف ابن بطوطة ملك الهند والسند بأنه ظالم طاغية لا يحب الغرباء.
- ٨ - كان سلطان السند يفرض على الزائرين هدايا يقدمونها إليه.
- ٩ - كان البريد الذي وصفه ابن بطوطة يقتصر على الرسائل فقط.
- ١٠ - معظم حاشية السلطان وحجابه ووزرائه من الغرباء.
- ١١ - كان التجار يكرمون زوار السلطان ويقرضونهم خوفا من السلطان.
- ١٢ - التاجر الذي اشترى منه ابن بطوطة هدايا الملك رد إليه الجميل في مدينة حلب.
- ١٣ - التاجر الذي اشترى منه ابن بطوطة هدايا الملك كان سوريا.
- ١٤ - كان الملك يهدي زواره ويعطيهم أكثر مما أعطوه.
- ١٥ - كان الغريب في بلاد السند يكرم بقدر ما يظهر من أفعاله وتصرفاته.
- ١٦ - كان رجال البريد يحملون المذنبين على رؤوسهم.
- ١٧ - المرحلة في بريد الخيل أقصر من المرحلة في بريد الرجال.

٤ - ضع كل كلمة أو عبارة مما يأتي في مكانها المناسب :

مفتتح - أقصى جهد - ذور الجنائيات - بأضعاف مضاعفة - العطاء الجزيل - تجارة نافقة - الحسب - مسيرة - بقدر ما - غرة - بريد الرجالة.

- ١ - إذا قدمت للسلطان هدية كافأ عليها، وهذا دليل السخاء.
- ٢ - يقدم إلى المحاكمة لينالوا جزاءهم العادل على ما ارتكبوه.
- ٣ - بذلت في طلب العلم حتى أحقق غايتي.
- ٤ - وصل ابن بطوطة إلى وادي السند عام أربعة وثلاثين وسبعمائة.
- ٥ - تسببت عادة تبادل الهدايا بين السلطان والزوار في قيام في المدينة.
- ٦ - يكرم الإنسان بقدر ما يظهر من أفعاله وتصرفاته لا على أساس النسب والجاه.
- ٧ - بين بلاد السند وحضرة السلطان مدينة دهلي خمسين يوما.
- ٨ - كان أسرع من بريد الخيل في بلاد السند.
- ٩ - أول العام الهجري هو المحرم.
- ١٠ - ينال المرء في حياته ببذل من جهد وعمل.
- ١١ - كان الوافدون على السلطان يهدونه وينتظرون منه على هداياهم.

لاحظ المفرد وجمعه :

هدية ————— هدايا

٥ - اجمع الكلمات الآتية على مثال الجمع السابق واستخدم الجمع في جملة مفيدة :

| مفرد | جمع | مفرد | جمع |
|---------------|-------|--------------|-------|
| عطية ————— | | سجية (طبيعة) | ..... |
| رزية (مصيبة) | | خطيئة (ذنب) | ..... |
| سبية (أسيرة) | | بلية (مصيبة) | ..... |
| مطية (الدابة) | | قضية | ..... |
| دنية (رديلة) | | مرأة | ..... |

- استخرج من النص ثلاثة أفعال مضارعة مرفوعة وثلاثة منصوبة.

٦ - حول الجملة إلى مفرد، والمفرد إلى جملة فيما تحته خط مما يأتي :

نموذج :

يقيم الغرباء عند السلطان وهم مكرمون معززون.

يقيم الغرباء عند السلطان مكرمين معززين.

- ١ - يقعد فيها الرجال مستعدين للحركة.
- ٢ - وخرج يشتد بمنتهى جهده.
- ٣ - وربما حملوا على هذا البريد الفواكه المستطرفة بالهند يجعلونها في الأطباق.
- ٤ - ولقد اشترت من تاجر عراقي يعرف بمحمد الدوري نحو ثلاثين فرسا.
- ٥ - تعرض عساكر السلطان وقد ركبوا خيولهم.
- ٦ - خرج رجال البريد حاملين الفواكه في الأطباق.
- ٧ - جلس الوزراء يتشاورون في أمر الهدايا التي يقدمونها للسلطان.

لاحظ هذا التركيب :

والبريد ببلاد الهند صنفان : فأما بريد الخيل فيسمونه الولاقي وأما بريد الرجالة فيكون في مسافة الميل الواحد منه ثلاث رتب.

- هذا نوع من أسلوب الشرط. والأداة هنا هي أما - وهي حرف شرط وتفصيل - والشرط في الجملة الأولى هو : بريد الخيل والجواب منها هو : يسمونه الولاقي. والشرط والجواب جملة واحدة.
- في هذا النوع من التركيب يجب أن تدخل الفاء على الجواب، كما ترى هنا.

٧ - بين الشرط والجواب وأداة الشرط في الجمل الآتية :

- ١ - وأما بريد الرجالة فيكون في مسافة الميل الواحد منه ثلاث رتب.
- ٢ - فأما اليتيم فلا تقهر.
- ٣ - وأما السائل فلا تنهر.
- ٤ - وأما بنعمة ربك فحدث.

٨ - أكمل ما يأتي :

- ١ - زرت بلادا كثيرة، أما
- ٢ - قرأت عددا من الكتب، أما
- ٣ - عرفتك وعرفت أخاك أما أنت
- ٤ - شاهدت كثيرا من الآثار القديمة أما
- ٥ - الحكومات أنواع أما الديمقراطية منها
- ٦ - فصول العام في مصر مختلفة أما شتاؤها
- ٧ - حياة المرء متنوعة أما شبابه
- ٨ - تتنوع وسائل المواصلات فأما
- ٩ - يحتاج الكائن الحي إلى الغذاء والهواء أما
- ١٠ - قرأت درسين أما أولهما

لاحظ هذا التركيب

ولما وصلت إلى بلاد الهند سلكت ذلك المنهج

- هذا نوع آخر من أسلوب الشرط والأداة هنا هي (لما) والشرط هو وصلت إلى بلاد الهند والجواب هو سلكت ذلك المنهج.
- أداة الشرط « لما » هي بمعنى حين، أو وقت ولذلك تسمى في كتب القواعد « لما الحينية ».
- يجب مع أداة الشرط (لما) أن يكون كل من الشرط والجواب فعلا ماضيا.

٩ - أكمل الجمل الشرطية الآتية :

- ١ - لما فاضت مياه نهر السند
- ٢ - لما أسرعوا بها إلى السلطان.
- ٣ - أما بريد الرجالة أسرع من بريد الخيل.
- ٤ - لما اتفق مع تاجر تكريتي.
- ٥ - لما حملوه على رؤوسهم إلى السلطان.

لاحظ هذا الأسلوب :

- ترتيب ذلك أن يكون في ثلث كل ميل قرية معمورة.
- هذه جملة اسمية الطرف الأول فيها هو : ترتيب ذلك،
- الطرف الثاني فيها هو : أن يكون في ثلث كل ميل قرية معمورة
- الطرف الثاني في مثل هذا التركيب يبدأ بأن (المصدرية) يتبعها فعل مضارع.
- أن المصدرية والفعل الذي يليها - في مثل هذا التركيب - يكونان معا ما يسمى : المصدر المؤول، وهو يقوم بوظيفة الاسم.
- المصدر المؤول مثل : أن يكون، أن يزور، أن يسافر، يقابل المصدر الصريح مثل : كون، زيارة، سفر.

١٠ - أكمل كما في النموذج السابق :

- ١ - علامة انتظام البريد أن
- ٢ - أن تقدم له المساعدة.
- ٣ - العادة في حمل الفاكهة
- ٤ - أن يعطيه السلطان هدية ثمينة.

- ٥ - نظام بريد الرجالة أن
 - ٦ - عادة التجار مع ضيوف السلطان أن
 - ٧ - أن يحرك المقرعة حتى يصل إلى المرحلة الأخرى.
- ١١ - حول المصدر الصريح إلى مصدر مؤول، والمؤول إلى صريح في الأمثلة الآتية (كما في النموذج) :

- أرادوا أن يلحقوا بالسلطان
أرادوا اللحاق بالسلطان

- ١ - من عادة السلطان إكرام الغرباء.
- ٢ - تسببت عادة الإهداء في أن تكثر أرباح التجار.
- ٣ - من واجب رجال الأخبار أن يكتبوا للسلطان بكل ما يحدث.
- ٤ - على التاجر خدمة الزوار وتقديم الهدايا، والوقوف بين أيديهم كالخشم (التابعين)
- ٥ - يقوم النظام على أن يصل البريد في أسرع وقت.

اقرأ واحفظ

أبو العلاء المعري في الرثاء
(من بحر الخفيف)

غَيْرُ مُجْدٍ فِي مِلَّتِي وَاعْتِفَادِي نَوْحُ بَاكِ وَلَا تَرْتَمُ شَادٍ
وَشَبِيهَ صَوْتِ النَّعْيِ إِذَا قَبِيسَ بِصَوْتِ الْبَشِيرِ فِي كُلِّ نَادٍ
أَبَكْتَ تِلْكَمُ الْحَمَامَةُ أَمْ غَنَّتْ عَلَى قَرَعِ عُصْنِهَا الْمِيَادِ
صَاحَ هَذِي قُبُورُنَا تَمَلُّ الرَّحْبَ فَإِنَّ الْقُبُورَ مِنْ عَهْدِ عَادٍ
خَفَّفِ الْوُطَاءَ مَا أَظُنُّ أَدِيمَ الْأَرْضِ إِلَّا مِنْ هَذِهِ الْأَجْسَادِ
سِرَّانِ اسْتَطَعْتَ فِي الْهَوَاءِ رُؤْيِدًا لَا أَحْيَا لَأَعْلَى رُقَاتِ الْعِبَادِ
رُبَّ لَحْدٍ قَدْ صَارَ لَحْدًا مَرَارًا ضَاحِكٍ مِنْ تَرَاحُمِ الْأَضْدَادِ
وَدَفِينِ عَلَى بَقَايَا دَفِينٍ مِنْ قَدِيمِ الْأَزْمَانِ وَالْآبَادِ
تَعَبَ كُلُّهَا الْحَيَاةُ فَمَا أَعَجَبُ إِلَّا مِنْ رَاغِبٍ فِي ارْتِدَادِ
إِنْ حَزْنَا فِي سَاعَةِ الْمَوْتِ أَضْعَا فُسْرُورٍ فِي سَاعَةِ الْمِيلَادِ
صَجْعَةُ الْمَوْتِ رَقْدَةٌ يَسْتَرِيحُ الْجِسْمُ فِيهَا وَالْعَيْشُ مِثْلُ السُّهَادِ

الشاعر: شاعر فيلسوف من العصر العباسي عاش معتزلاً الناس وكان أعمى فسمى نفسه « رهين المحبسين » أي سجين البيت والعمى. كان نباتياً (لا يأكل اللحم)، واشتهر شعره بالتأمل في شؤون الدنيا والموت. مات سنة ٤٤٩ هـ (١٠٥٧ م).

شروح: غير مُجْدٍ: غير مفيد - تَرْتَمُ: تغناء - النَّعْيُ: الذي يخبر بموت إنسان (ويسمى الناعي أيضاً - المَيَادِ: المتحرك المَهْتَزُّ - أَدِيمُ الْأَرْضِ: ظهر الأرض - اسْتَطَعْتَ: أي استطعت - رُقَاتِ النَّاسِ: جُذْتُ النَّاسِ - السُّهَادِ: الأرق، عدم القدرة على النوم

صَاحَ = يا صاحبي: منادى حذف منه حرف النداء، وهو منادى مرخم

الترخيم: هو حذف الحرف الأخير من المنادى مثل:

يا محمود: يا محمو

يا أحمد: يا أحم

يا منصور: يا منصو

يا زينب: يا زِين

يا مروان: يا مَرُو

يا سعاد: يا سعا

الدرس الرابع

من الفلسفة الإلهية :

حي بن يقظان يبحث عن الخالق

من المشاكل التي شغلت فلاسفة المسلمين - ولا تزال تشغلهم إلى الآن - ما أسموه مشكلة المعرفة، وتتلخص هذه المشكلة في محاولة الإجابة على السؤال التالي : كيف يستطيع الإنسان أن يصل إلى الكشف عن أسرار ما وراء الطبيعة أو الوصول إلى معرفة الخالق ؟

هل يكون ذلك بالعقل ؟ أو أن العقل بطبيعة تكوينه قاصر عن ذلك ؟

هل يكون ذلك بالإلهام ؟ الناتج عن الرياضة الروحية، وتهذيب النفس والبعد بها عن الماديات بحيث تصبح مستعدة لتلقي النور الإلهي الذي يشرق عليها حاملاً معه الكشف، أو المعرفة الكاملة ؟ أو هل تكون المعرفة عن طريق النقل عن الأنبياء ؟ والرسول وتنفيذ تعليماتهم ؟ أو أن الإنسان لا بد له أن يستخدم طاقاته العقلية والروحية إلى جانب النقل إذا أراد تحقيق سعادته الكاملة ؟ من المناقشات التي دارت حول هذه الآراء المتعارضة نشأ ما يعرف بفلسفة الألوهية.

الفيلسوف الأندلسي ابن طفيل له رأي خاص في هذه المشكلة. وقد اتخذ من قصة حي بن يقظان - التي أخذنا منها هذا النص - وهي قصة رمزية - وسيلة إلى شرح فكرته.

مداخل إلى دراسة النص

عن الكاتب :

هو الطبيب الفيلسوف الأندلسي أبو بكر محمد بن عبد الملك بن محمد بن طفيل القيسي.

- ينتسب ابن طفيل إلى قبائل الجزيرة العربية الشهيرة وإن كان قد ولد في وادي آس بالأندلس، وهي بلدة في واد خصيب تبعد عن غرناطة بحوالي ستين كيلومترا.
- يذكر المؤرخون أن ميلاده كان قبل سنة ٥٠٦ هـ (١١١٢ م).
- لا يحفظ التاريخ شيئا عن طفولته ولا عن شبابه ولا عن المركز الاجتماعي الذي كانت تشغله أسرته : كيف قضى طفولته ؟ وأين قضاها ؟ وكيف تعلم ؟ وعلى من تعلم ؟ كل ذلك يهمله التاريخ.
- يرد ذكر ابن طفيل لأول مرة دارسا للطب، ثم كاتباً لدى حاكم ولاية غرناطة ثم كاتباً للأسرار لدى الأمير أبي سعيد حاكم طنجة (ببلاد المغرب العربي) ثم طبيباً لأبي يعقوب يوسف المنصور صاحب المغرب العربي خليفة الموحدين ٥٥٩-٥٨٠ هـ (١١٦٣-١١٨٤ م) ثم وزيراً وصديقاً مقرباً له.
- جمع ابن طفيل العلماء من جميع الأقطار في بلاط أبي يوسف، وشجع الخليفة على إكرامهم. ووجه نظره إلى الفيلسوف العظيم ابن رشد فداع صيت ابن رشد وعلا قدره.
- شجع ابن طفيل ابن رشد على تلخيص كتب الفيلسوف اليوناني أرسطو وشرحها، وكان ذلك تحقيقاً لرغبة شخصية من أبي يعقوب في أن يتم إنجاز هذا العمل العظيم.
- كتب ابن طفيل، في هذا الفترة الهادئة المطمئنة من حياته، كتباً في أنواع الفلسفة - من الطبيعيات والإلهيات وغيرها - ورسالة في النفس. ويذكر ابن رشد أن ابن طفيل ابتكر نظاماً فلكياً يخالف النظام الذي وضعه بطليموس كما ذكر البطروجي - عالم الفلك - أنه أخذ قوله في الدوائر الخارجية والدوائر الداخلية عن ابن طفيل.
- لم يصل لنا شيء من كل ما كتب ابن طفيل سوى رسالة حي بن يقظان.
- كان ابن طفيل طبيباً بارعاً بشهادة عمله في القصر، وفلكياً مشهوراً له من أحد كبار الفلكيين، وفيلسوفاً إلهياً يشهد له ماورد في رسالة حي بن يقظان، كما كان أيضاً أدبياً بارع الأسلوب، أنيق العبارة، سلس التركيب دقيقاً في أداء المعاني، قادراً على توضيح القضايا الصعبة من أقرب سبيل. ولغة رسالة حي بن يقظان وتصميمها الفني خير شاهد على ذلك.
- كان ابن طفيل شاعراً إلى جانب كل ذلك. ومن شعره في اختلاف الناس من حيث الاستعداد الطبيعي لتقبل المعاني السامية (وهي فكرة من الأفكار الرئيسية في رسالة حي بن يقظان) قوله (من بحر المنسرح) :

| | |
|---|---|
| للبَّاسِ في ذا تَبَايُنٍ عَجَبُ | مَا كُلُّ مَنْ شَمَّ نَالَ زَائِحَةً |
| بَيْنَ الْمُعَانِي، أَوْلَئِكَ الشُّجْبُ | قَوْمٌ لَهُمْ فِكْرَةٌ تَجُولُ بِهِمْ |
| وَلَيْسَ يَذُرُّونَ لُبَّ مَا طَلَبُوا | وَفِرْقَةٌ فِي الْقُشُورِ قَدْ وَقَفُوا |
| فَدُ قُسِّمَتْ فِي الطَّبِيعَةِ الرُّتَبُ | لَا يَتَغَدَّى أَمْرٌ جِبِلَّةً |

معاني الكلمات :

| | |
|--|----------------------|
| القُشُورُ : الأمور السطحية | تَبَايُنٌ = اختلاف |
| اللُّبُّ = القلب، الأمر الباطن | تَجُولُ = تدور |
| جِبِلَّةٌ = طبيعة (خاصة الطبيعة الإنسانية) | الشُّجْبُ = الأذكياء |

- توفي ابن طفيل عام ٥٨١ هـ (١١٨٥ م) ، ودفن في جنازة عظيمة سار فيها الخليفة بنفسه.

عنوان الكتاب هو قصة حي بن يقظان :

- تصور هذه القصة حكاية رضيع خافت عليه أمه من القتل، فوضعت في تابوت (صندوق من الخشب) وأغلقت التابوت وألقت به على شاطئ جزيرة مهجورة ليس فيها إنسان. ولما بكى الطفل من الجوع سمعته غزالة كانت قد فقدت رضيعها فأثار فيها بكاء الطفل حنان الأمومة، فكسرت غطاء الصندوق، وأرضعته من لبنها. وبالتدريج أصبح الطفل ابناً لها وأصبح أيضاً عضواً في قطيع الغزلان الذي ترعى معه الأم.
- نشأ الطفل في هذه الجزيرة المنعزلة عن العالم، وبعيدا عن صحبة البشر فأخذ ينظر إلى المخلوقات والدنيا من حوله ويتأمل فيها ويقارن بين أحوالها، ويفكر في نظام الكون والحياة من حوله. وتدرج في كل ذلك ليصل من المحسوس إلى المعقول ومن الجزئيات إلى الكلّيات، حتى وصل إلى تكوين فكرة عن الخالق وعن الملائكة (الملكوت).
- بعد ذلك أخذ في الرياضة الروحية وتهذيب نفسه، والالتزام بالتفكير في الله وتخصيص وقته للعبادة حتى وصل إلى مقام الولاية. (حالة من الصفاء والنقاء النفسي قريبة من مكانة النبوة). وقد تم له ذلك بنفسه وبدون مساعدة من أحد من البشر اعتماداً على فطرته (أي طبيعته) التي فطره (أي خلقه) الله عليها.
- من الواضح أن ابن طفيل قد جعل من هذه القصة وسيلة لتصوير فلسفته وآرائه في كيفية الوصول إلى الله. وتتلخص هذه الآراء في : أن صاحب الفطرة السليمة يستطيع أن يصل إلى وجود الله والإيمان به. كذلك تهديه فطرته إلى اكتشاف الطريق الذي يوصله إلى مقام الولاية أو القرب من الله.
- ويرى ابن طفيل أن السائر في طريق المعرفة يحتاج في المرحلة الأولى إلى النظر العقلي ثم الرياضة الروحية (حتى تصل به إلى مرتبة الولاية) ثم النقل عن الرسول لتطابق التجربة الشخصية التعاليم السماوية.
- وقد رمز ابن طفيل لتوفر الفطرة السليمة عند الطفل عن طريق الاسم الذي أطلقه على بطل القصة : « فهو حي » وأبوه يقظان ومن شأن الحي المولود من أب متيقظ أن يستخدم كل ما حوله لكي ينمي جسمه ويرقي قدراته العقلية والروحية. أما طريق الوصول إلى الله فهو بالتدريب المتواصل للروح والعقل لكي تصفو النفس وترقى فتصل إلى معرفة الله.
- التدريب النفسي يتحقق - في رأي ابن طفيل - بملازمة التفكير في الله كل ساعة. وتركيز الانتباه بحيث لا يشغل الإنسان شيء. وفي سبيل ذلك كان حي بن يقظان في القصة يغمض عينيه، ويسد أذنيه فتغيب عنه جميع المحسوسات.
- وبالمثل تنقوى الروح عن طريق إضعاف حاجات الجسم. فيقتصر على ما يحفظ عليه الحياة فقط، ولا يتناول طعاماً إلا إذا شعر بضعف شديد يقطع عنه بعض الأعمال. ويرى ابن طفيل أن خير الأطعمة هو الفواكه التي تم نضجها.
- كذلك على الإنسان أن يلتزم النظافة التامة في جسمه ويستعمل الروائح الطيبة فتنتعش روحه وترق عاطفته.
- كذلك يجب أن يساعد الإنسان غيره. وكان « حي » يقوم بمساعدة الحيوان ويساعد النبات على النمو، بل يصل به الأمر إلى أن يعاون الماء في جريانه فيزيل العقبات التي تقف في طريقه.
- ترجمت قصة حي بن يقظان إلى اللاتينية سنة ١٦٧١ م، ثم ترجمت بعد ذلك إلى اللغات الإنجليزية والروسية والإسبانية والألمانية وغيرها.
- يقال إن قصة حي بن يقظان في إحدى ترجماتها هي التي ألهمت دانيال ديفو ١٧٣١/١٦٥٩ م كتابة قصته الشهيرة روبنسون كروزو.
- للكتاب طبعات كثيرة جداً، منها تحقيق ودراسة الدكتور عبد الحليم محمود، القاهرة، بدون تاريخ.

عن النص :

- يبدأ النص الذي اخترناه هنا بعد أن عثرت الطيبة على الطفل الرضيع - حي بن يقظان - وأرضعته وبدأت تعتني به.
- ويذكر كيف تعلم الطفل المشي، وانضم إلى قطع الغزلان، وأصبح واحدا منها، وكيف كانت الغزالة الأم تحميه من الوحوش، وتغطيه من البرد أثناء الليل.
- ثم يذكر أن الطفل تعلم أصوات الغزلان وأصوات الطيور، وأدرك معانيها من إنذار، ونداء وغيره، وقد قبلته الحيوانات، فأحبب بعضها وكره البعض الآخر.
- وقد قارن حي بن يقظان بين ما لدى الوحوش من أسلحة طبيعية للدفاع عن أنفسها (من قرون ومخالب وأنياب وغيرها) وبين خلوه هو من أي نوع من الأسلحة.
- ثم قارن بين صورة جسمه وصورة أجسام الأطباء والحيوانات مطبقا المقارنة على كل عضو عنده وعندّها، وانتهى إلى ضرورة حصوله على كساء يكسو به جسمه، ويحميه مثل غيره من الحيوان، ثم جرب أوراق الشجر، ثم الأغصان وأخيرا الريش الذي كون كسوة طيبة له.
- ثم تقدمت الغزالة الأم في السن وأصابها الهزال وضعفت عن البحث عن غذائها، فأخذ حي بن يقظان يساعدها ويجمع لها الطعام ويطعمها.
- تموت الغزالة وتسكن حركتها فيصيبه الجزع ولا يعرف طبيعة ما حدث لها، فيأخذ في البحث في جسمها ليعرف السبب في سكوتها.
- يستخدم عقله في اكتشاف السبب : بحث في أعضائها الظاهرة عضوا عضوا فلم يجد في واحد منها آفة أو خلا، فانتهى إلى أن السبب لا بد وأن يكون في عضو غائب عنه.
- ويهتدي بالاستدلال العقلي إلى أن هذا العضو لا بد وأن يكون في واحد من تجاويف الجسم الثلاث : الرأس أو الصدر أو البطن.
- يهتدي بالاستدلال العقلي إلى أن هذا العضو لا بد وأن يكون في الوسط أي في تجويف الصدر، فيقرر أن يبحث عنه ليرى ما حل به من الضرر، لعله يزيله لتعود إلى الغزالة الحياة.
- شق حي بن يقظان صدر الغزالة وبعد المقارنة بين محتويات الصدر توصل إلى أن القلب هو المطلوب له وأنه أهم عضو في هذا التجويف بل في الجسم كله.
- يشق حي بن يقظان القلب فيرى فيه فراغين : في أحدهما دم متجمد والآخر خال لا شيء فيه. فيقرر أن شيئا هاما كان يسكن هذا البيت وأنه رحل عنه لسبب ما.
- ويستمر التفكير ليقدر أن هذا الشيء لن يعود إلى مسكنه مرة أخرى، وأنه كان هو محرك القلب بل محرك الجسم كله.
- وينتهي النص وعند حي بن يقظان شوق شديد إلى معرفة حقيقة هذا الشيء الذي قامت عليه حياة الغزالة.

النص

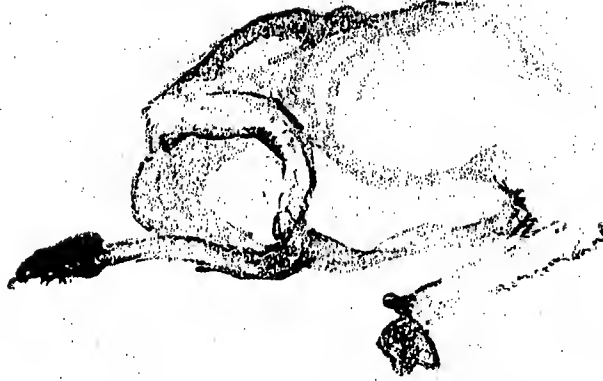
نشأة حي بن يقظان : إن الطَّبِيَّةَ الَّتِي تَكْفَلَتْ
به وافَقَتْ خِصْبًا وَمَرْعَى آثِيًا، فَكَثُرَ لَحْمُهَا وَدَرَّ
لَبْنُهَا، حَتَّى قَامَ بِغِذَاءِ ذَلِكَ الْبَطْلِ أَحْسَنَ قِيَامٍ.
وكَانَتْ مَعَهُ لَا تَبْعُدُ عَنْهُ إِلَّا لَضَرُورَةِ الرَّغْيِ.
وَأَلْفَ الْبَطْلِ تِلْكَ الطَّبِيَّةُ (أَحْبَبُهَا) حَتَّى كَانَ
بَحِيثٌ إِذَا هِيَ أَبْطَأَتْ عَنْهُ اشْتَدَّ بِكَأُوهُ فَطَارَتْ
إِلَيْهِ.

ولم يكن بتلك الجزيرة شيء من السَّبَاعِ
الْعَادِيَةِ، فَتَرَبَّى الْبَطْلُ وَنَمَا وَاعْتَدَى بِلَبَنِ تِلْكَ
الطَّبِيَّةِ إِلَى أَنْ تَمَّ لَهُ حَوْلَان. وَتَدْرَجَ فِي الْمَشْيِ
وَأُثْغَرَ فَكَانَ يَتَّبِعُ تِلْكَ الطَّبِيَّةَ، وَكَانَتْ هِيَ تَرْفُقُ
بِهِ وَتَرْحَمُهُ وَتَحْمِلُهُ إِلَى مَوَاضِعَ فِيهَا شَجَرٌ مُثْمِرٌ
فَكَانَتْ تُطْعِمُهُ مَا تَسَاقَطَ مِنْ ثَمَرَاتِهَا الْحُلْوَةِ
النَّضِيجَةِ، وَمَا كَانَ مِنْهَا ضَلَبَ الْقَشْرِ كَسَرْتَهُ لَهُ

بَطَوَاجِيهَا، وَمَتَى عَادَ إِلَى اللَّبَنِ أَرَوْتَهُ، وَمَتَى ظَمِئَ إِلَى الْمَاءِ أَوْرَدْتَهُ وَمَتَى ضَحَا ظَلَّلْتَهُ، وَمَتَى خَصِرَ
(اشْتَدَّ عَلَيْهِ الْبَرْدُ) أَذْفَأْتَهُ. وَإِذَا جَنَّ اللَّيْلُ صَرَفْتَهُ إِلَى مَكَانِهِ الْأَوَّلِ، وَجَلَّلْتَهُ بِنَفْسِهَا وَبَرِيشٍ كَانَ هُنَاكَ،
مِمَّا مَلِئَ بِهِ التَّابُوتُ. أَوَّلًا فِي وَقْتِ وَضْعِ الْبَطْلِ فِيهِ. وَكَانَ فِي غَدُوهِمَا وَرَوَاجِهِمَا قَدْ أَلْفَهُمَا رَبْرَبٌ يَسْرَحُ
وَيَبِيتُ مَعَهُمَا حَيْثُ مَبِيتُهُمَا.

حَيُّ يُقَلِّدُ الْحَيَوَانَاتِ : فَمَا زَالَ الْبَطْلُ مَعَ الطُّبَّاءِ عَلَى تِلْكَ الْحَالِ : يَخْكِي نَعْمَتَهَا بِصَوْتِهِ حَتَّى لَا يَكَادُ
يَفْرُقُ بَيْنَهُمَا، وَكَذَلِكَ كَانَ يَخْكِي جَمِيعَ مَا يَسْمَعُهُ مِنْ أَصْوَاتِ الطَّيْرِ وَأَنْوَاعِ سَائِرِ الْحَيَوَانِ، مُحَاكَاةً شَدِيدَةً لِقُوَّةِ
أَنْوَعَالِهِ لِمَا يُرِيدُهُ وَأَكْثَرُ مَا كَانَتْ مُحَاكَاتُهُ لِأَصْوَاتِ الطُّبَّاءِ فِي الْاسْتِصْرَاحِ (طَلَبِ الْمُسَاعَدَةِ) وَالْاسْتِثْلَافِ
(طَلَبِ الْإِلْفِ أَيْ الصَّحْبَةِ) وَالْاسْتِذْغَاءِ وَالْاسْتِذْفَاعِ (طَلَبِ الْمُسَاعَدَةِ فِي الدَّفَاعِ) إِذْ لِلْحَيَوَانَاتِ فِي هَذِهِ
الْأَحْوَالِ الْمُخْتَلِفَةِ أَصْوَاتٌ مُخْتَلِفَةٌ. فَالْفَتْهُ الْوُحُوشُ وَأَلْفَهَا، وَلَمْ تُنْكِرْهُ وَلَا أَنْكَرْهَا، فَلَمَّا ثَبَّتَ فِي نَفْسِهِ أَمَثَلُهُ
الْأَشْيَاءِ بَعْدَ مَغِيبِهَا عَنْ مُشَاهَدَتِهِ، حَدَّثَ لَهُ نَزْوَعٌ إِلَى بَعْضِهَا، وَكَرَاهِيَةٌ لِبَعْضٍ.

الحاجة تدفعه إلى التفكير : وكان في ذلك كله ينظر إلى جميع الحيوانات فيراها كاسية بالأوبار والأشعار وأنواع الريش، وكان يرى ما لها من العذو وقوة البطش، وما لها من الأسلحة المعدة لمُدافعة من يُنازعها، مثل القرون والأنياب والخوافير والصياصي (القرون) والمخالب ثم يرجع إلى نفسه فيرى ما به من الغري، وعدم السلاح، وضعف العذو، وقلة البطش عندما كانت تنازعه الوحوش أكل الثمرات، وتشتبذ بها دونه، وتغلبه عليها، فلا يستطيع المداغة عن نفسه، ولا الفرار عن شيء منها.



وكان يرى أثرابه من أولاد الطباء، قد نبئت بها قرون، بعد أن لم تكن، وصارت قوية بعد ضعفها في العذو. ولم ير لنفسه شيئاً من ذلك كله فكان يفكر في ذلك ولا يذري ما سببه. وكان ينظر إلى ذوي العاهات والخلق الناقص فلا يجد لنفسه شبيهاً فيهم. وكان أيضاً ينظر إلى مخارج الفضول من سائر الحيوانات، فيراها مستورة، أما مخارج أغلظ الفضلتين فبالأذنان، وأما مخارج أرقهما فبالأوبار وما أشبهها. ولأنها كانت أيضاً

أَخْفَى قُضْبَانًا مِنْهُ. فَكَانَ ذَلِكَ يُكْرِبُهُ وَيَسْوَهُ فَلَمَّا طَالَ هَمُّهُ فِي ذَلِكَ كُلِّهِ، وَهُوَ قَدْ قَارَبَ سَبْعَةَ أَعْوَامٍ، وَيَبْسُ
 مِنْ أَنْ يَكْمُلَ لَهُ مَا قَدْ أَضُرَّ بِهِ نَفْسُهُ، اتَّخَذَ مِنْ أَوْرَاقِ الشَّجَرِ الْعَرِيضَةِ شَيْئًا جَعَلَ بَعْضُهُ خَلْفَهُ وَبَعْضُهُ
 قُدَّامَهُ، وَعَمِلَ مِنَ الْخُوصِ وَالْخَلْفَاءِ شِبْهَ جِزَامٍ عَلَى وَسْطِهِ، عَلَّقَ بِهِ تِلْكَ الْأَوْرَاقَ، فَلَمْ يَلْبَثْ إِلَّا يَسِيرًا حَتَّى
 ذَوَى ذَلِكَ الْوَرَقِ وَجَفَّ وَتَسَاقَطَ. فَمَا زَالَ يَتَّخِذُ غَيْرَهُ وَيُخَصِّفُ (يُخِيطُ) بَعْضَهَا بِبَعْضٍ طَاقَاتٍ مُضَاعَفَةً،
 وَرَبَّمَا كَانَ ذَلِكَ أَطْوَلَ لِيَقَائِهِ، إِلَّا أَنَّهُ عَلَى كُلِّ حَالٍ، قَصِيرُ الْمُدَّةِ، وَاتَّخَذَ مِنْ أَغْصَانِ الشَّجَرِ عَصِيًّا وَسَوَى
 أَطْرَافَهَا وَعَدَلَ مِنْتَهَا. وَكَانَ يَهْشُ بِهَا (يَطْرُدُ بِهَا) عَلَى الْوُحُوشِ الْمُنَازِعَةِ لَهُ فَيُخِمِلُ عَلَى الضَّعِيفِ مِنْهَا،
 وَيَقَاوِمُ الْقَوِيَّ مِنْهَا، فَيَنْبَلُ (ارْتَفَعَ) بِذَلِكَ قَدْرَهُ عِنْدَ نَفْسِهِ بَعْضَ تَبَالَةٍ، وَرَأَى أَنْ لِيَدِيهِ فَضْلًا كَثِيرًا عَلَى
 آيِدِيهَا : إِذْ أُمِكنَ لَهُ بِهِمَا مِنْ سَنَرِ عَوْرَتِهِ وَاتَّخَذَ الْعَصِيَّ الَّتِي يُدَافِعُ بِهَا عَنْ حَوْرَتِهِ، مَا اسْتَعْنَى بِهِ عَمَّا أَرَادَهُ
 مِنَ الدَّنْبِ وَالسَّلَاحِ الطَّبِيعِيِّ.

وَفِي خِلَالِ ذَلِكَ تَرَعَّرَعَ وَآزَبَى عَلَى السَّبْعِ سِنِينَ، وَطَالَ بِهِ الْعَنَاءُ فِي تَخْدِيدِ الْأَوْرَاقِ الَّتِي كَانَ يَسْتَنْتِرُ
 بِهَا. فَكَانَتْ نَفْسُهُ عِنْدَ ذَلِكَ تُنَازِعُهُ إِلَى اتِّخَاذِ دَنْبٍ مِنْ أَذْنَابِ الْوُحُوشِ الْمَيْتَةِ لِيَعْلِقَهُ عَلَى نَفْسِهِ : إِلَّا أَنَّهُ كَانَ
 يَرَى أَحْيَاءَ الْوُحُوشِ تَتَخَامَى (تَتَبَعِدُ عَنْهُ) مَيْتَهَا وَتَفَرُّ عَنْهُ فَلَا يَتَأَتَّى لَهُ الْإِقْدَامُ عَلَى ذَلِكَ الْفِعْلِ، إِلَى أَنْ
 صَادَفَ فِي بَعْضِ الْأَيَّامِ نَسْرًا مَيِّتًا فَهَدَى إِلَى نَيْلِ أَمَلِهِ مِنْهُ. وَاعْتَمَسَ (اسْتَعْلَ - انْتَهَزَ) الْفُرْصَةَ فِيهِ. إِذْ لَمْ يَر
 لِلْوُحُوشِ عَنْهُ نُفْرَةً (هُرُوبَ) فَأَقْدَمَ عَلَيْهِ (تَجَرَّأَ عَلَيْهِ)، وَقَطَعَ جَنَاحَيْهِ وَدَنَبَهُ صِحَاحًا كَمَا هِيَ، وَفَتَحَ رِيشَهَا
 وَسَوَّاهَا، وَسَلَخَ عَنْهُ سَائِرَ جُلْدِهِ، وَفَصَّلَهُ عَلَى قِطْعَتَيْنِ : رَبَطَ إِحْدَاهُمَا عَلَى طَهْرِهِ، وَالْأُخْرَى عَلَى سُرَّتِهِ وَمَا
 تَحْتَهَا، وَعَلَّقَ الدَّنْبَ مِنْ خَلْفِهِ، وَعَلَّقَ الْجَنَاحَيْنِ عَلَى عَضُدَيْهِ، فَأَكْسَبَهُ ذَلِكَ سَنَرًا وَدَفْنًا وَمَهَابَةً فِي نَفُوسِ جَمِيعِ
 الْوُحُوشِ، حَتَّى كَانَتْ لَا تُنَازِعُهُ وَلَا تُعَارِضُهُ. فَصَارَ لَا يَذْنُو إِلَيْهِ شَيْءٌ مِنْهَا سِوَى الطَّبِيعَةِ الَّتِي كَانَتْ أَرْضَعَتْهُ
 وَرَبَّتْهُ : فَإِنَّهَا لَمْ تَفَارِقْهُ وَلَا فَارَقَهَا إِلَى أَنْ أَسْنَتْ (كَبُرَتْ فِي السَّنِّ) وَضَعُفَتْ، فَكَانَ يَزِيدُ بِهَا الْمَرَاعِي
 الْخَصْبَةَ، وَيَجْتَنِي لَهَا الدَّمَرَاتِ الْحُلُوةَ، وَيُطْعِمُهَا.

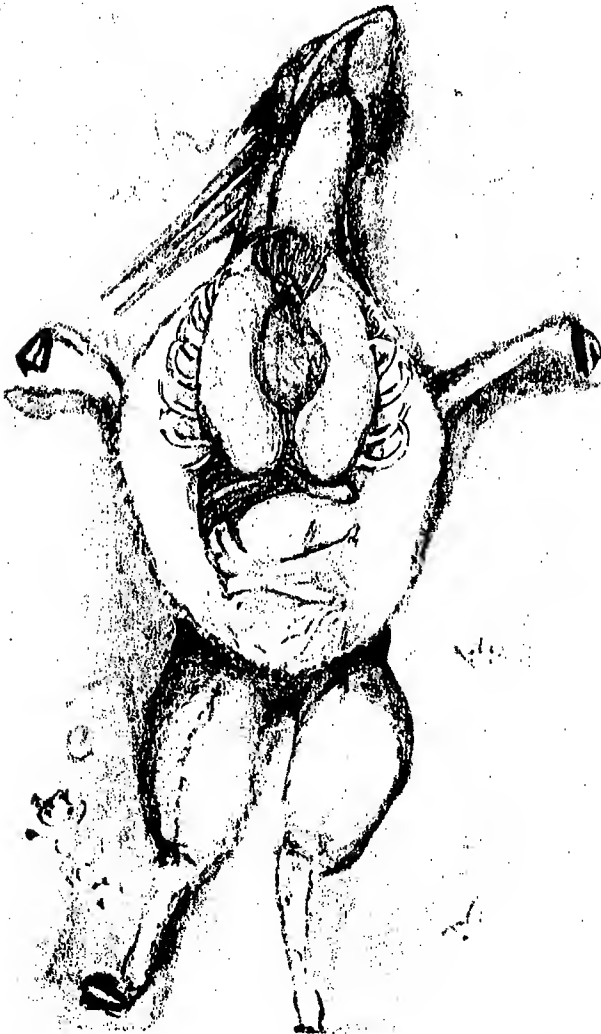
الْعَاطِفَةُ بَاعَثَ قَوِيَّ عَلَى التَّفَكِيرِ وَالتَّجَرُّبَةِ : وَمَا زَالَ الْهَزَالُ وَالضَّعْفُ يَسْتَوْلِي عَلَيْهَا وَيَتَوَالَى، إِلَى
 أَنْ أَدْرَكَهَا الْمَوْتُ، فَسَكَنَتْ حَرَكَاتُهَا بِالْجُمْلَةِ، وَتَعَطَّلَتْ جَمِيعُ أَفْعَالِهَا. فَلَمَّا رَأَاهَا الصَّبِيُّ عَلَى تِلْكَ الْحَالَةِ جَزَعَ
 جَزَعًا شَدِيدًا، وَكَادَتْ نَفْسُهُ تَفِيضُ أَسْفَا عَلَيْهَا. فَكَانَ يُنَادِيهَا بِالصَّوْتِ الَّذِي كَانَتْ عَادَتْهَا أَنْ تُجِيبَهُ عِنْدَ
 سَمَاعِهِ، وَيَصِيحُ بِأَشَدِّ مَا يَقْدِرُ عَلَيْهِ : فَلَا يَرَى لَهَا عِنْدَ ذَلِكَ حَرَكَةً وَلَا تَغْيِيرًا فَكَانَ يَنْظُرُ إِلَى أَدْنِيهَا وَإِلَى
 عَيْنَيْهَا فَلَا يَرَى بِهَا آفَةً (نَقْصٌ - مَرَضٌ - خَلَلٌ) ظَاهِرَةً، وَكَذَلِكَ كَانَ يَنْظُرُ إِلَى جَمِيعِ أَغْضَائِهَا فَلَا يَرَى
 بِشَيْءٍ مِنْهَا آفَةً. فَكَانَ يَطْمَعُ أَنْ يَعْذُرَ عَلَى مَوْضِعِ الْآفَةِ فَيَزِيلَهَا عَنْهَا، فَتَرْجِعَ إِلَى مَا كَانَتْ عَلَيْهِ، فَلَمْ يَتَأَتَّ
 (لَمْ يُمْكِنْ) لَهُ شَيْءٌ مِنْ ذَلِكَ وَلَا اسْتَطَاعَهُ وَكَانَ الَّذِي أَرْشَدَهُ لِهَذَا الرَّأْيِ مَا كَانَ قَدْ اعْتَبَرَهُ فِي نَفْسِهِ (رَأَى
 مِثْلَهُ فِي نَفْسِهِ) قَبْلَ ذَلِكَ : لِأَنَّهُ كَانَ يَرَى أَنَّهُ إِذَا غَمَضَ عَيْنَيْهِ أَوْ حَاجَبَهُمَا بِشَيْءٍ لَا يَتَّصِرُ شَيْئًا حَتَّى يَزُولَ
 ذَلِكَ الْعَائِقُ وَكَذَلِكَ كَانَ يَرَى أَنَّهُ إِذَا أَدْخَلَ أَصْبُعَيْهِ فِي أَدْنِيهِ وَسَدَّهَا لَا يَسْمَعُ شَيْئًا حَتَّى يَزُولَ ذَلِكَ الْعَارِضُ،
 وَإِذَا أَمْسَكَ أَنْفَهُ بِيَدِهِ لَا يَسْمَعُ شَيْئًا مِنَ الرَّوَانِجِ حَتَّى يَفْتَحَ أَنْفَهُ، فَاعْتَقَدَ مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ أَنَّ جَمِيعَ مَا لَهُ مِنَ
 الْإِدْرَاكِاتِ وَالْأَفْعَالِ قَدْ تَكُونُ لَهَا عَوَائِقُ تَعَوَّقُهَا، فَإِذَا أزيلَتْ تِلْكَ الْعَوَائِقُ، عَادَتْ الْأَفْعَالُ.

فَلَمَّا نَظَرَ إِلَى جَمِيعِ أَعْضَانِهَا الظَّاهِرَةِ وَلَمْ يَرَ فِيهَا آفَةً ظَاهِرَةً - وَكَانَ يَرَى مَعَ ذَلِكَ الْعُطَالَةَ (الخلل) قَدْ شَمِلَتْهَا وَلَمْ يُخْتَصْ بِهَا عُضْوٌ دُونَ عُضْوٍ - وَقَعَ فِي خَاطِرِهِ أَنَّ الْآفَةَ الَّتِي نَزَلَتْ بِهَا إِنَّمَا هِيَ فِي عُضْوٍ غَائِبٍ عَنِ الْبَيَانِ، مُسْتَكِنٌ فِي بَاطِنِ الْجَسَدِ، وَأَنَّ ذَلِكَ الْعُضْوَ لَا يُغْنِي عَنْهُ فِي فِعْلِهِ شَيْءٌ مِنْ هَذِهِ الْأَعْضَاءِ الظَّاهِرَةِ. فَلَمَّا نَزَلَتْ بِهِ الْآفَةُ عَمَّتِ الْمَضْرَّةُ. وَشَمِلَتْ الْعُطَالَةَ، وَطَمِعَ لَوْ أَنَّهُ عَذَّرَ عَلَى ذَلِكَ الْعُضْوِ وَأَزَالَ عَنْهُ مَا نَزَلَ بِهِ، لَاسْتَقَامَتْ أَحْوَالُهُ وَفَاضَ عَلَى سَائِرِ الْبَدَنِ نَفْعُهُ، وَعَادَتْ الْأَفْعَالُ إِلَى مَا كَانَتْ عَلَيْهِ.

وَكَانَ قَدْ شَاهَدَ قَبْلَ ذَلِكَ فِي الْأَشْبَاحِ الْمَيِّتَةِ مِنَ الْوُحُوشِ وَسِوَاهَا أَنَّ جَمِيعَ أَعْضَانِهَا مُصْنَمَةٌ لَا تَجُودُ فِيهَا إِلَّا الْقَحْفَ (عَظْمُ الرَّأْسِ)، وَالصَّدْرَ، وَالْبَطْنَ، وَفُوقَ فِي نَفْسِهِ أَنَّ الْعُضْوَ الَّذِي بَتَلَكَ الصَّفَةِ لَنْ يَغْدُو أَحَدُ هَذِهِ الْمَوَاضِعِ الثَّلَاثَةِ، وَكَانَ يَغْلِبُ عَلَى ظَنِّهِ غَلْبَةً قَوِيَّةً أَنَّهُ إِنَّمَا هُوَ فِي الْمَوْضِعِ الْمَتَوَسِّطِ مِنْ هَذِهِ الْمَوَاضِعِ الثَّلَاثَةِ : إِذْ كَانَ قَدْ اسْتَفَرَّ فِي نَفْسِهِ أَنَّ جَمِيعَ الْأَعْضَاءِ مُخْتَاجَةٌ إِلَيْهِ وَأَنَّ الْوَاجِبَ يَحْسِبُ ذَلِكَ أَنَّ يَكُونَ مَسْكَنُهُ فِي الْوَسْطِ. وَكَانَ أَيْضًا إِذَا رَجَعَ إِلَى ذَاتِهِ، شَعَرَ بِمَثَلِ هَذَا الْعُضْوِ فِي صَدْرِهِ، لِأَنَّهُ كَانَ يَغْتَرِضُ سَائِرَ أَعْضَانِهِ كَالْيَدِ، وَالرَّجْلِ، وَالْأَذْنِ، وَالْأَنْفِ وَالْعَيْنِ، وَيَقْدَرُ مَفَارِقَتَهَا، فَيَتَأَنَّى لَهُ أَنَّهُ كَانَ يَسْتَعْنِي عَنْهَا، وَكَانَ يَقْدَرُ فِي رَأْسِهِ مَثَلِ ذَلِكَ وَيُظَنُّ أَنَّهُ يَسْتَعْنِي عَنْهُ، فَإِذَا فَكَّرَ فِي الشَّيْءِ الَّذِي يَجِدُهُ فِي صَدْرِهِ، لَمْ يَتَأَنَّى لَهُ الْإِسْتِعْنَاءُ عَنْهُ طَرَفَةً عَيْنٍ. وَكَذَلِكَ كَانَ عِنْدَ مُحَارَبَتِهِ الْوُحُوشَ أَكْثَرَ مَا كَانَ يَتَّقِي مِنْ صَيَّاصِيهِمْ عَلَى صَدْرِهِ، لَشُعُورِهِ بِالشَّيْءِ الَّذِي فِيهِ. فَلَمَّا جَزَمَ الْحَكَمَ بِأَنَّ الْعُضْوَ الَّذِي نَزَلَتْ بِهِ الْآفَةُ إِنَّمَا هُوَ فِي صَدْرِهِ، أَجْمَعَ عَلَى الْبَحْثِ عَلَيْهِ وَالتَّنْقِيرِ عَنْهُ، لَعَلَّهُ يَظْفِرُ بِهِ، وَيَرَى آفَتَهُ فَيُزِيلُهَا، ثُمَّ إِنَّهُ خَافَ أَنْ يَكُونَ نَفْسُ فِعْلِهِ هَذَا أَعْظَمَ مِنَ الْآفَةِ الَّتِي نَزَلَتْ بِهَا أَوَّلًا فَيَكُونَ سَعْيُهُ عَلَيْهِ.

ثُمَّ إِنَّهُ تَفَكَّرَ : هَلْ رَأَى مِنَ الْوُحُوشِ وَسِوَاهَا، مَنْ صَارَ فِي مَثَلِ تِلْكَ الْحَالِ، ثُمَّ عَادَ إِلَى مَثَلِ حَالِهِ الْأَوَّلِ ؟ فَلَمْ يَجِدْ شَيْئًا فَحَصَلَ لَهُ مِنْ ذَلِكَ الْيَأْسُ مِنْ رُجُوعِهَا إِلَى حَالِهَا الْأَوَّلِيِّ إِنْ هُوَ تَرَكَهَا، وَبَقِيَ لَهُ بَعْضُ رَجَاءٍ فِي رُجُوعِهَا إِلَى تِلْكَ الْحَالِ إِنْ هُوَ وَجَدَ ذَلِكَ الْعُضْوَ وَأَزَالَ الْآفَةَ عَنْهُ.

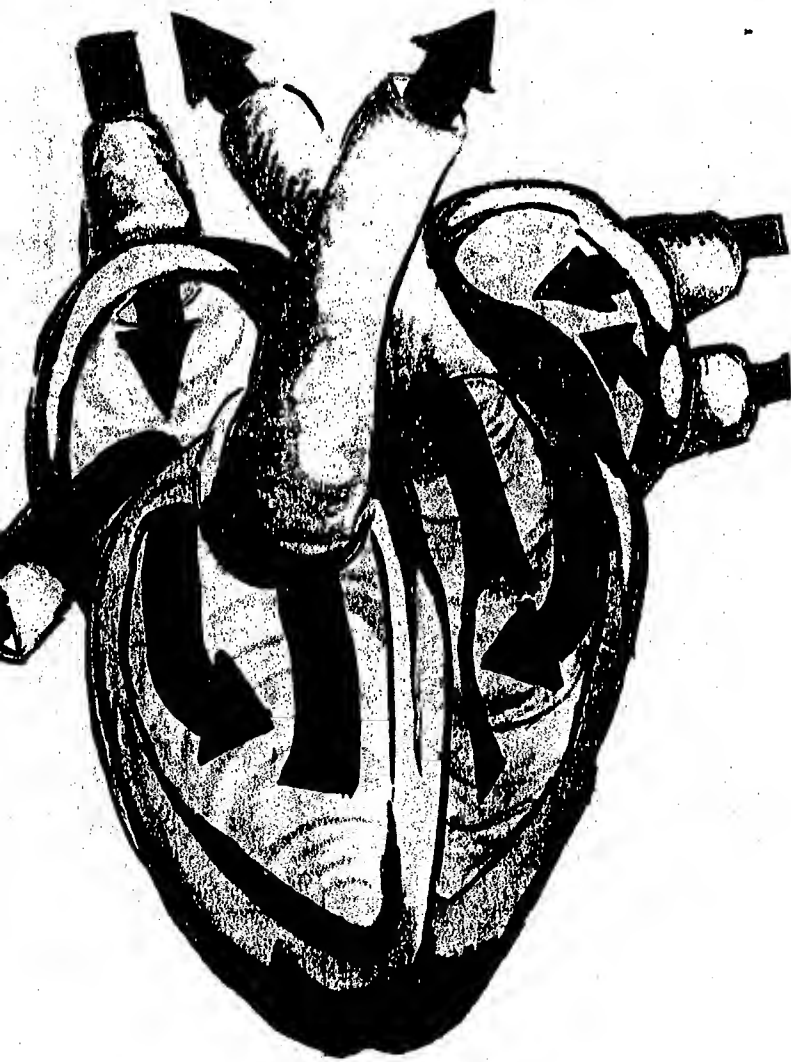
أَخَذَهُ فِي التَّشْرِيحِ وَمَعْرِفَتِهِ بِالْقَلْبِ : فَعَزَمَ عَلَى شَقِّ صَدْرِهِ وَتَفْقِيشِ مَا فِيهِ فَاتَّخَذَ مِنْ كُسُورِ الْأَحْجَارِ الصَّلْدَةِ (الْجَامِدَةِ)، وَشَفُوقِ الْقَصَبِ الْيَابِسَةِ، أَشْبَاهَ السَّكَاكِينِ، وَشَقَّ بِهَا بَيْنَ أَضْلَاعِهَا حَتَّى قَطَعَ اللَّحْمَ الَّذِي بَيْنَ الْأَضْلَاعِ، وَأَفْضَى إِلَى الْحِجَابِ الْمُسْتَبْطِنِ لِلْأَضْلَاعِ فَرَأَاهُ قَوِيًّا، فَقَوَى ظَنُّهُ بِأَنَّ مَثَلِ ذَلِكَ الْحِجَابِ لَا يَكُونُ إِلَّا لِمِثْلِ ذَلِكَ الْعُضْوِ وَطَمِعَ بِأَنَّهُ إِذَا تَجَاوَزَهُ أَلْفَى (وَجَدَ) مَطْلُوبَهُ فَحَاوَلَ شَقَّهُ، فَصَعِبَ عَلَيْهِ، لِعَدَمِ



الآلات، ولأنها لم تكن إلا من الجّارة والقصب، فاستجدّها ثانية واستجدّها وتلطّف في خرق الجّاب حتى انخرق له، فأفضى (وصل) إلى الرّئة فظنّ أولاً أنها مطلوبه، فما زال يُقلّبها ويطلب موضع الآفة بها.

وكان أولاً إتما وجدّ منها نصفها الذي هو في الجانب الواحد. فلما رآها مائلة إلى جهة واحدة، وكان قد اعتقد أنّ ذلك العضو لا يكون إلا في الوسط في عرض البدن، كما هو في الوسط في طوله. فما زال يفتش في وسط الصدر حتى ألقى « القلب » وهو مجلّل بغشاء في غاية القوّة مربوط بعلائق في غاية الوثاقّة (القوّة)، والرّئة مطيعة به من الجهة التي بدأ بالشقّ منها، فقال في نفسه : إن كان لهذا العضو من الجهة الأخرى مثل ما له من هذه الجهة، فهو في حقيقة الوسط، ولا محالة أنه مطلوب، لا سيما مع ما رأى له من حسن الوضع، وجمال الشكّل، وقلة التشنّب (التفرق) وقوّة اللحم، وأنه مخجوب بمثل هذا الجّاب الذي لم أر مثله لشيء من الأعضاء.

فبحث عن الجانب الآخر من الصدر، فوجد فيه الجّاب المستنبت للأضلاع، ووجد الرّئة كمثال ما وجدّه من هذه الجهة. فحكّم بأن ذلك العضو هو مطلوبه، فحاول هناك (شق) حجابها، وشقّ شغافها، فبكّد (صعوبة) واستكراه ما قدر على ذلك، بعد استفراغ مجهوده.



وجرد القلب فراه مصمّتا من كلّ جهة، فنظر : هل يرى فيه آفة ظاهرة ؟ فلم ير فيه شيئا فشدّ عليه يده، فتبين له أنّ فيه تجويفا، فقال : « لعلّ مطلوبي الأقصى إتما هو داخل هذا العضو، وأنا حتى الآن لم أصِل إليه، فشقّ عليه، فألقى فيه تجويفين اثنين : أحدهما من الجهة اليمنى، والآخر من الجهة اليسرى والذي من الجهة اليمنى مملوء بعلق (دم) منعقد، والذي من الجهة اليسرى خال لا شيء فيه فقال : « لنّ يغدو مطلبي أن يكون مسكنه أحد هذين البيتين » ثم قال : « أمّا هذا البيت الأيمن، فلا أرى فيه غير هذا الدّم المنعقد. ولا شك أنه لم يتعقد حتى صار الجسد كله إلى هذا الحال » إذ كان قد شاهد أنّ الدّم متى سالت وخرجت انعقدت (تجلطت - تخثرت) وجمدت، ولم يكن هذا إلا دما كسائر الدماء، وأنا أرى أنّ هذا الدّم موجود في سائر الأعضاء لا يختص به عضو دون آخر، وأنا ليس مطلوبي شيئا بهذه الصّفة إتما مطلوبي الشيء الذي يختص به هذا الموضع الذي أجديني لا أستغني عنه طرفة عين، وإليه كان انبعاثي من أول. وأمّا هذا الدّم

فكم مرة جرحتني الوحوش في المحاربة فسال مني كثير منه فما ضرني ذلك ولا أفقدني شيئا من أفعالي، فهذا بيت ليس فيه مطلوبي. وأما هذا البيت الأيسر فأراه خاليا لا شيء فيه وما أرى ذلك ليابل، فإني رأيت كل عضو من الأعضاء إنما هو لفعل يختص به، فكيف يكون هذا البيت على ما شاهدت من شرفه باطلا (لا فائدة منه) ؟ ما أرى إلا أن مطلوبي كان فيه فارتحل عنه وأخلاه. وعند ذلك طرأ على هذا الجسد من العطلة ما طرأ : ففقد الإدراك وعديم الحراك.

فلما رأى أن الساكن في ذلك البيت قد ارتحل قبل انهزامه وتركه وهو بحاله، تحقق أنه أخرى أن لا يعود إليه بعد أن حدث فيه من الخراب والتخريب ما حدث فصار عنده الجسد كله خسيسا لا قدر له بالإضافة إلى ذلك الشيء الذي اعتقد في نفسه أنه يسكنه مدة ويرحل عنه بعد ذلك. فاقنصر على الفكرة في ذلك الشيء ما هو ؟ وكيف هو ؟ وما الذي ربطه بهذا الجسد ؟ وما السبب الذي أزعجه إن كان خرج كاريها ؟ وما السبب الذي كره إليه الجسد، حتى فارقه إن كان خرج مختارا.

وتشتت فكره في ذلك كله، وسلا (غفل) عن ذلك الجسد وطرحه وعلم أن أمه التي عطف عليه وأرضعته، إنما كانت ذلك الشيء المرتجل، وعنه كانت تصدر تلك الأفعال كلها، لا هذا الجسد العاطل، وأن هذا الجسد بجمليته، إنما هو كالألة وبمنزلة العصي التي اتخذها هو ليقنال الوحوش. فانتقلت علاقته من الجسد إلى صاحب الجسد ومحركه، ولم يبق له شوق إلا إليه.

التدريبات

١ - لاحظ هذه التعبيرات :

- جن الليل : اشتد ظلامه.
- صرفته إلى مكانه الأول : أرجعته إلى المكان الذي كان فيه.
- تستبد بها دونه : تأخذها لنفسها وتحرمه منها.
- كادت نفسه تفيض أسفا : حزن كثيرا.
- طرفة عين : غمضة عين : سريعا جدا.
- اتخذ من الأحجار (أشبه السكاكين) : صنع من الأحجار.
- لا يعدو أحد هذه المواضع : لا يتجاوز أحد هذه المواضع.
- أسنت : صارت كبيرة في السن.

٢ - أسئلة حول النص :

- ١ - ما اسم مؤلف قصة حي بن يقظان ؟ وما كنيته ؟ وما لقبه ؟
- ٢ - في أي قرن عاش ابن طفيل ؟ وبماذا اشتهر ؟
- ٣ - لماذا أمهل التاريخ طفولة ابن طفيل ؟
- ٤ - لمن اشتغل ابن طفيل كاتما للأسرار ؟

- ٥ - لمن اشتغل طبيباً ؟
- ٦ - ما الجميل الذي صنعه ابن طفيل في الفيلسوف ابن رشد ؟
- ٧ - لماذا ترجمت رسالة حي بن يقظان إلى كثير من اللغات الأجنبية ؟
- ٨ - متى توفي ابن طفيل ؟ وما دلالة سير الخليفة في جنازته ؟
- ٩ - ما الذي تصوره رسالة حي بن يقظان ؟
- ١٠ - ما الهدف من هذه القصة ؟
- ١١ - ما الذي يوحى به اسم « حي بن يقظان » ؟
- ١٢ - من الذي ربي حي بن يقظان ؟
- ١٣ - كيف كانت الطيبة تطعم الطفل ؟
- ١٤ - ما الأصوات التي كان الطفل يحاكيها ؟
- ١٥ - لماذا أَلَفَ الوحوش وأَلْفَتَهُ ؟
- ١٦ - ما الذي لاحظته الطفل في المقارنة بينه وبين الحيوانات ؟
- ١٧ - متى فكر الطفل في ستر جسده ؟
- ١٨ - كيف اهتدى إلى اتخاذ ما يستره ؟
- ١٩ - كيف اهتدى إلى اتخاذ ما يدافع به عن نفسه ؟
- ٢٠ - كيف استفاد من النسر الميت ؟
- ٢١ - متى بدأ يطعم الطيبة ويرعاها ؟
- ٢٢ - ماذا حدث له عندما ماتت الطيبة ؟
- ٢٣ - لماذا كان يفتش في أعضائها وهي ميتة ؟
- ٢٤ - كيف قارن حواسه وحواس الطيبة ؟
- ٢٥ - ما الذي فكر فيه حين رأى خلو أعضائها الظاهرة من العطل ؟
- ٢٦ - لماذا فكر أن هناك عضوا مهما غائبا ؟
- ٢٧ - ما المكان الذي تصوره مناسباً لهذا العضو المهم الغائب ؟
- ٢٨ - متى عزم شق صدر الغزالة وتفتيش ما فيه ؟
- ٢٩ - مم أخذ آلات الشق والتشريح ؟

تذكر أن حروف الجر إذا دخلت على « ما » الاستلزامية تسقط منها الألف فتصبح كالتالي :

من + ما = مِمّ، في + ما = فِيمَ، على + ما = عَلَامَ
عن + ما = عَمّ، إلى + ما = إلامَ، حتّى + ما = حَتَّامَ

- ٣٠ - ماذا قال لنفسه عندما رأى القلب ؟
- ٣١ - ماذا رأى في القلب ؟
- ٣٢ - ما الفكرة التي اهتدى إليها بعد أن عرف فساد القلب ؟
- ٣٣ - ما الطريق إلى معرفة الله في رأي ابن طفيل ؟
- ٣٤ - ما الحاجة إلى النقل عن الرسل في نظر ابن طفيل ؟
- ٣٥ - هناك مثل عربي يقول : « الحاجة تفتق (تدعو إلى ابتكار) الحيلة » هات من نص ابن طفيل ما يؤكد صحة هذا المثل.

٣ - صواب أو خطأ :

- ١ - يلقب ابن طفيل بالقيسي لأنه كان ينتسب إلى قبيلة قيس ؟
- ٢ - جمع ابن طفيل العلماء في بلاط الخليفة لينافسهم.
- ٣ - أعظم شارحي أرسطو هو الفيلسوف ابن رشد.
- ٤ - حفظ التاريخ كتب ابن طفيل كلها.
- ٥ - استفاد البطروجي من النظريات الفلكية لابن طفيل.
- ٦ - لم تترجم « حي بن يقظان » إلى اللغات العالمية إلا في العصر الحديث.
- ٧ - كان ابن طفيل إلى جانب الفلسفة والطب أدبياً شاعراً.
- ٨ - لم يقلد الطفل (حي بن يقظان) أصوات الحيوانات والطيور.
- ٩ - رغبة الطفل في الكساء والدفاع عن النفس دفعته إلى التفكير ؟
- ١٠ - كانت الوحوش تخاف منه بعد أن اكتسب ثوب الريش.
- ١١ - قصة حي بن يقظان قصة حقيقية رواها ابن طفيل.
- ١٢ - تهدف قصة حي بن يقظان إلى تشريح الجسد ومعرفة أجزائه.
- ١٣ - يستطيع الإنسان السوي أن يعرف الله معتمداً على عقله وحده.
- ١٤ - ابن طفيل هو الذي لخص كتب الفيلسوف اليوناني أرسطو.
- ١٥ - عاش ابن طفيل في القرن الحادي عشر الميلادي.

٤ - أكمل الجمل الآتية بما يناسبها :

- ابتكر ابن طفيل نظاماً يخالف النظام الذي وضعه بطليموس.
أ - هندسياً ب - طبياً ج - فلكياً
- ترجمت رسالة حي بن يقظان سنة ١٦٧١ إلى اللاتينية.
أ - هجرية ب - ميلادية ج - قبطية
- ربت الطفل حي بن يقظان كانت قد فقدت رضيعها.
أ - غزالة ب - زرافة ج - نعامة
- تدرج الطفل في الهداية من إلى المعقول.
أ - المعروف ب - المحسوس ج - المدروس
- يستطيع الفطرة السليمة أن يصل إلى الله وحده.
أ - صديق ب - صاحب ج - زميل
- أحسن الأطعمة في رأي ابن طفيل هو التي تم نضجها.
أ - اللحم ب - الأسماك ج - الفواكه
- استعمل ابن طفيل اسم (يقظان) ليدل على أن الطفل
أ - متنبه ب - سريع ج - قلق
- يتحقق التدريب النفسي بملازمة الله كل ساعة.
أ - الرضوخ - ب - التفكير في ج - التوكل على

٩ - تتقوى عن طريق حاجات الجسم

ج - إرضاء

ب - إضعاف

أ - إشباع

١٠ - اهتدى حي إلى القلب عن طريق ... جثة الطيبة.

ج - تشريح

ب - تقطيع

أ - تمزيق

٥ - أعد قراءة الأبيات الآتية وأجب منها عما يليها من الأسئلة :

(ملحوظة : هذه الأبيات من بحر المنسرح) :

للناس في ذا تباين عجب
بين المعاني، أولئك الثجب
وليس يذرون لب ما طلبوا
قد فسمت في الطبيعة الرتب

ما كل من شم نال رائحة

قوم لهم فجرة تجول بهم

وفرقه في القشور قد وقفوا

لا يتعدى امرؤ جبلته

أ - الأسماء التي تحتها خط مرفوعة. بين سبب رفع كل منها على جذة.

(فاعل - نائب فاعل - مبتدأ - صفة).

ب - هات من الأبيات جملاً تعبر عن المعاني الآتية :

١ - « يختلف الناس في درجات إدراكهم للأشياء ».

٢ - « العقلاء هم الذين يهتمون ببواطن الأمور لا بظواهرها ».

٣ - « الناس مختلفون في تناولهم للأمور »

٤ - « لا يستطيع الإنسان أن يتجاوز طبيعته التي فطره الله عليها »

٥ - « هناك من الناس من يأخذ الأمور بظواهرها ولا يفكر في بواطنها ».

٦ - اكشف عن هذه الكلمات في المعجم :

الاستدعاء - تنازعه - اتخاذ - يرتاد - مستكن - مسكن - المرتحل - الامتداء - الاستدفاع.

٧ - لخص قصة حي بن يقظان بأسلوبك، واستخدم هذه التعبيرات :

وضعه في تابوت - وبالتدرج - يستنتج نظام الكون - متى عاد - إذا جن الليل... - ترعرع - إلى أن أسئت وضعفت.

لاحظ التركيبين التاليين :

١ - متى عاد إلى اللبن أروته.

٢ - إذا جن الليل صرفته إلى مكانه الأول.

- هذان التركيبان هما نوعان من أسلوب الشرط : الأول أداته متى، والثاني أداته إذا.

- في التركيب الأول متى، والشرط عاد إلى اللبن، والجواب أروته.

- في التركيب الثاني الأداة إذا والشرط جن الليل والجواب صرفته إلى مكانه الأول.

- متى أداة شرط تجزم الفعل المضارع إذا وقع في مكان الشرط ومكان الجواب مثل : متى يشعر

بالبرد تَذِفُّهُ

- إذا أداة شرط، غير جازمة، وهي للزمان المستقبل.

- ستجد أن الفعل الذي يقع موقع الشرط في جملة إذا هو من نوع الماضي غالباً.

٨ - أكمل الجمل الآتية مستخدماً فيها أداة الشرط متى مرة، وأداة الشرط إذا مرة أخرى مع وضع فعل الشرط وفعل الجواب في الصورة المناسبة لكل منهما :

- ١ - (الأداة) يعود إلى اللبن
- ٢ - (الأداة) تلبسه.
- ٣ - (الأداة) يجد الثمرة صلبة
- ٤ - (الأداة) يظماً إلى الماء
- ٥ - (الأداة) يتخذ من أوراق الشجر كساء

لاحظ هذا الأسلوب :

وَأَلَفَ الْوَلَدُ تِلْكَ الطَّيْبَةَ حَتَّى كَانَ بِحَيْثُ إِذَا هِيَ أَنْطَأَتْ عَنْهُ اشْتَدَّ بَكَؤُهُ.

٩ - أكمل الجمل التالية مستعيناً بالمثل السابق :

- ١ - تعود ابن بطوطة على الرحلة حتى كان بحيث
- ٢ - حتى كان بحيث إذا لم يكن لدى القادم على السلطان مال أقرضه التجار.
- ٣ - أحب علماء المسلمين اللغة العربية حتى كانوا بحيث
- ٤ - حتى كانت بحيث إذا ظمئ أروته.
- ٥ - حتى كانت بحيث

لاحظ هذا الأسلوب :

كان يحكى جميع ما يسمعه من أصوات، وأكثر ما كانت محاكاته لأصوات الطُّبَّاءِ:

١٠ - أكمل العبارات التالية على نسق المثل السابق :

- ١ - كان ابن بطوطة مهتماً بوصف كل ما تقع عليه عينه وأكثر ما كان يهتم به
- ٢ - وأكثر ما كان يُفضِّلُه اللغة العربية.
- ٣ - كان حي بن يقظان يألِفُ الحيوانَ وأكثر ما كان
- ٤ - وأكثر ما كانت زيارته لمكة.
- ٥ - وأحلى ما كان يستطعمه

اقرأ واحفظ

في الشكوى من ابن عاقٍ (لا يُكرم والديه)

لشاعرة عربية قديمة (من بحر البسيط)

رَيْيْنُهُ وَهُوَ مِثْلُ الْفَرْخِ أَعْظَمُهُ
حَتَّى إِذَا آضَ كَالْفُحَّالِ شَدَّ بِهِ
أَصْحَى يُمَرِّقُ أَتْوَابِي يُودِّبُنِي
إِنِّي لَا أَبْصُرُ فِي تَرْجِيلِ لِمَتِهِ
قَالَتْ لَهُ عَرُسُهُ يَوْمًا لِسَمْعِنِي
وَلَوْ رَأَيْتَنِي فِي نَارٍ مُسْعَرَةٍ
أُمُّ الطَّعَامِ تَرَى فِي جِلْدِهِ زَعْبًا
أَبَارُهُ وَتَفِي عَنْ مَتْنِهِ الْكَرْبَا
أَبْعَدَ شَيْئِي بِنَغْيِ عِنْدِي الْأَدْبَا
وَحَطَّ لِحْيَتِهِ فِي خَدِّهِ عَجْبَا
مَهْلًا فَإِنَّ لَنَا فِي أُمْنَا أَرْبَا
ثُمَّ اسْتَطَاعَتْ لَزَادَتْ فَوْقَهَا حَطْبَا

الشاعر : لا توجد معلومات في كتب التراث الأدبي عن هذه الشاعرة.

شروح : أم الطعام : مكانه الرئيسي وهي الخوصلة في الطائر والمعدة في الإنسان والحيوان - الرغب : الريش الصغير (تشبهه بالطائر الصغير) - آض : صار، تحول - الفُحَّال : النخلة الذكر - شُدَّ بِهِ : أصلحه - أباره : من يُلْقَح النخل (أي يضع اللقاح : وهو غبار أعضاء التذكير في النخلة الذكر، ويربطه على أعضاء التأنيث في النخلة الأنثى) ويقلم الزوائد فيه - الكربا : الزوائد - الترجيل : الترتيب والتمشيط واللعة : شعر مُقَدَّم الرأس - العرس : الزوجة - الأرب : المنفعة - مهلاً : انتظر وتأن ولا تتسرع.

يحيى بن ماسويه يتحدث عن :

اللؤلؤ والغوص عليه

صناعة صيد اللؤلؤ وتجارته من ألوان النشاط الحضارية الكبرى في حياة المجتمع العربي، وهي تقف جنباً إلى جنب مع عدد قليل جداً من المعالم الأساسية في التراث، مثل إبداع الشعر وإنشاده، وتربية الخيل والاعتزاز بها، ومثل صناعة النفط وتجارته في العصر الحديث. لذلك لا ندهش حينما نرى كثيراً من الأدباء والمؤرخين وعلماء الاجتماع وعلماء الحيوان وعلماء الكيمياء وعلماء الطبيعة، يولون هذا الموضوع قدراً كبيراً من اهتمامهم، فالشاعر العربي يحب أن يشبه المحبوبة باللؤلؤة النادرة الباهرة التي تتعب الصيادين وتستعصي عليهم، بل تقضي على الكثير منهم، انتظارا للصائد الماهر الذي تؤهله صفاته النادرة الباهرة لاصطيادها. وعلماء الحيوان يصفون الحيوان الذي داخل الصدفة ويوضحون أعضائه وتأثير كل عضو على الصدف الذي يتكون بداخله، والكيميائيون يقدمون تحليلاً للؤلؤ وأنواعه وألوانه ومدى تماسكه والمواد التي يتكون منها. أما علماء الاجتماع فيرسمون صورة حية لمجتمع صيادي اللؤلؤ، وطرقهم في الغوص، وملابسهم، وأنواع الطعام الذي يتناولونه، والأدوات التي يستخدمونها والأصوات التي تصدر عنهم، ودرجاتهم وطرق التدريب التي يتبعونها. والنص الذي معنا هنا مأخوذ من واحد من أوائل الكتب التي خصصت لوصف الجواهر النفيسة - ومن بينها اللؤلؤ - وكيفية استخراجها، وقيمتها العلمية والتجارية.

مداخل إلى دراسة النص

عن الكاتب :

- هو أبو بكر يحيى (أو يوحنا) بن ماسويه الخوزي (المنسوب إلى خوزستان).

- كان كبير أطباء الخلفاء العباسيين في القرن الثالث الهجري (التاسع الميلادي)، وأحد أعلام عصره في الطب والتأليف والترجمة.
- يقال إن أباه (ما سويه الخوزي) كان أميا (لا يقرأ ولا يكتب). ولكن لأنه اشتغل دقاقا للأدوية في بیمارستان جنديسابور في خوزستان (كان هذا المستشفى مشهورا في الشرق القديم بمستواه العلمي الرفيع) فقد أصبح خبيرا بمعرفة الأمراض وعلاجها، وبانتقاء الأدوية، ثم توصل إلى أن يكون طبيب هارون الرشيد وأفراد بيته.
- أشرف ما سويه على تعليم ابنه يحيى وتهذيبه تهذيبا عاليا وجلب له المدرسين، فنشأ يحيى نابها مثقفا، قد أخذ بأسباب العلوم، وبخاصة الطب واللغات القديمة.
- ظهر نبوغ يحيى في عهد المأمون (ابن الرشيد). حين وضعه المأمون أمينا على ترجمة الكتب الإغريقية القديمة التي كان يجلبها معه من جولاته العديدة في بلاد الروم وخاصة حملة عام ٢١٥ هـ (٨٣٠ م).
- خدم يحيى بطبه من الخلفاء العباسيين المأمون ١٩٨ هـ (٨١٣ م) ثم الواثق ٢٢٧ هـ (٨٤٢ م) ثم المتوكل ٢٣٢ هـ (٨٤٧ م) ونال لدى كل منهم مكانة عظيمة. وكان الخلفاء وأسرهم يطمنون إليه ويقرّبونه إليهم حتى إنهم كانوا لا يتناولون شيئا من أطعمتهم إلا بحضرته. وكان يقف على رؤوسهم ومعه الأوعية المملوءة بالمواد الهاضمة والمقوية للحرارة الغريزية في الشتاء، وفي الصيف الأشربة الباردة (كما يقول أحد المؤرخين).
- جمع ابن ماسويه في شخصه جوانب عدة : فهو تارة شماس في الكنيسة، وتارة أخرى نديم الخلفاء والملوك وأنيسهم. ثم إنه أديب له مجلس أدب وفكر حافل. وأستاذ طب ماهر « يدرس ويجتمع إليه تلاميذ كثيرون ». فضلا عن كونه صاحب تأليف عديدة في مختلف فروع الطب وفنونه، وما كتبه في الجواهر وصفاتها إلا أنموذج آخر على تعدد اهتماماته العلمية وتنوعها.
- كان ابن ماسويه رائدا في أكثر من ضرب من ضروب الطب. وذكر أنه أول من ألف في علم التشريح، واعتمد في تأليفه على تشريح قرد كان يربيّه لهذه الغاية. وأول من كتب في أمراض العين، وأول من وضع الشروح على الجذام والحميات والمواد الطبية والسموم.
- من مؤلفاته الأخرى : « كتاب المعدة » وكتاب « تركيب خلق الإنسان وأجزائه وعدد أعضائه ومفاصله وعظامه وعروقه ومعرفة أسباب الأوجاع » وكتاب « المايلخوليا وأسبابها وعلامتها وعلاجها » وكتاب « في خواص الأغذية والبقول والفواكه والألبان » وكتاب « محنة الطبيب » وكتاب « ماء الشعير » وغيرها.
- كانت وفاة ابن ماسويه في يوم الأحد الثاني من جمادى الآخرة سنة ٢٤٣ هـ (٢٥ سبتمبر ٨٥٧ م). أما تاريخ ميلاده فلم يعن بتسجيله أحد. وهذا يشهد بمدى الرقي الذي حققه ابن ماسويه في حياته. شأنه في ذلك شأن أبي حاتم الرازي.

عن الكتاب :

عنوان الكتاب « الجواهر وصفاتها - وفي أي بلد هي وصفة الغواصين والتجار »

- من أوائل ما كتبه العرب في علم الحجارة النفيسة. ولذلك فهو وثيقة هامة تكشف عن بداية اشتغال العرب بهذا العلم وتأليفهم فيه.
- ألف الكتاب في القرن الثالث الهجري (التاسع الميلادي) حين ظهرت البداية الحقيقية لاشتغال العرب بالعلوم التجريبية، فلمع عدد كبير من الباحثين منهم يعقوب الكندي، وأبو بكر الرازي، وبنو موسى بن شاكر، وبنو الصباح والفارابي، والنباني، وغيرهم. فوضعوا بذلك أسس الثقافة القوية التي استندت إليها حضارة العرب في القرن الرابع الهجري (العاشر الميلادي) وهو العصر الذي شبه بعصر النهضة الأوروبية في نهاية القرون الوسطى.

شمل اهتمام العلماء في هذه الفترة مجالات واسعة من المعرفة فآلفوا في الفلك والهندسة والموسيقى والحساب والكيمياء والطبيعة والطب والحيل (الميكانيكا) والبيطرة وعلم الحيوان والنبات وغير ذلك من العلوم.

أدى الاهتمام المبكر بدراسة علم الكيمياء إلى ظهور عدد من الفروع المتخصصة من هذا العلم. فآلف علماء العرب الأوائل في المعادن وخواصها، وطرق استخراجها وصهرها وتغيير تركيبها. ثم اتصلت جهود الكيميائيين بجهود الباحثين عن الأحجار الكريمة بجهود الأطباء والصيادلة المهتمين بما ينسب إليها من منافع طبية علاجية، فتحول الاهتمام بهذه الأحجار إلى علم قائم بذاته، وتفرعت الدراسة لتشمل التركيب الكيميائي والأحجار وأيضاً صفاتها وخواصها، ومواطن (أماكن) استخراجها، وطرق صقلها، وتقدير أثمانها، ومدى إمكان استخدامها في علم الصيدلة، وغير ذلك من الفوائد الجمة الكثيرة.

يشتمل الكتاب على معلومات حضارية تتصل بتجارة الجواهر من لآلئ وأحجار، والغواصين على اللؤلؤ وطرقهم في استخراجها، ومواطن استخراج الحجاره في الشرق القديم، وأثمان الحجاره وأوزانها المختلفة، وأوصاف كل نوع منها ومزايها وخصائصه التي يختص بها عن غيره، وما يذكره من أسماء جغرافية كالبهار والجبال والمد والجزر ومصطلحات فنية تتعلق بعلم الجواهر الكريمة في ذلك العصر.

أسلوب ابن ماسويه في كتابه هذا كأسلوبه في كتبه الأخرى - يعتمد الإيجاز الشديد، وتركيز المعاني بأقل الألفاظ. ولذلك فهو لا يهتم بالنصوص الأدبية المتصلة بموضوعه، ولا ينقل كلام الأدباء عند حديثه على نوع من الجواهر. ومادة ابن ماسويه في كتابه علمية محضة (خالصة) لا أثر لروح العصر الأدبية عليها البتة (مطلقاً).

من آثار هذه النزعة العلمية المجردة التي غلبت على الكتاب أنه جاء خلوا (خالياً) من ذكر التأثيرات الطبية والمنافع الصحية التي كانت تنسب إلى الأحجار الكريمة، من مثل ما نجد مثلاً في كتاب «الجماهر في معرفة الجواهر» للعالم الموسوعي الكبير أبي الريحان محمد بن أحمد البيروني المتوفى سنة ٤٤٠ هـ (١٠٤٨ م).

حقق الكتاب تحقيقاً قيماً وطبعه بالقاهرة عام ١٩٧٧ م الدكتور عماد عبد السلام رؤوف.

عن النص :

معنا هنا نصاب واردان في موضعين مختلفين من الكتاب، النص الأول عنوانه صفة اللؤلؤ وموضعه، ويتناول وصف اللؤلؤ وأنواعه، ووصف الأصداغ التي يوجد فيها، وتوزع أنواعه داخل الأصداغ. النص الثاني عنوانه صفة الغواصين والغاصّة (جماعة الغوص)، ويتناول وصف الغواصين الذين يصطادون اللؤلؤ، وطرقهم في الغوص، ودرجاتهم في المعرفة، وطرق تدريبهم.

في النص الأول يذكر ابن ماسويه أن اللؤلؤ يتكون من دابة (أي حيوان، أو كائن حي) يعيش داخل صدفتين ملتصقتين ولها فم وأذنان. والصغير من الأصداغ يسمى البلبل والكبير يسمى الصدف. ثم يصف حياة الأصداغ في البحر وأجزاء كل صدفة والمواضع التي يوجد فيها اللؤلؤ داخل الصدفة، وتأثير ذلك على حجم اللؤلؤ ولونه وشكله (فأحسنه الذي يوجد بجانب الفم وأردؤه الذي يكون ملتصقاً باللحم الأسود وأوسطه الذي يكون داخل الأذن).

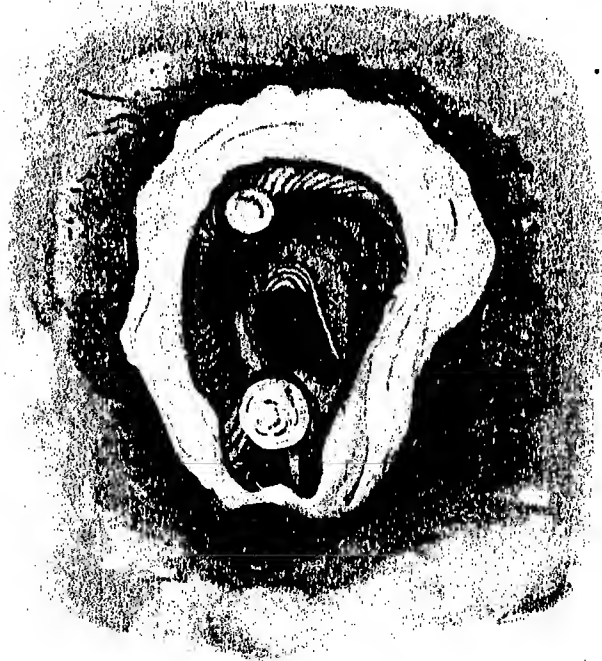
في النص الثاني يبين ابن ماسويه أعداد الرجال في كل سفينة ووظائفهم والطعام الذي يتناولونه وأدوات الغوص، وطرق استخدامها، وأعماق الغوص وطرق الغوص، وزمانه، وعدد الغوصات ومدى تتابعها، وأخطار الغوص وكيفية البحث عن الأصداغ في البحر، وطريقة استخراجها وكيفية استخراج اللؤلؤ منها.

النص الأول : صفة اللؤلؤ وموضعه :

اللؤلؤ يكون في دابة في البحر جلذتها صدفتان ملتزقتان بلحم أسود ذات فم وأذنين، ولها شحم (دهن) يلي الفم من داخل في عامّة الصدفتين، والباقي رغوّة ماء. وهي تكون صغاراً ثم تنتشر (تتسع) وتغظم حتى تنتهي إلى الغاية من العظم.

والصغار الذي صار فيه اللؤلؤ يسمى البلبل، وهو يستبح ويزعى بالليل مجتمعا لا يتفرق، وبغضه إلى جانب بعض وفوق بعض كجمع الجراد.

والكبار يسمى الصدف، ويكون في البحر متفرقا، ويلتصق بالحشرات في قرار البحر، وشحمه أقل من شحم البلبل، وإذا كانت أقطار السنة في أولها، كان البلبل في تلك السنة كبيرا، واللؤلؤ في الصدف حوله. كما يدور (اللؤلؤ) مع جزء في الصدفتين، ممّا يلي (يكون بجوار) اللحم الأسود، ممّا يلي الشحمة والفم والأذن. فما كان من اللؤلؤ دون (منفصلا عن) الحرف الأسود من داخل (الصدفة) صحيح، وما كان ملتزقا بالسواد كان أسفله سقيما طينيا ومتكسرا، وما كان منه (من اللؤلؤ) يلي الفم فهو مخرج (كروي تام الاستدارة)، ويقال إنها مخرجة بفيها.

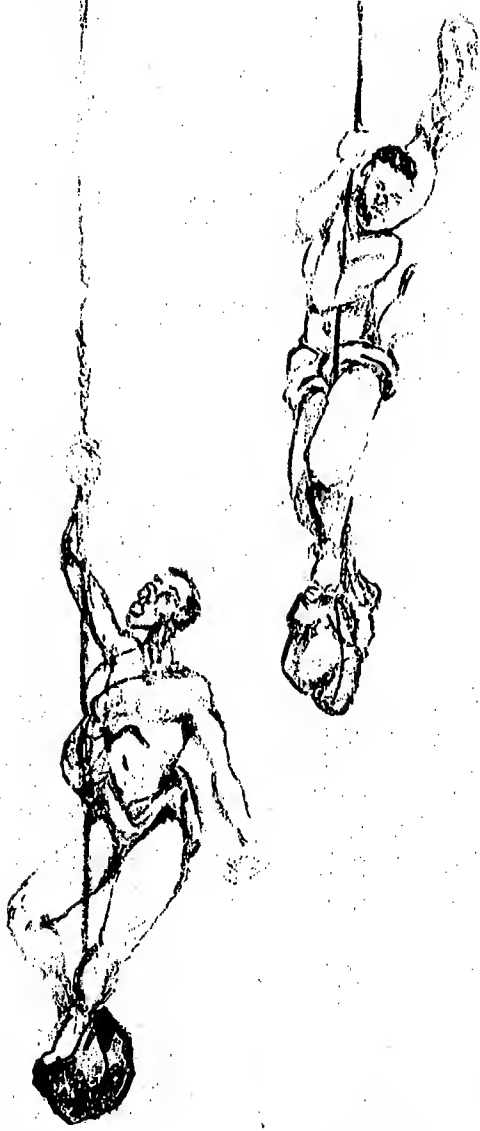


واللؤلؤة التي تلي الفم هي الجيدة البالغة، وأكبرها مثقال (٤,٤٩ جراما) ودانق (٠,٧٤ جراما) وهي الدرّة. وما كان منها يلي الفم، فهي التي تسمى الطور وهي الصلبة الشبيهة بالعظم، لها وجه حسن شبيه بالحجر، وتزن ما بين دانق إلى خمسة مثاقيل، ويبلغ أكبرها ألف دينار، وليس لها اليوم ثمن (غالية جدا) وهي توجد في جانب واحد من الصدف، وليست تكون إلا في الفرد وما كان داخل الأذن (أذن الحيوان الذي يكون اللؤلؤ داخل الصدفة) ينتثر منه شيء - إذا تقشر الجلد عنه - مثل الرمل، ثم يخرج بعده لؤلؤ جيد تساوي

الحبة مائة دينار، وإنما يكون في أذن واحدة، وليس هذا كله في البلبل. وربما غاص الجماعة من الغواص في الناحية التي فيها بلبل فيستوي وزن جميع ما يجدون فيه من اللؤلؤ بالقراريط (القيراط يساوي ٠,٢٢٣٢ من الجرام) لأن البلبل ربما مات في البحر وينتشر ما فيه من اللؤلؤ فيفسد.



نصفهم غاصة ونصفهم يمسون
الحبال ... وفي طرف الحبل
حجر معلق ... فيضع الغائص
قدمه عليه وينحدر في الماء
عريانا وعليه فوطته ومعه مخللة
محمولة في عنقه ... فإذا صاروا
إلى القرار فإذا وجدوا الليل
ملأوا مخالبتهم منه.



النص الثاني : صفة الغواصين والغاصّة :

الغاصّة يزكّب منهم السفينة ما بين السنتيّ نقر إلى اثني عشر رجلاً، نصفهم غاصّة ونصفهم يُمسكون الحبال على الغاصّة، كلّ رجل لرجل، وإنما يستأجرهم التجار مُشَاهَرَةً (بالشهر). وفي كلّ سفينة أمينٌ من قبل (طرف) التاجر، ولهم جبالٌ من كتّانٍ طولها ما بين العشرين ذراعاً إلى الخمسين.

* * * * *

وغوصُ البحر أكثره على أربعة عشر قيماناً (جمع قامة وهي طول الرجل) وكان فيما مضى يبلغ عشرين قيماناً، وإنما هو على قدر الصبر في الماء وكلما عمق كان (الغوص) أشدّ عليهم وأكثر لإفادته.

* * * * *

وفي طرف الحبل حجرٌ معلق يكون نحو ثلاثين مثناً، (أي وزن ستين رطلاً) فيضع الغائص قدمه عليه وينحدر في الماء إلى قرار البحر عزياناً وعليه قوطته ومعه مخلّاة من شريط محمولة في عنقه، وله ملازم (جمع ملزم وهي أداة تشبه مشبك الغسيل) من ذبل (جلد السلحفاة البحرية) أو عاج أو قرون يلزمه أنفه لئلا يدخله الماء، ولا يعد الغائص في الغاصّة حتى ينخرق ما بين أذنيه وحلقه فينبعث دماً ثم يتمزق ويستمر فيكون فيه تنفسٌ ضعيفٌ.

* * * * *

والمبتدئون في التعليم إذا انحذروا بالأرسان (الحبال) صاروا إلى القرار، فإذا وجدوا البلبل ملأوا مخاليهم منه، ثم يحركون الحبال فيجرون حتى يظهروا فوق الماء، ثم يسبحون إلى المركب. وإن لم يجد أحدٌهم البلبل ترك حجرة ودار في البحر، ويتبع الصدف الكبار وهي ملتصقة بالحشر (بقشرة القاع) فيقلعه بيده حتى يملأ مخلّاته ويتباعّد من حجره مقدار دغوة، (نداء أو صياح) ويصير تحت الماء نصف ساعة. وإن أعجله أمر عن الحجر أو ضلّ عن موضعه ذلك، ظهر فوق الماء ثم سبّح إلى سفينته أو يلقونه بسفينة أخرى أو سبّحوا إليه فاستنقذوه وإلا قد انبهر (اختنق) وبقي. وله إذا خرج صيحة للتنفّس على قدر إبطائه والشدة عليه أو السهولة، فيستريح قليلاً ثم يرجع إلى غوصه.

* * * * *

ويغوص في اليوم ثلاث غوصات ما بينه وبين انتصاف النهار ولم يطعم طعاماً إلا تمرات، فإذا خرج من غوصه طعم. وأكلهم السمك المالح والطري والتمر، وربما نالوا الخبز القليل. فإذا فرغوا من غوصهم أخذوا في شق الصدف، فما خرج من شيء دفعوه إلى الأمين. ويموت الصدف في السفينة إذا خرج من الماء، فإذا مات انشق فوه وانفتح فسهل شقه وإذا كان حياً اشتدّ شقه.

* * * * *

ومرجعهم إلى موضع الجهاز فيما بين ثلاثة أيام إلى أربعين يوماً على قدر قرب المغاص وبُعده، يترددون لهذه ويغوصون على طريقتهم في ذهابهم وجيئتهم، الغوصة بعد الغوصة، فربما أصابوا في بعض الغوصات الصدفة فيها الحبة الفانقة النادرة، وربما اتفق منهم الاثنان والثلاثة في قرار البحر فيقتتلون على الصدف في الماء.

وفي البحر سَمَكٌ معروفٌ (يبدو أنه سمك القرش)، فربما ضرب الغائص فيقُدهُ باثْنَيْنِ، وربما ابتَلَعَهُ.
ومواضعُ السَّمَكِ معروفةٌ، فلهم إذا صاروا في قرارِ البَحْرِ نُبَاحٌ مثلُ نُبَاحِ الكَلْبِ يَفِرُّ مِنْهُ السَّمَكُ، وإذا نَجَا
أخذهم بَادِرٌ لِلْخُرُوجِ وتركَ الحَجَرَ مَوْضِعَهُ.

التدريبات

١ - لاحظ التعبيرات التالية :

- أخذ بأسباب العلوم : أحاط بها.
- يجتمع إليه (تلاميذ كثيرون) : يلتفون حوله.
- العلوم التجريبية : العلوم التي يقوم منهاجها على التجربة.
- يعد الغائص في الغاصة : يعترف به خبيراً في الغوص.
- الدرة اليتيمة : التي لا نظير لها وكأنها الأولى من نوعها.
- كان يقف بحضرة السلطان : أمامه أو في مجلسه.

٢ - أسئلة حول النص :

- ١ - في أي قرن هجري وميلادي عاش ابن ماسويه ؟
- ٢ - ما الصفة التي اشتهر بها في عصره ؟ وما أهم مؤلفاته ؟
- ٣ - بم كان يشتغل أبوه ؟
- ٤ - من هم الخلفاء الذين خدمهم يحيى بن ماسويه ؟
- ٥ - من أبرز العلماء العرب الذين اشتغلوا بالعلوم التجريبية (من النص) ؟
- ٦ - ما أهم العلوم التي اشتغل بها العلماء في عصر ابن ماسويه ؟
- ٧ - ما أهم المعلومات التي اشتمل عليها كتاب ابن ماسويه ؟
- ٨ - لماذا خلا كتاب ابن ماسويه من التأثيرات الطبية والمنافع الصحية التي كانت تنسب إلى الأحجار الكريمة ؟
- ٩ - ما الفرق بين البلبل والصدف ؟
- ١٠ - متى يفسد اللؤلؤ ؟
- ١١ - كم رجلاً يكونون على سفينة الغوص ؟
- ١٢ - كيف كان يوزع العمل على الرجال في سفينة الغوص ؟
- ١٣ - ماذا يفعل الغائص إذا ضل عن موضعه ؟
- ١٤ - كم غوصة يقوم بها الغائص في اليوم ؟
- ١٥ - ما الأخطار التي يتعرض لها الغواصون على اللؤلؤ ؟
- ١٦ - ماذا يفعل الغاصة إذا هاجمهم السمك ؟
- ١٧ - متى يعد الرجل في الغواصين ؟

٣ - صواب أم خطأ :

- ١ - كتاب الجماهر في معرفة الجواهر من تأليف أبي زكرياء يحيى بن ماسويه.
- ٢ - يعتمد أسلوب ابن ماسويه على الإيجاز الشديد.

- ٣ - حفل كتاب ابن ماسويه بالقصص والأبيات الشعرية المتصلة بالجواهر.
- ٤ - يتبع كتاب ابن ماسويه في تأليفه النزعة العلمية المجردة.
- ٥ - يتكون اللؤلؤ من حيوان يعيش داخل الأصداف.
- ٦ - أحسن اللؤلؤ هو الذي يكون ملتحفا باللحم الأسود.
- ٧ - يكون البلب كبيراً إذا ما كانت أمطار السنة في أولها.
- ٨ - كلما عمق الغوص كان صعباً وأكثر إفادته.
- ٩ - أحياناً يتقاتل الغواصون على الصدف في الماء.
- ١٠ - الدرة اللؤلؤة التي تلي الفم.
- ١١ - لا بد أن يأكل الغائص جيداً قبل أن ينزل الماء.
- ١٢ - لا يغوص الغائص إلا غوصة واحدة في اليوم.
- ١٣ - المبتدون في الغوص هم الذين يصيدون « البلب ».
- ١٤ - لؤلؤ الأذن يكون في الأذنين معا.

٤ - إملأ الفراغات بالتكملة المناسبة في الجمل الآتية :

- ١ - إذا دخل ماء البحر إلى الدر فإنه لونه.
أ - يحمر ب - يصفر ج - يخضر
- ٢ - كلما كثر عدد الدر في الصدف كان جسمه.
أ - أكبر ب - أصغر ج - أحسن
- ٣ - كتاب الجواهر وصفاتها كتاب في
أ - الفلك ب - الطب ج - الأحجار الثمينة
- ٤ - ألف كتاب الجماهر في معرفة الجواهر.
أ - يحيى بن ماسويه ب - يعقوب الكندي ج - أبو الريحان البيروني
- ٥ - كان يحيى بن ماسويه رؤوس الخلفاء ومعه الأدوية الهاضمة.
أ - يقعد ب - يقف ج - يجلس
- ٦ - أكثر غوص البحر على قامة من قامة الرجل.
أ - أربع عشرة ب - عشرين ج - خمس عشرة
- ٧ - ربما اتفق غائصان أو ثلاثة في قرار البحر على الصدف في الماء.
أ - فيقتسمون ب - فيقتلون ج - فيصطادون
- ٨ - كان من صفات ابن ماسويه أنه الملوك والخلفاء
أ - مطرب ب - طبيب ج - بيطري

٥ - ضع كل عبارة مما يأتي في المواضع المناسبة من الجمل الآتية :

فضلاً عن - وبخاصة - وخاصة - يجتمع إليه - أخذ بأسباب - بحضرة.

تذكر أن الاسم بعد (بخاصة) يكون مرفوعاً وبعد (خاصة) يكون منصوباً.

- ١ - كان ابن سينا شاعرا وطيبيا كونه فيلسوفا.
- ٢ - كان الجلوس الخلفاء يحتاج إلى مؤهلات مخصوصة.
- ٣ - كان ابن ماسويه بارعا في علوم الطب علم التشريح.
- ٤ - لم يهتم أحد بتسجيل تاريخ ميلاد الناس قديما غير العلماء والحكام.
- ٥ - كان القرن الرابع الهجري قمة الحضارة الاسلامية لأنه العلم.
- ٦ - كان كل عالم مشهور تلاميذ كثيرون يأخذون عنه.
- ٧ - أحب قراءة الأدب الشعر العربي القديم.
- ٨ - من العلم ناله.
- ٩ - كتب ابن ماسويه مهمة كتابه في الجواهر.

٦ - هات النسب والمنسوب إليه في كل نسب مما في الجمل الآتية :

- ١ - كان أبو زكريا يحيى بن ماسويه الخوزي كبير أطباء الخلفاء العباسيين في القرن الثالث الهجري التاسع الميلادي.
- ٢ - جعل الخليفة المأمون يحيى بن ماسويه أمينا على ترجمة الكتب الإغريقية القديمة.
- ٣ - كان الخلفاء يتناولون المواد الهاضمة المقوية للحرارة الغريزية في الشتاء مع أطعمتهم.
- ٤ - تعاونت جهود الكيميائيين وجهود الباحثين عن الأحجار الكريمة وجهود الأطباء والصيادلة المهتمين بما ينسب إليها من منافع طبية علاجية. فكونت علما بذاته.
- ٥ - ألف العالم الموسوعي الكبير أبو الريحان البيروني كتاب « الجماهر في معرفة الجواهر » وألف عمر بن الوردي الحموي كتاب « جريدة العجائب وفريدة الغرائب ».

٧ - حوّل كل جملة مما يأتي كما في (أ) و (ب) :

- | | |
|------------------------------|------------|
| أ - نشأ يحيى نابها مثقفا. | (حال مفرد) |
| ب - نشأ يحيى وهو نابها مثقف. | (حال جملة) |

١ - ظهر نبوغ يحيى صغيرا.

.....

.....

٢ - كان التلاميذ يجتمعون إلى العلماء راغبين في العلم.

.....

.....

٣ - اشتغل العرب بالعلم مخلصين لخدمته.

.....

.....

٤ - جاء كتاب ابن ماسويه خلّوا من التأثيرات الطبية والمنافع الصحية.

.....

.....

لاحظ التركيب التالي :

- إذا كان الثامن عشر من شهر ابريل خرجت الأصداف من قعر البحار.
- ١ - كان : في مثل هذا التركيب تعني حدث، أو جاء، أو وقع. وهي لا تحتاج إلى خبر وتسمى هنا : « كان التامة ».
 - كان التامة : تختلف عن كان التي تحتاج إلى اسم وخبر (والتي تسمى كان الناقصة) مثل : كان الثامن عشر من ابريل يوما خرجت فيه الأصداف من البحر.
 - ٢ - الثامن عشر : عدد مركب من كلمتين، وهو مبني على فتح الجزأين أي أنه يكون بالفتحة دائما وفي جميع المواضع (كما هو هنا) ومثله : الحادي عشر، والثاني عشر، والثالث عشر، والرابع عشر، والخامس عشر، والسادس عشر، والسابع عشر، والتاسع عشر.
 - أيضا تبني الأعداد التالية على فتح الجزأين : أخذ عشر (إحدى عشرة)، ثلاثة عشر (ثلاث عشرة)، أربعة عشر (أربع عشرة)، خمسة عشر (خمس عشرة)، ستة عشر (ست عشرة)، سبعة عشر (سبع عشرة)، ثمانية عشر (ثمانية عشرة)، تسعة عشر (تسع عشرة).
 - اثنا عشر واثنتا عشرة : الجزء الأول فيهما يكون مثل المثنى والجزء الثاني مبني على الفتح.

٨ - أكمل الجمل الآتية بحيث تكون (كان) فيها تامة :

مثال : إذا كان الشتاء اشتدت برودة الجو.

- ١ - إذا كان صام المسلمون.
- ٢ - لما كانت غرة المحرم
- ٣ - حيث يكون اللؤلؤ
- ٤ - ولما كان قصد ابن بطوطة مكة لأداء الحج.
- ٥ - متى كان انتهى يوم الغواصين على اللؤلؤ.
- ٦ - حيث يكون القلب

قارن بين التراكييب التالية :

- ١ - كتاب ابن ماسويه في الجواهر وصفاتها دليل على تعدد اهتماماته.
- ٢ - ما كتاب ابن ماسويه في الجواهر وصفاتها إلا دليل على تعدد اهتماماته.
- ٣ - إنما كتاب ابن ماسويه في الجواهر وصفاتها دليل على تعدد اهتماماته.

- الجملتان رقم ٢ و ٣ نوع مما يسمى أسلوب الحصر في اللغة العربية.
- في الجملة رقم ٢ أداة الحصر مكونة من : ما (.....) إلا (.....)
- وفي الجملة رقم ٣ أداة الحصر هي : إنما (.....) (.....)
- في الجملة رقم ٢ يمكن أن يحل محل ما النافية أدوات نفي أخرى مثل، ليس أو أدوات استفهام وهي التي تفيد الاستنكار أو النفي مثال « هل هذا إلا بشر مثلكم ؟! » أي ليس هذا إلا بشر مثلكم.

٩ - حول الجمل فيما يأتي إلى أسلوب حصر مستخدماً النفي و « إلا » أو « إنما » :

- ١ - تزداد حرارة الجو في شهر أغسطس في مصر.
- ٢ - يصيد اللؤلؤ القادرون على الغوص في عمق البحر.
- ٣ - تعتمد الزراعة في مصر على نهر النيل.
- ٤ - توجد آثار البابليين في العراق.
- ٥ - أدى استغلال الموارد الطبيعية في العالم العربي إلى ارتفاع مستوى المعيشة.
- ٦ - الدعوة الإسلامية أكبر الأحداث في تاريخ العرب.
- ٧ - تحتوي صادرات السعودية على كميات كبيرة جداً من النفط.
- ٨ - الأديان العالمية الثلاثة ظهرت في الشرق الأوسط.

١٠ - استخدم ما يأتي في جمل مفيدة :

تارة... وتارة - أما.... وأما.... - السادس عشر - فضلاً عن - الأحجار الكريمة - صيد اللؤلؤ - لو أن - حيث يكون - إنما - ليس إلا - سبعة عشر.

لاحظ هذه الكلمات :

- أ - منافع - جواهر - لآلئ - مواطن - خصائص - مواضع
- ب - جماهير - أساليب - مثاقيل - مواعيد - عناقيد.
- الكلمات الموجودة في « أ » هي صيغ جمع تكسير على وزن (مفاعل)
- والكلمات الموجودة في « ب » هي صيغ جمع تكسير على وزن مفاعيل.
- كل جمع يكون على صيغة « مفاعل » أو « مفاعيل » يعرف بأنه على صيغة تنتهي بالجمع، والمقصود به كل جمع ثلثه ألف بعدها حرفان أولهما مكسور، أو ثلاثة وسطها ساكن.
- إذا كان الاسم على صيغة تنتهي بالجمع، مُنِعَ من الصَّرف فلا ينون، ويُجَرَّ بالفتحة بدلاً من الكسرة - مثل : تَزِنُ الدُّرَّة ما بين دانق إلى خمسة مثاقيل.
- الاسم الممنوع من الصرف إذا دخلت عليه (ال) أو إذا كان مضافاً جر بالكسرة مثل :
- اهتم كتاب ابن ماسويه بصفة الجواهر والغواصين عليها.
- لم يهتم الصيادلة بمنافع الجواهر المنسوبة إليها.

١١ - ضع كل اسم مما يأتي في موضعه الملائم مع ضبط آخره ضبطا صحيحا :

حقائق - منافع - عناقيد - جرائد - عجائب الآثار - كنائس - مساجد - موائيق - معاهد العلم - عصفير - بلابل.

- ١ - نشر هذا الخبر في كثيرة.
- ٢ - للأحجار الكريمة متعددة فضلا عن التزين بها.
- ٣ - عرفنا كثيرة عن اللؤلؤ وصيده.
- ٤ - في اللؤلؤ وأصداف، وكلاهما يختلف عن الآخر.
- ٥ - تتجمع حبات العنب في جميلة.
- ٦ - زرنا الأقصر فوجدنا فيها من ما أدهشنا.
- ٧ - اتفقت الأمم المتحدة على معينة تحترمها كل دولة.
- ٨ - تدرس اللغة العربية الآن في بعض في أنحاء العالم.
- ٩ - عند باعة الطيور عثرت على جميلة.
- ١٠ - تقوم في القاهرة دور العبادة المختلفة من جنبا إلى جنب.
- ١١ - صف الطريقة القديمة للغوص على اللؤلؤ والأخطار التي كان يتعرض لها الغاصصة بعبارتك.

الأعشى في الغوص على اللؤلؤ
(من بحر الكامل)

اقرأ واحفظ

جُمانَة البحريّ جاء بها
صَلْبُ الفؤادِ رئيسُ أربعةٍ
فتنازعوا حتى إذا اجتمعوا
وعَلَتْ بهم سَحَاءُ خادِمةٍ
حتى إذا ما بساءَ ظَنُّهُمْ
ألْقَى مَراسِيَهُ بِنَهْلِكَةٍ
فانصَبَتْ أَسْقَفُ رَأْسِهِ لَبْدٌ
أَشْغَى يَمُجُّ الزيتَ مَلْتَمِسٌ
قَتَلَتْ أَبَاهُ فَقَالَ أَتَبِعُهُ
نَصَفَ النهارِ الماءُ غامِرُهُ
فأصاب مُنْيَتَهُ فجاء بها
يُعْطَى بها ثَمَنًا وَيَمْنَعُهَا
وَتَرَى الشَّوَارِيَ يَسْجُدُونَ لَهَا
وَيُضَمُّهَا بِيَدَيْهِ لِلنَّحْرِ
غَوَّاصُهَا مِنْ لُجَّةِ الْبَحْرِ
مُتَخَالِفِي الْأَلْوَانِ وَالنَّجْرِ
أَلْقُوا إِلَيْهِ مَقَالِدَ الْأَمْرِ
تَهْوَى بِهِمْ فِي لُجَّةِ الْبَحْرِ
وَمَضَى بِهَمِّ شَهْرٍ إِلَى شَهْرٍ
تَبَتَّتْ مَراسِيَهَا فَمَا تَجْرِي
نُزَعَتْ رَبَاعِيَتَاهُ لِلصَّبْرِ
ظَمَانٌ مَلْتَهَبٌ مِنَ الْفَقْرِ
أَوْ أَسْتَفِيدُ رَغِيبةَ الدَّهْرِ
وَشَرِيكُهُ بِالْخَيْبِ مَا يَدْرِي
صَدْفِيَّةٌ كَمْضِيَّةُ الْجَمْرِ
وَيَقُولُ صَاحِبُهُ أَلَا تَشْرِي!
وَيُضَمُّهَا بِيَدَيْهِ لِلنَّحْرِ

الشاعر : الأعشى شاعر جاهلي غزير الشعر، وهو أحد أصحاب المعلقات (أنظر كلاما عنها في المقطوعة المختارة من طرفة بن العبد) ويسمى « صابغة العرب » (أي قيثارة الشعر) لأن شعره كان حلوا جدا. مات سنة ٨ هـ (٦٢٩ م). تنسب القصيدة أيضا إلى المسيب بن علس خال الأعشى.

شروح : الجُمانَة : حبة من الفضة على شكل الدرة - لُجَّةُ البحر : عمق البحر - صَلْبُ الفؤاد : قوي القلب - النَّجْر : الأصل - أَلْقُوا إِلَيْهِ مَقَالِدَ الْأَمْرِ : سلموه شؤون القيادة - السَّجَاءُ : في أصل اللغة هي الناقة (وأراد بها هنا السفينة) - انصَب : رمى بنفسه في البحر - أَسْقَف : طويل منحن - رأس لبْد : متلبد الشعر - نُزَعَتْ رَبَاعِيَتَاهُ : مُدْنِي رَبَاعِيَةٍ وَالرَّبَاعِيَةُ مِنَ الْأَسْنَانِ هِيَ الْمَتَوَسِّطَةُ بَيْنِ النَّابِ وَالسِّنِّ الْأَمَامِيَةِ. وقد نُزَعَتْ (أي خُلِعَتِ الرَّبَاعِيَتَانِ) - لِلصَّبْرِ : ليطول صَبْرُهُ تحت الماء - أَشْغَى : متخالف الأسنان - رَغِيبةُ الدهر : فرصة العمر - مُنْيَتُهُ : هدفه - الْجَمْرُ : قطع النار المتوهجة - أَلَا تَشْرِي : ألا تبيع (إلحاح في طلب الشراء) - الشَّوَارِي : الحريصون على الشراء - النَّحْر : الرقبة (وذلك حرصا عليها).

محمد بن سحنون يؤلف في :

أصول التربية الإسلامية

التعليم من أهم الأسس التي يقوم عليها المجتمع الإسلامي؛ فأول كلمة على الإطلاق نزلت من القرآن كانت كلمة اقرأ. وفي أول معركة انتصر فيها المسلمون على كفار قريش (وهي غزوة بدر) اشترط المسلمون لتحرير أسرى قريش أن يعلم كل من يستطيع الكتابة من هؤلاء الأسرى عشرة من أطفال المسلمين القراءة والكتابة. والكتاب الذي معنا هو أقدم وثيقة معروفة تسجل لنا الأسس التربوية التي قام عليها تعليم الأطفال المسلمين منذ أول العصر الإسلامي.

مداخل إلى دراسة النص

عن الكاتب :

- هو محمد بن سحنون، واسمه عبد السلام بن سعيد حبيب التتوخي، وأبوه سحنون بن سعيد بن حبيب بن ربيعة التتوخي، الفقيه المشهور صاحب « المدونة » وهو كتاب مشهور يعتمد عليه الدارسون في الفقه المالكي.
- ولد محمد بن سحنون بالقيروان سنة ٢٠٢ هـ (٨١٧ م) وتوفي سنة ٢٥٦ هـ (٨٦٩ م).
- نظرا لشهرة أبيه فإنه لا يختلف أحد في مولده ولا في تربيته وتعليمه تحت رعاية والده، والذي توسم فيه منذ الصغر ذكاء فطريا واستعدادا واضحا للعلم.
- كان والده يقول لمعلمه « لا تؤدبه إلا بالمدح ولطيف الكلام، ليس هو ممن يؤدب بالضرب والتعنيف، فإني أرجو أن يكون نسيج وحده، وفريد أهل زمانه وأخاف أن يكون عمره قصيرا ».

- بعد أن حفظ القرآن وتعلم العلوم الضرورية انتقل إلى الدراسة العالية، فسمع من أبيه، وتفقه على يديه، وكان يناظره في شتى المسائل العلمية.
- كان الناس يدرسون عليه بعض كتب أبيه في حياته، فإذا دخل أبوه على المجلس تنحى الابن وقعد مع الناس يسمع معهم من أبيه.
- ألف بعض كتبه في حياة أبيه، وكان - بالإضافة إلى اهتمامه بالبحث العلمي والتأليف - مواظبا على التدريس ونشر العلم بجامع عقبة بن نافع بالقيروان وفي داره، وخاصة بعد وفاة أبيه عام ٢٤٠ هـ (٨٥٤ م). فقد أخذ محل أبيه الراحل فأصبحت القيروان مقصد الطلاب من كل ناحية.
- كان ابن سحنون حجة في تفسير القرآن وإماما في الفقه، وعالما بالحديث والتاريخ والعقيدة والمناظرة والطبقات (تاريخ المشاهير في العلوم الإسلامية) والسير (تاريخ حياة النبي وصحابته والدعوة الإسلامية) وقد ألف في جميع فنون العلم كتباً كثيرة تصل إلى مائتي كتاب منها : « كتاب التاريخ » في ٦ أجزاء، و « طبقات العلماء » في ٧ أجزاء، و « تفسير الموطأ » (موطأ الإمام مالك بن أنس في الحديث النبوي) في ٤ أجزاء، و « مسائل الجهاد » في ٢٠ جزءاً، و « كتاب الأشربة » (الأحكام المتعلقة بشرب الخمر) في ٣ أجزاء و « كتاب الإمامة ». ولما وصل هذا الكتاب إلى بغداد كتب بالذهب وأهدي إلى الخليفة.
- صحت مخاوف والده فمات ابن سحنون وعمره ٥٤ عاماً فقط وذلك سنة ٢٥٦ هـ (٨٦٩ م) ولما خرج الناس لدفنه أغلقت الكتاتيب (جمع كتاب وهي مدارس يحفظ فيها التلاميذ القرآن) والخوانيت من أجله، وصلى عليه أمير البلاد ابراهيم بن أحمد بن الأغلب بنفسه. وضربت على قبره قبة (خيمة كبيرة) وضربت الأخبية (الخيام) حول قبره وأقام الناس فيها شهوراً كثيرة، حتى قامت الأسواق والبيع والشراء حول قبره نحواً من سنة. فخاف من ذلك الأمير ابن الأغلب، فبعث إلى ابن عم لابن سحنون ففرق الناس. ويقال إن الناس لم يفرقهم إلا هجوم الشتاء.

عن الكتاب :

عنوان هذا الكتاب « آداب المعلمين... »

- ألف الكتاب في أوائل القرن الثالث الهجري (أوائل التاسع الميلادي) وهو من الكتب الرائدة (التي سبقت غيرها) في التربية والتعليم، بل هو أقدم كتاب معروف لنا يبحث في أصول التربية الإسلامية.
- يقدم محمد بن سحنون في كتابه الأسس التربوية التي نصت عليها تعاليم الدين الإسلامي، أو أخلاقيات التعليم من وجهة نظر المبادئ الإسلامية، وخاصة ما ورد منها في الأحاديث النبوية، وما يرويه العلماء من أقوال الصحابة والتابعين. ولا يذكر آراءه الشخصية على الإطلاق، وعلى هذا فالكتاب وثيقة هامة تسجل الأوضاع التي كانت عليها المدارس الإسلامية (أو الكتاتيب) في عصر صدر الإسلام (عصر النبي والخلفاء الراشدين) والعصر الأموي على وجه الخصوص.
- يتحدث الكتاب عن ضرورة تعليم القرآن الكريم، وضرورة أن يكون هناك معلمون يعلمون الأطفال، ويقرر أن التعليم، مهمة أخلاقية في المقام الأول، ويذكر أن الأجر الذي يتناوله المعلم ليس عوضاً عن مجهوده من حيث المبدأ، ولكنه مورد رزق له. أما التعليم ذاته فلا يقابل بالمال.
- يقرر الكتاب أيضاً ضرورة المساواة بين الأطفال داخل المدرسة لا فرق بين أولاد الفقراء وأولاد الأغنياء.
- ينظم الكتاب أيام العمل وأوقاته. وأيام العطلات، ومتى يجوز للمعلم أن يأذن للأطفال في العودة إلى منازلهم.
- ينهى الكتاب عن استخدام الأطفال في قضاء حوائج المعلم، أو الذهاب لاستدعاء الأطفال الغائبين وغير ذلك مما يضيع وقت الطفل ويبعده عن التعليم.

- كذلك يبين الكتاب القواعد التي ينبغي اتباعها عند توقيع العقاب البدني على الأطفال. ويبين أنواع الأخطاء، ودرجة العقوبة المسموح بها لكل نوع، والأعضاء التي لا يجوز توجيه الضربات إليها. ويبين بالتفصيل حدود مسؤولية المعلم عن الأضرار البدنية التي قد يلحقها بالطفل.
- كذلك يذكر الكتاب أنواع المواد الدراسية التي يجب أن يتعلمها الأطفال، والمواد التي يستحب لهم أن يتعلموها، والمواد التي يجوز لهم أن يتعلموها، والمواد التي يكره لهم أن يتعلموها.
- ويؤكد الكتاب على ضرورة انصراف المعلم إلى تعليم الأطفال بنفسه، ويقرر أنه من الجائز أن يسمح للأطفال أن يُملي بعضهم بعضا بشرط أن يكون في ذلك فائدة لهم.
- وأخيرا فالكتاب يبين الأخلاقيات الإسلامية للتعليم، كما تقررها الأحاديث النبوية والنصوص الدينية الموثقة.
- طبع الكتاب في الجزائر عام ١٩٦٩ م بتحقيق ودراسة الدكتور محمود عبد المولى.

عن النص :

- النص الذي معنا هنا مأخوذ من أماكن متفرقة من كتاب « آداب المعلمين »، وقد وضعت نقاط تبين الأماكن التي حذف فيها أجزاء من النص الكامل.
- يبدأ النص بحديث نبوي عن أفضلية تعليم القرآن وتعلمه، ثم يبين أفضل الأعمار للتعليم : فكلما كان الإنسان صغير السن كلما كان التعلم أسرع وأكثر ثباتا.
- ثم ينتقل النص لبيان ضرورة وجود معلمين يعلمون الأطفال، وإلا ذهب العلم والتراث الإنساني.
- ويبين النص أن أجر المعلم هو لمعيشته وليس للتعلم ذاته، لأن التعليم في الإسلام عمل أخلاقي لا يجوز للإنسان أن يتلقى عليه أجرا.
- ثم يتناول ابن سحنون قضية هامة جدا وهي ضرورة التسوية بين أولاد الفقراء وأولاد الأغنياء في داخل المدرسة، لأهمية ذلك بالنسبة لنفسية الأطفال.
- ثم ينتقل ابن سحنون لمعالجة مسألة تأديب الأطفال وضربهم، ويبين أن استخدام القسوة حرام، وأن الضرب ينبغي أن يتبع نظاما واضحا : فالضرب يجوز على عدم حفظ القرآن وعلى سوء الأدب، ولكن الضرب على عدم الحفظ ينبغي أن لا يتجاوز ثلاث ضربات حتى لا يكره الطفل القرآن، كما أن الضرب يكون في أماكن معينة من الجسم، ولا يشمل الرأس أو الوجه.
- ثم يبين أن المعلم لا يجوز أن يطلب من الأطفال شيئا فوق الأجرة. ولا يجوز له أن يرغب الأطفال على إعطائه هدايا، فكل هذا عند الله حرام !
- وتأتي بعد ذلك مسألة الإجازات والأعياد وأوقات الدراسة، فيبين ابن سحنون تعاليم الإسلام في كل هذا.
- ثم يتناول قضية التعليم ذاتها، فيقرر أن على المعلم أن يعلم الأطفال بنفسه إلا في حالات محددة بينها ابن سحنون.
- ويتناول المؤلف مسألة هامة جدا هي وجوب تفرغ المعلم لمهمة تعليم الأطفال : فيقرر أن الإسلام يوجب على المعلم أن يجلس مع الأطفال ويعلمهم طول الوقت، ولا يجوز له أن يتحدث مع آخرين، ولا يشغل بالتأليف أو ينسخ الكتب أو يغيب عنهم حتى لزيارة المرضى أو للسير في الجنازات.
- ويجدد الكتاب الموضوعات التي يعلمها المعلم للأطفال، ويبين درجاتها في القبول من وجهة نظر الدين الاسلامي. فإلى جانب تعليم القرآن ينبغي أن يعلمهم الحساب والشعر، وقواعد اللغة العربية، والخط والألفاظ اللغوية، والقراءة الحسنة، والخطابة.



لا بدّ للناس من معلم يعلم أولادهم ولولا ذلك لكان الناس أميين.

- وفي الوقت ذاته يرى ابن سحنون أنه لا ينبغي للمعلم أن يعلمهم الغناء في قراءة القرآن.
- ويذكر النص أيضا أن على المعلم أن يأمر الأطفال بأداء الصلاة.
- وأخيرا ينتهي النص على قضية هامة يكثر ظهورها في مدارس الأطفال وهي اعتداء الأطفال على بعضهم البعض. كيف يتولى الحكم فيها ؟ وهل يأخذ بشهادة المعتدى عليه ؟ أم بشهادة جمع من الأطفال ؟

النص

عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ - رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ - أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - قَالَ : « أَفْضَلُكُمْ مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ وَعَلَّمَهُ ».

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : « مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ فِي شَبَابِهِ اخْتَلَطَ الْقُرْآنُ بِلَحْمِهِ وَدَمِهِ، وَمَنْ تَعَلَّمَهُ فِي كِبَرِهِ وَهُوَ يَنْفَلِتُ مِنْهُ (أَي يهرب منه) وَلَا يَتْرُكُهُ (أَي لَا يترك تعلمه) فَلَهُ أَجْرُهُ مَرَّتَيْنِ ».

(.....)

وَحَدَّثُونَا عَنْ سُفْيَانَ الثَّوْرِيِّ، عَنْ عَلَاءِ بْنِ السَّائِبِ : قَالَ : قَالَ ابْنُ مَسْعُودٍ : ثَلَاثٌ لَا بُدَّ لِلنَّاسِ مِنْهُنَّ : « لَا بُدَّ لِلنَّاسِ مِنْ أَمِيرٍ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ وَلَوْ لَا ذَلِكَ لَأَكَلَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا، وَلَا بُدَّ لَهُمْ مِنْ شِرَاءِ الْمَصَاحِفِ وَبَيْعِهَا وَلَوْ لَا ذَلِكَ لَقَلَ كِتَابُ اللَّهِ، وَلَا بُدَّ لِلنَّاسِ مِنْ مُعَلِّمٍ يُعَلِّمُ أَوْلَادَهُمْ، وَيَأْخُذُ عَلَى ذَلِكَ أَجْرًا، وَلَوْ لَا ذَلِكَ لَكَانَ النَّاسُ أُمِّيِّينَ ».

(.....)

وَعَنْ ابْنِ وَهْبٍ، وَعَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ : قُلْتُ لِعَطَاءٍ : آخِذُ الْأَجْرِ عَنْ تَعْلِيمِ الْكِتَابِ (القرآن) ؟ أَعْلِمْتُ أَنَّ أَحَدًا كَرِهَهُ ؟ قَالَ : لَا.

(.....)

وَقَالَ مَالِكٌ : « لَا بَأْسَ بِمَا يَأْخُذُ الْمُعَلِّمُ عَلَى تَعْلِيمِ الْقُرْآنِ وَإِنْ اشْتَرَطَ شَيْئًا كَانَ لَهُ حَلَالًا جَائِزًا ».

(.....)

حَدَّثَنَا آدَمُ بْنُ بَهْرَامَ بْنِ إِيَّاسٍ، عَنْ الرَّبِيعِ، عَنْ صَبِيحٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : « أَيُّمَا مُؤَدِّبٍ وَلِي ثَلَاثَةُ صَبِيَةٍ مِنْ هَذِهِ الْأُمَّةِ فَلَمْ يُعَلِّمَهُمُ بِالسُّوِّيَّةِ، فَقِيرَهُمْ مَعَ غَنِيِّهِمْ، وَغَنِيِّهِمْ مَعَ فَقِيرِهِمْ، خُسِرَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَعَ الْخَائِنِينَ ».

(.....)

عَنْ عُبَيْدِ بْنِ إِسْحَاقَ، عَنْ سَنَيْفِ بْنِ مُحَمَّدٍ قَالَ : كُنْتُ جَالِسًا عِنْدَ سَعْدِ الْخَقَافِ فَجَاءَهُ ابْنُهُ يَبْكِي فَقَالَ : يَا بُنَيَّ، مَا يَبْكِيكَ ؟ قَالَ : ضَرَبَنِي الْمُعَلِّمُ. قَالَ : أَمَّا وَاللَّهِ لَأَحْدِثَنَّكَمُ الْيَوْمَ : حَدَّثَنِي عِكْرِمَةُ، عَنْ بِنِ عَبَّاسٍ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - : « شِرَارُ أُمَّتِي مُعَلِّمُو صَبْيَانِهِمْ، أَقْلَهُمْ رَحْمَةً لِلْيَتِيمِ وَأَغْلَظَهُمْ عَلَى الْمُسْكِينِ ».

قال محمد وإِنَّمَا ذَلِكَ لِأَنَّهُ يَضْرِبُهُمْ إِذَا غَضِبَ، وَلَيْسَ عَلَى مَنْفَعِهِمْ. وَلَا بَأْسَ أَنْ يَضْرِبَهُمْ عَلَى مَنْفَعِهِمْ، وَلَا يَجَاوِزَ (يزيد عن) بِالْأَدَبِ ثَلَاثًا (ثلاث ضربات) إِلَّا أَنْ يَأْذَنَ الْأَبُ فِي أَكْثَرِ مِنْ ذَلِكَ إِذَا أَدَّى أَحَدًا. وَيُؤَدِّبُهُمْ عَلَى اللَّعِبِ وَالْبَطَالَةِ وَلَا يَجَاوِزُ بِالْأَدَبِ عَشْرَةً. وَأَمَّا قِرَاءَةُ الْقُرْآنِ فَلَا يَجَاوِزُ آدِبَهُ ثَلَاثًا. (.....)

وَلَا يَحِلُّ لِلْمُعَلِّمِ أَنْ يُكَلِّفَ الصَّبِيَّانَ فَوْقَ أَجْرَتِهِ شَيْئًا، مِنْ هَدِيَّةٍ وَغَيْرِ ذَلِكَ، وَلَا يَسْأَلُهُمْ فِي ذَلِكَ، فَإِنْ أَهْدَوْا إِلَيْهِ عَلَى ذَلِكَ (أَي بَعْدَ أَنْ يَطْلُبَ الْهَدِيَّةَ) فَهُوَ حَرَامٌ، إِلَّا أَنْ يُهْدُوا إِلَيْهِ مِنْ غَيْرِ مَسْأَلَةٍ ؟ إِلَّا أَنْ تَكُونَ الْمَسْأَلَةُ عَلَى وَجْهِ الْمَعْرُوفِ (بدون ضغط) ؟ فَإِنْ لَمْ يَفْعَلُوا فَلَا يَضْرِبُهُمْ فِي ذَلِكَ. وَأَيْضًا إِنْ كَانَ يَهْدُهُمْ فِي ذَلِكَ فَلَا يَحِلُّ لَهُ ذَلِكَ، لِأَنَّ التَّخْلِيَةَ دَاعِيَةً إِلَى الْهَدِيَّةِ، وَهُوَ مَكْرُوهٌ. قُلْتُ لَهُ : (لوالدي سحنون) كَمْ تَرَى أَنْ يَأْذَنَ لَهُمْ : (المعلم للصبيان) فِي الْأَعْيَادِ ؟ قَالَ (عيد) الْفَطْرِ يَوْمًا وَاحِدًا. وَلَا بَأْسَ أَنْ يَأْذَنَ لَهُمْ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ، وَالْأَضْحَى ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ. وَلَا بَأْسَ أَنْ يَأْذَنَ لَهُمْ خَمْسَةَ أَيَّامٍ.

قُلْتُ : أَفَيُرْسِلُ الصَّبِيَّانَ بَعْضُهُمْ فِي طَلَبِ بَعْضٍ ؟ قَالَ : لَا أَرَى ذَلِكَ يَجُوزُ لَهُ، إِلَّا أَنْ يَأْذَنَ لَهُ آبَاؤُهُمْ أَوْ أَوْلِيَاءُ الصَّبِيَّانِ فِي ذَلِكَ، أَوْ تَكُونَ الْمَوَاضِعُ قَرِيبَةً لَا يَشْتَغِلُ (لَا يَضِيعُ كَثِيرٌ مِنْ وَقْتِهِ) الصَّبِيُّ فِي ذَلِكَ. وَلِيَتَعَاهَدَ الصَّبِيَّانَ هُوَ بِنَفْسِهِ فِي وَقْتِ انْقِلَابِ الصَّبِيَّانِ (انصرافهم من الكتاب) وَيُخْبِرُ أَوْلِيَاءَهُمْ أَنَّهُمْ لَمْ يَجِئُوا. (.....)

قَالَ : وَأَجِبُ لِلْمُعَلِّمِ أَنْ لَا يُولِيَ أَحَدًا مِنَ الصَّبِيَّانِ الضَّرْبَ، وَلَا يَجْعَلَ لَهُمْ عَرِيفًا (رئيسًا) مِنْهُمْ، إِلَّا أَنْ يَكُونَ الصَّبِيُّ قَدْ خَتَمَ وَعَرَفَ الْقُرْآنَ (أَتَمَّ حِفْظَ الْقُرْآنِ) وَهُوَ مُسْتَعِينٌ عَنِ التَّعْلِيمِ، فَلَا بَأْسَ بِذَلِكَ، وَأَنْ يُعِينَهُ (يساعد الصَّبِيُّ الْمُعَلِّمَ فِي التَّعْلِيمِ) فَإِنَّ ذَلِكَ مَنْفَعَةٌ لِلصَّبِيِّ، (وَلَا يَحِلُّ أَنْ يَأْمَرَ أَحَدًا أَنْ يَعْلَمَ أَحَدًا مِنْهُمْ إِلَّا أَنْ يَكُونَ فِي ذَلِكَ مَنْفَعَةٌ لِلصَّبِيِّ، فِي تَخْرِيجِهِ (تدريبه) أَوْ يَأْذَنَ وَالِدُهُ فِي ذَلِكَ. وَلَيْلٍ (يتولى) هُوَ ذَلِكَ بِنَفْسِهِ أَوْ يَسْتَأْجِرَ مَنْ يُعِينُهُ إِذَا كَانَ فِي مِثْلِ كِفَالَتِهِ.

(.....)

وَلَا يَحِلُّ لِلْمُعَلِّمِ أَنْ يَشْتَغِلَ عَنِ الصَّبِيَّانِ إِلَّا أَنْ يَكُونَ فِي وَقْتٍ لَا يَغْرَضُهُمْ (يختبر حفظهم) فِيهِ فَلَا بَأْسَ أَنْ يَتَحَدَّثَ (إِلَى الْآخَرِينَ) وَهُوَ فِي ذَلِكَ يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ وَيَتَفَقَّدُهُمْ (يراقبهم).

(.....)

قَالَ : وَلْيُلْزِمِ الْمُعَلِّمُ الاجْتِهَادَ، وَلِيَتَفَرَّغْ لَهُمْ، وَلَا يَجُوزُ لَهُ الصَّلَاةُ عَلَى الْجَنَائِزِ إِلَّا فِيمَا لَا بَدَّ لَهُ مِنْهُ مِمَّنْ يُلْزِمُهُ النَّظَرُ فِي أَمْرِهِ (يدخل في مسؤوليته)، لِأَنَّهُ أَجِيرٌ لَا يَدْعُ عَمَلَهُ. وَلَا يَتَّبِعُ الْجَنَائِزَ، وَلَا عِيَادَةَ الْمَرْضَى.

(.....)

وَيَنْبَغِي لَهُ أَنْ يَجْعَلَ لَهُمْ وَقْتًا يَعْلَمُهُمْ فِيهِ الْكُتُبَ وَيَجْعَلُهُمْ يَتَخَابَرُونَ (ربما كانت : يتحاورون أو يتنافسون) لِأَنَّ ذَلِكَ مِمَّا يُصْلِحُهُمْ وَيُخَرِّجُهُمْ وَيُبَيِّحُ لَهُمْ أَدَبَ بَعْضِهِمْ بِبَعْضٍ، وَلَا يَجَاوِزُ ثَلَاثًا. وَلَا يَجُوزُ لَهُ

أَنْ يَضْرِبَ رَأْسَ الصَّبِيِّ وَلَا وَجْهَهُ. وَلَا يَجُوزُ لَهُ أَنْ يَمْنَعَهُ مِنْ طَعَامِهِ وَشَرَابِهِ إِذَا أُرْسِلَ وَرَاءَهُ.

(.....)

قُلْتُ فَهَلْ تَرَى لِلْمُعَلِّمِ أَنْ يَكْتُبَ لِنَفْسِهِ كُتُبَ الْفَقْهِ (ينسخ وينقل) وَلِغَيْرِهِ ؟ قَالَ : أَمَّا فِي وَقْتِ فَرَاغِهِ مِنَ الصَّبِيَّانِ فَلَا بَأْسَ أَنْ يَكْتُبَ لِنَفْسِهِ وَلِلنَّاسِ ، مِثْلَ أَنْ يَأْذَنَ لَهُمْ فِي الْإِنْقِلَابِ ، وَأَمَّا مَا دَامُوا حَوْلَهُ فَلَا . أَيْ لَا يَجُوزُ لَهُ ذَلِكَ . وَكَيْفَ يَجُوزُ لَهُ أَنْ يَخْرُجَ مِمَّا يَلْزُمُهُ النَّظَرُ فِيهِ إِلَى مَا لَا يَلْزُمُهُ ؟ أَلَا تَرَى أَنَّهُ لَا يَجُوزُ لَهُ أَنْ يُوَكِّلَ تَعْلِيمَ بَعْضِهِمْ إِلَى بَعْضٍ (يترك تعليم بعضهم البعض) فَكَيْفَ يَشْتَغِلُ بغيرِهِمْ؟

(.....)

قُلْتُ : فَيَأْذَنُ لِلصَّبِيِّ أَنْ يَكْتُبَ لِأَحَدٍ كِتَابًا ؟ فَقَالَ لَا بَأْسَ بِهِ . وَهَذَا مِمَّا يُخْرَجُ الصَّبِيُّ إِذَا كَتَبَ الرِّسَائِلَ ؟ وَيَنْبَغِي أَنْ يَعْلَمَهُمُ الْحِسَابَ وَلَيْسَ ذَلِكَ بِلَازِمٍ لَهُ إِلَّا أَنْ يَشْتَرِطَ ذَلِكَ عَلَيْهِ ؟ وَكَذَلِكَ الشُّعْرُ ؟ وَالْغَرِيبُ ؟ وَالْعَرَبِيَّةُ ؟ وَالْخَطُّ ؟ وَجَمِيعُ النَّحْوِ ؟ (و) هُوَ فِي ذَلِكَ مُتَطَوِّعٌ . وَيَنْبَغِي لَهُ أَنْ يَعْلَمَهُمْ إِعْرَابَ الْقُرْآنِ وَذَلِكَ لَازِمٌ لَهُ ؟ وَالشَّكْلُ وَالْهَجَاءُ . وَالْخَطُّ الْحَسَنُ ؟ وَالْقِرَاءَةُ الْحَسَنَةُ ؟ وَالتَّوْقِيفُ وَالتَّرْتِيلُ ، يَلْزُمُهُ ذَلِكَ . وَلَا بَأْسَ أَنْ يَعْلَمَهُمُ الشُّعْرَ مِمَّا لَا يَكُونُ فِيهِ فُحْشٌ (خروج عن الأدب) مِنْ كَلَامِ الْعَرَبِ وَأَخْبَارِهَا ؟ وَلَيْسَ ذَلِكَ بِوَاجِبٍ عَلَيْهِ .

(.....)

وَلَا بَأْسَ أَنْ يَعْلَمَهُمُ الْخُطْبَ إِنْ أَرَادُوا . وَلَا أَرَى أَنْ يَعْلَمَهُمُ أَلْحَانَ الْقُرْآنِ لِأَنَّ مَالِكًا قَالَ : لَا يَجُوزُ أَنْ يُقْرَأَ بِالْأَلْحَانِ . وَلَا أَرَى أَنْ يَعْلَمَهُمُ التَّحْبِيرَ (النغمات في قراءة القرآن) لِأَنَّ ذَلِكَ دَاعِيَةٌ إِلَى الْغِنَاءِ وَهُوَ مَكْرُوهٌ وَأَرَى أَنْ يُنْهَى عَنْ ذَلِكَ بِأَشَدِّ النَّهْيِ .

(.....)

قَالَ سَخَنُونَ وَلَا يَجُوزُ لِلْمُعَلِّمِ أَنْ يُرْسِلَ الصَّبِيَّانِ فِي حَوَائِجِهِ . وَيَنْبَغِي لِلْمُعَلِّمِ أَنْ يَأْمُرَهُمُ بِالصَّلَاةِ إِذَا كَانُوا بَنِي سَبْعِ سِنِينَ ، وَيَضْرِبُهُمْ عَلَيْهَا إِذَا كَانُوا بَنِي عَشْرَةٍ .

(.....)

وَسُئِلَ سَخَنُونَ عَنِ الْمُعَلِّمِ : يَأْخُذُ الصَّبِيَّانَ بِقَوْلِ بَعْضِهِمْ عَلَى بَعْضٍ فِي الْأَذَى ؟ (ادعى أحدهم أن غيره أذاه أي أوقع به مكروها) قَالَ : مَا أَرَى هَذَا مِنْ نَاحِيَةِ الْحُكْمِ (لا يؤخذ هذا دليلا قاطعا) ، وَإِنَّمَا عَلَى الْمُؤَدَّبِ أَنْ يُؤَدِّبَهُمْ إِذَا أَذَى بَعْضُهُمْ بَعْضًا . وَذَلِكَ عِنْدِي إِذَا اسْتِفَاضَ عِلْمُ الْأَذَى مِنَ الْجَمَاعَةِ مِنْهُمْ (شهد عدد كبير فيهم بما وقع) أَوْ كَانَ الْاعْتِرَافُ (من الجاني) ، إِلَّا أَنْ يَكُونُوا (الذين وقع عليهم الأذى) صَبِيَّانًا قَدْ عَرَفَهُمُ بِالصَّدَقِ فَيَقْبَلُ قَوْلَهُمْ وَيَعَاقِبُ عَلَى ذَلِكَ . وَلَا يُجَاوِزُ فِي الْأَدَبِ كَمَا أَعْلَمْتُكَ وَيَأْمُرُهُمُ بِالْكَفِّ عَنِ الْأَذَى ، وَيُرَدِّدُ مَا أَخَذَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ . وَلَيْسَ هُوَ مِنْ نَاحِيَةِ الْقَضَاءِ ، وَكَذَلِكَ سَمِعْتُ مِنْ غَيْرِ وَاحِدٍ مِنْ أَصْحَابِنَا . وَقَدْ أُجِيزَتْ شَهَادَتُهُمْ فِي الْقَتْلِ وَالْجِرَاحِ فَكَيْفَ بِهَذَا ! وَاللَّهُ أَعْلَمُ .

التدريبات

١ - لاحظ التعبيرات التالية :

- سمع من أبيه : أخذ الحديث النبوي عن أبيه.
- نسيح وحده : على هيئة خاصة به : لا مثيل له.
- فريد أهل زمانه : أحسن أهل عصره.
- ضربوا على قبره قبة : أقاموا فوق قبره خيمة.
- الحرام : ما لا يجوز فعله شرعا (مثل السرقة).
- المكروه : ما يجوز فعله شرعا، ولكن عدم فعله أفضل (مثل الإسراف في الطعام).
- الحلال : المباح الذي يستوي فعله وتركه شرعا (مثل العمل يوم الجمعة).
- المستحب : ما يجوز تركه ولكن فعله أولى شرعا (مثل زيارة المريض).
- الواجب أو الفرض : ما يلزم القيام به شرعا (مثل الصلاة والصوم والزكاة).

٢ - أسئلة حول النص :

- ١ - من هو محمد بن سحنون ؟ ومتى ولد ؟ وأين عاش ؟
- ٢ - ماذا عرفت عن كتاب « المدونة » ؟
- ٣ - لماذا لا يختلف المؤرخون في مولد محمد بن سحنون ؟
- ٤ - ماذا طلب والده من معلمه ؟ وما رأيك في هذا الطلب ؟
- ٥ - ما أشهر كتب ابن سحنون ؟
- ٦ - ما المجالات العلمية التي اشتغل بها ابن سحنون ؟
- ٧ - كم سنة عاشها ابن سحنون ؟
- ٨ - من الأمير الذي صلى عليه ؟ وماذا تفهم من صلاة الأمير عليه ؟
- ٩ - بماذا تفسر إقامة الناس حول قبره بعد موته ؟
- ١٠ - لماذا خاف الأمير من تجمع الناس حول قبره ؟
- ١١ - ماذا تعرف عن كتاب « آداب المعلمين » ؟
- ١٢ - ماذا تفهم من عدم ذكر المؤلف لأرائه الشخصية في كتابه « آداب المعلمين » ؟
- ١٣ - « أفضلكم من تعلم القرآن وعلمه »، من قائل هذه العبارات ؟ وماذا تفهم منها ؟
- ١٤ - ما معنى أن يختلط القرآن بلحم المتعلم ودمه ؟
- ١٥ - متى يختلط القرآن بلحم المتعلم ودمه ؟
- ١٦ - متى يكون لمتعلم القرآن أجره مرتين ؟
- ١٧ - « لا بد للناس من أمير » علل هذه العبارة ؟
- ١٨ - لماذا كان شراء المصاحف وبيعها ضروريا ؟
- ١٩ - ما الذي يترتب على ترك الناس دون معلم يعلم أولادهم ؟
- ٢٠ - هل يجوز للمعلم أن يأخذ الأجر على تعليم القرآن ؟
- ٢١ - ما رأيك في أخذ الأجر على تعليم القرآن ؟

- ٢٢ - ما جزاء الذي لا يسوي بين المتعلمين ؟
- ٢٣ - لماذا لا يصح وضع الفقراء من المتعلمين في أماكن وحدهم ؟
- ٢٤ - هل يجوز ضرب المتعلم بسبب غير التعليم ؟
- ٢٥ - لماذا وصف المعلمون بأنهم من شرار الأمة ؟
- ٢٦ - هل يجوز ضرب المتعلم من أجل التعليم ؟
- ٢٧ - ما رأيك في ضرب الصبيان من أجل التعليم ؟
- ٢٨ - ما الحد المسموح به في ضرب المتعلم ؟
- ٢٩ - هل هناك فرق بين أن يضرب المتعلم للتقصير في حفظ القرآن وأن يضرب لسوء الأدب ؟
- ٣٠ - ما رأيك في طريقة تأديب المتعلم التي تفهمها من النص ؟
- ٣١ - هل يجوز للمعلم أن يأخذ شيئاً من الصبيان فوق أجرته ؟
- ٣٢ - ما حكم من يأخذ فوق أجرته بطلب منه ؟
- ٣٣ - ما حكم ما يأخذه فوق أجرته منهم من غير طلب منه ؟
- ٣٤ - ما المناسبات التي يأذن المعلم فيها للصبيان بالتغيب ؟
- ٣٥ - كم يوماً يعطل المعلم الدراسة لعيد الفطر ؟
- ٣٦ - وكم يوماً لعيد الأضحى ؟
- ٣٧ - متى يجوز للمعلم أن يرسل بعض الصبيان في طلب بعض ؟
- ٣٨ - ماذا يجب على المعلم في وقت انصراف الصبيان ؟
- ٣٩ - متى يجوز للمعلم أن يجعل للصبيان عريفا ؟
- ٤٠ - هل يجوز للمعلم أن يشتغل عن الصبيان بالحديث مع غيرهم ؟
- ٤١ - هل يجوز للمعلم أن يترك الصبيان للصلاة على الجنائز ؟ ولماذا ؟
- ٤٢ - إذا كان هناك مريض من أقارب المعلم هل يجوز له أن يترك الصبيان لزيارته ؟
- ٤٣ - إذا أرسل أهل الصبي له طعاماً فهل يجوز للمعلم أن يمنعه منه ؟
- ٤٤ - هل يجوز للمعلم أن يشتغل عن الصبيان بالقراءة أو نسخ الكتب لنفسه أو لغيره ؟
- ٤٥ - متى يجوز له ذلك ؟
- ٤٦ - هل يسمح المعلم للمتعلم أن ينسخ الكتب لغيره ؟ ولماذا ؟
- ٤٧ - ما العلوم التي ينبغي على المعلم أن يعلمها للصبيان بالإضافة للقرآن ؟
- ٤٨ - هل يجوز أن يعلم الخطب ؟
- ٤٩ - هل يجوز أن يعلمهم ألحان القرآن ؟ ولماذا ؟
- ٥٠ - أرسل المعلم الصبي في حاجة من حوائج المعلم : فهل يجوز له ذلك ؟
- ٥١ - إذا شهد صبي على صبي آخر بما يؤذيه . فهل يأخذ المعلم بقوله ؟
- ٥٢ - ماذا على المعلم إذا أذى بعض الصبيان بعضاً ؟
- ٥٣ - هل يؤخذ بشهادة الصبيان في جريمة القتل ؟
- ٥٤ - ما السن التي يأمر الصبيان فيها بالصلاة ؟
- ٥٥ - وما السن التي يضربهم فيها بسبب ترك الصلاة ؟
- ٥٦ - بماذا تستدل على أن التعليم من أهم الأسس التي يقوم عليها المجتمع الاسلامي ؟

صواب أو خطأ :

- ١ - أول كلمة نزلت من القرآن هي كلمة « أقرأ » .

- ٢ - المعركة الأولى التي انتصر فيها المسلمون على كفار مكة هي غزوة فتح مكة.
- ٣ - تعليم القراءة والكتابة كان من شروط تحرير أسرى قريش في أول غزوة للمسلمين.
- ٤ - صاحب كتاب « المدونة » هو محمد بن سحنون.
- ٥ - لا يختلف أحد في تاريخ ميلاد ابن سحنون لشهرته في العلم.
- ٦ - كان محمد بن سحنون يعلم في حياة أبيه.
- ٧ - كان محمد بن سحنون يدرس العلم في الجامع الأزهر.
- ٨ - توفي والد ابن سحنون في القرن الثالث الهجري.
- ٩ - مؤلفات ابن سحنون تصل إلى مائتي كتاب.
- ١٠ - كتب كتاب الإمامة بالذهب وأهدى إلى الخليفة في بغداد.
- ١١ - توفي ابن سحنون بعد وفاة والده بست عشرة سنة.
- ١٢ - الأجر الذي يتناوله المعلم عوض عن مجهوده.
- ١٣ - كتاب آداب المعلمين كتاب مهم في أصول الفقه.
- ١٤ - يجوز للمعلم أن يضرب الصبي على وجهه ورأسه.
- ١٥ - من الجائز أن يسمح للأطفال أن يملئ بعضهم على بعض.
- ١٦ - الذي يتعلم في شبابه لا ينسى ما تعلمه.
- ١٧ - لا يجوز أخذ الأجر عن تعليم كتاب الله.
- ١٨ - يجب التفريق بين الغني والفقير في التعليم.
- ١٩ - لا يجوز للمعلم أن يضرب متعلم القرآن أكثر من ثلاث.
- ٢٠ - يحل للمعلم أن يطلب هدية من المتعلم.
- ٢١ - لا يصح للمعلم أن يأذن للطلاب أكثر من خمسة أيام في عيد الأضحى.
- ٢٢ - العريف هو الصبي الذي ختم القرآن واستغنى عن التعليم.
- ٢٣ - مطلوب من المعلم أن يترك الطلاب لحضور الجناز وزيارة المرضى.
- ٢٤ - يجوز للمعلم أن يمنع الصبي من الطعام الذي يرسله له أهله.
- ٢٥ - يجوز للمعلم أن يوكل تعليم بعض الصبيان إلى بعض.
- ٢٦ - يجب على المعلم أن يعلم الطلاب الشعر.
- ٢٧ - ألحان القرآن مما يجب أن يتعلمه الصبيان.
- ٢٨ - غير مسموح للمعلم أن يشغل الطلاب بأموره الخاصة.
- ٢٩ - للمعلم أن يشتغل بتأليف كتب الفقه لنفسه وقت تعليم الصبيان.
- ٣٠ - لا يحل للمعلم أن يطلب من الصبيان شيئاً من هدية فوق أجرته.

٤ - املأ الفراغ بما يناسب فيما يأتي :

- ١ - من تعلم القرآن اختلط القرآن بلحمه ودمه.
أ - في شيخوخته ب - في شبابه ج - في كهولته
- ٢ - إذا أخذ المعلم أجراً عن تعليم القرآن فهو
أ - حلال ب - حرام ج - مكروه
- ٣ - لولا شراء المصاحف وبيعها لقل
أ - أجر المعلمين ب - كتاب الله ج - البيع والشراء

- ٤ - إذا لم يعلم المعلم الصبيان حشر يوم القيامة مع الخائنين
أ - بالسوية ب - بالتفرقة ج - بالمفاضلة
- ٥ - للمعلم أن يضرب الصبيان على منافعهم.
أ - لا يجوز ب - لا بأس ج - لا يحل
- ٦ - لا يحل للمعلم أن يكلف الصبيان فوق شيئا من هدية.
أ - قراءته ب - عمله ج - أجرته
- ٧ - معنى عبارة « لا بأس » هو
أ - الجواز ب - المنع ج - الكراهية
- ٨ - للمعلم أن يأمر الصبيان بالصلاة إذا كانوا في سن السابعة.
أ - يجوز ب - ينبغي ج - لا يحق
- ٩ - أول معركة كانت بين المسلمين وكفار قريش هي
أ - فتح مكة ب - غزوة الخندق ج - غزوة بدر
- ١٠ - يعتمد دارسو الفقه على كتاب « المدونة » اعتمادا كبيرا.
أ - الحنفي ب - الشافعي ج - المالكي

لاحظ التركيب التالي :

محمد بن سحنون

في هذا التركيب وقعت كلمة « ابن » بين اسمين الثاني منهما أبو الأول.

في مثل هذه الحالة يجب أن :

١ - تحذف « الألف » من كلمة « ابن » فتصبح « بن »، بشرط ألا يصادف مجيئها في أول السطر في الكتابة، فإن ألفها تبقى في هذه الحالة.

٢ - يكون الاسم الأول خاليا من التنوين.

أمثلة أخرى : عثمان بن عفان، علي بن أبي طالب، معاوية بن أبي سفيان.

قارن بين العبارتين التاليتين :

١ - وليس ذلك واجبا عليه.

٢ - وليس ذلك بواجب عليه.

- هاتان الجملتان متفقتان في المعنى، ولكن الجملة الثانية فيها نوع من التأكيد لا يوجد في الجملة الأولى.

- أداة هذا التأكيد الباء الداخلة على كلمة واجب (التي هي أصلا خبر « ليس » - من أخوات كان).

- هذه « الباء » تدخل على خبر (ليس)، وخبر (ما النافية)، أو خبر (لم يكن) ولكنها لا تغير التركيب الأساسي للجملة.

- التأثير الذي تحدثه الباء هو :

- في اللفظ : تجر الاسم الذي تدخل عليه.
- في المعنى : تزيد من قوة النفي المتضمن في الجملة.
- يطلق على هذه « الباء » في كتب النحو العربي « الباء الزائدة » لأنه يمكن حذفها بدون حدوث تغيير في المعنى الأساسي للجملة.
- هناك « حرف جر » آخر يقوم بمثل هذه الوظيفة وهو « مِنْ الزائدة » بشرط أن يكون المجرور بها نكرة، وأن تكون مسبقة بنفي أو استفهام مثل : ما مِنْ أحد في البيت، وهل من أحد في البيت ؟
- « حروف الجر غير الزائدة » يطلق عليها حروف الجر الأصلية.

٥ - عَيْن حرف « الجر الزائد »، و« حرف الجر الأصلي » في الآيات القرآنية التالية:

- ١ - « وما أنت بهادي العُمي عن ضلالتهم »
(العُمي : الكفار)
- ٢ - « وما أنت بمؤمن لنا ولو كنا صادقين »
(مؤمن لنا : تصدقنا)
- ٣ - « ما يأتيهم من ذكر من ربهم محدث إلا استمعوه وهم يلعبون »
(محدث : جديد)
- ٤ - « وما أرسلنا من رسول إلا بلسان قومه ليبين لهم »
(لسان : لغة).
- ٥ - « وكفى بربك هاديا ونصيرا »
(كفى بربك : يكفيك ربك).
- ٦ - « وما تأتيهم من آية من آيات ربهم إلا كانوا عنها معرضين »
(معرضين عنها : تاركين لها).
- ٧ - « لست عليهم بمسيطر »
(مسيطر : متحكم).
- ٨ - « من عمل صالحا فلنفسه ومن أساء فعليها وما ربك بظلام للعبيد ».
- ٩ - « أليس الله بكاف عبده »
(كاف عبده : يغنيه عن غيره).
- ١٠ - « أليس الله بعزيز ذو انتقام ».
- ١١ - « وتوكل على الله وكفى بالله كيلا »
- ١٢ - « إن موعدهم الصبح أليس الصبح بقريب ».
- ١٣ - « أو ليس الله بأعلم بما في صدور العالمين ».
- ١٤ - « إن عبادي ليس لك عليهم سلطان وكفى بربك كيلا ».

١٥ - « أليس الله بأعلم بالشاكرين ».

١٦ - « ذلك بما قدمت يداك وأن الله ليس بظلام للعبيد ».
(بما قدمت يداك : بما عملت).

١٧ - « أليس الله بأحكم الحاكمين ».

٦ - أنف الجمل الآتية مستخدما (ليس) مرة و (ما) مرة وهات حرف جر زائدا في الخبر (مع ضبط الاسم والخبر) :

١ - أخذ الأجر عن تعليم القرآن حرام.

٢ - أخذ الهدية بطلبها من المتعلمين جائز.

٣ - ضرب المتعلمين مسموح به.

٤ - إجازة عيد الأضحى سبعة أيام.

٥ - صلاة الجنازة جائزة للمعلم.

٦ - عيادة المرضى محرمة على المعلم في وقت العمل.

٧ - ضرب الصبي على وجهه مسموح به.

٨ - تعليم الصبيان ألحان القرآن جائز.

٩ - إرسال الصبيان في الحوائج جائز.

١٠ - تعليم الصبيان بعضهم بعضا مسموح به.

١١ - شهادة الصبيان في القتل والجراح مقبولة.

لاحظ الأسلوب التالي :

أَمَّا وَاللَّهِ لَأُحَدِّثَنَّكُمْ الْيَوْمَ :

- هذا أسلوب قسم استخدم هنا بغرض جذب الانتباه، والتأكيد على ما سيأتي بعده. وهو يتكون من :

١ - أَمَّا : ويسمى علماء النحو العربي « أداة استفتاح » لأنها يستفتح بها الكلام (أي يبدأ بها الخطاب) عند إرادة إثارة انتباه السامعين. ومثلها في ذلك : « ألا ».

٢ - جملة قسم، وهي مركبة من :

- مُقَسِّمٌ بِهِ وهو (الله).

- أَدَاتُ قَسَمٍ وهي (الواو)، وهي حرف جر وقسم.

- مُقَسِّمٌ عَلَيْهِ وهو (أحدثنكم اليوم).

- لَامُ الْقَسَمِ وهي (اللام الداخلة على « أحدثنكم ») للتأكيد.

٣ - في الجملة أيضا أداة إضافية لزيادة التأكيد وهي « نون التوكيد » اللاحقة بالفعل « أحدث ».

٧ - أكشف في المعجم عن الكلمات الآتية :

المصاحف - الصبيان - يتفلت - اختلط - اشترط - الخائنين - المسكين - التخلية.

لاحظ الأسلوب التالي :

- وقد أجيّزت شهادتهم (الأطفال) في القتل والجراح (الإصابات) فكيف بهذا ؟ (شهادة بعضهم على بعض في السلوك).
- هذا نوع من أساليب التعجب، وهو هنا يشتمل على معنى الاستنكار.
- يتكون هذا الأسلوب من عبارتين يصل بينهما التركيب : « كيف بـ ... » ومعناه « فضلا عن ... »
- تجري المقارنة بين العبارة التي ترد قبل « كيف بـ ... » والعبارة التي ترد بعدها على أساس أن العبارتين تشتركان في حكم أو صفة واحدة.
- هدف هذه المقارنة بين ما قبل « كيف بـ ... » وما بعدها هو البرهنة على أن ما بعد « كيف بـ ... » ينطبق عليه الحكم أو الصفة المشتركة أكثر من انطباقه على ما قبل « كيف بـ ... ».

٨ - أكمل الآتي طبقا للنموذج السابق :

- ١ - عاطفة الأمومة عند الغزالة شملت ولد الإنسان نحو صغار بني جنسها ؟
- ٢ - كان من الممكن لابن بطوطة زيارة الصين فكيف بـ
- ٣ - فكيف بقطيع الغزلان الذي عاش معه ؟
- ٤ - اتباع العقل يهدي إلى الخالق فكيف بـ
- ٥ - فكيف بـ
- ٩ - اكتب عشرة أسطر في أصول التربية الإسلامية مستخدما فيها : جملا منفية، وأخرى مثبتة وأسلوبا من أساليب الشرط، وآخر من أساليب التعجب.

اقرأ واحفظ

أبو الحسين الجزار في السخرية من طرق التعليم في عصره
(من بحر الوافر)

قَطَعْتُ شَبِيبَتِي وَأَضَعْتُ عُمُرِي وَقَدْ أَتَعَبْتُ فِي الْهَذْيَانِ فِكْرِي
وَمَا لِي أَجْرَةٌ فِيهِ وَلَا لِي إِذَا مَا مِتُّ يَوْمًا بَعْضُ أَجْرِي
قَرَأْتُ النُّحُوتَيْنَا وَفَهَّمَا إِلَى أَنْ كُنْتُ فِيهِ وَضَاقَ صَدْرِي
فَمَا اسْتَنْبَطْتُ مِنْهُ سِوَى مُحَالٍ يُحَالُ بِهِ عَلَى زَيْدٍ وَعَمْرُو
وَفِي عِلْمِ الْعَرُوضِ دَخَلْتُ جَهْلًا وَعُمْتُ بِخَفَّتِي فِي كُلِّ بَحْرٍ
فَأَذَكَّرَنِي بِهِ التَّفْعِيلُ بَيْتًا تَضَمَّنَ نَصْفَهُ الشَّيْخُ الْمَعْرِي
مُفَاعَلَتْنِ مُفَاعَلَتْنِ فَعُولُنْ «حَدِيثُ خُرَافَةٍ يَا أُمَّ عَمْرُو»

الشاعر : شاعر مملوكي عاش أيام الظاهر بيبرس، واشتهر بالمعابذة والظرف، وكانت مهنته الجزار. ولد سنة ٦٠١ هـ (١٢٠٤ م) وتوفي سنة ٦٧٩ هـ (١٢٨٠ م).

شروحات : شبيبتي : شبابي - الهذيان : اللغو، وغير المفيد - في هذا البيت جناس بين الأجرة (وهي من الناس)، والأجر (وهو من الله) - كُنْتُ : غُصْتُ فيه وصعب التخلص منه، كما تَكْبَعُ أرجل الأطباء في الرمال فيصعب عليها المشي * في هذا البيت جناس بين مُحَال (ومعناها : مستحيل) ويحَالُ به (أي يشار به). وعُمْتُ بخففتي في كل بحر : هنا «تورية» بين البحر الحقيقي وبحر الشعر أي نمطه ووزنه - التفعيل : تقطيع الأبيات الشعرية إلى أجزاء تسمى التفعيلات. المعري : هو الشاعر أبو العلاء المعري ** «حديث خرافة يا أم عمرو» هذا هو الشطر (نصف البيت) الثاني من بيت مشهور لأبي العلاء المعري وقد أتهم بالإلحاد والكفر بسببه. والبيت بأكمله هو :
«حياةٌ ثُمَّ مَوْتُ ثُمَّ بَعْتُ
حديثُ خُرَافَةٍ يَا أُمَّ عَمْرُو»

علم العروض :

هو العلم الذي يدرس أوزان الشعر العربي وقد وضعه الخليل بن أحمد (١٠٠-١٧٠ هـ / ٧١٨-٧٨٦ م). وأوزان الشعر العربي ستة عشر وزناً كل منها يسمى بحراً. هي : الطويل، البسيط، المديد، الخفيف، المنسرح، الكامل، الرجز، الوافر، الرمل، المتقارب، السريع، الهزج، المتدارك، المجتث، المفتضب، المضارع. (تجد نماذج من بعض هذه الأوزان - أو البحور - في نصوص الشعر المختارة في هذا الكتاب).

من السيرة النبوية - محمد بن يوسف الشامي يصف :

أنواع الوحي

السيرة النبوية من العلوم الإسلامية. وهي تشتمل على أخبار النبي محمد صلى الله عليه وسلم من يوم مولده (٥٢ ق. هـ/ ٥٧١ م) إلى يوم وفاته (١١ هـ / ٦٣٢ م) فتذكر نسبه وعائلته وقصة ولادته، وتربيته، وصباه وما قام به من أعمال، ومركزه بين قومه، وأخلاقه، وعاداته وصفاته الجسدية والخلقية، ثم تذكر إرهاصات النبوة (مفرده إرهاسة أي علامة مبكرة) ونزول الوحي عليه وما جرى له من أحوال معه، وتصف هيئة الوحي وطرق مجيئه للنبي، وما أمره به. وتذكر أيضا إعلان رسالته على قومه في مكة، وما حدث له معهم ثم هجرته من مكة إلى المدينة وانتشار دعوته فيها، وتذكر جهاده وغزواته ومكاتباته للملوك والرؤساء المعاصرين له، ثم وفاته وانتشار دينه ودخول الناس فيه أفواجا. وقد بدأ تدوين سيرة النبي صلى الله عليه وسلم في أواخر القرن الأول للهجرة، أي بعد وفاة النبي بأكثر من سبعين عاما. وكتاب السيرة النبوية طبقات، وعددهم كثير جدا بالطبع، وأشهرهم بلا شك ابن اسحاق، والواقدي، وابن هشام، والشامي الذي أخذنا من كتابه « السيرة الشامية » هذا النص.

مداخل إلى دراسة النص

عن الكاتب :

- هو شمس الدين أبو عبد الله محمد بن يوسف الصالحي الشامي.
- ولد في الشام - ومن هنا أخذ لقبه « الشامي » - ولا تذكر له المراجع تاريخ ميلاد ولعل ذلك يشير إلى أنه ولد في أسرة مغمورة، رقيقة الحال.
- رحل إلى مصر وأقام في المدرسة البرقوقية، وتوفي سنة ٩٤٢ هـ (١٥٣٥ م).

- تقول عنه كتب الأعلام إنه كان عالما صالحا متفنا في العلوم. وإنه ألف السيرة النبوية التي جمعها من مئات الكتب.
- بقي طول حياته عزبا لم يتزوج. وكان إذا جاءه ضيف يعلق القدر فوق النار ويطبخ له بنفسه.
- كان حلو المنطق، مهيب المنظر، كثير الصيام، والقيام (العبادة والصلاة بالليل). وذكر بعض معاصريه من العلماء وهو العلامة الشعراني أنه بات عنده ليلة فلم يره ينام إلا قليلا.
- كان إذا مات أحد من طلبة العلم وخلف وراءه أولادا قاصرين (أي أقل من سن الرشد) التزم بنفقاتهم إلى أن يستطيعوا اكتساب أرزاقهم.
- اشتهر بأنه لم يكن يقبل شيئا من أموال الولاة ولا أعوانهم، كما كان لا يأكل من طعامهم.
- ألف كثيرا من الكتب في النحو والصرف والسيرة النبوية وعلم الكلام (التوحيد) والحديث النبوي، والرجال (وهو العلم الذي يذكر رواية الحديث النبوي وصفاتهم ودرجاتهم من الثقة وطبقاتهم التي ينتسبون إليها).

عن الكتاب :

- عنوان الكتاب بطويل نسبيا وهو « سبل الهدى والرشاد في سيرة خير العباد وذكر فضائله وأعلام نبوته وأفعاله وأحواله في المبدأ والمعاد ». ويطلق عليه اختصارا اسم « السيرة الشامية » نسبة إلى مؤلفه.
- ليس هذا الكتاب أول كتاب عن سيرة الرسول محمد صلى الله عليه وسلم، ولكنه أطول وأوفى كتاب في هذا الموضوع.
- كانت سيرة النبي - في أول الأمر - أخبارا تروى وحكايات على ألسنة الصحابة، تتلقاها الأسماع عن الأفواه. ثم انتدب (اختير) لجمعها عروة بن الزبير بن العوام في أواخر القرن الأول الإسلامي ثم من بعده، أبان بن عثمان بن عفان، وهب بن منبه، وشرحبيل بن سعد، وابن شهاب الزهري وغيرهم من التابعين (أصحاب أصحاب رسول الله).
- تلا هؤلاء موسى بن عقبة، ومعمربن راشد، ومحمد بن عمر الواقدي، حيث وضع كل منهم كتابا في سيرته عليه الصلاة والسلام.
- ثم ظهر في مجال السيرة النبوية عالمان كبيران : أولهما محمد بن عبد الملك بن هشام، الذي ألف سيرة طويلة بناها على رواية ابن اسحق وهي « سيرة ابن هشام » : وثانيهما محمد بن سعد تلميذ الواقدي وصاحب طبقات ابن سعد الكبرى.
- جاء بعد هؤلاء الموسوعيين من اختار جانبا معينا من حياة الرسول وخصه بالتأليف إما نثرا وإما شعرا. وبقي الأمر على هذا الحال.
- وأخيرا جاء مؤلفنا - محمد بن يوسف الصالحي الشامي - فألف هذه السيرة الكبرى والموسوعة العظمى، وأودع فيها أقوال جميع من قبله.
- وقد قال في المقدمة إنه قد اختصر سيرته « من أكثر من ثلاثمائة كتاب وتحرى فيها الصواب، ولم يذكر فيها شيئا من الأحاديث الضعيفة أو المشكوك في صحتها ».
- وتقع هذه السيرة في ألف باب أحصاها المؤلف في بداية الجزء الأول. وهي موزعة على ثلاثة عشر جزءا، ويقع كل جزء في أكثر من ٦٠٠ ستمائة صفحة من القطع الكبير.
- ويقول المؤلف عنها « وإذا تأملت هذا الكتاب علمت أنه نتيجة عمري وذخيرة دهري ».
- وعلى الرغم من اجتهاد المؤلف ومحاولته تحري (البحث عن) الصواب فإنه استخدم عددا من الأحاديث التي قيل بضعفها.

- صدر الجزء الثاني من الكتاب (الذي أخذ منه النص) في القاهرة عام ١٩٧٤ م بتحقيق الدكتور مصطفى عبد الواحد.

عن النص :

- يدور النص الذي معنا حول واحد من أهم موضوعات السيرة النبوية وهو الوحي. فعن طريق الوحي أخبر الله محمدا أنه رسوله إلى البشرية، وعن طريق الوحي نزل القرآن، وهو دستور الإسلام وعماده.
- يتحدث النص عن أنواع الوحي، أي الأحوال التي كان ينزل بها على الرسول.
- يذكر النص للوحي ثمانية أحوال :
- الحالة الأولى : الرؤيا (الحلم أو المنام) الصادقة، وهي أن يرى الرسول رؤيا ثم تحدث في اليقظة كما رآها في المنام.
- الحالة الثانية : أن يلقي الملك (جبريل) في نفس الرسول بالرسالة مباشرة.
- الحالة الثالثة : أن يأتيه الوحي مثل صلصلة الجرس.
- الحالة الرابعة : أن يكلمه الله في اليقظة بلا واسطة ولكن من وراء حجاب.
- الحالة الخامسة : أن يكلمه الله في اليقظة بغير حجاب.
- الحالة السادسة : أن يكلمه الله تعالى في النوم.
- الحالة السابعة : أن يأتيه الوحي كدوي النحل.
- الحالة الثامنة : أن يلقي الله في قلبه ويجري على لسانه الحكم الإلهي الذي حكم به الله في القضايا التي تعرض للرسول.

النص

في أنواع الوحي

قال العلماء رضي الله تعالى عنهم : كَانَ الْوَحْيُ يُنْزَلُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي أَحْوَالٍ مُخْتَلِفَةٍ :

الأول : الرؤيا الصادقة في المنام. قال إبراهيم عليه الصلاة والسلام : « إني أرى في المنام أني أذبحك فانظر ماذا ترى، قَالَ يَا أَبَتِ افْعَلْ مَا تُؤْمَرُ » (ورد هذا في القرآن في سورة الصافات آية : ١٠٢) فدل على أن الوحي كان يأتيهم في المنام كما كان يأتيهم في اليقظة.

الثاني : أن ينفث (يُدخل بلطف) الملك في روعه (نفسه) وقلبه من غير أن يراه، كما قال صلى الله عليه وسلم : إِنْ رُوحَ الْقُدُسِ نَفَثَ فِي رُوعِي : « لَنْ تَمُوتَ نَفْسٌ حَتَّى تَسْتَكْمِلَ رِزْقَهَا فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَجْمِلُوا (تَلَطَّفُوا) فِي الطَّلَبِ وَلَا يَحْمِلَنَّكُمْ اسْتِبْطَاءُ الرِّزْقِ عَلَى أَنْ تَطْلُبُوهُ بِمَعْصِيَةِ اللَّهِ فَإِنَّ مَا عِنْدَ اللَّهِ لَنْ يُنَالُ إِلَّا بِطَاعَتِهِ »

وقال كثير من المفسرين في قوله تعالى : « وَمَا كَانَ لِبَشَرٍ أَنْ يُكَلِّمَهُ اللَّهُ إِلَّا وَحْيًا » (سورة الشورى آية : ٥١) هو (أي الوحي) أن يُنْفِثَ في رُوعه بِالْوَحْيِ. قال الحليمي : هذا هو الوحي الذي يخص القلب دون السمع.

الثالث : أن يَأْتِيَهُ مِثْلَ صَلَصلة (رنين) الجرس وهو أشدُّه عليه، (أصعبه على النبي) فيتلبس به (أي بالنبي) الملك حتى إنَّ جَبِينَهُ لَيَتَفَصَّدُ عَرَقًا (يقطر منه العرق) في اليوم الشديد البَرْدِ وحتى إنَّ رَاجِلَتَهُ (الدابة التي يركبها) لَتَبْرُكُ عَلَى الْأَرْضِ.

رَوَى الشَّيْخَانِ (البخاري ومسلم) عَنْ عَائِشَةَ (زوجة النبي) رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ الْحَارِثَ بْنَ هِشَامٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : كَيْفَ يَأْتِيكَ الْوَحْيُ ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : أحيانًا يَأْتِينِي مِثْلَ صَلَصلة الْجَرَسِ وهو أشدُّه عَلَيَّ فَيَفْصِمُ (ينفصل) عَنِّي وَقَدْ وَعَيْتُ مَا قَالَ، وأحيانًا يَتِمَثَّلُ لِي الْمَلَكُ رَجُلًا فَيَكْلُمُنِي فَأَعِي (أدرك) ما يَقُولُ.

وَرَوَى ابْنُ سَعْدٍ أَنَّهُ بَلَغَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُولُ : « كَانَ الْوَحْيُ يَأْتِينِي عَلَى نَحْوَيْنِ : يَأْتِينِي بِهِ جَبْرِيلُ فَيُلْقِيهِ عَلَيَّ كَمَا يُلْقَى الرَّجُلُ الرَّجُلَ فَذَاكَ يَتَفَلَّتُ مِنِّي (يصل إلي بمجهود شديد) وَيَأْتِينِي فِي شَيْءٍ مِثْلِ صَلَصلة الْجَرَسِ حَتَّى يَخَالِطَ قَلْبِي فَذَاكَ لَا يَتَفَلَّتُ مِنِّي ».

الرابع : أن يكَلِّمَهُ اللَّهُ تَعَالَى بِلا واسِطةٍ مِنْ وراءِ حِجَابٍ في اليقظة كما في لَيْلَةِ الْإِسْرَاءِ عَلَى الْقَوْلِ بِعَدَمِ الرُّؤْيَا (أي رؤية الله في تلك الليلة).

لَيْلَةُ الْإِسْرَاءِ وَالْمِعْرَاجِ هِيَ اللَّيْلَةُ الَّتِي أُسْرِيَ فِيهَا بِالنَّبِيِّ (أَي أَجَذَ لَيْلًا) مِنْ مَنَامِهِ بِمَكَّةَ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَى، أَيْ بَدِيتِ الْمَقْدِسِ حَيْثُ صَلَّى هُنَاكَ، ثُمَّ عُرِجَ بِهِ (أَي صُعِدَ بِهِ) إِلَى السَّمَاوَاتِ الْعُلَا حَيْثُ رَأَى « مَا لَا عَيْنٌ رَأَتْ وَلَا أُذُنٌ سَمِعَتْ وَلَا خَطَرَ عَلَى قَلْبِ بَشَرٍ » كَمَا قَالَ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ، ثُمَّ رُجِعَ بِهِ إِلَى بَيْتِهِ بِمَكَّةَ قَبْلَ أَنْ يَطْلُعَ الْفَجْرُ. وَيَحْكِي الْقُرْآنُ وَاقِعَةَ الْإِسْرَاءِ وَوَاقِعَةَ الْمِعْرَاجِ فِي سُورَةِ الْإِسْرَاءِ وَفِي سُورَةِ النَّجْمِ.

الخامس : أن يكَلِّمَهُ اللَّهُ تَعَالَى كِفَاحًا (مباشرة) بِغَيْرِ حِجَابٍ عَلَى الْقَوْلِ بِالرُّؤْيَا لَيْلَةَ الْإِسْرَاءِ.

قال الشيخ رحمه الله تعالى : وليس في القرآن من هذا النوع شيء فيما أعلم، نعم يُمكن أن يُعَدَّ مِنْهُ آخِرُ سُورَةِ الْبَقَرَةِ وَبَعْضُ سُورَةِ الضُّحَى وَسُورَةُ « أَلَمْ نَشْرَحْ » فَقَدْ رَوَى ابْنُ أَبِي حَاتِمٍ مِنْ حَدِيثِ عَدِيِّ بْنِ ثَابِتٍ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : « سَأَلْتُ رَبِّي مُسْأَلَةً وَوِدِدْتُ أَنِّي لَمْ أَكُنْ سَأَلْتُهُ، قُلْتُ : أَيُّ رَبِّي (يَا رَبِّ) اتَّخَذْتَ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلًا (صديقًا) وَكَلَّمْتَ مُوسَى تَكْلِيمًا. فَقَالَ : مُحَمَّدٌ : أَلَمْ أَجْزِكَ يَتِيمًا فَأَوَيْتُ (أَي : أَوَيْتُكَ) وَضَالًّا فَهَدَيْتُ (أَي فَهَدَيْتُكَ) وَعَانِلًا (فَقِيرًا) فَأَغْنَيْتُ (أَي فَأَغْنَيْتُكَ)، وَشَرَحْتُ لَكَ صَدْرَكَ

وحططت عنك وزرك (أنزلت عنك ذنبك، أي غفرت لك) ورفعت لك ذكرك فلا أذكر إلا ذكرت معي « .
أي كلما ذكر اسم الله على لسان مسلم ذكر معه اسم محمد وذلك في عبارة « لا إله إلا الله محمد رسول الله » وهي الركن الأول من أركان الإسلام الخمسة .

السادس : أن يكلمه الله تعالى في النوم، كما في حديث معاذ عند الترمذي حيث يقول : أتاني ربي أي في المنام في أحسن صورة فقال « » .

السابع : مجيء الوحي كدوي النحل . روى الإمام أحمد والحاكم، عن عمر بن الخطاب رضي الله تعالى عنه قال : كان رسول الله صلى الله عليه وسلم « إذا أنزل عليه (أي القرآن) يسمع عند وجهه (أي أصوات) كدوي النحل » .

الثامن : العلم الذي يلقيه الله تعالى في قلبه وعلى لسانه عند الاجتهاد في الأحكام أي عندما تحدث حادثة ويريد أن يصدر فيها قراراً . لأنه اتفق على أنه صلى الله عليه وسلم إذا اجتهد أصاب قطعاً وكان معصوماً عن الخطأ . هذا ما وقفت عليه من صفات الوحي .

التدريبات

١ - لاحظ التعبيرات التالية :

- أنظر ماذا ترى ؟ : فكر وقل لي رأيك .
- افعل ما تؤمر : نفذ ما يأتيك من الأوامر .
- ينفث في روعه : يلقي في قلبه .
- أجملوا في الطلب : اطلبوا برفق ولطف .
- يتفصّد عرقاً : ينزل عليه العرق بكثرة .
- تمثّل له (جبريل) رجلاً : أي ظهر له (جبريل) في صورة رجل .
- شرح (الله) له صدره : أدخل (الله) على قلبه الرضا والشعور بالأمن .
- أركان الإسلام الخمسة : قواعد الإسلام الأساسية وهي خمسة .
- الاجتهاد في الأحكام : استعمال العالم قدرته وعلمه في التوصل إلى الحكم .
- وقفت عليه : عرفته .

٢ - أسئلة حول النص :

- ١ - ما مفهوم السيرة النبوية ؟
- ٢ - متى بدأ تدوين السيرة النبوية ؟
- ٣ - من هو الشامي ؟
- ٤ - أين ولد الشامي وأين توفي ؟

- ٥ - متى توفي الشامي ؟
- ٦ - ماذا تقول كتب الأعلام عن الشامي ؟
- ٧ - ما الذي ذكره عنه العلامة الشعراني ؟
- ٨ - ماذا كان يفعل الشامي إذا مات أحد طلبة العلم ؟
- ٩ - بماذا اشتهر الشامي ؟
- ١٠ - ما المجالات التي ألف فيها ؟
- ١١ - ما عنوان كتابه الذي ألفه عن السيرة النبوية ؟
- ١٢ - في كم جزء هذا الكتاب ؟ وكم بابا فيه ؟
- ١٣ - ما الفرق بين كتاب الشامي في السيرة وغيره من الكتب التي تناولت الموضوع.
- ١٤ - من هم « التابعون » ؟
- ١٥ - من أول من جمع سيرة النبي - صلى الله عليه وسلم - ؟
- ١٦ - من أول من ألف كتابا في سيرة النبي ؟
- ١٧ - ماذا عرفت عن محمد بن عبد الملك بن هشام ؟
- ١٨ - من صاحب الطبقات الكبرى ؟
- ١٩ - ما السبب - من وجهة نظرك - الذي دعا إلى كثرة المؤلفات في السيرة ؟
- ٢٠ - عن أي شيء يتحدث النص المختار هنا ؟
- ٢١ - ما أهمية الوحي ؟
- ٢٢ - كم طريقة للوحي يذكرها النص ؟
- ٢٣ - ما أشد أنواع الوحي ؟
- ٢٤ - ما نوع الوحي الذي كان يتفلسف من النبي، وما نوع الوحي الذي لا يتفلسف ؟
- ٢٥ - ما نوع الوحي الذي ليس في القرآن منه شيء ؟
- ٢٦ - ما الفرق بين « الصحابة » والتابعين ؟

٣ - صواب أو خطأ :

- ١ - بدأ تدوين سيرة النبي - صلى الله عليه وسلم - في أواخر القرن الأول للهجرة.
- ٢ - القاصرون من الأولاد هم الذين بلغوا سن الرشد.
- ٣ - لم يكن الشامي يقبل شيئا من أموال الولاة ولا أعوانهم.
- ٤ - كان الشامي رجلا مزواجا تزوج أكثر من مرة في حياته.
- ٥ - « علم الرجال » هو العلم الذي يتحدث عن رواية الحديث وصفاتهم ودرجة الثقة بهم.
- ٦ - كان أشد أنواع الوحي على النبي الذي يأتيه مثل صلصلة الجرس.
- ٧ - كتاب الشامي أطول كتب السيرة النبوية وأوفاهما.
- ٨ - تكثر الأحاديث الضعيفة في كتاب الشامي.
- ٩ - السيرة التي ألفها شمس الدين الشامي جمعها من مئات الكتب.
- ١٠ - أنواع الوحي المختلفة تزيد على عشرة أنواع.
- ١١ - إذا رأى الأنبياء شيئا في منامهم فليس من الوحي.
- ١٢ - العلم الذي يلقيه الله تعالى في قلب النبي وعلى لسانه عند الاجتهاد في الحكم من الوحي.
- ١٣ - أول من جمع السيرة عروة بن الزبير بن العوام.
- ١٤ - الأنبياء معصومون عن الأخطاء وإذا اجتهدوا أصابوا قطعا.

٤ - ضع كل كلمة أو عبارة في موضعها الملائم من الجمل التالية :

إرهاصات النبوة - السيرة النبوية - أسرة مغمورة - انتدب - تحرى الصواب - التابعين - صلصلة الجرس - رقيقة الحال - يفصم عن - دوي النحل - دستور الإسلام.

- ١ - ولد محمد بن يوسف الشامي في رقيقة الحال.
- ٢ - اجتهد مؤلف كتاب « سبل الهدى ... » في وبخاصة في الأحاديث النبوية.
- ٣ - عروة بن الزبير بن العوام هو أول من لجمع السيرة النبوية.
- ٤ - كانت الرؤية الصادقة للنبي من قبل أن يبعث.
- ٥ - يطلق على أصحاب أصحاب رسول الله مصطلح
- ٦ - الروايات والأخبار والحوادث التي تروى عن النبي تسمى
- ٧ - بعدما كان الوحي النبي كان يحس بالراحة.
- ٨ - أشد أنواع الوحي على النبي هو الذي كان يأتيه مثل
- ٩ - يعد القرآن الكريم وعماده في العبادات والمعاملات.
- ١٠ - لم تكن أسرة الشامي أسرة غنية بل كانت أسرة

لاحظ هذا التركيب :

فيتلبس به الوحي حتى إن جبينه ليتفصد عرقا في اليوم الشديد البرد.

- « حتى » في هذا التركيب تسمى « حرف ابتداء » - أي تبدأ بعدها جملة جديدة.
- الجملة التي تأتي بعد « حتى الابتدائية » تكون نتيجة (أو غاية) للجملة التي قبلها في المعنى.
- الجمل التي تأتي بعد حتى الابتدائية تكون :
 - ١ - جملا أسمية.
 - ٢ - جملا فعلية فعلها ماض.
 - ٣ - جملا فعلية فعلها مضارع مرفوع.
- تستخدم « حتى » في اللغة العربية بطرق أخرى بالإضافة إلى الطريقة السابقة. ولكنها في جميع الأحوال تفيد « الغاية » (الانتهاء أو النتيجة).

٥ - أكمل ما يأتي مسترشدا بالنموذج السابق :

- ١ - حتى إن جبينه ليتفصد عرقا.
- ٢ - لا تذكر المراجع شيئا عن أسرة الشامي حتى
- ٣ - حتى إن كتبهم تعد بالآلاف.
- ٤ - حتى أصبح يتعهد أولاد العلماء الفقراء.
- ٥ - كان الشامي يكرم ضيفه حتى
- ٦ - حتى كان يرفض الأكل عندهم.

- ٧ - جمع الشامي لكتابه مادة كثيرة حتى
- ٨ - حتى تعد صفحاته بالآلاف
- ٩ - تعددت أنواع الوحي حتى
- ١٠ - حتى فاقت جميع كتب السيرة النبوية

لاحظ هذا التركيب :

- ليس كتاب الشامي أول كتاب عن سيرة الرسول صلى الله عليه وسلم ولكنه أطول كتاب عنها.
- « لكن » في التركيب السابق تسمى « حرف استدراك ».
 - « لكن » الاستدراكية لا بد أن تقع بين عبارتين : تأتي العبارة التالية لها لتعدل بعض ما يمكن أن يفهم من العبارة السابقة عليها.
 - تذكر أن « لكن » من أخوات « إن » أي أنها تنصب الاسم وترفع الخبر.

٦ - أكمل ما يأتي مسترشدا بالنموذج السابق :

- ١ - كان الوحي شديدا على الرسول ولكنه
- ٢ - عنوان كتاب الشامي في السيرة طويل ولكنه
- ٣ - ولكن كتابه في السيرة كان أحسن كتبه
- ٤ - كانت سيرة النبي في أول أمرها أخبارا تروى ولكنها
- ٥ - ولكن كتاب الشامي كان أوفاه
- ٦ - أحوال الوحي متعددة ولكن
- ٧ - ولكن كلامه يكون بحجاب أو بغير حجاب
- ٨ - لم ينشأ الشامي في أسرة غنية، ولكنه
- ٩ - ولكنه كان يطبخ لنفسه
- ١٠ - التابعون ليسوا من أصحاب الرسول ولكنهم

٧ - أكد الفعل المضارع في الجمل التالية كما في النموذج :

النموذج :

- (أ) لا يَحْمِلُكُمْ استبطاء الرزق على أن تطلبوه بمعصية الله.
- (ب) لا يَحْمِلَنَّكُمْ استبطاء الرزق على أن تطلبوه بمعصية الله.

- ١ - لا تُهْمَلُوا تعلم العلم في الصغر.
- ٢ - لا تَأْخُذُوا على تعليم الصبيان أكثر من الأجر المتفق عليه.
- ٣ - لا تُفَرِّقُوا في المعاملة بين أولاد الأغنياء وأولاد الفقراء.
- ٤ - لا تَمْحُوا كتابة القرآن بماء قذر.

- ٥ - لا تضربوا الأطفال وأنتم غاضبون.
- ٦ - لا تتركى الطفل يذهب إلى المدرسة بدون إفطار.
- ٧ - لا تُجاوز بالعقاب على عدم حفظ الصبي القرآن ثلاث ضربات.
- ٨ - لا تُكَلِّفِي الأطفال شيئاً فوق أجرة التعليم.
- ٩ - لا تُرسلوا التلاميذ في قضاء حاجاتهم الشخصية.
- ١٠ - من الحكم العربية : « لا تُكُنْ صُلْبًا فَتُكْسِرَ وَلَا لَيِّنًا فَتُغْصَرَ ».

قارن بين هذين التعبيرين :

- أ - لم يكن الشامي يقبل من أموال الولاة.
 - ب - لم يقبل الشامي شيئاً من أموال الولاة.
- لم يكن... يقبل : تفيد أن ذلك كان عادة له وأن عدم قبوله تكرر مرات عديدة.
- لم يقبل : لا تفيد مثل هذا التكرار.

٨ - أكمل الجمل الآتية مستعيناً بالنموذج السابق :

- ١ - لم يكن حي بن يقظان
- ٢ - لم يكن ابن بطوطة
- ٣ - لم يكن المعلمون
- ٤ - لم يكن الغواصون على اللؤلؤ
- ٥ - لم يكن الرازي

٩ - هات جذر كل كلمة مما يأتي :

يتلبس - يتمثل - يتفلت - يختصم - منامات - مبتسم - تعتريه - (غفاءة - الاجتهاد - معصوم.

١٠ - تدريب كتابي :

صف خمسة أنواع من الوحي بجمل من عندك.

اقرأ واحفظ

ابن الدُمَيْنَةِ فِي الْغَزَلِ
(من بحر الطَّوِيلِ)

أَلَا يَا صَبَا بِنْدِمَتِي هَجَّتْ مِنْ بِنْدِ
أَنَّ هَتَفَتْ وَرَقَاءُ فِي رَوْنَقِ الضُّحَى
بَكَيْتَ كَمَا يَبْكِي الْوَلِيدُ وَلَمْ تَزَلْ
وَقَدْ زَعَمُوا أَنَّ الْمُحِبَّ إِذَا دَنَا
بِكُلِّ نَدَاوَيْنَا فَلَمْ يُشْفَ مَا بَيْنَا
عَلَى أَنَّ قُرْبَ الدَّارِ لَيْسَ بِنَافِعٍ
فَقَدْ زَادَنِي مَسْرَاكَ وَجَدًا عَلَى وَجْدِ
عَلَى فَنَنْعِصُ النَّبَاتِ مِنَ الرَّنْدِ
جَلِيدًا وَأَبْدَيْتَ الَّذِي لَمْ تَكُنْ تَبْدِي
يَمَلُّ وَأَنَّ النَّأْيَ يَشْفِي مِنَ الْوَجْدِ
عَلَى أَنَّ قُرْبَ الدَّارِ خَيْرٌ مِنَ الْبُعْدِ
إِذَا كَانَ مِنْ تَهْوَاهُ لَيْسَ بِذِي وَدِّ

الشاعر : عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُبَيْدِ بْنِ أَحْمَدَ الْمَعْرُوفِ بَابِنِ الدُّمَيْنَةِ، (وَالدُّمَيْنَةُ أُمَةٌ)، شَاعِرٌ بَدَوِيٌّ مِنْ قَبِيلَةِ بَنِي عَامِرٍ، وَهُوَ مِنْ شُعَرَاءِ الْعَصْرِ الْأُمَوِيِّ وَأَكْثَرَ شِعْرِهِ فِي الْغَزْلِ وَالْفَخْرِ. كَانَتْ وَفَاتُهُ سَنَةَ ١٣٠ هـ (٧٤٧ م).

شروح : الصَّبَا : رِيحُ الشَّمَالِ اللَّطِيفَةِ - الْوَجْدُ : شِدَّةُ الْحُبِّ - الْوَرَقَاءُ : الْحَمَامَةُ - الْجَلِيدُ : الصَّلْبُ الْقَوِي - دَنَا : قَرَّبَ - النَّأْيُ : الْبُعْدُ.

الدرس الثامن

من كتاب « الجامع في مفردات الأدوية والأغذية » :

ابن البيطار يتحدث عن خواص العسل

للـعرب إسهام واسع في تطوير علم الأعشاب الطبية، ولهم طريقتهم التجريبية التي تميزت عن طريقة اليونان النظرية. وهذه الطريقة التجريبية في الملاحظة والاستنتاج هي الطريقة التي أثرت في مناهج البحث الأوربي إبان (خلال) عصر النهضة وما بعده. ويعد ابن البيطار واحدا من أبرز العلماء العرب الذين اتبعوا منهج التجربة العلمية في تطوير علم الصيدلة. وهناك ثلاثة مصطلحات مهمة تتردد في هذا المجال هي : الصيدلة : وهي حرفة بيع الأدوية وتركيبها، والعقاقير : وهي أصول النباتات التي يتداوى بها، والأقربازين : وهي قوانين عمل الأدوية.

مداخل إلى دراسة النص

عن الكاتب :

- ابن البيطار : أندلسي ينتمي إلى مدينة مالقة.
- اسمه الكامل : عبد الله بن أحمد بن البيطار، وكنيته : أبو محمد، ولقبه ضياء الدين.
- لا نعرف تاريخ ولادته بالضبط، والمحاولات التي تحدد هذا التاريخ بسنة ٥٧٥ هـ (١١٧٩ م) محاولات ظنية (ليست مؤكدة)، ولكن المؤكد أنه ولد في الربع الأخير من القرن السادس الهجري (الثاني عشر ميلادي).
- بقي ابن البيطار في الأندلس حوالي عشرين سنة، أكمل فيها تعليمه الأساسي، واتجه مبكرا إلى دراسة علم الأعشاب الطبية، فتتلمذ في ذلك على أساتذة معروفين من أشهرهم ابن مفرج الناباتي المشهور، وأبو الحجاج وعبد الله بن صالح.

- رحل ابن البيطار بعد ذلك رحلات واسعة، وزار بلادا كثيرة، فبلغ بلاد الروم واليونان، وتجول في شمال أفريقيا وآسيا الصغرى، ثم انتهى به الأمر متنقلا بين الشام ومصر.
- من المحتمل أن رحلته الأولى من مسقط رأسه كانت سنة ٦١٧ هـ (١٢٢٠ م).
- كان الهدف من رحلات ابن البيطار هو الدراسة والاتصال بعلماء النبات في العالم المعروف آنذاك، ومشاهدة الأعشاب الطبية المتنوعة التي تنبت في البلاد المختلفة، والتعرف على أصول العقاقير الطبية.
- خلال حكم الدولة الأيوبية لمصر والشام نال ابن البيطار حظوة لدى الملك الكامل، وابنه الملك الصالح فعين رئيسا للعشابين (المشتغلين بالأعشاب الطبية).
- أتاح له ذلك فرصة التفرغ لدراسة الموضوع والسياحة العلمية الواسعة، والتردد الحر على مكتبات مصر والشام (وكانت هذه المكتبات حافلة بالكتب العلمية في كل فروع المعرفة). وتلك هي فترة نُضجِه العلمي.
- كتب في تلك الفترة أهم كتبه على الإطلاق، ومنها كتاب « الجامع في مفردات الأدوية والأغذية » (وهو الذي نأخذ منه هذا النص)، وكتاب « المغني في الأدوية المفردة » (غير المركبة).
- لم يكن ابن البيطار في تأليفه العلمي ناقلا أو مسجلا فحسب، بل كان باحثا ومؤلفا، يعتمد على مجهود السابقين، ويذكر لهم ما لهم، ثم يضيف إلى ذلك مبتكراته الخاصة في وصف خصائص النباتات الطبية وفوائدها.
- تميز عمله بالدقة البالغة، كما تميز منهجه بالنقد والتجريب، وقد عبر هو عن ذلك في مقدمة كتابه : « الجامع » بقوله : « ما صح عندي بالمشاهدة والنظر، وثبت لدى بالمخبر (الاختبار) لا الخبر (إخبار الغير) أخذت به، وما كان مخالفا - في القوى والكيفية والمشاهدة الحسية والماهية - للصواب والتحقيق نبذته ولم أعمل به ».
- من أشهر تلاميذه ابن أبي أصيبعة، وله تلاميذ آخرون كثيرون. وقد شهد له تلاميذه جميعا بالاخلاص في العمل والأمانة، والعلم الغزير، والذكاء، وقوة الحافظة (الذاكرة).
- لا خلاف على أن وفاة ابن البيطار كانت بدمشق سنة ٦٤٦ هـ (١٢٤٨ م).

عن الكتاب :

- ألّف ابن البيطار كتاب « الجامع في مفردات الأدوية والأغذية »، وأهداه إلى الملك الصالح (نجم الدين أيوب ابن الملك الكامل. وإذا عرفنا أن الملك الصالح حكم من سنة ٦٣٨ هـ (١٢٤٠ م) إلى ٦٤٧ هـ (١٢٤٩ م) أدركنا الفترة التي ألّف فيها ابن البيطار هذا الكتاب.
- بقي هذا الكتاب مخطوطا حتى طبع في القاهرة سنة ١٢٩١ هـ (١٨٧٥ م).
- وضع ابن البيطار لمؤلفه الجامع هذا مقدمة قصيرة نسبيا، كشف فيها عن خطة الكتاب، وأساسه الفلسفي، والبواعث (الدواعي - الدوافع) التي دعت إلى تأليفه، ثم ذكر له ستة أهداف توضح في تضاعيفها (أثنائها) مادة الكتاب ومنهجه وأسلوبه، وهذه الأهداف هي :
- ١ - استيعاب القول (الإحاطة بموضوع) في الأدوية المفردة والأغذية المستعملة على الدوام والاستمرار، عند الاحتياج إليها في ليل أو نهار (لاحظ السجع) مضافا إلى ذلك ذكر ما ينتفع به الناس من شعار (ما يلبس فوق الجسم مباشرة) ودثار (ما يلبس فوق الشعار).
- ٢ - صحة النقل عن المتقدمين.
- ٣ - « ترك التكرار حسب الإمكان، إلا فيما تمس الحاجة إليه من معنى أو تبيان ».
- ٤ - تقريب مأخذ (تيسير الكتاب) بترتيبه على حروف المعجم (الترتيب الألفبائي) « ليسهل على الطالب ما طلب، في غير مشقة ولا عناء ولا تعب ».

- ٥ - « التنبيه على كل دواء، وقع فيه وهم أو غلط لمتقدم أو متأخر، لاعتماد أكثرهم (السابقين) على الصحف (الكتب) والنقل (الأخذ الحرفي) واعتمادني على « التجربة والمشاهدة ».
- ٦ - « أسماء الأدوية بسائر (جميع) اللغات المتباينة (المختلفة) مع أنني لم أذكر فيه ترجمة دواء (التعريف به) إلا وفيه منفعة مذكورة أو تجربة مشهورة. وذكرت كثيراً مما يعرف في الأماكن التي تنبت فيها الأدوية المسطورة (المكتوبة) كالألفاظ البربرية واللاتينية، وهي أعجمية الأندلس، إذ كانت مشهورة عندنا، وجاء بها في معظم كتبنا. وقيدت ما يجب تقييده منها بالضبط وبالشكل والنقط تقييداً يؤمن معه التصحيح (الأخطاء الكتابية) ».
- كشف ابن البيطار عن السبب في تسمية كتابه الجامع فقال إنه فعل ذلك لأن المادة التي يعالجها الكتاب تجمع بين الحديث عن الغذاء والحديث عن الدواء.
- رتب المؤلف كتابه على حروف المعجم، فمن المواد التي ذكرها - مثلاً - في حرف الألف : أترج، وأثل، وإجاص، وفي حرف الباء : بلاندر، وبنج، وبورق. وفي حرف التاء : ترمس، وتمرهندي، وتراب الشاردة. وفي حرف الشاء : ثوم. وفي حرف الجيم : جرجير، وجلنار... الخ.
- تشتمل مادة الكتاب على نقول عن أطباء العرب واليونان. وتعليقات مهمة يقوم بها المؤلف على هذه الأقوال، ثم إضافات من ابتكار المؤلف توصل إليها نتيجة لتجاربه الخاصة واختباراته التي أجراها.
- ينسب ابن البيطار في كتابه كل قول إلى صاحبه، ولا يدعي لنفسه شيئاً هو - في الواقع - ليس له. وهذا يشهد بأمانته، وإسهامه في بناء تقاليد البحث العلمي، التي تسجل خطوات السابقين، وتضيف إليها ما يجد من اكتشافات.
- وهذا مثال مختصر على طريقة ابن البيطار في نسبة الأقوال إلى أصحابها : يتحدث عن الياسمين فيقول :

(ياسمين)

- « ابن البيطار : لم يذكره ديسقوريدس ولاجالينوس.
- سليم بن حسان : هو نبات له عصي طوال، مخرجها من أصل واحد، ثم تتفرع إلى فروع، ولها ساق فيه ورق شبيه بورق الخيزران - إلا أن هذا ألين وأشد خضرة. وله نور أبيض ذو أربع مشرفات (أوراق) طيب الرائحة، ويكون منه أصفر، وزعم قوم أنه يكون منه أزرق.
- عيسى بن ماسة : هما صنفان أبيض وأصفر، والأبيض أطيها رائحة، وأقواها حرارة ويؤوس (جفاف).
- مسيح بن حكيم : وقوته في الحرارة واليؤوسة من آخر الدرجة الثانية أو من أول الثالثة.
- البصري : نافع للمشايخ (كبار السن)، ولمن كان مزاجه بارداً، وهو صالح لوجع الرأس الحادث من البلغم، والجرة السوداء (مرارة الحموضة) الحادثة من عفونة.
- الرازي : جيد لوجع الرأس الذي يكون من برد أو من رياح غليظة، مقو للدماغ ».
- في الكتاب إشارة إلى حوالي مائة وخمسين طبيباً ممن سبقوا ابن البيطار في الاهتمام بعلم الأعشاب الطبية، ومنه وصف لحوالي أربعمائة نوع من النباتات والأغذية، مصنفة وموصوفة بحسب خصائصها العلاجية.
- ينظر إلى هذا الكتاب على أنه واحد من أعظم الكتب في علم النباتات الطبية، بل إنه ليقال إن هذا الكتاب ظل حتى القرن السادس عشر ينظر إليه على أنه أعظم مؤلف نباتي وصيدلي.
- يمتاز أسلوب الكتاب بالسهولة والوضوح، وذلك على الرغم من أنه محشو بكثير من الألفاظ اليونانية القديمة والرومانية وغيرها، مما لم يتمكن ابن البيطار من وضع واكتشاف مقابل عربي له.
- قليل مما ورد في الكتاب نجد الآن صعوبة في قبوله، من ذلك مثلاً... ما يقوله عن الأثمد (الكحل) من أنه إذا عجن بشحم، وترك في حجر إلى أن يلهب ثم أخذ الحجر وأطفئ بلبن امرأة ولدت ذكراً، أو ببول الصبيان، فإنه ينفع الدمة (دمعة العين).

- صدرت أهم طبعات الكتاب عن مطبعة بولاق بالقاهرة عام ١٢٩١ هـ.

عن النص :

- موضوع هذا النص العسل.

- وهو يبدأ بتحديد درجة جودة العسل طبقاً لمصدره معتمداً في ذلك على مؤلفات من سبقوه، وهي مؤلفات يونانية.

- ثم ينتقل إلى تحديد صفات العسل وخصائصه، مستخدماً المنهج الوصفي، وناسباً الأقوال - مرة أخرى - إلى علماء اليونان.

- ويستمر النص في الكلام على أصناف العسل فيذكر أماكن استخراج كل صنف وخواصه، وفوائده، ومذاقه، وأنواع الأمراض التي يعالجها.

- ويعدد النص الفوائد الطبية للعسل. ونجد أنها فوائد واسعة، منها ما يتصل بالجروح، ومنها ما يتصل بالالتهابات، ومنها ما يتصل بأمراض العين، وأمراض الأذن، والجهاز التنفسي على وجه العموم، وكذلك الجهاز الهضمي، واللثة والأسنان.

- وكما أن النص يفاضل بين أنواع العسل على أساس المكان والصفات، يفاضل بينها كذلك على أساس الزمان الذي تنتج فيه، فالربيعي أجوده، يليه الصيفي، وأردؤه الشتوي.

- في خلال ذكر فوائد العسل يعرض النص لبعض أضراره، ذاكراً في كل حالة ما تداوى به آثاره الضارة.

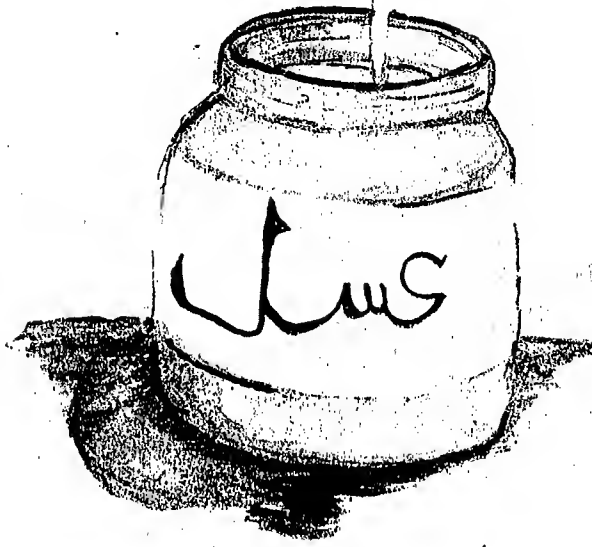
- ومن خواص العسل أنه يتقيأ به (يستدعي به القيء) فيكون ترياقاً (شفاء) لبعض السموم.

- بعد ذكر المصادر اليونانية يجيء دور المصادر الإسلامية فينقل عن البصري والرازي والشريف وأحمد بن داود وغيرهم في مواضع متعددة.

- ولغة النص سهلة تشبه - في كثير من الأحيان - لغة الكلام الدارج، وهو لا يراعي الترتيب، بل يدخل من موضوع إلى موضوع ثم يعود إلى الموضوع الأول... وهكذا.

النص

(عسل) ديسقوريدوس في الثانية (أي في قوته من حيث الحرارة والجفاف في الدرجة الثانية) ما كان منه قانياً (أحمر جداً) هو مثل العسل الذي من البلاد التي يقال لها اطيقي أجود ما يكون من هذا الصنف الذي يقال له أقيطيقيون ثم من بعده العسل الذي من الجزيرة التي يقال لها صفلية ويقال لها سقيموس والجيد من كل واحد من هذه الأصناف ما كان في غاية الحلاوة وكان فيه حدق (لذع) للسان طيب الرائحة إلى الحمرة ما هو ليس برقيق بل متين قوي إذا أخذ بالإصبع انجذب المتعلق بها إليه، جالينوس في الأولى (في الدرجة الأولى) العسل يسخن ويجفف في الدرجة الثانية وجوهره من جوهره ومزاج هذا ينسط بقدر ما يمكن إلا أنه من النوع الذي نسميه نحن بالعادة النوع الجلاء وإذا طبخ وأنضج صار قليل الحدة (اللذع) والجلاء ولذلك قد نستعمله نحن في هذه الحال في إدمال (شفاء وإبراء) الخرايج : جمع خراج وهو الدمل) التواصير والقروح (الجروح) الغائرة فإن كان يوجد عسل مر بمنزلة العسل الذي يكون في سردونيا فالأمر فيه معلوم أن قوته مركبة بمنزلة ما لو أن إنساناً خلط مع العسل أفسنتيناً. وقال (جالينوس) في حيلة البرء :

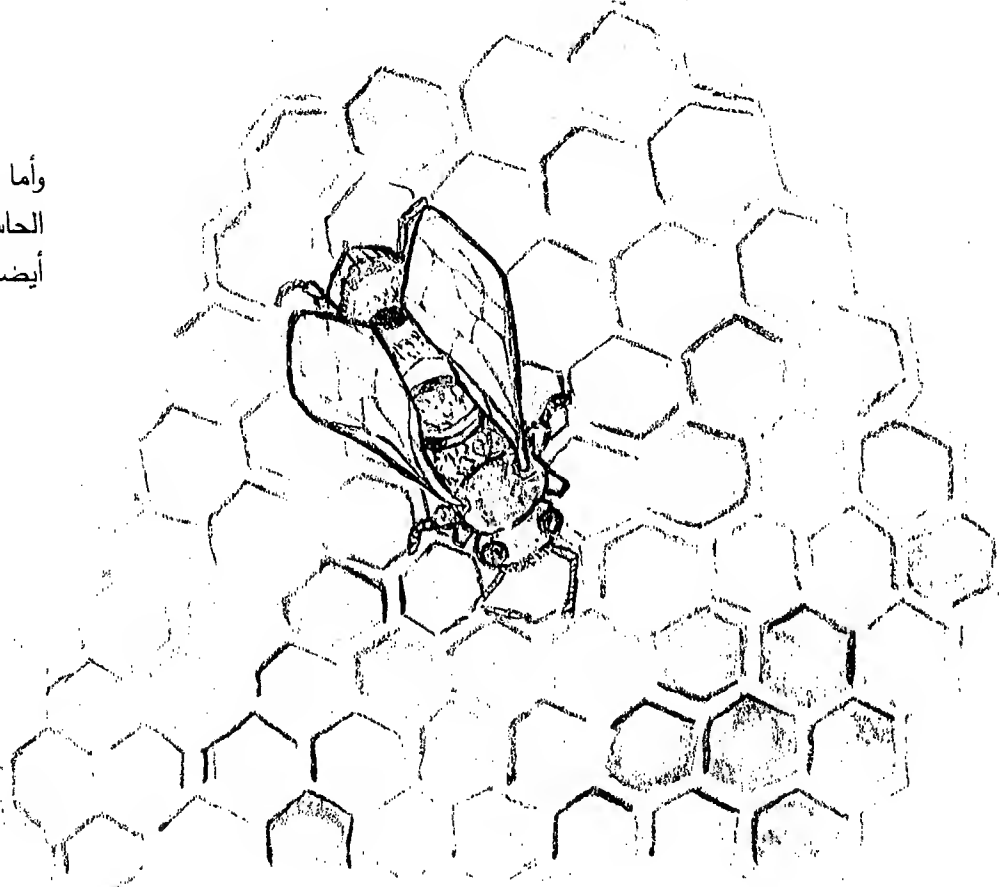


وأفضله الأحمر اللون النَّاصِع طيب الرائحة الصافي الذي ينفذ فيه البصر لصفائه، ومذاقته حريفة (حادة الطعم) حادة لذيدة في غاية اللذادة إذا أنت رفعت منه شيئاً بإصبعك سال إلى الأرض ولم ينقطع فإن انقطع فإنه أرق أو أغلظ (أشد سُمكاً) مما ينبغي في الجملة. وذلك أنه غير متشابه الأجزاء. والعسل الغليظ في أجزائه كلها أو في بعض أجزائه كثير الموم (الشمع) الرقيق كثير الفضول غير نضيج عسير الانهضام وما ظهر فيه طعم الموم ووسخ الكور (خلية النحل) فهو عسل سوء. وما سطعت منه رائحة حادة قوية فليس بمحمود فإن كانت خفيفة فليس بضائر (ضار). (وقال) ديسقوريدوس : وقوة العسل جالية مفتحة لأفواه العروق تجذب الرطوبات، ولذلك إذا صب في القروح الوسخة العميقة وافقها (شفأها)، وإذا طبخ ووضع على اللحم المشقوق الزرق (ساعد على التئامه أي شفاها) وإذا طبخ مع الشبث الرطب ولطخت به القوابي (جمع قوبة من أنواع المرض الجلدي) أبرأها، وإذا خلط بملح مسخوق

من الملح المحترق (أي المستخرج من الأرض) من معادينه وقطر فاتراً في الأذن سكن وزمها ودويها (طنينها) وأبرأها من أوجاعها، وإذا تلطخ به قتل القمل والصبيان (بيض القمل). وهو يجلو ظلمة البصر وإذا تحنك به (دهن به الحنك أي تجويف الفم) أو تغرغر به أبرأ أورام الحلق وأورام العضل التي عن جنبتي اللسان والحنك واللوزتين والحناق، ويدير البول (ينزل البول بكثرة). ويوافق السعال إذا شرب سخناً بدهن الورد، وينفع من نهش (لدغ) الهوام (الحشرات) وشرب عصارة الخشخاش الأسود. وإذا لعق أو شرب نفع من أكل الفطر القتال ومن عض الكلب الكلب (المسعود). والذي لم تؤخذ رغوته نافخ يحرك السعال ويسهل البطن؛ ولذلك ينبغي أن يستعمل وقد نزع رغوته. وأجوده الربيعي، وبعده الصيفي، وأزوده الشتوي لأنه أغلظها. وإذا غلظ لم تكن له تلك القوة وأما العسل الذي يكون في الجزيرة التي يقال لها سرذونيا المر الطعم، لرعي الأفسنتين، فإنه إذا لطخ به الوجه نقي الكلف (النمش أي بقع الوجه) العارض فيه وسائر الأوساخ العارضة من فضول الكيموسات (جمع كيمس كلمة يونانية بمعنى الأخلاط) وقد يكون بالبلاد التي يقال لها ارقليانيطقي في بعض الأزمنة بخاصة في الزهر عسل يعرض منه لإكله ذهاب العقل بغمة (بإغماء) بغمة والعرق الكثير وإذا أكلوا السذاب والسمك المالح وشربوا الشراب المسمى اويومالي انتفعوا به، وينبغي أن يعاود الأكل مرة بعد مرة ويتقيأوا بعد أكله وشربه. وهذا العسل حريف وإذا شم حرك العطاس

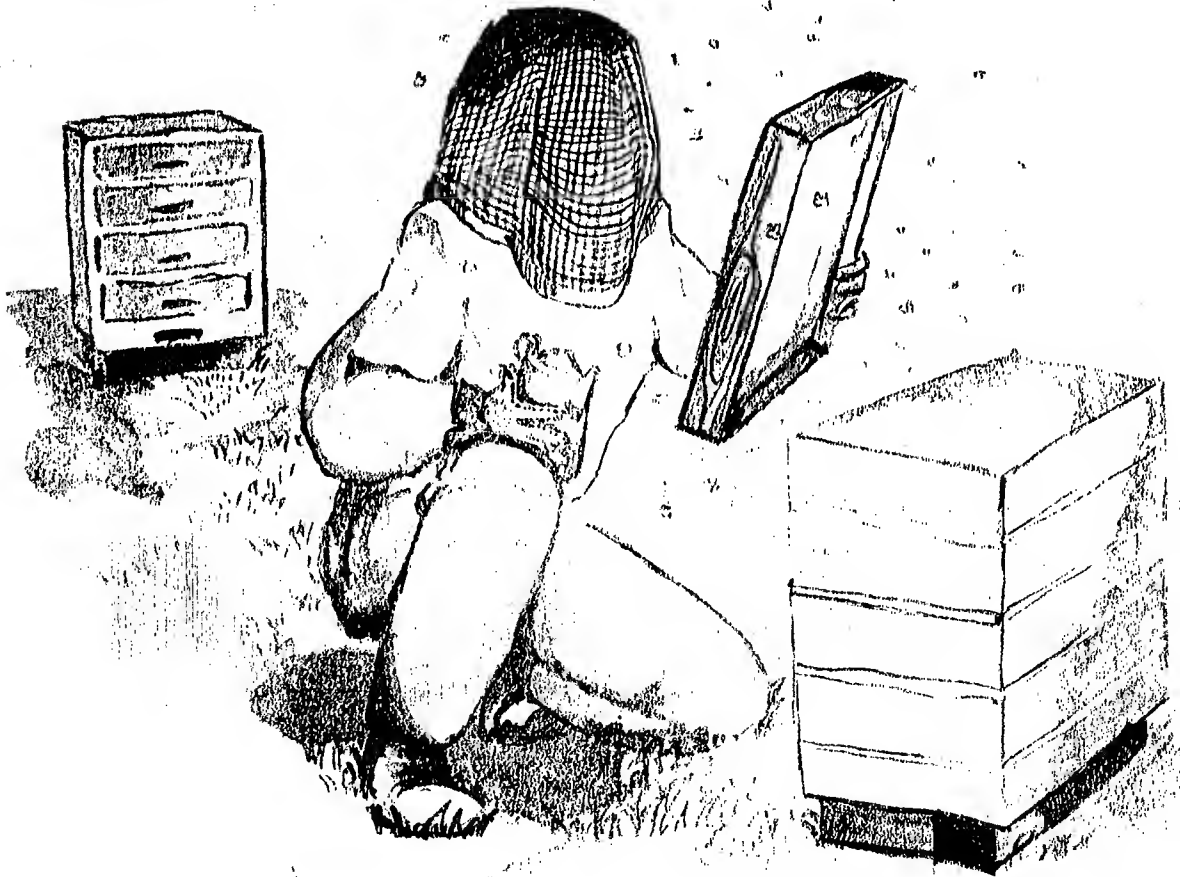
وإذا تَلَطَّحَ به بَعْدَ أَنْ يُخَلِّطَ بِالْقَسِطِ نَقْيَ الْكَفِّ. وَإِذَا خُلِطَ بِالْمِلْحِ ذَهَبَ بِأَثَارِ الضَّرْبِ الْبَاذَنْجَانِيَّةِ. الْبَصْرِيُّ سَرِيعُ الاسْتِحَالَةِ إِلَى الصَّفَرَاءِ لِحَاسٍ (مُذِيبٍ) لِلْبَلْغَمِ، جَيِّدٌ لِلْمَشَايِخِ وَالْمَبْرُودِينَ، رَدِيءٌ فِي الصَّيْفِ لِذَوِي الْأَمْزَاجِ الْحَارَّةِ. الْبَصْرِيُّ لَهُ جَلَاءٌ وَطِيبٌ لَطَافَةٌ يَجْذِبُ الرُّطُوبَاتِ مِنْ قَعْرِ الْبَدَنِ وَيَنْقِي أَوْسَاحَ الْجُرُوجِ وَهُوَ صَالِحٌ لِلْمُبْلَغَمِينَ (مَنْ عِنْدَهُمْ بَلْغَمٌ) وَالْمَرْطُوبِينَ، يُلَيِّنُ الطَّبِيعَةَ وَيَغْدُو الْأَبْدَانَ إِلَّا أَنَّهُ رَدِيءٌ لِأَصْحَابِ الصَّفَرَاءِ وَلَا سِيمَا الصَّغْتَرِيَّ (لَوْنُ عَشْبِ الصَّعْتَرِ) مِنْهُ. فَأَمَّا الْوَرْدِيُّ مِنْهُ فَإِنَّهُ طِيبٌ الرَّائِحَةِ وَالْمَذَاقَةِ وَهُوَ أَقَلُّ حَرَارَةً مِنَ الصَّغْتَرِيِّ وَأَجُودُ الْعَسَلِ مَا حَلَا جِدًّا وَكَانَ أَحْمَرَ فِيهِ حِدَّةٌ يَسِيرَةٌ وَطِيبٌ رَائِحَةً وَلَمْ يَكُنْ سَيَّالًا وَلَا مَتِينًا وَأَمَّا الْعَسَلُ الَّذِي يَشُوبُهُ مَرَارَةٌ مِنْ رَعْيِ الْأَفْسَنْتَيْنِ فَهُوَ أَصْلَحُ مِنْ جَمِيعِ أَنْوَاعِ الْعَسَلِ لِلْكَبِدِ وَالْمَعِدَةِ

وأما العسل الذي يعملُه النحل من الحاشا (الصعتر) فنافع للسدد، أيضا فتاح لها.



وَيَفْتَحُ السَّدَدَ، وَهُوَ صَالِحٌ لِمَنْ بِهِ حَيْثُ (دَمَل). وَأَمَّا الْعَسَلُ الَّذِي يَعْمَلُهُ النَّحْلُ مِنَ الْحَاشَا (الصَّعْتَرِ) فَنَافِعٌ لِلْسَّدَدِ أَيْضًا فَتَاحٌ لَهَا. وَخَاصَّةُ الْعَسَلِ جَذْبُ الرُّطُوبَاتِ وَحِفْظُ اللَّحُومِ مِنْ أَنْ تَفْسَدَ أَوْ تَنْتَنَ. وَقَالَ وَأَمَّا الْعَسَلُ الْغَيْرُ الْمَطْبُوخُ فَصَالِحٌ لِلْمَعِدَةِ الْبَارِدَةِ وَالْأَمْعَاءِ الْوَارِمَةِ وَوَجَعَ الْمَعِدَةِ الْكَائِنِ مِنَ الْبَلْغَمِ، مُشَبَّهٌ لِلطَّعَامِ وَيَغْدُو غِذَاءً جَيِّدًا وَيَنْفَعُ النَّفْثَةَ (اعْوِجَاجُ الْفَكِّ). قَالَ وَأَمَّا الْعَسَلُ الْمَطْبُوخُ فَصَالِحٌ لِلْقَيْءِ مُلَيِّنٌ لِلطَّبِيعَةِ، يُقَيِّئُ بِهِ مَنْ شَرِبَ أَدْوِيَةً قَتَالَةً مَعَ دُهْنٍ سَمِيسٍ رَطْلًا وَهُوَ الْمُثَلَّثُ. قَالَ : وَشَرَابُ مَاءِ الشَّهْدِ لَيْسَ بِجَيِّدٍ لِلْمَرِيضِ لَمَّا يَشُوبُهُ مِنَ الشَّمْعِ وَهُوَ شَرَابٌ مَنْ كَانَ مِنَ الْأَصْحَاءِ قَوِيَّ الْمَعِدَةِ. وَقَالَ الرَّازِيُّ فِي الْحَاوِي : وَالْعَسَلُ أَحْمَدُ مَا يُتَعَالَجُ بِهِ لِلثَّلَّةِ وَالْأَسْنَانِ وَذَلِكَ أَنَّهُ قَدْ يَجْمَعُ مَعَ التَّنْقِيَةِ وَالْجَلَاءِ لَهَا صَقْلَهَا إِلَى أَنْ يَنْبَتَ لَحْمُ الثَّلَّةِ وَهُوَ مِنْ أَنْفَعِ مَا عُولِجَ بِهِ، وَأَسْهَلُهُ اسْتِعْمَالًا. وَقَدْ ظَنَّ قَوْمٌ أَنَّ الْعَسَلَ يُزْخِي الْمَعِدَةَ وَالثَّلَّةَ لِحَاوَتِهِ، وَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّهُ لَا يُزْخِي الثَّلَّةَ مِنْ

الحلاوات إلا ما كان في طبيعته رطباً، والعسل يابس. وإنما ترخي الحلاوة إذا كانت مفردة لاحتراقها معها كما مع العسل أو قبض كما مع المر ولاجلاء. وإذا كان كذلك فهو يرخي لا محالة. ويعرف يئس العسل من بعده عن العفونة ومن حفظه لأجسام الموتى. وفي موضع آخر منه : العسل يحفظ على الأسنان صحتها إذا خلط بالخل وتمضمض به في الشهر أياماً. وإذا استثنى به (دعكت به الأسنان) على الأصبع صقل الأسنان واللثة وبييض الأسنان ويمسك عليها صحتها. (وقال) الشريف إذا خلط مع دهن ورد ولطخ على الشهدية وسائر القروح البلغمية المالحة برأها. مجرب. وإذا حُققت القروح والجراحات الغائرة (العميقة) به مع لسان الحمل وفعل ذلك ثلاثة أيام نقأها من أوضارها، (وسخها) وغسلها وألحمها. العسل إذا جعل مع الأدوية الجلاء أحد البصر وقواه، وإذا تحنك به أو تغرغر به عند انفجار الدم وأورام اللوزتين نقأها. وكذا يفعل بكل جراحة تحتاج إلى جلاء وتنقية. وإذا عجن بدقيق الحواري فتح الأورام الصلبة وأنضجها. والنضيجة يفتحها ويمتص ما فيها من المدة (القيح). وهو على هذه الصفة من أنفع الأدوية للقرحة الحادثة في الظهر وإذا عجن به الزراوند أو الكرسنة أنبت للقرحة الحادثة في الظهر وإذا عجن به الزراوند أو الكرسنة أنبت اللحم



إمكانه وصفها في موضوع العسل في الدرس الثامن.

في الجراحات العميقة. وإذا أضيف إلى هذه اللوز المرولب حب المخلب ودقيق الشعير وما أشبهها وطلي به البدن أدر (زاد فيه) العرق. وإذا شرب بالماء نقي الصدر المحتاج إلى تنقية فضيل فيه وهو من أنفع ما يشربه المفلجون (المشلولون) والمخدرون. وإذا استعمل بالماء وهو غير منزوع الرغوة كان فيه تليين للبطن وإذا شرب بالماء نقي الجروح والأمعاء وهيأها للأدوية كما يفعل الري. وإذا خالط الحن قوي إنسهاها. وإذا عجن به أدوية البرص والبهق (أمراض جلدية) زاد في جلائها.

التدريبات

١ - لاحظ التعبيرات التالية :

- نال حظوة لدى الملك : أصبح مقرباً من الملك..
- انتهى به الأمر إلى كذا : وصل في النهاية إلى كذا.
- الجهاز التنفسي : الأعضاء التي يتنفس بها الإنسان.
- الجهاز الهضمي : الأعضاء التي تتم من خلالها دورة الطعام في الجسم.

٢ - أسئلة حول النص :

- ١ - ما مدى إسهام العلماء العرب في علم الأعشاب الطبية ؟
- ٢ - ما المقصود بمصطلح « الصيدلة » عند العرب ؟
- ٣ - ما المقصود بمصطلح « العقاقير » ؟
- ٤ - ماذا يعني مصطلح « الأقربازين » ؟
- ٥ - بم تميزت طريقة العرب عن طريقة اليونانيين في علم الصيدلة ؟
- ٦ - متى أثرت طريقة العرب في مناهج البحث الأوربية ؟
- ٧ - من هو ابن البيطار ؟
- ٨ - ما المنهج العلمي الذي تميز به ابن البيطار ؟
- ٩ - متى ولد ابن البيطار ؟
- ١٠ - أين كان يعيش ابن البيطار ؟
- ١١ - ما البلاد التي زارها في حياته ؟
- ١٢ - متى بدأ رحلته الأولى عن مسقط رأسه ؟
- ١٣ - ماذا كان هدفه من رحلاته ؟
- ١٤ - من أشهر الأساتذة الذين التقى بهم ؟
- ١٥ - في عهد من عين رئيساً للعشابين ؟
- ١٦ - فيم أفادته وظيفة رئيس العشابين هذه ؟
- ١٧ - ما أهم الكتب التي ألفها ابن البيطار ؟
- ١٨ - ما المقصود من أن ابن البيطار « كان في تأليفه باحثاً مؤلفاً ولم يكن ناقلاً مسجلاً » ؟
- ١٩ - بماذا تميز منهج ابن البيطار ؟
- ٢٠ - من أشهر تلاميذ ابن البيطار ؟

- ٢١ - لماذا شهد له تلاميذته ؟
- ٢٢ - أين توفي ابن البيطار ؟ ومتى ؟
- ٢٣ - لمن أهدى ابن البيطار كتابه « الجامع في مفردات الأدوية » ؟
- ٢٤ - كم سنة حكم فيها الملك الصالح ؟
- ٢٥ - متى ألف ابن البيطار كتابه « الجامع في مفردات الأدوية » ؟
- ٢٦ - متى طبع كتاب ابن البيطار ؟
- ٢٧ - ما الأهداف التي كان ابن البيطار يريد تحقيقها بكتابه ؟
- ٢٨ - لماذا سمي كتابه « الجامع » ؟
- ٢٩ - بم تستدل على أمانته في التأليف ؟
- ٣٠ - كيف رتب ابن البيطار مادة كتابه ؟ وما رأيك في هذه الطريقة ؟
- ٣١ - كم طبيبا نكروهم ابن البيطار في كتابه ؟ وماذا تفهم من ذلك ؟
- ٣٢ - بم يمتاز أسلوب ابن البيطار في كتابه ؟
- ٣٣ - هل كل ما ورد في كتاب ابن البيطار مقبول علميا ؟ وما دليلك ؟
- ٣٤ - عم يتحدث النص المنقول عن ابن البيطار ؟
- ٣٥ - من هم العلماء الذين نقل ابن البيطار آراءهم في العسل ؟
- ٣٦ - أي أنواع العسل أجود كما فهمت من النص ؟
- ٣٧ - أي الأدوية يصلح العسل لعلاجها في رأي ابن البيطار ؟
- ٣٨ - ما الأماكن التي تنتج عسلا جيدا ؟
- ٣٩ - في أي فصول السنة يكون العسل أجود ؟

٣ - صواب أو خطأ :

- ١ - العقاقير هي قوانين عمل الأدوية.
- ٢ - اعتمد علم الأعشاب عند العرب على الطريقة التجريبية في الملاحظة والاستنتاج.
- ٣ - ولد ابن البيطار في الربع الأخير من القرن السادس الميلادي.
- ٤ - ابن المفرج العالم النباتي المشهور أحد تلامذة ابن البيطار.
- ٥ - رحل ابن البيطار كثيرا من أجل الدراسة وتحصيل العلم.
- ٦ - « العشابون » هم النباتيون الذين يأكلون اللحوم.
- ٧ - كانت مكتبات مصر والشام حافلة بالكتب العلمية في القرن الثالث عشر الميلادي.
- ٨ - كان ابن البيطار في تأليفه ناقلا مسجلا فحسب.
- ٩ - أفادت أوروبا في عصر النهضة من المنهج التجريبي عند العرب.
- ١٠ - توفي ابن البيطار في دمشق سنة ٦٦٤ هجرية.
- ١١ - ألف كتاب « الجامع في مفردات الأدوية والأغذية » فيما بين سنتي ١٢٤٠ و ١٢٤٩ ميلادية.
- ١٢ - كان العسل يستخدم في شفاء النواصير والجروح الغائرة.
- ١٣ - إذا شرب العسل سخنا بدهن الورد فإنه يزيد السعال.
- ١٤ - إذا شرب العسل أو لعق أفاد في عضه الكلب الكلب (المسعور).
- ١٥ - العسل من أنفع الأدوية للقرحة التي تحدث في الظهر.
- ١٦ - العسل الجيد هو الذي إذا أخذ بالاصبع انجذب المتعلق بها إليه.
- ١٧ - العسل لا يتعلق ويحفظ أجسام الموتى.

- ١٨ - إذا تغرغر مريض اللوزتين بالعسل زاد احتقانهما.
 ١٩ - إذا شرب العسل مخلوطا بالماء نقي الصدر المحتاج إلى تنقية.
 ٢٠ - عسل جزيرة صقلية عسل رديء.
 ٢١ - العسل مفيد في الصيف لذوي الأمزاج الحارة.

٤ - ضع كل كلمة أو عبارة مما يأتي في الفراغ الذي يناسبها من الجمل التالية :

الأعشاب الطبية - عصر النهضة - حظوة - البواعث - صحة النقل - حروف المعجم - تقاليد البحث العلمي - الخصائص العلاجية - لا خلاف على - رئيس العشابين.

- ١ - كتاب ابن البيطار سهل لأنه مرتب على ولذلك يسهل البحث فيه.
 ٢ - أسهم كتاب ابن البيطار في إرساء بالمنهج الذي سلكه في تأليفه.
 ٣ - عين ابن البيطار في عهد الملك الكامل وابنه الملك الصالح.
 ٤ - أثرت طريقة العرب التجريبية في مناهج البحث الأوربي خلال
 ٥ - أثناء حكم الدولة الأيوبية نال ابن البيطار عند الملك الكامل وابنه الملك الصالح.
 ٦ - كان من أهداف ابن البيطار عن المتقدمين.
 ٧ - اشتهر العرب بالبراعة في علم
 ٨ - تهتم كتب الأدوية القديمة ببيان للنباتات والأعشاب الطبية.
 ٩ - من المعروف أنه أن وفاة ابن البيطار كان سنة ٦٤٦ هـ.
 ١٠ - شرح ابن البيطار التي دفعته إلى تأليف كتابه في الأدوية.

٥ - من خلال فهمك للدرس أكمل الجمل الآتية :

- ١ - لم يكن ابن البيطار في تأليفه العلمي بل كان
 ٢ - ابن أبي أصيبعة من أشهر
 ٣ - أهدى ابن البيطار كتابه (الجامع في مفردات الأدوية) إلى
 ٤ - سمي ابن البيطار كتابه « الجامع » لأن
 ٥ - الياسمين نبات له
 ٦ - ماء الشهد ليس بجيد للمريض لما
 ٧ - إذا طبخ العسل وأنضج
 ٨ - إذا لطخ الوجه بعسل سردونيا
 ٩ - العسل الذي يعمله النحل من الحاشا (الزعتر)
 ١٠ - العسل غير المطبوخ يفيد في حالة
 ١١ - العسل المطبوخ يفيد في حالة
 ١٢ - شراب ماء الشهد شراب من كان
 ١٣ - إذا خلط العسل بالخل وتمضمض به فإنه
 ١٤ - إذا طبخ العسل ووضع على اللحم المشقق

٦ - استخدم « أما ف » في إكمال الجمل الآتية :

مثال : العسل غير المطبوخ صالح للمعدة الوارمة ووجع المعدة أما العسل المطبوخ فمُلائم للطبيعة.

- ١ - العسل من النحل أما ف
- ٢ - ابن طفيل من الأندلس أما ف
- ٣ - ابن البيطار من علماء الصيدلة أما ف
- ٤ - القرآن كلام الله تعالى أما ف
- ٥ - أحسن اللؤلؤ ما كان بجانب الفم داخل الصدفة أما ف

٧ - استخدم « وذلك أنه » في إكمال العبارات التالية كما في النموذج :

مثال : العسل أحمد ما يتعالج به للثة والأسنان وذلك أنه قد يجمع مع التنقية والجلاء لها صقلها إلى أن ينبت لحم اللثة.

- ١ - ابن بطوطة من أشهر رحالة العرب وذلك أنه
- ٢ - بعد ابن خلدون واحدا ممن أثروا في تاريخ المعرفة وذلك أنه
- ٣ - الاجتماع ضروري للإنسان وذلك أنه
- ٤ - اعتبر حي بن يقظان الغزالة أما له وذلك أنها
- ٥ - يعتبر ابن طفيل الفاكهة خير الأطعمة وذلك أنها

٨ - تدريب كتابي :

أكتب عشرة أسطر تبين فيها أنواع العسل وفوائده.

٩ - هات الجذر الثلاثي للكلمات الآتية واكشف عن معانيها في المعجم، ثم استعمل كلأمنها في جملة مفيدة :

العشابون - المشاهدة - حريفة - ضائر - أوضار - المفلوجون - الأمعاء - الجلاء - الرائحة - المذاقة.

اقرأ واحفظ

الْمُنْخَلُ الْيَشْكُرِي فِي الْغَزَلِ وَأَوْهَامِ الشَّرَابِ
(من مجزوء الكامل)

وَلَقَدْ دَخَلْتُ عَلَى الْفَتَا الْكَاعِبِ الْحَسَنَاءِ تَرُّ
فَدَفَعَتْهَا فَتَدَا فَعَتْ مَشَى الْقَطَاةِ إِلَى الْغَدِيرِ
وَلَثَمْتُهَا فَتَنْفَسَتْ قُلْ فِي الدَّمَقْسِ وَفِي الْحَرِيرِ
فَدَنْتُ وَقَالَتْ يَا مَنْ كَتَنُفُسُ الظُّلَى الْبَهِيرِ
مَا شَفَّ جِسْمِي غَيْرُ حَبِّكَ خَلَّ مَا بِجِسْمِكَ مِنْ حُرُورِ
وَأُحِبُّهَا وَتُحِبُّنِي فَاهْدِئْ عَنِّي وَسِيرِي
وَإِذَا انْتَشَيْتُ فَأَيْسَرْنِي وَيُحِبُّ نَاقَتَهَا بَعِيرِي
وَإِذَا صَحَوْتُ فَأَيْسَرْنِي رَبُّ الْخَوَزْنَقِ وَالسَّدِيرِ
رَبُّ الشُّوَيْهَةِ وَالْبَعِيرِ

الشاعر : الْمُنْخَلُ الْيَشْكُرِي : شاعر جاهلي، توفي نحو سنة ٢٠ قبل الهجرة (٥٩٧ م). قال قصيدة تغزل فيها بإحدى أميرات مملكة الجيزة فغضب عليه الملك وطلبه فاختلفى مدة طويلة ويئس الناس من ظهوره (ولهذا نشأ التعبير القائل « لا أفعل كذا حتى يؤوب (يرجع) المنخل »، أي لا أفعل هذا أبدا). ثم ظهر المنخل فجأة في عهد النعمان بن المنذر، فعفا عنه وقرَّبه حتى أصبح نديما له.

شروح : الخدر : غرفة نوم المرأة المحبوبة - الكاعب : الفتاة التي برز ثدياها - ترؤل : تمشي في دلال - الدَّمَقْس : الحرير الدمشقي - لثمتها : قبلتها - البهير : الذي انقطع نفسه من شدة الجهد - حرور : سخونة - شف : أصابه بالهزال والضعف - انتشيت : سكزت - رَبُّ الْخَوَزْنَقِ : صاحب أو مالك الخورنق - الخورنق والسدير : هما قصران من قصور ملك فارس - الشويهة : تصغير شاه.

من مقامات بديع الزمان الهمذاني :

المقامة الدينارية

كان ميلاد المقامة في الأدب العربي نوعا من المصالحة بين موضوعات الأدب الشعبي وقوالب الأدب الرسمي، فهي تقوم على شعبية المضمون، وأرستقراطية الأسلوب، فمن حيث الموضوع تبدو متحررة ولا يوجد موضوع يستعصى عليها، ومن حيث الأسلوب نراها محددة جدا، إذ تبتعد عن اللغة الدارجة وتستخدم ألفاظا وتعابير غريبة بقصد التدليل على الاقتدار اللغوي، كما تستخدم ألوان الصناعة الأسلوبية كالسجع والجناس على نحو مقصود.

وللمقامة شغف بتصوير أحوال أفراد الشعب على نحو حافل بالسخرية في العادة، وبخاصة هؤلاء الذين يعيشون على هامش المجتمع، ويحيون حياة الصلابة (التشرد) والشطارة (التحايل) والصوصية.

وأسلوب المقامة أسلوب قصصي، مما يجعلها قريبة من روح الأدب الشعبي. وهي تتخذ الأحداث والشخصيات وسيلة تحقق بها أغراضها الأدبية والاجتماعية والخلقية. وهي - بشيء من التجاوز - تقترب في طبيعتها من القصة القصيرة بمعناها الحديث. ومنذ أن ابتكر بديع الزمان الهمذاني هذا اللون الجديد في الأدب العربي لم ينقطع تأثيره إلى اليوم.

مداخل إلى دراسة النص

عن الكاتب :

- هو أبو الفضل أحمد بن الحسين الملقب ببديع الزمان وينسب دائما إلى همذان مسقط رأسه فيقال : بديع الزمان الهمذاني.

- ولد سنة ٢٣١ هـ (٩٤٢ م). ومات سنة ٢٧٢ هـ (٩٨٢ م) أي وهو في حوالي الأربعين من عمره.
- حين تجاوز عمره العشرين بقليل ترك مسقط رأسه إلى الري (عاصمة بني بويه في شمال فارس) واتصل بالصاحب بن عباد فأكرمه أولا غاية الإكرام، ثم حدثت بينهما جفوة (أزمة أو برود في العلاقات) فترك بديع الزمان مدينة الري، وانتقل إلى مدينة جرجان (قرب بحر قزوين).
- والظاهر أن بديع الزمان كان قد اعتاد التنقل وأصبح « أفاقا » (الأفاق : من يتجول في الأمكنة طلبا للرزق ودون مهنة ظاهرة سوى مهاراته الشخصية) فنحن نراه منذ ذلك الوقت ينتقل من بلد إلى بلد حتى آخر حياته.
- وأول مكان قصده بعد جرجان كان مدينة نيسابور التي يلتقي فيها بالأديب المعروف « أبو بكر الخوارزمي » مخترع علم الجبر (أنظر الدرس رقم ١٨ من هذا الكتاب) والظاهر أن التحاسد بينهما هو الذي حكم علاقتهما منذ البداية، فتبادلا رسائل عاتبة بعد فترة قصيرة من إقامة بديع الزمان في نيسابور، ثم نشبت (وقعت كما تقع الحرب) بينهما مناظرة أدبية مشهورة في تاريخ الأدب العربي. وقد استغرقت هذه المناظرة فترة طويلة. كان كل من طرفيها يستجم (يستريح) فترة، ويلتقط أنفاسه ليأخذ فرصة في التفكير، ثم يتم تدبير اجتماع بينهما ليرد كل منهما على صاحبه فيما كان قد أثاره في المرة السابقة... وهكذا.
- كانت هذه المناظرة بداية شهرة بديع الزمان الهمداني لقدرته على التصدي للخوارزمي ذي الشهرة الأدبية العريضة.
- اكتملت للهمداني أسباب الشهرة الحقيقية، فقد اخترع لونا جديدا من ألوان الإبداع الأدبي لم يكن معروفا من قبله في التراث العربي، وهو ما أسماه الهمداني نفسه : المقامات.
- على الرغم من أن المقامات تنتسب إلى بديع الزمان دون خلاف، فإن دارسي الأدب يرون في التراث العربي السابق على بديع الزمان ألوانا من الكتابة يمكن أن تعتبر مقدمات لفن المقامة، مثل بعض كتابات ابن دريد والجاحظ.
- مع ابتكار الهمداني لفن المقامات بدأ طوفا واسعا في البلاد لنشر هذا الفن الأدبي الجديد، فأصبح اسمه مقترنا بهذا الفن وحذو، على الرغم من أن له رسائل وأشعارا ومُسَاجَلَات (مُحَاوَرَات أدبية) عديدة.
- كانت المناظرة بين بديع الزمان والخوارزمي فرصة لأن يظهر كل منهما براعته اللغوية، وحضور بديهته، وقدرته على المحاجة (تقديم الحجج، أي تقديم ما يقوي وجهة نظره) واتساع ثقافته وبخاصة في الرجوع إلى محفوظه (ما يحفظه) من الشعر العربي القديم.
- كان بديع الزمان حين ناظر الخوارزمي شابا متدفقا بالحيوية، وكان الخوارزمي كهلا أو شيخا يتحلى بالهدوء والحكمة.
- ويقول الدارسون إن نهاية المناظرة لم تحمل معها انتصار واحد منهما على الآخر بشكل واضح، ولكن يبدو أن حيوية الشباب في هذه المناظرة ظهرت على (تغلبت على) حكمة الشيوخ. ولعل هذا يرمز إلى انتصار الجديد وتغلبه على القديم في صراع الأجيال الذي لا ينتهي.
- ابتسم الحظ لبديع الزمان الهمداني مرة واحدة خلال رحلته الشاقة في الحياة، وذلك حين أتاحت له فرصة الزواج من امرأة ثرية (كثيرة المال) وعاش لفترة محدودة في حياته عيشة الأغنياء، ولكن القدر لم يمتعه طويلا بهذه النعمة الاستثنائية، فتوفي بعد زواجه بزمان قصير.
- هناك قصة فظيعة تروى في موضوع موته، إذ يقال إنه بعد دفنه سمع من قبره أنين خافت، فنبشوا عليه (أي حفروا قبره مرة أخرى) فوجدوه ميتا وقد قبض على لحيته وعلى وجهه دعر شديد.
- ترسم كتب الأدب لبديع الزمان صورة حية المعالم يمكن تلخيص بعض خطوطها (ملامحها) فيما يلي :
- ١ - كان طموحا جدا إلى الثروة والجاه (المكانة الاجتماعية).
- ٢ - كان يؤمن بالصراع للحصول على ما يريد وقد تجلى ذلك (ظهر واضحا) في مناظرته مع الخوارزمي ومحاولته فيها التقليل من شأن الخوارزمي وتعظيم نفسه.

٣ - كان مفرط الذكاء (ذكيا جدا) ذا حافظة (ذاكرة) قوية، وقدرة فائقة على الارتجال (القول من وحي اللحظة بدون إعداد سابق).

٤ - كان واسع الثقافة، متعمقا في علوم اللغة العربية، وبخاصة في الفكاهات، والنوادر، والشعر، وكان صاحب أسلوب خاص في التعبير.

- ترك بديع الزمان من الآثار الأدبية :

١ - ديوان شعر لا يرقى ما فيه إلى شعر الدرجة الأولى.

٢ - مجموعة رسائل أهم ما تمتاز به المحسنات البديعية.

٣ - كتاب المقامات الذي أخذ منه هذا النص، وسنخصه بكلمة وافية فيما يلي :

عن الكتاب :

- يحتوي كتاب « مقامات بديع الزمان الهمداني » على اثنتين وخمسين مقامة. ويقال إنه أنشأ في الأصل حوالي أربعمئة مقامة لم يبق منها سوى هذا العدد. وإذا صح هذا يكون قد ضاع من مقامات البديع حوالي ثلاثة أرباعها وبقي حوالي الربع فقط !

- تصاغ كل مقامة على شكل قصة قصيرة، من المفروض أن تحدث متصلة أي تبدأ وتستمر وتنتهي في جلسة واحدة (فكلمة مقامة في الأصل تعني الجلسة).

- ندور معظم موضوعات مقامات بديع الزمان حول « الكدية ». (هذه الكلمة فارسية الأصل، وهي تعني إظهار الفقر والتسول)، فكثير من المقامات تحفل بألوان الحيلة والخداع ولكنها تنتهي عندما يحصل البطل - أبو الفتح الإسكندري - على ما يريده من المال. ولكن بعض المقامات لها طابع أدبي ظاهر، وبعضها يحمل طابعا اجتماعيا، فهي سجل حافل لحيل اللصوص وأساليبهم، وهي مصباح كاشف عن كثير من ألوان الفساد الاجتماعي، وبخاصة ما يتصل بالحياة ذات الوجهين التي تحمل في ظاهرها ألوان الزهد والتقوى والورع، وتخفي في باطنها ألوان الخبث والرياء والنفاق.

- في المقامات البديعية راو (أي شخص يخبرنا عن حوادثها) وهو عيسى بن هشام. وهو راو واحد لا يتغير في جميع المقامات. وفي كل مقامة بطل (شخصية رئيسية) هو أبو الفتح الإسكندري. وهو كذلك بطل واحد لا يتغير في جميع المقامات. والراوي يقوم بمهمة الكشف عن شخصية البطل، بينما يحاول البطل التكرار (إخفاء شخصيته) حتى آخر لحظة. والراوي عالم مثقف - مثل البطل - وهو كذلك - مثل البطل - ميال إلى حياة اللهو والانغماس في الملذات. ولكنه - على خلاف البطل - رقيق القلب، راغب في مساعدة المحتاجين، كما أنه لا يستجدي الناس. ولا يبدو بخيلا أو محتالا. أما البطل فهو لغز محير، لا يصرح باسمه ويسعى إلى الحصول على المال عن طريق الحيلة. وهو نموذج للصعلوك (اللس المغامر)، كما أنه قريب في بخله من نماذج الجاحظ في كتاب البخلاء.

- أسلوب المقامات نثري، ولكنها في الأغلب الأعم (في معظم الأحيان) تشتمل على أبيات شعرية تتضمن حكما وأمثالا وشواهد على الأحداث المعروضة. وهذه الأشعار غالبا ما ينكر قائلها وفي بعض الأحيان ترد أشعار لا تنسب إلى قائلها، والمفهوم في هذه الحالة أنها من شعر بديع الزمان نفسه.

- تعتمد المقامات على الخيال الجامح (البعيد) أحيانا، وعلى ما يجري في واقع الحياة اليومية أحيانا أخرى. وأسلوبها يقوم على السجع والتشبيهات والكلمات الغريبة والتكلف في التعبير. والمقامات معرض متنوع لإظهار قدرة البطل الفائقة في اللغة العربية الكلاسيكية. وتمتلئ بالنوادر والقصص الجانبية المسلية والعظات البليغة. وغالبا ما تكون عقدة القصة فيها ضعيفة لا تدل على إحكام الصنعة القصصية.

- أثرت مقامات بديع الزمان في الكتاب قديما وحديثا. ومن أشهر من تأثروا به في القديم الحريري صاحب المقامات التي تحمل اسمه، والتي تجري على نسق (نظام) مقامات بديع الزمان.



- لم يقف أثر مقامات الهمذاني عند أدباء اللغة العربية، فقد راجت في جهات كثيرة في اللغات الأخرى، كالسريانية والعبرية.
- استمر أثر المقامات حتى النهضة الحديثة فوجدنا كتاباً من القرن التاسع عشر ينسجون على منوال (يسرون على طريقة) المقامات وفي مقدمتهم الشيخ حسن العطار ومحمد المويلحي من مصر، وناصر اليازجي وفارس الشدياق من لبنان، والألوسي من العراق.
- طبع كتاب « مقامات بديع الزمان الهمذاني » في الأستاذة، وفي بيروت سنة ١٨٨٩ بشرح الشيخ محمد عبده، ثم طبع بعد ذلك طبعات كثيرة. ونحن نستخدم هنا طبعة الشيخ محمد عبده وشروحه.

عن النص :

- موضوع المقامة الدنيارية مباراة في الشتائم والسباب من أجل الفوز بدينار، طرفاها أبو الفتح الإسكندري بطل المقامات، وشخص من « بني ساسان » (بنو ساسان : لقب يطلق في التراث العربي على جماعة من المحتالين كانت تتخذ من التسول والعراك والسباب وإثارة الفوضى والمزاح وسيلة إلى الخداع والسرقة في الطرقات والأسواق).
 - تعتبر المقامة الدنيارية نموذجاً كاملاً للموضوع الأساسي الذي تدور عليه جميع المقامات وهو الكدية، فطرفا الحوار يتخذان من التسول، والتسابق عليه، والإلحاح في الطلب، وتوظيف كل مهاراتهم وسيلة للحصول على دينار.
 - تبدأ المقامة الدنيارية بمقدمة قصيرة. على لسان الراوي، مثلها في ذلك مثل غيرها من المقامات، وأول ما نسمعه منها عبارة « حدثنا عيسى بن هشام قال : » وهي تكون لازمة تتردد في بداية كل مقامة.
 - يأتي بعد ذلك تحديد الموضوع الأساسي للمقامة وهو رغبة الراوي في أن يتصدق بدينار على أشحد متسول في بغداد (أي أكثر الشحاذين جرأة وإلحاحاً في الطلب) فيدل الناس الراوي على أبي الفتح الإسكندري (بطل المقامات) لانطباق الشرط عليه، فيجده جالساً مع جماعة من الشحاذين، فيخبرهم الراوي بالموضوع فيتشائمون ويتعاركون في محاولة من كل منهم للحصول على الدينار. وينتهي الأمر بإقامة مناظرة في الشتائم بين أبي الفتح الإسكندري وشخص آخر تحداه من بين جماعة الشحاذين.
 - يخرج كل واحد من المتناظرين ألواناً متنوعة إلى أقصى حد من الشتائم المقذعة (المؤلمة) وكلها يتناول أرواً ما في الإنسان من صفات.
 - كل عبارة من عبارات السباب الواردة في المقامة هي في الواقع تلخيص أو تعليق على موقف أو ظاهرة اجتماعية يحتاج شرحها إلى حديث طويل.
 - يمكن تصنيف هذه الشتائم في أنواع :
- ١ - صفات حسية : مثل : يا وسخ الكوز، يا دودة الكنيف، يا وسخ الأذان... الخ).
 - ٢ - صفات معنوية : وهي متعددة مثل :
- أ - البخل : (يا مانع الماعون، يا تتحنح المضيف إذا كسر الرغيف، يا بخل الأهوازي... الخ)
 - ب - ثقل الطبع : (يا حديث المغنين، يا رمد العين... الخ).

النص

حدثنا عيسى بن هشام قال : اتفق لي نذر نذرته في دينار أتصدق به على أشحد رجل ببغداد. وسألت عنه فدللت على أبي الفتح الإسكندري. فمضيت إليه. لأتصدق به عليه فوجدته في رقة، قد اجتمعت عليه

في حَلَقَةٍ. فَقُلْتُ يَا بَنِي سَاسَانَ * أَيْكُمْ أَعْرِفُ بِسِلْعَتِهِ^(١). وَأَشْحَذُ فِي صَنْعَتِهِ، فَأَعْطِيَهُ هَذَا الدِّينَارَ فَقَالَ
الإِسْكَندَرِيُّ : أَنَا. قَالَ آخَرُ مِنَ الْجَمَاعَةِ : لَا بَلْ أَنَا. ثُمَّ تَنَاقَشَا وَتَهَارَشَا^(٢) حَتَّى قُلْتُ : لِيَسْتَنْمَ كُلُّ مِنْكُمَا
صَاحِبَهُ. فَمَنْ غَلَبَ؛ سَلَبَ. وَمَنْ عَزَّ؛ بَزَّ^(٣).

فَقَالَ الإِسْكَندَرِيُّ : يَا بَرْدَ الْعَجُوزِ^(٤). يَا كُرْبَةَ تَمُوزَ^(٥). يَا وَسَخَ الْكُوزِ^(٦). يَا دِرْهَمًا لَا يَجُوزُ^(٦ب). يَا
حَدِيثَ الْمَغْنِيِّ^(٧) يَا سَنَةَ الْبُوسِ^(٨). يَا كَوْكَبَ النُّحُوسِ^(٩). يَا وَطْءَ الْكَابُوسِ^(١٠). يَا تُخْمَةَ الرُّؤُوسِ^(١١). يَا أُمَ
حُبَيْنَ^(١٢). يَا رَمَدَ الْعَيْنِ. يَا غَدَاةَ الْبَيْنِ^(١٣). يَا فِرَاقَ الْمُحِبِّينَ. يَا سَاعَةَ الْحَيْنِ^(١٤). يَا مَقْتَلَ الْحَسَنِ^(١٥). يَا
ثَقْلَ الدِّينِ. يَا سَمَةَ الشَّيْنِ^(١٦). يَا بَرِيدَ الشُّومِ^(١٧). يَا طَرِيدَ اللُّومِ. يَا ثَرِيدَ الثُّومِ. يَا بَادِيَةَ الرُّقُومِ^(١٨). يَا مَنَعَ
الْمَاعُونِ^(١٩). يَا سَنَةَ الطَّاعُونِ. يَا آيَةَ الْوَعِيدِ^(٢٠) يَا كَلَامَ الْمُعِيدِ. يَا أَفْبَحَ مِنْ حَتَّى. فِي مَوَاضِعَ شَتَّى^(٢٠). يَا

★ بنو ساسان : كناية عن الشحاذين في ذلك العصر.

- (١) السلعة : ما يتجر به من المتاع. ولا متاع للشحاذين يبادلون عليه ويرتفون من ربحه إلا تزوير الكلام في الاستجداء وما يتبعه : فهذه سلعة كل منهم التي يسأل عن أعرفهم بها.
- (٢) تَوَارِثًا وَتَخَاصُمًا، وَشَتَمَ كُلُّ مِنْهُمُ الْآخَرَ.
- (٣) من غلب خصمه وقهره سلبه ما من جقه أن يكون له وهاتان العبارتان، وهما : (من غلب سلب، ومن عز بزز) ومعناها أن القوي يأخذ ما لدى الضعيف.
- (٤) برد العجوز يشتد غالبًا ويزداد ثقلًا بمجيئه في آخر الشتاء عند استعداد الناس للقاء الربيع. وأيام العجوز سبعة، أربعة من آخر شباط (يقابل شهر فبراير) وثلاثة من أول آذار (يقابل شهر مارس).
- (٥) تموز (يقابل شهر يوليو) وهو يأتي في أشد ما يكون من الحر ويعرض فيه أن يحتبس الهواء ليلا حتى لا يجد الحيوان متنفسا من شدة الحر وركود الهواء خصوصا بالليل فهذه هي الكربة التي يشير إليها وهي أثقل شيء على النفس.
- (٦) وسخ الكوز (وعاء معدني للشرب) مما تنقزز منه النفس.
- (٦ب) الدرهم الذي لا يجوز، المغشوش الذي لا يروج، فإذا دفعه مالكة ثمنًا لشيء أعيد له.
- (٧) يود سامع المغني أن لا ينقطع الغناء لاتصال لذة الطرب فإذا اشتغل المغني بالكلام عن الغناء انتظر السامع أن يفرغ من كلامه ليعود إلى غنائه وثقلت عليه إطلالته وأضجره ذلك وأملته.
- (٨) سنة البؤس هي سنة الجذب.
- (٩) كوكب النحوس : جالب النحس أي الحظ السيئ.
- (١٠) الكابوس ما يقع على الإنسان بالليل من الحلم الثقيل الذي لا يستطيع معه أن يتحرك وهو أثقل شيء يجده النائم وهو تخيل ربما يدخل في باب الأحلام غير أنه يمتاز عنها بحقيقة الأثر في البدن.
- (١١) ما يصيب الرأس عند فساد الطعام في المعدة لكثرة أو لأنه دخل على طعام قبل هضمه.
- (١٢) أم حبين اسم للأفعى القرناء (ذات القرون) التي لا علاج للدغتها.
- (١٣) صبيحة يوم الفراق بين المحبين.
- (١٤) الحين بالفتح (هو الموت) وساعته من أشد الساعات ألما للميت ولأهله.
- (١٥) مقتل الحسين موضع قتله وهو أشأم موضع لأنه أريق فيه دم بسيف ظالم.
- (١٦) السمة العلامة والشين العيب.
- (١٧) بريد الشوم رسوله إلى الناس والشوم سوء الحظ. وطريد اللوم المطرود للؤمه. وثريد الثوم كريحه الرائحة جدا. (والثريد طعام يصنع من خبز - وحساء وقد يوضع عليه ثوم).
- (١٨) الرقوم هو شجر صحراوي مر، والبادية الصحراء.
- (١٩) الماعون كل ما يستعار من فأس وقدر ونحوها من منافع البيت، ومنعها عن الجار حرام في الإسلام.
- (٢٠) آية الوعيد هي الآيات التي ترد في القرآن لتهديد العصاة بالعقاب، وكلام المعيد (الكلام المكرر وهو يسبب الملل).
- (٢٠) المراد هنا حرف حتى ومسائله من مشكلات اللغة العربية.

دودة الكنيف. يا فزوة في المصيف (٢١). يا تنحنح المضيف إذا كسر الرغيف (٢٢). يا جشاء المخمور (٢٣). يا نكهة الصقور (٢٤). يا وتد الدور (٢٥). يا خذروفة القذور (٢٦). يا أربعاء لا تدور (٢٧). يا طمع المقمور (٢٨). يا ضجر اللسان (٢٩). يا مؤكلة العميان (٣٠). يا شفاعة العريان (٣١). يا سبت الصبيان (٣٢). يا كتاب التعازي (٣٣). يا قرارة المخازي (٣٤). يا بخل الأهوازي (٣٥). يا فضول الرازي (٣٦). والله لو وضعت إحدى رجلتيك على أروند (٣٧) والأخرى على دماوند (٣٨) وأخذت بيدك قوس قزح وندفت الغيم في جباب الملائكة ما كنت إلا حلاجًا.

وقال الآخر : يا قراد القرود (٣٩). يا نكهة الأسود (٤٠). يا عدما في وجود. يا كلبا في الهراش (٤١). يا قزدا في الفراش. يا قرعية بماش (٤٢). يا أقل من لاش. يا دخان النفط (٤٣). يا صئان الإبط (٤٤). يا زوال

(٢١) المصيف المكان الذي تقضى فيه زمن الصيف أو تجلس فيه في الصيف وإنما تطلبه فرارا من الحر فما أثقل الفروة. ولذلك فالقراء ثقيل جدا في الصيف.

(٢٢) تنحنح المضيف إذا كسر الرغيف : صوت يصدره صاحب البيت البخيل عندما يلاحظ أن ضيفه قد كسر رغيفا صحيحا.

(٢٣) المخمور شارب الخمر المكثّر منها وجشائه منتن خبيث.

(٢٤) النكهة ريحة الفم، لأن الصقور لا تأكل إلا اللحوم فأفواها كريهة الرائحة.

(٢٥) الوند ما دق في الأرض أو الحائط من خشب ويضرب به المثل في احتمال الأذى لأنه لا يزال يدق حتى يتحطم.

(٢٦) لعله يريد من خذروفة القدر ما يصنع من الطين ليوضع عليه القدر كأنه أثفية من الأثافي ولا يعرف هذا المعنى في الكتب التي بأيدينا.

(٢٧) هو آخر أربعاء من كل شهر صفر خاصة عرف بين العامة بأنه نحس لا ينجح فيه عمل عامل.

(٢٨) المقمور المغلوب في القمار وطمعه قبيح من وجهين الأول أنه وهم لا يرجع إلى سند والثاني لا يزال بصاحبه حتى يورده موارد الفقر والإفلاس.

(٢٩) إذا ضجر اللسان عن الكلام لم يأمن صاحبه أن يرد به مورد الهوان.

(٣٠) والعميان في أكلهم لا يبالون أي موقع وقعت أيديهم من الطعام فلا يخلو مؤاكلهم من التقرز.

(٣١) العريان من الفقر يأتيك شافعا متوسلا في حاجة غيره وهو أحوج الناس في التوسل لنفسه.

(٣٢) ويوم السبت أثقل يوم على الصبيان لأنهم يذهبون فيه إلى المدارس للتعليم بعد يوم عطلة وهو يوم الجمعة.

(٣٣) كتاب التعازي يثقل على النفس قراءته لما فيه من الكلام المحزن.

(٣٤) القرارة القاع والمخازي جمع مخزاة وهي ما يوقع في الخزي والخجل من أنواع النقائص.

(٣٥) الأهوازي من كان من أهل الأهواز. ويبدو أنهم كانوا مشهورين بالبخل.

(٣٦) الرازي منسوب إلى مدينة الري من مدن الديلم. والفضول الزيادات الأخيرة التي لا خير فيها منها فضول الكلام وأهل الري يزدبون في الكلام بما يثقل على النفس.

(٣٧) أروند جبل أخضر ناضر يطل على همدان.

(٣٨) دماوند هو جبل دنباوند وهو الجبل العظيم المشهور بناحية الري. فهو يقول لمخاطبه : لو بلغت من العظم والجسامة أن تستطيع وضع إحدى

رجليك على أحد الجبلين والأخرى على الآخر وأن تتناول قوس قزح (وهو ذو الألوان الذي يظهر في السحاب بعد المطر) وجعلته مندفا

وندفت الغيم (أي نفضت الغيم) كما يندف القطن وكان ما تبسطه تحت مندوفك هو جباب الملائكة (جمع جبة). ما زاد قدرك على ما هو لك

بوصف أنك حلاج وأي مقدار بين الناس لحلاج وإن عظم مندوفه واتسع بين رجليه وبسط لمندوفه ما بسط (والحلاج الذي ينفذ القطن لتخليصه

من البذور).

(٣٩) « قراد القروود » الذي ينكسب من تنظيف جلد القروود من الحشرات مثل البراغيث والقراد. وهي حرفة حقيرة.

(٤٠) النكهة الرائحة. والأسود لأنها لا تأكل إلا اللحوم من أخبث الحيوانات نكهة.

(٤١) الهراش موائبة الكلاب وتحرش بعضها ببعض والقرد في الفراش من أشد المقلقات لأنه لا يسكن من حركة ولا يألو فسادا وتمزيقا لما يصل إليه. أو لأنه نموذج للقيح.

(٤٢) القرعية طعام يصنع من القرع. والماش حب يقرب من حب الباقلاء وطمعه يقرب من طعم العدس فإذا خلط هذا الحب مع القرع كان كرية

الطعم تضطرب له المعدة.

(٤٣) النفط هو الزيت، ودخانه خائق الرائحة.

(٤٤) الإبط ما تحت الكتف حيث يكثر العرق، وهو كرية الرائحة إذا لم يداوم على غسله.

المُلك. يا هلال الهلك^(٤٥). يا أخبت ممن باء بذل الطلاق. ومُنِع الصّدّاق^(٤٦). يا وحل الطريق. يا ماء على الرّيق. يا محرّك العظم^(٤٧). يا معجل الهضم^(٤٨). يا قلع الأسنان^(٤٩). يا وسخ الأذان. يا أجر من قلّس^(٥٠). يا أقل من قلّس. يا أفصح من عبّره^(٥١). يا أبغى من إبره^(٥٢). يا مهبّ الخف^(٥٣). يا مدرّجة الأكف^(٥٤). يا كلمة ليّت^(٥٥). يا وكفّ البيّت^(٥٦). ويا كيّت وكيت. والله لو وضعت استك على النجوم. ودلّيت رجلك في التخوم. واتخذت الشعرى خفاً والذّرياً رقاً^(٥٧). وجعلت السماء منوالاً. وحكّت الهواء سربالاً فسدّيته بالنّسر الطّائر. وألحمتّه بالفلك الدّائر. ما كنت إلا حائكا.

قال عيسى بن هشام : فوالله ما علمت أيّ الرجلين أوثر (أفضل) وما منهما إلا بديع الكلام. عجيب المقام. ألدّ الخصام^(٥٨). فتركتهما. والدينار مشاع بينهما (شركة بينهما) وانصرفت وما أدري ما صنع الدّهر.

التدريبات

١ - لاحظ التعبيرات التالية :

- التحاسد بينهما هو الذي حكم علاقتهما : أثرت المنافسة على نوع العلاقة بينهما.
- يلتقط أنفاسه : يستريح بين عمليتين.
- من وحي اللحظة : بدون إعداد سابق (ارنجالاً).
- المحسنات البديعية : الوسائل اللفظية لتزيين العبارات مثل السجع.
- تنسب إلى قائلها : يذكر قائلها.
- الحياة ذات الوجهين : الحياة التي ظاهرها يخالف باطنها.
- السجع : اتفاق عبارتين في الصوت أو الأصوات الأخيرة فيهما.

(٤٥) يريد أن مطلع مطلع الهلال. والهالك بالضم الهلاك.

(٤٦) أفسى من طلاق المرأة بدون سبب وعدم إعطائها الصّدّاق، أي المهر (والمقصود هنا التعويض المالي).

(٤٧) يريد الحمى الشديدة المصحوبة بشعور البرد بحيث تضطرب لها العظام وترتعش المفاصل.

(٤٨) ومعجل الهضم المسهل.

(٤٩) قلع الأسنان ما يعلوها من صفرة أو خضرة.

(٥٠) القلّس حبل ضخم يستخدم في السفن. وأجر منه أكثر قدرة على الجر. وقد يعني ذلك أنه لحوح صفيق.

(٥١) العبرة الدمعة التي تندفع من العين عند البكاء وهي تفصح العاشق إن كان بكاءه من شوقه وتفصح ما في نفس الحزين من الحزن.

(٥٢) أبغى : من بعث المرأة إذا صارت بغياً عاجراً لأن ثقب الإبرة يدخل فيه الخيط مرة بعد مرة وبألوان كثيرة.

(٥٣) مهبّ ربح الخف المكان الذي تهب منه رائحة كريهة مثل رائحة الخف، وهو النعل، ولبعض النعال رائحة كريهة ناشئة من عدم غسل القدمين.

(٥٤) الأكف جمع كف ومدرّجة الأكف المكان الذي نزل عليه عند الصفع.

(٥٥) كلمة ليّت لا تقال إلا عند الندامة على فانت أو التلهف على مفقود.

(٥٦) وكف البيت أن يقطر الماء من سقفه عند المطر ولا أشق منه على النفس وكيت وكيت يقال لكل ما يستحي من ذكره من أنواع السباب.

(٥٧) الاست : مؤخرة الإنسان، والتخوم جمع تخم وهو الحد الفاصل. والمقصود هنا أركان الأرض، والشعرى نجم في السماء، والمناول أو النول آلة النسج وحكّت الهواء أي خطت الهواء والسريال الثوب وسدى الثوب في صناعة النسيج هي خيوطه الممتدة طويلاً، ولحمته هي خيوطه الممتدة عرضاً والمتداخلة مع السدى. ومن السدى واللحمة يتكون النسيج. حائك : خياط ثياب.

(٥٨) ألدّ الخصام : أشدّ ألوان النزاع.

- عقدة القصة : نقطة الأزمة في أحداث القصة.
- ينسجون على منواله : يقلدونه.
- مثله في ذلك مثل : شأنه في ذلك شأن.
- انفق لي نذر : انفق لي : حدث أن، نذر : وعد بخير يقطعه الإنسان على نفسه لله (عادة إذا حقق الله له رغبة عزيزة على نفسه، مثل شفاء مريض، أو نجاح في امتحان).
- ما أدري ما صنع الدهر بهما : لا أعرف ما حدث لهما.

٢ - أسئلة حول النص :

- ١ - ما مسقط رأس بديع الزمان الهمذاني ؟
- ٢ - في أي سنة ولد ؟
- ٣ - متى ترك مسقط رأسه ؟
- ٤ - إلى أين رحل ؟ ولماذا ؟
- ٥ - بمن اتصل بعد رحيله من مسقط رأسه ؟
- ٦ - لماذا ترك مدينة الري ؟
- ٧ - من هو « الأفاق » ؟
- ٨ - هل كان بديع الزمان أفاقا ؟ ولماذا ؟
- ٩ - كيف كانت العلاقة بين بديع الزمان وأبي بكر الخوارزمي ؟
- ١٠ - ما معنى المناظرة ؟
- ١١ - ما فائدة المناظرة التي وقعت بين بديع الزمان وأبي بكر الخوارزمي ؟
- ١٢ - من الذي انتصر في هذه المناظرة. ولماذا ؟
- ١٣ - ما أثر هذه المناظرات في فن المقامة عند بديع الزمان ؟
- ١٤ - لماذا عاش بديع الزمان عيشة الأغنياء في آخر حياته ؟
- ١٥ - كيف مات بديع الزمان ؟ ومتى ؟
- ١٦ - ما خصائص شخصية بديع الزمان ؟
- ١٧ - ما أشهر آثار بديع الزمان ؟
- ١٨ - كم مقامة في كتاب المقامات لبديع الزمان ؟
- ١٩ - ماذا تعرف عن أسلوب المقامة ؟
- ٢٠ - من الراوي في المقامة ؟ وما مهمته ؟
- ٢١ - من البطل في المقامة ؟
- ٢٢ - ما الموضوع الذي تدور حوله المقامات ؟
- ٢٣ - من أول من كتب المقامة ؟
- ٢٤ - ما وجه المشابهة بين مقامات بديع الزمان ومقامات الحريري ؟
- ٢٥ - ما أثر مقامات بديع الزمان على من جاء بعده ؟
- ٢٦ - ما موضوع المقامة الدينارية ؟
- ٢٧ - ولماذا سميت « المقامة الدينارية » ؟
- ٢٨ - ما الصفات الحسية التي يتناولها السب في المقامة ؟
- ٢٩ - ما الصفات المعنوية التي تتناولها الشتم فيها ؟
- ٣٠ - ما رأيك في هذا اللون من الفن ؟

- ٣١ - لماذا كان حديث المغنين يعد من الصفات المكروهة ؟
- ٣٢ - من هي أم حبين التي يشتم بها ؟
- ٣٣ - ما الأيام التي يطلق عليها برد العجوز ؟
- ٣٤ - ولماذا يشتم بعبارة « سبت الصبيان » ؟
- ٣٥ - من هو « الحسين » المنكور في قوله « يا مقتل الحسين » ؟
- ٣٦ - لماذا كان ثريد الثوم مكروها ؟
- ٣٧ - ما وجه القبح في حتى ؟
- ٣٨ - ما وجه القبح في « غداة البين » ؟
- ٣٩ - لماذا كان كلام المعيد قبيحا ؟
- ٤٠ - لماذا كانت الفروة في المصيف مكروهة ؟
- ٤١ - كيف تصف نكهة الصقور ؟
- ٤٢ - ما وجه الشتم في « طمع المقمور » ؟
- ٤٣ - لماذا كان عمل فراد القروود مستقبحا ؟
- ٤٤ - لماذا كان « معجل الهضم » غير مستحب ؟
- ٤٥ - لماذا يعد الكاتب كلمة « ليت » من الألفاظ المكروهة ؟

٢ - صواب أو خطأ :

- ١ - عيسى بن هشام هو الراوي في جميع المقامات.
- ٢ - بديع الزمان الهمذاني أول من ألف في المقامات.
- ٣ - ولد بديع الزمان الهمذاني في سنة ٩٦٨ ميلادية.
- ٤ - أبو الفتح الاسكندري هو بطل المقامات.
- ٥ - هزم الخوارزمي بديع الزمان الهمذاني في المناظرة التي جرت بينهما.
- ٦ - لم يذق بديع الزمان الهمذاني الغنى في حياته وعاش طول عمره فقيرا.
- ٧ - أنانية بديع الزمان ومحاولته التقليل من شأن الآخرين دليل على طموحه وإيمانه بالصراع.
- ٨ - تفوق أحد المتسابقين على الآخر في المقامة الدينارية.
- ٩ - المقصود بالمقامة التدريب على الألفاظ والعبارات المستخدمة في مجال معين.
- ١٠ - « تنحج المضيف إذا كسر الرغيف » دليل على البخل الشديد.
- ١١ - تعد « غداة البين، وفراق المحبين » من الأشياء السارة.
- ١٢ - يفهم من « فضول الرازي » أن أهل الري ثرثارون كثيرو الكلام فيما لا يفيد.

٣ - أكمل الجمل الآتية :

- ١ - الأربعاء الذي لا يدور هو
- ٢ - نكهة الصقور تعني أن الرائحة
- ٣ - يقصد بمنع الماعون
- ٤ - الذي يقصد به الدل من هذه الشتائم هو عبارة وعبارة
- ٥ - إذا شتم آخر بما يستحي من ذكره قال له
- ٦ - الشفيح العريان هو
- ٧ - المقصود بالكلب في الهراش هو

- ٨ - أبو الفتح الاسكندري هو
 ٩ - عيسى بن هشام هو
 ١٠ - أم حبيب هي

لاحظ هذا التركيب :

أيكم أعرف بسلعته وأشحذ في صنعته فأعطيهِ هذا الدينار ؟

- الفعل « أعطيه » في هذا التركيب مسبوق بالفاء وقبل الفاء جملة استفهامية.
- الفاء في مثل هذا التركيب تسمى فاء السببية (لأن معنى ما قبلها سبب في معنى ما بعدها).
- في هذه الحالة ينصب الفعل المضارع الذي تدخل عليه الفاء كما هو هنا.
- تسمى جملة الاستفهام في هذا التركيب « جملة طلبية ».

أنواع الجمل الطلبية في اللغة العربية ثمانية هي :

الأمر - الدعاء - العرض - التحضيض - التمني - الرجاء - الاستفهام - النهي.

القاعدة :

- ينصب الفعل المضارع إذا : دخلت عليه فاء السببية، وسبقته جملة طلبية، أو جملة منفية.

٤ - بيّن سبب نصب المضارع في الآيات القرآنية الآتية :

(تذكر أن المضارع ينصب بعد : أن - لن - كي - إذن - لام التعليل - حتى - فاء السببية) :

- ١ - قُلْ لَنْ يُصِيبَنَا إِلَّا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَنَا.
- ٢ - هُوَ الَّذِي يُصَلِّيْ عَلَيْكُمْ وَمَلَائِكَتُهُ لِيُخْرِجَكُمْ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ.
- ٣ - لَا يُفْضَى عَلَيْهِمْ فَيَمُوتُوا.
- ٤ - مَنْ ذَا الَّذِي يَفْرِضُ اللَّهُ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضَاعَفْ لَهُ وَلَهُ أَجْرٌ كَرِيمٌ.
- ٥ - لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ.
- ٦ - لَا تَطْغَوْا فِيهِ فَيَحُلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبِي.
- ٧ - هَلْ لَنَا مِنْ شَفْعَاءَ فَيَشْفَعُوا لَنَا.
- ٨ - وَاشْدُدْ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُوا حَتَّى يَرَوْا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ.
- ٩ - أَعَجَزْتُ أَنْ أَكُونَ مِثْلَ هَذَا الْغَرَابِ فَأَوَارِي (سَوَاءً) أَخِي.
- (السوأة : ما ينبغي تغطيته، والمقصود هنا جثة أخيه).
- ١٠ - لَوْلَا أَخَّرْتَنِي إِلَى أَجَلٍ قَرِيبٍ فَأَصَّدَّقَ.
- ١١ - يَا لَيْتَنِي كُنْتُ مَعَهُمْ فَأَفُوزَ فَوْزًا عَظِيمًا.
- ١٢ - فَلَنْ أُبْرَحَ الْأَرْضَ حَتَّى يَأْتَنَ لِي أَبِي أَوْ يَحْكُمَ اللَّهُ لِي.
- (أبرح : أغادر).
- ١٣ - لَنْ نَبْرَحَ عَلَيْهِ عَاكِفِينَ حَتَّى يَرْجِعَ إِلَيْنَا مُوسَى.
- (عاكفين : ملازمين).

١٤ - لَكَيْ لَا يَكُونُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ (حَرْجٌ).

(حَرْجٌ : صَعُوبَةٌ).

١٥ - وَالَّذِي أَطْمَعُ أَنْ يَغْفِرَ لِي خَطِيئَتِي يَوْمَ الدِّينِ.

(خَطِيئَةٌ : ذَنْبٌ).

١٦ - وَاللَّهُ يُرِيدُ أَنْ يَتُوبَ عَلَيْكُمْ.

١٧ - أَيْخَسِبُ الْإِنْسَانُ أَنْ لَنْ نَجْمَعَ عِظَامَهُ.

١٨ - إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا لِيُغْفِرَ لَكَ اللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ.

١٩ - وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الذِّكْرَ لِتُبَيِّنَ لِلنَّاسِ مَا نُزِّلَ إِلَيْهِمْ.

٢٠ - وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُظْلِعَكُمْ عَلَى الْغَيْبِ.

٥ - مثل لما يأتي في جملة مفيدة من عندك :

١ - جملة فيها فاء السببية مسبوقه بنفي.

٢ - جملة فيها فاء السببية مسبوقه بنهي.

٣ - جملة فيها فاء السببية مسبوقه بتمن.

٤ - فعل مضارع منصوب بـ (حتى).

٥ - جملة فيها فاء السببية مسبوقه باستفهام.

٦ - فعل مضارع من الأفعال الخمسة منصوب بـ (أن).

٧ - فعل مضارع من الأفعال الخمسة منصوب بفاء السببية المسبوقه بـ رجاء.

٨ - فاء السببية المسبوقه بأمر.

٩ - فاء السببية المسبوقه بتحضيض.

لاحظ هذا التركيب :

لِيَشُنَّكُمْ كُلٌّ مِنْكُمْ صَاحِبِهِ.

- الفعل المضارع يشتم مجزوم في هذه الجملة لأنه سبق باللام التي تفيد معنى الأمر.

- تذكر أن الأدوات الأخرى التي تجزم الفعل المضارع - بالإضافة إلى لام الأمر هي : « لم » ، « لما » ،

« لا » الناهية.

- كل هذه الأدوات تجزم فعلا واحدا، وهي تختلف عن أدوات الشرط التي تجزم فعلين.

٦ - « لتَأْخُذْ بِبَيْدِكَ قَوْسَ قَرْحٍ، وَلِتَنْتَدِفِ الْغَيْمُ فِي جِبَابِ الْمَلَائِكَةِ »

خاطب بالجملة السابقة المؤنثة المفردة، ومثنى المؤنث، وجمع المؤنث، ومثنى المذكر، وجمع المذكر مستعينا

بالجمل التالية :

١ - لتَأْخُذِي

٢ - لتَأْخُذْ

٣ - لتأخذن

٤ - لتأخذنا

٥ - لتأخذوا

٧ - خاطب بالجملة التالية المفردة المؤنثة، ومثنى المذكر والمؤنث، وجمع المذكر، وجمع المؤنث، وغير ما يلزم تغييره في الجملة :

لا تكن صلبا فتكسر، ولا ليّنا فتعصر.

٨ - أكتب عشرة أسطر من إنشائك في صفات الشتم الحسية، وعشرة أسطر أخرى في صفات الشتم المعنوية التي تضمنتها المقامة الدنيارية.

عُرْوَةُ بْنُ الْوَرْدِ فِي مَدْحِ الْغَنِيِّ وَذَمِّ الْفَقْرِ (من بحر الوافر)

| | |
|---|---|
| رَأَيْتُ النَّاسَ تَشْرَهُمُ الْفَقِيرُ | ذَرَيْتُ لِلْغَنِيِّ اسْعَى فَإِنِّي |
| وَإِنْ أَمْسَى لَهُ حَسَبٌ وَخَيْرُ | وَأَدْنَاهُمْ وَأَهْوَنُهُمْ عَلَيْهِمُ |
| حَلِيلَةٌ وَيَتَنَهَرُهُ الصَّغِيرُ | يُبَاعِدُهُ الْقَرِيبُ وَتَزْدَرِيهِ |
| يَكَادُ فُؤَادُ لَاقِيهِ يَطِيرُ | وَيُلْقَى ذُو الْغَنِيِّ وَلَهُ جَلَالُ |
| وَلَكِنَّ الْغَنَى رَبٌّ غَفُورُ | قَلِيلُ ذَنْبِهِ وَالذَّنْبُ جَحْمُ |

الشاعر : من الشعراء الصعاليك في العصر الجاهلي وهم مجموعة من الشعراء كانوا يعيشون على الخطف والسرفه، ولكن نديهم مروة وشهامة نحو الفقراء مات سنة ٢٧ هـ (٥٩٦ م).

شروح : ذريتي : اتركيني - خير : خير - وإن أَمْسى له حَسَبٌ وَخَيْرُ : أي وإن فعل الأفعال الحرة - تزدريه : تحتقره - الحليلة : الزوجة - يكاد فؤاده يطير : أي يوشك قلبه أن ينخلع من الزهدة والاحترام - ذنب : خطأ أو معصية - جم : كثير.

الدرس العاشر

من كتاب الخراج - أبو يوسف يكتب عن :

حقوق السجين في الفقه الإسلامي

الفقه الإسلامي (أو القانون الإسلامي) يتولى بيان قواعد السلوك التي يلتزم بها المسلم في عباداته ومعاملاته، طبقاً للمبادئ والتعاليم التي جاء بها القرآن الكريم، والسنة النبوية، وما جرى عليه الخلفاء الراشدون والصحابه في تفسيرهما. ومعاملة المسجونين وحقوقهم داخل السجون من الموضوعات التي تناولها الفقيه الإسلامي «أبو يوسف» لأول مرة في كتابه الرائد «الخراج»، وهو الكتاب الذي وضعه بناء على تكليف خاص من الخليفة العباسي الشهير «هارون الرشيد».

مداخل إلى دراسة النص

عن الكتاب :

- هو أبو يوسف يعقوب إبراهيم بن حبيب بن سعد بن بجير، وينتسب إلى قبيلة بجيلة من الأنصار.
- ولد في الكوفة عام ١١٣ هـ (٧٣١ م). وكان أبوه فقيراً كثير العيال، يرى أن تحصيل المعاش، وكسب الرزق مقدم - عند أمثاله - على تحصيل العلم، وكسب المعرفة.
- قصة حياة يعقوب هي قصة الشخص العصامي، الذي بدأ من قاع المجتمع ثم ارتقى إلى أعلى المناصب في العلم والمكانة الاجتماعية وذلك بفضل ذكائه وحبه للتعليم، واجتهاده في تحصيل المعرفة. ويكفي للدلالة على الشهرة التي بلغها اسمه في تاريخ المعرفة الإسلامية أنه إذا ذكر اسم «أبو يوسف» مجرداً من أي لقب أو صفة فإنه ينصرف إليه وحده.

- ألحق الوالد ابنه يعقوب للعمل عند قصّار (وهو الشخص الذي يتولى عملية تبييض الثياب بعد غزلها). ولكن الصبي يعقوب أظهر حبا شديدا للعلم بعد سن العاشرة وأراد الالتحاق بحلقات الدرس في المسجد، على الرغم من المعارضة الشديدة التي لقيها من والديه.

- أخذ الصبي يهرب من العمل عند القصّار، ويذهب إلى المسجد ويجلس في حلقات الدرس عند الفقيه ابن أبي ليلى، والإمام الأعظم أبي حنيفة النعمان، صاحب المذهب الفقهي الشهير باسمه.

(أشهر مذاهب الفقه في الإسلام أربعة : « المالكي »، و« الحنفي »، و« الحنبلي » و« الشافعي ».
وهناك أيضا المذهب « الظاهري » والمذهب « الإباضي » ثم مذاهب الشيعة وهي متعددة).

- في تاريخ حياة أبي يوسف روايات كثيرة تذكر أن والديه كثيرا ما كانا يحضران إلى المسجد، ويخرجان به بالقوة من حلقة الدرس لكي يعود إلى عمله. ولكنه كان يرجع إلى الدرس بعد وقت قصير.

- يتزوج يعقوب وينجب أطفالا أكبرهم يوسف فيتمكن بأبي يوسف ولكنه بالرغم من هذه المسؤولية الجديدة يستمر في إهمال عمله وملازمة أبي حنيفة. فيذهب أبوه إلى أبي حنيفة ويقول له : « إن ابني يلزم مجلسك ولا يأتي المنزل النهار والليل وعليّ عيال كثيرون، وله أيضا عيال، فقل له حتى يختلف طرفي النهار إليك ويجعل ما بينهما للسعي على عياله »، فيجيبه أبو حنيفة « دعه يا أبا إسحق فإنه سيصير له نأ (أي خبر وشهرة) إن شاء الله. ويرجع يعقوب إلى البيت في المساء ويطلب عشاءه فتضع زوجته أمامه إناء مغطى، فيكشفه فيجد فيه دفاتر وكتبا. فتقول له زوجته « هذا هو ما تسعى عليه طوال النهار فكل منه ليلا »، ويبيت يعقوب جائعا.

- ويموت واحد من أبناء أبي يوسف وهو في حلقة دراسية فلا يحضر جنازة الطفل بل يوكل أمر دفن ابنه لأحد أقربائه، وذلك حتى لا يفوته شيء من مجلس شيوخه.

- يوسع أبو يوسف دائرة اهتمامه فيدرس - إلى جانب الفقه - الحديث وتفسير القرآن والسيرة (حياة النبي)، والمغازي (غزوات النبي) وأيام العرب (الحروب التي كانت بين القبائل العربية في العصر الجاهلي).

- يصل أبو يوسف في العلم إلى درجة رفيعة في حياة أستاذه أبي حنيفة حتى إن أستاذه ليقول له « إنني أدخرك للمسلمين من بعدي ».

- ويموت أبو حنيفة فيرحل أبو يوسف إلى بغداد هو وعائلته. وهناك يلتحق بخدمة الدولة قاضيا في بعض نواحي بغداد.

- ثم يتصل بالخليفة هارون الرشيد فيعرف قدره وعلمه ويستحدث له منصبا لم يكن موجودا من قبل هو منصب « قاضي القضاة ». فأبو يوسف أول من دعي بهذا اللقب. وقد أعطاه هذا المنصب الحق في أن يعين القضاة في جميع البلدان الواقعة تحت حكم الخلافة العباسية. ولهذا كان يشار إليه باسم « قاضي قضاة الدنيا ».

- وارتفعت مكانة أبي يوسف عند الرشيد فأصبح إذا بلغ دار الخلافة فتحت له الأبواب ودخل راكبا بغلته وبدأه الرشيد بالسلام.

- واعتمد أبو يوسف على هذه المكانة الرفيعة عند الخليفة لينفع الناس ويقدم النصيحة للخليفة. وقد حرص في صلته بالخليفة والحاشية ورجال الدولة، في كل تصرفاته، على التمسك بالحق مع التلطف في توجيه النظر إليه. وقد سئل الرشيد يوما عن السبب في رفع أبي يوسف إلى هذه المنزلة العالية فنكر « سعة علمه، وقوة ذاكرته، واستقامة مذهبه وصيانيته لدينه ».

- كان أبو يوسف في فتاواه ونصائحه للرشد وكتاباته له يؤسس آراءه على قاعدتين التزم بهما دائما : حق الإمام العادل وواجبه تجاه الرعية (الشعب)، وحق الرعية وواجبها تجاه راعيها.
- وإلى جانب الإشراف على القضاء، وتولي أمور الإفتاء، انشغل أبو يوسف بالتدريس، وعقد حلقات الدرس، وتأليف الكتب، وعقد جلسات الإملاء حيث كان يملئ الدروس على رجال الفقه ورجال الحديث على السواء.
- توفي أبو يوسف عام ١٨٢ هـ (٨٩٨ م)، ومشي الرشد أمام جنازته، وصلى عليه ودفنه في مقابر قريش ببغداد. وقال الرشد بعد أن دفن : « ينبغي على أهل الإسلام أن يعزي بعضهم بعضا ».
- كان أكثر مؤلفات أبي يوسف من نوع الأمالي، وأصحاب الأمالي الذين رووها عن أبي يوسف كثيرون جدا. وتعتمد المصادر الفقهية في نقل آراء أبي يوسف على تلك الأمالي، وتشير إلى كتابها أحيانا باسم « أصحاب الأمالي ».
- على الرغم من أن المذهب الحنفي ينسب إلى أبي حنيفة فإن لأبي يوسف في تثبيت أصوله وشرح قواعده دورا كبيرا. وقد قام أبو يوسف بهذه المهمة في حياة أستاذه، بل وأدخل كثيرا من آرائه الفقهية في كتب أبي حنيفة.
- من أهم ما كتب أبو يوسف كتاب « الخراج » الذي أخذنا منه النص موضوع الدراسة هنا.
- للكتاب طبعات كثيرة من أهمها تحقيق ودراسة الدكتور إحسان عباس ببيروت عام ١٩٨٥ م.

عن الكتاب :

- يحدد أبو يوسف في بداية كتاب الخراج موضوعه والغرض من تأليفه فيقول : « إن أمير المؤمنين (هارون الرشيد) سألني أن أضع له كتابا جامعا (شاملا) يعمل به في جباية الخراج (ضريبة الأرض، وضريبة الأنفس أو الأشخاص) والعشور (ضريبة الأموال والمحاصيل الزراعية والأعمال التجارية) والصدقات والجوالي (جمع جالية وهي الجماعة التي تجلو أي تنتقل من موطنها وتقيم في موطن آخر)... وإنما أراد بذلك رفع الظلم عن رعيته، والصالح لأمرهم ».
- موضوع الكتاب هام جدا، فطريقة تحصيل الخراج وتحديد مقاديره كانت دائما مثارا للمشاكل للحكام والمحكومين.
- رسالة أبي يوسف هي أول عمل من نوعه يحاول أن يضع قواعد ثابتة لموضوع الخراج يمكن تطبيقها في جميع الحالات، وبدون تفرقة بين شخص وآخر.
- يقوم الكتاب على تحديد مصادر الخراج (أي من يؤخذ منه) ومصارف الخراج (أي الأنشطة التي تُنفق فيها الأموال المجموعة) والمستندات الشرعية التي يعتمد عليها الحاكم في تحديد المصادر والمصارف.
- يقرر الكتاب أيضا أن « العدل وإنصاف المظلوم وتجنب الظلم في تحديد الخراج وطريقة تحصيله إلى جانب كونها صفات طيبة في الحاكم تحببه إلى الناس وتقربه من الله - فإنها تزيد كميات الخراج، وتساعد على زيادة العمران في البلاد. والبركة والخير أخوان للعدل.
- يقرر الكتاب كذلك أنه من الضروري وضع نظام لرقابة جامعي الخراج، وللتفتيش عليهم، كما أنه من الضروري أن يستمع الخليفة بنفسه إلى الشكاوى التي يرفعها إليه أفراد الشعب ضد جامعي الخراج، وأن يذيع بين الناس نتائج التحقيقات والعقوبات التي توقع على الموظفين المنحرفين حتى يعرف الشعب جميعه أن الخليفة يستمع إلى الظلمات.
- إن النظرة الإصلاحية في كتاب الخراج لا تنطى على النظرة المالية. وطريقة أبي يوسف في بيان الأحكام هي أن يشرح الحكم الفقهي وأبعاده أولا، مسترشدا في ذلك بآراء أستاذه أبي حنيفة وابن أبي ليلى، مع موافقته لواحد منهما، أو مستقلا في الرأي عنهما معا، ثم يؤيد الحكم الذي ينتهي إليه بالنصوص الموثوق بها، ولا يترك الأمر غامضا لأنه مسؤول أمام الخليفة.

- وأخيرا فقد وردت عبارات كثيرة في كتاب الخراج تؤكد أن أبا يوسف كان دائما في جانب الحق وأنه لم يترك فرصة لتوجيه النصح إلى هارون الرشيد، بل وتحذيره إذا لزم الأمر. من ذلك قوله ناصحا ومحذرا للرشيد في أول الكتاب : « وقد حذرک الله فاحذر، فإنک لم تخلق عبثا ولن تترك سدى، وإن الله سائلک عما أنت فيه وعما عملت به، فانظر ما الجواب ».

عن النص :

- يتناول النص الذي اخترناه هنا من كتاب الخراج مشكلة المسجونين بسبب جرائم ارتكبوها. وكان الذي أثار هذه القضية سؤالا وجهه الرشيد، وهو : « هل تتكفل الدولة بنفقات طعام المسجونين وهم في الحبس ؟ وهل تؤخذ هذه النفقة من مال الصدقة أم من غيره ؟ ». والموضوع بهذه الطريقة يدخل في صميم موضوع أموال الخراج الذي خصص الكتاب له.
- وقد رأى أبو يوسف أن الإنفاق على المسجونين ضروري سواء أكان من الصدقة أم من بيت المال (الأموال العامة). وأشار بأن من الضروري أن يُعَيَّن رجل من أهل الخير والثقة يكون لديه سجل بأسماء المسجونين فيُعَيَّد فيه ما يُصَرَف لكل واحد منهم شهريا للملابس والطعام.
- كذلك أكد على أن الحالة المزرية (المهينة) التي كان يعاني منها المسجونون لا بد من أن تتوقف. كما أشار بأن تراجع أحوال كل شخص في السجن فيقدم منهم من ارتكب جريمة محددة للمحاكمة، ويفرج عن الباقي طبقا لأحكام الشريعة.
- وأشار بأن لا يؤخذ في إثبات الجرائم بأقوال من يُسمَّون بالمشايخ (وهم المُعَيَّنون لمراقبة الأمن والنظام في الطرقات والحواري)، وكما لا يؤخذ بأقوال مساعدي هؤلاء المشايخ؛ لأنهم جميعا، في رأي أبي يوسف، أسوأ من المجرمين أنفسهم.
- إن هذا النص - على قصره - يعد أول وثيقة لتنظيم أوضاع المسجونين وإصلاح السجون، والاعتراف بالحقوق الإنسانية لمرتكب الجريمة، والتفريق بين توقيع العقوبة وبين إهدار آدمية المجرم.
- وقد قيل إن الرشيد ما كاد يعرف أوجه الفساد في كثير من الأمور التي ذكرها أبو يوسف في كتاب الخراج حتى بادر إلى إصلاحها. ومن هذه الأمور التي شملها الإصلاح أوضاع المسجونين.
- ويضيف أبو يوسف مسألة أخرى تتعلق بارتكاب الجريمة فيذكر أن من المستحب العفو عن بعض أنواع الجرائم قبل أن تصل القضية إلى الحاكم. أما بعد أن تصل إلى الحاكم فإن العفو يكون خطيئة كبرى.

النص

فصل في أهل الدَّعَارَةِ والتَّلَصُّصِ والجَنَايَاتِ وما يجب فيه من الحدود

قال أبو يوسف : وأما ما سألت عنه يا أمير المؤمنين من أمر أهل الدَّعَارَةِ (أهل الفساد) والفِسْقِ والتَّلَصُّصِ إذا أُجِدُوا في شَيْءٍ من الجنَايَاتِ وحُبِسُوا : هل يُجْزَى عَلَيْهِمْ ما يقوَّتُهُم في الحبس ؟ والذي يُجْزَى عَلَيْهِمْ من الصَّدَقَةِ ؟ أو من غير الصَّدَقَةِ ؟ وما ينبغى أن يُعْمَلَ به فيهم ؟

قال : لا بُدَّ لِمَنْ كَانَ فِي مِثْلِ خَالِهِمْ إِذَا لَمْ يَكُنْ لَهُ شَيْءٌ يَأْكُلُ مِنْهُ : لَا مَالَ وَلَا وَجْدَ شَيْءٍ يُقِيمُ بِهِ بَدَنَهُ، أَنْ يُجْزَى عَلَيْهِ مِنَ الصَّدَقَةِ أَوْ مِنْ بَيْتِ الْمَالِ مِنْ أَيِّ الْوُجْهِينِ فَعَلْتَ فَذَلِكَ مُوسَعٌ عَلَيْكَ (مباح)، وَأَحَبُّ إِلَيَّ أَنْ يُجْزَى عَلَيْهِمْ مِنْ بَيْتِ الْمَالِ، عَلَى كُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ مَا يَقْوَتُهُ فَإِنَّهُ لَا يَجَلَّ وَلَا يَسْعُ (لا بديل) إِلَّا ذَلِكَ.

قال : وَالْأَسِيرُ مِنْ أَسْرَى الْمُشْرِكِينَ لَا بُدَّ مِنْ أَنْ يُطْعَمَ وَيُحْسَنَ إِلَيْهِ حَتَّى يُحْكَمَ فِيهِ، فَكَيْفَ بِرَجُلٍ مُسْلِمٍ قَدْ أَخْطَأَ أَوْ أَذْنَبَ : يُتْرَكُ يَمُوتُ جَوْعًا ؟! وَإِنَّمَا حَفَلَهُ عَلَى مَا صَارَ إِلَيْهِ الْغَيُّ (الضلال) أَوْ الْجَهْلُ. وَلَمْ تَزَلْ الْخُلَفَاءُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ تُجْزِي عَلَى أَهْلِ السَّجُونِ مَا يَقْوَتُهُمْ فِي طَعَامِهِمْ وَأَدِيمِهِمْ (الأدم والإدام ما يُوَكَّلُ بِهِ الْخَبْزُ) وَكِسْوَتِهِمْ الشِّتَاءَ وَالصَّيْفَ، وَأَوَّلَ مَنْ فَعَلَ ذَلِكَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ بِالْعِرَاقِ. ثُمَّ فَعَلَهُ مُعَاوِيَةُ بِالشَّامِ ثُمَّ فَعَلَ ذَلِكَ الْخُلَفَاءُ مِنْ بَعْدِهِ.

قال (أبو يوسف) : حَدَّثَنِي إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ الْمُهَاجِرِ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عُمَيْرٍ قَالَ : كَانَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ إِذَا كَانَ فِي الْقَبِيلَةِ أَوْ الْقَوْمِ الرَّجُلُ الدَّاعِرُ خَبْسَهُ. فَإِنْ كَانَ لَهُ مَالٌ أَنْفَقَ عَلَيْهِ مِنْ مَالِهِ. وَإِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ مَالٌ أَنْفَقَ عَلَيْهِ مِنْ بَيْتِ مَالِ الْمُسْلِمِينَ، وَقَالَ : يُخْبَسُ (يُغْنَعُ) عَنْهُمْ (عَنِ الْمُسْلِمِينَ) شَرُّهُ، وَيُنْفَقُ عَلَيْهِ مِنْ بَيْتِ مَالِهِمْ.

وَحَدَّثَنِي بَعْضُ أَشْيَاخِنَا عَنْ جَعْفَرِ بْنِ بُرْقَانَ قَالَ : كَتَبَ إِلَيْنَا عَمْرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ : لَا تَدْعَنَّ فِي سَجُونِكُمْ أَحَدًا مِنَ الْمُسْلِمِينَ فِي وَثَاقٍ (قيد) لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يُصَلِّيَ قَائِمًا، وَلَا يَبِيتَ فِي قَيْدٍ إِلَّا رَجُلٌ مَطْلُوبٌ بِذِمٍّ، وَأَجْرُوا عَلَيْهِمْ مِنَ الصَّدَقَةِ مَا يُصْلِحُهُمْ فِي طَعَامِهِمْ وَأَدِيمِهِمْ، وَالسَّلَامَ.

فَمُرْ بِالْقَدِيرِ لَهُمْ مَا يَقْوَتُهُمْ فِي طَعَامِهِمْ وَأَدِيمِهِمْ، وَصَيِّرْ ذَلِكَ ذَرَاهِمَ تُجْزَى عَلَيْهِمْ فِي كُلِّ شَهْرٍ يُدْفَعُ ذَلِكَ إِلَيْهِمْ، فَإِنَّكَ إِنْ أَجَزَيْتَ عَلَيْهِمُ الْخَبْزَ ذَهَبَ بِهِ وَلَاؤُهُ السَّجْنِ وَالْقَوَامِ وَالْجَلَاوِزَةِ (رجال الشرطة)، وَوَلَّ ذَلِكَ رَجُلًا مِنْ أَهْلِ الْخَيْرِ وَالصَّلَاحِ يُثَبِّتُ أَسْمَاءَ مَنْ فِي السَّجْنِ مِمَّنْ تُجْزَى عَلَيْهِمُ الصَّدَقَةُ، وَتَكُونُ الْأَسْمَاءُ عِنْدَهُ يَدْفَعُ ذَلِكَ إِلَيْهِمْ شَهْرًا بِشَهْرٍ، يَقْعُدُ وَيَدْعُو بِاسْمِ رَجُلٍ رَجُلٍ، وَيَدْفَعُ ذَلِكَ إِلَيْهِ فِي يَدِهِ فَمَنْ كَانَ مِنْهُمْ قَدْ أَطْلِقَ خَلْقٌ عَلَى اسْمِهِ (وضع حلقة أي دائرة حول اسمه) وَمَنْ كَانَ مِنْهُمْ مَاتَ وَقَعَ تَحْتَ اسْمِهِ « مَاتَ »، وَيَكُونُ الْإِجْرَاءُ عَشْرَةَ ذَرَاهِمَ فِي الشَّهْرِ لِكُلِّ وَاحِدٍ، وَلَيْسَ كُلُّ مَنْ فِي السَّجْنِ يَحْتَاجُ إِلَى أَنْ يُجْزَى عَلَيْهِ. وَكِسْوَتُهُمْ قَمِيصٌ وَكِسَاءٌ، وَفِي الصَّيْفِ قَمِيصٌ وَإِزَارٌ، (ما يشد حول النصف الأسفل من الجسم) وَيُجْزَى عَلَى النِّسَاءِ مِثْلُ ذَلِكَ، وَكِسْوَتُهُنَّ فِي الشِّتَاءِ قَمِيصٌ وَمَقْنَعَةٌ (غطاء الرأس) وَكِسَاءٌ، وَفِي الصَّيْفِ قَمِيصٌ وَإِزَارٌ وَمَقْنَعَةٌ. وَأَغْنِيَهُمْ عَنِ الْخُرُوجِ فِي السَّلَاسِلِ يَتَصَدَّقُ عَلَيْهِمُ النَّاسُ، فَإِنَّ هَذَا عَظِيمٌ (كثير) أَنْ يَكُونَ قَوْمٌ مِنْ أَهْلِ الْإِسْلَامِ قَدْ أَذْنَبُوا وَأَخْطَأُوا وَقَضَى اللَّهُ عَلَيْهِمْ بِمَا قَدْ صَارُوا إِلَيْهِ مِنَ الْبَلَاءِ يَخْرُجُونَ فِي السَّلَاسِلِ يَتَصَدَّقُونَ. فَقَدْ بَلَّغَنِي وَأَخْبَرَنِي بِهِ الثَّقَاتُ أَنَّهُمْ إِذَا رَجَعُوا بِالْعَبْثِيِّ وَمَا قَدْ تَصَدَّقَ عَلَيْهِمْ قَالَ لَهُمْ بَوَابُ السَّجْنِ : هَاتُوا، فَأَخَذَ مِنْهُمْ، وَقَالَ لَهُمُ السَّاعِي الَّذِي يَدُورُ مَعَهُمْ : هَاتُوا، فَأَخَذَ مِنْهُمْ الدَّرْهَمَ وَالْدَّرْهَمَيْنِ وَأَقَلَّ وَأَكْثَرَ، سَوَى طَعَامٍ يَطْعَمُونَهُ مِمَّا قَدْ تَصَدَّقَ عَلَيْهِمُ النَّاسُ، وَقَالَ لَهُمْ : ضَاقَتِ السَّلْسَلَةُ، هَاتُوا حَقَّ السَّلْسَلَةِ، فَيَدْخُلُونَ إِلَى

الجنس وليس معهم شيء يأكلونه مما قد تصدق الناس عليهم، قد أخذوا ذلك كله منهم. وما أظن أهل الشرك يفعلون هذا بأسارى المسلمين الذين في أيديهم فكيف ينبغي أن يفعل هذا بأهل الإسلام؟ وإنما صاروا إلى الخروج في السلاسل يتصدقون (يطلبون الصدقة) لما هم فيه من جهد الجوع، فربما أصابوا ما يأكلون وربما داروا يومهم أجمع وربما لم يصيبوا. وإنما يتصدقون عليهم بالقيراط والحبة والرغيف والدانق. إن ابن آدم لم يغر (يتجرد) من الذنوب. فتفقذ أمرهم، ومز بالإجراء عليهم مثل ما فسرت لك. ومن مات منهم ولم يكن له ولي ولا قرابة غسل وكفن من بيت المال وصلي عليه ودفن. فإنه بلغني وأخبرني به الثقات أنه ربما مات منهم الميت الغريب فيمكث في السجن اليوم واليومين حتى يستأمر الوالي في دفيه، وحتى يجمع أهل السجن من عندهم ما يتصدقون ويكثرون من يحمله إلى المقابر فيدفن بلا غسل ولا كفن ولا صلاة عليه. وربما أخرجوه فوضعوه على الطريق، فربما حرثوا الناس عليه فجمعوا له وكفئوه وصلوا عليه ودفنوه. وعامة من يخبس نزع (مهاجرون) من بلدان بعيدة ومن لا أخذ له، فأما من كان له قرابة أو أحد فإنهم لا يدعون محبوسا لهم في مثل حال هؤلاء الآخرين الذين أخبرتك بحالهم. فما أعظم هذا في الإسلام وأهليه. ولو أمرت بإقامة الحدود لقل أهل الحبس ولخاف أهل الفسق والدعار ولتأهوا (نهى بعضهم بعضا) عما هم عليه. وإنما يكثر أهل الحبس لقلّة النظر في أمورهم (إنما هو حبس وليس فيه نظر) وإنما يأخذ الوالي بقول أصحاب المشايخ، وأصحاب المشايخ في شر، وأخبت من الذين يرافقونهم، وقد كتبوا قصصهم وكتبوا فيها ما أرادوا. فمز ولأنك جميعا بالنظر في أمر أهل الحبس في كل الأيام، فمن كان عليه أدب وأطلق، ومن لم يكن له قضية خلّي عنه. وتقدم إليهم (إلى القائمين على الأمن) أن لا يسرفوا في الأدب (العقوبة) ولا يتجاوز في ذلك إلى ما لا يحل ولا يسع. فإنه بلغني أنهم يضربون الرجل في التهمة أو في الخيانة الثلاثمائة والمائتين (أي جلدة) وأكثر وأقل، وهذا مما لا يحل ولا يسع. ظهر المؤمن جنى إلا من حق يجب (عقوبة توقع) بفجور أو قذف أو سكر أو تغيير لأمر أتاه لا يجب فيه حد، وليس يضرب في شيء من ذلك، كما بلغني أن ولأنك يضربون، وإن رسول الله صلى الله عليه وسلم قد نهى عن ضرب المصلين.

حدّثنا بغض أشياخنا عن هودّة بن عطاء عن أنس، قال أبو بكر رضي الله عنه: نهى رسول الله صلى الله عليه وسلم عن ضرب المصلين. ومعنى هذا الحديث عندنا - والله أعلم - أنه نهى عن ضربهم من غير أن يجب عليهم حد يستحقون به الضرب. وهذا الذي يبلغني أن ولأنك يفعلونه ليس من الحكم والحدود في شيء، ليس يجب مثل هذا على جاني جناية صغيرة ولا كبيرة. من كان منهم أتى ما يجب عليه فيه قود (عقوبة قتل) أو حد أو تعزير أقيم عليه ذلك. وكذلك من جرح منهم جراحة في مثلها قصاص وقامت عليه البيّنة بذلك قيس جرحه واقتص منه، إلا أن يغفر المجني عليه، فإن لم يكن يستطيع في مثلها قصاص حكّم عليه الأرش (تعويض الاصابات) وعوقب وأطيل حبسه حتى يحدث توبة ثم خلّي عنه. وكذلك من كان سرق ما يجب فيه القطع قطع. إن الأجر في إقامة الحدود عظيم، والصالح فيه لأهل الأرض كثير.

قال أبو يوسف حَدَّثَنِي الحسنُ بنُ عمارَةَ عن جريرِ بنِ يزيدَ قال : سمعتُ أبا رُزعةَ بنَ عمرو بنِ جريرٍ يحدثُ أنه سمعَ أبا هريرةَ يقولُ : قالَ رسولُ اللهَ صَلَّى اللهُ عليه وسلَّمَ : حَدُّ يُعْمَلُ بِهِ فِي الْأَرْضِ خَيْرٌ لِأَهْلِ الْأَرْضِ مِنْ أَنْ يُمَطَّرُوا ثَلَاثِينَ صَبَاحًا.

ولا يحلُ للإمام أن يُحابيَ في الحَدِّ أَحَدًا ولا تُزِيلُهُ عَنْهُ شَفَاعَةٌ، ولا يَتَعَيَّ لَهُ أَنْ يَخَافَ فِي ذَلِكَ لَوْمَةً لائِمًا، إِلَّا أَنْ يَكُونَ حَدٌّ فِيهِ شُبْهَةٌ، فإذا كانَ في الحَدِّ شُبْهَةٌ ذَرَأَهُ (دَرَأَهُ : مَنَعَهُ) لِمَا جَاءَ فِي ذَلِكَ مِنَ الْأَثَارِ عَنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالتَّابِعِينَ. وَقَوْلُهُمْ : ادْرُؤُوا الْحُدُودَ بِالشُّبُهَاتِ مَا اسْتَطَعْتُمْ. وَالْخَطَأُ فِي الْعَفْوِ خَيْرٌ مِنَ الْخَطَا فِي الْعُقُوبَةِ. وَلَا يَحِلُّ إِقَامَةُ حَدٍّ عَلَى مَنْ لَمْ يَسْتَوْجِبْهُ كَمَا لَا يَحِلُّ إِبْطَالُهُ عَمَّنْ يَسْتَوْجِبُهُ بِغَيْرِ شُبْهَةٍ فِيهِ. وَلَا يَحِلُّ لِمُسْلِمٍ أَنْ يَشْفَعَ إِلَى الْإِمَامِ فِي حَدٍّ قَدْ وَجَبَ وَتَبَيَّنَ. فَأَمَّا قَبْلُ أَنْ يُزْفَعَ ذَلِكَ إِلَى الْإِمَامِ فَقَدْ رُخِّصَ فِيهِ (أَبَاحَهُ) أَكْثَرُ الْفُقَهَاءِ وَلَمْ يَخْتَلِفُوا فِي التَّوَقُّي لِلشَّفَاعَةِ فِيهِ بَعْدَ رَفْعِهِ إِلَى الْإِمَامِ فِيمَا عَلِمْنَا، وَاللَّهُ أَعْلَمُ.

قال أبو يوسف : حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ عَنِ الْفَرَاغِصَةِ الْحَنْفِيِّ قَالَ : مَرُّوا عَلَى الزُّبَيْرِ بِسَارِقٍ فَشَفَعَ فِيهِ فَقَالُوا لَهُ : أَتَشْفَعُ فِي حَدٍّ ؟ قَالَ : نَعَمْ، مَا لَمْ يُؤْتِ بِهِ الْإِمَامُ، فَإِذَا آتَى بِهِ الْإِمَامُ فَلَا عَفَا لِلَّهِ عَنْهُ إِنْ عَفَا عَنْهُ.

التدريبات

١ - لاحظ التراكيب التالية :

- الشخص العصامي : الذي ينشأ في أسرة بسيطة الحال، ثم يحقق لنفسه مركزا عظيما بجهدته الذاتي.
- بدأ من قاع المجتمع : بدأ من أدنى الطبقات.
- يختلف طرفي النهار إليك : يأتيك في أول النهار وفي آخره.
- يوسع دائرة اهتمامه : يزيد من الأمور التي يهتم بها.
- لم يخلق عبثا : لم يخلق بدون هدف.
- لن تترك سدى : لن تترك على هواك.
- إهدار آدمية المجرم : معاملة المجرم وكأنه ليس إنسانا.
- أخذوا في شيء من الجنايات : قبض عليهم في جريمة ارتكبوها.
- يجري عليهم ما يقوتهم : يرتب لهم ما يكفي لإطعامهم.
- رجل مطلوب بدم : يراد مجازاته لارتكابه جريمة قتل.
- فما أعظم هذا في الإسلام وأهله : هذا شيء لا يصح أن يحدث في الإسلام أو من المسلمين.
- إقامة الحدود : تطبيق العقوبات الشرعية.
- هذا مما لا يحل ولا يسع : لا يجوز في الشرع لا نصا ولا روحا.
- ظهر المؤمن جَمِي : لا يجوز العقاب البدني إلا بالطريقة التي نص عليها الشرع.
- لا يخاف في تلك لومة لائم : لا يخشى كلام الآخرين أو انتقادهم.
- حد (عقوبة) فيه شبهة (شك) : عقوبة لا يجوز تنفيذها لعدم ثبوت التهمة بشكل قاطع.

٢ - أسئلة حول النص :

- ١ - ما موضوع الفقه الإسلامي ؟
- ٢ - من هم الخلفاء الراشدون ؟
- ٣ - ماذا تعرف عن الخليفة هارون الرشيد ؟
- ٤ - من هو الفقيه أبو يوسف ؟
- ٥ - من هو الشخص العصامي ؟
- ٦ - هل كانت ظروف والد أبي يوسف تسمح له أن يعلم ابنه ؟
- ٧ - ما أشهر مذاهب الفقه الإسلامي ؟
- ٨ - ما المذهب الفقهي الذي يتبعه أبو يوسف ؟
- ٩ - ما العمل الذي ألحقه به أبوه ؟
- ١٠ - « دعه يا أبا إسحاق فإنه سيصير له نبأ » من قائل هذه العبارة ؟
- ١١ - ماذا قدمت زوجة أبي يوسف له عندما طلب العشاء ؟
- ١٢ - لماذا فعلت زوجته ذلك ؟
- ١٣ - مم تفهم حرص أبي يوسف على العلم ؟
- ١٤ - ما العلوم التي يجب أن يدرسها الفقيه ؟
- ١٥ - ما المقصود من « أيام العرب » ؟
- ١٦ - ما أرفع منصب تولاه أبو يوسف ؟
- ١٧ - ما مظاهر التكريم التي لقيها أبو يوسف في حياته ؟
- ١٨ - ما مظاهر التكريم التي لقيها عند موته ؟
- ١٩ - ما الأساس الذي التزمه أبو يوسف في نصيح الخليفة ؟
- ٢٠ - من هم « أصحاب الأمالي » ؟
- ٢١ - ما معنى « الخراج » ؟
- ٢٢ - لماذا طلب هارون الرشيد من أبي يوسف أن يضع له كتاب الخراج ؟
- ٢٣ - ما أهمية موضوع « الخراج » بالنسبة للدولة ؟
- ٢٤ - ما الذي يعود على الحاكم أو المحكومين من إقرار العدل وإنصاف المظلوم في تحديد الخراج ؟
- ٢٥ - ما ضرورة وضع نظام لرقابة جامعي الخراج ؟
- ٢٦ - أترى أن استماع الخليفة لشكاوى الناس مضيعة للوقت ؟
- ٢٧ - ما المصادر التي استفاد منها أبو يوسف في شرح أحكامه الفقهية ؟
- ٢٨ - ما العبارات التي تفهم منها شجاعة أبي يوسف وقوة شخصيته ؟
- ٢٩ - ما الذي وجه أبا يوسف إلى معالجة قضية المسجونين ؟
- ٣٠ - من الذي ينفق على المسجون ؟
- ٣١ - من أول من أنفق على المسجونين ؟
- ٣٢ - كم درهما في الشهر تجرى على كل مسجون ؟
- ٣٣ - ما مظاهر الفساد في معاملة المسجونين التي أراد أبو يوسف إصلاحها ؟
- ٣٤ - ما أثر إقامة الحدود في قلة عدد المسجونين ؟
- ٣٥ - هات من النص العبارات التي تفهم منها سوء الإدارة في زمن أبي يوسف.
- ٣٦ - هل يجوز أن يضرب المتهم ؟
- ٣٧ - هل تجوز الشفاعة لمتهم إذا رفع أمره للحاكم ؟

- ٣٨ - « الخطأ في العفو خير من الخطأ في العقوبة » من قائل هذه العبارة ؟ وما معناها ؟
 ٣٩ - لماذا أشار أبو يوسف بصرف رواتب للمسجونين وفضل ذلك على صرف طعام لهم ؟
 ٤٠ - من هم الأسرى ؟
 ٤١ - هل كان السجانون يعذبون المسجونين بأمر من الخليفة ؟

٣ - صواب أو خطأ :

- ١ - « الصلاة والصوم والحج موضوعات تدرس في باب العبادات ».
- ٢ - البيع والشراء والاستئجار موضوعات تدرس في باب المعاملات.
- ٣ - تحصيل العلم وكسب المعرفة أهم من تحصيل المعاش وكسب الرزق.
- ٤ - « الشخص العصامي » هو الذي يعتمد في حياته على ما يقدمه له الآخرون.
- ٥ - المذهب « الحنفي » هو الذي ينتمي إلى الإمام أبي حنيفة النعمان.
- ٦ - المذهب « الحنبلي » هو الذي ينتمي إلى الإمام مالك بن أنس.
- ٧ - الإمام الشافعي هو مؤسس المذهب « المالكي ».
- ٨ - ينتمي المذهب « الشافعي » إلى الإمام أحمد بن حنبل.
- ٩ - كان اهتمام أبي يوسف ب وفاة ابنه أكثر من اهتمامه بمجلس العلم.
- ١٠ - « أيام العرب » هي الغزوات التي كانت بين المسلمين والكفار.
- ١١ - كانت علاقة أبي يوسف بالخليفة هارون الرشيد نافعة لكليهما.
- ١٢ - استغل أبو يوسف مكانته عند هارون الرشيد في الحصول على المنصب.
- ١٣ - حق الامام العادل وواجبه نحو الرعية هو المبدأ الوحيد الذي أقام أبو سيف رأيه عليه.
- ١٤ - اعتمد أبو يوسف على مكانته العالية عند الخليفة لنفع الناس.
- ١٥ - أهم أساتذة أبي يوسف ابن أبي ليلى وأبو حنيفة.
- ١٦ - الخراج هو ضريبة الأرض وضريبة الأشخاص وضريبة الأموال والزروع والتجارة.
- ١٧ - الجماعات التي تنتقل من مكان وتقيم في آخر تسمى « الجوالي ».
- ١٨ - طغت عظمة الخليفة هارون الرشيد على شخصية الفقيه أبي يوسف.
- ١٩ - خروج المسجونين في السلاسل يتصدق عليهم الناس سلوك غير إسلامي.

٤ - ضع كل عبارة مما يأتي في مكانها المناسب في الجمل الآتية :

بيت المال - لومة لائم - إقامة حد - رخص فيه - ولاء السجن - مطلوب بدم - قميصا وإزارا - ما يقوته - أهل الحبوس - المجني عليه - الخطأ في العقوبة - ما استطعتم - أهل الخير .

- ١ - لا يحل على من لم يستحقه، كما لا يحل إسقاطه عن يستحقه.
- ٢ - يكون الإنفاق من على المسجونين مثل غيرهم من وجوه الإنفاق في الدولة.
- ٣ - يجب على الحاكم ألا يخشى في إقامة الحدود.
- ٤ - كان يضربون المسجونين ويعذبونهم وليس لهم في هذا أي حق.
- ٥ - تكون كسوة الرجل المسجون في الصيف.
- ٦ - يجب على الحاكم أن يولي رجلا من أعمال الإشراف على المسجونين.
- ٧ - يجب على الخليفة أن يوفر للمسجون في سجنه حتى يغنيه عن طلب الصدقات.
- ٨ - ينبغي أن يُعامل معاملة إنسانية كريمة تحفظ عليهم آدميتهم.

- ٩ - « الخطأ في العفو خير من » من المبادئ الأساسية في الحدود.
- ١٠ - إذا عفا عن الجاني سقطت عنه العقوبة إذا كانت قصاصاً.
- ١١ - « إدراؤا الحدود بالشبهات » فإن في ذلك خيراً.
- ١٢ - إذا قُتل الرجل آخر فهو ويجب القصاص منه.
- ١٣ - موضوع الشفاعة قبل رفع الأمر للحاكم أكثر الفقهاء.

٥ - عَيْن فيما يأتي المصدر المؤول، وبين وظيفته النحوية (فاعل - مفعول به - مبتدأ - مجرور بحرف جر - مجرور بإضافة - خبر) :

- ١ - لا يحل للمسلم أن يشفع إلى الإمام في حد قد وجب وتبين.
- ٢ - أن يخطئ الحاكم في العفو خير من أن يخطئ في العقوبة.
- ٣ - لا يحل للإمام أن يجامل في الحد أحداً ولا تزيله عنه شفاعته.
- ٤ - حد يُعمل به الناس في الأرض خير من أن يُمطروا ثلاثين صباحاً.
- ٥ - الأسير من أسرى المشركين لا بد من أن يُطعم ويُحسن إليه حتى يتم الفصل في قضيته.
- ٦ - لا تدعن في سجونكم أحداً من المسلمين في وثاق لا يستطيع معه أن يصلي قائماً.
- ٧ - وأحب إلي أن يُجرى عليهم من بيت المال، على كل واحد منهم ما يقوته.
- ٨ - أطلب من ولاتك أن لا يسرفوا في الأدب فإنه بلغني أنهم يضربون الرجل في النهمة أو في الجنابة الثلاثمائة والمائتين وأكثر وأقل.
- ٩ - معنى هذا الحديث عندنا - والله أعلم - أنه نهى عن ضربهم من غير أن يجب عليهم حد يستحقون به الضرب.
- ١٠ - فكيف ينبغي أن يفعل هذا بأهل الإسلام !

لاحظ التراكيب التالية :

- ١ - لا يبيتن في قيد إلا رجل مطلوب بدم.
 - ٢ - لا تحسبن الله غافلاً عما يعمل الظالمون.
 - ٣ - قد أخذوا ذلك كله منهم.
 - ٤ - ابدأن غيرك دائماً بالتحية.
- في كل واحد من التراكيب الأربعة السابقة نوع من التأكيد :
- أ - في التركيب الأول الفعل دخلت عليه نون التوكيد الثقيلة (أي المشددة). يبيت + ن
 - ب - في التركيب الثاني أيضاً دخلت نون التوكيد الثقيلة على الفعل تحسب + ن
 - ج - في التركيب الثالث الفعل الماضي أخذوا سبقته قد
 - د - في التركيب الرابع فعل الأمر ابدأ + ن دخلت عليه نون التوكيد الثقيلة.

- تدخل نون التوكيد الثقيلة على الفعل وجوباً إذا :

- أ - كان الفعل مضارعاً.
- ب - مستقبلاً.
- ج - غير منفي.

د - متصلا بلام القسم.
هـ - وكان أيضا جوابا لقسم. مثل : والله لتبقيُن - كما أنت - حلاجا حتى لو نذفت السحاب في جَنَاب الملائكة.

- تدخل نون التوكيد الثقيلة على الفعل المضارع جوازا في مواضع أخرى مثل التركيب رقم ٢.
- يؤكد الفعل الماضي ب قد أو لقد مثل التركيب رقم ٣.
- لاحظ أن الفعل المضارع يبنى على الفتح (أي يكون مفتوح الآخر دائما) إذا اتصلت به نون التأكيد الثقيلة ولم يكن من الأفعال الخمسة أي لم يكن متصلا بألف الاثنين (ياكلان) أو واو الجماعة (ياكلون) أو ياء المخاطبة (تأكلين).
- تدخل نون التوكيد الثقيلة جوازا على فعل الأمر مثل التركيب رقم ٤.

٥ - أكدوا الأفعال المكتوبة بالبنط الأسود بنوع التوكيد المناسب :

- ١ - أقيموا الحدود واعدلوا بين المتخاصمين.
- ٢ - لا تتركوا في السجون أحدا بدون نفقة.
- ٣ - يشهد الله بولتكم إذا حكمتم بين الناس بالعدل.
- ٤ - رخص أكثر الفقهاء في جواز الشفاعة في الحد قبل أن يرفع إلى الإمام فيما علمنا.
- ٥ - ادروا الحدود عن عباد الله ما استطعتم.
- ٦ - لا تشفع في حد من حدود الله.
- ٧ - أخذوا في شيء من الجنابات وحبسوا.
- ٨ - هذا جواب ما سألت عنه يا أمير المؤمنين.
- ٩ - يحبس عن المؤمنين شرهم، وينفق عليهم من بيت المال.
- ١٠ - لا تدعوا في سجونكم أحدا من المسلمين في وثاق لا يستطيع أن يصلي قائما.

٦ - اجمع الكلمات الآتية كما في النموذج :

| المفرد | الجمع | المفرد | الجمع |
|--------|-------|--------|-------|
| أسير | أسرى | جريح | جريح |
| قتيل | | كليم | كليم |
| مرض | | مالك | مالك |
| أحمق | | سكران | سكران |
| ميت | | غضبان | غضبان |
| ظمان | | | |

لاحظ هذين التعبيرين :

١ - رَبُّ أَخٍ لَكَ لَمْ تَلِدْهُ أُمُّكَ.

٢ - رَبُّمَا أَصَابُوا مَا يَأْكُلُونَ وَرَبُّمَا دَارُوا يَوْمَهُمْ بِدُونِ طَعَامٍ.

- « رَبُّ فِي التَّرَكِيبِ الْأَوَّلِ تَفِيدُ التَّقْلِيلِ عَادَةً وَتَدْخُلُ عَلَى الْأَسْمِ النَّكْرَةِ.

- فِي الْمَثَالِ الثَّانِي اتَّصَلَتْ « رَبُّ » بِـ « مَا » فَأَصْبَحَتْ صَالِحَةً لِلدَّخُولِ عَلَى الْجُمْلَةِ الْأَسْمِيَّةِ وَالْجُمْلَةِ الْفَعْلِيَّةِ، وَيَكُونُ مَعْنَاهَا هُوَ الْإِحْتِمَالُ أَوْ التَّقْلِيلُ فِي كَثِيرٍ مِنَ الْأَحْيَانِ وَقَدْ تَفِيدُ أَيْضًا الْعَكْسَ.

٧ - اسْتَخْرَجَ مِنْ نَصِّ أَبِي يُوسُفَ الْجُمْلَ الَّتِي تَشْتَمِلُ عَلَى رَبُّمَا وَبَيَّنَّ مَعْنَاهَا وَنَوْعَ الْجُمْلَةِ الَّتِي بَعْدَهَا.

٨ - أَكْتُبَ مَا يَزِيدُ عَلَى عَشْرِينَ سَطْرًا فِي مَوْضُوعِ مَعَامَلَةِ الْمَسْجُونِينَ فِي قَوَانِينِ بِلَادِكَ وَقَارْنَهُ بِمَا يُوصِي بِهِ أَبُو يُوسُفَ.

النايعة الذبياني في الاعتذار للنعمان بن المنذر
(من بحر الطويل)

أثاني - أبيت اللعن - أنك لمتني
فبت كأن العاذلات فرشن لي
حلفت فلم أترك لنفسك ريبة
لئن كنت قد بلغت عني خيانة
ولكنني كنت امرءاً إلى جانب
ملوك وإخوان إذا ما أتيتهم
كفعلك في قوم أراك أضطعتهم
فلا تتركني بالوعيد كائنني
وتلك التي أهتتم منها وأنصب
هراساً به يعلى فراشي ويقشب
وليس وراء الله للمرء مذهب
لمبلغك الواشي أغش وأكذب
من الأرض فيه مستراد ومذهب
أحكم في أموالهم وأقرب
فلم ترهم في شكر ذلك أذنبوا
إلى الناس مطلى به القار أجرب

الشاعر : شاعر جاهلي، لقب بالنايعة لنبوغة المبكر في الشعر، وهو من أصحاب المعلقات مات سنة ١٨ هـ (٦٠٤ م).
شروح : أبيت اللعن : عبارة مدح معناها : أنك لا يمكن أن تهان، أو لا تلحقك الإهانة أبداً - أنصب : من النصب، وهو التعب - الهراس : الشوك - يقشب : يقسو - الريبة : الشك - ليس وراء الله للمرء مذهب : لا يستطيع الإنسان أن يصل في التأكيد إلى حد أبعد من الحلف بالله - الواشي : النمام، وهو الذي ينقل الأخبار المفسدة بين الناس - مستراد : مكان أرتاده، أي أذهب إليه لتحقيق أهدافي - الوعيد : التهديد - القار : القطران الذي تطلّى به الإبل المصابة بالجرب - أجرب : أي مصاب بمرض الجرب، وهو مرض يصيب جلد الإنسان والإبل وبعض أنواع الحيوان من ذوات الفراء، فيطلّى جلدها بالقطران فيبتعد عنها الناس خوفاً من العدوى.

من تفسير القرآن الكريم لابن كثير :

النبي يوسف يفسر رؤيا فرعون مصر

القرآن الكريم دستور، وعماد حياة المسلمين. وتفسير القرآن هو الطريق لفهم القرآن، ولفقه (فهم) التعاليم التي جاء بها. وتفسير القرآن كثيرة، ولها مناهج متنوعة، أشهرها تفسير الطبري، ومنهجه الاعتماد على الاستشهاد بالقرآن والسنة، وتفسير الكشاف للزمخشري، ومنهجه بيان وجوه التعبير البلاغي في النص القرآني، وتفسير روح المعاني للألوسي، ومنهجه شرح المعاني المختلفة للنص القرآني اعتمادا على التركيب اللغوي. والنص الذي نقرؤه هنا مأخوذ من تفسير ابن كثير. وهو تفسير له منهج خاص يقوم على التدقيق في الروايات والمصادر التي يستشهد بها. كما يعتمد بصفة خاصة على « تفسير القرآن بالقرآن ذاته ».

مداخل إلى دراسة النص

عن الكاتب :

هو الحافظ عماد الدين إسماعيل بن عمر بن كثير. وإسماعيل هو اسمه الشخصي، وعمر اسم أبيه، وكثير اسم عائلته. أما الحافظ وعماد الدين فهما لقبان، ولكل منهما دلالة خاصة. فلقب الحافظ يعني أنه حاصل على إجازة من شيخه تفيد أنه يحفظ على الأقل عشرة آلاف حديث نبوي. أما لقب عماد الدين فهو نوع من أنواع التكريم الذي أطلقه عليه علماء عصره، اعترافا لمنزلته، وإتقانه لعلوم الدين.

- والده هو الخطيب شهاب الدين أبو حفص عمر بن كثير. اسمه الشخصي عمر، وله لقبان أيضا : الخطيب (لأنه كان يشتغل بالخطابة الدينية). وشهاب الدين (اعترافا بمنزلته العلمية) وله كنية هي أبو حفص. وقد اتخذ هذه الكنية تيمنا (تبركا - التماسا للبركة) بكنية أمير المؤمنين أبي حفص عمر بن الخطاب ثاني الخلفاء الراشدين.
- ولد ابن كثير حوالي عام ٧٠٠ هـ (١٣٠٠ م) بقرية مجدل (أو قرية جندل) قريبا من دمشق، ثم انتقلت الأسرة إلى دمشق بعد وفاة الوالد، وعمر ابن كثير أربع سنوات.
- نشأ ابن كثير في بيت من بيوت العلم، فتلقى تعليمه الأساسي، في القرآن والحديث والمبادئ الأولى في الإسلام قولا وعملا، على يدي أخيه الشيخ عبد الوهاب.
- أظهر حبا كبيرا للعلم منذ صغره فبرع في دراسات القرآن، والتفسير والتاريخ وروايته، والفقه وأحكامه، والسيرة النبوية وأحداثها، والنحو وغيره من سائر علوم العربية. أما درايته بالحديث النبوي فقد بلغ درجة رفيعة. في حفظ الأحاديث ومعرفة الإسناد (أي الأشخاص الذين يروون الأحاديث النبوية ودرجاتهم في الثقة) ومعرفة المتن (أي القدرة على التمييز بين الأحاديث اعتمادا على النص ذاته بقطع النظر عن السند).
- تتلمذ ابن كثير على أكثر من ثلاثين من مشاهير علماء التراث الإسلامي منهم ابن تيمية، والحافظ الذهبي، والآمدي، وابن عساكر، وشمس الدين بن بركات وغيرهم.
- اشتهر ابن كثير بالنزاهة، والاستقلال في الرأي والجرأة في الحق. فقد عارض سلطان مصر عندما فرض ضريبة على نصارى الشام عام ٧٦٧ هـ، كما تعرض للتعذيب لأنه أصر على الإفتاء برأي يخالف ما يريده أمير الشام.
- كان ابن كثير واسع الاطلاع في مختلف العلوم والفنون الإسلامية والعربية، وخاصة في الحديث والتفسير والتاريخ، كما كان على دراية عظيمة بعلوم اللغة.
- ألف ابن كثير ما يزيد على ستين كتابا في الحديث وعلومه، وفي الفقه، وفي التفسير، وفي السير وفي التاريخ. وقد ضاع كثير من هذه الكتب، وبقي منها عدد قليل، ولكنه ذو قيمة علمية كبرى، وخاصة كتابه في تفسير القرآن الذي أخذنا منه النص موضوع الدراسة.
- لم يختلف المؤرخون في تحديد وفاة ابن كثير، والمكان الذي دفن فيه، كاختلافهم في تحديد تاريخ ولادته والمكان الذي ولد فيه. فقد توفي على التحديد يوم الخميس السادس والعشرين من شهر شعبان سنة ٧٧٤ هـ (مارس ١٣٧٣ م)، ودفن في جنازة حافلة بمقبرة الصوفية بجانب شيخه ابن تيمية، في الجهة الغربية خارج دمشق.

عن الكتاب :

- عنوان الكتاب هو تفسير القرآن العظيم، وإن كان معروفا لدى الناس باسم تفسير ابن كثير.
- وهو أحد تفاسير القرآن الكبرى، التي يمكن أن نعد منها تفسير الطبري، والكشاف للزمخشري، وتفسير القرطبي، وتفسير روح المعاني للألوسي. وقد وصفه الإمام السيوطي بقوله « لم يؤلف على نمطه مثله ».
- ألف الكتاب في النصف الأول من القرن الثامن الهجري. وطبع في العصر الحديث عدة طبعات تختلف في عدد أجزائها. ويزيد عدد صفحاتها على ٢٥٠٠ صفحة من القطع الكبير.
- صدرت له أيضا عدة اختصارات، أهمها مختصر أحمد محمد شاكر، ومختصر محمد علي الصابوني.
- يتميز تفسير ابن كثير بمنهج علمي دقيق حدده صاحبه بكل وضوح في أول كتابه. ويتلخص هذا المنهج في الأسس الآتية :

- ١ - تفسير القرآن بالقرآن : أي تفسير الآيات التي وردت مختصرة في سورة من السور بالآيات التي وردت مفصلة في سور أخرى.
- ٢ - تفسير القرآن بالسنة، أي بالحديث النبوي : أي أنه عندما لا يستطيع تفسير القرآن بالقرآن فإنه يبحث عن الأحاديث التي وردت في تفسيره، أو التي تساعد على هذا التفسير، فالسنة شارحة وموضحة للقرآن
- ٣ - تفسير القرآن بأقوال الصحابة (أصحاب النبي صلى الله عليه وسلم). ويقول ابن كثير : إذا لم نجد التفسير في القرآن، ولا في السنة، رجعنا في ذلك إلى أقوال الصحابة، فإنهم أدرى بمعاني القرآن، وذلك لما شاهدوه من القرائن والأحوال، ولما لهم من الفهم التام، والعلم الصحيح، والعمل الصالح.
- ٤ - تفسير القرآن بأقوال التابعين وهم صحابة الصحابة، أو الطبقة التي لقيت الصحابة، ولكن لم تلق النبي صلى الله عليه وسلم.
- ٥ - البعد عن التخمين واتباع الظن، فالقرآن كلام الله، ولا يجوز أن يحاول شرحه إلا من كان لديه علم وبرهان من الدين.

٦ - البعد عن الإسرائيليات :

وكلمة « الإسرائيليات » مصطلح يستخدمه علماء التراث الإسلامي للدلالة على القصص والأقوال التي تسربت إلى بعض المراجع الإسلامية عن المصادر اليهودية. وتتناول هذه الإسرائيليات عادة موضوعات لم يرد لها شرح في القرآن الكريم، أو الحديث النبوي، مثل تفاصيل ما جرى بين الحيوانات على سفينة نوح، وأوصاف الحية (الثعبان) التي ألقاها موسى على سحرة فرعون.

وقد رفض ابن كثير استخدام هذه الأقوال والقصص في تفسيره باعتبارها خارجة عن الدين الإسلامي الحق.

عن النص :

- النص الذي معنا عبارة عن تفسير خمس عشرة آية (من رقم ٣٦ إلى ٥٠) من سورة يوسف.
- تحكي السورة قصة النبي يوسف عليه السلام. وتبدأ القصة حين كان طفلاً يعيش في الصحراء مع والديه وإخوته (كان عددهم أحد عشر)، وفي ليلة رأى يوسف في المنام أن الشمس والقمر وأحد عشر كوكبا يسجدون تعظيماً واحتراماً له. ولما قص الحلم على والده (وهو النبي يعقوب عليه السلام) أوصاه والده ألا يذكر شيئاً عنه لإخوته حتى لا يحقدوا عليه.
- شعر الإخوة أن والدهم يحب يوسف أكثر منهم فتملكتهم الغيرة، وأرادوا أن يتخلصوا من يوسف حتى يخلص لهم حب أبيهم، فأخذوه في بئر في الصحراء، وقالوا لوالدهم إن الذئب قد أكله.
- مرت قافلة فعثرت على الطفل يوسف فأخذته معها وباعته لفرعون مصر.
- تربى يوسف في بيت الملك، وحين بلغ مبلغ الرجال، وأصبح شاباً جميل الصورة وقعت الملكة في غرامه، ولكنه لم يستجب وقاوم الإغراء. وكان من نتائج ذلك وضع يوسف في السجن - على الرغم من براءته - حتى تهدأ الفضيحة.
- تعرف يوسف في السجن بشابين سجينين أحدهما ساقى الملك (الذي يجهز له الشراب) والآخر خباز القصر. وفي ليلة من الليالي رأى كل منهما حلماً : رأى الساقى أنه يعصر عنباً، ورأى الخباز أنه يحمل خبزاً فوق رأسه، وأن الطيور تأكل من هذا الخبز.

- فسر يوسف حلم الساقى، بأنه سوف يسقى الملك الخمر، وفسر حلم الخباز بأنه سوف يقتل مصلوبا، وأن الطيور سوف تهبط وتنهش رأسه. ثم تحقق تفسير يوسف، فقتل الخباز، والتحق الساقى مرة أخرى بخدمة الملك.
- رأى الملك حلما أزعه كثيرا : رأى سبع بقرات سمينة يأكلها سبع بقرات هزيلة، ورأى أيضا سبع سنابل من القمح خضراء جميلة، وسبع سنابل أخرى يابسة.
- انزعج الملك كثيرا من هذا الحلم، وطلب من حكماء المملكة أن يفسروه ولكنهم عجزوا.
- تذكر الساقى زميله في السجن يوسف، وقدرته العجيبة على تفسير الأحلام، فأخبر الملك عنه، وذكره بوجوده في السجن. فأرسلوا له وسألوه عن تفسير الحلم الذي أزعه الملك.
- أخبرهم يوسف بأن تفسير هذا الحلم : أنه سيأتى سبع سنوات يفيض فيها النيل ويكثر ماؤه، وأن القمح لذلك سيكون كثيرا. وأنه سيأتى بعدها سبع سنوات يقل فيها ماء النيل كثيرا، فيموت الزرع وتحدث مجاعة. ثم يأتى بعد ذلك عام من الخير فتجود المحاصيل، ويكثر العنب مرة أخرى.
- أوصاهم يوسف بأن يخزنوا فائض القمح في السنوات السبع الأولى حتى يستخدموه في السنوات السبع الثانية. وطريقة ذلك أن يبقى القمح في السنابل، ويخزن على هذه الحالة حتى لا يفسد.
- سر الملك من هذا التفسير فأرسل ليوسف من أخرجه من السجن، ثم طلب منه أن يصبح مسؤولا عن خزائن المملكة، وخاصة خزائن الغلال والقمح.
- لعبت الأحلام دورا كبيرا في حياة يوسف : الحلم الذي رآه في صباه، والذي أخبره عن المستقبل العظيم الذي ينتظره، والحلمان اللذان رآهما زميلاه في السجن، وكانا السبب في لفت نظر الملك إلى موهبته، وأخيرا الحلم الذي رآه الملك، وكان السبب في خروج يوسف من السجن، وتوليهِ الوزارة ورئاسة خزائن الملك.
- يبدأ النص الذي اخترناه هنا من لحظة دخول يوسف السجن ومقابلته للشابين هناك :

النص

﴿وَدَخَلَ مَعَهُ السَّجْنَ فَتَيَانِ قَالَ أَحَدُهُمَا إِنِّي أَرَانِي أَعْصِرُ خَمْرًا وَقَالَ الْآخَرُ إِنِّي أَرَانِي أَخْبَلُ فَوْقَ رَأْسِي خُبْرًا تَأْكُلُ الطَّيْرُ مِنْهُ نَبُنَّا بِنِّائِيلِهِ إِنَّا نَرَاكَ مِنَ الْمُحْسِنِينَ﴾

قال قتادة : كان أحدهما ساقى الملك والآخر خبازه، قال السدي : كان سبب حبس الملك إياهما أنه توهم أنهما تمالآ على ستمه (تامرا على وضع السم له في الطعام والشراب) في طعامه وشرابه، وكان يوسف عليه السلام قد اشتهر في السجن بالجود والأمانة، وصديق الحديث، وكثرة العبادة، ومعرفة التعبير (تفسير الأحلام)، والإحسان إلى أهل السجن، ولما دخل هذان الفتيان إلى السجن تألفا به وأحباه حباً شديداً، وقال له : والله لقد أحببتك حباً رائداً، قال : بارك الله فيكما، إنه ما أحببني أحد إلا دخل علي من محبته ضرر، أحببني عمتي فدخل علي الضرر بسببها، وأحببني أبي فأوذيت بسببه، وأحببني امرأة العزيز فكذلك، فقالا : والله ما نستطيع إلا ذلك، ثم إنهما رأيا مناما، فرأى الساقى أنه يعصر خمرا، يغني عنبا، قال الضحاك في قوله :

« إِنِّي أَرَانِي أَعْصِرُ خَمْرًا » يَغْنِي عَنَّا، قَالَ : وَأَهْلُ عَمَانَ يَسْمُونَ الْعِنْبَ خَمْرًا، وَقَالَ عِكرِمَةُ : قَالَ لَهُ إِنِّي رَأَيْتُ فِيمَا يَرَى النَّائِمُ أَنِّي غَرَسْتُ حَبَّةً مِنْ عِنْبٍ فَنَبَتَتْ، فَخَرَجَ فِيهَا عِنَاقِيْدُ، فَعَصَرْتُهُنَّ ثُمَّ سَقَيْنَهُنَّ الْمَلِكُ فَقَالَ : تَمَكُّثُ فِي السَّجَنِ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ ثُمَّ تَخْرُجُ فَتَسْقِيهِ خَمْرًا، وَقَالَ الْآخَرُ وَهُوَ الْخَبَّازُ : « وَقَالَ الْآخَرُ إِنِّي أَرَانِي أَخْمَلُ فَوْقَ رَأْسِي خُبْزًا تَأْكُلُ الطَّيْرُ مِنْهُ نَبْنَأُ بِتَأْوِيلِهِ » الْآيَةُ، وَالْمَشْهُورُ عِنْدَ الْأَكْثَرِينَ مَا ذَكَرْنَا أَنَّهُمَا رَأَيَا مَنَامَا وَطَلَبَا تَعْبِيرَهُ. وَقَالَ ابْنُ جَرِيرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ : مَا رَأَى صَاحِبًا يَوْسُفَ شَيْئًا إِلَّا مَا كَانَ تَحَالِمًا (ادَّعَى كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا أَنَّهُ رَأَى حُلْمًا) لِيَجْرَبَا عَلَيْهِ.

﴿ قَالَ لَا يَأْتِيَكُمَا طَعَامٌ تُرْزَقَانِيهِ إِلَّا نَبَأْتُكُمَا بَتَأْوِيلِهِ قَبْلَ أَنْ يَأْتِيَكُمَا ذَلِكَمَا مِمَّا عَلَّمَنِي رَبِّي إِنِّي تَرَكْتُ مِلَّةَ قَوْمٍ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ كَافِرُونَ (٣٧) وَاتَّبَعْتُ مِلَّةَ آبَائِي إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ مَا كَانَ لَنَا أَنْ نُشْرِكَ بِاللَّهِ مِنْ شَيْءٍ ذَلِكَ مِنْ فَضْلِ اللَّهِ عَلَيْنَا وَعَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ (٣٨) 》

يُخْبِرُهُمَا يَوْسُفُ عَلَيْهِ السَّلَامُ أَنَّهُمَا مَهْمَا رَأَيَا فِي مَنَامِهِمَا مِنْ حُلْمٍ، فَإِنَّهُ عَارَفٌ بِتَفْسِيرِهِ، وَيُخْبِرُهُمَا بِتَأْوِيلِهِ (أَي تَفْسِيرِهِ)، قَبْلَ وَقُوعِهِ وَلِهَذَا قَالَ : قَالَ لَا يَأْتِيَكُمَا طَعَامٌ تُرْزَقَانِيهِ إِلَّا نَبَأْتُكُمَا بِتَأْوِيلِهِ، قَالَ مُجَاهِدٌ يَقُولُ : قَالَ لَا يَأْتِيَكُمَا طَعَامٌ تُرْزَقَانِيهِ فِي يَوْمِكُمَا إِلَّا نَبَأْتُكُمَا بِتَأْوِيلِهِ قَبْلَ أَنْ يَأْتِيَكُمَا وَكَذَا قَالَ السَّدي، وَهَذَا إِنَّمَا هُوَ مِنْ تَعْلِيمِ اللَّهِ إِيَّايَ، لِأَنِّي اجْتَنَبْتُ مِلَّةَ (عَقِيدَةَ) الْكَافِرِينَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ، فَلَا يَزْجُونَ ثَوَابًا وَلَا عِقَابًا فِي الْمَعَادِ (يَوْمَ الْعُودَةِ إِلَى اللَّهِ أَيْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ)، وَاتَّبَعْتُ مِلَّةَ آبَائِي إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ الْآيَةَ، وَيَقُولُ : هَجَزْتُ طَرِيقَ الْكُفْرِ وَالشَّرِكِ، وَسَلَكَتُ طَرِيقَ هَؤُلَاءِ الْمُرْسَلِينَ صَلَوَاتُ اللَّهِ وَسَلَامُهُ عَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ، وَهَكَذَا يَكُونُ حَالُ مَنْ سَلَكَ طَرِيقَ الْهُدَى وَاتَّبَعَ طَرِيقَ هَؤُلَاءِ الْمُرْسَلِينَ وَأَعْرَضَ عَنْ طَرِيقِ الضَّالِّينَ، فَإِنَّ اللَّهَ يَهْدِي قَلْبَهُ وَيَعْلَمُهُ مَا لَمْ يَكُنْ يَعْلَمُ، وَيَجْعَلُهُ إِمَامًا يَقْتَدَى بِهِ (يَتَّخِذُ نُمُودَجًا يَتَّبِعُهُ الْآخَرُونَ) فِي الْخَيْرِ وَدَاعِيًا إِلَى سَبِيلِ الرَّشَادِ، مَا كَانَ لَنَا أَنْ نُشْرِكَ بِاللَّهِ مِنْ شَيْءٍ ذَلِكَ مِنْ فَضْلِ اللَّهِ عَلَيْنَا وَعَلَى النَّاسِ. هَذَا التَّوْحِيدُ، وَهُوَ الْإِقْرَارُ بِأَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، مِنْ فَضْلِ اللَّهِ عَلَيْنَا أَيْ أَوْحَاهُ إِلَيْنَا وَأَمَرَنَا بِهِ، وَعَلَى النَّاسِ إِذْ جَعَلْنَا دَعَاءَهُ لَهُمْ إِلَى ذَلِكَ، وَلَكِنْ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ أَيْ لَا يَعْرِفُونَ نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْهِمْ بِإِزْسَالِ الرِّسَالِ إِلَيْهِمْ بَلْ بَدَّلُوا نِعْمَةَ اللَّهِ وَأَحْلَوْا قَوْمَهُمْ دَارَ الْبَوَارِ (دَارَ الْهَلَاكِ أَيْ جَهَنَّمَ).

﴿ يَا صَاحِبِي السَّجْنِ أَمَا آخَذَكُمَا فَيَسْقِي رَبُّهُ خَمْرًا وَأَمَّا الْآخَرُ فَيُصْلَبُ فَتَأْكُلُ الطَّيْرُ مِنْ رَأْسِهِ قُضِيَ الْأَمْرُ الَّذِي فِيهِ تَسْتَفْتِيَانِ 》

يَقُولُ لَهَا : يَا صَاحِبِي السَّجْنِ أَمَا آخَذَكُمَا فَيَسْقِي رَبُّهُ (أَي يُعْطِي الشَّرَابَ لِمَلِكِهِ)، خَمْرًا وَهُوَ الَّذِي رَأَى أَنَّهُ يَعْصِرُ خَمْرًا وَلَكِنَّهُ لَمْ يُعَيِّنْهُ لِيُخَرَّنَ ذَاكَ وَلِهَذَا أَبْهَمَهُ (لَمْ يَوْضَحْهُ) فِي قَوْلِهِ : وَأَمَّا الْآخَرُ فَيُصْلَبُ فَتَأْكُلُ الطَّيْرُ مِنْ رَأْسِهِ وَهُوَ الَّذِي رَأَى أَنَّهُ يَحْمَلُ فَوْقَ رَأْسِهِ خُبْزًا، ثُمَّ أَعْلَمَهُمَا أَنَّ هَذَا قَدْ فُرِغَ مِنْهُ، وَهُوَ وَاقِعٌ لَا مُحَالَةٌ لِأَنَّ الرُّوْيَا عَلَى رَجُلٍ طَائِرٍ مَا لَمْ تُعْبَرْ، فَإِذَا عُبِّرَتْ وَقَعَتْ قَالَ : الثَّوْرِيُّ : لَمَّا

قَالَا مَا قَالَا، وَأَخْبِرَهُمَا، قَالَا : مَا رَأَيْنَا شَيْئًا، فَقَالَ : فُضِي الأَمْرُ (أصبح في حكم النافذ الواقع بدون تغيير) الَّذِي فِيهِ تَسْتَفْتِيَانِ وَقَالَ لِلَّذِي ظَنَّ أَنَّهُ نَاجٍ مِنْهُمَا اذْكُرْنِي عِنْدَ رَبِّكَ فَأَنَسَاهُ الشَّيْطَانُ ذِكْرَ رَبِّهِ فَلَبِثَ فِي السَّجْنِ بَضْعَ سِنِينَ.

وَلَمَّا ظَنَّ يَوْسُفُ عَلَيْهِ السَّلَامُ أَنَّ السَّاقِي نَاجٍ، قَالَ لَهُ يَوْسُفُ خُفِيَةً عَنِ الْآخَرِ : اذْكُرْنِي عِنْدَ رَبِّكَ يَقُولُ : أَذْكَرَ قِصَّتِي عِنْدَ رَبِّكَ وَهُوَ الْمَلِكُ فَنَسِيَ ذَلِكَ الْمُوصَى أَنْ يُذَكِّرَ مَوْلَاهُ الْمَلِكَ بِذَلِكَ وَكَانَ مِنْ جُمْلَةِ مَكَائِدِ الشَّيْطَانِ لِئَلَّا يَطَّلِعَ نَبِيُّ اللَّهِ مِنَ السَّجْنِ، هَذَا هُوَ الصَّوَابُ أَنَّ الضَّمِيرَ فِي قَوْلِهِ فَأَنَسَاهُ الشَّيْطَانُ ذِكْرَ رَبِّهِ عَائِدٌ عَلَى النَّاجِي، كَمَا قَالَهُ مُجَاهِدٌ وَغَيْرُ وَاحِدٍ، وَيُقَالُ إِنَّ الضَّمِيرَ عَائِدٌ عَلَى يَوْسُفَ عَلَيْهِ السَّلَامُ، رَوَاهُ ابْنُ جَرِيرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ وَمُجَاهِدٍ وَقَتَادَةَ : وَهُوَ مَا بَيْنَ الذَّلَالَةِ إِلَى التَّسَعِّعِ، وَقَالَ وَهْبُ بْنُ مُنَبِّهٍ : مَكَثَ أَيُّوبُ فِي الْبَلَاءِ سَبْعًا، وَيَوْسُفُ فِي السَّجْنِ سَبْعًا.

﴿ وَقَالَ الْمَلِكُ إِنِّي أَرَى سَبْعَ بَقَرَاتٍ سِمَانٍ يَأْكُلُهُنَّ سَبْعٌ عِجَافٌ وَسَبْعَ سُنبُلَاتٍ خُضْرٍ وَأُخَرَ يَابِسَاتٍ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ أَفْتُونِي فِي رُءْيَايَ إِنْ كُنْتُمْ لِلرُّأْيَا تَعْبُرُونَ (٤٣) قَالُوا أَضْغَاثُ أَحْلَامٍ وَمَا نَحْنُ بِتَأْوِيلِ الْأَحْلَامِ بِعَالَمِينَ (٤٤) وَقَالَ الَّذِي نَجَا مِنْهُمَا وَادَّكَرَ بَعْدَ أُمَّةٍ أَنَا أُنَبِّئُكُمْ بِتَأْوِيلِهِ فَأَرْسِلُونِ (٤٥) يُوسُفُ أَيُّهَا الصِّدِّيقُ أَفْتِنَا فِي سَبْعِ بَقَرَاتٍ سِمَانٍ يَأْكُلُهُنَّ سَبْعٌ عِجَافٌ وَسَبْعِ سُنبُلَاتٍ خُضْرٍ وَأُخَرَ يَابِسَاتٍ لَعَلِّي أَرْجِعُ إِلَى النَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَعْلَمُونَ (٤٦) قَالَ تَزْرَعُونَ سَبْعَ سِنِينَ دَأَبًا فَمَا حَصَدْتُمْ فَذَرَوْهُ فِي سُنْبُلِهِ إِلَّا قَلِيلًا مِمَّا تَأْكُلُونَ (٤٧) ثُمَّ يَأْتِي مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ عَامٌ فِيهِ يُغَاثُ النَّاسُ وَفِيهِ يَعَصِرُونَ (٤٨) ثُمَّ يَأْتِي مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ عَامٌ فِيهِ يُغَاثُ النَّاسُ وَفِيهِ يَعَصِرُونَ (٤٩) ۝ ﴾

هَذِهِ الرُّؤْيَا مِنْ مَلِكٍ مِصْرٍ مِمَّا قَدَّرَ اللَّهُ تَعَالَى أَنَّهَا كَانَتْ سَبَبًا لخُرُوجِ يَوْسُفَ عَلَيْهِ السَّلَامُ مِنَ السَّجْنِ مُعْزَّرًا مَكْرَمًا وَذَلِكَ أَنَّ الْمَلِكَ رَأَى هَذِهِ الرُّؤْيَا فَهَالَتَهُ، وَتَعَجَّبَ مِنْ أَمْرِهَا، وَمَا يَكُونُ تَفْسِيرُهَا، فَجَمَعَ الْكُهَنَاءُ وَكِبَارَ ذَوَلَيْهِ وَأَمْرَانِهِ، فَقَصَّ عَلَيْهِمْ مَا رَأَى وَسَأَلَهُمْ عَنْ تَأْوِيلِهَا، فَلَمْ يَعْرِفُوا ذَلِكَ وَاعْتَذَرُوا إِلَيْهِ بِأَنَّهَا أَضْغَاثُ أَحْلَامٍ أَيْ أَخْلَاطُ أَحْلَامٍ اقْتَضَتْهُ رُؤْيَاكَ هَذِهِ، وَمَا نَحْنُ بِتَأْوِيلِ الْأَحْلَامِ بِعَالَمِينَ أَيْ لَوْ كَانَتْ رُؤْيَا صَحِيحَةً مِنْ أَخْلَاطٍ لَمَا كَانَ لَنَا مَعْرِفَةٌ بِتَأْوِيلِهَا وَهُوَ تَعْبِيرُهَا، وَعِنْدَ ذَلِكَ تَذَكَّرَ الَّذِي نَجَا مِنْ ذَيْنِكَ (هَذَيْنِ) الْفَتَيْنَيْنِ اللَّذَيْنِ كَانَا فِي السَّجْنِ مَعَ يَوْسُفَ، وَكَانَ الشَّيْطَانُ قَدْ أَنَسَاهُ مَا وَصَّاهُ بِهِ يَوْسُفُ مِنْ ذِكْرِ أَمْرِهِ لِلْمَلِكِ، فَعِنْدَ ذَلِكَ تَذَكَّرَ بَعْدَ أُمَّةٍ أَيْ مُدَّةٍ، فَقَالَ لِلْمَلِكِ : أَنَا أُنَبِّئُكُمْ بِتَأْوِيلِهِ أَيْ بِتَأْوِيلِ هَذَا الْمَنَامِ فَأَرْسِلُونِ أَيْ فَابْعَثُونِ إِلَى يَوْسُفَ الصِّدِّيقِ إِلَى السَّجْنِ وَمَعْنَى الْكَلَامِ فَبَعَثُوهُ فَجَاءَ فَقَالَ : يُوسُفُ أَيُّهَا الصِّدِّيقُ أَفْتِنَا وَذَكَرَ الْمَنَامَ الَّذِي رَأَاهُ الْمَلِكُ، فَعِنْدَ ذَلِكَ ذَكَرَ لَهُ يَوْسُفُ عَلَيْهِ السَّلَامُ تَعْبِيرُهَا مِنْ غَيْرِ تَعْنِيفٍ لِلْفَتَى فِي نَسْيَانِهِ مَا أَوْصَاهُ بِهِ وَمَنْ غَيْرِ اسْتِزْوَاجٍ لِلْخُرُوجِ قَبْلَ ذَلِكَ بَلْ قَالَ : تَزْرَعُونَ سَبْعَ سِنِينَ دَأَبًا (عَلَى التَّوَالِي) أَيْ يَأْتِيكُمْ الْخَصْبُ وَالْمَطَرُ سَبْعَ سِنِينَ مَتَوَالِيَاتٍ فَمَا حَصَدْتُمْ فَذَرَوْهُ فِي سُنْبُلِهِ إِلَّا قَلِيلًا مِمَّا تَأْكُلُونَ أَيْ مِمَّا اسْتَغْلَلْتُمْ (أَيْ حَصَلْتُمْ عَلَى الْغَلَّةِ وَهِيَ الْحَبُّ وَالثَّمَارُ الَّتِي تُغْلَى (أَيْ تُنَبِّجُهَا الْأَرْضُ) وَهَذِهِ السَّبْعُ سِنِينَ الْخَصْبِ فَادْخُرُوهُ فِي سُنْبُلِهِ لِيَكُونَ

أُبْقِيَ لَهُ وَأُبْعِدَ عَنْ إِسْزَاعِ الْفَسَادِ إِلَيْهِ إِلَّا الْمَقْدَارَ الَّذِي تَأْكُلُونَهُ، وَلَيْكُنْ قَلِيلًا، لَا تُسْرِفُوا فِيهِ، لَتَنْتَفِعُوا فِي السَّبْعِ الشَّدَادِ، وَهُنَّ السَّبْعُ السَّنِينَ الْمُحَلَّةُ (أَيِ السَّنِينَ الْجَدْبَاءِ أَيْ الَّتِي لَا تَوْتِي الْأَرْضَ فِيهَا مُحَاصِيلُ) الَّتِي تَعْقِبُ هَذِهِ السَّبْعُ الْمُتَوَالِيَاتِ، وَهُنَّ الْبَقَرَاتُ الْعَجَافُ (الْبَقَرَةُ الْعَجَفَاءُ أَيْ الْهَزِيلَةُ الَّتِي لَا لَحْمَ فِيهَا) الْأَلَانِي نَاكِرُ السَّمَانِ. لِأَنَّ سِنِي الْجَذْبِ يُؤْكَلُ فِيهَا مَا جُمِعَ فِي سِنِي الْخَصْبِ، وَهُنَّ السَّنْبَلَاتُ الْيَابِسَاتُ، وَأَخْبَرَهُمْ أَنَّهُنَّ لَا يُشْبِتْنَ شَيْئًا وَمَا يَذْرُوهُ فَلَا يَرْجِعُونَ مِنْهُ إِلَى شَيْءٍ، وَلِهَذَا قَالَ: يَا أَكُلُنْ مَا قَدَّمْتُمْ لَهُنَّ إِلَّا قَلِيلًا مِمَّا تُخْصِنُونَ (أَيِ تَخْزِنُونَ) ثُمَّ بَشَّرَهُمْ بَعْدَ الْجَذْبِ الْعَامِ الْمُتَوَالِي بِأَنَّهُ يُعْقِبُهُمْ بَعْدَ ذَلِكَ عَامٌ فِيهِ يُغَاثُ النَّاسُ أَيْ يَأْتِيهِمُ الْغَيْثُ وَهُوَ الْمَطَرُ، وَتُعَلُّ الْبِلَادُ، وَيُعْصِرُ النَّاسُ مَا كَانُوا يَعْصِرُونَ عَلَى عَادَتِهِمْ مِنْ زَيْتٍ وَسُكَّرٍ وَنَحْوِهِ.

التدريبات

١ - لاحظ التعبيرات التالية :

- الاستشهاد بالقرآن : تأييد الرأي بالاستدلال عليه من القرآن.
- الخلفاء الراشدون : أول أربعة خلفاء بعد النبي مباشرة وهم أبو بكر وعمر وعثمان وعلي.
- لم يُؤَلَّفَ على نمطه مثله : لم يكتب نظيره.
- آية قرآنية : يتكون القرآن من مائة وأربع عشرة سورة. والسورة مجموعة من الآيات لها عنوان خاص بها، ولها بداية ونهاية تحدد أولها وآخرها.
- بلغ مبلغ الرجال : تجاوز مرحلة الصبا.
- رأيت فيما يرى النائم : رأيت في منامي حلما من الأحلام.
- هو واقع لا محالة : سيحدث حتما.
- راودته عن نفسه : حاولت إغراءه جنسيا.

٢ - أسئلة حول النص :

- ١ - ما دور القرآن في حياة المسلمين ؟
- ٢ - ما المقصود بتفسير القرآن بالقرآن ؟
- ٣ - من هو ابن كثير، وما اسمه، وما لقبه ؟
- ٤ - ما معنى تلقيه بالحافظ ؟
- ٥ - متى ولد ابن كثير ؟ وأين كان مولده ؟
- ٦ - كيف نشأ ابن كثير ؟
- ٧ - على من تتلمذ ابن كثير ؟
- ٨ - ما الصفات التي اشتهر بها ؟ وما الذي يثبت ذلك ؟
- ٩ - ما المجالات التي ألف فيها ابن كثير ؟ وما أشهر كتبه ؟
- ١٠ - متى توفي ابن كثير ؟ وأين دفن ؟
- ١١ - متى ألف كتاب « تفسير القرآن العظيم » ؟

- ١٢ - ما أهم مختصرات تفسير ابن كثير ؟
- ١٣ - فيم تنحصر أسس المنهج الذي اتبعه ابن كثير في تفسيره ؟
- ١٤ - ما المفصّل بالإسرائيليات ؟
- ١٥ - ما الموضوع الذي تناوله سورة يوسف ؟
- ١٦ - ما الرؤيا التي رآها يوسف في المنام ؟
- ١٧ - لماذا طلب أبوه منه ألا يقصها على أحد من إخوته ؟
- ١٨ - لماذا دخل يوسف السجن ؟ وكم سنة قضاها فيه ؟
- ١٩ - بماذا اشتهر يوسف ؟
- ٢٠ - بماذا فر يوسف رؤيا « عصر العنب » ؟
- ٢١ - بماذا فر رؤيا حمل الخبز فوق الرأس وأكل الطير منه ؟
- ٢٢ - ما الحلم الذي رآه الملك ؟ ولماذا انزعج من هذا الحلم ؟
- ٢٣ - بماذا فر يوسف رؤيا الملك ؟
- ٢٤ - ما الجزاء الذي تلقاه يوسف على تفسير هذه الرؤيا ؟
- ٢٥ - ما الدور الذي قامت به الأحلام في حياة يوسف ؟
- ٢٦ - ماذا كان يعمل الرجلان اللذان كانا مع يوسف في السجن ؟
- ٢٧ - لماذا سجنهما الملك ؟
- ٢٨ - ما تعليقك على هذه القصة القرآنية ؟
- ٢٩ - اذكر أسماء بعض كتب التفسير المهمة ؟
- ٣٠ - ما الطريق إلى فهم القرآن والتعاليم التي جاء بها ؟

٣ - صواب أو خطأ :

- ١ - لقب ابن كثير بالحافظ لأنه كان يحفظ القرآن كله.
- ٢ - تكنى والد ابن كثير بأبي حفص تشبهاً بأمر المؤمنين عمر بن الخطاب الذي كانت كنيته أبا حفص.
- ٣ - ولد ابن كثير سنة ٧٠٠ ميلادية.
- ٤ - من أول من تتلمذ عليه ابن كثير الشيخ عبد الوهاب بن كثير.
- ٥ - العلم الذي يهتم برواة الحديث النبوي وتسلسلهم يسمى علم السند.
- ٦ - القدرة على تمييز الأحاديث اعتماداً على نصها نفسه تعرف بمعرفة المتن.
- ٧ - دافع ابن كثير عن نصارى الشام عام ٧٦٧ هجرية.
- ٨ - لم يضع من مؤلفات ابن كثير المتنوعة شيء على مدى الزمن.
- ٩ - عاش ابن كثير حوالي ثلاث وسبعين أو أربع وسبعين سنة.
- ١٠ - أحاديث الرسول شارحة وموضحة لآيات القرآن الكريم.
- ١١ - تفسير القرآن بالقرآن معناه شرح القرآن بالأحاديث النبوية.
- ١٢ - كان ابن كثير في تفسيره لا يعتد بأقوال الصحابة والتابعين.
- ١٣ - اهتمام الإسرائيليات بالأمور الغيبية جعل ابن كثير يعتمد عليها في تفسيره.
- ١٤ - حب يوسف لزوجته سيده كان سبباً لدخوله السجن.
- ١٥ - كان يوسف محبوباً من أبيه وإخوته جميعاً.
- ١٦ - « سبع بقرات سمان وسبع عجاف » تأويلها سبع سنين فيها خير كثير وسبع سنين فيها مجاعة.
- ١٧ - نفذ ملك مصر وصية يوسف فنجت مصر من المجاعة.
- ١٨ - خرج يوسف من السجن لأن زوجة الوزير كانت تحبه حباً شديداً.

٤ - ضع كلا مما يأتي في موضوعه المناسب من الجمل الآتية :

الحافظ - فرض ضريبة - فيه نظر - على نمط واحد - تعبير الرؤيا - أضغاث أحلام - ملة - اتباع الظن - القرائن والأحوال.

- ١ - ليست كتب التفسير كلها لأنها تختلف من كتاب لآخر.
- ٢ - من مظاهر شجاعة ابن كثير أنه عارض سلطان مصر عندما على نصارى الشام.
- ٣ - هذا الحديث لأن سنده ضعيف.
- ٤ - كانوا قديما يسمون من يحفظ عشرة آلاف حديث على الأقل.
- ٥ - كانت قدرة يوسف على سببا في إخراجه من السجن.
- ٦ - كان يوسف على تخالف عقائد من معه في السجن.
- ٧ - من شروط المفسر أن يبتعد عن ولا يقدم إلا كل ما هو موثق به.
- ٨ - رأي الصحابة مهم في التفسير لأنهم شاهدوا التي كان عليها الرسول (صلى الله عليه وسلم).
- ٩ - كثير مما يراه النائم تكون ولا تتنبأ بما سيحدث في المستقبل.

٥ - أكمل الجمل الآتية كما في النموذج :

(تذكر أن الفعل المضارع بعد حتى يكون منصوبا)

- ★ أوصى يوسف بتخزين فائض القمح حتى يستخدم في سنوات القحط.
- ★ نصح يوسف بأن يبقى القمح في سنابله حتى لا يفسد.

- ١ - حتى أتمكن من الاطلاع على التراث الإسلامي.
- ٢ - حاول بعض المفسرين تخليص التفسير من الإسرائيليات حتى
- ٣ - حتى يخرج من السجن.
- ٤ - تسببت امرأة الملك في وضع يوسف في السجن حتى
- ٥ - حتى يسقيه الملك.
- ٦ - تهبط الطير على رأسه حتى
- ٧ - حتى لا تقضي عليهم المجاعة.
- ٨ - أخبر الفتيان يوسف بمنامهما حتى
- ٩ - حتى لا يلجأ إلى التخمين واتباع الظن.
- ١٠ - لا يعتمد ابن كثير في تفسير القرآن على أقوال الصحابة حتى

لاحظ هذه الآية :

« ما كان لنا أن نشرك بالله من شيء ». أي لا يصح لنا ولا يجوز منا أن نشرك في عبادة الله أحدا سواه.

- ما كان لنا أن هذه عبارة تفيد امتناع الحدوث بمقتضى طبيعة الأشياء، فكأنه في هذه الحالة نوع من الاستحالة أو عدم تصور الحدوث. وهذا التعبير يتركب من :

- ما النافية + كان أو يكون + حرف اللام + اسم + أن :

- مثال آخر : ما كان لي أن أكذب. ما كان لأخيك أن يتأخر.

٦ - أكمل العبارات التالية :

- ١ - ما كان لامرأة الملك أن
- ٢ - ما يكون لساقى الملك أن
- ٣ - ما يكون لمعلم الصبيان أن
- ٤ - ما كان لابن بطوطة بعد أن عبر البحر أن
- ٥ - ما يكون للغائص على اللؤلؤ أن
- ٦ - ما كان لعيسى بن هشام بعد أن تعادل الشحاذان في السباب أن
- ٧ - ما كان لأبي حيان - وقد كتب كل هذه الكتب - أن
- ٨ - ما كان للرازي - وقد عشق اللغة العربية - أن
- ٩ - ما كان لحراس السجين - وقد تسلموا ثمن طعامه - أن
- ١٠ - ما كان للبشر - بدون سلطان يحكمهم - أن

٧ - أعط الإجابة الصحيحة من (أ) أو (ب) أو (ج) فيما يأتي :

- ١ - إني أراني أحمل فوق رأسي خبزاً تأكل الطير منه.
الجملة التي تحتها خط :
أ - حال ب - نعت (صفة) ج - خبر
- ٢ - ذلكما ممّا علّمني ربّي.
الجملة التي تحتها خط :
أ - نعت ب - صلة ج - حال
- ٣ - إني تركت ملة قوم لا يؤمنون بالله.
الجملة التي تحتها خط :
أ - نعت ب - صلة ج - خبر
- ٤ - واتبعن ملة آبائي إبراهيم وإسحاق ويعقوب.
الاسم الذي تحته خط :
أ - نعت ب - بدل ج - توكيد
- ٥ - إلا نبأناكم بآويله قبل أن يأتينا.
الاسم الذي تحته خط :
أ - خبر ب - مبتدأ ج - مضاف إليه
- ٦ - ولكن أكثر الناس لا يشكرون.
الجملة التي تحتها خط :
أ - اسم لكن ب - حال ج - خبر لكن
- ٧ - وأما الآخر فيصنّب فتأكل الطير من رأسه.
الجملة التي تحتها خط :
أ - جملة مستأنفة ب - معطوفة ج - جواب أما
- ٨ - وقال للذي ظن أنه ناج منهما اذكرني عند ربك.
الجملة التي تحتها خط :
أ - مقول القول ب - خبر أن ج - صلة الموصول

٩ - إني أرى سبع بقرات سمان يأكلهن سبع عجاف.

الجملة التي تحتها خط :

أ - نعت

ب - حال

ج - خبر إن

١٠ - يأكلن ما قدّمتم لهنّ إلا قليلاً.

الكلمة التي تحتها خط :

أ - حال

ب - مفعول به

ج - مستثنى

١١ - فلبث في السجن بضع سنين.

الكلمة التي تحتها خط :

أ - حال

ب - ظرف زمان

ج - مفعول به

١٢ - ثم يأتي بعد ذلك عام فيه يغاث الناس.

الجملة التي تحتها خط :

أ - حال

ب - خبر

ج - نعت

١٣ - وقال الملك الثوني به.

الجملة التي تحتها خط :

أ - مقول القول

ب - حال

ج - نعت

٨ - أين تجد الكلمات الآتية في المعجم ؟ :

تأويله - تستفتيان - تحصنون - يغاث - نراك - المحسنون - الناس - أفتوني.

٩ - تدريب كتابي :

صف بأسلوبك الخاص ما كان عليه أمر يوسف في السجن حتى خرج منه.

اقرأ واحفظ

عُمَر بن أَبِي رَيْيعة في الغزل
(من بحر الرَّمَل)

لَيْتَ هَذَا أُنْجِزَتْنا مَا تَعِدُّ وَشَفَتْ أَنْفُسَنَا مِمَّا نَحِدُّ
وَاسْتَبَدَّتْ مَرَّةً وَاحِدَةً إِنَّمَا الْعَاجِزُ مَنْ لَا يَسْتَبِدُّ
زَعَمُوهَا سَأَلْتُ جَارَاتِهَا وَتَعَرَّتْ ذَاتَ يَوْمٍ تَبْتَرِدُّ
أَكَمَا يَنْعَتُنِي يُبْصِرُنِي عَمَرَكَنَّ اللَّهُ أَمْ لَا يَقْتَصِدُّ
فَنُضَاحَكُنَّ وَقَدْ قُلْنَ لَهَا حَسَنٌ فِي كُلِّ عَيْنٍ مَنْ تَوَدُّ
حَسَدٌ حُمِّلْنَهُ مِنْ شَأْنِهَا وَقَدِيمًا كَانَ فِي النَّاسِ الْحَسَدُ
غَادَةٌ تَفْتَرُّ عَنْ أَشْنَبِهَا حِينَ تَجْلُوهُ أَقَاحٍ أَوْ بَرْدُ
وَلَهَا عَيْنَانِ فِي طَرْفَيْهِمَا حَوْرٌ مِنْهَا وَفِي الْجِيدِ عَيْدُ
قُلْتُ: مَنْ أَنْتِ؟ فَقَالَتْ: أَنَا مَنْ شَفَّهُ الْوَجْدُ وَأَبْلَاهُ الْكَمْدُ
نَحْنُ أَهْلُ الْخَيْفِ مِنْ أَهْلِ مَنِي مَا لِمَقْتُولٍ قَتَلْنَاهُ فَتَوَدُّ
قُلْتُ: أَهْلًا أَنْتُمْ بُغْيَتُنَا فَتَسْمَيْنَ فَقَالَتْ: أَنَا هِنْدُ
إِنَّمَا أَهْلُكَ جِيرَانُ لَنَا إِنَّمَا نَحْنُ وَهُمْ شَيْءٌ أَحَدُ
حَدَّثُونَا أَنَّهَا لِي نَفَسَتْ عُقْدًا يَا حَبْدًا تِلْكَ الْعُقْدُ
كُلَّمَا قُلْتُ مَتَى مِيعَادُنَا؟ ضَحَكْتُ هِنْدُ وَقَالَتْ: بَعْدُ غَدُ

الشاعر : شاعر من المدينة المنورة، عاش في صدر الإسلام وأشهر بالغزل ومعابضة النساء، ومات سنة ٩٣ هـ (٧١١ م).
شروح : أُنْجِزَتْنا : وفّت بالوعد - نَجْدُ : من الوجد وهو شدة الحب - استبدت : تحكمت وظلمت - تبترد : تغتسل بالماء البارد - ينعتني : يصفني - عمركن الله : سألتكن بالله - لا يقتصد : يبالي - غادة : فتاة ذات قوام معتدل - تفتّر : تبسم - أشنبها : فمها العذب - تجلوه : تظهره بالابتسام - أقاح : زهر بري هو زهر الأقحوان - برد : قطع الثلج التي تتساقط أحياناً مع المطر - حور : شدة بياض العين مع شدة سوادها - غيد : نعومة - شفه الوجد : أمرضه الحب - الكمد : أحزان الحب - الخيف : اسم مكان خارج مكة - القود : القصاص (أي الأخذ بالثأر، أو قتل القاتل) - بُغْيَتُنَا : مقصدنا وهدفنا - فتسمين : اذكرن أسماءكن - نفّثت عُقْدًا : صنعت له سحراً.

الدرس الثاني عشر

ابن خلدون يؤصل

« قوانين العمران البشري »

نشأ علم الاجتماع بمعناه الحديث في حوض التراث الإسلامي، وعلى يد ابن خلدون بالذات : فمن خلال دراسته للتاريخ (وقد وسع ابن خلدون من مجاله ليشمل دراسة الماضي من النواحي السياسية والاقتصادية والاجتماعية) ومن خلال محاولته الاهتداء إلى القوانين التي تحكم سير الحوادث، وتسيطر على مقادير الأمم، وتؤدي إلى سقوط دول وقيام أخرى مكانها، اهتدى ابن خلدون إلى نظريات جديدة تتصل بالجماعات البشرية، وتوجه سلوكها، وتنتثر على الروابط التي تجمعها معا، وتحكم كيفية التعاون فيما بينها. ومن خلال تجاربه الشخصية في مجال السياسة والعمل لحكام عصره في المغرب العربي، ومن خلال ملاحظاته على أحوال هؤلاء الحكام، وسقوط بعضهم وقيام آخرين ليحلوا محلهم، اهتدى ابن خلدون إلى قوانين ما أسماه « بالعمران البشري »، وهو علم وصفه ابن خلدون بأنه « علم مستحدث ومستقل بنفسه ».

وكان ابن خلدون على وعي كامل بحقيقة النظريات التي اهتدى إليها وقيمتها في تفسير سلوك الإنسان، باعتباره كائنا اجتماعيا تحكم أفعاله قوانين يمكن التنبؤ بحركتها. وقد أودع ابن خلدون نظرياته هذه في مقدمة لكتاب كبير ألفه عن التاريخ البشري. ولأهمية ما ورد في هذه المقدمة فقد استقلت وأصبحت كتابا قائما بذاته. وقد ساعدت ترجمة هذه المقدمة إلى اللغات الأوروبية، ودراستها أيضا في لغتها الأصلية، على فتح الطريق إلى الدراسات الموضوعية التي قام عليها علم الاجتماع بمعناه المنهجي الحديث.

مداخل إلى دراسة النص

عن الكاتب :

- اسمه عبد الرحمن وكُتِبَتْهُ أبو زيد ولقبه ولي الدين وشهرته ابن خلدون.
- ولد في تونس سنة ٧٣٢ هـ (١٣٣٢ م) من أسرة معروفة بطلب العلم، وهي أسرة من أصل عربي كانت قد هاجرت من حضرموت، واستقرت في الأندلس منذ الفتح العربي لها، ثم هاجرت من جديد إلى الشرق فاستقرت في تونس قبيل سقوط الأندلس.
- اشتغل جده الأعلى، وجده المباشر، بالعلم والسياسة. ولكن أباه - وقد رأى النهايات الأليمة لأبيه وجده نتيجة اشتغالهما بالسياسة - أثر أن يقتصر على طلب العلم والأدب، فكان فقيها أديبا. وكان متقدما في صناعة العربية، وله بصر بالشعر وفنونه.
- في حياة ابن خلدون ثلاث فترات متميزة، الأولى هي فترة طفولته وتعليمه، والثانية دراسته العلمية ومغامراته السياسية، وتمتد حوالي ثلاث وعشرين سنة، والثالثة فترة اشتغاله بالتأليف والتدريس والقضاء. وتمتد حوالي ثلاثين سنة. قضى ابن خلدون الفترتين الأوليين من حياته متنقلا بين تونس والمغرب والأندلس، وقضى الفترة الثالثة بين المغرب ومصر.
- تلقى ابن خلدون تعليمه الأساسي على يد أبيه، فحفظ القرآن وجوّده. ثم تلقى تعليمه التقليدي في علوم اللغة العربية، والفقه والحديث على شيوخ عصره، موسعا من دائرة معارفه بدراسة الفلسفة والمنطق. وكان لسقوط الدولة المرينية - وما أحاط بذلك من سفك الدماء - ثم لاجتياح الطاعون القادم من الشرق البلاد - أكبر الأثر في نفس ابن خلدون الذي كان شابا يافعا في حوالي السابعة عشرة من عمره، وقد تركت هذه الفترة علامات في كتاباته الموجودة بأيدينا.
- تنقل ابن خلدون في مدن المغرب، طلبا للعلم في البداية، معلنا عن تعطشه الشديد إلى المعرفة، فهاجر أولا إلى فاس، وشغل فيها أول وظيفة كتابية له، وسرعان ما وجد نفسه في دوامة القلاقل (وسط الاضطرابات) السياسية. وقد تقلبت به الأحوال فكان يرتفع مرة وينخفض أخرى، ويشغل بوظائف يقول هو عنها إنها دون طموحه الشخصي، وأقل مما تسمح به تقاليد أسرته. وقد دعاه هذا إلى العودة إلى التركيز على الدرس العلمي على يد شيوخ أعلام من المغرب والأندلس كانوا يقيمون - مؤقتا - في مدينة فاس.
- من المحتمل أن ابن خلدون شارك في تلك الفترة من حياته (كان عمره حوالي ثلاثة وعشرين عاما) في مؤامرة سياسية تهدف إلى إعادة أمير بجاية المخلوع إلى عرشه. ونظرا لفشل تلك المؤامرة أُلقي به في السجن سنتين ٧٥٨-٧٥٩ هـ (١٣٥٧-١٣٥٨ م). وبعد إطلاق سراحه أسهم في الصراع السياسي وناصر أميرا على أمير، وشغل وظائف عدة، وغير ولاءه أكثر من مرة.
- دعت الوظائف التي تولاهما إلى التنقل في سفارات بين الأمراء في أرجاء المغرب والأندلس، كما دعاه اشتغاله بالصراع السياسي إلى الفرار بنفسه أحيانا متنقلا من مكان إلى مكان. وكان يغضب عليه فيقاطع أو يسجن أو تصدر ممتلكاته أحيانا، ويرضى عنه فيعطى الوظائف المهمة أحيانا أخرى.
- وفي فترة نضجه العقلي (الأربعين - وما بعدها) كتب أهم أعماله على الإطلاق وهي المقدمة التي سيأتي الحديث عنها، كما أنه استقر في القاهرة (مع بعض التقلبات في أرجاء المغرب العربي) في هذه الفترة، واشتغل بالعلم والتأليف كما اشتغل بالتدريس في الجامع الأزهر، فكانت حلقته الدراسية تتسع لتلاميذ أصبحوا فيما بعد من المؤرخين

المشهورين أمثال المقرئزي. وقد تولى وظيفة قاضي القضاة أكثر من مرة، وكان يقضى عنها ويعاد إليها تبعاً لرضاء
الوالي عنه، ونتيجة لهزيمته أو انتصاره في الصراع السياسي والاجتماعي الدائر في مصر في ذلك الحين.

- توفي ابن خلدون في القاهرة سنة ٨٠٨ هـ (١٤٠٦ م).

- له أعمال كثيرة يشار إليها في كتب الأدب، ولكن معظمها مفقود، وأعماله الوحيدة الباقية هي :

- كتابه في التاريخ المسمى « العبر وديوان المبتدأ والخبر ».

- كتابه الذي أرخ فيه لحياته (سيرته الذاتية) المسمى : « التعريف بابن خلدون ورحلته شرقاً وغرباً ».

- كتابه المسمى « المقدمة » وهو أشهر كتبه، وسنخصصه بتعريف مفصل فيما يلي :

عن الكتاب :

- كتب ابن خلدون كتاب « المقدمة » كمقدمة لكتابه الكبير في التاريخ المسمى « العبر وديوان المبتدأ والخبر ».

- اكتسبت المقدمة شهرة خاصة فاقت شهرة الكتاب الأصلي، وحقت لصاحبها شهرة وضعت بين الرجال القلائل الذين
أثروا في سيرة الفكر الإنساني عبر التاريخ.

- ويحتوي كتاب « المقدمة » على القوانين العامة لعلم التاريخ، والمؤهلات الضرورية التي ينبغي أن يتسلح بها
المؤرخ، إذا أراد أن يكون عمله علمياً منهجياً.

- من خلال بحثه السابق توصل ابن خلدون إلى ابتكار علم جديد - وصفه هو نفسه بأنه « علم مستحدث النشأة » -
ويحتوي هذا العلم على أصول ومقدمات علمية نص عليها ابن خلدون بوعي كامل بحقيقتها. وقد أدى البحث في هذه
الأصول إلى ظهور ما أصبح يسمى فيما بعد فلسفة التاريخ، وعلم الاجتماع، وعلم الاقتصاد، وعلوماً أخرى كثيرة.

- يقدم ابن خلدون - في مقدمة « المقدمة » - تعريفاً لعلم التاريخ الذي هو عنده « دراسة ماضي البشر من الزوايا
الاجتماعية والاقتصادية والثقافية ». ويصل ابن خلدون من خلال نقد أعمال المؤرخين السابقين ومناهجهم إلى إرساء
القواعد الضرورية « لعلم التاريخ » بصفته نقد الماضي، من خلال بحث الوقائع عن طريق قانون المطابقة أي
قانون كون هذه الوقائع ممكنة ومطابقة لطبائع الأشياء، مما يتحتم معه إبراز القوانين التي تحكم مجرى تطور التاريخ
وتقدمه.

- يمضي ابن خلدون في المقدمة إلى القول بأن العلم الذي يمكن به إلقاء الضوء على كل الظواهر المستحدثة هو « علم
العمران »، وهو علم مستقل بنفسه، وموضوعه « العمران البشري، والظواهر الاجتماعية ».

- بعد تلك المقدمة العامة في كتاب « المقدمة »، يمضي ابن خلدون في التعريف بهذا العلم الجديد، فيتناول الموضوع
بطريقة منهجية منظمة، تتبع تبويبا صارماً، يصل أحياناً حد الترتيب الحسابي، فيقسم ما يتبقى من الكتاب إلى ستة
فصول طويلة، يشتمل كل فصل منها على فقرات عديدة، تتنوع في طولها وقصرها حسب الموضوع الذي تتناوله.
ويمكن تلخيص هذه الفصول الستة على النحو التالي :

١ - يتناول الفصل الأول : المجتمع البشري، وفيه يتكلم ابن خلدون عن أثر البيئة المحيطة بالإنسان على طبيعته
البشرية الخاصة.

٢ - ويتناول الفصل الثاني : المجتمعات البدائية ويسمياها ابن خلدون « العمران البدوي ».

٣ - ويتناول الفصل الثالث : الأشكال المتنوعة للحكم ونوع الدولة والديساتير (جمع دستور).

٤ - ويتناول الفصل الرابع : المجتمعات المتقدمة، أو بتعبير ابن خلدون « العمران الحضري ».

٥ - ويتناول الفصل الخامس : الأحوال الصناعية والاقتصادية.

٦ - ويتناول الفصل السادس : البحث العلمي وتصنيف العلوم والفنون والتعريف بها، وبمصادرها، وطرق البحث فيها بكثير من الدقة والتفصيل.

- اهتم ابن خلدون في المقدمة اهتماما خاصا بالظواهر الاجتماعية والأمراض التي تصيب المجتمعات وتتسبب في انهيار (سقوط) الدول، وانحلال (زوال) الحضارات. وكتاب المقدمة تعبير عن التجربة السياسية التي عاشها ابن خلدون، والتي انتهت إلى أنه مع سقوط حضارة ما في مكان ما تنشأ حضارة أخرى في مكان آخر. لقد شعر أن الحضارة التي ينتمي إليها كانت على وشك الزوال، وهو لم يكن - بالطبع - قادرا على تفادي هذا الكارثة، ولكنه كان قادرا - على الأقل - على تسجيلها.

- أبرز خصائص منهج ابن خلدون في المقدمة استخدام الملاحظة والاستنتاج، وهو يربط بين الاثنين بصورة تكون منهجا في الاستنتاج الشخصي لعالم الاجتماع، وهذا المنهج بالطبع يختلف عن منهج الفلاسفة الميتافيزيقيين الذين يقيمون منهجهم على التأمل الباطني في وضع المقدمات واستخلاص النتائج.

- طبع كتاب المقدمة طبعات عديدة، وظهرت له ترجمات إلى اللغات الأوروبية والشرقية، وأصبحت مصدرا أساسيا في دراسة علوم التاريخ والاجتماع، وظهرت مدارس أكملها تؤسس أفكارها على مناهج ابن خلدون باعتباره أول من تكلم في علم الاجتماع بالمفهوم الذي انتهى إليه في أوروبا فيما بعد.

عن النص :

- موضوع النص المأخوذ من المقدمة هنا هو حكمة الاجتماع البشري وقوانينه، ويشتمل على الأفكار التالية :

- ١ - الاجتماع البشري ضرورة حتمية.
- ٢ - سبب ذلك أن الإنسان محتاج من أجل حياته إلى الغذاء ومحتاج من أجل استمرار هذه الحياة إلى الدفاع عن النفس.
- ٣ - الغذاء بدوره محتاج إلى تضافر (اجتماع) جهود عدة، ولا يمكن أن يقوم به فرد واحد، لأنه يحتاج إلى الزراعة، وهي تحتاج إلى زارع، ويحتاج إلى الحصاد وهو يحتاج إلى حاصد ويحتاج إلى الدراس (أي فصل الحبوب عن القش) والدراس يحتاج إلى دارس، وإلى الطحين، وهو يحتاج إلى طاحن، ويحتاج إلى العجين، وهو يحتاج إلى عاجن، والخبيز، وهو يحتاج إلى خابز إلى آخره.
- ٤ - أما الدفاع عن النفس فيحتاج إلى تطوير (نشأة وتقدم) آلات وصناعات، مثل صناعة الأسلحة الهجومية والدفاعية، وهذا يقتضي تضافر جهود عدة كذلك.
- ٥ - واستمرار الحياة محتاج إلى الوازع (الدافع) الذي يمنع الناس من عدوان بعضهم على بعض، ويمنعهم عن إبادة بعضهم بعضا، وهذا هو السلطان.
- ٦ - والسلطان لا بد أن يتميز عن كل الناس العاديين في قدراته، حتى يقرؤا (يسلموا) له بالسلطة.
- ٧ - والتسليم بالسلطة لا يكون بالافتناع العقلي بل بالرضا النفسي. وهذا لا يكون إلا من جهة الشرع (من عند الله) وهذه هي حكمة إرسال الأنبياء والرسل.

في العمران البشري على الجملة وفيه مقدمات

الأولى : في أن الاجتماع الإنساني ضروري، ويعبرُ الحكماء (الفلاسفة) عن هذا بقولهم « الإنسان مدني بالطبع »، أي لا بد له من الاجتماع الذي هو المدنية في اصطلاحهم (لغتهم)، وهو معنى العمران، وبيانه أن الله سبحانه خلق الإنسان ورغبه على صورة لا يصح حياتها وبقاؤها إلا بالغذاء، وهذاه (دله على) إلى التماسه بفطرته وبما رغب فيه من القدرة على تحصيله (الحصول عليه)، إلا أن قدرة الواحد من البشر قاصرة عن تحصيل حاجته من ذلك الغذاء، غير موفية له بمادة حياته منه. ولو فرضنا منه أقل ما يمكن فرضه وهو قوت (طعام) يوم من الجنطة (القمح) مثلا، فلا يحصل إلا بعلاج (بعمل) كثير، من الطحن والعجن والطبخ، وكل واحد من هذه الأعمال الثلاثة يحتاج إلى مواعين (أوعية) وآلات، لا تتم إلا بصناعات متعددة، من حداد ونجار وفخوري (صانع الفخار)، وهب أنه يأكله حيا. من غير علاج، فهو أيضا يحتاج في تحصيله أيضا حبا إلى أعمال أخرى أكثر من هذه، من الزراعة والحصان والدراس (تخليص الحب من القشرة) الذي يخرج الحب من غلاف السنبيل. ويحتاج كل واحد من هذه آلات متعددة، وصنائع كثيرة أكثر من الأولى بكثير، ويستحيل أن تفي بذلك كله أو ببعضه قدرة الواحد، فلا بد من اجتماع القدر الكثيرة من أبناء جنسه ليحصل القوت له ولهم، فيحصل بالتعاون قدر الكفاية من الحاجة لأكثر منهم بأضعاف، وكذلك يحتاج كل واحد منهم أيضا في الدفاع عن نفسه إلى الاستعانة بأبناء جنسه، لأن الله سبحانه لما رغب الطباع في الحيوانات كلها، وقسم القدر بينها، جعل حظوظ (نصيب) كثير من الحيوانات العجم (التي لا تنطق) من القدرة أكمل من حظ الإنسان، فقدره الفرس مثلا أعظم بكثير من قدرة الإنسان، وكذا قدرة الحمار، والثور، ودرجة الأسد والفيل أضعاف من قدرته. ولما كان العدوان طبيعيا في الحيوان جعل لكل واحد منها عضوا يختص بمدافعة ما يصل إليه من عادية (اعتداء) غيره. وجعل للإنسان عوضا من ذلك كله الفكر واليد. فاليد مهيئة للصنائع بخدمة الفكر، والصنائع تحصل له الآلات التي تنوب له عن الجوارح (الأعضاء) المعدة في سائر الحيوانات للدفاع، مثل الرماح التي تنوب عن القرون الناطحة والسيوف النائبة عن المخالب الجارحة (القاطعة)، والتراس (جمع ترس) النائبة عن البشترات الجاسية (السميكة) إلى غير ذلك وغيره مما ذكره جالينوس في كتاب منافع الأعضاء، فالواحد من البشر لا تقاوم قدرته قدرة واحد من الحيوانات العجم سيما المفترسة، فهو عاجز عن مدافعتها وحده بالجملة، ولا تفي قدرته أيضا باستعمال الآلات المعدة لها، فلا بد في ذلك كله من التعاون عليه بأبناء جنسه : وما لم يكن هذا التعاون فلا يحصل له قوت ولا غذاء، ولا تتم حياته لما رغبه الله تعالى عليه من الحاجة إلى الغذاء في حياته، ولا يحصل له أيضا دفاع عن نفسه

لِفَقْدَانِ السِّلَاحِ، فَيَكُونُ فَرِيسَةً لِلْخَيَوَانَاتِ، وَيَعَالِجُهُ الْهَلَاكُ عَنْ مَدَى حَيَاتِهِ، وَيَبْطُلُ (يَقِفُ اسْتِمْرَارًا) نَوْعُ الْبَشَرِ. وَإِذَا كَانَ التَّعَاوُنُ حَصَلَ لَهُ الْقُوَّةُ لِلْغِذَاءِ وَالسِّلَاحِ لِلْمُدَافَعَةِ، وَتَمَّتْ حِكْمَةُ اللَّهِ فِي بَقَايِهِ وَحِفْظِ نَوْعِهِ. فَإِذَنْ هَذَا الْجَمَاعَةُ ضَرُورِيٌّ لِلنَّوْعِ الْإِنْسَانِيِّ، وَإِلَّا لَمْ تَكْمُلْ وَجُودُهُمْ، وَمَا أَرَادَهُ اللَّهُ مِنْ اغْتِمَارِ (عَمَارِ) الْعَالَمِ بِهِمْ، وَاسْتِخْلَافِهِ إِيَّاهُمْ. وَهَذَا هُوَ مَعْنَى الْعُمَرَانِ الَّذِي جَعَلْنَاهُ مَوْضُوعًا لِهَذَا الْعِلْمِ. وَفِي هَذَا الْكَلَامِ نَوْعُ اثْبَاتٍ لِلْمَوْضُوعِ فِي فَنِّهِ الَّذِي هُوَ مَوْضُوعٌ لَهُ. وَهَذَا وَإِنْ لَمْ يَكُنْ وَاجِبًا عَلَى صَاحِبِ الْفَنِّ لِمَا تَقَرَّرَ فِي الصَّنَاعَةِ الْمُنَظَّقِيَّةِ، أَنَّهُ لَيْسَ عَلَى صَاحِبِ عِلْمٍ اثْبَاتُ الْمَوْضُوعِ فِي ذَلِكَ الْعِلْمِ، فَلَيْسَ أَيْضًا مِنَ الْمَمْنُوعَاتِ عِنْدَهُمْ فَيَكُونُ اثْبَاتُهُ مِنَ التَّبَرُّعَاتِ وَاللَّهُ الْمُؤَقِّ بِفَضْلِهِ. ثُمَّ إِنَّ هَذَا الْجَمَاعَةَ إِذَا حَصَلَ لِلْبَشَرِ كَمَا قَرَّرْنَاهُ، وَتَمَّ عَمْرَانُ الْعَالَمِ بِهِمْ، فَلَا بُدَّ مِنْ وَازِعٍ (دَافِعٍ) يَدْفَعُ بَعْضَهُمْ عَنْ بَعْضٍ لِمَا فِي طَبَاعِهِمُ الْحَيَوَانِيَّةِ مِنَ الْعُدَاوَةِ وَالظُّلْمِ، وَلَيْسَتْ السِّلَاحُ الَّتِي جُعِلَتْ دَافِعَةً لِعُدَاوَاتِ الْحَيَوَانَاتِ الْعُجْمِ عَنْهُمْ كَافِيَةً فِي دَفْعِ الْعُدَاوَةِ عَنْهُمْ، لِأَنَّهَا مَوْجُودَةٌ لِجَمِيعِهِمْ فَلَا يَدَّ مِنْ شَيْءٍ آخَرَ يَدْفَعُ عُدَاوَانَ بَعْضِهِمْ عَنْ بَعْضٍ. وَلَا يَكُونُ مِنْ غَيْرِهِمْ لِقُصُورِ (نَقْصِ) جَمِيعِ الْحَيَوَانَاتِ عَنْ مَذَارِكِهِمْ وَإِلْهَامَاتِهِمْ فَيَكُونُ ذَلِكَ الْوَازِعُ وَاحِدًا مِنْهُمْ يَكُونُ لَهُ عَلَيْهِمُ الْغَلْبَةُ وَالسُّلْطَانُ وَالْيَدُ الْقَاهِرَةُ (الْغَالِبَةُ)، حَتَّى لَا يَصِلَ أَحَدٌ إِلَى غَيْرِهِ بَعْدَاوَانٍ، وَهَذَا هُوَ مَعْنَى الْمُلْكِ.

وَقَدْ تَبَيَّنَ لَكَ بِهَذَا أَنَّ لِلْإِنْسَانَ خَاصَّةً طَبِيعِيَّةً، وَلَا بُدَّ لَهُمْ مِنْهَا، وَقَدْ يَوْجَدُ فِي بَعْضِ الْحَيَوَانَاتِ الْعُجْمِ (الَّتِي لَا تَنْطِقُ) عَلَى مَا ذَكَرَهُ الْحُكَمَاءُ، كَمَا فِي النَّحْلِ وَالْجَرَادِ، لِمَا اسْتَفْرَى فِيهَا مِنَ الْحُكْمِ وَالْإِنْفِئَادِ (الْخُضُوعِ) وَالْإِتْبَاعِ لِرَنَيسٍ مِنْ أَشْخَاصِهَا مُمْتَرِزٍ عَنْهُمْ فِي خَلْقِهِ وَجُثْمَانِهِ، إِلَّا أَنَّ ذَلِكَ مَوْجُودٌ لِغَيْرِ الْإِنْسَانِ بِمُقْتَضَى الْفِطْرَةِ (الْغَرِيزَةِ) وَالْهَدَايَةِ لَا بِمُقْتَضَى الْفِكْرَةِ وَالسِّيَاسَةِ، «أَعْطَى كُلَّ شَيْءٍ خَلْقَهُ ثُمَّ هَدَى» (آيَةُ ٥٠ مِنْ سُورَةِ طه) وَتَزِيدُ الْفَلَاسِفَةُ عَلَى هَذَا الْبُرْهَانِ (الدَّلِيلِ) حَيْثُ يَحَاوِلُونَ إِثْبَاتَ النَّبُوَّةِ بِالذَّلِيلِ الْعَقْلِيِّ، وَأَنَّهَا خَاصَّةٌ طَبِيعِيَّةٌ لِلْإِنْسَانِ، فَيَقَرُّونَ هَذَا الْبُرْهَانَ إِلَى غَايَةٍ، وَأَنَّهُ لَا بُدَّ لِلْبَشَرِ مِنَ الْحُكْمِ الْوَازِعِ، ثُمَّ يَقُولُونَ بَعْدَ ذَلِكَ، وَذَلِكَ الْحُكْمُ يَكُونُ بِشَرْعٍ مَفْرُوضٍ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ، يَأْتِي بِهِ وَاحِدٌ مِنَ الْبَشَرِ، وَأَنَّهُ لَا بُدَّ أَنْ يَكُونَ مُمْتَرِزًا عَنْهُمْ بِمَا يُودِعُ اللَّهُ فِيهِ مِنْ خَوَاصٍ (صِفَاتٍ) هَدَايَتِهِ لِيَقَعَ التَّسْلِيمُ لَهُ وَالْقَبُولُ مِنْهُ، حَتَّى يَتِمَّ الْحُكْمُ فِيهِمْ وَعَلَيْهِمْ مِنْ غَيْرِ إِنْكَارٍ وَلَا تَرْيِيفٍ، وَهَذِهِ الْقَضِيَّةُ لِلْحُكَمَاءِ غَيْرِ بَرْهَانِيَّةٍ (مُنَظَّقِيَّةٍ)، كَمَا تَرَاهُ، إِذِ الْوُجُودُ وَحَيَاةُ الْبَشَرِ قَدْ تَبَيَّنَ مِنْ دُونِ ذَلِكَ بِمَا يَفْرَضُهُ الْحَاكِمُ لِنَفْسِهِ، أَوْ بِالْعَصَبِيَّةِ (الْقَرَابَةِ) الَّتِي يَقْتَدِرُ بِهَا عَلَى قَهْرِهِمْ وَحَمْلِهِمْ عَلَى جَادَتِهِ (طَرِيقَتِهِ) فَأَهْلُ الْكِتَابِ (الْيَهُودُ وَالنَّصَارَى) وَالْمُتَّبِعُونَ لِلْأَنْبِيَاءِ قَلِيلُونَ بِالنَّسْبَةِ إِلَى الْمَجُوسِ، الَّذِينَ لَيْسَ لَهُمْ كِتَابٌ، فَإِنَّهُمْ أَكْثَرُ أَهْلِ الْعَالَمِ وَمَعَ ذَلِكَ فَقَدْ كَانَتْ لَهُمْ الدُّوَلُ (الْمَمَالِكُ) وَالْآثَارُ فَضْلًا عَنِ الْحَيَاةِ، وَكَذَلِكَ هِيَ لَهُمْ لِهَذَا الْعَهْدِ فِي الْأَقَالِيمِ الْمُنْحَرِفَةِ فِي الشَّمَالِ وَالْجَنُوبِ بِخِلَافِ حَيَاةٍ (مَعِيشَةٍ) الْبَشَرِ فَوْضَى دُونَ وَازِعٍ لَهُمُ الْبَيِّنَةُ (إِطْلَاقًا)، فَإِنَّهُ يَمْتَنِعُ (لَا يَحْدُثُ) وَبِهَذَا يَتَبَيَّنُ لَكَ غُلْطُهُمْ فِي وَجُوبِ التَّنَوُّاتِ، وَأَنَّهُ لَيْسَ بِعَقْلِيٍّ، وَإِنَّمَا مُذَرِّكُهُ يَذَرُّكَ عَنْ طَرِيقِ الشَّرْعِ كَمَا هُوَ مَذْهَبُ السَّلَفِ (السَّابِقِينَ) مِنَ الْأُمَّةِ. وَاللَّهُ وَلِي التَّوْفِيقِ وَالْهَدَايَةِ.

التدريبات

١ - لاحظ هذه التعبيرات :

- طلب العلم : الدراسة لتحصيل المعرفة.
- الطموح الشخصي : الدافع الإنساني لتحقيق المنافع الشخصية.
- حلقة دراسية : مجلس العلم، وخاصة في المسجد.
- مستحدث النشأة : جديد.
- قانون المطابقة : كون الوقائع ممكنة ومتفقة مع طبائع الأشياء.
- الإنسان مدني بالطبع : الإنسان كائن اجتماعي بغريزته.
- الحيوانات العجم ولا سيما المفترسة : الحيوانات غير الناطقة (سوى الإنسان)، وخاصة المتوحشة.
- لما ركب الله تعالى عليه : طبقا للطبيعة التي خلقه الله عليها.
- استخلافه إياه : أي جعله خليفة له (أي جعل الله الإنسان خليفة له في الأرض).
- أهل الكتاب : أصحاب الديانات السماوية التي تقوم على كتب منزلة سوى القرآن، وهي الإنجيل والتوراة والزبور.
- قضية غير برهانية : قضية لا يمكن البرهنة (أي التدليل) عليها.
- مذهب السلف : مذهب القدماء.

٢ - أسئلة حول النص :

- ١ - متى دخلت أسرة ابن خلدون الأندلس ؟
- ٢ - ماذا كانت صناعة والد ابن خلدون ؟
- ٣ - بماذا يكنى ابن خلدون، وبماذا يلقب ؟
- ٤ - أين ولد ابن خلدون ؟ في أية سنة هجرية وميلادية ؟
- ٥ - على يد من تعلم ابن خلدون ؟ وكيف ؟
- ٦ - ماذا تعلم في أول حياته ؟
- ٧ - ما البلاد التي تنقل بينها ؟ وما أهمية ذلك ؟
- ٨ - كيف ساعد نوع التعليم الذي تلقاه ابن خلدون والوظائف التي تقلدها على تأليف كتبه ؟
- ٩ - ما المجال العلمي الذي شغل به ابن خلدون، وما أهم مؤلفاته ؟
- ١٠ - « كتاب المقدمة »، مقدمة لأي شيء ؟
- ١١ - لماذا ذاعت شهرة المقدمة في رأيك ؟ ومم تتكون ؟
- ١٢ - ما معنى العمران الذي يعنيه ابن خلدون ؟
- ١٣ - ما أهم الأفكار الواردة في النص ؟
- ١٤ - على أي صورة ركب الله الإنسان كما تفهم من النص ؟
- ١٥ - ما الذي يترتب على عدم قدرة الفرد على سد احتياجاته بنفسه ؟
- ١٦ - بم عوض الله الإنسان عن قدرة الحيوانات الأخرى ؟
- ١٧ - كيف يكون الاجتماع ضروريا للنوع الإنساني ؟
- ١٨ - لماذا كانت السلطة ضرورية في المجتمع الإنساني ؟

- ١٩ - ما وجه التشابه بين الاجتماع الإنساني ومملكة النحل ؟
 ٢٠ - هل هناك فرق بين اتباع الحيوانات لرئيسها واتباع المجتمع الإنساني لحاكمه ؟
 ٢١ - ما الفرق بين الاقتناع العقلي بالسلطة والاقتناع النفسي ؟
 ٢٢ - اشرح كيف تكون الحاجة إلى الغذاء سببا من أسباب التعاون.

٣ - صواب أو خطأ :

- ١ - ولد ابن خلدون في نهاية الثلث الأول من القرن الثامن الهجري.
 ٢ - العلوم اللسانية هي علوم التفسير والحديث والفقه.
 ٣ - العلوم العقلية هي اللغة والنحو والصرف والبلاغة والأدب.
 ٤ - زار ابن خلدون في تنقلاته المختلفة كلا من المغرب والأندلس ومصر.
 ٥ - الاسم والكنية واللقب تعني أشياء مختلفة.
 ٦ - تتوافق سنة ٧٣٢ هجرية مع سنة ٧٣٢ ميلادية.
 ٧ - صناعة العربية تعني معرفة اللغة والنحو والشعر والبلاغة.
 ٨ - لم يسجن ابن خلدون في حياته قط.
 ٩ - توفي ابن خلدون في أوائل القرن السابع الهجري..
 ١٠ - وظيفة وزير العدل الحالية تقابل وظيفة قاضي القضاة قديما.
 ١١ - من المناصب التي تقلدها ابن خلدون في حياته منصب الوزير.
 ١٢ - آخر وظيفة تولاه ابن خلدون وظيفة سياسية.
 ١٣ - يعد ابن خلدون أحد الرحالة.
 ١٤ - كتاب « المقدمة » ألفه ابن خلدون على أنه كتاب مستقل.
 ١٥ - توفي ابن خلدون سنة ١٤٠٦ هجرية.
 ١٦ - بلاد الشام هي مصر والمغرب العربي.
 ١٧ - يعتقد ابن خلدون أن المؤرخين لا يرتكبون أخطاء.
 ١٨ - ابن خلدون هو أول من ألف في علم الاجتماع.
 ١٩ - عبارة « الإنسان مدني بالطبع » تعني أن « الاجتماع الإنساني ضروري ».
 ٢٠ - الفرد الواحد له قدرة تساعد على صنع كل ما يحتاج إليه.
 ٢١ - لا توجد حياة اجتماعية فيها تعاون بين الأفراد إلا للإنسان.
 ٢٢ - جالينوس عالم قديم مشهور في الطب.
 ٢٣ - لا يكتمل وجود النوع الإنساني إلا بالاجتماع.
 ٢٤ - الفطرة والهداية تختلف عن الفكر والسياسة.
 ٢٥ - المجوس ليس لهم كتاب سماوي.
 ٢٦ - العمران البشري هو موضوع علم الاجتماع كما يرى ابن خلدون.

٤ - املا الفراغ في الجمل الآتية بالكلمة / العبارة المناسبة :

- ١ - كان والد ابن خلدون فابتعد عن الحكام.
 أ - زاهدا في السياسة
 ب - راغبا في المال - ج - زاهدا في العلم
 ٢ - يزيد التاريخ الميلادي على التاريخ ستمائة عام تقريبا.
 أ - القبطي
 ب - الروماني
 ج - الهجري

- ٣ - تقلبت بابن خلدون فمارس الإدارة والسياسة والعلم.
أ - الأحوال ب - الأعمال ج - العلوم
- ٤ - وظيفة قاضي القضاة تساوي القضاة.
أ - رئيس ب - وزير ج - كاتب
- ٥ - « مقدمة » ابن خلدون تعد لكتابه الكبير في التاريخ.
أ - تمهيدا ب - خاتمة ج - شرحا
- ٦ - اهتم ابن خلدون بعرض الاجتماعية في كتابه « المقدمة ».
أ - المشاكل ب - الأمراض ج - الظواهر
- ٧ - يدور النص المنقول من المقدمة حول بصورة ظاهرة.
أ - الكوارث الإنسانية ب - الاجتماع البشري ج - الحكمة الإنسانية
- ٨ - كان من اهتمامات والد ابن خلدون العربية.
أ - صناعة ب - تجارة ج - سياسة
- ٩ - يحتاج استمرار الحياة إلى الذي يمنع عدوان بعض الناس على بعض.
أ - الوازع ب - السلطة ج - الاجتماع
- ١٠ - يقاوم الإنسان الحيوانات المفترسة ب
أ - التنازع مع بني جنسه ب - التعاون مع بني جنسه ج - التشاحن مع بني جنسه
- ١١ - يحتاج الإنسان لكي يعيش إلى متعددة فوق الحدادة والنجارة والزراعة والحصار.
أ - أسباب ب - بضائع ج - صنائع
- ١٢ - إن الاجتماع للنوع الإنساني.
أ - ضرر ب - ضروري ج - مضرة
- ١٣ - تنقاد بعض المخلوقات غير الإنسانية إلى رئيس ولكن ذلك منهم
أ - فطرة ب - فكر وسياسة ج - تأمل وتفكير
- ١٤ - يحتاج كل واحد من بني البشر في الدفاع عن نفسه إلى بأبناء جنسه.
أ - الاستقامة ب - الاستعانة ج - الاستراحة
- ١٥ - الاجتماع يعني في اصطلاح الحكماء.
أ - المدنية ب - المدينة ج - القدرة

٥ - ضع كل كلمة أو عبارة مما يأتي في الفراغ الذي يناسبها من الجمل الآتية :

علاج - حظوظ - مدافعة - التماس - أهل العلم - الظواهر الاجتماعية - العلوم للسانية - العلوم العقلية - هب - قاصرة
عن - لما كان ...

- ١ - علم الاجتماع هو العلم الذي يدرس
٢ - تختلف الناس من شخص إلى آخر في الحياة.
٣ - تحتاج الحبوب إلى خاص قبل أن تكون صالحة للأكل.
٤ - هي التي تتناول اللغة والأدب والنحو.
٥ - معارف الإنسان إدراك سر الكون كله مهما عظمت.
٦ - الإنسان مدنيا بطبعه، كان في حاجة إلى التعاون مع غيره من بني جنسه.
٧ - تنتمي الفلسفة والمنطق إلى
٨ - أن الإنسان قادر على دفع الشر عن نفسه. فهل يستطيع أن يحيا وحده ؟

- ٩ - إذا كان الدارس فإنه يستطيع أن يحصل كثيرا من المعارف.
- ١٠ - الإنسان للرزق يدفعه إلى السعي والعمل.
- ١١ - لا يستطيع الإنسان مهما أوتي من قوة أذى الحيوانات وحده.

٦ - الجموع والمفردات الآتية وردت في النص، فهات مفرد الجمع، وجمع المفرد لكل منها :

| الجمع | المفرد | الجمع | المفرد |
|---------|--------|----------|--------|
| الحكماء | ..... | السيوف | ..... |
| ..... | قوت | ..... | الدليل |
| الأعمال | ..... | منافع | ..... |
| ..... | حياة | ..... | مذهب |
| صنائع | ..... | مدارك | ..... |
| ..... | علم | الفلاسفة | ..... |
| أبناء | ..... | الخواص | ..... |
| أضعاف | ..... | الأنبياء | ..... |
| الرماح | ..... | الدول | ..... |
| القرون | ..... | الأقاليم | ..... |

لاحظ هذا التعبير :

لا تقاوم قُذرة الفرد الواحد قُذرة واحد من الحيوانات العُجم لا سيما الحيوانات المفترسة.

كلمة « لا سيما » في التركيب السابق تفيد أن المعنى الوارد في الجزء السابق عليها، ينطبق أيضا على الجزء الوارد بعدها على وجه الخصوص. فجملة بسيطة مثل أحب الفواكه ولا سيما البرتقال تفيد أن المتكلم يحب جميع الفواكه ولكن حبه للبرتقال يزيد على حبه لبقية الفواكه.

٧ - اربط بين كل جملتين مما يأتي مستخدما « لا سيما » :

مثال :

الحيوانات المفترسة شرسة. الأسد أشرسُ الحيوانات.

الحيوانات المفترسة شرسة لا سيما الأسد.

- ١ - يوجد لدى بعض الكائنات غير الإنسانية نظام حكم. يوجد لدى النحل نظام حكم.
- ٢ - أصوات بعض الطيور جميلة. صوت الببل جميل.
- ٣ - المثقفون مفكرون. الفلاسفة أكثر اهتماما بالفكر.
- ٤ - استمتعت بزيارة الآثار المصرية القديمة. استمتعت أكثر بزيارة الأهرام.
- ٥ - أحب قراءة الأدب العربي. أحب الشعر العربي كثيرا.
- ٦ - أهوى قراءة القصص. وأحب قصص الخيال العلمي على وجه الخصوص.
- ٧ - التعاون ضروري بين البشر في كل المجالات. التعاون أكثر ضرورة في مجال الغذاء.
- ٨ - يجب الاهتمام بمخارج الحروف العربية. يجب الاهتمام أكثر بالهاء والحاء والعين.

٨ - أكد مضمون الجمل الآتية باستخدام « لا بد » كما في النموذج :

النموذج :

- تعاون البشر ضروري

- لا بد من تعاون البشر

- ١ - انتصار القوى المحبة للسلام مهم.
- ٢ - إجادة نطق حروف العربية عند التكلم بها.
- ٣ - يعمل المجتمع الإنساني على نشر الرفاهية.
- ٤ - يحافظ المجتمع على تقاليده.
- ٥ - يسلك الحكم سبيل الديمقراطية.
- ٦ - يكون الحاكم عادلاً.
- ٧ - يجتهد الإنسان في ترقية نوعه.
- ٨ - يقاوم المفكرون آفات المجتمع.
- ٩ - يؤدي نشر الثقافة إلى تنوير الفكر.
- ١٠ - محو الأمية مطلب إنساني ملح.
- ١١ - إحياء بعض التقاليد القديمة مفيد.
- ١٢ - الاعتماد على البراهين العقلية ضروري في الإقناع.
- ١٣ - أبو حاتم الرازي كان يحب اللغة العربية.

٩ - هات من نص ابن خلدون الجمل التي استخدمت فيها « لا بُدَّ » وأعد كتابتها كما في النموذج :

النموذج : لا بد للبشر من الحكم الوازع.

الحكم الوازع ضروري للبشر.

١٠ - استخرج من نص ابن خلدون أساليب الشرط وبين أجزاءها.

لاحظ هذه الجملة :

اسم ابن خلدون : عبد الرحمن، وكنيته : أبو زيد ولقبه : ولي الدين

- الاسم : هو ما يطلق على الشخص عند ولادته (أي ما يسمى به) مثل : محمد، إبراهيم، جون، ياسمين، فريدة، زينب.

- الكنية : ما بدأ بكلمة « أب » أو « أم » أو « ابن » مثل : أبو زيد، أبو حاتم، أم عمار، ابن خلدون.

- اللقب : ما يشير إلى صفة حسنة في الشخص مثل : ولي الدين، الصديق، الفاروق، الكامل، أو إلى صفة

غير حسنة مثل : الجاحظ، الأقرع، الأعشى.

١١ - اقرأ الجمل الآتية وحدد فيها الاسم، والكنية، واللقب :

١ - أول من كسا الكعبة أبو كرب أسعد الحميري، وكان قد آمن بالنبى - صلى الله عليه وسلم - قبل أن يتبعه بزمان طويل.

- ٢ - أول من كسا الكعبة الحرير والديباج نُتَيْلَةُ بنت جناب بن كليب أم العباس بن عبد المطلب. وكان العباس ضلَّ في صغره فنذرت إن وجدته أن تكسو البيت الحرير، فوجدته فأوفت بنذرهما.
- ٣ - أول من خلع نعليه لدخول الكعبة في الجاهلية الوليد بن المغيرة فاقتدى به الناس فخلعوا نعالهم في الإسلام لا سيما أبو مسلم صاحب الدولة.
- ٤ - أول من آمن برسول الله - صلى الله عليه وسلم - من الكهول أبو بكر الصديق. ومن الشبان : زيد بن حارثة. ومن الصبيان علي بن أبي طالب وهو ابن تسع سنين. ومن النساء أم المؤمنين خديجة بنت خويلد.
- ٥ - أول مولود ولد في الإسلام بعد الهجرة : عبد الله بن الزبير. وأمه أسماء بنت أبي بكر. وكان الناس يقولون : إن اليهود سَحَرُوا المهاجرين فلا يُولد لهم. فلما وُلِدَ عبد الله بطل الخبر واشتد الفرح.
- ٦ - أول من سُمِّيَ باسم النبي محمد - صلى الله عليه وسلم - مُحَمَّدُ بْنُ حَاطِبٍ. وُلِدَ بِأَرْضِ الْحَبْشَةِ، فَأُنْكِزَ عَلَى مُسْمِيهِ (أي الشخص الذي أطلق عليه الاسم) ذلك فقال (الذي سماه) سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول : « سَمُوا باسمي، وَكُنُوا بِكُنْيَتِي، وَلَا تَجْمَعُوا بَيْنَهُمَا ».
- ٧ - أول لواء (علم) عقده رسول الله - صلى الله عليه وسلم - كان لحمزة بن عبد المطلب وقال لحمزة : خُذْ يَا أَسَدَ اللَّهِ.
- ٨ - أول شهيد في الإسلام عمر بن الخطاب الأنصاري، قُبِلَ يَوْمَ بَدْرٍ.
- ٩ - وأما أول شهيدة من النساء فَسُمَيَّةُ أُمُّ عَمَارٍ.

١٢ - أَكْتُبْ بِعِبَارَتِكَ جَمَلًا مُخْتَصَرَةً عَنْ :

- ١ - حياة ابن خلدون ورحلاته وعلمه.
- ٢ - أهمية كتابه الشهير « المقدمة ».
- ٣ - الحاجة إلى العمران البشري في رأي ابن خلدون.
- ٤ - رأيك الخاص فيما قاله ابن خلدون.

لاحظ أن :

- ★ هَبْ فعل أمر بمعنى افرض، وليس له ماض ولا مضارع.
- ★ هَبْ ينضب مفعولين أصلهما المبتدأ والخبر مثل : هَبْ الدرس سهلاً.
- ★ يكثر جداً أن يقع بعد هَبْ : أَنْ واسمها وخبرها بدلاً من المفعولين مثل : هَبْ أَنْكَ ابْنُ بطوطة، فأين تسافر ؟

١٣ - أكمل الجمل الآتية بما يجعلها مفيدة :

- ١ - هَبْ أَنْ الْإِنْسَانَ
- ٢ - هَبْ الْحَيَاةَ
- ٣ - هَبْ أَنْ الْمَشْكَلاتَ
- ٤ - هَبْ أَنْ الْمَجْتَمَعَ

اقرأ واحفظ

أبو العتاهية
في الدعوة إلى الزهد في متع الحياة
(من مجزوء الرجز)

| | |
|-----------------------------|------------------------------|
| رَغِيفٌ خَبَزَ بِإِسٍ | تَأْكُلُهُ فِي زَاوِيَةٍ |
| وَكُوزٌ مَاءٍ بَارِدٍ | تَشْرِبُهُ مِنْ سَاقِيَةٍ |
| وَعَرْفَةٌ ضَيِّقَةٍ | نَفْسُكَ فِيهَا خَالِيَةٍ |
| أَوْ مَسْجِدٌ مُنْعَزَلٌ | عَنِ الْوَرَى فِي نَاحِيَةٍ |
| تَدْرُسُ فِيهِ دَفْتَرًا | مُسْتَنِدًا بِالسَّارِيَةِ |
| مُعْتَبِرًا بِمَنْ مَضَى | مِنَ الْقُرُونِ الْخَالِيَةِ |
| خَيْرٌ مِنَ السَّاعَاتِ فِي | فَيْءٍ قُصُورٍ عَالِيَةٍ |
| تَعْقِبُهَا عُقُوبَةٌ | تَصْلِي بِنَارٍ حَامِيَةٍ |
| فَهَذِهِ وَصِيَّتِي | مُخْبِرَةٌ بِحَالِيَةٍ |
| طَوْنِي لِمَنْ يَسْمَعُهَا | تِلْكَ لِعَمْرِي كَافِيَةٍ |
| فَاسْمَعْ لِنُصْحِ مُشْفِقٍ | يُدْعَى أَبَا الْعَتَاهِيَةِ |

الشاعر : أبو العتاهية من شعراء العصر العباسي. غلب على شعره الزهد والسهولة. توفي سنة ٢١١ هـ (٨٢٦ م).

شروح : الدفتر : الكتاب - الفئء : الطل - تصلى : تحترق - طونى : خير - لعمرى : وحياتى - الورى : الناس - السارية : العمود، أي عمود في المسجد - القرون الخالية : الأزمنة السابقة - يدعى : يسمى.

الدرس الثالث عشر

أبو حيان التوحيدي يتحدث عن :

حَدُّ الشَّبَعِ

حين اتسعت الدولة الإسلامية، وأصبح للحكم فيها تقاليد مستقرة، ونما التراث الأدبي والفكري والعلمي وازدهر، تطور معه نوعان من النشاط الثقافي : حلقات العلم (في المساجد وخارجها) ومجالس الأدب (في حضرة الخلفاء والوزراء وبيوت الأعيان). في مجالس الأدب تنوعت المناقشات والمدارس لتتضمن الشعر الذي ينشده شاعر البلاط، والمسامرات الحرة التي تطوف طوافاً واسعاً بحقول العلم والمعرفة، والمناقشات العلمية التي تدور حول مسألة من مسائل الفقه، أو الحديث أو التفسير، أو اللغة، أو الفلك أو حتى صفات الخيل، وأنواع الطيور، وغير ذلك. من أشهر هذه المجالس مجلس الرشيد، ومجلس سيف الدولة، ومجلس ابن العميد، ومجلس الصّاجب بن عباد، ومن أشهر نجوم هذه المجالس الشعراء أبو نواس والمتنبي، والنحويون سيبويه والكسائي وابن خالويه، والفقهاء أبو يوسف وابن أبي ليلى. ومن ثمار هذه المجالس حفظ لنا التاريخ كتباً كثيرة، من أشهرها « مجالس ثعلب » وكتاب « الإمتاع والمؤانسة » لأبي حيان التوحيدي، وقد أخذنا منه النص الذي معنا.

مداخل إلى دراسة النص

عن الكاتب :

- ولد صاحب هذا النص، وعاش حياته، ثم مات وسوء الحظ يلزمه : فاسمه فيه شك، ولقبه فيه شك، وتاريخ ميلاده وتاريخ وفاته فيهما شك.

- يقال إنه ولد في بغداد سنة ٣١٢ هـ (٩٢٤ م) وتوفي بشيراز سنة ٤٠٠ هـ (١٠٠٩ م). ويقال إن اسمه الكامل هو علي بن العباس التوحيدي، ويقال إنه سُمّي التوحيدي نسبة إلى تمر يسمى « التوحيد » كانت أسرته تتبعه، أو أنه دليل على اتساع معرفته بمباحث علم التوحيد والإلهيات.

- عاش التوحيدي طفولة قاسية، وظل طول حياته يهرب من شبح الفقر المخيف دون أن يحقق أي نجاح يذكر، فقد كانت صراحته وحده لسانه وعدم قدرته على مجارة أبناء عصره في مدح الحكام بالحق أو بالباطل - كان كل ذلك سببا في ما حل به من الفشل في تحقيق ما يريد.

- عاش أبو حيان التوحيدي في عصر مضطرب أشد الاضطراب من الناحية السياسية، حافل بالمؤامرات، وقتل الخلفاء، وتولية الصبيان مكانهم. عصر أصبحت فيه خزينة الدولة خاوية، وانتشرت فيه المجاعات والأوبئة. ومع ذلك، فمن الناحية الثقافية كان عصرنا حافلا بالأدباء والشعراء والمفكرين والمترجمين.

- في هذا العصر ضاعت قدسية الخلافة، وتصارعت عليها كل الطوائف والملل، واستقل كل إقليم بحكامه : السامانيون في خراسان، وبنو حمدان في حلب، والاختشيديون في مصر والشام، والفاطميون في المغرب العربي.

- في هذا العصر أيضا ازدهرت العلوم والمعارف، واتسعت حلقات التدريس وعقدت المناظرات والمسابقات، ونبغ الشعراء أمثال المعري (ومن قبله المتنبي)، والأدباء أمثال صاحب بن عباد وبيديع الزمان، واللغويون أمثال ابن فارس وابن دريد، والمؤرخون أمثال الطبري والمسعودي، والمفكرون أمثال إخوان الصفا.

- شغل التوحيدي عدة وظائف لا شأن لها (لا أهمية لها) في حياته، فعمل ناسخ كتب بالأجر، وحارسا ليليا لمستشفى، ومساعدًا في نقل البريد. وأحسن وظيفة شغلها كانت وظيفة المسامر (الذي يرفه عن المجلس بالأحاديث والطرانيف والنوادر المسلية)، فقد جلس التوحيدي يسامر الوزير ابن سعدان أربعين ليلة. ولأنه لم يكن مسامرا عاديا فقد أنتجت هذه الجلسات كتابه العظيم « الإمتاع والمؤانسة » وهو الذي أخذنا منه هذا النص.

- اتصل أبو حيان بعدد من وزراء عصره وحكامه (منهم الوزير المهلبى وابن العميد، والصاحب بن عباد، وابن سعدان)، وشهد مجالسهم وطلب نوالهم (عطاءهم المالي). ولكنه كان يستقل ما يعطونه ويبيدي لهم ذلك (بالصراحة أحيانا) فكانت النتيجة أن حرموه نهائيا، فدخل في حياة الضياع، وعانى سوء الحالة المعيشية، إلى درجة أنه كان كثيرا ما يذهب إلى الغابة فيأكل من حشائش الأرض !

- في هذه المرحلة أعلن عن آرائه في الناس والمجامع وأودعها في كتابه المعنون « الصداقة والصديق »، ويقوم الكتاب على أن الصداقة الحققة إنما هي وهم من الأوهام، وأن الصديق هو في الواقع أشد من أعدائك خطرا عليك. وبلغت به كراهيته للناس واحتجاجة على المعاملة التي لقيها من المجتمع حدا جعله لا يريد أن يترك لهم شيئا من آثاره الأدبية، فجمع كتبه وأحرقها جميعا.

- عاش التوحيدي غريبا بين أهله، وكانت غربته مادية وروحية في آن واحد. لقد تنكر له الناس والمجتمع، ولم يقدر حق قدره. ويقول هو : « هذا غريب لم يتزعزع رأسه، ولم يتزعزع عن مهبط أنفاسه وأغرب الغرباء من صار غريبا في وطنه، وأبعد البعداء من كان بعيدا في كل قرية ». ولقد دفعه الإحساس بالغربة إلى نوع من الإحساس العميق باختلال ميزان العدل الاجتماعي، مما ظهر أثره ثورة وتمردا في كتابه « الإشارات الإلهية ». وقد دفع هذا بعض الناس إلى اعتباره مارقا زنديقا (مثل ابن الجوزي ومن تبعه) في حين دافع عنه بعض الناس (من أمثال السبكي) بأن ثورته كانت ازدراء لأهل عصره لا تمردا على الدين.

- كتب التوحيدي في رسالة رد فيها على القاضي علي بن محمد مدافعا عن إحراق كتبه : « وإفاني كتابك الذي وصفت فيه ... ما نال قلبك والتهب في صدرك من الخبر الذي نعى (وصل) إليك فيما كان مني من إحراق كتبتي النفيسة بالنار، وغسلها بالماء، فمجبت من انزواء (غياب) وجه العذر عنك في ذلك ... ثم اعلم - علمك الله الخير - أن هذه الكتب

حوت من أصناف العلم سره وعلايته، فأما ما كان سرا فلم أجد له من يتحلى بحقيقته راغبا، وأما ما كان علانية فلم أصب (أجد) من يحرص عليه طالبا. على أني جمعت أكثرها للناس، ولطلب المثالة (المال) منهم ولعقد الرياسة بينهم ولمد الجاه عندهم، فحزمت ذلك كله... فشق علي أن أدعها لقوم يتلاعبون بها ويدنسونه عريضا إذا نظروا فيها ويشتمون لهوي وغلطي إذا تصفحوها... وكيف أتركها لأناس جاورتهم عشرين سنة فما صح لي من أحدهم وداد، ولا ظهر لي من إنسان منهم حفاظ (محافظة على المودة)، وقد اضطرت بينهم - بعد الشهرة والمعرفة - في أوقات كثيرة إلى أكل الخضر (العشب الأخضر) في الصحراء، وإلى التكفف (التسول) الفاضح عند الخاصة والعامة، وإلى بيع الدين والمرءة...»

نظرات أبي حيان التوحيدي في فن الأدب نظرات عميقة جدا، فقد رأى أن الأساس في التأثير الفني أساس نفسي، وعبر عن ذلك في كتاب «الهوامل والشوامل» بقوله: «ولسنا نشك في أن السرور يحمر منه الوجه وأن الخوف يصفر منه، وما ذاك إلا لاتبساط الدم في ظاهر البدن وغوره من الآخر في قعر البدن» كما رأى أن التعبير الأدبي أمر معقد لأنه مركب من عناصر متباينة وصعبة الانقياد. لذلك كان إحساسه بالمسؤولية نحو التعبير الأدبي إحساسا عاليا، عبر عنه في «الإمتاع والمؤانسة» بقوله: «إن الكلام صلف (متكبر) تياه (معجب بنفسه) لا يستجيب لكل إنسان... مادته العقل والعقل سريع الحؤول (التحول)، وطريقه على الوهم، والوهم شديد السيلان، وسجراه على اللسان واللسان كثير الطغيان. وهو مركب من اللفظ اللغوي، والصوغ الطباعي والتأليف الصناعي والاستعمار الاصطلاحي».

عن الكتاب :

كتاب «الإمتاع والمؤانسة» من أهم كتب أبي حيان التوحيدي وأمتعها وهو كتاب ضخم، ولتأليفه قصة طريفة، فقد كان لأبي حيان صديق يسمى أبا الوفاء المهندس، وكان مقربا من الوزير ابن سعدان فقرب صديقه أبا حيان من هذا الوزير، فجعل الوزير أبا حيان من سمارة (الذين يحضرون مجلسه الخاص لتسليته والسمر عنده)، فسامره أبو حيان عددا من الليالي، كان الوزير يطرح عليه فيها أسئلة في مسائل متنوعة وأبو حيان يجيب عليها، ثم طلب أبو الوفاء (الصديق الأول) من أبي حيان أن يدون له (يكتب له) كل ما دار بينه وبين الوزير ففعل ذلك، وكادت النتيجة كتاب «الإمتاع والمؤانسة».

ينقسم كتاب «الإمتاع والمؤانسة» إلى ليال، يدون أبو حيان في كل ليلة ما دار بينه وبين الوزير على هيئة حوار: يبدأ الوزير الموضوع فيلقي سؤالا ويطلب إجابة أبي حيان عنه. وعندما يجيب أبو حيان تثير إجابته أفكارا فرعية في الموضوع في ذهن الوزير، فيسأل عنها فيجيب أبو حيان. وهكذا يتشعب الموضوع ويدخل من نقطة إلى نقطة أخرى. وحين يوشك (يقتررب) وقت المجلس على الانتهاء يطلب الوزير من أبي حيان أن يسمعه طرفة من الطرائف يسميها «ملحة الوداع» (أي شيئا لطيفا يكون وداعا ونهاية لتلك الليلة). وكان الوزير يعبر عن ذلك بقوله: «إن الليل قد دنا من فجره هات ملحة الوداع. ولعل هذا يذكرنا باختتام الليالي في كتاب ألف ليلة وليلة بعبارة «وأدرك شهرزاد الصباح».

ونتيجة لكل ذلك جاءت موضوعات الكتاب متنوعة فشملت الأدب، والفلسفة، وعلم الحيوان، وشملت المعجون (الابتذال) بذكر الألفاظ والمشاهد الفاضحة) وعلم الأخلاق، ووصف الطبيعة، وشملت البلاغة والتفسير والحديث واللغة، وشملت السياسة وتحليل شخصيات مفكري العصر وأدبائه وعلمائه، وشملت تصوير العادات والتقاليد وأحاديث المجالس.

ويلقى كتاب «الإمتاع والمؤانسة» أضواء كثيرة على الحياة في العراق في النصف الثاني من القرن الرابع الهجري، ويتعرض لكثير من الشؤون الاجتماعية فيحلل شخصيات الوزراء، ويصف مجالس العلماء، ومناظراتهم الممتعة

(كالمناظرة الشهيرة التي جرت بين السيرافي ومنى بن يونس في المقارنة بين المنطق اليوناني والنحو العربي). كذلك يقدم الكتاب صورة للصراع الاجتماعي، وحالة الشعب وثوراته على الملوك والأمراء، والحياة الشعبية وبخاصة ما يتصل منها بالمغنيات والجواري.

هناك وجه للشبه بين الإمتاع والمؤانسة، وألف ليلة وليلة، وذلك في الإطار العام للكتابين واستخدامهما للأسلوب القصصي، وتوالي القصص ليلة بعد ليلة. ولكن الكتابين يختلفان في طريقة تناول : فكتاب الإمتاع والمؤانسة يصف أفكار الفلاسفة وإبداع الأدباء. فالمسائل التي تعرض فيه مسائل جادة جدا مثل البحث في الروح والعقل والقضاء والقدر، ومثل البحث في أساليب البلغاء في النثر والنظم. كما يصور الروح الفكرية الارستقراطية، ودور الخيال فيه أقل من دوره في « ألف ليلة وليلة »، أما كتاب ألف ليلة وليلة فإنه يصور الروح الشعبية ويصف ليالي الأنس والطرب والخلاعة والغرام وكيد النساء.

يعتبر أسلوب الكتاب ممثلا لأسلوب أبي حيان الكتابي، وهو أسلوب يجمع بين التقليد والتجديد، والاتباع والابتداع، فيه الألوان البديعة التي كانت معروفة في عصر التوحيدي من السجع والجناس والفواصل، وفيه كذلك الترتيب المنطقي، ووضع المقدمات واستخلاص النتائج، وفيه - إلى جانب كل ذلك - التحرر الفكري واللغوي، والذي نحسه وراء العبارات والكلمات، ففي داخل الإطار المحافظ تجري العبارات سهلة مناسبة.

ويقول القفطي في وصف كتاب « الإمتاع والمؤانسة » بعد كلام كثير : « ما أحسن ما رأيته مكتوبا على ظهر نسخة من الكتاب بخط بعض أهل جزيرة صقلية : ابتداء أبو حيان كتابه صوفيا، وتوسطه محدثا (راويا للحديث النبوي) وختمه سائلا ملحفا (شحاذا لحوحا في السؤال) ».

للكتاب طبعات عديدة من أهمها طبعة القاهرة عام ١٩٤٤ م بتحقيق أحمد أمين وأحمد الزين.

عن النص :

هذا النص مأخوذ من مسامرة الليلة الحادية بعد الثلاثين، أي أنه من الجزء المتأخر في الكتاب.

دارت مسامرة الليلة الحادية والثلاثين حول الطعام بكل ما يتصل به من الأمور المعنوية، كالكرم، والبخل، والشبع، والجوع، وآداب الأكل، ومن الأمور الحسية كأنواع الطعام، وأدوات استخدامه، وطرق إعداده.

ختم أبو حيان موضوعه ببيان حد الشبع، أي المرحلة التي يحس فيها الأكل أنه قد وصل إلى الحد الذي يشعر معه أنه قد اكتفى من الطعام، وأنه لا يستطيع، أو لا يريد، أو لا يحتمل أو لا يجوز، أو لا يليق، أو ليس من مصلحته، أن يستمر في الأكل أكثر من ذلك.

يتضح في النص أسلوب أبي حيان المعتمد على الحوار والسؤال والجواب، كما يتضح فيه أن أبا حيان يستخدم معرفته الواسعة بالتراث الإسلامي، وبخاصة الحديث وسيرة السلف (السابقين)، ومعرفته بالشعر العربي، وهذا واضح من الاستشهادات (الأمثلة) الواسعة المنتشرة فيه.

الهدف من تقديم هذه القصص والنوادر والمعلومات في النص هدف تنقيفي وذلك استجابة لقول الوزير ابن سعدان لأبي حيان « أحب أن أسمع في هذا أكثر ما فيه، ويمر بي. أعجبه، فإن في معرفة هذا الباب (أي موضوع الطعام) تهذيبا وإيقاظا كثيرا (لاتصال موضوع الطعام عند العرب بالمرءة الشخصية).

يلاحظ أن الأفكار تقدم دون انحياز (تعصب لرأي دون آخر ولفكرة دون أخرى) فقد عرض النص لأنواع الكرم دون أن يحسنه أو يحض (يدعو) إليه، وتناول البخل دون أن ينهى عنه. وهذا نوع من الكتابة الموضوعية التي تضع الحقائق أمام القارئ، وتتركه يحكم بنفسه دون تأثير عليه من الكاتب.

- يربط بين الموضوع الأصلي الطعام، وبين قيم وتقاليد أخرى كثيرة كاحترام العلماء، والبر بالوالدين، ومعاملة الحيوان، واستغلال الآخرين.
- في النص روح دعابة واضحة وسهولة في الأسلوب، وتشويق إلى ما يأتي مما يجعل القارئ راغباً في الاستزادة.
- في هذا النص ثروة لغوية تتمثل في الألفاظ الكثيرة التي يشرحها أبو حيان فيقدم بذلك للقارئ فائدة واضحة.
- تناول أبو حيان موضوع « حد الشبع » من وجهات نظر مختلفة، وكأنه يريد أن يقول إن هذا الموضوع شخصي، ولا قانون له. فالشبع يختلف من بلد إلى بلد آخر، ومن طبقة اجتماعية إلى طبقة أخرى، ولهذا جاءت إجابة اليماني مثلاً غير إجابة التركي، وإجابة الوزير غير إجابة البدوي الفقير، وإجابة الطبيب غير إجابة الفصار، وإجابة الملاح (البحار) غير إجابة المتصوف، وهكذا.
- تجمع ملاحظات أبي حيان حول هذا الموضوع أوصافاً يمتزج فيها الحس الاجتماعي العالي بروح الفكاهة والسخرية الحادة.

النص

قِيلَ لَصُوفِي : مَا حَدُّ الشَّبْعِ ؟ قَالَ : لَا حَدَّ لَهُ، وَلَوْ أَرَادَ اللَّهُ أَنْ يُؤْكَلَ بِحَدِّ لَبَيِّنَ (هذا الحد) كما بَيَّنَّ جميعَ الحدودِ، وكيف يكونُ لِلأَكْلِ حَدٌّ، والأَكْلَةُ مُخْتَلِفُو الطَّبَاعِ والمَزَاجِ والعَارِضِ والعَادَةِ !! وَجُكِّمَةُ اللَّهِ ظَاهِرَةٌ فِي إِخْفَاءِ حَدِّ الشَّبْعِ حَتَّى يَأْكُلَ مَنْ شَاءَ عَلَى مَا شَاءَ (بالطريقة التي يحبها) كَمَا شَاءَ (بالكمية التي يحبها) !

وقِيلَ لَصُوفِي (أخر) : مَا حَدُّ الشَّبْعِ ؟ فَقَالَ : مَا نَشْطُ عَلَى أَدَاءِ الْفَرَائِضِ، وَتُذَبُّطِ (قلل الرغبة في) عَنْ إِقَامَةِ النَّوَافِلِ.

وقِيلَ لِمَتَكَلِّمِ (عالم التوحيد أو الإلهيات) : مَا حَدُّ الشَّبْعِ ؟ فَقَالَ : حَدُّهُ أَنْ يَجْلِبَ النَّوْمُ، وَيُضْجِرَ الْقَوْمُ، (يضايق) وَيَبْعَثَ عَلَى النَّوْمِ.

وقِيلَ لَطَفِيلِي : مَا حَدُّ الشَّبْعِ ؟ قَالَ : أَنْ يُؤْكَلَ عَلَى أَنَّهُ آخِرُ الزَّادِ، وَيُؤْتَى عَلَى الْجُلِّ والدَّقِ (أي على الكثير والقليل بدون تفريق).

وقِيلَ لَأَعْرَابِي : مَا حَدُّ الشَّبْعِ ؟ قَالَ : أَمَّا عِنْدَكُمْ يَا حَاضِرَةُ (أهل الحضر، أي أهل المدينة) فَلَا أَذْرِي، وَأَمَّا عِنْدَنَا فِي الْبَادِيَةِ فَمَا وَجَدْتُ الْعَيْنَ، وَأَمْتَدْتُ إِلَيْهِ الْيَدَ، وَدَارَ عَلَيْهِ الضَّرْسُ وَأَسَاغُهُ الْحَلْقُ، وَانْتَفَخَ بِهِ الْبَطْنُ، وَاسْتَدَارَتْ عَلَيْهِ الْحَوَايَا (الأمعاء) وَاسْتَعَاذَتْ مِنْهُ الْمِعْدَةُ، وَتَقَوَّسَتْ مِنْهُ الْأَضْلَاعُ، وَالتَّوَتَّ عَلَيْهِ الْمَصَارِينُ، وَخِيفَ مِنْهُ الْمَوْتُ.

وقِيلَ لِطَبِيبٍ : مَا حَدُّ الشَّبْعِ ؟ قَالَ : مَا عَدَلَ الطَّبِيعَةُ، وَحَفِظَ الْمِزَاجَ، وَأَبْقَى شَهْوَةً لَهَا بَعْدُ.

وَقِيلَ لِقَصَّارٍ : مَا حَدُّ الشَّبْعِ ؟ قَالَ : أَنْ تَتَّبِعَ إِلَى الْجَفْنَةِ (إِنَاءِ الطَّعَامِ) كَأَنَّكَ سِرْحَانٌ (ذَنْبٌ) وَتَأْكُلُ وَأَنْتَ غَضْبَانٌ، وَتَمَضُّعُ كَأَنَّكَ شَيْطَانٌ، وَتَبْلَعُ كَأَنَّكَ هَيْمَانٌ (شَدِيدُ الْعَطَشِ)، وَتَدْعُ وَأَنْتَ سَكْرَانٌ، وَتَسْتَلْقِي وَكَأَنَّكَ أَوَّانٌ (كَيْسٌ مَمْلُوءٌ بِالْحَبِّ).



وَقِيلَ لِحَمَّالٍ : مَا حَدُّ الشَّبْعِ ؟ قَالَ : أَنْ تَأْكُلَ مَا رَأَيْتَ بِعَشْرِ يَدَيْكَ غَيْرَ عَائِفٍ (كَارِهٍ) وَلَا مُتَعَزِّزٍ (مُشْمِزٍ)، وَلَا كَارِهٍ وَلَا مُتَعَزِّزٍ (مُتَمَنِّعٍ).

وَقِيلَ لِمَلَّاحٍ : مَا حَدُّ الشَّبْعِ ؟ قَالَ : حَدُّ السُّكْرِ (ذَهَابُ الْوَعْيِ مِنْ شَرْبِ الْخَمْرِ) قِيلَ فَمَا حَدُّ السُّكْرِ ؟ قَالَ : أَلَّا تَعْرِفَ السَّمَاءَ مِنَ الْأَرْضِ. وَلَا الطَّوْلَ مِنَ الْعَرْضِ، وَلَا النَّافِلَةَ مِنَ الْفَرْضِ. مِنْ شِدَّةِ النَّهْسِ (الْقَضْمِ بِالْأَسْنَانِ الْأَمَامِيَّةِ) وَالْكَسْرِ وَالْقَطْعِ وَالْقَرَضِ. قِيلَ لَهُ : فَإِنَّ السُّكْرَ مُحَرَّمٌ، فَلِمَ جَعَلْتَ الشَّبْعَ مِثْلَهُ ؟ قَالَ : صَدَقْتُمْ، هُمَا سَكْرَانٍ : أَحَدُ السَّكْرَيْنِ مَوْصُوفٌ بِالْغَيْبِ وَالْخَسَارِ، وَالْآخَرُ مَعْرُوفٌ بِالسَّكِينَةِ وَالْوَقَارِ. قِيلَ (لَهُ) : أَمَا تَخَافُ الْهَيْضَةَ (سَوْءَ الْهَضْمِ) ؟ قَالَ : إِنَّمَا تَصِيبُ الْهَيْضَةُ مَنْ لَا يَسْمِي اللَّهَ عِنْدَ أَكْلِهِ، وَلَا يَشْكُرُهُ عَلَى النُّعْمَةِ فِيهِ. فَأَمَّا مَنْ ذَكَرَ اللَّهَ وَشَكَرَهُ فَإِنَّهُ يَهْضِمُ وَيَسْتَمْرِي وَيَقْرُمُ (الشُّوقُ إِلَى أَكْلِ اللَّحْمِ) إِلَى الزِّيَادَةِ.

وَقِيلَ لِبَخِيلٍ : مَا حَدُّ الشَّبْعِ ؟ قَالَ : الشَّبْعُ حَرَامٌ كُلُّهُ، وَإِنَّمَا أَحَلَّ اللَّهُ مِنَ الْأَكْلِ مَا نَفَى الْخَوِيَّ (أَذْهَبَ خَلَا الْمَعْدَةِ)، وَسَكَّنَ الصُّدَاعَ (وَجَعَ الدِّمَاغَ)، وَأَمْسَكَ الرَّمْقَ، وَحَالَ بَيْنَ الْإِنْسَانِ وَبَيْنَ الْمَرَجِ، وَهَلْ هَلَكَ النَّاسُ فِي الدِّينِ وَالْدُّنْيَا إِلَّا بِالشَّبْعِ وَالتَّضَلُّعِ (امْتِلَاءُ الضُّلُوعِ) وَالْبِطْنَةِ (امْتِلَاءُ الْبِطْنَةِ) وَالْأَخْبَثَاءِ (امْتِلَاءُ الْأَمْعَاءِ)، وَاللَّهُ لَوْ كَانَ لِلنَّاسِ إِمَامٌ لَوُكِّلَ بِكُلِّ عَشْرَةٍ مِنْهُمْ مَنْ يَحْفَظُ عَلَيْهِمْ عَادَةَ الصَّحَّةِ وَحَالَةَ الْعَدَالَةِ، وَحَتَّى يَزُولَ التَّعَدِّي وَيَفْشُو (يَنْتَشِرَ) الْخَيْرُ.

وقيل لجُنْدِيّ : ما حَدُّ الشَّبْعِ ؟ قَالَ : ما شَدُّ العَصَدِ (عضلات الذراعين)، وأخْمَى الظَّهْرَ وأَذْرَ الوريدَ (ملاً الشرايين بالدم)، وزادَ في الشَّجَاعَةِ.

وقيل لزَاهِدٍ (الزاهد الذي لا يحب متع الدنيا) : ما حَدُّ الشَّبْعِ ؟ قَالَ : ما لَمْ يَحُلْ بَيْنَكَ وَبَيْنَ صَوْمِ النَّهَارِ وَقِيَامِ اللَّيْلِ. وإذا شكا إِلَيْكَ جَائِعٌ عَرَفْتَ صِدْقَهُ لإحساسِكَ بِهِ.

وقيل لَمَنْبِيّ (من أهل المدينة) : ما حَدُّ الشَّبْعِ ؟ قَالَ : لَا عَهْدَ لِي بِهِ فَكَيْفَ أَصِفُ مَا لَا أَعْرِفُ ؟

وقيل لِيَمَنِيّ : ما حَدُّ الشَّبْعِ ؟ قَالَ : أَنْ يُخْشَى (أي : البَطْنُ) حَتَّى يُخْشَى (أي : الموت).

وقيل لِتَرْكِيّ : ما حَدُّ الشَّبْعِ ؟ قَالَ : أَنْ تَأْكُلَ حَتَّى تَذُوَّ مِنَ المَوْتِ.

وقيل لسُفْوِيَةِ القَاصِ : مَنْ أَفْضَلُ الشُّهَدَاءِ : قَالَ مَنْ مَاتَ بِالتَّخَمَةِ وَدُفِنَ عَلَى الهَيْضَةِ.

قِيلَ لِسَمَرْقَنْدِيّ (من أهل سمرقند) : ما حَدُّ الشَّبْعِ ؟ قَالَ : إِذَا جَحَظْتَ (برزت) عَيْنَاكَ وَبَكَمَ لِسَانُكَ وَثَقُلَتْ حَرَكَتُكَ وَارْجَحَنْ (تمايل) بِدَنِّكَ، وَزَالَ عَقْلُكَ فَأَنْتَ فِي أَوَائِلِ الشَّبْعِ. قِيلَ لَهُ : إِذَا كَانَ هَذَا أَوَّلَهُ، فَمَا آخِرُهُ قَالَ : أَنْ تَنْشَقَّ بِصَنَفَيْنِ.

قِيلَ لِهَيْدِيّ : ما حَدُّ الشَّبْعِ ؟ قَالَ : الْمَسْأَلَةُ عَنْ هَذَا كَالْمُحَالِ لِأَنَّ الشَّبْعَ مِنَ الْأَرْزِ النَّقِيِّ الْأَبْيَضِ، الْكِبَارِ الْحَبِّ، الْمَطْبُوحِ بِاللَّبَنِ الْحَلِيبِ، الْمَغْرُوفِ عَلَى الْغَجَامِ (الإناء) الْبَلُورِ، الْمَذُوفِ (الممزوج) بِالسُّكَّرِ الْفَائِقِ، مُخَالِفٍ لِلشَّبْعِ مِنَ السَّمَكِ الْمَمْلُوجِ وَخَبِزِ الدُّرَّةِ، وَعَلَى هَذَا يَخْتَلِفُ الْأَمْرُ فِي الشَّبْعِ. فَقِيلَ لَهُ : فَذَعْ هَذَا، إِلَى مَتَى يَنْبَغِي أَنْ يَأْكُلَ الْإِنْسَانُ ؟ قَالَ : إِلَى أَنْ يَقَعَ لَهُ أَنَّهُ إِنْ خَرَجَتْ رُوحُهُ ذَهَبَتْ إِلَى النَّارِ.

قِيلَ لِمُكَّارٍ (خَمَّار) : ما حَدُّ الشَّبْعِ ؟ قَالَ : وَاللَّهِ مَا أَنْرِي، وَلَكِنْ أَجِبْ أَنْ أَكُلَ مَا مَشَى جِمَارِي مِنَ الْمَنْزِلِ إِلَى الْمَنْزِلِ.

قِيلَ لَجَمَّالٍ : ما حَدُّ الشَّبْعِ ؟ قَالَ : أَنَا أَوَاصِلُ الْأَكْلِ فَمَا أَعْرِفُ الْحَدَّ وَلَوْ كُنْتُ أَنْتَهِي لَوَصَفْتُ الْحَالَ فِيهِ، أَغْنِي أَنْتِ سَاعَةً أَلْتُ (أعجن) الدَّقِيقَ وَسَاعَةً أَمَلُ الْمَلَّةَ (أشعل الخُطْبَ للخَبِيزِ)، وَسَاعَةً أَثْرُدُ (أجهز الثريد)، وَسَاعَةً أَكُلُ، وَسَاعَةً أَشْرَبُ لَبَنَ اللَّفَّاجِ (الجمال)، فَلَيْسَ لِي فِرَاحٌ فَأَذِيرِي أَنْتِ بَلَّغْتُ مِنَ الشَّبْعِ (أي وصلت إلى حد الشبع) إِلَّا أَنْتِ أَعْلَمُ فِي الْجُمْلَةِ أَنَّ الْجُوعَ عَذَابٌ، وَأَنَّ الْأَكْلَ رَحْمَةٌ، وَأَنَّ الرَّحْمَةَ كُلَّمَا كَانَتْ أَكْثَرَ، كَانَ الْعَبْدُ إِلَى اللَّهِ أَقْرَبَ، وَاللَّهُ عَنْهُ أَرْضَى.

التدريبات

١ - لاحظ التعبيرات التالية :

- الطوائف والملل : الطوائف جمع طائفة وهي الجماعة من الناس تجتمع حول مذهب أو عقيدة أو فكر موحد، والملل جمع ملة وهي الدين.
- الجنس : تشابه الكلمتين أو جزء منهما لفظا واختلافهما معنى (مثل صليت المغرب (صلاة المغرب) في المغرب (بلاد المغرب).
- الفواصل : التناسب بين نهايات الجمل في الصوت والإيقاع.
- النوافل : جمع نافلة وهي العمل الطيب الذي يقوم به الإنسان اختيارا دون إجبار.
- يبعث على اللوم : يجلب للإنسان الانتقاد ممن حوله.
- الطفيلي : الذي يفرض نفسه على الآخرين وخاصة ساعة الطعام.
- يؤتى على الجل والدق : أن تأكل ما تصل إليه اليد كثيرة وقليلة، عظيمة وحقيقية.
- أمسك الرمق : حفظ الحياة.
- قيام الليل : العبادة بالليل.
- يقع له أنه : يتيقن أنه.

٢ - أسئلة حول النص :

- ١ - ما الأحوال السياسية للعصر الذي عاش فيه أبو حيان ؟
- ٢ - ما الخصائص الثقافية للعصر الذي عاش فيه أبو حيان ؟
- ٣ - أين كان يحكم السامانيون ؟
- ٤ - أين كان يحكم الحمدانيون ؟
- ٥ - أين كان يحكم الفاطميون ؟
- ٦ - ما مظاهر نضج المعارف والعلوم في عصر أبي حيان ؟
- ٧ - من أشهر الشعراء في ذلك العصر ؟
- ٨ - من أشهر الأدباء في ذلك العصر ؟
- ٩ - من أشهر اللغويين في ذلك العصر ؟
- ١٠ - من أشهر المؤرخين في ذلك العصر ؟
- ١١ - من أشهر المفكرين في ذلك العصر ؟
- ١٢ - لماذا لقب أبو حيان بالتوحيدي ؟
- ١٣ - ما الذي تستنتجه من سعي أبي حيان للحياة المترفة الناعمة ؟
- ١٤ - لماذا تفسر عجزه عن التعامل مع الناس ؟
- ١٥ - ما الوظائف التي شغلها أبو حيان في حياته ؟
- ١٦ - لماذا كان أبو حيان دائم الشكوى ؟
- ١٧ - ما معنى المسامر ؟
- ١٨ - لمن كان أبو حيان مسامرا ؟

- ١٩ - ما الأثر الأدبي الباقي من مسامرات أبي حيان ؟
- ٢٠ - من المشاهير الذين اتصل بهم أبو حيان ؟
- ٢١ - لماذا كان سيئ الظن بالناس ؟
- ٢٢ - ما رأيك في نظرة أبي حيان للحياة ؟
- ٢٣ - ما رأيك في إحراق أبي حيان لكتبه ؟
- ٢٤ - لماذا قرر أبو حيان إحراق كتبه ؟
- ٢٥ - كيف ظهر إحساسه باختلال ميزان العدل الاجتماعي ؟
- ٢٦ - بماذا دافع عن إحراق كتبه ؟
- ٢٧ - « الأساس في التأثر الفثي أساس نفسي » من أي عبارات أبي حيان تفهم هذا المعنى ؟
- ٢٨ - اذكر من الدرس الكتب التي وردت لأبي حيان.
- ٢٩ - ما أهم كتب أبي حيان ؟
- ٣٠ - ما الفكرة التي يقوم عليها كتاب « الإمتاع والمؤانسة » ؟
- ٣١ - كيف يمكن الاستفادة من كتاب « الإمتاع والمؤانسة » في معرفة الحياة الاجتماعية في عصره ؟
- ٣٢ - فيم يتشابه كتاب « الإمتاع والمؤانسة » وكتاب « ألف ليلة وليلة » ؟
- ٣٣ - فيم يختلف كتاب « الإمتاع والمؤانسة » وكتاب « ألف ليلة وليلة » ؟
- ٣٤ - بم تصف أسلوب كتاب « الإمتاع والمؤانسة » ؟
- ٣٥ - لماذا اختلف الناس في حد الشبع ؟
- ٣٦ - ما رأيك في هذه الطريقة في تعريف الأشياء ؟
- ٣٧ - ما الرأي الذي أعجبك من هذه الآراء المذكورة لحد الشبع ؟
- ٣٨ - ما حد الشبع عندك أنت ؟

٣ - صواب أو خطأ :

- ١ - عاش أبو حيان في القرن الرابع الهجري.
- ٢ - كان عصر أبي حيان هادئاً مستقراً من الناحية السياسية.
- ٣ - كان عصر أبي حيان مزدهراً من الناحية الثقافية.
- ٤ - عاش المعري في العصر الذي عاش فيه أبو حيان التوحيدي.
- ٥ - جماعة « إخوان الصفا » من الجماعات الأدبية المشهورة في القرن الرابع الهجري.
- ٦ - يرى أبو حيان أن الصداقة الحق لا يمكن أن تتحقق.
- ٧ - كانت ثورة أبي حيان تمرداً على الدين.
- ٨ - إن الكلام صلب نياه لا يستجيب لكل إنسان.
- ٩ - كتاب الإمتاع والمؤانسة يرسم صورة حياة الفكر في عصر أبي حيان.
- ١٠ - أسلوب أبي حيان أسلوب محافظ ليس فيه أي تجديد.
- ١١ - من كان ضيفاً عند رجل كريم أمن التخمّة (امتلاء البطن).

٤ - اربط بين كل رأي وصاحبه فيما يأتي :

- | | |
|-------------|---|
| صاحب الرأي | حد الشبع عنده |
| ١ - المتكلم | - أن تثب إلى الجفنة كأنك سِرْخان وتأكّل وأنت غضبان، وتمضغ كأنك شيطان. |
| ٢ - الصوفي | - ما عدل الطبيعة وحفظ المزاج وأبقى شهوة لما بعد. |

- | | |
|--------------|---|
| ٣ - الطفيلي | - لا عهد لي به فكيف أصف ما لا أعرف. |
| ٤ - الطبيب | - ما شد العضد وأحمى الظهر وأدر الوريد وزاد في الشجاعة. |
| ٥ - القصار | - ما لم يحل بينك وبين صوم للنهار وقيام الليل. |
| ٦ - الحمال | - ما نشط على إقامة الفرائض وثبط عن إقامة النوافل. |
| ٧ - الملاح | - أن يجلب النوم ويضجر القوم ويبعث على اللوم. |
| ٨ - الأعرابي | - أن يحشى حتى يخشى. |
| ٩ - البخيل | - أن تأكل حتى تدنو من الموت. |
| ١٠ - اليمني | - المسألة عن هذا كالمحال لأن الشبع من طعام، مختلف عن الشبع من طعام آخر. |
| ١١ - الزاهد | - حد الشبع هو حد السكر. |
| ١٢ - التركي | - الشبع حرام كله. |
| ١٣ - الجندي | - أن تأكل ما رأيت بعشر يديك غير عائف ولا متفرز ولا كاره ولا متعزز. |
| ١٤ - الهندي | - أن يؤكل على أنه آخر الزاد ويؤتى على الجل والدق. |

٥ - أكمل العبارات التالية :

- ١ - المنصوف هو الذي
- ٢ - الطفيلي هو الذي
- ٣ - اليمني هو الذي
- ٤ - التركي هو الذي
- ٥ - المتكلم هو الذي
- ٦ - الوزير هو الذي
- ٧ - البدوي هو الذي
- ٨ - الفقير هو الذي
- ٩ - الأعرابي هو الذي
- ١٠ - الملاح هو الذي
- ١١ - الحمال هو الذي
- ١٢ - الجندي هو الذي
- ١٣ - البخيل هو الذي
- ١٤ - الزاهد هو الذي
- ١٥ - إخوان الصفا هم

لاحظ هذين التركيبين :

- ١ - وما أحسن ما رأيته على ظهر نسخة من كتاب الإمتاع !
 - ٢ - أحسن بما رأيته على ظهر نسخة من كتاب الإمتاع !
- هذان التركيبان هما من نوع أسلوب التعجب.
- التعجب هو التعبير عن استعظام الشيء حسناً أو قُبْحاً.

- أسلوب التعجب الأول يتكون من : ما أحسن ما
- وأسلوب التعجب الثاني يتكون من : أحسن -
- يتكون الأسلوب الأول (ويسمى صيغة ما أفعله) من : ما التعجبية + الصفة المتعجب منها في صيغة أفعل (مثل : أطول، أكبر، أعلم، أقبح، أقصر) + الشيء المتعجب منه (ويكون منصوبا أو في محل نصب).
- يتكون الأسلوب الثاني (ويسمى صيغة أفعل به) من : الصفة المتعجب منها في صيغة أفعل (مثل أحسن، أقبح، أبصر) + حرف الجر ب + الشيء المتعجب منه ويكون مجرورا بالطبع).
- بالإضافة إلى الأسلوبين السابقين يوجد في اللغة العربية تعبيرات أخرى تفيد التعجب منها :
 - سبحان الله (في طبعك !)
 - يا لك من داهية !
 - لله أنت !
 - لله ذك
- إذا كانت الصفة المتعجب منها من فعل يزيد على ثلاثة أحرف مثل : ابتسم أو كانت الصفة من الصفات التي لا تقبل التفاوت مثل : الموت أو كان الوصف منه على وزن أفعل مثل أعرج وأعمى وأزرق فإن « صيغة التعجب » تكون من جزأين :
 - ١ - الأول وصف على صيغة ما أفعل أو أفعل به يدل على ناحية التعجب مثل : ما أشد، ما أقبح، ما أحلى وأشدد بـ، أقبح بـ ...
 - ٢ - الثاني صيغة المصدر من الصفة المتعجب منها : فنقول في الأمثلة السابقة : « ما أحلى ابتسامته »، « ما أقسى موته علينا »، « ما أشد عماه عن الحق ... » الخ.

٦ - تعجب مما يأتي كما في النموذجين التاليين :

- | | |
|---------------|-------------------|
| عظمة الخالق : | ما أعظم الخالق |
| | أعظم بالخالق |
| خضرة الزرع : | ما أشد خضرة الزرع |
| | أشد بخضرة الزرع |

- ١ - سوء حظ أبي حيان.
- ٢ - شهرة ابن سحنون في مجال التربية.
- ٣ - قدرة حي بن يقظان على الملاحظة والاستنتاج.
- ٤ - إلحاح الشحاذين في طلب الصدقة.
- ٥ - قذارة ملابس أبي الفتح الاسكندري.
- ٦ - كثرة أسفار ابن بطوطة.
- ٧ - عدوبة مياه نهر السند.
- ٨ - مهارة صيادي اللؤلؤ في الخليج.
- ٩ - سرعة نظام بريد الرجالة.
- ١٠ - سهولة أسلوب ابن طفيل.

- ١١ - عبقرية ابن خلدون.
- ١٢ - دقة حركة الكون.
- ١٣ - رضا المؤمن بما أمر الله.
- ١٤ - خيبة أمل أبي حيان في الصداقة.

لاحظ هذا التركيب :

- اعلم - عَلَّمَكَ اللهُ الْفَخْرَ - أن هذه الكتب حوت من أصناف العلم سره وعلايته.
- عبارة « علمك الله الخير » في التركيب السابق وقعت بين الفعل : « اعلم » والمفعول به وهو هنا « أن هذه الكتب قد حوت »... الخ.
- مثل هذه العبارة تسمى جملة اعتراضية، لأنها اعترضت بين الفعل ومفعوله، وأيضاً لأنها قطعت مسار الفكرة الأساسية.
- تأتي الجملة الاعتراضية لأغراض جانبية منها : الدعاء، والاحتراس أو لفت الانتباه إلى شيء مهم.
- تعترض هذه الجملة بين الشينين المتلازمين نحويًا، مثل : المبتدأ وخبره، والفعل وفاعله، والفعل ومفعوله... الخ.
- الجملة الاعتراضية لا محل لها من الإعراب.

٧ - بين الجمل الاعتراضية وغرضها فيما يأتي :

- ١ - قال الرسول صلى الله عليه وسلم أَحَبَّكُمْ إِلَيَّ أَحْسَنُكُمْ أَخْلَاقًا.
- ٢ - اتخذ ابن طفيل من قصة حي بن يقظان وهي قصة رمزية وسيلة إلى شرح فكرته.
- ٣ - قال الله عز وجل اقرأ باسم ربك الذي خلق.
- ٤ - الطاعون حفظك الله لم يعد يهدد البشرية كما كان في الماضي.
- ٥ - السعادة منحك الله إياها لا تشتري بالمال.
- ٦ - أنا ولا أحب الحديث عن نفسي من علماء هذا القرن.

٨ - أكمل الجمل الآتية بعبارتك أنت :

- ١ - لو أراد الله أن يؤكل بحد
- ٢ - حكمة الله ظاهرة في إخفاء حد الشبع حتى
- ٣ - ألا تُعرف السماء من الأرض ولا الطول من العرض.
- ٤ - فأما من ذكر الله وشكوه فإنه
- ٥ - والله لو كان للناس أمام
- ٦ - عرفت صدقه لإحساسك به.
- ٧ - أن يحشى حتى يخشى.
- ٨ - فأنت في أول الشبع.
- ٩ - ينبغي أن يأكل الإنسان إلى أن يقع له أنه

- ١٠ - ما مشى حماري من المنزل إلى المنزل.
- ١١ - وأنا أعلم في الجملة أن
- ١٢ - كان العبد إلى الله أقرب.
- ١٣ - الشبع عندنا في البادية
- ١٤ - الشبع عندي أنا

المتنبى فى وصف حمى أصابته (من بحر الوافر)

وزائرتى كأنَّ بها حياءَ
بذلتُ لها المطارفَ والحشايا
يضيقُ الجلدُ عن نفسى وعنِّها
إذا ما فارقتنى غسَّلتنِ
كأنَّ الصبحَ يطردُها فجرى
راقبُ وقتيَّها من غيرِ شوقٍ
ويصدقُ وعدُّها والصدقُ شرٌّ
بنتُ الدهرِ عندي كلُّ بنتٍ
جرحَتْ مجرَّحاً لم يبقَ فيه
فليسَ تفرورُ إلَّا فى الظلامِ
فعاقتُها وياتتُ فى عظامي
فتوسِّعه بأنواعِ السَّقامِ
كأنَّا عاكفانِ على حرامٍ
مدامعُها بأربعةِ سِجَّامٍ
مراقبةُ المَشْوقِ المُسْتَهَامِ
إذا ألقاكِ فى الكُربِ العظامِ
فكيفَ وصلتِ أنتِ مِنَ الزَّحامِ
مَكَانُ السِّيوفِ ولا السَّهامِ

الشاعر : شاعر العربية الأكبر، من شعراء العصر العباسي الثاني، مات سنة ٣٥٤ هـ (٩٥٦ م).

شروح : زائرتي : يقصد بها الحمى - المطارف : الفُرش - الحشايا : الوسائد اللينة - عاقتها : زهدت فيها - السقام : المرض - سِجَّام : مُنْهَمِر - الكُرب : الشدائد - بنت الدهر : المصيبة. كأن الدهر دائماً يلد المصائب.

الدرس الرابع عشر

من رسائل إخوان الصفا :

الإنسان والحيوان أمام محكمة الجن

تطور الأدب المخكّي على لسان الحيوان في التراث العربي من العبارة الواحدة المختصرة إلى القصة المركبة الطويلة. وكثير من الأمثال والحكم العربية القديمة جاءت على أسنة الحيوان (وأحيانا على أسنة الطير). وقد شهد العصر العباسي تطور هذا النوع الأدبي من الحكمة المختصرة البسيطة إلى القصة المتوسطة الطول، والقصة الطويلة، حيث يعقد لواء البطولة المطلقة في هذه القصص للحيوانات والطيور. من هذا القصص « كليله ودمنة »، وشخصياتها من الحيوان والطيور، وأغراضها تعليمية وأخلاقية متعددة الجوانب. ومنها ملحمة « تداعي الحيوان على الإنسان أمام محكمة الجن » لإخوان الصفا (التي أخذ منها هذا النص)، وهي تعد تنويجا لأدب الحيوان في العصر العباسي. فقد عبرت رموزها عن أغراض اجتماعية، وفلسفية، وفكرية واسعة. ولم ينقطع خط تطور « أدب الحيوان » على طول الزمن، فقد أصبح فنا مستقلا بذاته، وظهرت له آثار واضحة في مواضيع كثيرة من أعمال مشهورة في التراث العربي مثل « ألف ليلة وليلة »، و« رسالة الغفران » لأبي العلاء المعري. وقد انتقل تأثير هذا النوع من المشرق إلى الأندلس فظهرت آثاره في رسالة « التوابع والزوابع » لابن شهيد ورسالة « حي بن يقظان » لابن طفيل.

وأدب الحيوان أدب رمزي عالي الطراز، يؤدي أغراضا بطريقة تختلف عن طريقة الأدب العادي وتشير الأبحاث إلى أن أدب الحيوان في التراث العربي - مؤلفا ومترجما - قد أثر في الآداب الأوروبية، فاعتمدت طريقة القصص على لسان الحيوان والطيور في خلق رموز أدبية تعبر عن أغراض سياسية واجتماعية وفكرية بعيدة الأثر.

مداخل إلى دراسة النص

عن الكاتب :

- ليس مؤلف هذا النص شخصا واحدا، وإنما جماعة مشهورة في تاريخ الفكر الإسلامي تعرف بجماعة « إخوان الصفاء » (وهي أحيانا تنطق بدون همزة، فيقال إخوان الصفا)، واسمها الكامل : إخوان الصفاء وخلان الوفاء، (وأحيانا تنطق بدون همزة في الكلمتين فيقال : إخوان الصفا وخلان الوفاء).
- عاشت تلك الجماعة في البصرة في القرن الرابع الهجري، وهو - كما نعلم - قرن الازدهار الفكري والأدبي والعلمي وقرن الترجمة عن اللغات غير العربية، وقرن الانفتاح على الأفكار الأجنبية، وقرن البحث والمناقشات والجدل الفلسفي.
- تتكون جماعة إخوان الصفا من مجموعات فرعية، وكل مجموعة تتكون من طبقات متدرجة على أساس السن ؟ فهناك طبقة « الأبرار الرحماء »، وهم الشباب من ١٥ إلى ٣٠ سنة، وهناك طبقة « الأخيار الفضلاء » وهم الرجال من ٣٠ إلى ٤٠ سنة، وأخيرا هناك طبقة « الفضلاء الكرام »، وهم الكهول من ٤٠ إلى ٥٠ سنة.
- حرص إخوان الصفاء على إخفاء أسمائهم، ولكن بعضها تسرب إلينا في كتاب « المقابسات » لأبي حيان التوحيدي، ومن هذه الأسماء : أبو سليمان محمد بن طاهر السجستاني، وأبو زكريا العميري، وأبو محمد المقدس، ويحيى بن عدي، وأبو إسحاق الصابي، وماني المجوسي، ولكن هذه الأسماء لا تفيدنا كثيرا لأنها تبقى مجرد أسماء، ولا نعرف عن تاريخها أو أوصافها الشيء الكثير (فيما عدا الصفات العامة التي ذكرها أبو حيان).
- تثار شكوك واسعة حول أغراض هذه الجماعة، وأهدافها، فبعض الباحثين يقول إن أهدافهم التأليفية كانت علمية بحتة، وأنهم قصدوا إحياء الثقافة الإسلامية عن طريق مزج الدين بالعقل، أو مزج الفلسفة بالشرعة، وبعضهم يقول إن أغراضهم البعيدة كانت سياسية، وأنهم كانوا جماعة من الشيعة قصدوا تقويض الدولة العباسية.
- من الواضح أن إخفاء أسمائهم المتعمد كان خوفا من السلطة، أو من الجمهور، أو من كليهما، ومن الواضح كذلك أنهم كانوا على درجة عالية من الثقافة، فقد خاضوا في كل شيء تقريبا، وحلوا مسائل متصلة بالتاريخ والجغرافيا، والشرعة والفلسفة، وطبائع الناس، وبقية الكائنات الحية، فهم - تقريبا - لم يتركوا شيئا من ألوان المعرفة التي كانت في أيامهم إلا وخاضوا فيه.
- وآراء إخوان الصفاء جريئة جدا، وفيهم تحرر فكري واضح. وهذا هو السبب في أنهم تعرضوا - في تاريخهم - لحملة من بعض الدارسين الذين اتهموهم - كما هي العادة - بأنهم ضد الدين، وضد الاستقرار الاجتماعي.

عن الكتاب :

- يضم كتاب « رسائل إخوان الصفا » خمسين رسالة.
- يقال إنها كانت في الأصل إحدى وخمسين، ثم فقدت منها واحدة وهي التي تسمى الرسالة « الجامعة »، وهي الرسالة التي لخص فيها المؤلفون كل الأفكار والموضوعات التي وردت في الرسائل الأخرى، وبرهنوا على صحتها بالأدلة المقنعة.
- تشبه هذه الرسائل « دائرة معارف كبرى »، تتناول كل الموضوعات التي كانت معروفة في ذلك الزمان، كما نتناول القضايا الحيوية التي كانت تشغل بال المهتمين بالفكر والثقافة.
- من هذه الموضوعات قضايا الفلسفة والدين، وقضايا خلق العالم واستمراره أو فناءه، وقضايا النفس والروح، والسعادة والشقاء، والبعث والحساب، ثم قضايا أخرى كالتنجيم (حساب مواقع النجوم وأثرها في حياة الناس والأشياء) والفأل

- (التفاضل والتشاور) وزجر الطير (إزعاجه فإن طار يمينا سمي السانح وهذا فال حسن وإن طار شمالا سمي البارح وهذا فال سيئ والسحر والفيض (الإلهام) ومراتب الوجود (مراحل).
- كذلك شملت موضوعات فنية كأثر الموسيقى في النفس، وموضوعات تربوية كالحاجة إلى العلم، وصفات المعلم، وصفات المتعلم، ومواد التعلم، وطرق التحصيل وغيرها.
- طريقة معالجة هذه الموضوعات في رسائل إخوان الصفاء هي الطريقة العلمية الأدبية التحليلية التي تتداعى (يطلب بعضها بعضا) فيها المعلومات بأسلوب مسهب (مطول) يقوم على الاستشهاد (إيراد الأمثلة) والاستدلال العقلي، والوصف الواقعي.
- يحفل الكتاب بالآيات القرآنية، والأحاديث النبوية، والعبارات مأخوذة من التوراة والإنجيل، والشواهد الشعرية القديمة والمعاصرة للمؤلفين.
- كتبت الرسائل - فيما يرجح - على مدى فترة طويلة امتدت من سنة ٣٣٤ هـ (٩٤٥ م) إلى سنة ٣٧٣ هـ (٩٨٣ م).
- لدينا طبعات منها في الهند وغيرها يعود تاريخها إلى أكثر من مائة سنة.
- لقيت رسائل إخوان الصفاء عناية كبيرة استمرت إلى الوقت الحاضر، وكانت من أوائل الكتب التي أخرجتها المطبعة العربية.
- كذلك اهتم بها المستشرقون اهتماما كبيرا، ودرسوها دراسة مفصلة، مستخلصين منها نتائج اجتماعية وفكرية تساعد على فهم العصر الذي ألفت فيه، وما كان يروج به من تيارات (اتجاهات) سياسية وثقافية.
- لا يزال لهذه الرسائل أثر كبير سواء من حيث موضوعها (الفكر الاسلامي) أو من حيث أسلوبها في الكتابة التي تقوم على الترسل (عدم التكلف في الكتابة) وتبويب الموضوعات (تقسيمها إلى أبواب) وطرق الإقناع.

عن النص :

- هذا النص مأخوذ من الرسالة الثامنة من رسائل « إخوان الصفاء »، وهي رسالة « تداعي الحيوانات على الإنسان » وقد كتبت الرسالة في هذا الأسلوب ليكون على حد تعبيرهم - « أبلغ في المواعظ، وأبين في الخطاب، وأعجب في الحكايات، وأظرف في المسامع، وأغوص في الأفكار، وأحسن في الاعتبار ».
- تأخذ الرسالة شكل قصة تمثيلية، تقوم حكايتها على خرافة تقول إن الإنسان نشأ على الاعتقاد بأن الحيوانات جميعا مخلوقة لتخدمه، وأن الحيوانات البرية شقت عصا الطاعة (ثارت عليه) وهربت إلى الجبال والغابات. ثم حدث أن سفينة تحمل مجموعة من الناس رست على شاطئ جزيرة عامرة بالحيوانات غير المستأنسة (البرية والمتوحشة) فأراد الإنسان أن يستخدم الحيوانات - على عادته - فرفضت الحيوانات ذلك، وشكت أمرها إلى ملك الجن، واسمه بيوراسب فبعث الملك في طلب الإنسان فجاءه وفد منهم فناقشهم في شكوى الحيوان فوضحوا له بالدليل النقلي (المنقول من النصوص) وبالدليل العقلي (المنطقي) فضلهم على الحيوان، ووجوب استخدامه. فسأل الملك الحيوان فدافعت الحيوانات عن نفسها « فدعا الجنود والأعوان من قبائل الجن والقضاة والعدول (من عرفوا بالانصاف) والفقهاء، وقعد لفصل القضايا بين زعماء الحيوان والجدليين (الذين يجيدون فن الجدل أي تقديم الحجج ومناقشة حجج الخصوم) من الإنس ».
- دارت المحاكمة على شكل حوار بين القاضي وهو ملك الجن وبين ممثلي الإنسان والحيوان. وكان كل جانب يعرض جوانب تميزه على الآخر من النواحي الجسمانية والنفسية ثم استشار الملك رعيته (شعبه) من الجن في القضية فتحيزت الجن (أخذت جانب) للحيوان. وبعد انتهاء الجولة الأولى رجعت كل طائفة لتجري مشاورات واسعة مع جنسها، فتشاور الناس فيما بينهم، وتشاورت الحيوانات فيما بينها، وأرسلت الحيوانات رسلا إلى الوحوش والطيور والحشرات، فعقدت كل طائفة بدورها جلسة فرعية طريفة استعرضت فيها خصائص (صفات) أفرادها لتختار من يمثلها في المحاكمة.

- وفي الجولة الثانية حضر ممثلو الإنس - وعددهم حوالي سبعين - وطلب إليهم الملك أن يقدموا حججهم في فضل الإنسان على الحيوان، فتكلم في هذه الجلسة ممثلون عن إيران والهند والشام وممثل عن العبرانيين (اليهود) والسريانيين، وقرشي (من قبيلة قريش) ويوناني وخراساني.
- وفي الجولة الثالثة أعطيت الكلمة لمندوبي (من ينوب عن) الحيوان والطيور والحشرات، فتكلم ابن آوى (من فصيلة الثعلب) والبيغاء والصرصر (الجندب) والضفدع، ثم رد زعيم الإنس، وتكلم زعيم النحل اليعسوب، ثم جرى الحديث سجالاً (مساجلة أو محاوره) بين زعماء الإنسان وزعماء الحيوان والحشرات والطيور، فحل كل فريق طبيعة الآخر وأسلوبه في الحياة، ومثالبه (عيوبه) وفضائل نفسه، مستشهدين على ذلك بآيات قرآنية، وأحاديث نبوية، وذاكرين حججاً منطقية وعبراً (دروساً) تاريخية.
- واتصلت المناظرة بين الإنسان والطيور فخطبت البيغاء خطبة حافلة ببيان أحوال البشر ووظائفهم. وتكلمت جماعة الناس، وردت عليهم جماعات الحيوان والزواحف والطيور.
- وفي ختام المناظرة تقدم إنسان فطلب إلى ملك الجن أن يصدر حكمه. وقد وصف هذا الإنسان بأنه « الفارسي النسبة، العربي الدين، الحنفي الإسلام، العراقي الأدب، العبراني المخبر، المسيحي المنهاج، الشامي النسك، اليوناني العلوم، الهندي التعبير، الصوفي الإشارات الملكي الأخلاق، الرباني الرأي، الإلهي المعارف.
- وصدر الحكم على النحو التالي :
- « أمر الملك أن تكون الحيوانات بأجمعها تحت أوامره (البشر) ونواهيهم ويكونوا منقادين للإنس، فقبلوا مقالته ورضوا بذلك، وانصرفوا آمنين في حفظ الله تعالى وأمانه ».
- تدور أحداث القصة كمثيلاتها من القصص الخرافية، في بيئة خيالية هي جزيرة تسمى « بلاصاغون » وهي تقع في « وسط البحر الأخضر مما يلي خط الاستواء، وهي طيبة الهواء والتربة فيها أنهار عذبة وعيون فوارة. وهي كثيرة الديف والمرافق وفنون الأشجار وألوان الثمار والرياض والأزهار والرياحين والأنوار ». وتتصل الجزيرة بعوالم الكائنات الحية : الإنس والحيوان والطيور والحشرات والخلوقات البحرية وغيرها، وعوالم الجن وما وراء الطبيعة. يلاحظ أن ممثلي البشر قليلون (حوالي سبعين) وهم نوع واحد يمثلون مناطق العالم المعروف آنذاك. أما ممثلو الجانب الآخر فهم حشد عظيم (مجموعة كبيرة) من بينهم الأسد والنمر والثور والكبش والبقيل والجمل والفرس والبغل والخنزير والأرنب والحمار والكلب وابن آوى والدب، ثم الطاووس والديك والحمام والببلبل والبقرة والغراب والعصفور والقمرى والسمان والقلق والبط والاوز والهازار والنعامة والهدهد، ثم العقفاء (طائر خرافي) والعقاب والصقر والبازي والشاهين والحدأة والرخمة والبومة والبيغاء، ثم الثنئين والحوت والسرطان والسلحفاة والضفدع، ثم الثعبان والحية والأفعى والضب والحرباء والخنفساء والعنكبوت والذباب والنملة والقردة والأرضة والسوسة.
- في القصة نرى الملك يستمع كثيراً ويتكلم قليلاً، ويستشير من حوله كثيراً ويسأل كثيراً وتتنوع الأجابات بين قصير وطويل وطويل جداً، وتغطي الحجج مساحة واسعة جداً من الأفكار الفلسفية والدينية والتاريخية وألوان المشاعر وهي تشبه مختصراً لدائرة معارف تكشف عن خبرة إخوان الصفاء في شتى نواحي المعرفة، فنجد فيها معلومات تشريحية وفزيولوجية عن الأسد والثعبان والنحل. فمثلاً يقولون على لسان ملك النحل حين يصف جسمه :
- خلق الله لي خلقة لطيفة، وبنية نحيفة، وصورة عجيبة. بيان ذلك أنه جعل مقدم جسدي مربعا مكعباً، ومؤخر جسدي مندمجاً مخروطاً، ورأسي مدوراً مبسوطة وركب في وسطي أربعة أرجل ويدين، متناسبات المقادير كأضلاع الشكل المسدس في الدائرة، لأستعين بها على القيام والقعود والنهوض أو أقدر أساس بناء منزلي وبيوتي على أشكال مسدسات مكتنفات كي لا يدخلها الهواء فيضر بأولادي أو يفسد شرابي ».
- ونجد كذلك فيها أفكاراً اجتماعية متصلة بتفوق البشر على الحيوان برجحان العقل (زيادته) وفنون العلوم وغرائب الآداب، ولطائف الحيل، ودقة الصنائع والفكر، والتمييز والرؤية، وذكاء النفوس، كما نجد فيها - مع ذلك - انتقاداً للبشر لأنهم حادوا عن الصراط المستقيم لسوء انتفاعهم بالعقل والشرائع، وتركهم أخلاق الملائكة وتخلقهم بأخلاق الشياطين وانتقاداً لتصرفاتهم تجاه بعضهم البعض وتجاه الحيوان.

- كذلك تناولت الرسالة نمط الحياة الاجتماعية للإنسان (المسكن والمأكل والمشرب) وانتقدتها. أما بالنسبة للحكم والسلطة فقد تناولت الرسالة واجبات كل من الحاكم والرعية (المحكومين) تجاه الآخر وتجاه الوطن.
- وصحيح أن ملك الجن حكم لصالح سيادة الإنسان على الحيوان، ولكنه فعل ذلك بعد أن أتاح للحيوانات فرصة عرض وجهة نظرها بصورة مفصلة، تناولت شتى المجالات الفكرية والروحية والمادية، التي هي أفكار إخوان الصفاء في واقع الأمر.
- والطابع الرمزي الأدبي للنص واضح جدا. وهو أصل من الأصول التي يقوم عليها ما يعرف بأدب الحيوان في العالم كله.
- وأقرب نص عربي لهذا النص هو كتاب كليلة ودمنة. الذي يقال إن إخوان الصفاء تأثروا في هذه الرسالة بقصة الحمامة المطوقة التي وردت فيه، ولكننا نلاحظ أنهم لم يشارروا إلى هذا الكتاب. أما أثر هذا النص فيما أتى بعده فهو واضح في كتاب « منطق الطير » لفريد الدين العطار وغيره.
- يمتاز هذا النص بسهولة اللغة، وتدقيقها وتتابعها، وحيوية الحوار وقوة الحجج المتعارضة.
- يتكون النص المختار هنا من هذه الرسالة من ثلاثة أجزاء تقع في أماكن متفرقة منها، وهي كالتالي :
 - أ - الأول مقدمته، وهي وصفية عامة.
 - ب - والثاني خاص بالإنسان وحججه عموما والرد عليها من قبل الحيوان.
 - ج - والثالث خاص بانتقاء الأسد ممثلي الحيوان في المحاكمة.
- أ - الجزء الأول من النص المختار يعرض أصل (أساس) الموضوع في لغة وصفية سردية واضحة تسلم كل نقطة فيها إلى النقطة التالية (التي تليها)، ويعبر عن المعاني بطريقة محايدة تشبه طريقة كتابة التاريخ. فيقرر أن الإنسان استطاع - عن طريق الحيلة مرة وعن طريق القوة مرة أخرى - أن يستعبد الحيوان ويستخدمه في العمل ويتخذ منه طعاما وشرابا وثيابا، حتى هرب الحيوان منه إلى الجبال والغابات. ولكن الإنسان يحاول صيده والإمساك به، لأن الإنسان يعتقد أن الحيوان عبد له وأنه ثار عليه بدون وجه حق.
- ب - الجزء الثاني من النص يحكي كيف جاء الإنسان وطلب من الحيوان أن يخدمه من جديد وكيف لجأ الطرفان إلى طرف ثالث - هو ملك الجن - أي أن هذا النص يحكي بداية التحكيم، وهذا الجزء يجمع بين السرد والحوار، ويقدم معلومات وصفية وفكرية أساسية، ويلخص وجهات النظر التي تكون حجة كل فريق.
- ج - في الجزء الثالث من النص يتم اختيار ممثل الحيوانات المفترسة بعد مناقشة يعرض فيها كل نوع صفاته التي تؤهله للقيام بهذه المهمة. وبعد استعراض كلام الفهد والذئب والثعلب وابن عرس والقرد والسنور والكلب والضبع والجرذ (الفأر) يستقر الرأي بين الأسد والنمر على اختيار ابن آوى الذي يوصف بأنه « الحكيم الفاضل الخير ».

النص

اعلم أنه لما توالدت أولاد آدم وكثرث. انتشرت في الأرض بَرًا وبحرًا سهلًا وجبلا. مُتَصَرِّفِينَ فيها أميين. بعدما كانوا قليلين خائفين مستوحشين من كثرة السباع والوحوش في الأرض. وكانوا يأوون في رؤوس الجبال والتلال متحصنين بها في المغارات والكهوف. وكانوا يأكلون من ثمر الأشجار ويقول الأرض وجوب الثبات. وكانوا يستترون بأوراق الشجر من الحر والبرد ويشنون في البلاد الدافئة ويصيفون في البلدان الباردة. ثم بنوا في سهول الأرض المدن والقرى وسكنوها. ثم سَخَرُوا (استخدموا) من

الأنعام البقر والغنم والجمال، ومن البهائم الخيل والبغال والحمير وقيدوها وأجمعوها وصرفوها في ماربهم (أغراضهم) من الركوب والحمل والدياس (فصل الحب عن القش). واتعبوها في استخدامها، وكلفوها أكثر من طاقتها، ومنعوها من التصرف في ماربها، بعد ما كانت مخلّاة في البراري والآجام (الغابات) تذهب حيث أرادت في طلب مرعاهها ومشاربها ومصالحها، فنفرت منهم بقيتها مثل حمير الوحش والغزلان والسباع والوحوش والطيور بعد ما كانت مستأنسة متألّفة مطمئنة في أوطانها وأماكنها، وهربت من ديار بني آدم إلى البراري البعيدة والآجام والدخال (الأرض المنخفضة). وتشمر بنو آدم في طلبها بأنواع من الجيل والقنص (الصيد) والشباك والفخاخ، واعتقد بنو آدم فيها أنها عبيد لهم هربت وطغت.

ثم مضت السنين والأعوام على ذلك إلى أن بعث صلى الله عليه وسلم ودعا الإنس والجن إلى الله وإلى دين الإسلام فأجابته طائفة من الجن وحسن إسلامها.

ومضت على ذلك مدة من الزمان ثم إنه ولي على بني الجن ملك منهم يقال له (بيوراسب) الحكيم لقبه شاه مردان، وكان دار مملكته في جزيرة يقال لها (بلصاغون) في وسط البحر الأخضر ممّا يلي خط الاستواء، وهي طيبة الهواء والتربة، فيها أنهار عذبة وعيون فوّارة وهي كثيرة الريف والمرافق وفنون الأشجار واللوان الثمار والرياح والأزهار والرياحين والأنوار.

فطرحت الرياح العاصفة، في وقت من الزمان، مركباً من سفن البحر إلى ساحل تلك الجزيرة وكان فيها قوم من التجار والصناع وأهل العلم وسائر أبناء الناس، فخرجوا إلى تلك الجزيرة وطافوا فيها فوجدوها كثيرة الأشجار والفواكه والثمار والمياه العذبة والهواء الطيب والتربة الحسنة، والبقول والرياحين واللوان الزروع والحبوب ممّا أنبتتها أمطار السماء، ورأوا فيها أصناف الحيوانات من البهائم والأنعام والطيور والسباع وهي كلها متألّفة بعضها مع بعض مستأنسة غير متنافرة.

ثم إن أولئك القوم استطابوا ذلك المكان (وجدوه حسناً) واستوطنوه (اتخذوه وطناً) وبنوا هنالك البنيان وسكنوها، ثم أخذوا يتعرضون لتلك البهائم والأنعام التي هناك يسخرونها ويركبونها ويحملون عليها أثقالهم على الرسم (على الصورة) الذي كانوا يفعلون في بلدانهم. فنفرت منهم تلك البهائم والأنعام هناك وهربت، وتشمرّوا في طلبها بأنواع من الجيل في أخذها واعتقدوا فيها أنها عبيد لهم فهربت وخلعت الطاعة (تركت الطاعة) وعصت.

فلما علمت تلك البهائم والأنعام هذا الاعتقاد منهم، اجتمعت زعماءها وخطبائها وذهبوا إلى (بيوراسب الحكيم) ملك الجن، فبعث رسولاً إلى أولئك القوم ودعاهم إلى حضريته. فذهبت طائفة من أهل ذلك المركب إلى هناك وكانوا نحواً من سبعين رجلاً من بلدان شتى. فلما بلغه قدومهم أمر لهم بالإنزال والإكرام ثم أوصلهم إلى مجلسه بعد ثلاثة أيام. وكان (بيوراسب) ملكاً حكيماً عادلاً كريماً منصفاً سمحاً، يقري الأضياف (يكرم) ويأوي الغرباء ويرحم المبتلى (المصاب) ويمنع الظلم ويأمر بالمعروف وينهى عن المنكر، لا يبتغي بذلك إلا وجه الله ومرضاته (رضاه).

فَلَمَّا وَصَلُوا إِلَيْهِ وَرَأَوْهُ عَلَى سَرِيرِ الْمَلِكِ حَيَّوْهُ بِالتَّحِيَّةِ وَالسَّلَامِ. فَقَالَ لَهُمُ الْمَلِكُ عَلَى لِسَانِ التَّرْجُمَانِ :

- مَا الَّذِي جَاءَ بِكُمْ إِلَى بِلَادِنَا وَمَا دَعَاكُمْ إِلَى جَزِيرَتِنَا مِنْ غَيْرِ مُرَاسَلَةٍ قَبْلَ ذَلِكَ ؟

قَالَ قَائِلٌ مِنْهُمْ (أَحَدُهُمْ) :

- دَعَانَا مَا سَمِعْنَا مِنْ فَضَائِلِ الْمَلِكِ وَمَنَاقِبِهِ (صِفَاتِهِ الْحَسَنَةِ) الْحَسَانِ وَمَكَارِمِ أَخْلَاقِهِ وَعِزِّهِ وَإِنصَافِهِ

فِي الْأَحْكَامِ، فَجِئْنَاهُ لِنَسْمَعَ كَلَامَنَا وَنُبَيِّنَ حُجَّتَنَا، وَنَحْكُمَ بَيْنَنَا وَبَيْنَ عِبِيدِنَا الْأَبْقِيَاءِ (الْهَارِبِينَ) وَخَدَمِنَا الْمُنْكَرِينَ وَلَايَتِنَا، وَاللَّهُ يُوَفِّقُ لِلصَّوَابِ وَيَسَدِّدُ لِلرَّشَادِ.

فَقَالَ الْمَلِكُ :

- قُولُوا مَا تَرِيدُونَ وَبَيِّنُوا مَا تَقُولُونَ.

قَالَ زَعِيمُ الْإِنْسِ :

- نَعَمْ أَيُّهَا الْمَلِكُ، إِنَّ هَذِهِ الْبَهَائِمَ وَالْأَنْعَامَ وَالسَّبَاعَ وَالْوَحُوشَ وَالْحَيَوَانَاتِ أَجْمَعِ، عِبِيدُنَا وَنَحْنُ أَرْبَابُهَا

فَمِنْهَا هَارِبٌ عَاصٍ، وَمِنْهَا مَطِيعٌ كَارِهٌ مُنْكَرٌ لِلْعُبُودِيَّةِ.



فَقَالَ الْمَلِكُ لِلْأَنْسِيِّ :

- مَا الدَّلِيلُ وَمَا الْحُجَّةُ عَلَى مَا زَعَمْتَ وَادَّعَيْتَ ؟

قَالَ الْإِنْسِيُّ :

- نَعَمْ أَيُّهَا الْمَلِكُ.... لَنَا دَلَالٌ شَرْعِيَّةٌ سَمْعِيَّةٌ عَلَى مَا قُلْتَ وَحُجَجٌ عَقْلِيَّةٌ.

فَقَالَ هَاتِ.

فَقَامَ خَطِيبٌ مِنَ الْإِنْسِ، فَصَعَدَ الْمَنْبَرَ فَقَالَ :

- الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ وَلَا غُذَوَانَ إِلَّا عَلَى الظَّالِمِينَ وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ خَاتَمِ النَّبِيِّينَ وَإِمَامِ الْمُرْسَلِينَ صَاحِبِ الشَّفَاعَةِ يَوْمَ الدِّينِ، وَصَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَى الْمَلَائِكَةِ الْمُقَرَّبِينَ وَعَلَى عِبَادِهِ الصَّالِحِينَ وَأَهْلِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُسْلِمِينَ. وَجَعَلْنَا وَإِيَّاكُمْ مِنْهُمْ بِرَحْمَتِهِ وَهُوَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ. وَالْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَ مِنَ الْمَاءِ بَشَرًا وَخَلَقَ مِنْهُ زَوْجَتَهُ، وَبَثَّ (نَشَرَ) مِنْهُمَا رَجُلًا كَثِيرًا وَنِسَاءً وَأَكْرَمَ ذُرِّيَّتَهُمَا، وَحَمَلَهُمْ فِي الْبَرْ وَالْبَحْرِ وَرَزَقَهُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ. قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ : « وَالْأَنْعَامَ خَلَقَهَا لَكُمْ فِيهَا دِفْءٌ وَمَنَافِعُ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ. وَلَكُمْ فِيهَا جَمَالٌ حِينَ تُرِيحُونَ وَحِينَ تَسْرَحُونَ ». وَقَالَ عَزَّ وَجَلَّ : « وَعَلَيْهَا وَعَلَى الْفُلْكِ تُحْمَلُونَ ». وَقَالَ : « وَالْخَيْلَ وَالْبِغَالَ وَالْحَمِيرَ لِتَرْكَبُوهَا وَزِينَةً ». وَقَالَ : « لِيَتَسْتَوُوا عَلَى ظُهُورِهِ ثُمَّ تَذْكُرُوا نِعْمَةَ رَبِّكُمْ إِذَا اسْتَوَيْتُمْ عَلَيْهِ ». (وآيات كثيرة في القرآن وفي التوراة والإنجيل تدل على أنها خُلِقَتْ لَنَا وَمِنْ أَجْلِهَا وَهِيَ عَبِيدٌ لَنَا وَنَحْنُ أَرْبَابُهَا)، وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ لِي وَلَكُمْ.

قَالَ الْمَلِكُ :

- قَدْ سَمِعْتُمْ مَعَشَرَ الْبَهَائِمِ وَالْأَنْعَامِ مَا ذَكَرَ الْإِنْسِيُّ مِنْ آيَاتِ الْقُرْآنِ وَاسْتَدَلَّ بِهَا عَلَى دَعْوَاهُ، فَأَيُّ شَيْءٍ

عِنْدَكُمْ فِيمَا قَالَ ؟

فَقَامَ عِنْدَ ذَلِكَ زَعِيمُهَا وَهُوَ الْبَغْلُ فَقَالَ :

- الْحَمْدُ لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْأَحَدِ الْفَرْدِ الصَّمَدِ الْقَدِيمِ السَّرْمَدِيِّ. الَّذِي كَانَ قَبْلَ الْأَكْوَانِ بِلَا زَمَانٍ وَلَا مَكَانٍ. ثُمَّ قَالَ كُنْ، فَكَانَ نُورًا سَاطِعًا أَظْهَرَهُ مِنْ مَكْنُونٍ غَيْبِهِ (مِنْ مَكَانِهِ الْمُسْتَوْرٍ)، ثُمَّ خَلَقَ مِنَ النُّورِ نَارًا أَجَاجًا وَبَحْرًا مِنَ الْمَاءِ رَجْرَاجًا ذَا أَمْوَاجٍ. ثُمَّ خَلَقَ مِنَ الْمَاءِ وَالنَّارِ أَفْلَاكًا ذَاتَ أَبْرَاجٍ وَكَوَاكِبَ وَسِرَاجًا وَهَاجًا. وَالسَّمَاءَ بَنَاهَا. وَالْأَرْضَ طَحَاهَا (بَسَطَهَا). وَالْجِبَالَ أَرْسَاهَا. وَجَعَلَ أَطْبَاقَ السَّمَوَاتِ مَسْكَنَ الْعَلِيِّينَ. وَفَسَحَةً الْأَفْلَاقِ مَسْكَنَ الْمَلَائِكَةِ الْمُقَرَّبِينَ. وَالْأَرْضَ لِلْأَنْعَامِ وَهِيَ النَّبَاتُ وَالْحَيَوَانُ. وَخَلَقَ الْجَانَّ مِنَ نَارِ السَّمَوَاتِ. وَخَلَقَ الْإِنْسَ مِنْ طِينٍ. ثُمَّ جَعَلَ نَسْلَهُ مِنْ سَلَالَةٍ مِنْ مَاءٍ مَهِينٍ فِي قَرَارٍ مَكِينٍ. وَجَعَلَ ذُرِّيَّتَهُ فِي الْأَرْضِ يَخْلُقُونَ لِيَغْمُرُوهَا وَلَا يَخْرُبُوهَا. وَيَحْفَظُوا الْحَيَوَانَ وَيَنْتَفِعُوا بِهَا وَلَا يَظْلِمُوهَا وَلَا يَجُورُوا عَلَيْهَا. وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ لِي وَلَكُمْ. ثُمَّ قَالَ : لَيْسَ فِي شَيْءٍ مِمَّا ذَكَرَ هَذَا الْإِنْسِيُّ مِنَ الْآيَاتِ أَيُّهَا الْمَلِكُ دَلَالَةٌ تَدُلُّ عَلَى مَا زَعَمَ أَنَّهُمْ

أَرَبَابٌ وَنَحْنُ عَبِيدٌ، إِنَّمَا هِيَ آيَاتٌ تَدُلُّ عَلَى إِنْعَامِ اللَّهِ عَلَيْهِمْ وَإِحْسَانِهِ إِلَيْهِمْ فَقَالَ : سَخَّرَهَا لَكُمْ كَمَا سَخَّرَ الشَّمْسُ وَالْقَمَرَ وَالرِّيَّاحَ وَالسَّحَابَ. أَفَتَرَى أَيُّهَا الْمَلِكُ أَنَّهَا عَبِيدٌ لَهُمْ وَمَمَالِيكَ وَأَنْتُمْ أَرَبَابُهَا ؟

(اعْلَمْ أَيُّهَا الْمَلِكُ أَنَّ اللَّهَ جَلَّ ثَنَاؤُهُ، خَلَقَ الْخَلَائِقَ كُلَّهَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِينَ وَجَعَلَهَا مُسَخَّرَةً بَعْضُهَا لِبَعْضٍ، إِمَّا لَجَرٍّ مُنْفَعَةٍ إِلَيْهَا أَوْ لِدَفْعِ مَضَرَّةٍ عَنْهَا. فَتَسْخِيرُ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ الْحَيَوَانَ لِلْإِنْسِ إِنَّمَا هُوَ لِإِصْلَاحِ الْمُنْفَعَةِ إِلَيْهِمْ وَلِدَفْعِ الْمَضَرَّةِ عَنْهُمْ) كَمَا سَتَبَيَّنَ بَعْدَ هَذَا الْفَصْلِ، لَا كَمَا ظَنُّوا وَتَوَهَّمُوا وَقَالُوا مِنَ الزُّورِ وَالْبُهْتَانِ (الْكَذِبِ الْفَاحِشِ) بِأَنَّهُمْ أَرَبَابُنَا وَنَحْنُ عَبِيدُهُمْ.

ثم قال زعيم البهائم :

(كُنَّا أَيُّهَا الْمَلِكُ، نَحْنُ وَأَبَاؤُنَا سُكَّانُ الْأَرْضِ قَبْلَ خَلْقِ آدَمَ أَبِي الْبَشَرِ، قَاطِنِينَ فِي أَرْجَائِهَا طَائِعِينَ (مسافرين) فِي فَجَاجِهَا تَذْهَبُ وَتَجِيءُ طَائِفَةٌ مِنَّا فِي بِلَادِ اللَّهِ فِي طَلَبِ مَعَاشِنَا وَنَتَصَرَّفُ فِي إِصْلَاحِ أُمُورِنَا. كُلُّ وَاحِدٍ مِنَّا مُقْبِلٌ عَلَى شَأْنِهِ فِي مَكَانِهِ مُوَافِقٌ لِمَآرِبِهِ فِي بَرِيَّةٍ أَوْ أَجَمَةٍ أَوْ سَهْلٍ أَوْ جَبَلٍ. كُلُّ جِنْسٍ مِنَّا مُؤَلِّفٌ لِأَبْنَاءِ جِنْسِهِ، مُشْتَغِلِينَ بِاتِّخَاذِ نَتَائِجِنَا وَتَرْبِيَةِ أَوْلَادِنَا فِي طَيِّبٍ مِنَ الْعَيْشِ بِمَا قَدَّرَ اللَّهُ لَنَا مِنَ الْمَأْكَلِ وَالْمَشَارِبِ. آمِنِينَ فِي أَوْطَانِنَا مُعَافِينَ فِي أَبْدَانِنَا. نُسَبِّحُ لِلَّهِ وَنُقَدِّسُهُ لَيْلًا وَنَهَارًا لَا نَعْصِيهِ وَلَا نُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا. وَمَضَى عَلَى ذَلِكَ الدَّهْوَرُ وَالْأَرْمَانُ ثُمَّ إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى خَلَقَ آدَمَ أَبَا الْبَشَرِ فَجَعَلَهُ خَلِيفَةً فِي الْأَرْضِ وَتَوَلَّدَتْ أَوْلَادُهُ وَكَثُرَتْ ذُرِّيَّتُهُ، وَانْتَشَرَتْ فِي الْأَرْضِ بَرًّا وَبَحْرًا وَسَهْلًا وَجَبَلًا، وَضَيَّقُوا عَلَيْنَا الْأَمَاكِنَ وَالْأَوْطَانَ وَأَخَذُوا مِنَّا أَسْرَى مِنَ الْغَنَمِ وَالْبَقَرِ وَالْخَيْلِ وَالْبِغَالِ وَالْحَمِيرِ، وَسَخَّرُواهَا وَاسْتَحْدَمُوهَا، وَأَتَعَبُوهَا بِالْكَدِّ وَالْعَنَاءِ (الإرهاقِ) وَالْأَعْمَالِ الشَّاقَّةِ مِنَ الْحَمْلِ وَالرُّكُوبِ وَالشَّدِّ فِي الْفَدَّانِ (المحراثِ) وَالِدَوَالِيبِ (السَّوَاقِي) وَالطَّوَاجِينِ بِالْقَهْرِ وَالْغَلْبَةِ وَالضَّرْبِ وَاللَّوْنِ مِنَ الْعَذَابِ طَوْلَ أَعْمَارِنَا. (فَهَرَبَ مِنَّا مَنْ هَرَبَ فِي الْبَرَارِيِّ وَالْقَفَارِ وَرُؤُوسِ الْجِبَالِ، وَتَشَمَّرَ بَنُو آدَمَ فِي طَلَبِنَا بِأَنْوَاعٍ مِنَ الْحَيْلِ فَمَنْ وَقَعَ فِي أَيْدِيهِمْ مِنَّا فَالْغُلُّ وَالْقَيْدُ وَالْقَفْصُ، ثُمَّ الذَّبْحُ وَالسَّلْخُ وَشَقُّ الْأَجْوَافِ وَقَطْعُ الْمَفَاصِلِ وَكَسْرُ الْعِظَامِ وَنَزْعُ الْعُيُونِ وَتَنْفُ الْرِيشِ وَجَرُّ الشَّعُورِ وَالْوَبْرِ. ثُمَّ نَارُ الطَّبَخِ وَالسَّقُودِ (سَيْخِ الشَّوَاءِ) وَالتَّشْوِيَةِ وَاللَّوْنِ مِنَ الْعَذَابِ لَا يَبْلُغُ الْوَصْفَ كُنْهَهَا. (وَمَعَ هَذِهِ الْأَلْوَانِ كُلُّهَا لَا يَرْضَى مِنَّا هَؤُلَاءِ الْإِدْمِيُونَ حَتَّى ادَّعَوْا عَلَيْنَا أَنَّ هَذَا حَقٌّ وَاجِبٌ لَهُمْ وَأَنَّهُمْ أَرَبَابٌ لَنَا وَنَحْنُ عَبِيدٌ لَهُمْ فَمَنْ هَرَبَ مِنَّا فَهُوَ أَبَقَى عَاصٍ تَارِكٌ لِلطَّاعَةِ : كُلُّ هَذَا بِلَا حُجَّةٍ لَهُمْ عَلَيْنَا وَلَا بَيِّنَةٍ وَلَا بُرْهَانٍ إِلَّا الْقَهْرُ وَالْغَلْبَةُ).

★ ★ ★ ★ ★

فَلَمَّا سَمِعَ الْأَسَدُ قَوْلَ الرَّسُولِ (أَي رَسُولِ الْحَيَوَانَاتِ) وَمَا أَخْبَرَهُ فَكَّرَ سَاعَةً، ثُمَّ أَمَرَ فَنَادَى مُنَادٍ كُلُّ ذِي مَخْلَبٍ وَنَابٍ يَأْكُلُ اللَّحْمَ. فَلَمَّا اجْتَمَعَتْ عِنْدَ الْمَلِكِ عَرَفُهَا الْخَبَرَ وَمَا قَالَه الرَّسُولُ.

ثم قال :

- أَتُكْمُ يَذْهَبُ إِلَى هُنَاكَ فَيَتُوبُ عَنِ الْجِمَاعَةِ، فَتَضَعْنَ لَهُ مَا يَرِيدُ وَيَتَمَتَّعْنَ عَلَيْنَا مِنَ الْكَرَامَةِ، إِذَا هُوَ أَنْجَحَ بِهِمْ فِي الْمُنَاطَرَةِ وَحَجَّ فِي الْجَجَاجِ (أَي غَلَبَ فِي الْمَجَادِلَةِ وَالْمُنَاقَشَةِ).

فَسَكَّنَتْ السَّبَاعُ سَاعَةً مُفَكَّرَةً : هَلْ يَصْلُحُ أَحَدٌ لِهَذَا الشَّأْنِ أَمْ لَا. ثُمَّ قَالَ النَّمِرُ لِلْأَسَدِ وَهُوَ وَزِيرُهُ :

- أَنْتَ مَلِكُنَا وَسَيِّدُنَا وَنَحْنُ عِبِيدُكَ وَرَعِيَّتُكَ وَجُنُودُكَ، وَسَبِيلُ الْمَلِكِ أَنْ يَدَبِّرَ الرَّأْيَ وَيَشُورَ أَهْلَ الرَّأْيِ الْبَصِيرِ بِالْأُمُورِ، ثُمَّ يَأْمُرُ وَيَنْهَى وَيَرْبِّبُ الْأُمُورَ كَمَا يَجِبُ. وَسَبِيلُ الرِّعْيَةِ أَنْ يَسْمَعُوا وَيُطِيعُوا، لِأَنَّ الْمَلِكَ مِنَ الرِّعْيَةِ بِمَنْزِلَةِ الرَّأْسِ مِنَ الْجَسَدِ، وَالرِّعْيَةُ وَالْجُنُودُ لَهُ بِمَنْزِلَةِ الْأَعْضَاءِ لِلْبَدَنِ. فَمَتَى قَامَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا بِمَا يَجِبُ عَلَيْهِ مِنَ الشَّرَائِطِ، انْتَضَمَتِ الْأُمُورُ وَاسْتَقَامَتْ، وَكَانَ فِي ذَلِكَ صَلَاحُ الْجَمِيعِ وَفَلَاحُ الْكُلِّ.

فَقَالَ الْأَسَدُ لِلنَّمْرِ :

- وَمَا تِلْكَ الْخِصَالُ وَالشَّرَائِطُ الَّتِي قُلْتَ إِنَّهَا وَاجِبَةٌ عَلَى الْمَلِكِ وَالرِّعْيَةِ ؟ بَيِّنْهَا لَنَا.

قَالَ :

سَعَمَ إِنَّ الْمَلِكَ يَنْبَغِي أَنْ يَكُونَ لَبِيبًا (عَاقِلًا) شَجَاعًا عَادِلًا رَحِيمًا عَالِيَّ الْهِمَّةِ كَثِيرَ التَّحَنُّنِ (إِظْهَارَ الْعُطْفِ وَالْحَنَانِ) شَدِيدَ الْعَزِيمَةِ صَارِمًا فِي الْأُمُورِ، مَتَأَنِّيًا ذَا رَأْيٍ وَبَصِيرَةٍ. وَمَعَ هَذِهِ الْخِصَالِ يَنْبَغِي أَنْ يَكُونَ مُشْفِقًا عَلَى رَعِيَّتِهِ مَتَحَنِّنًا عَلَى جُنُودِهِ وَأَعْوَانِهِ رَحِيمًا بِهِمْ كَالْأَبِ الْمُسْتَفِيقِ عَلَى الْأَوْلَادِ، شَدِيدَ الْعَنَاءِ بِصَلَاحِ أُمُورِهِمْ. أَمَّا الَّذِي هُوَ وَاجِبٌ عَلَى الرِّعْيَةِ وَالْجُنُودِ وَالْأَعْوَانِ فَالِاسْتِمَاعُ وَالطَّاعَةُ لِلْمَلِكِ بِالْمَحَبَّةِ لَهُ وَالنَّصِيحَةِ لِأَخْوَانِهِ وَأَنْ يُعْرِفَهُ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ مَا عِنْدَهُ مِنَ الْمَعُونَةِ وَمَا يُخْسَنُ مِنَ الصَّنَاعَةِ وَمَا يُخْسَنُ مِنَ الْأَعْمَالِ. وَيَعْرِفُ الْمَلِكُ أَخْلَاقَهُ وَسَجَايَاهُ، لِيَكُونَ الْعَلَكُ عَلَى عِلْمٍ يَصْلُحُ لَهُ مِنْهُ وَيَنْزِلُ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْزِلَتَهُ وَيُسْتَعْدِمُهُ فِيمَا يُحْسِنُهُ وَيُسْتَعِينُ بِهِ فِيمَا يَحْتَاجُ إِلَيْهِ.

قَالَ الْأَسَدُ :

- لَقَدْ قُلْتَ صَوَابًا وَنَطَقْتَ حَقًّا فَبُورِكْتَ مِنْ حَكِيمٍ نَاصِحٍ لِلْمَلِكِ وَأَعْوَانِهِ وَأَبْنَاءِ جَنْسِهِ. فَمَا الَّذِي عِنْدَكَ مِنَ الْمَعَاوَنَةِ فِي هَذَا الْأَمْرِ الَّذِي دُعِيتَ إِلَيْهِ وَاسْتُعِنتَ فِيهِ ؟

قَالَ النَّمْرُ :

- سَعِدَ نَجْمُكَ وَظَفِيرَتُ يَدَاكَ أَيُّهَا الْمَلِكُ، إِنْ كَانَ أَمْرٌ هُنَاكَ يَمْشِي بِالْقُوَّةِ وَالْجَلَدِ وَالْغَلْبَةِ وَالْقَهْرِ وَالْجَفْدِ وَالْحَقِّ (الغضب الشديد) وَالْحَمِيَّةِ فَأَنَا لَهَا.

قَالَ الْمَلِكُ :

- لَا يَمْشِي الْأَمْرُ هُنَاكَ بِشَيْءٍ مِمَّا ذَكَرْتَ.

قَالَ الْفَهْدُ :

- إِنْ كَانَ الْأَمْرُ يَمْشِي بِالْوَدْبَاتِ وَالْقَفَرَاتِ وَالْقَبْضِ وَالضَّبْطِ فَأَنَا لَهَا.

قَالَ الْمَلِكُ :

- لَا.

قال الذئب :

- إن كان الأمر يمشي بالغارات والخصومات والعطفات والمكابرة فأنا لها.

قال الملك :

- لا.

قال الثعلب :

- إن كان الأمر يمشي هناك بالجيل والعطفات والروغان (المناورة) وكثرة الالتفات والمكر فأنا لها.

قال الملك :

- لا.

قال ابن عرس :

- إن كان الأمر هناك يمشي باللصوصية والتجسس والإخفاء والسرقية فأنا لها.

قال الملك :

- لا.

قال القرد :

- إن كان الأمر هناك يمشي بالخيلاء والمحاكاة واللعب واللهو والرقص عند ضرب الدف والطبل فأنا

لها.

قال الملك :

- لا.

قال السنور :

- إن كان الأمر يمشي بالتواضع والسؤال والكذبة (التسول) والموانسة والتخزير (التهاك والضحك)

فأنا لها.

قال الملك :

- لا.

قال الكلب :

- إن كان الأمر يمشي هناك بالبصنبة وتخريك الذئب وتتبع الأثر والجراحة والتباج فأنا لها.

قال الملك :

- لا.

قال الضبع :

- إن كان الأمر هناك يمشي بنش القبور وجز الجيف (جثث الموتى) وجذب الكلاب والكراع (الذراع) وثقل الروح فأنا لها.

قال الملك :

- لا.

قال الجرذ (الفأر) :

- إن كان الأمر يمشي هناك بشيء من الإضرار والإفساد والإخراق (الثقب) فأنا لها.

التدريبات

١ - لاحظ التعبيرات التالية :

القضايا الحيوية : المسائل الهامة.

تداعي الحيوانات على الإنسان : اتهام الحيوانات للإنسان أمام محكمة.

شقت عصا الطاعة : ثارت.

الدليل النقلي : الاستدلال بالنصوص من القرآن والسنة.

جرى الحديث سجلا : جرى الحديث بالتبادل.

دلائل شرعية : أدلة مأخوذة من الشرع.

أنا لها : أنا الشخص المناسب لهذه المهمة.

أسئلة حول النص :

١ - من هم « إخوان الصفا » ؟

٢ - متى وجدت هذه الجماعة ؟ وأين عاشت ؟

٣ - لماذا أخفت هذه الجماعة أسماء أصحابها ؟

- ٤ - من الذي كشف عن بعض أسماء هذه الجماعة ؟
- ٥ - ما أهداف جماعة « إخوان الصفا » ؟
- ٦ - ما المجالات العلمية التي تناولها « إخوان الصفا » ؟
- ٧ - كيف نظمت جماعة « إخوان الصفا » أعضائها ؟
- ٨ - بم اتصفت آراء « إخوان الصفا » ؟
- ٩ - كم رسالة في كتاب « رسائل إخوان الصفا » ؟
- ١٠ - ما الطريقة التي عولجت بها الموضوعات في « رسائل إخوان الصفا » ؟
- ١١ - في كم سنة ألف كتاب رسائل إخوان الصفا ؟
- ١٢ - لماذا اهتم المستشرقون بهذا الكتاب ؟
- ١٣ - ما أثر هذا الكتاب « رسائل إخوان الصفا » في الوقت الراهن ؟
- ١٤ - لماذا كتبت بعض الرسائل على شكل محاوراة بين الإنسان والحيوان ؟
- ١٥ - لماذا حكم الفريقان الجن بينهما ؟
- ١٦ - ما سبب الخصومة بين الحيوان والإنسان ؟
- ١٧ - لماذا كان ممثلو الإنسان قليلين ؟
- ١٨ - ما العلاقة بين هذه الملحمة وكتاب كلية ودمنة ؟
- ١٩ - هل استفاد « أدب الحيوان » من رسالة إخوان الصفا ؟
- ٢٠ - بم يمتاز أسلوب إخوان الصفا في هذه الرسالة ؟
- ٢١ - ما الأدلة الشرعية على تسخير الحيوان للإنسان ؟
- ٢٢ - أين توجد مملكة ملك الجن الذي كان حكما بين الإنسان والحيوان ؟
- ٢٣ - كيف وصل إليها الآدميون ؟
- ٢٤ - ما صفات بيزاسب ؟
- ٢٥ - من الذي تولى الرد على حجج الآدميين من الحيوانات ؟
- ٢٦ - ما الدليل الذي استخدمه لإبطال دعوى الآدميين ؟
- ٢٧ - ما الخصال والشرائط التي يجب أن تتوفر في الملك ؟
- ٢٨ - ما الدور الذي يصلح له النمر في محاجة الآدميين ؟
- ٢٩ - ما الدور الذي يصلح له الفهد في مجادلة الإنسان ؟
- ٣٠ - ما الدور الذي يصلح له الذئب في الخصومة بين الإنسان والحيوان ؟
- ٣١ - ما الدور الذي يصلح له الثعلب في الدفاع عن قضية الحيوان ؟
- ٣٢ - ما الدور الذي يصلح له ابن عرس في الجدل بين الإنسان والحيوان ؟
- ٣٣ - ما الدور الذي يصلح له القرد في قضية الدفاع عن الحيوان ؟
- ٣٤ - ما الدور الذي يمكن للسنور أن يؤديه ؟
- ٣٥ - ما الدور الذي يستطيع الكلب أن يقوم به ؟
- ٣٦ - ماذا يصلح له الضبع في قضية الخلاف بين الإنسان والحيوان ؟
- ٣٧ - هل وافق الأسد على أحد هذه الأدوار التي رشح كل منهم نفسه لها ؟
- ٣٨ - لمصلحة من حكم الملك في نهاية الجدل ؟
- ٣٩ - ما رأيك في إدارة القضية على هذا النحو ؟
- ٤٠ - ما الذي يمكن أن نفهمه من مثل هذا الحوار ؟

٣ - صواب أو خطأ :

- ١ - القرن الرابع الهجري هو قرن الازدهار الفكري والأدبي والعلمي.
- ٢ - جماعة إخوان الصفا جماعة مارقة ذات أهداف تخريبية في عقائد المجتمع.
- ٣ - من القضايا التي عالجها إخوان الصفا قضايا الفلسفة والدين وخلق العالم والنفس والروح.
- ٤ - القرن الرابع الهجري هو قرن انفتاح الفكر العربي على الأفكار الأجنبية والترجمة عن اللغات الأخرى.
- ٥ - ليس لرسائل إخوان الصفا أي أثر في الفكر الفلسفي المعاصر.
- ٦ - ألف كتاب إخوان الصفا في فترة تقترب من الأربعين سنة.
- ٧ - فصل بيوراسب الحكيم ملك الجن في قضية تداعي الحيوانات على الإنسان لصالح الحيوان.
- ٨ - تسخير الله الحيوان للإنسان إنما هو لإيصال المنفعة إلى الإنسان ولدفع المضرة عنه.
- ٩ - العدل والرحمة والشفقة من الحاكم يقابلها السمع والطاعة من المحكومين.
- ١٠ - تتشابه قصة « تداعي الحيوانات على الإنسان » مع قصة الحمامة المطوقة في كتاب كليله ودمنة.
- ١١ - إن كان الأمر يمشي بالغارات والخصومات فإن الثعلب يصلح له.
- ١٢ - يتصف النمر بالقوة والجلد والغلبة والقهر والحقد والحنق والحمية.
- ١٣ - إن كان الأمر يمشي باللصوصية والتجسس والإخفاء والسرقة فإن ابن عرس يصلح له.
- ١٤ - يتصف الضبع بنيش القبور وجر الجيف وجذب الكلاب وثقل الروح.
- ١٥ - يتصف السنور بالخيلاء والمحاكاة واللعب واللهو والرقص عند ضرب الدف والطبل.
- ١٦ - يتصف الكلب بالتواضع والسؤال والكدية والمؤانسة.
- ١٧ - يتصف الثعلب بالحيل والعطفات والروغان وكثرة الالتفات والمكر.
- ١٨ - يتصف الجرذ بالإضرار والافساد والسرقة والإخراق.
- ١٩ - من صفات الفهد الوثبات والقفزات والقبض والضبط.
- ٢٠ - كانت الحيوانات خائفة من مواجهة الإنسان في المحاكمة المعقودة بينهم.

٤ - أكمل الجمل الآتية بما يناسبها من العبارات الآتية :

الجدل الفلسفي - الأبرار الرحماء - التحرر الفكري - الأحياء الفضلاء - دائرة المعارف - الدليل النقلي - شقت عصا الطاعة - الفضلاء الكرام - أدب الحيوان - دلائل شرعية - العبيد الآبقين.

- ١ - رسائل إخوان الصفا تعد في تنوع موضوعاتها وقضاياها الفكرية والثقافية.
- ٢ - كان لقب يطلق على الرجال من سن الثلاثين إلى سن الأربعين في تنظيم إخوان الصفا.
- ٣ - كان سببا في هجوم بعض الدارسين على جماعة إخوان الصفا.
- ٤ - كان إخوان الصفا يطلقون لقب على الشباب من سن الخامسة عشرة حتى سن الثلاثين.
- ٥ - كان من مظاهر الحركة الفكرية في القرن الرابع الهجري.
- ٦ - كان يطلق لقب على الكهول من سن الأربعين إلى سن الخمسين في تنظيم إخوان الصفا.
- ٧ - الدليل العقلي هو الذي يعتمد على المنطق وأما فهو الذي يعتمد على النصوص المنقولة.
- ٨ - يعتقد الإنسان أن الحيوانات البرية قد وهربت إلى الغابات والجبال.
- ٩ - قدم خطيب الإنس لملك الجن على صدق دعوهم.
- ١٠ - يعتقد الإنسان أن جميع الحيوانات عبيد لهم وأن الحيوانات البرية من في العالم كله.
- ١١ - تعد رسالة إخوان الصفا أصلا من أصول

٥ - قدم تعريفا من خلال فهمك للدرس لكل مما يأتي :

- ١ - الجندب هو
- ٢ - اليعسوب هو
- ٣ - الملحمة هي
- ٤ - جزيرة بلاصاغون هي
- ٥ - الرعية هي
- ٦ - « منطق الطير » هو
- ٧ - الجرذ هو
- ٨ - « السانح » هو
- ٩ - « البارح » هو
- ١٠ - الفأل هو
- ١١ - التنجيم هو
- ١٢ - زجر الطير هو
- ١٣ - تبويب الموضوعات هو
- ١٤ - الجدليون هم

٦ - أدخل العبارة التالية في جملة، وبين الفعل الذي جاء منه « أفعل التفضيل » وذلك حسب النموذج :

مثال : أبلغ في المواعظ

قصص الحيوان أبلغ في المواعظ من الكلام المباشر

- ١ - أبين في الخطاب.
- ٢ - أعجب في الحكايات.
- ٣ - أظرف في المسامع.
- ٤ - أغوص في الأفكار.
- ٥ - أحسن في الاعتبار.
- ٦ - أكثر من طاقتها.
- ٧ - أكر من الذنب.
- ٨ - أقوى من الثعلب.
- ٩ - أوفى من القط.
- ١٠ - أثقل من غيره من الحيوانات.
- ١١ - أضر الحيوانات.
- ١٢ - أنجح الوسائل للوصول إلى الحق.

لاحظ هذه الجمل الواردة في النص :

- ثم مضت السنون والأعوام على ذلك.
- إن الله - جل ثناؤه - خلق الخلائق كلها في السموات والأرضين.
- وجعل أطباق السماوات مسكن العلين.

- ★ كلمة « السنون » و « الأرضين » و « العليين » تعامل معاملة جمع المذكر السالم وليست جمع مذكر سالما.
- ★ هناك كلمات أخرى تعامل معاملة جمع المذكر السالم وليست جمع مذكر سالما منها : العَالَمُونَ - أولو (أصحاب)، أَلْفَاظ العقود : (عشرون - ثلاثون - أربعون - خمسون - ستون - سبعون - ثمانون - تسعون).

★ تنكسر أن جمع المذكر السالم تكون علامة رفعه الواو وعلامة نصبه وجزه الياء.

٦ - حول الأرقام إلى كلمات فيما يأتي :

- ١ - في المدرسة ٣٠ فصلا، كل فصل به ٢٥ تلميذا.
- ٢ - هناك شهور معينة في السنة الميلادية تكون ٣٠ يوما وأخرى تكون ٣١ يوما ما عدا شهر فبراير فإنه قد يكون ٢٨ يوما أو ٢٩ يوما.
- ٣ - الشهر في السنة الهجرية قد يكون ٣٠ يوما وقد يكون ٢٩ يوما.
- ٤ - كان الممثلون للإنس حوالي ٧٠ رجلا.
- ٥ - كتاب رسائل إخوان الصفا مكوّن من ٥٠ رسالة.
- ٦ - هناك ما يشير إلى أن هذه الرسائل كانت ٥١ رسالة ضاعت منها واحدة.
- ٧ - ألف كتاب رسائل إخوان الصفا بين سنتي ٣٣٤ و ٣٧٣ من الهجرة.
- ٨ - الطبقة التي تبدأ من ١٥ إلى سن ٣٠ سنة كانت تسمى « الأبرار الرجاء » في تنظيم إخوان الصفا.
- ٩ - الطبقة بين سن ٣٠ والـ ٤٠ كانت تسمى « الأحباء الفضلاء ».
- ١٠ - الطبقة التي كانت بين سن ٤٠ والـ ٥٠ كانت تسمى « الفضلاء الكرام ».

٧ - استخدم « إما أو » في الجمل التالية مستهديا بهذا المثال :

إن الله خلق الخلائق كلها وجعلها مسخرة لبعضها لبعض، إما لِحَرْ مُنْفَعَةٍ أو لِدَفْعِ مَضَرَّةٍ عنها :

- ١ - يُسْتَعْدَمُ الْعَسَلُ إما أو
- ٢ - حَذُّ الشُّبَعِ إما أو
- ٣ - يَأْكُلُ الْإِنْسَانُ إما أو
- ٤ - أَحْرَقَ أَبُو حَيَّانَ التَّوْحِيدِيَّ كِتَابَهُ إما لـ أو
- ٥ - يَنْتَحَنُحُ الْمُضَيِّفُ إما لـ أو لـ
- ٦ - يَضْرِبُ الْمُعَلِّمُ الصَّبِيَّ إما على أو على
- ٧ - يَخْرُجُ الْغَوَاصُ مِنَ الْمَاءِ إما أو
- ٨ - يَجِبُ عَرْضُ الْمَسْجُونِينَ عَلَى الْقَاضِي فإما أو
- ٩ - يَنْزِلُ الْوَحْيُ إما أو أو
- ١٠ - يَدَافِعُ الْحَيَوَانُ عَنْ نَفْسِهِ إما بـ أو بـ أو بـ

٨ - تدرب كتابي :

أعرض وجهة نظر الإنس، ووجهة نظر الحيوان، بأسلوبك في القضية المطروحة بينهما.

اقرأ واحفظ

البهاء زهير في العتاب والصُّلح (من بحر الهزج)

مِنَ الْيَوْمِ تَعَارَفْنَا وَنَطْوَى مَا جَرَى مِنَّا
وَلَا كَانَ وَلَا صَارَ وَلَا قَلْتُمْ وَلَا قُلْنَا
وَإِنْ كَانَ وَلَا بَدَّ مِنَ الْعَتَبِ فَبِالْحُسْنَى
فَقَدْ قِيلَ لَنَا عَنْكُمْ كَمَا قِيلَ لَكُمْ عَنَّا
كَفَى مَا كَانَ مِنْ هَجْرٍ فَقَدْ ذُقْتُمْ وَقَدْ ذُقْنَا
وَمَا أَحْسَنَ أَنْ نَرْجِعَ عَ لِلْوَصْلِ كَمَا كُنَّا

الشاعر : شاعر مصري من شعراء الدولة الأيوبية، ومن أرق الشعراء المصريين أسلوباً. مات سنة ٦٥٦ هـ (١٢٥٨ م).

شروح : نطوي : نغلق - ولا كان، ولا صار، ولا قلتُمْ، ولا قلْنَا : أي ننسى كل ما حدث بيننا كأنه لم يحدث - بالحسنى : أي بطريقة حسنة تبقى المودة قائمة - هَجْر : فراق وقطيعة بين الأصدقاء أو المحبين.

الدرس الخامس عشر

أبو الحسن الديلمي يكتب في :

شواهد محبة الله تعالى لعبده

للتصوف مكانته الأصيل في التراث العربي الإسلامي، وموضوعاته متنوعة، من أهمها موضوع الحب الإلهي. وقد تطور هذا الموضوع من البسيط، أي من الحب بمعناه البشري العادي، إلى المركب، أي الحب بمعناه الفكري والفلسفي والروحي. وساعد امتزاج الثقافة العربية بغيرها من ثقافات البلاد الإسلامية غير العربية - وخاصة الثقافة الفارسية - ساعد ذلك على ازدهار البحث في هذا الموضوع حتى أصبح نظرية متشابكة الخيوط، عميقة الأبعاد، هي ما يطلق عليه في التراث نظرية الحب - أو العشق - الإلهي. وحين تذكر هذه النظرية يذكر معها أسماء المشاهير الذين ابتدعوها وساعدوا على تطويرها، مثل رابعة العدوية، والحلاج، وابن عربي. والنص الذي معنا مأخوذ من كتاب « عطف الألف المألوف على اللام المعطوف » لأبي الحسن الديلمي، وهو كتاب يمثل حلقة ناضجة من حلقات الكتابة في نظرية الحب الإلهي، وعنوانه مثال على لغة الرمز التي يتخذها الصوفية وسيلة للتعبير عن المعاني البعيدة التي يريدونها.

مداخل إلى دراسة النص

عن الكاتب :

- هو أبو الحسن علي بن محمد الديلمي (نسبة إلى بلاد الديلم).
- ولد حوالي سنة ٣٤٠ هـ (٩٥١ م) ونشأ بمدينة شيراز بفارس، ويعتقد أنه عاش إلى أواخر القرن الرابع الهجري.

- تعلم على يد شيخ من كبار شيوخ الصوفية في شیراز هو أبو عبد الله محمد بن خفيف الشيرازي، وصحبه حوالي عشرين عاما، فتأثر بآرائه وأفكاره تأثرا شديدا، وورث عنه آراءه التي تشبه آراء الحلاج ولكن في اعتدال.
- وبعد وفاة شيخه كشف عن فضول كبير للمعرفة وحب للسفر في طلب العلم، فتنقل في بلاد فارس، والعراق، وسورية، وشبه الجزيرة العربية، والتقى بأبرز علماء العصر ومتصوفته، واهتم بتتبع أخبارهم وتسجيل آرائهم، وبخاصة من اشتهر بالعشق منهم.
- أظهر ميلا قويا إلى استخدام الملاحظة والتجربة، كما أظهر حرصا على التعلم من كل ما يتصل به أو يراه - حتى الحيوانات والطيور.
- كان أبو الحسن الديلمي يتمتع بثقافة واسعة، لا في مجال التصوف الإسلامي فحسب، بل وفي العلوم العقلية والفلسفية، والعلوم الدينية والفقهية، والعلوم اللغوية والأدبية، ولكن غلب عليه حب للجانب الروحي الصوفي، فخصص له معظم مجهوده، وكتب فيه أهم مؤلفاته فاشتهر به.
- اتصل الديلمي بكثير من مشاهير العلم في عصره، وبخاصة أبو خيان التوحيدي (الذي أوردنا له نصا في هذا الكتاب) فجالسه، وحادثه، وأعجب ببعض آرائه وأوردها في بعض كتبه.
- يتحلى الديلمي في كتابته بروح الدقة، والحرص على الصحة، ويهتم أعظم الاهتمام بالتجارب الواقعية، وبالنقل عن الآثار المكتوبة للعلماء السابقين، سواء أكانوا من علماء الإسلام أم من علماء الثقافات السابقة عليه. من أهم كتبه كتاب في سيرة حياة أستاذه محمد بن خفيف الشيرازي، وهذا الكتاب مفقود، ولكن بقيت ترجمته وهي فارسية بعنوان « سيرة أبو عبد الله بن خفيف الشيرازي ». وله كتب أخرى مفقودة يشير هو إليها مثل كتاب « أسرار المعارف ». وأهم كتبه على الإطلاق كتاب « عطف الألف المألوف على اللام المعطوف » الذي أخذنا منه هذا النص، والذي نعرف به فيما يلي تعريفا مختصرا.

عن الكتاب :

- عنوان هذا الكتاب عنوان رمزي صوفي، فهو يرمز إلى العلاقة بين الله والإنسان، وهي علاقة ألفة ومخبة واتصال.
- فالألف - في عرف الصوفية - ترمز لذات الله سبحانه وتعالى، فهو الأول الذي لا شيء قبله، وهو الخالق أصل الحب الحقيقي والجمال الخالص.
- واللام ترمز للوجود الإنساني، أو العالم المخلوق.
- علاقة العشق والمحبة والألفة التي تقوم بين الله الخالق والإنسان المخلوق هي أكمل وأبقى صورة من صور الاتصال والارتباط.
- لكي يقرب أبو الحسن الديلمي فكرة الاتصال هذه إلى الأذهان شبهها بصورة التحام حرفي الألف واللام في الألفبائية العربية. فهذان الحرفان - خلافا لبقية حروف الألفبائية العربية - يرسمان متعانقين وكأنهما حرف واحد، وذلك على النحو التالي : لا. ففي هذا الرسم يبدو كل جزء وكأنه يبدأ من حيث ينتهي الآخر، وينتهي من حيث يبدأ الآخر. فبينهما في الصورة نوع من الاتحاد.
- وهكذا تقوم علاقة المحبة بين الله (الألف) الذي يألفه مخلوقه وبين المخلوق (اللام) الذي ينعطف وينجذب نحو خالقه (المألوف) في صورة تكاد تصل إلى نوع من الاتحاد الذي يقول به بعض غلاة (متطرفي) الصوفية مثل الحلاج.
- يحتمل أن يكون عنوان الكتاب مقتبسا من صوفيين سابقين أمثال الحلاج والتستري. فهم الذين أولعوا (أحبوا بشدة) بالبحث وراء استخدام الحروف، وما ترمز له من المعاني الصوفية.
- يشرح هذا الكتاب فكرة « المحبة الإلهية ». فالله يشمل الإنسان بالعطف « عطف الألف... على اللام... » فيجعله يميل (ينعطف) إليه، وينشغل به عما سواه. ومع أن الإنسان يرى مظاهر الجمال في الدنيا، ويمارس الحب بمعناه العادي فإنه يعود دائما إلى أصل الحب ومنبعه.
- يبدأ الكتاب ببيان الخطة التي سيتبعها المؤلف في تأليفه، ثم يقدم الأدلة على جواز استخدام ألفاظ « العشق » و« المحبة » بالنسبة إلى الله بحيث يمكن أن يوصف الله بأنه عاشق (يُعشِقُ النَّاسَ) ومعشوق (يُعشَقُ النَّاسُ) ومُجِبّ

(يُحِبُّ النَّاسَ)، وَمُحْبُوبٌ (يُحِبُّهُ النَّاسُ)، وكذلك يقدم الأدلة التي تشرح مزايا الخُبَّة، والمُخْبُوب، والمُحِبِّب ويشرح سر (سبب) تسمية الحب (حُبًّا) ومعنى الكلمة. وهذه الموضوعات كلها في الكتاب موضوعات تمهيدية (مقدمات). يدخل المؤلف بعد ذلك في صميم الموضوع، فيدرس : أصل المحبة ومبدأها وجوهرها وحقيقتها، كما يدرس أقوال الناس المختلفة في معنى المحبة وبخاصة عند الأدباء، والصفات الحسنة للمحبة بمعناها الفلسفي والصوفي (المحبة الفكرية والروحية).

يأتي بعد ذلك في الكتاب أقوال من ذم المحبة (وصفها بصفات سيئة) ويقول الديلمى إن من يفعل ذلك يفعله لسبب عارض (طارئ) - أما أصل المحبة، أي المحبة في ذاتها، فلا يمكن أن تدم أبداً. القسم التالي لذلك في الكتاب يتحدث عن شواهد المحبة (علاماتها) وهي أنواع منها :

١ - شواهد محبة الله لعبده (وهو النص الذي اخترناه هنا).

٢ - شواهد محبة العبد لله.

٣ - شواهد محبة المتحابين في الله.

٤ - شواهد محبة الخواص من المؤمنين.

٥ - شواهد محبة العوام من المسلمين.

٦ - شواهد محبة كل ذي روح.

٧ - شواهد كمال المحبة.

٨ - أخبار من مات من العشق.

٩ - أخبار من قتل نفسه من العشق.

١٠ - أخبار من مات من المحبين الإلهيين من الأنبياء والأولياء (الصالحين الذين يوالون - أي يداومون ملاحظة الله).

يتصف أسلوب الكتاب بالصفات التالية :

١ - السهولة النسبية، وبخاصة إذا عرفنا أنه مر على تأليفه حوالي ألف سنة، وأنه يتناول موضوعاً دقيقاً متعلقاً بفلسفة المشاعر، وبالحياة الروحية للإنسان.

٢ - التنسيق الكامل بين أجزائه، والمنهج العلمي السليم في الانتقال المنطقي من المقدمات إلى النتائج، ومن الأسباب إلى المسببات، ومن البسيط إلى المركب، ومن المجل إلى المفصل.

٣ - الشمول واستيعاب جوانب الموضوع الذي يتناوله، وتجميع كل النقاط الممكنة التي تدخل تحت الموضوع المتناول.

٤ - التحليل الكامل للعناصر المكونة للموضوع.

٥ - حججه الواضحة المدعومة دائماً بالآيات القرآنية والأحاديث النبوية، وأخبار الصالحين.

وأخيراً هذا الكتاب يعد من أهم ما ألف في موضوع الحب الإلهي. وقد طبع مرتين في القاهرة، الأولى في أوائل الستينات من هذا القرن، والثانية التي نأخذ منها هذا النص هي قيد الطبع بالقاهرة بتحقيق ودراسة وترجمة إلى الانجليزية قام بها الدكتور حسن الشافعي والدكتور جوزيف بل.

عن النص :

موضوع هذا النص « شواهد (علامات) محبة الله تعالى لعبده ». والمؤلف يسلك إلى شرح هذا الموضوع أسلوب « التفصيل بعد الإجمال » وهو أسلوب من أساليب « البلاغة العربية » معروف.

« يجمل » المؤلف هذا الموضوع في عشر نقاط هي :

١ - أن تحبه (أي تحب الله) كما يحبك.

٢ - أن يُحِبَّكَ إلى إخوانك.

- ٣ - أن يُوفِّقَكَ في أمورك.
- ٤ - أن يَحْمِلَ عَنْكَ ثَقْلَ خِدْمَتِكَ.
- ٥ - أن يُعْطِيكَ قَدْرَ حاجتك.
- ٦ - أن يُكْثِرَ بلاءَكَ.
- ٧ - أن يُخَفِّيكَ ولا يظهرَكَ.
- ٨ - أن يُضَيِّقَ عَلَيْكَ ولا يَسَامَحَكَ.
- ٩ - أن يُحَسِّنَ أَخْلَاقَكَ.
- ١٠ - أن يَبْغُضَ إِلَيْكَ دُنْيَاكَ.

- يأخذ المؤلف في شرح هذه النقاط، نقطة نقطة ويتبع في شرحه طريقين أحدهما منطقي عقلي، والثاني نقلي (أي يتبع في شرحه القرآن والحديث، والنصوص الدينية المعتمدة). أما النصوص الأدبية فالاستشهاد بها نادر.
- يكثر المؤلف من الأدلة المأخوذة من الحديث النبوي ومن القرآن الكريم والأحاديث القدسية، (هي التي يرويها النبي (ص) عن ربه وتكون بلفظ النبي) ثم القصص المروية عن الأنبياء والصالحين.
- سبب هذا الحشد الهائل (العدد الكبير جدا) من هذه النصوص الدينية أن يوثق حججه بأدلة لا تقبل الشك، كما أنه يريد أن يقيم أساسا دينيا لهذا الموضوع العاطفي، ويربط بين العقيدة والعاطفة برابطة متينة. وكذلك للرد على من يتهم الصوفية بأنهم يدخلون في الدين آراء ليس لها أساس من تعاليمه.
- يتدرج النص في بيان علامات محبة الله لمخلوقه تدرجا يؤدي في النهاية إلى الوضوح التام، ويكشف عن ثقافة المؤلف الفلسفية وعن اتساع مجاله في الناحيتين الروحية والدينية.
- لغة النص لغة قوية متينة ولكنها بسيطة وليست معقدة، والمعجم السائد فيها (مجموعة الألفاظ) يغلب عليه المصطلح الصوفي (القاموس اللغوي الذي يتردد في لغة البحث في التصوف) وذلك مثل: المحبة - النور - الاتحاد - الفناء - الطاعة - الهوى - القلب - الحسَن - الجمال - البهاء - اللطف - الجلال - العبودية - المودة - المريد - الولي - الحال - العفو - العتب - الطالب - المطلوب - العبادة - اللذابة - البلاء - المخنة - المراقبة - الخلّة.
- تتراوح جمل النص بين القصر والطول، كما تختلف فقراته طولاً وقصراً، وبعض النقاط العشرة التي يقدمها النص تحظى (تنال) بشروح أطول مما تحظى به غيرها، وذلك حسبما يراه المؤلف من حاجة بعض النقاط إلى مزيد من العناية أو مزيد من التأسيس (بيان الأصول) والتوثيق (ضرب الأمثلة والاستشهاد والكشف عن الأساس المنطقي أو الشرعي).
- يعتبر هذا النص واحداً من أهم النصوص التي تناولت موضوع « المحبة الإلهية » - بالشرح والتحليل، وهو يسهم بذلك في تحديد تلك النظرية الأساسية في الفكر الصوفي الإسلامي، وهي نظرية « العشق الإلهي ».

النص

في شَوَاهِدِ مَحَبَّةِ اللَّهِ تَعَالَى لِعَبْدِهِ

أولها أن تحبه كما يحبُّكَ، والثاني أن يحبَّكَ إلى إخوانِكَ والثالث أن يُوفِّقَكَ في أمورك. والرابع أن يحملَ عَنْكَ ثَقْلَ خِدْمَتِكَ. والخامس أن يُعْطِيكَ قَدْرَ حاجَتِكَ. والسادس أن يُكْثِرَ بلاءَكَ (اختبارَكَ بالشدائد).

وَالسَّابِعُ أَنْ يُخْفِيكَ وَلَا يُظْهِرَكَ. وَالثَّامِنُ أَنْ يُضَيِّقَ عَلَيْكَ وَلَا يُسَامِحَكَ. وَالتَّاسِعُ أَنْ يُحَسِّنَ أَخْلَاقَكَ، وَالْعَاشِرُ أَنْ يُبَغِّضَ (يُكَرِّهَ) إِلَيْكَ دُنْيَاكَ.

فَأَمَّا قَوْلُنَا : تَحِبُّهُ كَمَا يُحِبُّكَ. فَهُوَ أَنَّ اللَّهَ - تَعَالَى - إِذَا أَلْبَسَ عَبْدَهُ نَوْرَ مُحِبَّتِهِ، نَقَّلَهُ عَنْ صِفَتِهِ إِلَى صِفَتِهِ، وَأَدْرَجَ نِسْبَتَهُ فِي نِسْبَتِهِ فَاتَّخَذَ فَحِينِئذٍ لَا فَرْقَ بَيْنَ الْمَحْبُوبِ وَمُحِبِّهِ / وَلَا انْقِسَامَ مِنْ حَيْثُ فَنَّاؤُهُ بِهِ : فَافْهَمْ فَهَذِهِ الْمَحَبَّةُ هِيَ الَّتِي قَالَ اللَّهُ - تَعَالَى - لِجَبْرِيلَ - عَلَيْهِ السَّلَامُ - : « يَا جَبْرِيلُ إِنْ مُحِبَّتِي هِيَ الدَّلِيلُ عَلَيَّ ».

وَرُوي أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - دَخَلَ عَلَى عَمِّهِ أَبِي طَالِبٍ وَهُوَ غَليِلٌ (مَرِيضٌ)، فَقَالَ لَهُ : يَا ابْنَ أَخِي اذْعُ لِي رَبِّكَ الَّذِي تَعْبُدُهُ يَشْفِينِي. فَدَعَا لَهُ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - فَبَرِيءُ (شَفِي) مِنْ سَاعَتِهِ فَقَالَ لَهُ أَبُو طَالِبٍ : يَا ابْنَ أَخِي! أَرَى رَبِّكَ الَّذِي تَعْبُدُهُ يُطِيعُكَ. فَقَالَ : يَا عَمُّ وَأَنْتَ لَوْ أَطَعْتَهُ لَأَطَاعَكَ. وَقَالَتْ عَائِشَةُ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا - لِرَسُولِ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - : إِنِّي أَرَى رَبِّكَ يَسَارِعُ فِي هَوَاكَ (أَيِ يَجِيبُكَ إِلَى مَا تَرِيدُ بِدُونِ تَأْخِيرٍ). وَقَالَ بَعْضُ الْحُكَمَاءِ : إِذَا أَرَدْتَ أَنْ تَعْرِفَ قَدْرَكَ عِنْدَ اللَّهِ، فَانْظُرْ قَدْرَ اللَّهِ فِي قَلْبِكَ.

وَأَمَّا قَوْلُنَا : يُحِبُّكَ إِلَى إِخْوَانِكَ، فَلَأَنَّ الْمَحَبَّةَ مِنَ اللَّهِ - تَعَالَى - إِذَا حَلَّتْ فِي مَكَانٍ لَطْفَتُهُ (رَفَقَتُهُ) وَأَلْبَسَتْهُ مِنْ حُسْنِهَا وَجَمَالِهَا وَبَهَائِهَا (أَقْصَى الْجَمَالِ) مَا يَجْذِبُ الْقُلُوبَ بِلُطْفِهِ، فَالْقُلُوبُ تَحِبُّهُ لْجَمَالِهِ، وَالْعَيُونَ تَرْمُقُهُ (تَدِيمُ النَّظَرَ إِلَيْهِ) لِحُسْنِهِ، وَالنَّفُوسُ تَهَابُهُ (تَخَافُهُ) لْجَلَالِهِ (لِعَظَمَتِهِ). وَلِهَذَا قَالَ - عَلَيْهِ السَّلَامُ - « خِيَارُ عِبَادِ اللَّهِ الَّذِينَ إِذَا رُؤُوا ذُكِرَ اللَّهُ » وَذَلِكَ أَنَّ طُلُوعَ نَوْرِ مَا أَلْبَسَهُ الْحَقُّ لَهُمْ يَجْذِبُ كُلَّ مَنْ نَظَرَ إِلَيْهِمْ إِلَى اللَّهِ.

وَقِيلَ : إِنَّ مُوسَى - عَلَيْهِ السَّلَامُ - لَمَّا رَجَعَ مِنَ الْمُنَاجَاةِ (كَلَامِ رَبِّهِ فِي جَبَلِ الطُّورِ)، لَمْ يَنْظُرْ إِلَيْهِ أَحَدٌ إِلَّا مَاتَ، فَتَبَرَّقَعَ (وَضَعَ بَرَقًا أَيْ غَطَاءً) وَجْهَهُ أَرْبَعِينَ يَوْمًا، وَذَلِكَ بِقَدْرِ لُبِّيهِ (إِقَامَتِهِ) فِي الطُّورِ فِي الْمُنَاجَاةِ. وَمِنْهَا قَوْلُهُ - تَعَالَى - (وَأَلْقَيْتُ عَلَيْكَ مَحَبَّةً مِّنِّي)، وَقَوْلُهُ : (إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَيَجْعَلُ لَهُمُ الرَّحْمَنُ وُدًّا).

وَأَمَّا قَوْلُنَا : يُؤَفِّقُهُ فِي جَمِيعِ أُمُورِهِ، فَلَأِنَّ الْمَحْبُوبَ مُرَادٌ (مَطْلُوبٌ) وَالْمُرَادُ يَتَوَلَّى أَمْرَهُ مُرِيدُهُ، وَلَأَنَّ الْمَحْبُوبَ مُرَفَّةٌ (مَنْعَمٌ) وَالْمُرَفَّةُ مَحْفُوظَةٌ. وَأَيْضًا فَإِنَّ الْمُحِبَّ يَرْضَى لِمَحْبُوبِهِ الْمُسْتَحْسَنَ الْمَرْضِيَّ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ، لِأَنَّهُ قَدْ تَوَلَّى سِيَاسَتَهُ، وَمَا أَحْسَنَ حَالَ مَنْ كَانَ الْحَقُّ سَائِسَهُ !

وَمِنْ قَوْلِهِ - عَلَيْهِ السَّلَامُ - : « إِذَا أَحَبَّ اللَّهُ عَبْدًا أَقَلَّ طَمَعُهُ، وَنَقَّى ثَوْبَهُ وَحَبَّبَهُ إِلَى النَّاسِ ». وَقَالَ - عَلَيْهِ السَّلَامُ - عَنِ اللَّهِ : « لَا يَزَالُ عَبْدِي يَتَقَرَّبُ إِلَيَّ بِالنَّوَافِلِ (الْعِبَادَاتِ التَّطَوُّعِيَّةِ) حَتَّى أَحِبُّهُ فَإِذَا أَحْبَبْتُهُ كُنْتُ قَلْبُهُ الَّذِي يَعْقِلُ بِهِ وَيَدُهُ الَّتِي يَنْطِشُ بِهَا (يَغْلِبُ بِهَا)، وَعَيْنُهُ الَّتِي يَنْصِيرُ بِهَا، وَسَمْعُهُ الَّذِي يَسْمَعُ بِهِ، وَكُنْتُ لَهُ يَدًا، وَمُؤَيِّدًا، فَإِذَا صَارَ بِهَذَا النِّعَتِ (الْصِفَةِ) اعْتَذَرَ (اللَّهُ) لِنَقْصِيرِهِ (أَيِ لِنَقْصِيرِ الْعَبْدِ) كَمَا قَالَ اللَّهُ -

تعالى - : (وَلَقَدْ عَهِدْنَا إِلَى آدَمَ مِنْ قَبْلِ فَنَسِيَ وَلَمْ نَجِدْ لَهُ عِزْمًا) وَيُقَدِّمُ لَهُ الْعَفْوُ (المسامحة) عَلَى الْعَتَبِ (اللوم) كَقَوْلِهِ - تعالى - (عَفَا اللَّهُ عَنْكَ لِمَ أَذِنْتَ لَهُمْ) وَيَفْدَحُ بِمَا لَمْ يَفْعَلْ كَقَوْلِهِ : (وَالزَّمَهُمْ كَلِمَةَ التَّقْوَى وَكَانُوا أَحَقَّ بِهَا وَأَهْلَهَا) وَقَدْ قِيلَ فِي الشَّعْرِ (من بحر مَخْلَع البسيط) :

مَنْ لَمْ يَكُنْ لِلْوَصَالِ أَهْلًا
فَكُلُّ إِخْسَانِهِ ذُنُوبٌ

وَأَمَّا قَوْلُنَا : يَحْمِلُ عَنْهُ ثِقَلُ خِدْمَتِهِ، لِأَنَّ الْمُحِبَّ إِذَا فَنِيَ (ذَابَ فِي) بِمُحِبُّوبِهِ لَمْ تَبْقَ لَهُ نَفْسٌ وَلَا نَفُوسِيَّةٌ تَجِدُ ثِقَلُ الْخِدْمَةِ، وَأَيْضًا فَهُوَ مَطْلُوبٌ وَالْمَطْلُوبُ مُرَادٌ وَالْمُرَادُ مَحْمُولٌ مُعَافَى، وَأَيْضًا فَإِنَّ الْمُحِبَّ طَالِبٌ وَالطَّالِبُ مُرِيدٌ وَالْمُرِيدُ مَتَعُوبٌ (يُقَاسِي التَّعَبَ). وَلِهَذَا الْمَعْنَى رُفِعَ مُحَمَّدٌ (إِلَى السَّمَاءِ فِي لَيْلَةِ الْإِسْرَاءِ وَالْمِعْرَاجِ) وَرَأَى رَبَّهُ - تعالى - مِنْ غَيْرِ تَعَبٍ، وَصَبَقَ مُوسَى وَخَرَّ (سَقَطَ عَلَى الْأَرْضِ) وَتَابَ، (اعْتَذَرَ عَنْ ذَنْبِهِ) لِأَنَّ مُحَمَّدًا كَانَ مُرَادًا وَمُوسَى مُرِيدًا، وَمُحَمَّدٌ لَمْ يَطْلُبْ وَمُوسَى طَلَبَ، وَالْبَلَاءُ (الْمُصِيبَةُ) مُوَكَّلٌ (مُرْتَبِطٌ) بِالْمَنْطِقِ، وَمِنْهَا قَالَ النَّبِيُّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - لِعَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَمُرَةَ : يَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ لَا تَسْأَلِ الْإِمَارَةَ، فَإِنَّكَ إِنْ أُعْطِيتَهَا عَنْ غَيْرِ مَسْأَلَةٍ أُعِنْتَ عَلَيْهَا : وَإِنْ أُعْطِيتَهَا عَنْ مَسْأَلَةٍ وَكُنْتَ إِلَيْهَا (تَرَكَتَ بِدُونِ مُسَاعَدَةٍ).

وَكَانَ أَيُّوبُ السُّخْتِيَانِي يَقُولُ : اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتُ أَذِنْتُ لِأَحَدٍ أَنْ يَصَلِّيَ فِي قَبْرِهِ فَأَذِنَ لِي. فَكَانَ أَصْحَابُ الْجِصِّ (الَّذِينَ يَسْتَخْرِجُونَ الْجِصَّ مِنَ الْجِبَلِ) يَقُولُونَ : كُنَّا إِذَا عَبَرْنَا (مَرَرْنَا) بِقَبْرِهِ فِي الْأَسْحَارِ (بَعْدَ مِنتَصَفِ اللَّيْلِ) نَسْمَعُ قِرَاءَتَهُ مِنْ قَبْرِهِ. كُلُّ ذَلِكَ لَمَّا كَانَ يَسْتَلِدُّ بِالْخِدْمَةِ وَيَسْتَرْوِخُ (يَجِدُ الرَّاحَةَ) إِلَى الْعِبَادَةِ. وَقِيلَ إِنَّ عَامِرَ بْنَ عَبْدِ الْقَيْسِ لَمَّا حَضَرَهُ الْمَوْتُ بَكَى. فَقِيلَ لَهُ : مَا يَبْكِيكَ ؟ فَقَالَ : أَبْكِي عَلَى ظَمَأِ الْهَوَاجِرِ (جَمْعُ هَاجِرَةٍ وَقَدْ اسْتَدَادَ الْحَرَّ) وَقِيَامِ لَيْلِ الشِّتَاءِ. كُلُّ هَذَا لِأَنَّ اللَّهَ رَفَعَ عَنْهُمْ ثِقَلُ الْخِدْمَةِ وَبَدَّلَهُمْ (مِنْهُ) وَجُودَ اللَّذَازَةِ لَهَا.

أَمَّا قَوْلُنَا : يُعْطِيكَ قَدْرَ حَاجَتِكَ (ف) لِعِلْمِهِ أَنَّهَا تَضُرُّكَ فَيَحْمِيكَ الْفَضْلُ (الزَّائِدُ عَنِ الْحَاجَةِ) مِنْهَا صَيَانُهُ لَكَ، وَيُعْطِيكَ قَدْرَ حَاجَتِكَ شَفَقَةً مِنْهُ عَلَيْكَ (كَمَا يَحْمِي (يَجْنِبُ) أَحَدَكُمْ سَقِيمَهُ (مَرِيضَهُ) الْمَاءِ وَالسَّقِيمُ يَحْتَمِي مِنْ فَضْلِ الْمَاءِ لِعِلْمِهِ أَنَّهُ يَضُرُّهُ، وَأَيْضًا فَإِنَّ الْمُحِبَّ يُحِبُّ لِحَبِيبِهِ مَا يُحِبُّ لِنَفْسِهِ، وَاللَّهُ مِنْذُ خَلَقَ الدُّنْيَا لَمْ يَنْظُرْ إِلَيْهَا بُغْضًا (كَرَاهِيَةً) لَهَا وَقَالَ - عَلَيْهِ السَّلَامُ - لَوْ غَدَلَتِ الدُّنْيَا عِنْدَ اللَّهِ - تعالى - قَدْرَ جَنَاحِ بُعُوضَةٍ، مَا أُعْطِيَ مِنْهَا الْكَافِرُ شَيْئًا.

وَأَمَّا قَوْلُنَا : يَكْثُرُ بَلَاءُهُ وَمُخْنَتُهُ، (ف) كَيْلًا يَسْتَكِينُ (يَسْتَرِيحُ) إِلَيْهَا غَيْرَةً مِنْهُ عَلَيْهِ، وَلِتَدْوَمَ اسْتِغَاثَتُهُ مِنْهَا إِلَيْهِ، وَلِيُخْرِصَ عَلَى الْخُرُوجِ مِنْهَا وَالْقُدُومِ عَلَيْهِ. وَمِنْهَا قَالَ - عَلَيْهِ السَّلَامُ - : « الدُّنْيَا سِجْنُ الْمُؤْمِنِ وَجَنَّةُ الْكَافِرِ » لِأَنَّ الْمُؤْمِنَ يُرِيدُ الْإِتِّصَالَ، وَالدُّنْيَا حَابِسَتُهُ وَالْمُحْبُوسُ مَسْجُونٌ.

وَقَالَ - عَلَيْهِ السَّلَامُ - « إِذَا أَحَبَّ اللَّهُ عَبْدًا ابْتَلَاهُ (اخْتَبَرَهُ بِالْمَصَانِبِ)، فَإِذَا أَحَبَّهُ الْحَبُّ الْبَالِغُ افْتَنَاهُ » قِيلَ : وَمَا افْتَنَاهُ ؟ قَالَ : « يُمِيتُ أَهْلَهُ وَوَلَدَهُ وَيُفَرِّغُهُ لِعِبَادَتِهِ » وَقَدْ قِيلَ : يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى : « مَنْ طَلَبَنِي قَتَلْتُهُ وَمَنْ أَحْبَبَنِي أَبْلَيْتُهُ وَمَنْ هَرَبَ مِنِّي أَخْرَقْتُهُ وَقَالَ - عَلَيْهِ السَّلَامُ - : « نَحْنُ مُعَاشِرُ الْأَنْبِيَاءِ أَكْثَرَ

النَّاسِ بِلَاءٌ ثُمَّ الصَّالِحُونَ، ثُمَّ الْأَمَثَلُ فَالْأَمَثَلُ (الأحسن فالأحسن) فَمَنْ تُخِنَ (قوى) دِينُهُ تُخِنَ بِلَاؤُهُ وَمَنْ رَقَّ (ضعف) رَقَّ بِلَاؤُهُ.»

وَأَمَّا قَوْلُنَا : يُخْفِيهِ عَنْ خَلْقِهِ، (ف) لِأَنَّ الْخَلْقَ لَوْ عَلِمُوا قَدْرَ مَحَبَّةِ اللَّهِ لَهُ لَعَبَدُوهُ، فَغَارَ الْحَقُّ عَلَيْهِ أَنْ يَشْهَرَهُ لَخَلْقِهِ، وَرَفَّقَ بِهِ أَنْ يُبْلِيَهُ بِقَبُولِهِمْ لَهُ وَقَالَ - عَلَيْهِ السَّلَامُ - : « إِنَّ اللَّهَ - تَعَالَى - يُحِبُّ الْأَتْقِيَاءَ الْأَخْفِيَاءَ الَّذِينَ إِذَا غَابُوا لَمْ يُفْقَدُوا، وَإِذَا حَضَرُوا لَمْ يُعْرَفُوا، قُلُوبُهُمْ مَصَابِيحُ الدُّجَى، لَوْ أَقْسَمَ (أحدهم) عَلَى اللَّهِ لِأَبْرَةٍ (أجابه إلى طلبه) وَقِيلَ : لَوْ قَسَمَ وَدَّهَ عَلَى أَهْلِ الْأَرْضِ لَوْسِعَهُمْ وَأَعْلَمَ أَنَّ تِلْكَ الْمَصَابِيحَ فِي الْقُلُوبِ هِيَ نُورُ الْمَحَبَّةِ.

وَأَمَّا قَوْلُنَا : يَضَائِقُهُ وَلَا يَسَامِحُهُ (ف) لِأَنَّ الْمُخَالَفَةَ مِنَ الْمَحْبُوبِ فِي مَشْهَدِ الْقُرْبِ أَصْعَبُ مِنْهَا مِنَ الْأَجْنَبِيِّ فِي حَالِ الْبُعْدِ، وَلِهَذَا الْمَعْنَى أَخْرَجَ أَنْتُمْ مِنَ الْجَنَّةِ بَرْزَلَةً (غلطة) كَانَتْ مِنْهُ نَعْمَلُ مِثْلَهَا نَحْنُ فِي الْيَوْمِ الْوَاحِدِ أَضْعَافًا وَلَا تُعَاتَبُ عَلَيْهَا.

(وَمِنْهُ) قَوْلُهُ تَعَالَى : (وَذَا النُّونِ إِذْ ذَهَبَ مُغَاضِبًا فَظَنَّ أَنْ لَنْ نَقْدِرَ عَلَيْهِ) أَي : ظَنَّ أَنَّ لَا نُضِيقُ عَلَيْهِ فِي هَذَا الْقَدْرِ وَلَا نُوَاجِدُهُ بِهِ. كَقَوْلِهِ : (وَمَنْ قَدَّرَ عَلَيْهِ رِزْقَهُ) أَي مَنْ ضَيَّقَ (فَلْيُنْفِقْ مِمَّا آتَاهُ اللَّهُ).

وَأَمَّا قَوْلُنَا : يُحَسِّنُ أَخْلَاقَهُ، (ف) لِأَنَّهُ يَخْلَعُ عَلَيْهِ (أَي يُهْدِيهِ) مِنْ حُبِّهِ خُلُقًا (هدايا) وَمِنْ أَخْلَاقِهِ أَخْلَاقًا، وَيُلْبِسُهُ مِنْ نُورِهِ نُورًا، وَمِنْ جَمَالِهِ جَمَالًا وَمِنْ بَهَائِهِ بَهَاءً، وَمِنْ كَرَمِهِ كَرَمًا، وَمِنْ جَلَمِهِ (صَبْرِهِ) جَلَمًا وَمِنْ بَرِّهِ بَرًّا وَمِنْ سَخَائِهِ (أَشَدَّ الْكَرَمِ) سَخَاءً وَهَكَذَا سَائِرُ الصِّفَاتِ، فَيَتَخَلَّقُ بِأَخْلَاقِ اللَّهِ - تَعَالَى -.

وَمِنْهَا قَالَ اللَّهُ - تَعَالَى - لِنَبِيِّهِ - عَلَيْهِ السَّلَامُ - : (وَإِنَّكَ لَعَلَى خُلُقٍ عَظِيمٍ) لِأَنَّهُ تَخَلَّقَ بِأَخْلَاقِهِ الْأَبْسَةِ لَهُ، قَالَ - عَلَيْهِ السَّلَامُ - : « إِنَّ لِلَّهِ ثَلَاثِمِائَةَ وَسِتِّينَ خُلُقًا. مَنْ تَخَلَّقَ مِنْهَا بِوَاحِدَةٍ دَخَلَ الْجَنَّةَ » كَيْفَ وَمَنْ تَخَلَّقَ الْأَكْثَرَ أَوْ بِالْكُلِّ ؟ وَمِنْهَا قَالَ - عَلَيْهِ السَّلَامُ - « أَحَبُّكُمْ إِلَيَّ اللَّهُ أَحْسَنُكُمْ خُلُقًا » لِأَنَّهُ بِقَدْرِ مَحَبَّتِهِ لَهُ يَخْلَعُ عَلَيْهِ وَبِمَقْدَارِهَا يُؤَدِّرُ فِيهِ.

وَأَمَّا قَوْلُنَا : يُبَغِّضُ إِلَيْهِ الدُّنْيَا، (ف) لِأَنَّ الدُّنْيَا بَعِيدَةٌ مِنَ اللَّهِ، وَالْمُحِبُّ لَا يُحِبُّ مَنْ أَبْعَدَهُ مِنْ حَبِيبِهِ، وَلِأَنَّهُا مَبْغُوضَةٌ إِلَى اللَّهِ، وَالْمَحْبُوبُ يُوَافِقُ حَبِيبَهُ فَيَبْغِضُهَا لِبَغْضِهِ لَهَا، وَمِنْهَا قِيلَ : حَقِيقَةُ الْمَحَبَّةِ أَنْ تُحِبَّ مَا يَحِبُّهُ حَبِيبُكَ وَتُبْغِضَ مَا يَبْغِضُ حَبِيبُكَ.

وَرُوي فِي بَعْضِ الْأَخْبَارِ أَنَّ اللَّهَ - تَعَالَى - يَقُولُ : « اسْتَوْجِبَ الْمُتَوَكِّلُونَ عَلَى كَمَالِ مَحَبَّتِي وَلَيْسَ لِذَلِكَ عِلْمٌ (حَد) وَلَا غَايَةٌ (نَهَايَةٌ) كُلَّمَا أَذْقَتْهُمْ مِنْهَا عِلْمًا رَفَعَتْ لَهُمْ مِنْهَا عِلْمًا لَمْ يَخْطُرْ عَلَى بَالِهِمْ أُولَئِكَ الَّذِينَ يَنْظُرُونَ إِلَى الدُّنْيَا بِنَظَرِي إِلَيْهَا ».

فَهَذَا تَفْسِيرُ أَبْوَابِ (أَنْوَاعِ) شَوَاهِدِ مَحَبَّةِ اللَّهِ - تَعَالَى - لِعَبْدِهِ.

التدريبات

١ - لاحظ التعبيرات التالية :

- الحب الإلهي (أو العشق الإلهي) : اصطلاح صوفي يعبر عن أرقى درجات تعلق المتعبد بالله.
- كشف عن فضول للمعرفة : أظهر حبا للمعرفة.
- الملاحظة والتجربة : الاكتشاف عن طريق الممارسة والاختبار والمراقبة.
- صميم الموضوع : الجانب الأساسي في الموضوع، أو قلب الموضوع.
- شواهد المحبة : علامات الحب.
- محبة الخواص : الطريقة التي يحب بها الطبقة العليا من المتصوفين.
- محبة العوام : الطريقة التي يحب بها عامة الناس.
- يوثق حججه : يقدم البراهين التي تثبت صحة ما يستدل به.
- دعا له فشفي من ساعته : أي شفي في الحال.
- إني أرى ربك يسارع في هواك : ما تريد بلا تأخير.
- كنت له يدا : كنت له عوناً.
- من كان الحق سائسه : من يوجهه الله.
- صعق موسى : سقط فاقد الوعي.
- البلاء موكل بالمنطق : المصائب مربوطة بما يقوله الإنسان.
- حضره الموت : جاءت ساعة موته.
- قيام الليل : العبادة أثناء الليل.
- قدر جناح بعوضة : مقدار يسير جداً.
- نحن، معاشر الأنبياء : نحن، أعني بكلامي طائفة الأنبياء
- غار الحق عليه : لم يرض الله أن يكون في قلب العبد مكان لغير الله.
- أثر هواه على طاعة الله : فضل اتباع رغباته الشخصية على طاعة الله.
- أمر بك (إلى النار) : أرسلك إلى النار.
- ذو النون : صاحب الحوت، وهو النبي يونس بن متى، الذي ابتلعه الحوت، وبقي في بطنه مدة طويلة، ثم خرج سليماً.
- تَخَلَّق بأخلاق النبوة : يتخذ من أخلاق النبي نموذجاً له.

٢ - أسئلة حول النص :

- ١ - من هو الديلمي ؟
- ٢ - إلى أي البلاد ينسب ؟
- ٣ - متى ولد ؟ وأين نشأ ؟
- ٤ - على من تعلم الديلمي ؟
- ٥ - كم سنة صحب أستاذه ؟
- ٦ - ما البلاد التي تنقل فيها الديلمي ؟
- ٧ - ما أنواع المعرفة التي حصلها الديلمي في حياته ؟

- ٨ - ما المجال الذي ألف فيه الديلمي كتابه ؟
- ٩ - من أشهر العلماء الذين اتصل بهم الديلمي ؟
- ١٠ - ما الذي تتميز به كتابات الديلمي ؟
- ١١ - ما أشهر الكتب التي ألفها الديلمي ؟
- ١٢ - ما عنوان كتاب الديلمي الذي أخذ منه النص الذي معنا ؟
- ١٣ - ما معنى هذا العنوان ؟
- ١٤ - هل اخترع الديلمي هذا العنوان أو أخذه عن غيره ؟
- ١٥ - ما الفكرة الأساسية التي يشتمل عليها الكتاب ؟
- ١٦ - ما الموضوعات التي يشتمل عليها الكتاب ؟
- ١٧ - ما معنى « الحب »، و « المحبوب »، و « المحب » ؟
- ١٨ - ما الصفات الحسنة للمحبة بمعناها الصوفي ؟
- ١٩ - هل يمكن أن تدم المحبة في ذاتها ؟
- ٢٠ - ما معنى « السبب العارض » ؟
- ٢١ - ما أنواع شواهد المحبة ؟
- ٢٢ - ما الصفات التي يتصف بها أسلوب كتاب الديلمي ؟
- ٢٣ - لماذا يكثر المؤلف من الاستشهاد بالنصوص الأدبية ؟
- ٢٤ - ما موضوع النص الذي معنا من كتاب الديلمي ؟
- ٢٥ - كم عدد النقاط التي يُجْمَلُ (يلخص) فيها هذا النص ؟
- ٢٦ - ما طريقة الديلمي في شرح هذه النقاط ؟
- ٢٧ - لماذا يكثر الديلمي من الاستشهاد بالنصوص الدينية ؟
- ٢٨ - ما نوع ثقافة المؤلف التي يكشف عنها شرحه للنصوص ؟
- ٢٩ - ما نوع المصطلحات العلمية التي تتردد في النص أكثر من غيرها ؟
- ٣٠ - لماذا تختلف فقرات النص الذي معنا قصرا وطولا ؟
- ٣١ - لماذا كان هذا النص من أهم النصوص في شرح نظرية الحب الالهي ؟
- ٣٢ - ما معنى الحديث القدسي الذي يقول : « يا جبريل إن محبتي هي الدليل على » ؟
- ٣٣ - ما الذي طلبه أبو طالب (عم النبي) من النبي حين دخل عليه وهو مريض ؟
- ٣٤ - ماذا قال أبو طالب للنبي رداً على ذلك ؟
- ٣٥ - وما الذي قاله النبي لعمه ؟
- ٣٦ - هل استجاب الله لدعوة النبي لأبي طالب ؟
- ٣٧ - ما الذي حدث للنبي موسى حين عاد من مناجاة (مخاطبة) ربه ؟
- ٣٨ - ما معنى أن موسى « برقع » وجهه ؟
- ٣٩ - ما معنى البيت القائل :
مَنْ لَمْ يَكُنْ لِلْوَصَالِ أَهْلًا فَكُلُّ إِحْسَانِهِ دُثُوبٌ ؟
- ٤٠ - لماذا رأى محمد ربه دون تعب في حين صُوبَ موسى حين رآه ؟
- ٤١ - لماذا يجب على الإنسان ألا يطلب تولي « الإمارة » (الحكم) ؟
- ٤٢ - لماذا بكى عامر بن عبد القيس لما حضره الموت ؟
- ٤٣ - لماذا يتجنب المريض شرب الماء ؟
- ٤٤ - ما الدليل الوارد في النص على أن الدنيا لا تساوي عند الله شيئا ؟

- ٤٥ - ما معنى الحديث القائل : « الدنيا سجن المؤمن وجنة الكافر » ؟
 ٤٦ - ما معنى الحديث القائل : « إذا أحب الله عبدا ابتلاه » ؟
 ٤٧ - ما أنواع عباد الله الذين يبتليهم ؟ وكيف تتحدد مراتبهم طبقا لهذا الابتلاء ؟
 ٤٨ - ما معنى قوله تعالى في وصف النبي محمد : « وَإِنَّكَ لَعَلَى خُلُقٍ عَظِيمٍ » ؟
 ٤٩ - كيف تكون كراهية الدنيا دليلا على محبة الله للإنسان ؟
 ٥٠ - ما معنى هذه العبارة الواردة في الحديث : « إذا غابوا لم يُفقدوا وإذا حضروا لم يُعْرَفُوا » ؟
 ٥١ - ما المقصود بعبارة : « قلوبهم مصابيح الدجى » ؟

٣ - صواب أو خطأ :

- ١ - « الديلمي » نسبة إلى بلاد الديلم.
 ٢ - ولد الديلمي بمدينة أصفهان.
 ٣ - ليس تاريخ وفاة الديلمي معروفا لنا بالضبط.
 ٤ - تشبه آراء الديلمي في التصوف آراء الحلاج ولكن في اعتدال.
 ٥ - كان الديلمي يكره التنقل ويحب الاستقرار.
 ٦ - اشتهر الديلمي بحب التصوف.
 ٧ - يهتم الديلمي بالتجارب الواقعية، والنقل عن الآثار المكتوبة.
 ٨ - الأصل العربي لكتاب « سيرة أبو عبد الله بن خفيف الشيرازي » مفقود.
 ٩ - موضوع كتاب « عطف الألف المألوف على اللام المعطوف » الفلسفة الإسلامية.
 ١٠ - للحروف الموجودة في عنوان الكتاب دلالة رمزية.
 ١١ - من يذم المحبة يذمها لسبب عارض وأما أصل المحبة فلا يمكن أن يذم أبدا.
 ١٢ - شواهد المحبة - عند الديلمي - عشرون نوعا.
 ١٣ - مضى على تأليف كتاب الديلمي حوالي ألف سنة.
 ١٤ - يفتقد كتاب الديلمي التنسيق بين أجزائه.
 ١٥ - لغة كتاب الديلمي صعبة جدا.
 ١٦ - كتاب الديلمي أهم كتاب ألف في موضوع « العشق الإلهي ».
 ١٧ - موضوع النص الذي معنا شواهد المحبة بين الناس.
 ١٨ - يجمع المؤلف شواهد المحبة في عشر نقاط.
 ١٩ - يكثر الديلمي في النص من الاستشهاد بالشعر.
 ٢٠ - لغة هذا النص قوية ولكنها ليست معقدة.
 ٢١ - النص مليء بالمصطلحات الصوفية.
 ٢٢ - تختلف فقرات النص بين الطول والقصر.
 ٢٣ - يكثر في النص الاستشهاد بالآيات القرآنية.
 ٢٤ - إذا أحب الله عبدا حبه إلى إخوانه.
 ٢٥ - محبة الله هي الدليل عليه.
 ٢٦ - يفهم من النص أن أبا طالب كان مسلما.
 ٢٧ - يقال إنه لما رجع موسى من المناجاة لم ينظر إليه أحد إلا مات.
 ٢٨ - النوافل (العبادات التطوعية) تقرب الإنسان من الله.
 ٢٩ - رفع محمد إلى ربه بتعب شديد.

- ٣٠ - من طلب أن يولى الحكم لا يعينه الله عليه.
- ٣١ - قيل إن أيوب السخيتاني كان يصلي في قبره.
- ٣٢ - بكى عامر بن عبد القيس حين اقترب موته لأنه كان يخاف من الموت.
- ٣٣ - المحب يحب لحبيبه ما يحب لنفسه.
- ٣٤ - المصائب دليل على أن الله يكره الإنسان.
- ٣٥ - الأنبياء أكثر الناس بلاء، ثم الصالحون، ثم الأمتل فالأمتل.
- ٣٦ - إذا أحب الله عبدا حسن أخلاقه.
- ٣٧ - إذا أحب الله عبدا جعله يحب الدنيا.
- ٣٨ - يقول بعض الصوفية إن الله ثلاثمائة وستين خلقا.
- ٣٩ - من أدلة محبة الله للإنسان أن يجعله صاحب شهرة وجاء.
- ٤٠ - إذا أحب الله عبدا أجابه إلى طلبه.
- ٤١ - النص المأخوذ من كتاب الديلمي نص طويل جدا.
- ٤٢ - عبارة المؤلف في هذا النص ضعيفة جدا.
- ٤٣ - هذا النص مفيد ولكنه صعب جدا.
- ٤٤ - يكثر في هذا النص الآيات القرآنية والأحاديث القدسية والنبوية.

٤ - أكمل الجمل الآتية بما يناسبها من الكلمات التالية :

نقطة - أولعوا - المقدمات - تكشف - فضوله - المسببات - أمر - ورث - يدي - أحسن - حيث - بغضا - كنت - معاشر - تسأل - يسارع.

- ١ - طريقة المؤلف في تناوله الموضوع عن ثقافة واسعة.
- ٢ - يشرح المؤلف الموضوع نقطة.
- ٣ - تأثر الديلمي بأفكار أستاذه و عنه آراءه.
- ٤ - تعلم على شيخ من كبار الصوفية.
- ٥ - كان دافعا له إلى التعلم من كل التجارب التي مر بها.
- ٦ - الصوفية هم الذين بالبحث وراء استخدام الحروف.
- ٧ - أسلوب الكتاب دقيق في انتقاله من إلى النتائج ومن الأسباب إلى
- ٨ - فحينئذ لا انقسام بين العبد وربّه من فناؤه به.
- ٩ - إنني أرى ربك في هواك.
- ١٠ - ما حال من كان الحق سائسه.
- ١١ - فإذا أحببته قلبه الذي يعقل به.
- ١٢ - لا الإمارة.
- ١٣ - لما الموت بكى.
- ١٤ - لم ينظر الله إلى الدنيا منذ خلقها لها.
- ١٥ - نحن الأنبياء أكثر الناس بلاء.

لاحظ العبارة التالية :

فحينئذ لا انقسام بين العبد وربّه من حيث فناؤه به.

- « حيث » ظرف مكان مبهم (أي غير محدد المعنى) ويجب أن يضاف إلى شيء بعده لكي يأخذ منه تحديد معناه.

- تضاف « حيث » إلى الجملة الاسمية أو الجملة الفعلية.

- في العبارة التي معنا أضيفت حيث إلى جملة اسمية هي : « فناؤه به » ومن أمثلة إضافة « حيث » إلى الجملة الاسمية أيضا : « حيث إن المتهم بريء إلى أن تثبت إدانته فمن الواجب ألا يُعامل مُعاملة المُذنبين ».

ومن أمثلة إضافة حيث إلى الجمل الفعلية قوله تعالى : « الله أعلم حيث يجعل رسالته ».

- تستخدم « حيث » في لغة القضاء في الوقت الحاضر مضافة إلى كل سبب من الأسباب التي يبنى عليها القاضي حكمه في قضية ما، فيقال مثلا : « من حيث إن المتهم قد ضبط في مكان الجريمة، ومن حيث إن الشهود قد رأوه ممسكا بالسكين في يده، ومن حيث إنه لم يُقدّم شرحا لسبب وجوده في هذا المكان... الخ... الخ، فالمحكمة ترى كذا وكذا ». ولهذا تسمى الأسباب التي يقدمها القاضي لحكمه « خيثيات الخُتم ».

٥ - أكمل العبارات التالية بما يناسبها :

- ١ - خالص الحيوان الإنسان من حيث إنه
- ٢ - الحيوان أقوى على الدفاع عن نفسه من حيث :
- ٣ - من حيث كونه مؤسس علم الاجتماع.
- ٤ - تعتبر رحلة ابن بطوطة من أشهر الرحلات في التاريخ من حيث
- ٥ - من حيث عطفت عليه وأرضعته.
- ٦ - من حيث اللون والحجم.
- ٧ - من حيث تفوقها على لغات البشر.
- ٨ - بلغ به الشيع بحيث أصبح
- ٩ - بحيث يخيفك ولا يظهر.
- ١٠ - بحيث

لاحظ التعبيرات التالية :

نحن - معاشير الأنبياء - أكثر الناس بلاء.

- الجملة السابقة من نوع ما يسمى « بأسلوب الاختصاص ». فقد ورد فيها « ضمير المتكلمين » : « نحن » متبوعا بعبارة « معاشير الأنبياء » لكي تفسر المقصود بالضمير أو تخصص معناه. نلاحظ أن « معاشير الأنبياء » قد فصلت بين طرفي الجملة وهي : نحن وأكثر الناس بلاء.

- برء أسلوب الاختصاص دائما بعد ضمير المتكلم - سواء أكان مفردا أو مثنى أو جمعا - وذلك لتوضيح المقصود بضمير المتكلم إذا كان ذلك ضروريا.
- الكلمة التي شرح الضمير تكون منصوبة دائما مثل كلمة « معاشر » هنا.
- من أمثلة أسلوب الاختصاص أيضا :

لما - معتر الأنصار - مجد مؤثّل

بارضائنا خير البرية أحمدا

- (مؤثّل : ثابت - أحمد : اسم من أسماء النبي محمد صلى الله عليه وسلم) نحن - معاشر الأنبياء - لا نورث. ما تركناه صدقة (حديث شريف).

٦ - أكمل العبارات التالية بما يناسبها :

- ١ - الملاحظة والتحريّة أن
- ٢ - محبة الخواص هي
- ٣ - يقال إن موسى برّقع وجهه بعد
- ٤ - إذا أردت أن تعرف قدرك عند الله
- ٥ - ما أحسن حال من
- ٦ - إذا أحبّ الله عبدا
- ٧ - لا تسأل الإمارة فإنك إن
- ٨ - أخرج الله آدم من الجنة لأنه
- ٩ - أحبكم إلى الله
- ١٠ - نرتكب في اليوم الواحد كثيرا من المعاصي ولكن الله
- ١١ - أكتب موضوعا عنوانه : « الحب الإلهي والحب البشري ».

اقرأ واحفظ

الشريف الرضى فى الغزل الرمزي أو "الغزل الصوفي" (من بحر البسيط)

يا ظبية البانِ ترعى فى خمائله
الماءُ عندك مَبْدُولٌ لِشَارِبِهِ
هَبَّتْ لَنَا مِنْ رِيَّاحِ الْغُورِ رَائِحَةٌ
سَمُّهُمْ أَصَابَ - وَرَامِيهِ بَذَى سَلَمِ
أَنْتِ النَّعِيمُ لِقَلْبِي وَالْعَذَابُ لَهُ
عِنْدِي رِسَالٌ شَوْقٍ لَسْتُ أَذْكُرُهَا
لِيَهْنِكَ الْيَوْمَ أَنَّ الْقَلْبَ مَرَعَاكَ
وَلَيْسَ يُرْوِيكَ إِلَّا مَدَمِي الْبَاكِ
يَوْمَ الرُّقَادِ عَرَفْنَا هَا بِرِيَّاكَ
مَنْ بِالْعِرَاقِ لَقَدْ أَبْعَدْتَ مَرَمَاكَ
فَمَا أَمْرُكَ فِي قَلْبِي وَأَحْلَالِ
لَوْلَا الرُّقِيبُ لَقَدْ بَلَّغْتَهَا قَالِ

الشاعر : الشريف الرضى من بني هاشم ومن أشراف بغداد. اشتهر بالشعر الغزلي الرقيق الذي يحمل مغزى صوفيا. توفي سنة ٤٠٦ هـ (١٠١٥ م).

مُشْرُوح : البان : من أشجار الصحراء المعروفة بالاعتدال واللين - لِيَهْنِكَ : أي هنيئا لك - الْغُور : الأماكن المتخفضة - رِيَّاكَ : رائحتك الطيبة - ذُو سَلَم : موضع بالحجاز - أَبْعَدْتَ مَرَمَاكَ : أي أصبت المرمى من مسافة بعيدة جدا - الرُّقِيب : يشكو شعراء الغزل في الشعر العربي دائما من « الرُّقِيب » وهو الشخص الذي يرافق المحبين، ويمنعهم عن اللقاء - فَاكَ : فمك.

الدرس السادس عشر

خطبة النبي عليه الصلاة والسلام في حجة الوداع

الخطابة فن عربي قديم، ساعد على ازدهاره في مجتمع الجزيرة العربية قبل الإسلام اعتماد العرب على المشافهة، أي التواصل عن طريق الكلمة المنطوقة. كما ساعد على ازدهاره أيضا وجود الحاجة إلى هذا النوع من الخطاب الجماعي في المناسبات التي اقتضتها طبيعة الحياة في هذا المجتمع، مثل الدعوة إلى الحرب (وقد كانت كثيرة الحدوث بين القبائل المختلفة) ومفاوضات الصلح، والقدوم على الملوك والأمراء ورؤساء القبائل لطلب المساعدة، والتفاخر بالقبيلة ومنجزاتها في الأسواق والمحافل الأدبية. وبمجيء الإسلام اكتسبت الخطابة روحا جديدة، إذ أصبحت لسان الدعوة للدين، كما أصبحت ركنا من أركان العبادات الإسلامية كما هو الحال في صلاة الجمعة والعيدين. والخطبة التي معنا هنا قالها النبي صلى الله عليه وسلم في حجة الوداع، ولذلك تعتبر أيضا من الحديث النبوي إلى جانب كونها نموذجا لفن الخطابة في التراث العربي.

مداخل إلى دراسة النص

مناسبة النص :

- قيلت هذه الخطبة في حجة الوداع، وهي الحجة التي ودع فيها النبي صلى الله عليه وسلم جموع المسلمين، فقد مات بعدها بقليل.
- كان خروج النبي من المدينة (حيث كان يقيم منذ هجرته إليها) إلى مكة (حيث يوجد البيت الحرام والأماكن المقدسة الأخرى) يوم الخامس والعشرين من ذي القعدة في السنة العاشرة من الهجرة (٦٣١ م). وقد بلغ مكة في اليوم الرابع من شهر ذي الحجة.

- وفي اليوم الثامن من ذي الحجة وصل منى في خارج مكة، وفي اليوم التاسع وقف على جبل عرفات (كما تقضي بذلك فريضة الحج) وهناك ألقى هذه الخطبة على جميع من أدوا معه فريضة الحج في ذلك العام.
- يقدر العدد الذي صحب الرسول في رحلته إلى مكة في ذلك العام لأداء فريضة الحج بتسعين ألفا من المسلمين رجالا ونساء. وفي تقدير آخر كانوا مائة وأربعة عشر ألفا. وهذا الوفد الكبير يعكس عظمة قوة المسلمين، واستقرار الإسلام، وسيادته على جزيرة العرب، في ذلك الوقت المبكر من تاريخ الدعوة الجديدة.
- اتخذ النبي من هذه المناسبة - كما كان يفعل دائما - فرصة ليعلم المسلمين شعارات الحج وتعاليمه، فقد تنقل في الأماكن المقدسة، وشرح للصحابة ما ينبغي عمله في الحج خطوة خطوة، وأجاب على استفساراتهم.
- في اليوم التاسع من ذي الحجة وقف النبي والمسلمون على جبل عرفة. والوقوف على عرفة هو المناسبة الوحيدة التي يجب أن يجتمع فيها جميع الحجاج معا في مكان واحد أثناء فريضة الحج.
- الوقوف بعرفة أيضا هو ركن الحج الأساسي الذي لا يتم الحج ولا يحتسب للمسلم حجُّه إلا به. ولذلك يقال : « الحج عرفة ».
- أجمع لسماع خطبة النبي في ذلك اليوم المشهود عدد لم يجتمع لخطيب من قبله في الجزيرة العربية. ولذلك اتخذت وسائل للإبلاغ والاستماع بعضها يتفق وتقاليد الخطابة المتوارثة عند العرب، وبعضها مستحدث اقتضته المناسبة الفريدة لهذه الخطبة.
- ألقى النبي خطبته - كما كان يفعل الخطباء من قبله - من فوق ظهر ناقته. ولكي يتمكن جميع الحاضرين من سماع كلامه اتخذ لنفسه « مبلغا » هو ربيعة بن أمية بن خلف (والمبلغ شخص يقف على مسافة مناسبة من الخطيب ويردد كلامه لكي يصل إلى الذين لا يسمعون الخطيب مباشرة).
- كذلك تم إلقاء الخطبة مجزأة (أي على أجزاء)، وبطريقة تشبه الحوار أو الأسئلة التي تقدم عليها أجوبة. فمثلا كان الرسول يقول لربيعة بن أمية (المبلغ) : قل : يا أيها الناس إن رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول : « هل تدرون أي شهر هذا ؟ »، فيبلغهم ربيعة بن أمية بهذا فيردون عليه قائلين معا : « الشهر الحرام » فيقول النبي : « إن الله قد حرم عليكم دماءكم وأموالكم... إلى آخر ما سيأتي في النص.
- حوت هذه الخطبة تلخيصا لأوامر الدين ونواهيها بصفة عامة، كما قدمت مناهج للسلوك الذي ينبغي للمسلم أن يتبعه في حياته وصلاته بربه وبالناس من حوله. ولذلك فقد اعتبرت ختاماً للرسالة التي جاء بها النبي للبشرية.
- في هذه المناسبة نزلت الآية القرآنية : « اليوم أكملت لكم دينكم وأتممت عليكم نعمتي ورضيت لكم الإسلام ديناً ». وحين سمع أبو بكر الصديق هذه الآية تأكد من أن وفاة الرسول قد اقتربت؛ فما دامت الرسالة قد اكتملت فلا بد أن تكتمل معها حياة الرسول في هذه الدنيا.
- يسمي بعض العلماء - للسبب السابق - المناسبة التي قيلت فيها هذه الخطبة « حجة الوداع ». لأن النبي ودع فيها المسلمين، فلم يلقيهم مجتمعين بعد ذلك أبداً، ويسمونها البعض « حجة الإسلام »، لأن الإسلام - بها - أصبح كاملاً تاماً، ويسمونها البعض « حجة البلاغ »، لأن النبي بلغ فيها ما أمره الله بتبليغه، ولأنه كان يقول في خطبته بعد كل فقرة من فقراتها : « ألا هل بلغت ؟ » وبعد فترة صمت يقول : « اللهم فاشهد ».
- بقي نص الخطبة شفوياً يتداول بين الناس كغيره من أقوال الرسول صلى الله عليه وسلم وأحاديثه. فلما جاء عصر التدوين دونت هذه الخطبة في كتب الحديث باعتبارها حديثاً نبوياً، كما دونت في كتب الأدب باعتبارها نموذجاً للخطابة العربية.
- وتدرس هذه الخطبة باعتبارها نصاً أدبياً لبلاغتها وفصاحتها وأسلوبها في التبليغ والإقناع، وتدرس باعتبارها حديثاً نبوياً لما فيها من أحكام واجبات ووصايا دينية.

النص بصفته حديثاً نبوياً :

- للحديث النبوي معنى اصطلاحى وهو : كل ما قاله النبي عليه السلام، أو فعله، أو أقره (وافق عليه).

- وخطبته في حجة الوداع هي أيضا حديث، وذلك لأنها اشتملت على أقوال وأفعال له.
- لذلك يصدق عليها ما يصدق على كل نصوص الحديث الشريف.
- والعناية بالحديث النبوي قديمة جدا، ولكن أول محاولة شاملة لتدوينه هي محاولة ابن شهاب الزهري (المتوفى سنة ١٢٤ هـ (٧٤١ م))، فقد عني أشد عناية بدراسة غزوات الرسول (حروبه في سبيل الدعوة).
- تطورت هذه العناية بالحديث حتى أصبحت علما له أصوله ورجاله ومناهجه. وتفرعت المناهج حتى أصبحت تخصصات متعددة، فهناك ما يسمى علم السند (وهو دراسة سلسلة الناس الذين نقل عنهم الحديث حتى وصل إلينا) وهناك علم المتن (وهو فحص نص الحديث من داخله) وهناك علم الجرح (وهو يتناول العيوب التي تمنع الثقة براو من رُوَاة الحديث)، وعلم التَّغْدِيل (وهو يتناول الأمور التي تثبت بها عدالة راوي الحديث وتماثل الثقة به) وعلم غريب الحديث (وهو علم متخصص في شرح الأحاديث الغامضة من حيث ألفاظها ومعانيها).
- ويتشدد علماء الحديث تشددا كبيرا في قبول الروايات المختلفة التي ينقلها الناس عن الرسول أو عن الصحابة أو التابعين وذلك قبل أن يُدَوِّنُوا أحاديثهم.
- ونصوص الأحاديث ذاتها تختلف باختلاف الذين نقلوها، فمنها الأحاديث المتواترة (التي رواها عدد كثير لا يمكن أن يتفقوا على الكذب) وأحاديث الآحاد (التي رواها شخص واحد) والأحاديث الصحيحة (التي لم يحدث اضطراب في سلسلة روايتها)، ومنها أيضا الأحاديث الضعيفة، وكذلك الموضوعة (أي المخترعة المكذوبة التي لم يقلها النبي عليه السلام).
- وهناك شروط دقيقة في علم الحديث يصير بها الشخص محدثا (أي مؤهلا لحمل الحديث وأدائه) وأهمها : السماع من أستاذ، والقراءة على أستاذ، والإجازة (أي التصريح من أستاذ)، والمراسلة بين تلميذ وأستاذ، والوصية من أستاذ إلى تلميذ، وشروط أخرى كثيرة.
- وهناك كتب خمسة تعتبر أهم كتب الحديث المدونة التي وصلت إلينا وهي كتب : البخاري، ومسلم، وأبو داود، والنسائي، والترمذي. وبعضهم يجعلها ستة بإضافة كتاب ابن ماجة، أو بإضافة كتاب مالك المسمى الموطأ.

عن النص :

- سبقت الإشارة إلى الطريقة الخاصة التي أُلْقِيَتْ بها هذه الخطبة، والتي نتج عنها قيام التحام بين المتكلم والسامع عن طريق إشراك السامع في سياق الحديث، مما يهيئه للاستيعاب، وقد خلغ هذا على النص جوا من السلاسة والتدفق.
- يبدأ النص بإشارة خاصة بأن حياة الرسول قد تكون في نهايتها : « فإني لا أدري لعلي لا ألقاكم بعد عامي هذا بهذا الموقف أبدا ». ومن شأن هذا أن يجعل النفوس تتحرك وتتعلق بالقائل (الخطيب أو المتحدث) وبالقول ذاته (الخطبة أو الحديث).
- يدخل الموضوع بعد ذلك في أهم ما يحرص عليه من حرمة الدماء والأموال ؟ فقد أعطى الإسلام أبلغ عناية للنفوس (الدم) والملكية (الأموال)، وجعلها تنصدر الأمور المحرمة (أي التي لا يمكن التسامح في الاعتداء عليها بأي حال من الأحوال).
- يستمر النص في تناول الأمور ذات الخطر (الأهمية) المتصلة بالأموال فيذكر أمرين :
 - ١ - وجوب أداء الأمانة إلى صاحبها، وهي مسألة ذات أهمية قصوى في الإسلام لدرجة أنها قد ورد فيها آية خاصة في القرآن : « إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تُؤَدُّوا الْأَمَانَاتِ إِلَىٰ أَهْلِهَا ».
 - ٢ - تحريم الربا تحريما قاطعا (والربا أن تستغل حاجة الآخرين فنقرضهم مالا بالفائدة (أي زيادة على أصل المبلغ الذي اقترضوه)).
- وبعد هذا الجزء المهم يعود النص إلى عنصر التأثير النفسي الذي كان قد بدأ به : وهو هذه المرة يحذر من الشيطان (الذي يغري الإنسان بالمعصية) وتأثيره على النفوس، وذلك قبل أن ينهي عن الرجوع إلى أمر كان معمولا به قبل الإسلام هو « النسيء ».

- ويقصد بالنسيء العادة التي جرى عليها العرب في الجاهلية من تلاعبهم بنظام الأشهر. فكانوا يغيرون الأشهر الحرم من عام إلى آخر حسب هواهم وأغراضهم الشخصية.

والأشهر الحرام (أو الحُرْم) هي ذو القعدة وذو الحجة ومحرم ورجب. وكان العرب في الجاهلية يحرمون كل أنواع القتال والمنازعات فيها. فيخرجون آمنين لتبادل التجارة وإقامة الأسواق التجارية والأدبية الشهيرة في عكاظ، ومجنة، وذو المجاز. غير أن المصالح الشخصية لبعض رؤساء القبائل كانت لا تتفق مع هذا التحريم. وكذلك كانوا ينقلون التحريم من شهر إلى شهر آخر فيقولون مثلا: « هذا العام شهر « المُحَرَّم » مباح والشهر الحرام هو « صفر ». وقد عُرف عملهم هذا باسم « النسيء » أي التأخير. وهو ما ذمّه القرآن وعابهم عليه، بل جعله نوعا زائدا من أنواع الكفر، لما فيه من تغيير للشرع من أجل الهوى والرغبة الشخصية.

- جعل النص من تحريم النسيء مدخلا (مقدمة) لترتيب التقويم السنوي ترتيبا صحيحا، فحدد الأشهر الحرم تحديدا قاطعا. وسماها بأسمائها ومنع تغييرها منعا باتا، وذلك حتى لا يحدث الخلط والتحاييل الذي كان حادثا قبل الإسلام. يخصص النص بعد ذلك جانبا كبيرا لموضوع « المرأة في الإسلام » وهذا ليس غريبا « فالنساء » نصف المجتمع. وقد نظم النص موقف الإسلام منهن كما يلي:

١ - ما على النساء للرجال (واجباتهن).

٢ - ما على الرجال للنساء (حقوقهن).

٣ - وصية عامة بإحسان معاملة النساء.

- يختتم النص بناحية نفسية شاملة هي التذكير بكتاب الله ووجوب الاستمسك به. وتأكيد تضامن (تماسك) المجتمع الإسلامي، والأخوة الإسلامية، القائمة على أساس العدل الاجتماعي، والابتعاد عن ظلم الآخرين الذي هو ظلم للنفس في واقع الحال.

- يمتاز هذا النص بسهولة الألفاظ، وذلك لأنه موجه إلى جماهير واسعة من مستويات متعددة. وهذا من بين ما يميزه عن النصوص الخطابية التي وصلتنا من عصر ما قبل الإسلام، والتي كانت حافلة بالألفاظ والتعابير الغريبة. ويمتاز كذلك بأن أفكاره واضحة، وأسلوبه متين، ونقاطه التي يتناولها متماسكة، فكل نقطة فيه تفضي (تسلم إلى) تاليتها دون قلق، وهو يربط بين أجزائه الأساسية بالتركيز على مشاعر المستمعين فيرتبطون بالنص، ويتابعون معانيه، ويستجيبون له.

- يتخلل النص الاستشهاد بالقرآن بالنص (حرفيا) أحيانا مثل قوله عند الحديث عن تحريم الربا « لَكُمْ رُؤُوسُ أَمْوَالِكُمْ لَا تَظْلِمُونَ وَلَا تُظْلَمُونَ » ومثل « إِنَّمَا النَّسِيءُ زِيَادَةٌ فِي الْكُفْرِ يُضَلُّ بِهِ الَّذِينَ كَفَرُوا يُحْلُونَهُ غَامًا وَيُخَرِّمُونَهُ غَامًا لِيُؤْاطِلُوا (ليطابقوا) عِدَّةَ مَا حَرَّمَ اللَّهُ فَيَحْلُوا مَا حَرَّمَ اللَّهُ ». والاستشهاد به بالمعنى أحيانا مثل: « وَعَلَيْهِنَّ أَنْ لَا يَأْتِينَ بِفَاجِشَةٍ مُبَيَّنَةٍ، فَإِنْ فَعَلْنَ فَإِنَّ اللَّهَ أَذِنَ لَكُمْ أَنْ تَهْجَرُوهُنَّ فِي الْمَضَاجِعِ وَتَضْرِبُوهُنَّ ... » فكل هذا شرح وإشارة إلى آيات قرآنية.

- تعتبر خطبة النبي في حجة الوداع من أقدم النصوص النثرية في الإسلام.

خُطْبَةُ النَّبِيِّ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ

قال ابن إسحاق :

ثُمَّ مَضَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى حَجَّهِ، فَأَرَى النَّاسَ مَنَاسِكُهُمْ، وَأَعْلَمَهُمْ سُنَنَ حَجَّهُمْ، وَخَطَبَ النَّاسَ خُطْبَتَهُ الَّتِي بَيَّنَّ فِيهَا مَا بَيَّنَّ، فَحَمِدَ اللَّهُ وَأَثْنَى عَلَيْهِ، ثُمَّ قَالَ :

أَيُّهَا النَّاسُ، اسْمَعُوا قَوْلِي، فَإِنِّي لَا أَدرِي لَعَلِّي لَا أَلْقَاكُمْ بَعْدَ عَامِي هَذَا بِهَذَا الْمَوْقِفِ أَبَدًا.

أَيُّهَا النَّاسُ، إِنَّ دِمَاءَكُمْ وَأَمْوَالَكُمْ عَلَيْكُمْ حَرَامٌ إِلَى أَنْ تَلْقَوْا رَبَّكُمْ، كَحَرَمَةِ يَوْمِكُمْ هَذَا، وَكَحَرَمَةِ شَهْرِكُمْ هَذَا، وَإِنَّكُمْ سَتَلْقَوْنَ رَبَّكُمْ، فَيَسْأَلُكُمْ عَنْ أَعْمَالِكُمْ، وَقَدْ بَلَغْتُ، فَمَنْ كَانَتْ عِنْدَهُ أَمَانَةٌ فَلْيُؤَدِّهَا إِلَى مَنْ أُنْتَمَنَ عَلَيْهَا، وَإِنْ كُلُّ رَبٍّ مُوْضُوعٌ (باطل)، وَلَكِنْ لَكُمْ رُؤُوسُ أَمْوَالِكُمْ، لَا تَظْلِمُونَ وَلَا تُظْلَمُونَ. قَضَى اللَّهُ أَنَّهُ لَا رَبَّاءَ، وَإِنَّ رَبَّاءَ عَبَّاسِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ مُوْضُوعٌ كُلُّهُ. وَإِنْ كُلُّ دَمٍ كَانَ فِي الْجَاهِلِيَّةِ مُوْضُوعٌ، وَإِنَّ أَوَّلَ دِمَائِكُمْ أَضْعَفَ دَمِ ابْنِ رَبِيعَةَ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ، وَكَانَ مُسْتَرْضَعًا فِي بَنِي لَيْثٍ، فَقَتَلْتَهُ هَذِبِلَ، فَهُوَ أَوَّلُ مَا أَبْدَأَ بِهِ مِنْ دِمَاءِ الْجَاهِلِيَّةِ.

أَمَّا بَعْدُ أَيُّهَا النَّاسُ، فَإِنَّ الشَّيْطَانَ قَدْ يَنسُ (فقد الأمل) مِنْ أَنْ يُعْبَدَ بِأَرْضِكُمْ هَذِهِ أَبَدًا، وَلَكِنَّهُ إِنْ يُطِيعَ فِيمَا سِوَى ذَلِكَ فَقَدْ رَضِيَ بِهِ مِمَّا تَحْقِرُونَ مِنْ أَعْمَالِكُمْ فَاحْذَرُوهُ عَلَى دِينِكُمْ.

أَيُّهَا النَّاسُ : إِنَّ النَّسِيءَ زِيَادَةٌ فِي الْكُفْرِ يُضِلُّ بِهِ الَّذِينَ كَفَرُوا يُحِلُّونَهُ عَامًا وَيُحَرِّمُونَهُ عَامًا، لِيُؤَاطِلُوا (يوافقوا أو يطابقوا) عِدَّةَ مَا حَرَّمَ اللَّهُ، فَيُحِلُّوا مَا حَرَّمَ اللَّهُ، وَيُحَرِّمُوا مَا أَحَلَّ اللَّهُ، وَإِنَّ الزَّمَانَ قَدْ اسْتَدَارَ كَهَيْئَتِهِ يَوْمَ خَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ، وَإِنَّ عِدَّةَ الشُّهُورِ عِنْدَ اللَّهِ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا، مِنْهَا أَرْبَعَةٌ حُرُمٌ، ثَلَاثَةٌ مُتَوَالِيَةٌ، وَرَجَبُ مُضَرٍّ، الَّذِي بَيْنَ جُمَادَى وَشَعْبَانَ. أَمَّا بَعْدُ أَيُّهَا النَّاسُ، فَإِنَّ لَكُمْ عَلَى نِسَائِكُمْ حَقًّا، وَلَهُنَّ عَلَيْكُمْ حَقًّا، لَكُمْ عَلَيْهِنَّ أَنْ لَا يُوطِئَنَّ فُرْشَكُمْ أَحَدًا تَكْرَهُونَهُ، وَعَلَيْهِنَّ أَنْ لَا يَأْتِيَنَّ بِفَاحِشَةٍ مُبِينَةٍ، فَإِنْ فَعَلْنَ فَإِنَّ اللَّهَ قَدْ آذَنَ لَكُمْ أَنْ تَهْجُرُوهُنَّ فِي الْمَضَاجِعِ وَتَضْرِبُوهُنَّ ضَرْبًا غَيْرَ مُبْرَحٍ (شديد) فَإِنْ انْتَهَيْنَ فَلَهُنَّ رِزْقُهُنَّ وَكِسْوَتُهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ، وَاسْتَوْصُوا بِالنِّسَاءِ خَيْرًا، فَإِنَّهُنَّ عِنْدَكُمْ عَوَاثِرٌ (جمع عانية وهي الأسيرة) لَا يَمْلِكُنَّ لِأَنْفُسِهِنَّ شَيْئًا، وَإِنَّكُمْ إِنَّمَا آخَذْتُمُوهُنَّ بِأَمَانَةِ اللَّهِ، وَاسْتَحْلَلْتُمْ فُرُوجَهُنَّ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ، فَاعْقِلُوا أَيُّهَا النَّاسُ قَوْلِي، فَإِنِّي قَدْ بَلَغْتُ، وَقَدْ تَرَكْتُ فِيكُمْ مَا إِنْ اعْتَصَمْتُمْ بِهِ (تمسكتم به) فَلَنْ تَضِلُّوا أَبَدًا، أَمْرًا بَيِّنًا، كِتَابَ اللَّهِ وَسُنَّةَ نَبِيِّهِ.

أَيُّهَا النَّاسُ، اسْمَعُوا قَوْلِي وَاعْقِلُوا، تَعْلَمَنَّ أَنَّ كُلَّ مُسْلِمٍ أَخٌ لِلْمُسْلِمِ، وَأَنَّ الْمُسْلِمِينَ إِخْوَةٌ، فَلَا يَجُلُ لِأَمْرٍ مِنْ أَخِيهِ إِلَّا مَا أَعْطَاهُ عَنْ طَيْبِ نَفْسٍ مِنْهُ، فَلَا تَظْلِمُنَّ أَنْفُسَكُمْ، اللَّهُمَّ هَلْ بَلَّغْتُ ؟
فَذَكِّرْ لِي أَنَّ النَّاسَ قَالُوا : اللَّهُمَّ نَعَمْ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : اللَّهُمَّ اشْهَدْ.

★ ★ ★ ★ ★

قال ابن إسحاق : وحدَّثني يحيى بن عباد بن عبد الله بن الزبير عن أبيه عباد قال : كان الرجل الذي يصرخ في الناس يقول رسول الله صلى الله عليه وسلم وهو بعرفة، ربيعة بن أمية بن خلف قال : يقول له رسول الله صلى الله عليه وسلم : قل : يا أيها الناس، إن رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول : هل تذكرون أي شهر هذا ؟ فيقول لهم، فيقولون : الشهر الحرام، فيقول : قل لهم : إن الله قد حرم عليكم دماءكم وأموالكم إلى أن تلقوا ربكم كحرمه شهركم هذا، ثم يقول : قل : يا أيها الناس، إن رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول : هل تذكرون أي بلد هذا ؟ قال : فيصرخ به، قال : فيقولون : البلد الحرام، قال : فيقول : قل لهم : إن الله قد حرم عليكم دماءكم وأموالكم إلى أن تلقوا ربكم كحرمه بلدكم هذا، قال : ثم يقول : قل : يا أيها الناس، إن رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول : هل تذكرون أي يوم هذا ؟ قال : فيقول لهم. فيقولون : يوم الحج الأكبر، قال : فيقول : قل لهم : إن الله قد حرم عليكم دماءكم وأموالكم إلى أن تلقوا ربكم كحرمه يومكم هذا.

التدريبات

١ - لاحظ التعبيرات التالية :

بين فيها ما بين : يستخدم مثل هذا التعبير بمعنيين، الأول حقيقي وهو شرح الموضوعات التي قصد شرحها، والثاني بلاغي وهو شرح وعبر عن أمور عظيمة.
كل ربا موضوع : كل تعامل وإقراض بالفائدة حرام.
كل دم موضوع : الأخذ بالنار على طريق الجاهلية باطل.
ربيعة بن الحارث بن عبد المطلب : أحد أولاد عم النبي.
مما تحقرون من أعمالكم : من الأشياء التي تعدونها يسيرة نافهة.
فاحذروه على دينكم : احترسوا أن يؤثر على دينكم.
رجب مضر : هو الشهر الذي بين جمادى الثانية وشعبان، وهو غير رجب ربيعة وهي قبيلة كانت تحرم رمضان.
عن طيب نفس : عن طيب خاطر، أي عن رغبة وسماح نفس.

٢ - أسئلة حول النص :

- ١ - ما الذي ساعد على ازدهار الخطابة عند العرب ؟
- ٢ - ما المناسبة التي ألقى فيها خطبة حجة الوداع ؟
- ٣ - متى خرج النبي من المدينة إلى مكة ؟
- ٤ - ومتى وصل إلى منى ؟

- ٥ - أين ألقى النبي - عليه السلام - هذه الخطبة ؟
- ٦ - كم رجلا خرج مع النبي إلى مكة في حجة الوداع ؟
- ٧ - لماذا سميت هذه الحجة حجة الوداع ؟
- ٨ - علام يدل كثرة عدد المسلمين في حجة الوداع ؟
- ٩ - ما المقصود بشعائر الحج ؟
- ١٠ - يقال « الحج عرفة » . ما معنى هذه العبارة ؟
- ١١ - لماذا اعتبرت حجة الوداع ختاماً لما جاء به النبي ؟
- ١٢ - ما الآية القرآنية الكريمة التي نزلت في هذه المناسبة ؟
- ١٣ - لماذا فهم أبو بكر أن الرسول سيموت قريباً ؟
- ١٤ - لماذا سميت حجة الإسلام ؟
- ١٥ - ولماذا سميت حجة البلاغ ؟
- ١٦ - كيف ألقى النبي هذه الخطبة ؟
- ١٧ - لماذا كان من الضروري أن يكون هناك مبلغ ؟
- ١٨ - من الذي قام بدور المبلغ ؟
- ١٩ - ما الطريقة التي أقيمت بها الخطبة ؟ ولماذا أقيمت هكذا ؟
- ٢٠ - لماذا تدرس هذه الخطبة باعتبارها نصاً أدبياً ؟
- ٢١ - ولماذا تدرس باعتبارها حديثاً نبوياً ؟
- ٢٢ - ما هو الحديث النبوي ؟
- ٢٣ - ما الفرق بين الحديث النبوي والقرآن ؟
- ٢٤ - من أول من اهتم بتدوين الحديث الشريف ؟
- ٢٥ - ما هو علم السند ؟
- ٢٦ - ما هو علم المتن ؟
- ٢٧ - ما هو علم الجرح والتعديل ؟
- ٢٨ - ما علم غريب الحديث ؟
- ٢٩ - ما الفرق بين الصحابة والتابعين ؟
- ٣٠ - من هم الرواة ؟
- ٣١ - ما الفرق بين الأحاديث المتواترة وأحاديث الآحاد ؟
- ٣٢ - ما الفرق بين الأحاديث الصحيحة والأحاديث الضعيفة والموضوعة ؟
- ٣٣ - ما الشروط الواجب توافرها ليصير الرجل محدثاً ؟
- ٣٤ - ما أهم كتب الحديث ؟ وما مميزات كل منها ؟
- ٣٥ - لماذا بدأ الرسول خطبته بهذه العبارة : « فإني لا أدري لعلي لا ألقاكم بعد عامي هذا » ؟
- ٣٦ - ما معنى حرمة الدم ؟
- ٣٧ - ما معنى حرمة الأموال ؟
- ٣٨ - ما معنى أداء الأمانة ؟
- ٣٩ - ما الربا ؟ ولماذا حرمه الإسلام ؟
- ٤٠ - ما النسيء الذي حرمه الإسلام ؟
- ٤١ - ما موقف النبي من المرأة كما يفهم من خطبته ؟
- ٤٢ - كيف ختمت هذه الخطبة ؟

٣ - صواب أو خطأ :

- ١ - يأتي الحديث النبوي في مرتبة تالية لمرتبة القرآن الكريم.
- ٢ - حج النبي عليه السلام قبل حجة الوداع مرات كثيرة.
- ٣ - أقيمت خطبة الوداع من عرفات يوم التاسع من ذي الحجة.
- ٤ - كان عدد المسلمين الذين صحبوا الرسول في رحلته للحج أكثر من ثمانين ألفاً.
- ٥ - لم تُدوّن أحاديث الرسول إلا في القرن الثاني الهجري.
- ٦ - التابعي هو الذي عاصر الرسول صلى الله عليه وسلم وسمع منه.
- ٧ - « علم السند » هو العلم الذي يهتم بدراسة النص من داخله.
- ٨ - « علم المتن » هو الذي يهتم بدراسة أحوال الرواة الذين نقلوا الحديث.
- ٩ - الصحابي هو الذي صحب الرسول وسمع منه بعض أحاديثه.
- ١٠ - سميت « خطبة الوداع » بهذا الاسم لأن النبي ودع فيها المسلمين وودع الدنيا بعدها.
- ١١ - أبو بكر الصديق هو الخليفة الأول للمسلمين بعد وفاة الرسول.
- ١٢ - « حجة الوداع » و « حجة الإسلام » و « حجة البلاغ » مسميات لشيء واحد.
- ١٣ - « علم الجرح » و « علم التعديل » من العلوم ذات الصلة بالحديث النبوي.
- ١٤ - الأحاديث الموضوعة هي الأحاديث المكذوبة على النبي صلى الله عليه وسلم.
- ١٥ - شروط التأهيل لرواية الحديث غير وسائل « التحمل » ونقل العلم.
- ١٦ - من أهم طرق التحمل السماع والإجازة والقراءة على أستاذ.
- ١٧ - كتاب « الموطأ » كتاب جمع فيه البخاري أحاديث الرسول.
- ١٨ - الربا هو استغلال حاجة الآخرين وإفراجهم ما لا يرد بفوائد.
- ١٩ - الشهور الحرام هي الشهور التي يحرم فيها القتال.
- ٢٠ - اهتمت خطبة النبي اهتماماً كبيراً بالإحسان للنساء.

٤ - ضع كل عبارة مما يأتي في موضعها المناسب :

جبل عرفات - مائة وأربعة عشر ألفاً - شعائر الحج - حديث نبوي - يصدق على - الأحكام الإسلامية - حرمة الدماء والأموال - أداء الأمانة لأصحابها - العدل الاجتماعي - الأشهر الحرم.

- ١ - لا بد من الرجوع للقرآن والسنة لاستنباط التي يحتاج إليها المسلمون.
- ٢ - فعل الرسول ما يصدق على قوله.
- ٣ - وقوف الحجاج على ركن أساسي من أركان الحج.
- ٤ - صحب النبي صلى الله عليه وسلم في رحلته للحج من المسلمين.
- ٥ - أهم الطواف حول الكعبة، والسعي بين الصفا والمروة، والوقوف بعرفة.
- ٦ - اهتم القرآن بـ وقد ذكر ذلك في آية من آياته.
- ٧ - تمتاز خطبة النبي في حجة الوداع بأنها وبأنها نص أدبي في الوقت نفسه.
- ٨ - من أهم ما عني به الإسلام من أجل حماية المجتمع واستقراره.
- ٩ - هي التي حرم فيها القتال، وهي رجب وذو القعدة وذو الحجة ومحرم.
- ١٠ - تقوم الأخوة الإسلامية على أساس من والابتعاد عن ظلم الآخرين.

٥ - أكمل الجمل الآتية :

- ١ - سميت خطبة النبي في حجة خطبة الوداع لأنها
- ٢ - ألقى النبي خطبته المشهورة فوق وكان ذلك في يوم
- ٣ - الذي لا يقف بعرفة في حَجِّه
- ٤ - تعد خطبة النبي نصاً أدبياً لأنها
- ٥ - الحديث النبوي هو
- ٦ - أول من اهتم بتدوين الحديث هو
- ٧ - علم السُّنَد هو دراسة
- ٨ - علم المَنَنْ هو
- ٩ - علم الجَرْح هو
- ١٠ - رواية الحديث هم
- ١١ - شروط المحدث أن يكون
- ١٢ - أهم كتب الحديث المدونة خمسة هي
- ١٣ - علم التعديل هو
- ١٤ - اهتم الإسلام اهتماماً كبيراً بـ
- ١٥ - الربا هو وقد وضعه
- ١٦ - كان العرب قبل الإسلام يستخفون النسيء وهو
- ١٧ - حقوق النساء على الرجال هي
- ١٨ - حقوق الرجال على النساء هي
- ١٩ - من كانت عنده أمانة
- ٢٠ - إن النساء كالأسيرات لأنهن

لاحظ هذا التعبير :

- أَمَّا بَعْدُ أَيُّهَا النَّاسُ فَإِنَّ الشَّيْطَانَ قَدْ يَبْسُ مِنْ أَنْ يُعْبِدَ بِأَرْضِيكُمْ هَذِهِ أَبَدًا.
- أَمَّا بَعْدُ أَيُّهَا النَّاسُ فَإِنَّ لَكُمْ عَلَى نَسَائِكُمْ حَقًّا وَلَهُنَّ عَلَيْكُمْ حَقًّا.
- « أَمَّا بَعْدُ » عبارة تستخدم عادة في الخطب وفي الرسائل للانتقال من المقدمة إلى صميم الموضوع فيقال مثلاً : بسم الله الرحمن الرحيم. الحمد لله رب العالمين. والصلاة والسلام على أشرف المرسلين. أما بعد فقد بلغني أنه
- يأتي حرف « الفاء » دائماً تالياً لعبارة « أما بعد ».

لاحظ أسلوب النداء التالي :

- أَيُّهَا النَّاسُ : يا أَيُّهَا النَّاسُ
- (إذا كان المنداء فيه « ال » مثل « الناس » توصلت اللغة إلى ندائه بـ « أيها » للمنكر و « أَيُّهَا » للمؤنث) مثال المؤنث قوله تعالى : يا أَيُّهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ ارْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكِ رَاضِيَةً مَرْضِيَّةً.

٦ - خاطب بالعبارة الآتية غير الجمع، وغير ما يلزم :

يا أيها الناس. تركت فيكم ما إن تمسكنم به فلن تضلوا بعده أبداً.

١ - المؤمن.....

٢ - المؤمنة.....

٣ - المؤمنان.....

٤ - المؤمنتان.....

٥ - المؤمنات.....

لاحظ العبارة التالية :

إن الزمان قد استدار كهيئته يوم خلق الله السموات والأرض.

- في العبارة السابقة أضيف ظرف الزمان « يوم » إلى الجملة الفعلية : « خلق الله السموات والأرض ».

- كلمة يوم من الظروف المبهمه أي غير المحددة المعنى، ومثلها في ذلك الظروف الزمنية : حين، وقت، ساعة، منذ، لحظة... الخ. والظروف المكانية : حيث، عند، قرب.

- تضاف هذه الظروف إلى شيء بعدها لكي يتحدد معناها. ما تضاف إليه قد يكون مفرداً أو جملة اسمية أو جملة فعلية.

- مثال المفرد : يوم الخميس، وقت الصلاة، ساعة الضحى، منذ عام.

- مثال الجملة الاسمية : يوم هم يارزون لا يخفى على الله منهم شيء.

- مثال الجملة الفعلية : هذا يوم ينفع الصادقين صدقهم.

٧ - حوّل المضاف إليه المفرد إلى جملة فيما يأتي طبقاً للنموذج :

أصبح من نومي ساعة أذان الفجر.

أصبح من نومي ساعة يؤذن الفجر.

١ - خطب النبي خطبة الوداع يوم الوقوف بعرفة.

٢ - يجب صلاة المغرب ساعة غروب الشمس.

٣ - صار يوسف أمينا على خزائن الدولة بعد خروجه من السجن.

٤ - تحين صلاة الظهر عند زوال الشمس عن وسط السماء.

٥ - يبدأ الصيام عند المسلمين حين رؤية هلال رمضان.

٨ - لخص بأسلوبك أهم التعليمات التي وردت في خطبة الوداع.

اقرأ واحفظ

مالك بن الرّيب في رثاء نفسه (من بحر الطّويل)

تقولُ ابنتي لما رأيتُ طولَ رَحْلي
تذكرتُ من يَبْكِي عليَّ فلمْ أجِدْ
أقولُ لأصحابي ارفعوني فإنه
فيا صاحبي رَحْلي دنا الموتُ فانزِلْ
أقيمًا على اليومِ أو بعضَ ليلةٍ
وقومًا إذا ما استلَّ رُوحِي فهَيِّئْ
وخطًا بأطرافِ الأَسِنَّةِ مضجعي
ولا تحسُداني بآرك الله فيكما
خذاني فخراني بثوبي إليكما
سفارك هذا تاركِي لا أباليا
سوى السيفِ والرمحِ الرُّدْنِي بأكما
يقرُّ لعيني أنْ سهيلٌ بداليا
برابيةٍ إلى مُقيمٍ لياليا
ولا تُجْلاي قد تبينَ شأنيَا
لي السِّدْرُ والأَكَفَانُ عِدَّةُ فَنَائِيَا
ورُدَّا عليَّ عينيَّ فضلَ ردائِيَا
من الأرضِ ذاكِ العُرضِ أنْ توسعَالِيَا
فقد كنتُ قبلَ اليومِ صعبًا قياديَا

الشاعر : من الشعراء الصعاليك، عاش في العصر الأموي، ويمتاز شعره بالمتانة وحسن التعبير. قطع الطريق (أي كان لصًا فاتكا يهاجم المسافرين) مدة، ثم قابله صدقة أحد ولاة بني أمية، فعاتبه وأثبه على أفعاله فندم وتاب، وصحب الوالي إلى خراسان، فأقام بها فترة من الزمن. ثم مرض في مدينة مرو، ولما أحس بدنو الموت قال قصيدته المشهورة التي أخذنا منها الأبيات التي معنا هنا. وقد توفي مالك بن الريب حوالي عام ٦٠ هـ (٦٨٠ م).

شروح : الرُّدْنِي : الرمح المنسوب إلى ردينة، والرمح الرديني من أجود أنواع الرماح - سهيل : نجم كبير في السماء - السِّدْر : شجر النبق، كانت أوراقه تستخدم مع الماء في تغسيل جسم الميت - أطراف الأَسِنَّة : أطراف الرماح المركب عليها السن (الرمح جمع رمح) - مضجعي : مكان نومي، والمقصود هنا القبر - رُدَّا عليَّ عينيَّ فضلَ ردائِيَا : أي غطياني بالجزء الزائد من ثوبي : والمقصود هنا أن يدفنه بثوبه دون احتفال أو تعظيم على طريقة الناس، بل على طريقته هو ! - لا تحسُداني من الأرض أن توسعالي : أي لا تستكثر علي أن تعطوني قطعة أرض واسعة لتكون قبرًا لي، أي أنه كان حرا يحب الخلاء الواسع.

الدرس السابع عشر

من « ألف ليلة وليلة » :

أبو محمد الكسلان

الأدب الشعبي - أو أدب العامة - هو القسم (المقابل) للأدب الرسمي أو أدب الخاصة وآداب الأمم جميعاً فيها هذان النوعان.

وقد عَرَفَ التراث العربي الأدب الشعبي منذ القديم، فمن العصر الجاهلي وصلتنا حكايات شعبية عن عنتر بن شداد وسيف بن ذي يزن وغيرهما. ثم تواترت (اُطردت واستمرت) القصص شعراً ونثراً مثل قصة الأميرة ذات الهمة، والسيرة الهلالية. وبعض هذه القصص له أساس تاريخي، وكثير منه أسطوري خرافي. وكله يمثل روح الشعب في لهوه وجده، وفرجه وحزنه، وحياته اليومية، وسخريته وتمرده.

وتعتبر ألف ليلة وليلة - التي أخذنا منها النص الذي معنا - بلا شك أشهر كتاب في الأدب الشعبي العربي، بل في الأدب الشعبي العالمي كله.

مداخل إلى دراسة النص

عن القصص الشعبي :

- يختلف القصص الشعبي عن القصص «الرسمي» بأنه مجهول المؤلف، فنحن لا نعرف - على وجه التحديد - من صاحب قصة عنتر بن شداد أو سيف بن ذي يزن مثلاً. وهذا يوسع من دائرة انتمائها إلى الشعب، ويفتح المجال للإضافة إليها، وتحويرها (التبديل فيها) على نحو واسع.

- والأدب الشعبي حافل (ملء) بروح الشعب التي تميل إلى المبالغة، والتحويل وبخاصة في ابتكار القصص الخرافية، وقصص السحر والشياطين، ونسبة الأفعال المستحيلة إلى الأبطال، بل وإلى الناس العاديين.
- كثيرا ما يكون لأبطال الأدب الشعبي وجود ملحوظ وسابق في أدب الخاصة، أو الأدب الرسمي، فغنترة بن شداد مثلا، صاحب السيرة الشعبية المتداولة والمعروفة لدى الطبقات الشعبية، هو أيضا البطل التاريخي صاحب المعلقة الشعرية الشهيرة، وبطل المعارك التي دارت في العصر الجاهلي بين عبس وذيبيان وعاشق عبله بنت مالك سيد قبيلته. وأبطال الحب العذري العفيف الذين حيكت حولهم الأساطير والقصص في الأدبين العربي والفارسي (أمثال مجنون ليلى وقيس لبنى وكثير عزة وجميل بثينة) هم أيضا أصحاب قصائد ودواوين شعرية تنسب إليهم في الأدب الرسمي.
- والجاذب الشعبي من شخصية البطل أكثر خصوبة في العادة، فغنترة في الأدب الرسمي - على كثرة بطولاته - محدود الصورة وقريب من الواقع. أما في الأدب الشعبي فهو بطل نموذجي متعدد الجوانب، غير محدود القدرات تتجمع فيه أحلام الشعب وطموحاته.
- والقسم الشعبي من الشخصية هو القسم الأكثر خصوبة. فشعر الشعراء العذريين (شعراء الحب العذري أمثال مجنون ليلى وكثير عزة وجميل بثينة مثلا) له مستوى أدبي عادي، ولكن قصص العذريين هي التي أكسبتهم شهرة وذلك بما تحتوي عليه من الأساطير الشعبية والخوارق (المستحيلات).
- يستخدم الأدب الشعبي الشخصيات بحرية تامة، ويركز على الطبقات الشعبية من رجال ونساء وأطفال، ولا يعطي للحكام كل هذا التعظيم الذي قد نجده في الأدب الخاص.
- والقصاص الشعبي متحرر كذلك في حياته وفي تطوير أفعاله، فهو يدخل من حادثة إلى حادثة، وينتقل من شخصية إلى شخصية دون اهتمام بما يسمى «الحبكة الفنية» أو «منطقية الأحداث». وهو بذلك يعطي صورة لحياة الناس ولأحلامهم في الوقت نفسه.
- لغة القصص الشعبي فصيحة ومبسطة إلى أبعد حد. وهي ركيكة (ضعيفة) إذا قيسَت بلغة الأدب الرسمي. وهذه البساطة اللغوية تكسبها حيوية بالغة ودفقا يقرَّبانها من لغة الحديث العادي.
- كثيرا ما يتضمن القصص الشعبي أشعارا وحكما وإشارات إلى أحداث تاريخية وأخرى متخيلة. وهذا يضيف عليه (يكسبه) أبعادا أدبية واسعة.
- تتحرك شخصيات الأدب الشعبي في مجال واسع لا يعرف الحدود، وإذا ضاقت بها حدود العالم المعروف مثل الجزيرة العربية وأفريقيا والهند والعراق واليونان مدت خيالها إلى بلاد أخرى أسطورية، وارتادت الطبيعة التي لم تطأها قدم من قبل (لم تكتشف).
- والقصص الشعبي مغرض حي لمعتقدات الجماهير، ولأزياء طبقات المجتمع، وأذواق الناس في المأكَل والمشرب وآداب المائدة وفي مستوى الجمال والقيح، وهو أيضا مرآة لأحلام الشعب وطموحاته ومخاوفه.
- في القصص الشعبي يعيش الوهم مع الحقيقة جنباً إلى جنب، ودون أي إحساس بالقلق أو التناقض.

عن الكتاب :

- لعل كذاب ألف ليلة وليلة (أو الليالي العربية كما يعرف في الغرب أحيانا) من أشهر كتب الأدب الشعبي في العالم، إن لم يكن أشهرها على الإطلاق.

- يقال إنه في الأصل حكايات هندية انتقلت إلى فارس، وأضيفت إليها بعض حكايات فارسية، ثم اندمجت هذه الحكايات كلها إلى العربية، وأضيف إليها - على مر الأيام - حكايات من بغداد ومصر والشام، كما أضيف إليها نواذر وأشعار من كتب الأدب العربي.
- وربما عاد تاريخ الحكايات البغدادية إلى الفترة الواقعة ما بين القرن الرابع والسادس للهجرة (العاشر والثاني عشر من الميلاد)، والحكايات المصرية إلى القرنين السابع والثامن للهجرة (الثالث عشر والرابع عشر من الميلاد).
- ظل الكتاب مرثلاً لم يأخذ صورة نهائية في كل تاريخه، وذلك لخضوعه للإضافة والتعديل المستمرين.
- أول طبعة عربية ظهرت له كانت في الهند : ١٨١٨/١٨١٤ م ثم طبع في مصر سنة ١٨٣٥، ثم في أوروبا ١٨٣٨/١٨٢٥ م ثم في جميع أنحاء العالم.
- والكتاب لا يُعرف له مؤلف شأنه في ذلك شأن الأدب الشعبي المكتوب كله، ومع ذلك فلا بد أن يكون - بالطبع - هناك من ألفه وهناك من رواه، وهناك من دونه، وهناك من عدله وغيره. وهناك من جمعه ويؤبه، ولكن الزمن تجاهل هؤلاء جميعاً وبقي الكتاب.
- ومن أشهر من ترجمه إلى اللغات الغربية (كليا وجزنيا) جالاند (١٧١٣) وسكوت (١٨١١) ولين (١٨٤١) وبورتين (١٨٨٥) وليتمان (١٩٢٨) وجابيريللي (١٩٤٩) - ولم تبق لغة من لغات العالم إلا وقد عرفت الآن كتاب ألف ليلة وليلة مترجماً إليها.
- منذ أن ترجم الكتاب إلى اللغات الأوروبية على نطاق واسع أصبح تياراً مؤثراً ثابتاً في الأدب الغربي، فهو يُقتبس (يستشهد به) ويستوحى (يستلهم ويؤخذ منه) ويختصر، ويحور (يغير) ويدخل في أشكال أدبية جديدة، وتعتمد عليه أعمال مسرحية وسينمائية وقصص أطفال وما أشبه.
- يشتمل كتاب ألف ليلة وليلة على موضوعات أساسية أهمها :
 - أ - قصص الخوارق : وأحاديث السحر والسحرة وأخبار الكنوز والعفاريت والحيوانات التي تخطط وتدبر وتتكلم.
 - ب - موضوعات دينية : معظمها إسلامية، وإشارات إلى الديانات السماوية الأخرى (اليهودية والنصرانية) وكذلك إلى المعتقدات غير السماوية (مثل المجوسية وغيرها).
 - ج - قصص الحيوانات : قصة الحمار والثور مع صاحب الزرع، وقصة الطاووس والطاووسة... الخ.
 - د - موضوعات اجتماعية : تمثل الحياة الاجتماعية للطبقة المتوسطة البغدادية، أو الحياة الاجتماعية في البصرة، أو في القاهرة. كذلك تصور هذه الناحية الحياة الاجتماعية للشطار (المحتالين) واللصوص.
 - هـ - موضوعات تاريخية : وأهم قصة تاريخية في الليالي هي قصة هارون الرشيد، وكذلك عمر النعمان، وهناك إشارات إلى شخصيات تاريخية كثيرة، مثل الأمين والمأمون وعمر بن عبد العزيز وحاتم الطائي وغيرهم.
 - و - موضوعات تعليمية : مثل قصص الجواري العالمات، وقصص المواعظ المنتشرة في كل جوانب الكتاب.
- ويمكن أن نقوم بتقسيم آخر لمادة الكتاب فنقول إن فيه :
 - ١ - قصص الحب ٢ - قصص الجريمة ٣ - قصص الرحلات ٤ - القصص الخرافية ٥ - القصص التعليمية.

- ففي الجانب الأول نجد محبين من الفرس (تاج الملوك ودنيا والحداد والمغنية، وارشير وحياء النفوس) ومن التاريخ العربي المتلمس وأميمة وعدى بن زيد وهند) ومن بغداد (نور الدين وأنيس الجليس وعلي بن بكار وشمس النهار) ومن مصر (ابراهيم وجميلة) ... الخ.
- وفي الجانب الثاني نجد قصة التفاحات الثلاث، واللص والتاجر وغيرهما.
- وفي الجانب الثالث نجد السندباد ورحلاته السبع وعبد الله البري وعبد الله البحري وأبو صير وأبو قير، وغير ذلك.
- وفي الجانب الرابع نجد قصة علاء الدين والمصباح السحري، وغيرها.
- وفي الجانب الخامس نجد مدينة ارم ذات العماد وطائر الرخ وغيرها.
- وبالإضافة إلى كل ذلك يوجد في الكتاب كثير من الهزل، وصور لمجالس اللهو والشراب، وهو حافل بالكلمات والمشاهد الجنسية الصريحة.
- والأسلوب القصصي العام في كتاب ألف ليلة وليلة يتلخص في أن القصة الأصلية تبدأ، وتستمر قليلا، ثم تنفرع منها قصة جانبية، وتستمر، ثم تنفرع من هذه القصة الثانية قصة جانبية ثالثة، ولكن الإطار العام للقصة الأصلية في كل ذلك لا ينسى، فبعد أن تنتهي كل القصص الفرعية، يعود مجرى الحديث إلى القصة الأصلية. لتصل إلى ختامها ثم تنشأ قصة أصلية جديدة وهكذا.
- ويعتمد تقسيم الكتاب إلى ليال على عنصر التشويق، وعادة تنتهي الليلة عند نقطة تجعل النفس تتطلع إلى تكملة القصة بشدة، ولكن الراوية (شهرزاد) توجل البقية إلى الليلة التالية.
- وبطاقة القصة الأساسية - كما هو معروف - شهرزاد - ذات الصيت - والملك شهریار - الأقل شهرة - فشهریار - الذي خانتته زوجته الأولى - أصبح حاقدا على كل النساء، ونشأت عنده رغبة شاذة في الانتقام منهن جميعا، فهو يتزوج فتاة يببب معها ليلة واحدة ثم يقتلها في الصباح. طلبت شهرزاد من أبيها الوزير أن يقدمها زوجة للملك، وألحت عليه فاضطر إلى القبول. كان لدى شهرزاد خطة لوقف هذه المذبحة التي يقوم بها الملك لبنات جنسها، وقد استعانت على ذلك بما لديها من كنز لا يفنى من القصص والحكايات الغريبة. في الليلة الأولى بدأت قصة ثم توقفت - مع الفجر - عند نقطة مشوقة منها، ووعدت بإتمامها في الليلة التالية. وفي الليلة التالية فعلت ما فعلته في الليلة السابقة وهكذا. والملك في كل ذلك حريص على سماع بقية القصة أكثر من حرصه على استمراره في عملية الانتقام. لقد تحول شهریار الملك - بالفن - من سفاح أعماء الأخذ بالثأر إلى مستمع يدمن الاستماع إلى الأدب.
- في حالات قليلة جدا تخرج الراوية عن السياق القصصي فتتحدث إلى الملك (شهریار) في عبارة غير قصصية (دعاء له أو شرح لبعض الأشياء) أو تتحدث إلى أختها التي كانت تجلس معها حول الموضوع، ولكنها في الأغلب الأعم من الوقت (في معظم الوقت) تعيش داخل القصة.
- وطريقة السرد القصصي هي الطريقة الغالبة على الكتاب، وشهرزاد تبدو محايدة لا تتدخل في سير القصة، ولا تنصير شخصا على شخص أو فكرة على فكرة.
- وتوزيع القصص على الليالي ليس توزيعا متساويا، فبعض الليالي طويلة تستوعب قدرا كبيرا من القصة، وبعضها يشتمل على أكثر من قصة قصيرة، وبعضها قصير لا تحكي فيه شهرزاد سوى قدر قليل من القصص.
- واللغة في الكتاب متعددة المستويات، ففيها الكلمات العامية، وفيها الكلمات الفصيحة، وفيها الكلمات التي تحمل ظللا محلية، وفيها الأشعار والأمثال والحكم المقتبسة، ولكنها في نسيجها (تركيبها) العام لغة بسيطة، تعكس صورة صوتية لحياة الشعب اليومية في البيئة التي تحكي عنها، سواء أكانت بغداد أم القاهرة.

عن النص :

- يبدأ النص المختار لهذا الدرس من كتاب ألف ليلة وليلة - النسخة المصرية - من بداية الليلة الأولى بعد الثلاثمائة، ويمتد في الليلتين الثانية والثالثة.
- وهذا النص نموذج يمثل الكتاب تمثيلا صحيحا، ففيه شخصيات مهمة تتردد في الليالي مثل هارون الرشيد، وفيه إلى جانب ذلك تمثيل لطبقة التجار (الشيخ أبو المظفر) وتمثيل للطبقات الشعبية (أبو محمد الكسلان وأمه وآخرون)، وفيه جو السحر والخوارق الذي هو محور (ركن مهم) من المحاور الأساسية في الليالي.
- النص الذي معنا بكامله هو في الواقع قصة فرعية تقع ضمن قصة أوسع منها، وهما معا يقعان ضمن قصة أوسع، كما تنفرع من النص الذي معنا أيضا قصص جانبية.
- ومع أن القصة التي يحكيها النص تقع ضمن قصص الخوارق. فإن فيها حسا اجتماعيا واضحا وهدفا تعليميا وتربويا أيضا. فالتاجر الكبير يعطف على الفقراء، ويقبل أن يجلب لهم (يحضر معه من أسفاره) ما يتاجرون به ويؤمنون به مالههم القليل، ومحمد الكسلان لا تتحسن حاله إلا بعد أن يتغلب على كسله، ولو بالرغم عنه، فيسعى إلى طلب رزقه والجد والاجتهاد في العمل.
- يخرج التجار في الحكاية من أزمة إلى أزمة، ويتطور الحدث تبعا لذلك من عقدة إلى حل ومن حل إلى عقدة. والمعلومات تقدم للقارئ في خلال كل ذلك في حرية تامة (انظر الكلام على القبائل التي تأكل لحوم البشر مثلا).
- تتدرج القصة نحو الخوارق مباشرة في حديث القرد، حين ينطق بلسان فصيح معترفا لصاحبه بأنه ليس قردا في الحقيقة وإنما هو مارد (شيطان) من الجن. وتكون ذروة الخوارق في موضوع الطلسم الذي كان يحرس الفتاة من المارد (الذي هو القرد في الحقيقة) ولا يفك الطلسم إلا بذبح الديك الذي كان يحرس هذا الطلسم.
- تتخلل القصة أشعار بسيطة ذات دلالة مهمة على الأفكار التعليمية التي تهدف إليها القصة، فالنص الشعري الوارد هنا يعكس ظاهرة اجتماعية هي الإعلاء (الرفع) من شأن المال.
- تنتهي القصة بالاعلان عن مغزاها (هدفها) الأخلاقي، وهو أن الجميل (صنع المعروف) لا يضيع حتى لو كان في الجن - فكيف به (فما بالك) إذا صنع في الإنسان !
- كُتب النص بعبارة واضحة. ولغته فصيحة ولكنها قريبة جدا (في روحها) من لغة الناس التي قد نستمع إليها في الحياة العادية. ولا شك أن الحوار الذي يجري على لسان الشخصيات في بساطة وعفوية (دون تكلف) هو الذي يساعد على جعل هذه اللغة أشبه بصورة صوتية (حكاية مسموعة) لما يمكن أن يحدث في الحياة.
- يساعد على إضفاء البساطة على اللغة أسلوب السرد المباشر الذي ينتقل في الأمكنة والأزمنة بحرية؛ فقد انتقل بنا النص من البصرة إلى الصين، مارا بالبحار والجزر، وعارضا حياة المقيمين والمسافرين، ومقدما - في خلال ذلك - شتى الأفكار والانطباعات، والصور والعادات.
- وفي هذا النص مجموعة من اللوازم (العبارات المتكررة) والكلام الحكيم (المأثور) نذكر منها :
- أ - «يَلْعَنِي أَيُّهَا الْمَلِكُ السَّعِيدُ» (وهي عبارة تفتح بها شهر زاد الحكاية كل ليلة من ليالي ألف ليلة وليلة).
- ب - «حَدِيثِي عَجِيبٌ وَأَمْرُهُ غَرِيبٌ، لَوْ كَتَبْتُ بِالْإِبْرَةِ عَلَى أَمَاقٍ (أحداق) الْبَصَرِ لَكَانَ عِبْرَةً لِمَنْ اعْتَبَرَ» (وهو تعبير يرد كثيرا في الليالي ليشيع جوا من التشويق واللهفة على سماع ما سيأتي من القصة).

ج - «وأدرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح» وهي عبارة تتكرر في ختام كل ليلة من الليالي - وقد أصبحت رمزا في الأدب العربي على قطع كل حديث قبل أوانه - والنفوس مشتاقة إلى استمراره.

- يلاحظ أن النص المختار ينتهي في منتصف جملة لغوية، وذلك تمشيا مع طبيعته ذات النهاية المفتوحة، وأسلوبه القصصي القائم على التشعب (التفرع) الذي يُوحي بالامتداد إلى ما لا نهاية.

النص

فلما كانت الليلة الأولى بعد الثلاثمائة

قالت بَلْعَنِي أَيُّهَا الْمَلِكُ السَّعِيدُ أَنْ أَبَا مُحَمَّدٍ الْكِسْلَانِ، قَالَ لِلْخَلِيفَةِ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ، اسْمَعْ حَدِيثِي، فَإِنَّهُ عَجِيبٌ، وَأَمْرُهُ غَرِيبٌ، لَوْ كُذِّبَ بِالْأَبَرِّ عَلَى أَمَاقٍ (جَانِبِ الْعَيْنِ مِنْ جِهَةِ الْأَنْفِ) الْبَصَرِ، لَكَانَ عِبْرَةً لِمَنْ اعْتَبَرَ. فَقَالَ الرَّشِيدُ حَدِّثْ بَمَا عِنْدَكَ، وَأَخْبِرْنِي بِهِ يَا أَبَا مُحَمَّدٍ فَقَالَ : اعْلَمْ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ - أَذَامَ اللَّهُ لَكَ الْعِزَّ وَالْتِمَكِينَ - أَنَّ أَخْبَارَ النَّاسِ بَأَنِّي أَعْرِفُ بِالْكِسْلَانِ، وَأَنْ أَبِي لَمْ يُخَلِّفْ لِي مَالًا، صِدْقٌ؛ لِأَنَّ أَبِي لَمْ يَكُنْ إِلَّا كَمَا ذَكَرْتَ، فَإِنَّهُ كَانَ حَجَّامًا فِي حَمَّامٍ (الْحَجَّامُ : مَنْ حَرَفَتَهُ الْحِجَامَةُ، وَهِيَ امْتِصَاصُ الدَّمِ مِنَ الْمَرِيضِ لِعِلاجِهِ وَذَلِكَ بِعَمَلٍ قَطَعَ فِي أَحَدِ الْعُرُوقِ). وَكُنْتُ وَأَنَا فِي صِغَرِي أَكْسَلُ مِنْ يُوجَدُ عَلَى وَجْهِ الْأَرْضِ. وَبَلَغَ مِنْ كَسَلِي أَنِّي إِذَا كُنْتُ نَائِمًا فِي أَيَّامِ الْحَرِّ وَظَلَعْتُ عَلَيَّ الشَّمْسُ أَكْسَلُ عَنْ أَنْ أَقُومَ وَأُنْتَقَلَ مِنَ الشَّمْسِ إِلَى الظِّلِّ. وَأَقِمْتُ عَلَى ذَلِكَ خَمْسَةَ عَشَرَ عَامًا. ثُمَّ إِنَّ أَبِي تَوَفَّى إِلَى رَحْمَةِ اللَّهِ تَعَالَى، وَلَمْ يُخَلِّفْ شَيْئًا. وَكَانَتْ

وكانت أُمِّي تخدم الناس،
وتطعمني وتسقيني
وأنا راقد على جنبِي.



أُمِّي تَخْدُمُ النَّاسَ، وَتَطْعِمُنِي، وَتَسْقِينِي، وَأَنَا رَاقِدٌ عَلَى جَنْبِي فَاتَّفُقَ (تَصَادَفَ) أَنْ أُمِّي دَخَلَتْ عَلَيَّ فِي بَعْضِ الْأَيَّامِ، وَمَعَهَا خَمْسَةُ دَرَاهِمَ مِنَ الْفُضَّةِ، وَقَالَتْ لِي : يَا وَلَدِي، بَلَّغْنِي أَنَّ الشَّيْخَ أَبَا الْمُظْفَرَ عَزَمَ عَلَى أَنْ يَسَافِرَ إِلَى الصِّينِ، وَكَانَ ذَلِكَ الشَّيْخُ يَحِبُّ الْفُقَرَاءَ، وَهُوَ مِنْ أَهْلِ الْخَيْرِ، فَقَالَتْ أُمِّي يَا وَلَدِي، خُذْ هَذِهِ الْخَمْسَةَ دَرَاهِمَ، وَامْضُ بِنَا إِلَيْهِ، وَنَسْأَلُهُ أَنْ يَشْتَرِيَ لَكَ بِهَا شَيْئًا مِنْ بِلَادِ الصِّينِ، لَعَلَّهُ يَحْصُلُ لَكَ فِيهِ رِبْحٌ مِنْ فَضْلِ اللَّهِ تَعَالَى، فَكَسَلْتُ عَنْ الْقِيَامِ مَعَهَا، فَأَقْسَمْتُ بِاللَّهِ إِنْ لَمْ أَقُمْ مَعَهَا أَنَّهَا لَا تَطْعِمُنِي، وَلَا تَسْقِينِي، وَلَا تَدْخُلُ عَلَيَّ، بَلْ تَتْرَكُنِي أَمُوتُ جُوعًا وَعَطْشًا. فَلَمَّا سَمِعْتُ كَلَامَهَا يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ عَلِمْتُ أَنَّهَا تَفْعَلُ ذَلِكَ لِمَا تَعْلَمُ مِنْ كَسَلِي، فَقُلْتُ لَهَا : أَقْعِدْنِي فَأَقْعِدْتَنِي، وَأَنَا بَاكِي الْعَيْنِ، وَقُلْتَ انْتَبِهي بِمَدَاسِي (مَا يَلْبَسُ فِي الرَّجُلِ مِنْ خَفٍ وَحِذَاءٍ)، فَأَتْنَتْنِي بِهِ فَقُلْتُ : ضَعِيهِ فِي رِجْلِي، فَوَضَعْتَهُ فِيهِمَا، فَقُلْتُ لَهَا احْمِلِينِي حَتَّى تَرْفَعِينِي مِنَ الْأَرْضِ، فَفَعَلْتُ ذَلِكَ، فَقُلْتُ اسْتَبِدِينِي حَتَّى أَمْشِيَ، فَصَارَتْ تَسْبِدُنِي، وَمَا زِلْتُ أَمْشِي، وَأَتَعَبْتُ فِي آذْيَالِي (نَهَايَةِ أَثَوَابِي) إِلَى أَنْ وَصَلْنَا إِلَى سَاحِلِ الْبَحْرِ، فَسَلَّمْنَا عَلَى الشَّيْخِ، وَقُلْتُ لَهُ : يَا عَمَّ أَنْتَ الْمُظْفَرُ قَالَ : لَبَّيْكَ (نَعَمْ) قُلْتُ خُذْ هَذِهِ الدَّرَاهِمَ وَاشْتَرِ بِهَا إِلَيَّ شَيْئًا مِنْ بِلَادِ الصِّينِ، عَسَى اللَّهُ أَنْ يُرَبِّحَنِي فِيهِ، فَقَالَ الشَّيْخُ أَبُو الْمُظْفَرِ لِأَصْحَابِهِ أَتَعْرِفُونَ هَذَا الشَّابَّ ؟ قَالُوا نَعَمْ هَذَا يُعْرِفُ بِأَبِي مُحَمَّدٍ الْكِسْلَانَ، وَمَا رَأَيْنَاهُ قَطُّ خَرَجَ مِنْ دَارِهِ إِلَّا فِي هَذَا الْوَقْتِ، فَقَالَ الشَّيْخُ أَبُو الْمُظْفَرِ : يَا وَلَدِي هَاتِ الدَّرَاهِمَ عَلَى بَرَكَاتِ اللَّهِ تَعَالَى. ثُمَّ أَخَذَ مِنِّي الدَّرَاهِمَ وَقَالَ : بِسْمِ اللَّهِ، ثُمَّ رَجَعْتُ مَعَ أُمِّي إِلَى الْبَيْتِ، وَتَوَجَّهَ الشَّيْخُ أَبُو الْمُظْفَرِ إِلَى السَّفَرِ، وَمَعَهُ جَمَاعَةٌ مِنَ التَّجَارِ، وَلَمْ يَزَالُوا مَسَافِرِينَ، حَتَّى وَصَلُوا إِلَى بِلَادِ الصِّينِ. ثُمَّ إِنْ الشَّيْخُ بَاعَ وَاشْتَرَى، وَبَعْدَ ذَلِكَ تَوَجَّهَ إِلَى الرَّجُوعِ هُوَ وَمَنْ مَعَهُ بَعْدَ قَضَاءِ أَغْرَاضِهِمْ، وَسَارُوا فِي الْبَحْرِ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ فَقَالَ الشَّيْخُ لِأَصْحَابِهِ : قِفُوا بِالْمَرْكَبِ، فَقَالَ التَّجَارُ : وَمَا حَاجَتُكَ فَقَالَ : اْعْلَمُوا أَنَّ الرِّسَالَةَ الَّتِي مَعِيَ لِأَبِي مُحَمَّدٍ الْكِسْلَانَ نَسِيْتُهَا، فَارْجِعُوا بِنَا حَتَّى نَشْتَرِيَ لَهُ شَيْئًا يَنْتَفِعُ بِهِ، فَقَالُوا لَهُ : سَأَلْنَاكَ بِاللَّهِ تَعَالَى أَنْ لَا تَرُدَّنَا، فَإِنَّا قَطَعْنَا مَسَافَةً طَوِيلَةً زَائِدَةً، وَحَصَلْنَا لَنَا فِي ذَلِكَ أَهْوَالٌ (مَخَاطِرٌ وَصُعُوبَاتٌ) عَظِيمَةٌ وَمَشَقَّةٌ زَائِدَةٌ فَقَالَ : لَا بُدَّ لَنَا مِنَ الرَّجُوعِ فَقَالُوا : خُذْ مَنَّا أَضْعَافَ رِبْحِ الْخَمْسَةِ دَرَاهِمِ



وَلَا تَرُدَّنَا، فَسَمِعَ مِنْهُمْ وَجَمَعُوا لَهُ مَالًا جَزِيلًا، ثُمَّ سَارُوا حَتَّى أَشْرَفُوا عَلَى جَزِيرَةٍ فِيهَا خَلْقٌ كَثِيرٌ فَأَرَسُوا عَلَيْهَا، وَطَلَعَ التَّجَارُ يَشْتَرُونَ مِنْهَا مَتَجَرًا مِنْ مَعَادِنِ وَجَوَاهِرٍ وَلَوْلُوْهُ وَغَيْرِ ذَلِكَ، ثُمَّ رَأَى أَبُو الْمُظْفَرِ رَجُلًا جَالِسًا وَبَيْنَ يَدَيْهِ قُرُودٌ كَثِيرَةٌ، وَبَيْنَهُمْ قَرْدٌ مَنُتَوِّفُ الشَّعْرِ. وَكَانَتْ تِلْكَ الْقُرُودُ كُلَّمَا غَفَلَ صَاحِبُهُمْ يُمْسِكُونَ ذَلِكَ الْقَرْدَ الْمَنُتَوِّفَ، وَيَضْرِبُونَهُ، وَيَرْمُونَهُ عَلَى صَاحِبِهِمْ فَيَقُومُ يَضْرِبُهُمْ وَيُقَيِّدُهُمْ وَيَعْدِبُهُمْ عَلَى ذَلِكَ فَتَغْتَاظُ الْقُرُودُ كُلُّهَا مِنْ ذَلِكَ الْقَرْدِ، وَيَضْرِبُونَهُ. ثُمَّ إِنْ الشَّيْخَ أَبَا الْمُظْفَرِ لَمَّا رَأَى ذَلِكَ الْقَرْدَ حَزَنَ عَلَيْهِ، وَرَفَّقَ بِهِ، فَقَالَ لِصَاحِبِهِ : أَتَبِيعُنِي

هَذَا الْقَرْدُ قَالَ : أَشْتَرُ قَالَ : إِنْ مَعِيَ لِصَبِيِّ يَتِيمٍ (مَنْ مَاتَ أَبُوهُ) خَمْسَةُ دَرَاهِمَ هَلْ تَبِيعُنِي إِيَّاهُ بِهَا ؟ فَقَالَ

له : بِعْتُكَ بَارَكَ اللَّهُ لَكَ فِيهِ، ثُمَّ تَسَلَّمَهُ وَأَقْبَضَهُ الدَّرَاهِمَ، وَأَخَذَ الْقَرْدَ عِبِيدُ الشَّيْخِ، وَرَبَطُوهُ فِي الْمَرْكَبِ، ثُمَّ حَلُّوا وَسَافَرُوا إِلَى جَزِيرَةٍ أُخْرَى، فَأَرْسَلُوا عَلَيْهَا، فَنَزَلَ الْغَطَّاسُونَ الَّذِينَ يَغْطُسُونَ عَلَى الْمَعَادِنِ وَاللُّؤْلُؤِ وَالْجَوْهَرِ وَغَيْرِ ذَلِكَ، فَأَعْطَاهُم التَّجَارُ دَرَاهِمَ أَجْرَةٍ عَلَى الْغَطَّاسِ، فَغَطَّسُوا، فَزَاهَمَ الْقَرْدُ يَفْعَلُونَ ذَلِكَ، فَحَلَّ نَفْسَهُ مِنْ رَبَاطِهِ، وَنَظَّ مِنَ الْمَرْكَبِ وَغَطَّسَ مَعَهُمْ فَقَالَ أَبُو الْمَظْفَرِ : لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ، قَدْ عُدِمَ الْقَرْدُ مِنَّا بِبَيْخَتِ هَذَا الْمَسْكِينِ الَّذِي أَخَذْنَاهُ لَهُ، وَيَسُئُوا مِنَ الْقَرْدِ. ثُمَّ طَلَعَ جَمَاعَةُ الْغَطَّاسِينَ وَإِذَا بِالْقَرْدِ طَلَعَ مَعَهُمْ، وَفِي يَدَيْهِ نَفَائِسُ الْجَوَاهِرِ، فَرَمَاهَا بَيْنَ يَدَيَّ أَبِي الْمَظْفَرِ، فَتَعَجَّبَ مِنْ ذَلِكَ، وَقَالَ : إِنَّ هَذَا الْقَرْدَ فِيهِ سِرٌّ عَظِيمٌ. ثُمَّ حَلُّوا وَسَافَرُوا، إِلَى أَنْ وَصَلُوا جَزِيرَةً فِيهَا قَوْمٌ يَأْكُلُونَ لَحْمَ بَنِي آدَمَ. فَلَمَّا رَأَوْهُمْ رَكِبُوا عَلَيْهِمْ فِي الْقَوَارِبِ، وَأَتَوْا إِلَيْهِمْ، وَأَخَذُوا كُلَّ مَنْ فِي الْمَرْكَبِ، وَكَتَفُوهُمْ وَأَتَوْا بِهِمْ، إِلَى الْمَلِكِ فَأَمَرَهُمْ بِذَبْحِ جَمَاعَةٍ مِنَ التَّجَارِ، فَذَبَحُوهُمْ، وَأَكَلُوا لَحُومَهُمْ. ثُمَّ إِنَّ بَقِيَّةَ التَّجَارِ بَاتُوا مُحْبُوسِينَ، وَهُمْ فِي نَكْدٍ عَظِيمٍ. فَلَمَّا كَانَ وَقْتُ اللَّيْلِ قَامَ الْقَرْدُ إِلَى أَبِي الْمَظْفَرِ، وَحَلَّ قَيْدَهُ. فَلَمَّا رَأَى التَّجَارَ أَبَا الْمَظْفَرِ قَدْ انْحَلَّ قَالُوا عَسَى اللَّهُ أَنْ يَكُونَ خَلَاصُنَا عَلَى يَدَيْكَ يَا أَبَا الْمَظْفَرِ، فَقَالَ لَهُمْ : اْعْلَمُوا أَنَّهُ مَا خَلَّصَنِي بِإِرَادَةِ اللَّهِ تَعَالَى إِلَّا هَذَا الْقَرْدُ وَأَدْرَكَ شَهْرُ زَادِ الصَّبَاحِ، فَسَكَتَتْ عَنِ الْكَلَامِ الْمَبَاحِ.

فلما كانت الليلة الثانية بعد الثلاثمائة

قَالَتْ : بَلَّغْنِي أَيُّهَا الْمَلِكُ السَّعِيدُ، أَنَّ أَبَا الْمَظْفَرِ قَالَ : مَا خَلَّصَنِي بِإِرَادَةِ اللَّهِ تَعَالَى إِلَّا هَذَا الْقَرْدُ، وَقَدْ خَرَجْتُ لَهُ عَنْ (تَنَازَلْتُ عَنْ) أَلْفِ دِينَارٍ. فَقَالَ التَّجَارُ : وَنَحْنُ كَذَلِكَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنَّا خَرَجَ لَهُ عَنْ أَلْفِ دِينَارٍ أَنْ خَلَّصْنَا فَقَامَ الْقَرْدُ إِلَيْهِمْ، وَصَارَ يَحُلُّ وَاحِدًا بَعْدَ وَاحِدٍ، حَتَّى حُلَّ الْجَمِيعُ مِنْ قِيودِهِمْ، وَذَهَبُوا إِلَى الْمَرْكَبِ، وَظَلَعُوا فِيهَا. فَوَجَدُوهَا سَالِمَةً، وَلَمْ يَنْقُصْ مِنْهَا شَيْءٌ. ثُمَّ حَلُّوا وَسَافَرُوا، فَقَالَ أَبُو الْمَظْفَرِ : يَا تَجَارُ أَوْفُوا بِالَّذِي قَلْتُمْ عَلَيْهِ لِلْقَرْدِ فَقَالُوا : سَمِعْنَا وَطَاعْنَا، وَدَفَعَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُ أَلْفَ دِينَارٍ وَأَخْرَجَ أَبُو الْمَظْفَرِ مِنْ مَالِهِ أَلْفَ دِينَارٍ فَاجْتَمَعَ لِلْقَرْدِ مِنَ الْمَالِ شَيْءٌ عَظِيمٌ. ثُمَّ سَافَرُوا حَتَّى وَصَلُوا إِلَى مَدِينَةِ الْبَصْرَةِ، فَتَلَقَّاهُمْ أَصْحَابُهُمْ، حَتَّى ظَلَعُوا مِنَ الْمَرْكَبِ، فَقَالَ أَبُو الْمَظْفَرِ : أَيْنَ أَبُو مُحَمَّدٍ الْكِسْلَانُ ؟ فَبَلَغَ الْخَبْرَ إِلَى أُمِّي، فَبَيْنَمَا أَنَا نَائِمٌ إِذْ أَقْبَلَتْ عَلَيَّ - أُمِّي وَقَالَتْ : يَا وَلَدِي إِنَّ الشَّيْخَ أَبَا الْمَظْفَرِ قَدْ أَتَى وَوَصَلَ إِلَى الْمَدِينَةِ، فَقُمْ وَتَوَجَّهْ إِلَيْهِ، وَسَلِّمْ عَلَيْهِ، وَأَسْأَلُهُ عَنِ الَّذِي جَاءَ بِهِ لَكَ : فَلَعَلَّ اللَّهَ تَعَالَى يَكُونُ قَدْ فَتَحَ عَلَيْكَ شَيْءًا، فَقُلْتُ لَهَا أَحْمِلِينِي مِنَ الْأَرْضِ وَاسْتِئْذِينِي حَتَّى أَخْرَجَ وَأَمْشِيَ إِلَى سَاحِلِ الْبَحْرِ. ثُمَّ مَشَيْتُ وَأَنَا أَتَعَدَّرُ فِي أَذْيَالِي، حَتَّى وَصَلْتُ إِلَى الشَّيْخِ أَبِي الْمَظْفَرِ، فَلَمَّا رَأَنِي قَالَ لِي أَهْلًا بِمَنْ كَانَتْ دَرَاهِمُهُ سَبَبًا لَخَلَّاصِي، وَخَلَّاصُ هَؤُلَاءِ التَّجَارِ بِإِرَادَةِ اللَّهِ تَعَالَى. ثُمَّ قَالَ لِي : خُذْ هَذَا الْقَرْدَ فَإِنِّي اشْتَرَيْتُهُ لَكَ، وَامْضِ إِلَى بَيْتِكَ حَتَّى أَجِيءَ إِلَيْكَ فَأَخَذْتُ الْقَرْدَ بَيْنَ يَدَيَّ، وَمَضَيْتُ وَقُلْتُ لِنَفْسِي : وَاللَّهِ مَا هَذَا إِلَّا مُتَجَرَّرٌ (بِضَاعَةٍ يَتَاجَرُ فِيهَا) عَظِيمٌ : ثُمَّ دَخَلْتُ بَيْتِي، وَقُلْتُ لِأُمِّي كَلِّمْنَا أَنَا ثُمَّ تَأْمُرْنِي بِالْقِيَامِ لِاتَّجَرَّ، فَانْظُرِي بَعِينِكَ هَذَا الْمُتَجَرَّرَ، ثُمَّ جَلَسْتُ فَبَيْنَمَا أَنَا جَالِسٌ، وَإِذَا بِعَبِيدِ أَبِي الْمَظْفَرِ قَدْ أَقْبَلُوا عَلَيَّ وَقَالُوا لِي : هَلْ أَنْتَ أَبُو مُحَمَّدٍ الْكِسْلَانُ ؟ فَقُلْتُ لَهُمْ : نَعَمْ وَإِذَا بِأَبِي الْمَظْفَرِ أَقْبَلَ خَلْفَهُمْ، فَقَمْتُ إِلَيْهِ وَقَبَّلْتُ يَدَيْهِ وَقَالَ لِي : سِرَّ مَعِيَ إِلَى دَارِي، فَقُلْتُ سَمِعًا وَطَاعَةً، وَسَرَّتُ مَعَهُ إِلَى أَنْ دَخَلْتُ الدَّارَ فَأَمَرَ عَبِيدَهُ أَنْ يَخْضُرُوا بِالْمَالِ، فَحَضَرُوا بِهِ فَقَالَ : يَا وَلَدِي، لَقَدْ فَتَحَ اللَّهُ عَلَيْكَ بِهَذَا الْمَالِ مِنْ رِبْحِ الْخَمْسَةِ

دراهم، ثم حملوه في صناديقه على رؤوسهم، وأعطاني مفاتيح تلك الصناديق وقال لي : امض قدام العبيد إلى دارك فإن هذا المال كله لك، فمضيت إلى أمي ففرحت بذلك، وقالت : يا ولدي لقد فتح الله عليك بهذا المال الكثير، فدع عنك هذا الكسل، وانزل السوق، وبغ واشتر، فتركت الكسل وفتحت دكانا، في السوق وصار القرد يجلس معي على مرتبتي، فإذا أكلت يأكل معي، وإذا شربت يشرب معي. وصار كل يوم من بكرة النهار (أول النهار) يغيب إلى وقت الظهر، ثم يأتي ومعه كيس فيه ألف دينار، فيضعه في جانبي، ويجلس. ولم يزل على هذه الحالة مدة من الزمان حتى اجتمع عندي مال كثير فاشتريت يا أمير المؤمنين الأملاك والرُبوع (جمع ربع وهو الدار) وغرست البساتين، واشترت الممالك والعبيد والجواري، فأنفق في بعض الأيام أنني كنت جالسا والقرد جالس معي على المرتبة وإذا به التفت يميننا وشمالا فقلت في نفسي : أي شيء خبر هذا فأنطق الله القرد بلسان فصيح، وقال يا أبا محمد : فلما سمعت كلامه فزعت فزعا شديدا فقال لي : لا تفرغ أنا أخبرك بحالي، إني مارء من الجن، ولكني جئت بسبب ضعف حالك وأنت اليوم لا تدري قدر مالك، وقد وقعت لي عندك حاجة وهي خير لك، فقلت : ما هي قال : أريد أن أزوجه بصبية مثل البدر، فقلت له : وكيف ذلك، فقال لي : في غد البس قماشك الفاخر، واركب بغلتك بالسرّج والذهب، وامض إلى سوق العلافين (الذين يبيعون العلف أكل الحيوان وأكل الإنسان) واسأل عن دكان الشريف، واجلس عنده، وقل له : إني جئت خاطبا راغبا في ابنتك فإن قال لك : أنت ليس لك مال ولا حسب ولا نسب (الحسب والنسب : شرف الأصل) فادفع له، ألف دينار، فإن قال لك : زدني فزده ورغبه في المال، فقال : سمعا وطاعة، في غد أفعل ذلك إن شاء الله تعالى : قال أبو محمد : فلما أصبحت لبست أفخر قماشي، وركبت البغلة بالسرّج الذهب، ثم مضيت إلى سوق العلافين، وسألت عن دكان الشريف، فوجدته جالسا في دكانه، فنزلت وسلمت عليه، وجلست عنده وأدرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح.

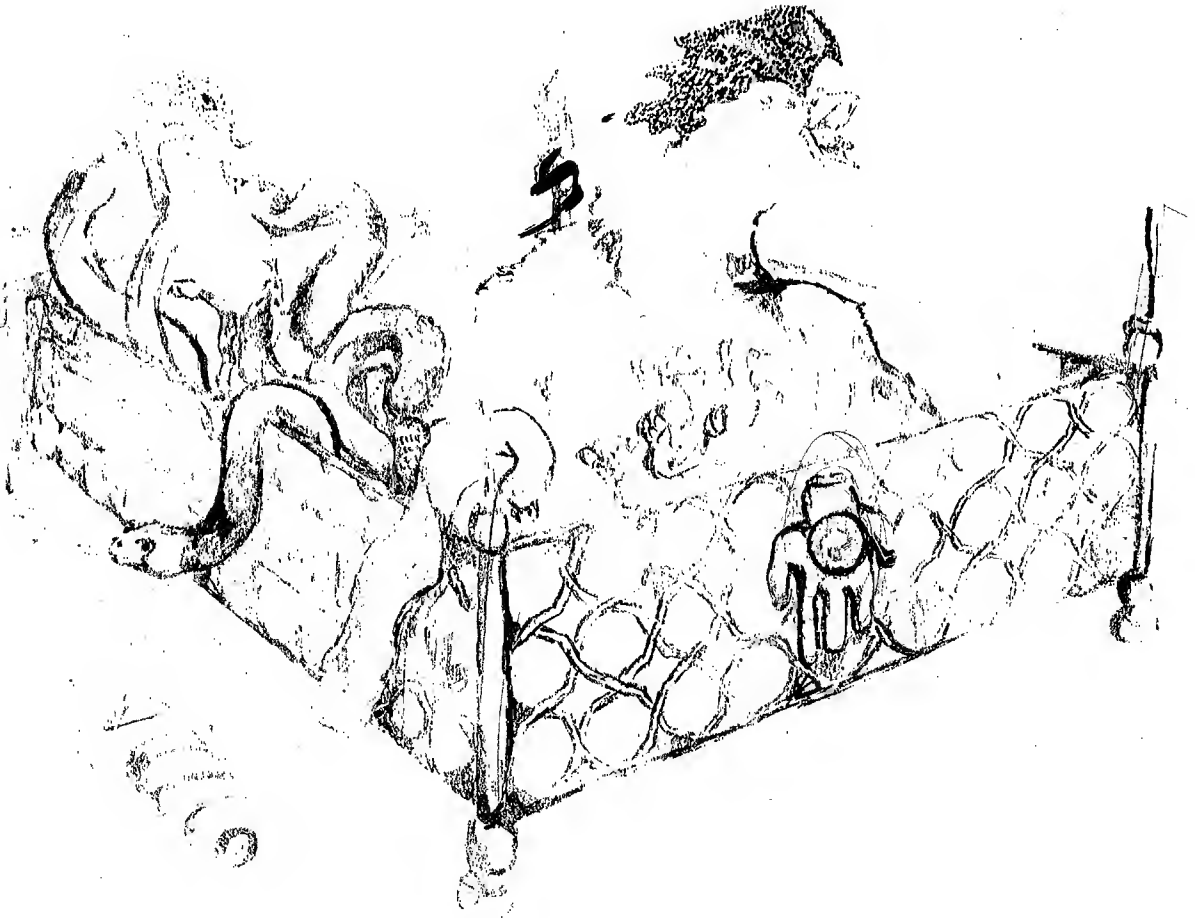
فلما كانت الليلة الثالثة بعد الثلاثمائة

قالت : بلغني أيها الملك السعيد أن أبا محمد الكسلان قال : فنزلت وسلمت عليه، وجلست عنده، وكان معي عشرة من العبيد والمماليك، فقال الشريف : لعل لك عندنا حاجة نفوز بقضائها فقلت : نعم لي عندك حاجة قال : وما حاجتك فقلت جئت خاطبا راغبا في ابنتك، فقال لي : أنت ليس لك مال ولا حسب ولا نسب، فأخرجت له كيسا فيه ألف دينار ذهبا أحمر، وقلت له : هذا حسبي ونسبي. وقد قال صلى الله عليه وسلم «نعم الحسب المال» وما أحسن قول من قال :

مَنْ كَانَ يَمْلِكُ دَرَاهِمَ تَعَلَّمَ ★ شَفَتَاهُ أَنْوَاعَ الْكَلَامِ فَقَالَ
وَتَقَدَّمَ الْإِخْوَانَ فَاسْتَمَعُوا لَهُ ★ وَرَأَيْتَهُ بَيْنَ الْوَرَى (الناس جميعا) مُخْتَلَا
لَوْلَا دَرَاهِمُهُ الَّتِي يَزْهَوُ بِهَا ★ لَوَجَدْتَهُ فِي النَّاسِ أَسْوَأَ حَالَا
إِنَّ الْغَنِيَّ إِذَا تَكَلَّمَ بِالْخَطَا ★ قَالُوا صَدَقْتَ وَمَا نَطَقْتَ مُحَالَا
أَمَّا الْفَقِيرُ إِذَا تَكَلَّمَ صَادِقَا ★ قَالُوا كَذَبْتَ وَأَبْطَلُوا مَا قَالَا

ان الدراهم في المواطن كلها ★ تكسو الرجال مهابةً وجمالاً
فهى اللسان لمن أراد فصاحةً ★ وهي السلاح لمن أراد قتالاً

فلما سمع الشريف منه هذا الكلام، وفهم الشعر والنظام، (النظام : هو الشعر الموزون) طرق (أطرق :
طأطأ : خفص رأسه) برأسه إلى الأرض ساعة، ثم رفع رأسه وقال له : إن كان ولا بد فإني أريد منك ثلاثة
آلاف دينار أخرى فقلت ؟ سمعاً وطاعة، ثم أرسلت بعض المماليك إلى منزلي، فجاء لي بالمال الذي طلبه،
فلما رأى ذلك وصل إليه قام من الدكان، وقال لِعُلمانه : اقفلوها ثم دعا أصحابه من السوق إلى داره، وكتب
كتابي على بنته، وقال لي بعد عشرة أيام أدخلك عليها ثم مضيت إلى منزلي وأنا فرحان، فخلوت مع القرد
وأخبرته بما جرى، فقال نِعْمَ ما فعلت. فلما قَرُبَ ميعاد الشريف قال لي القرد : إن لي عندك حاجة إن
قَضَيْتَها لي فلك عندي ما شئت قلت : وما حاجتك ؟ قال لي إن في صدر القاعة التي تدخل فيها على بنت
الشريف خزانة، وعلى بابه حلقة من نحاس، والمفاتيح تحت الحلق فخذها وافتح الباب تجد صندوقاً من حديد
على أركانه أربع رايات من الطلسم، (الشيء المعمى الذي لا يستطيع حله الا بسر خارق للعادة) وفي وسط



تجد صندوقاً من حديد على أركانه أربع رايات من الطلسم وفي وسط ذلك طشت ملآن من المال وفي جانبه إحدى عشرة حية
وفي الطشت ديك أبيض مربوط وهناك سكين بجانب الصندوق.

ذلك طُشَّتْ ملآن من المال وفي جانبه إحدى عشرة حَيَّةً وفي الطشت دِيكٌ أَفْرُقُ (له عرفان) أبيضٌ مربوطٌ وهناك سكين بجنب الصندوق فَخَذَ السكين، واذبح بها الديك، وقطَّع الرايات، وكَبَّ الصندوق، وبعد ذلك اخرجُ للعروسة وأزل بكارتها فهذه حاجتي عندك فقلت له : سمعا وطاعة. ثم مضيت إلى دار الشريف دخلتُ القاعة، ونظرت إلى الخزانة التي وصفها لي القرد، فلما خلوتُ بالعروسة تعجبت من حُسْنِها وجمالها

وقدَّها واعتدالها لأنها لا تستطيع الألسُن أن تصف حُسْنِها وجمالها ثم فرحتُ بها فرحا شديداً لما كان نصفُ الليل ونامتِ العروسةُ فمت أخذت المفاتيح، وفتحت الخزانة، وأخذت السكين وذبحت الديك، ورميت الرايات، وقلبتُ الصندوق، فاستيقظت الصبيةُ فرأت الخزانة قد فُتِحَتْ، والدَّيْكَ قد دُبِحَ، فقالت : لا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم قد أخذني الماردُ فما استتممتُ كلامها إلا وقد أحاط الماردُ بالدار، وخطف العروسة، فعند ذلك وقعت الضجةُ، وإذا بالشريف قد أقبل، وهو يَلْطُمُ وجهه (يضرب وجهه بيديه) وقال يا أبا محمد : ما هذا الفعل الذي فعلته معنا هل هذا جزاؤنا منك ! وأنا قد عَمِلْتُ هذا الطَّلَسْمَ في هذه الخزانة خوفاً على بنتي من هذا الملعون، فإنه كان يقصدُ أخذَ هذه الصبية من منذ ست سنين، ولا يقدر على ذلك. ولكن ما بقي لك عندنا مُقام، فامض إلى حال سبيلك، (اذهب) فخرجت من دار الشريف، وجئت إلى داري، وفُتِّشْتُ على القرد فلم أجده، ولم أرَ له أثراً فعلمت أنه هو المارد الذي أخذ زوجتي، وتحيل عليّ حتى فعلت ذلك بالطَّلَسْمِ والديك،



فما استتمت كلامها إلا وقد أحاط المارد بالدار، وخطف العروسة

اللذين كانا يمنعانه من أخذها فندمت، وقطَّعت أنثوي، ولطمت على وجهي، ولم تسعني أرض، فخرجت من ساعتي (فورا) وقصدت البرية (الأرض الفضاء) ولم أزل سائرا إلى أن أمسى عليّ المساء، ولا أعلم أين أروحُ فبينما أنا مشغول الفكر إذ.

التدريبات

١ - لاحظ هذه التعبيرات :

الحبكة الفنية = مصطلح في النقد الأدبي يقصد به بناء القصة في صورة تتتابع فيها الأحداث على نحو مترابط.

منطقية الأحداث = مصطلح أدبي يقصد به أن تجرى أحداث القصة على نحو يربط المسببات بالأسباب المقننة.

وما أشبه = عبارة تستخدم استخدام عبارات مثل : إلى آخره، نحو ذلك، وما إلى ذلك.

الخوارق = الأحداث أو الوقائع التي لا تتبع القوانين الطبيعية المعروفة.

عبرة لمن اعتبر = عظة لمن يريد أن يتعظ.

خلق كثير = في مثل هذا التركيب استخدمت كلمة «كثير» في صيغة المفرد، ومثلها في ذلك التراكيب : ناس كثير، جمع كثير.

جلس بين يديه = جلس أمامه.

أمض إلى حال سبيلك = انصرف من هنا أو أنت مطلق السراح.

٢ - أسئلة حول النص :

- ١ - فيم (في أي شيء) يختلف الأدب الشعبي عن الأدب الرسمي ؟
- ٢ - لماذا لا يعطى الأدب الشعبي للحكام ما يعطيه لهم الأدب الخاص ؟
- ٣ - ماذا يعني استخدام الأشعار والحكم في الأدب الشعبي ؟
- ٤ - في أي مجال تتحرك شخصيات الأدب الشعبي ؟
- ٥ - لماذا نال كتاب ألف ليلة وليلة هذه الشهرة الواسعة ؟
- ٦ - ما الأصل الذي جاءت منه حكايات ألف ليلة وليلة ؟
- ٧ - ما الروافد التي غذت المجرى الأصلي للقصة فيه ؟
- ٨ - ما تأثير ألف ليلة وليلة على الأدب الغربي ؟
- ٩ - لماذا اهتم أصحاب الثقافات الأخرى بترجمة هذا الكتاب ؟
- ١٠ - ما الموضوعات الأساسية التي دار حولها الكتاب ؟
- ١١ - ما الموضوعات الدينية التي اشتمل عليها ألف ليلة وليلة ؟
- ١٢ - ما أنواع القصص في ألف ليلة وليلة ؟
- ١٣ - ما أهم القصص التاريخية في ألف ليلة وليلة ؟
- ١٤ - ما القصة الأصلية التي تفرعت عنها القصص الجانبية في ألف ليلة وليلة ؟
- ١٥ - لماذا قسم الكتاب إلى ليال ؟
- ١٦ - ما أهم خصائص البطل الرئيسي شهريار ؟

- ١٧ - ما أهم خصائص البطلة الأساسية شهرزاد ؟
- ١٨ - كيف استطاعت شهرزاد أن تنجو من القتل ؟
- ١٩ - ما التحول الذي أصاب شخصية شهریار ؟
- ٢٠ - هل كان من الطبيعي أن تتساوى القصص في كل ليلة ؟
- ٢١ - ما أهم خصائص اللغة المستعملة في القصص ؟
- ٢٢ - لماذا تتداخل القصص في ألف ليلة وليلة ؟
- ٢٣ - ما المقصود بقصص الخوارق ؟
- ٢٤ - ما أهم الموضوعات التاريخية في ألف ليلة وليلة ؟
- ٢٥ - فيم أفاد أسلوب السرد المباشر الذي اتبعه كتاب ألف ليلة وليلة ؟
- ٢٦ - ما أشهر اللوازم في ألف ليلة وليلة ؟
- ٢٧ - ما مظاهر كسل أبي محمد الكسلان ؟
- ٢٨ - كم درهما أعطاهما أبو محمد الكسلان للشيخ أبي المظفر ؟
- ٢٩ - كيف تضاعفت هذه الدراهم الخمسة ؟
- ٣٠ - من كان ذلك القرد الذي اشتراه أبو المظفر ؟
- ٣١ - على أي شيء كان يحتال هذا القرد ؟
- ٣٢ - كيف تزوج أبو محمد الكسلان بنت الشريف ؟
- ٣٣ - لماذا وضع الشريف الطلسم في داره ؟
- ٣٤ - بماذا تصف صنيع أبي محمد الكسلان ؟
- ٣٥ - ما مظاهر الخرافة في هذه القصة ؟

٣ - صواب أو خطأ :

- ١ - الأدب الشعبي أدب معروف المؤلف في كل عصر.
- ٢ - يمتلئ الأدب الشعبي بالخرافة والمبالغة والتهويل وقصص الجن والسحرة.
- ٣ - مجنون ليلي وكثير عزة وجميل بثينة من الشعراء العذريين.
- ٤ - لا يهتم الأدب الشعبي إلا بالأمراء والحكام والطبقات العالية من المجتمع.
- ٥ - يعيش الوهم والحقيقة في الأدب الشعبي جنباً إلى جنب.

- ٦ - قصص ألف ليلة وليلة في أصلها حكايات هندية ترجمت إلى الفارسية.
- ٧ - القصص الشعبي لا يكشف عن معتقدات الجماهير ولا أذواقهم في الطعام ومستوى الجمال.
- ٨ - لم يترجم كتاب ألف ليلة وليلة إلى أية لغة غريبة.
- ٩ - يمتلئ كتاب ألف ليلة وليلة بأحاديث السحر والسحرة وأخبار الكنوز والجن والحيوانات التي تتكلم.
- ١٠ - الشيخ أبو المظفر يمثل في القصة الطبقة الشعبية الفقيرة.
- ١١ - لم يكن القرد في قصة أبي محمد الكسلان سوى مارد محتال.
- ١٢ - لم ينفذ أبو محمد الكسلان التعليمات التي أوصاه بها القرد.
- ١٣ - عمل الشريف الطلسم ووضعه في الخزانة خوفاً على أمواله من اللصوص.
- ١٤ - كان الطلسم والديك سحرا يمنع المارد من أخذ بنت الشريف.
- ١٥ - كان القرد سببا في غنى أبي محمد الكسلان.
- ١٦ - كان أبو المظفر تاجرا آمينا لم يطمع في شيء مما ائتمنه عليه الناس.
- ١٧ - كانت رحلة الشيخ أبي المظفر إلى سواحل إفريقيا.
- ١٨ - كانت شهرزاد تحكي قصة كاملة كل ليلة.
- ١٩ - الحجامة امتصاص بعض دم المريض ليبرأ من مرضه.
- ٢٠ - اشترى الشيخ أبو المظفر القرد المنتوف الشعر بمال اليتيم.

٤ - أكمل ما يأتي بحيث يكون كاملا مفيدا :

- ١ - من أشهر قصص الأدب الشعبي العربي
- ٢ - الأدب الشعبي أدب
- ٣ - يميل الروح الشعبي إلى
- ٤ - من شعراء الحب العذري في التراث العربي
- ٥ - لا يعطي الأدب الشعبي للحكام
- ٦ - لغة الأدب الشعبي
- ٧ - يكشف الأدب الشعبي بوضوح عن
- ٨ - يعرف كتاب ألف ليلة وليلة أحيانا في أوربا باسم
- ٩ - يحتمل أن يكون تاريخ الحكايات البغدادية

- ١٠ - الحكايات المصرية في ألف ليلة وليلة ترجع إلى الفترة
- ١١ - من أشهر من ترجموا كتاب ألف ليلة وليلة
- ١٢ - الموضوعات الأساسية التي يشتمل عليها كتاب ألف ليلة وليلة
- ١٣ - تمثل الموضوعات الاجتماعية
- ١٤ - استطاعت شهرزاد بالفن أن تحول شهر ياز من
- ١٥ - من الشخصيات المشهورة في ألف ليلة وليلة
- ١٦ - القرد في القصة المختارة لم يكن سوى
- ١٧ - البطل في القصة المختارة هو

٥ - أكمل بذكر اسم البلد أو المنطقة التي عاش فيها العشاق الآتي ذكرهم :

- ١ - ابراهيم وجميلة محبان من
- ٢ - نور الدين وأنيس الجليس محبان من
- ٣ - تاج الملوك ودنيا عاشا في
- ٤ - المتلمس وأميمة من
- ٥ - الحداد والمغنية من
- ٦ - عدى بن زيد وهند من
- ٧ - علي بن بكار وشمس النهار من
- ٨ - أردشير وحياء النفوس من
- ٩ - جميل وبثينة من
- ١٠ - قيس وليلى عاشقان من

لاحظ التراكيب التالية :

- ١ - فإذا أكلتُ يأكل معي، وإذا شربتُ يشرب معي.
- ٢ - فبينما أنا جاليس، وإذا بعبيد أبي المظفر قد أقبلوا.
- في المثال رقم ١ : وردت «إذا» - كما درست في الجزء الثاني من هذا الكتاب - «أداة شرط» تفيد توقف حدوث الجواب على حدوث الشرط في الزمن المستقبل.

وفي المثال رقم ٢ : وردت «إذا» بمعنى مختلف ووظيفة مختلفة عن معناها ووظيفتها رقم ١ : فهي هنا تفيد المفاجأة (أي أن حدوث ما بعدها جاء مفاجأة بالنسبة للموقف الذي كان قائما قبلها؛ فوصول عبيد أبي المظفر كان مفاجأة تماما للمتحدث أثناء جلوسه). وتسمى «إذا» هنا. إذا الفجائية.

- إذا الفجائية لا تأتي أبدا في أول الكلام (على العكس من إذا الشرطية). كذلك تكون الجملة التي بعدها من نوع الجملة الاسمية، وقد يدخل عليها حرف النباء كما في هذا المثال.

٧ - عين (إذا) الفجائية و(إذا) الشرطية في الآيات القرآنية الآتية :

- ١ - قال : ألقها يا موسى. فألقاها فإذا هي حية تسعى.
- ٢ - قال : بل ألقوا فإذا حبالهم وعصيهم يخيل إليه من سحرهم أنها تسعى.
- ٣ - وإذا أنعمنا على الإنسان أعرض ونأى بجانبه .
- ٤ - وإذا ذكروا لا يذكرون.
- ٥ - فإنما هي زجرة واحدة فإذا هم ينظرون.
- ٦ - ثم إذا دعاكم دعوة من الأرض إذا أنتم تخرجون.
- ٧ - وآية لهم الليل نسلخ منه النهار فإذا هم مظلمون.
- ٨ - واقترب الوعد الحق فإذا هي شاخصة أبصار الذين كفروا.
- ٩ - وإذا بشر أحدهم بالأنثى، ظل وجهه مسودا وهو كظيم.
- ١٠ - فإذا نفخ في الصور، فلا أنساب بينهم يومئذ ولا يتساءلون.
- ١١ - وإذا مس الإنسان ضر دعا ربه منيبا إليه.
- ١٢ - وإذا ذكر الله وحده اشمأزت قلوب الذين لا يؤمنون بالآخرة، وإذا ذكر الذين من دونه إذا هم يستبشرون.
- ١٣ - فلما جاءهم بآياتنا إذا هم منها يضحكون.
- ١٤ - فلما كشفنا عنهم العذاب إذا هم ينكثون.
- ١٥ - وإذا أذقنا الناس رحمة من بعد ضراء مستهم إذا لهم مكر في آياتنا.
- ١٦ - إن الذين اتقوا إذا مسهم طائف من الشيطان تذكروا فإذا هم مبصرون.

لاحظ هذا التعبير :

★ نِعَمَ الحَسْبُ المَالُ.

هذا التعبير يعرف بأسلوب المدح، وهو يتكون من :

١ - فعل المدح «نعم».

٢ - الفاعل (الحسب). وقد يأتي اسم موصول مثل : نعمَ مَا فَعَلْتَ !

٣ - المخصوص بالمدح (المال).

- هناك فعل آخر للمدح هو «حبذا» هو يتكون من : فعل المدح (حَبَّ) وفاعله (ذا).
مثل : حَبَّذَا الْمَالُ.

- وهناك أسلوب مواز لأسلوب المدح يسمى أسلوب الذم مثل «بئس الخلقُ الكَذِبُ».

وفعل الذم هو : بئس والفاعل : الخلق والمخصوص بالذم : الكذب.

- هناك فعل آخر للذم هو «(لا حبذا)» «لا حَبَّذَا الكَذِبُ».

- المخصوص بالمدح أو الذم يمكن أن يتقدم على فعل المدح أو الذم مثل : المال نعم الحسب، الكذب بئس الخلق. وهو مبتدأ سواء تقدم أو تأخر وجملة المدح أو الذم خبر له.

لاحظ التركيب التالي :

أَتَبِيعُنِي إِيَّاهُ بِهَا ؟

- في هذا التركيب الفعل تبيع متعدّد لمفعولين : الأول ضمير المتكلم المفرد والثاني ضمير المفرد الغائب المذكور. وقد ورد ضمير المتكلم متصلاً بالفعل (ي) وورد ضمير الغائب منفصلاً عنه (إياه).

- والقاعدة أنه في مثل الحالة السابقة أي عندما يجتمع ضميران منصوبان فإن ترتيبهما يكون على الطريقة التالية :

١ - إذا كان الضميران متصلين فإن الأخص منهما يتقدم على غيره مثل : أَعْطَيْتَنِيهِ، وَأَعْطَيْتَكَه.

٢ - إذا كان أحدهما متصلاً والآخر منفصلاً فلا يتحتم اتباع ترتيب معين. *

فنقول : أَتَبِيعُنِي إِيَّاهُ (بتقديم الأخص)

وتقول : أَتَبِيعُهُ إِيَّاي (بتأخير الأخص)

٣ - إذا تساوى الضميران في درجة الخصوصية كأن يكونا ضميري متكلم، أو ضميري مخاطب، أو ضميري غائب، فإن من الواجب فصل أحدهما مثل : البيت بعته إِيَّاه.

- ضمير المتكلم أخص من ضمير المخاطب، وضمير المخاطب أخص من ضمير الغائب.

٨ - غير الجمل الآتية طبقاً للنموذج :

١ - أ - أريتكَ الحق.

ب - الحق أريتكَه. أو أريتكَ إِيَّاه.

٢ - أ - أنبأني الخبر السار

ب -

- ٣ - أخبرتهما الصدق.
ب -
- ٤ - أ - الزمتك العهد.
ب -
- ٥ - أ - كسانا النعمة.
ب -
- ٦ - أ - ألبسته ثوب الحق
ب -

لاحظ هذا التركيب :

- ١ - نحمد الله لأننا نجونا من هذه الحادثة.
٢ - نحمد الله أننا نجونا من هذه الحادثة.
٣ - نحمد الله أن خلصنا من هذه المشكلة.
٤ - نحمد الله لأن خلصنا من هذه المشكلة.
- في العبارات السابقة الجزء التالي للحرفين «أن» و«أن» علة وسبب في المعنى لما قبلهما.
- يفاد التعليل في الأمثلة السابقة من لام التعليل الموجودة في المثالين ١، ٣ والمحذوفة أو المقدرة في المثالين ٢، ٤.

٩ - أكمل العبارات التالية حسب النموذج :

- أ - اشكر الله
- ب - اشكر الله أن من عليك بنعمة البصر.
- ١ - كان مفيداً لك أن
- ٢ - أن كتبت رحلة ابن بطوطة.
- ٣ - يسرني جدا
- ٤ - أن نشأ علم الاجتماع.
- ٥ - دهش محمد الكسلان
- ٦ - أن فك الطلسم.
- ٧ - أن رزقنا علما ومعرفة.

١٠ - تدريب كتابي :

لخص قصة أبي محمد الكسلان فيما لا يقل عن عشرين سطرا بأسلوبك الخاص.

الْبُحْرَى فِي وَصْفِ قَتَالٍ مَعَ ذَنْبٍ (من بحر الطويل)

وَلَيْلٌ كَانَ الصُّبْحُ فِي أُخْرِيَاتِهِ
تَسْرِبَلَتْهُ وَالذَّنْبُ وَسَنَانُهَا جَعُ
أَثِيرُ الْقَطَا الْكَدْرِيَّ عَنْ جِثْمَانِهِ
وَأَطْلَسَ مَلَأَ الْعَيْنَ يَحْمِلُ زَوْرَهُ
لَهُ ذَنْبٌ مِثْلُ الرِّشَاءِ يَجْرُهُ
طَوَاهُ الطَّوَى حَتَّى اسْتَمَرَ مَرِيرُهُ
يَقْضِقُضْ عَضَالًا فِي أَسْرَتِهَا الرَّدَى
سَمَالِي وَنِي مِنْ شِدَّةِ الْجُوعِ مَا بِهِ
كَأَنَّا بِهَا ذَنْبٌ يُحَدِّثُ نَفْسَهُ
عَوَى ثُمَّ أَقْعَى فَارْتَجَزَتْ فَجَحَّتْهُ

حَشَاشَةٌ نَصَلُ ضَمِّ إِفْرَنْدَهُ عَمْدُ
بَعِينِ ابْنِ لَيْلٍ مَالَهُ بِالْكَرَى عَهْدُ
وَيَا لَفْنَى فِيهِ التَّعَالِبُ وَالرَّيْدُ
وَأَضْلَاعُهُ مِنْ جَانِبِيهِ شَوَى نَهْدُ
وَمَتْنٌ كَمَتْنِ الْقَوْسِ أَعْوَجُ مُنَادُ
فَمَا فِيهِ إِلَّا الْعِظْمُ وَالرُّوحُ وَالْجِلْدُ
كَهَضَقِضَةِ الْمَقْرُورِ أَرْعَدَهُ الْبَرْدُ
بَيْدَاءٌ لَمْ تُعْرِفْ بِهَا عَيْشَةَ رَعْدُ
بِصَاحِبِهِ وَالْحَيْدُ يُتَعَسُّهُ الْجَدُّ
فَأَقْبَلَ مِثْلَ الْبَرْقِ يَتَّبِعُهُ الرَّعْدُ

فَأَوْجَرَتْهُ خَرْقَاءُ تَحْسِبُ رِيَشَهَا
فَمَا أَزْدَادَ إِلَّا جُرْأَةً وَصَرَامَةً
فَاتَّبَعْتُهَا أُخْرَى فَأَضَلَّتْ نَصْلَهَا
فَخَرَّ وَقَدْ أَوْرَدَتْهُ مِنْهُلَ الرَّدَى
وَقَمْتُ فَجَمَعْتُ الْحَصَى فَاشْتَوَيْتُهُ
وَنَلْتُ خَسِيسًا مِنْهُ ثُمَّ تَرَكْتُهُ

عَلَى كَوَكَبٍ يَنْقُضُ وَاللَّيْلُ مُسَوِّدُ
وَأَيَقَنْتُ أَنَّ الْأَمْرَ مِنْهُ هُوَ الْحِدُّ
بَحَيْثُ يَكُونُ اللَّبُّ وَالرَّعْبُ وَالْحَقْدُ
عَلَى ظَمَالٍ لَوْ أَنَّهُ عَذَبَ الْوَرْدُ
عَلَيْهِ وَلِلرَّمْضَاءِ مِنْ تَحْتِهِ وَقَدْ
وَأَقْلَعْتُ عَنْهُ وَهُوَ مُنْعَفِرُ فَرْدُ

الشاعر : شاعر عباسي، ولد سنة ٢٠٦ هـ (٨٢١ م) ومات سنة ٢٨٤ هـ (٨٩٧ م) ويمتاز شعره بركة الأسلوب وسعة الخيال، وإجادة الوصف.

شروح : حَشَانِشَةُ النَّصْلِ : بقية السيف - الإفْرَدُ : جسم السيف وحليته - تَسْرِبَلْتُهُ : لبسته، والمقصود أنه سار فيه - وسنان : نائم - الكرى : النوم - القطا الكدرى : طير القطا الذي يميل لونه إلى السواد - الريد : الأسد - الأطلس : الذئب الأغبر - ملء العين : كبير مهيب - الزور : العزيمة - الشوى : الأطراف - النهد : البارز (أي أن جسم هذا الذئب القوي المملوء بالعزيمة الجبارة يقوم على أرجل صلبة متينة) - الرشاء : الحبل الذي ينزل به الدلو في البئر المتن : الظهر - مُنَادٌ : مُعَوَّجٌ - الطوى : الجوع - استمر مريره : اشتد عليه الجوع - يقضقض : يحدث صوتا - عُصْلٌ : أسنان معوجة - أسيرتها : أواسطها - الردى : الموت - المُقَرَّرُ : الذي يشعر بالبرد - سَمَالِي : خرج لي - يبداء : صحراء - عيشة رغد : عيشة طيبة - الجذ : الحظ - أفعى : جلس على مؤخرته - ارتجرت : رفعت صوتي أو أنشدت أرجوزة (قطعة) من الشعر - هجته : أغضبته فهاج وثار - أوجرته : طعنته - خرقاء : أي سن الرمح (وهو يشبهها هذا بالكوكب الذي يهوى من السماء في لمعانها) - أضللت نصلها : أدخلت رأس الحربة (في جسمه) حتى ضل مني، أي غاب عن بصري، - بحيث يكون اللب والرعب والحقْد : أي في القلب، أراد أنه أدخل رأس الرمح في قلب الذئب - خر : وقع - الرَّمْضَاءُ : الأرض الحامية - وقْد : نار - الخسيس : القليل - مُنْعَفِرٌ : ممرغ في التراب.

الدرس الثامن عشر

من كتاب الجبر والمقابلة لمحمد بن موسى الخوارزمي :

«الجبر في خدمة مصالح الناس»

الجبر اسم عربي لواحد من العلوم الرياضية التي يقوم عليها تشكيل المجتمع الذي نعيش فيه .: فالمخترعات التي غيرت تاريخ البشرية بدأ معظمها في صورة معادلة جبرية. والمخترعات التي ستغير حاضر البشرية وتفتح للإنسان طريق استيطان الكواكب، وتنقذه من الدمار الشامل، ستبدأ أيضا في صورة معادلة جبرية. لقد استعمل كلمة الجبر لأول مرة مُحَمَّد بن موسى الخوارزمي عندما أطلقها علما على أصول هذا العلم الذي كان من رواده، فبقي هذا العلم وازدهر وبقيت الكلمة بذاتها علما عليه في جميع لغات العالم.

مداخل إلى دراسة النص

عن الكاتب :

- هو محمد بن موسى الخوارزمي.
- لا يعلم أحد على وجه التحقيق تاريخ ميلاد الخوارزمي، وهذا ليس غريبا بالنسبة لمن كان يولد في بيئات لا تتصل بأسباب الشهرة، من العلم أو الأدب أو السلطان.
- ولكن الغريب حقا أن أحدا لا يعرف أيضا على وجه التحقيق تاريخ وفاته ! وربما كان السبب في ذلك راجعا إلى أن علم الجبر والعلوم الأخرى التي برع فيها الخوارزمي لم تكن في ذلك الوقت المبكر من بين العلوم التي يتصل أصحابها بالجماهير اتصالا مباشرا، وبالتالي بأسباب الشهرة الواسعة. (قارن حالة الخوارزمي مثلا بحالة أبي يوسف مؤلف

كتاب الخراج وهو مجهول الميلاد مشهور الوفاة، وقارنه أيضا بـابن سحنون مؤلف كتاب آداب المعلمين وهو مشهور الميلاد مشهور الوفاة).

- يذكر ابن النديم في كتاب الفهرست (ألف عام ٣٦٨ هـ (٩٨٧ م) أن الخوارزمي «كان منقطعاً إلى خزانة الحكمة» وهي مكتبة الخليفة العباسي المأمون، الذي حكم من سنة ١٩٨ إلى سنة ٢١٨ هـ (٨١٣-٨٣٣ م).

- كذلك يذكر الخوارزمي نفسه في مقدمة كتاب الجبر والمقابلة - الذي أخذنا منه النص الذي معنا - أن تقريب الخليفة المأمون لأهل الأدب قد شجعه على تأليف هذا الكتاب المختصر، الحاضر (الجامع) للطيف (بسيط) الحساب، وجليله (صعبه) لما يلزم الناس من الحاجة إليه.

- من النصين السابقين نستطيع أن نستدل على فترة مؤكدة من فترات اشتغال الخوارزمي بالعلم، وهي فترة حكم الخليفة المأمون. أما عمر الخوارزمي فيقدره العلماء فيما بين عامي ١٦٤ و ٢٣٥ هـ (٧٨٠-٨٥٠ م).

- درس الخوارزمي العلوم الرياضية الهندية واليونانية وعلوم الفلك وغيرها في مكتبة الخليفة المأمون ببغداد، وبرع في الهندسة والجغرافيا والتاريخ والموسيقى، ولمع في علم الرياضيات والفلك حتى عينه المأمون رئيساً لبيت الحكمة.

- طور الخوارزمي علم الجبر بوصفه علماً مستقلاً عن الحساب.

- اهتم في بداية أمره بالأبحاث النظرية في علمي الرياضيات والفلك فأدى ذلك إلى ابتكار علم حساب «اللوغاريتمات»، التي أخذت اسمها من اسمه، وعمل لها الجداول التي لا تزال تستخدم إلى أن.

- اهتم الخوارزمي أيضاً بمشكلة عملية وهي كيفية تقسيم الموارث (جمع ميراث وهو ما يتركه الميت من أموال وعقارات وأراض...) بين من يستحقون الإرث من أفراد عائلة الميت. وتقسيم الموارث عملية معقدة، ويرجع ذلك لاختلاف درجات القرابة وتعقدها.

- كذلك اهتم الخوارزمي بقضية تقسيم الأنصاب في التجارة والمعاملات. ونتيجة لهذا الاهتمام طور طريقة للتقسيم تتصف بالدقة والمرونة والشمول والبساطة في الوقت ذاته. وسمى هذه الطريقة علم الجبر.

اللوغاريتمات مأخوذة من اسم الخوارزمي بعد تحريفه لكي يتفق مع أصوات اللغة

اللاتينية.

- استطاع الخوارزمي أن يلفت الأنظار إلى علمه الجديد (علم الجبر) حينما كان منهماك في أعماله الفلكية ببغداد.

- لم يقتصر الخوارزمي على أوليات علم الجبر، بل تجاوزها ووصل بهذا العلم إلى مرحلة استطاع معها أن يوجد نظاماً لتحليل كل «معادلات الدرجة الأولى والثانية ذات المجهول الواحد» بطرق جبرية وهندسية.

- ترك لنا الخوارزمي أكثر من ثلاثين مؤلفاً منها : «رسالة عن الوحدة المستعملة في المساحات والحجوم»، و«رسالة عن النسبة التقريبية وقيمتها الرياضية»، و«كتاب صورة الأرض في المدن والبحار والجزر والأنهار»، و«كتاب جداول النجوم وحركتها»، و«كتاب زيغ الخوارزمي» وهو عبارة عن جداول فلكية تحدد منازل (أي مواقع) الكواكب في السماء، وكيفية حسابها، وكتاب في التاريخ، وكتاب جمع فيه بين الحساب والهندسة والموسيقى والفلك، وهو كتاب يشتمل على خلاصة دراساته لأعلى اكتشافاته العظيمة»، كما يقول عنه أحد العلماء.

- كان الخوارزمي أعظم رياضي، كما كان واحدا من الذين ساعدوا على تطوير المعرفة الإنسانية عبر التاريخ. وقد أطلق العالم جورج سارتون (في كتابه المسمى «مقدمة في تاريخ العلوم») على النصف الأول من القرن التاسع الميلادي اسم «عصر الخوارزمي». ويستطرد سارتون فيقول :
«وإذا أخذنا جميع الحالات بعين الاعتبار فإن الخوارزمي يعد بدون شك واحدا من أعظم الرياضيين في كل العصور».
- سجل التاريخ للخوارزمي هذه المنزلة الرفيعة التي نعرفها. فقد أصبح اسمه كلمة دخلت قواميس أغلب لغات العالم. ففي اللغة الإنجليزية مثلا تستخدم كلمة «الجوردم - Algorithm» - التي هي ولا شك تحريف لاسم الخوارزمي - للدلالة على الطريقة الوضعية في حل المسائل الرياضية. كما يستخدم الشاعر الإنجليزي تشوسر كلمة «أوجرم - Augrim» للدلالة على الصفر. كما أن علم الجبر في الإنجليزية - بل في جميع لغات العالم - مشتق من الكلمة العربية الجبر، وهي التي استخدمها الخوارزمي اسما لكتابه، والتي تعني في العربية «التكملة أو سد النقص».
- وفي اللاتينية كانت الأعداد : ١، ٢ إلى ٨، ٩، تسمى إلى أوائل القرن الثامن عشر «الجورزمس - Algorismus» وفي الإسبانية يطلق على الأعداد أو الأرقام كلمة «جوارزمو - Guarismo».
- أما حساب اللوغاريتمات «الجوردم - Algorism» فقد اشتق اسمه كاملا - كما ذكر من قبل - من اسم الخوارزمي نفسه.
- ولعل أكبر شاهد على إمامة الخوارزمي في علم الجبر تكرار استخدام معادلاته في جميع المؤلفات الجبرية منذ عصره إلى أوائل العصر الحديث. بل إن بعض هذه المعادلات لا تزال ترد في كتب الجبر إلى يومنا هذا، ناطقة بفضل الخوارزمي على علم الجبر.
- إن من الغريب حقا أن تهمل المراجع التاريخية تسجيل مناسبة وفاة الخوارزمي !!

عن الكتاب :

- عنوان الكتاب - كما سماه الخوارزمي - «كتاب الجبر والمقابلة».
- هذا الكتاب أول ما ألف في اللغة العربية في هذا الموضوع، وأول كتاب في تاريخ البشرية يحمل اسم الجبر. ومن المرجح أن الخوارزمي ألفه في العهد الأول (العشر السنوات الأولى) من القرن الثالث الهجري (التاسع الميلادي).
- كان سبب تأليف الكتاب كما ذكر المؤلف هو تشجيع المأمون للعلماء على التأليف في الموضوعات الغامضة والصعبة، بغرض إيضاح غوامضها وتسهيل صغوباتها. يقول الخوارزمي : «وقد شجعني ما فضل الله به الإمام المأمون أمير المؤمنين - مع الخلافة التي حاز له إرثها، وأكرمه بلباسها، وحلاه بزينتها - من الرغبة في الأدب، وتقريب أهله، وإدنائهم وبسط كنفه لهم، ومعونته إياهم على إيضاح ما كان مستهيبا وتسهيل ما كان مستوعرا (شجعني كل ما سبق) على أن ألقت من كتاب الجبر والمقابلة كتابا مختصرا.....».
- أما موضوع الكتاب فهو جمع مسائل الحساب صغيرها وكبيرها.
- يحدد الخوارزمي الغرض من تأليف الكتاب بأنه : تقديم طريقة واضحة ودقيقة في الوقت ذاته، يستطيع الناس أن يستخدموها بسهولة في قسمة «مواريثهم ووصاياهم، وفي مقاسمتهم وأحكامهم وتجاريتهم، وفي جميع ما يتعاملون به بينهم من مساحة الأرضين، وكرى (استنجار) الأنهار (أي الانتفاع بمياهها) والهندسة وغير ذلك من وجهه وفنونه».
- ترجم الكتاب من اللغة العربية أول مرة في القرن الثاني عشر الميلادي (أي بعد كتابته بثلاثة قرون)، وكان ذلك إلى اللغة اللاتينية، وقام بالترجمة عالم الرياضيات الأوربي جرارد كريمون.

- نقل الخوارزمي «العدد» - بكتابه هذا من صفة البدائية الحسابية لكمية محدودة إلى عنصر ذي علاقة لا نهاية لها من الاحتمالات، كما كانت خطوته التي خطاها من الحساب إلى الجبر خطوة من الكينونة (أي الوجود والثبات) إلى الملاءمة والمناسبة، أو بعبارة أخرى، نقل «العدد» من العالم الساكن والمتناهي إلى العالم المتحرك واللامتناهي.
- استخدم الخوارزمي في كتابه مصطلحات فنية خاصة من ابتكاره هو، مثل الجذر (وهو ما يرمز له عادة بالرمز $\sqrt{\quad}$) والمال (وهو $s \times s$ أو s تربيع أو s^2) والعدد المفرد (وهو الحد الخالي من s)، وهي مصطلحات يعرفها اليوم تلاميذ المدارس في جميع أنحاء العالم ويستخدمونها.
- اشتمل الكتاب على الموضوعات الأساسية التالية :
- الجذر، والمال، والعدد، والضرب، والجمع، والنقصان، والقسمة، والمسائل الست، والمسائل المختلفة، وباب المعاملات، وكتاب الوصايا.
- إن كتاب الجبر والمقابلة للخوارزمي كان له بالغ الأثر في تقدم كل من علمي الحساب والجبر في الشرق والغرب، بل كان له دور كبير في تشكيل مسار التفكير البشري كله في فترة من فترات تطوره. وبهذا لا يعتبر كتاب الجبر والمقابلة جزءا هاما من التراث العربي وحده، بل جزءا من تراث الإنسانية جمعاء.
- صدر الكتاب في القاهرة عام ١٩٣٩ م بتحقيق ودراسة الدكتور علي مصطفى مشرفة، والدكتور محمد مرسى أحمد.

عن النص :

- يبدأ النص الذي معنا مع بداية موضوع الكتاب، فيحدث أولا عن الأعداد ويقسمها إلى آحاد (من الواحد إلى التسعة)، وعشرات (عشرة وعشرين وثلاثين إلى التسعين)، ومئات (مائة ومائتين وثلاثمائة إلى تسعمائة)، وألوف (ألف وألفين وثلاثة آلاف إلى «غاية (نهاية) المذكور من الأعداد».
- ثم يتحدث النص عن المكونات أو العناصر التي يحتاج إليها في حساب الجبر والمقابلة، أي في عمل المعادلات الجبرية، فينص على أنها ثلاثة أنواع : جذور، وأموال، وعدد مفرد لا ينسب إلى جذر ولا إلى مال. ثم يعرف كل واحد من هذه الثلاثة.
- ينتقل النص بعد ذلك لبيان علاقات هذه الثلاثة بعضها ببعض، فيبين أن كل واحد من هذه الثلاثة قد يعدل (أي يساوي) الواحد الآخر؛ فهناك أموال تعدل جذورا، وأموال تعدل عددا، وجذور تعدل عددا.

النص

أَلْفْتُ كِتَابَ الْجَبْرِ وَالْمُقَابِلَةِ كِتَابًا مَخْتَصَرًا حَاصِرًا لِلطَّيْفِ الْحِسَابِ وَجَلِيلِهِ، لَمَّا يَلْزِمُ النَّاسَ مِنَ الْحَاجَةِ إِلَيْهِ فِي مَوَارِيثِهِمْ وَوَصَايَاهُمْ، وَفِي مَقَاسِمَتِهِمْ وَأَحْكَامِهِمْ وَتِجَارَاتِهِمْ، وَفِي جَمِيعِ مَا يَتَعَلَّمُونَ بِهِ بَيْنَهُمْ مِنْ مَسَاحَةِ الْأَرْضِينَ (أَيِ الْأَرَاضِي) وَكَرِّي الْأَنْهَارِ وَالْهَنْدَسَةِ وَغَيْرِ ذَلِكَ مِنْ وَجُوهِهِ وَفُنُونِهِ، مُقَدِّمًا لِحَسَنِ النِّيَّةِ فِيهِ وَرَاجِيًا لِأَن يُنْزِلَهُ أَهْلُ الْأَدَبِ بِفَضْلِ مَا اسْتَوْدِعُوا مِنْ نِعَمِ اللَّهِ تَعَالَى وَجَلِيلِ آلَائِهِ وَجَمِيلِ بَلَاتِهِ عِنْدَهُمْ مَنْزِلَتَهُ، وَبِاللَّهِ تَوْفِيقِي هَذَا وَفِي غَيْرِهِ، عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ. وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى جَمِيعِ الْأَنْبِيَاءِ

والمرسلين. وإني لما نظرت فيما يحتاج إليه الناس من الحساب وجدت جميع ذلك عددا، ووجدت جميع الأعداد إنما تركبت من الواحد، والواحد داخل في جميع الأعداد. ووجدت جميع ما يُلَفَّظ به (ينطق به) من الأعداد ما جاوز الواحد إلى العشرة يخرج مخرج الواحد، ثم تثنى العشرة وتثلاث - كما فعل بالواحد - فتكون منها العشرون والثلاثون إلى تمام المائة. ثم تثنى المائة وتثلاث - كما فعل بالواحد وبالعشرة - إلى الألف، ثم كذلك ترد الألف عند كل عقد إلى غاية المدرك من العدد. ووجدت الأعداد التي يحتاج إليها في حساب الجبر والمقابلة على ثلاثة ضروب : وهي جذور وأموال وعدد مفرد لا ينسب إلى جذر ولا إلى مال.

لما كان الخوارزمي بصدد البحث في معادلات الدرجة الثانية، فقد بين الأنواع الثلاثة من الحدود التي تدخل في هذه المعادلات. فالجذر هو ما يرمز له في الجبر عادة بالرمز $\sqrt{\quad}$ والعدد المفرد هو الحد الخالي من $\sqrt{\quad}$. وقد بدأ بذكر المعادلات التي تحتوي على حدين اثنين من هذه الحدود فعددها الثلاثة على الترتيب :

$$أ س^2 = ب س، أ س^2 = ح، ب س = ح$$

وشرح طريقة حل كل منها بأمثلة عديدة مقتصرًا على الكميات الموجبة المحدودة.

فالجذر منها : كل شيء مضروب في نفسه من الواحد وما فوقه من الأعداد وما دونه من الكسور. **والمال :** كل ما اجتمع من الجذر المضروب في نفسه. **والعدد المفرد :** كل ملفوظ به من العدد بلا نسبة إلى جذر ولا إلى مال. فمن هذه الضروب الثلاثة ما يعدل بعضها بعضا وهو كقولك : أموال تعدل جذورا. وأموال تعدل عددا. وجذور تعدل عددا.

فأما الأموال التي تعدل الجذور فمثل قولك مال يعدل خمسة أجزاره، فجزر المال خمسة، والمال خمسة وعشرون، وهو مثل خمسة أجزاره. وكقولك ثلث مال يعدل أربعة أجزار، فالمال كله يعدل اثني عشر جذرا وهو مائة وأربعة وأربعون، وجذره اثنا عشر. ومثل قولك خمسة أموال تعدل عشرة أجزار، فالمال الواحد يعدل جذرين، وجذر المال اثنان، والمال أربعة وكذلك ما كثر من الأموال أو قل يرد إلى مال واحد. وكذلك يفعل بما عادلها من الأجزاء يرد إلى مثل ما يرد إليه المال. وأما الأموال التي تعدل العدد فمثلا قولك مال يعدل تسعة، فهو المال وجذره ثلاثة، وكقولك خمسة أموال تعدل ثمانين، فالمال الواحد خمس الثمانين وهو ستة عشر، وكقولك نصف مال يعدل ثمانية عشر، فالمال يعدل ستة وكذلك جميع الأموال زائدها وناقصها ترد إلى مال واحد، وإن كان أقل من مال زيد عليها حتى تكمل مالا تاما، وكذلك ما عادلها من الأعداد.

وأما الجذور التي تعدل عددا كقولك جذر يعدل ثلاثة من العدد، فالجذر ثلاثة والمال الذي يكون منه تسعة. وكقولك أربعة أجزار تعدل عشرين فالجذر الواحد يعدل خمسة والمال الذي يكون منه خمسة وعشرون، وكقولك نصف جذر يعدل عشرة، فالجذر يعدل عشرين والمال الذي يكون منه أربع مائة.

ووجدت هذه الضروب الثلاثة، التي هي الجذور والأموال والعَدَدُ، تقترنُ فيكون منها ثلاثة أجناسٍ مقترنة وهي أموال وجذور تعدل عددا، وأموال وعدد تعدل جذورا، وجذور وعدد تعدل أموالا.

فأما الأموال والجذور التي تعدل العدد فمثل قولك مال وعشرة أجزاره يعدل تسعة وثلاثين درهما، ومعناه : أي مال إذا زدت عليه مثل عشرة أجزاره بلغ ذلك كله تسعة وثلاثين. فبإيه أن تُنصف الأجزاء وهي في هذه المسئلة خمسة وعشرون، فتزيدها على التسعة والثلاثين فتكون أربعة وستين، فتأخذ جذرها وهو ثمانية فتنقص منه نصف الأجزاء هو خمسة فيبقى ثلاثة وهو جذر المال الذي تريد والمال تسعة. وكذلك لو ذكر مالين أو ثلاثة أو أقل أو أكثر فازدده إلى مال وأخذ وارده ما كان معه من الأجزاء والعدد إلى مثل ما رددت إليه المال. وهو نحو قولك : مالان وعشرة أجزار أحدهما درهما، ومعناه أي مالين إذا جمعا وزيد عليهما مثل عشرة أجزار أحدهما بلغ ذلك ثمانية وأربعين درهما، فينبغي أن ترد المالين إلى مال واحد. وقد علمت أن مالا من مالين تُصفهما فاردد كل شيء في المسئلة إلى نصفه، فكأنه قال : مال وخمسة أجزار يعدل أربعة وعشرين درهما. ومعناه أي مال إذا زدت عليه خمسة أجزاره بلغ ذلك أربعة وعشرين. فنصف الأجزاء فتكون اثنين ونصفا فاضربها في مثلها فتكون ستة وربعاً، فزدها على الأربعة والعشرين فتكون ثلاثين درهما وربعاً، فخذ جذرها - وهو خمسة ونصف - فأنقص منها نصف الأجزاء - وهو اثنان ونصف - يبقى ثلاثة وهو جذر المال، والمال تسعة. وكذلك لو قال : نصف مال وخمسة أجزاره بلغ ذلك ثمانية وعشرين درهما، فمعنى ذلك : أي مال إذا زدت على نصفه مثل خمسة أجزاره بلغ ذلك ثمانية وعشرين درهما، فتريد أن تكمل مالك حتى يبلغ مالا تاماً، وهو أن تضعفه فأضعفه وأضعف كل ما معك مما يعادله فيكون مالا وعشرة أجزار يعدل ستة وخمسين درهما، فنصف الأجزاء تكون خمسة، فاضربها في مثلها تكون خمسة وعشرين، فزدها على الستة والخمسين تكون أحداً وثمانين، فخذ جذرها - وهو تسعة - فأنقص منها نصف الأجزاء - وهو خمسة - فيبقى أربعة، وهو جذر المال الذي أردت، والمال ستة عشر، ونصفه ثمانية، وكذلك فافعل بجميع ما جاءك من الأموال والجذور وما عاد لها من العدد تُصِب إن شاء الله.

وأما الأموال والعَدَدُ التي تعدل الجذور فنحو قولك، مال واحد وعشرون من العدد يعدل عشرة أجزاره، ومعناه : أي مال إذا زدت عليه واحداً وعشرين درهما كان ما اجتمع مثل عشرة أجزار ذلك المال فبإيه (فطريقة إجرائه) أن تُنصف الأجزاء فتكون خمسة فاضربها في مثلها تكون خمسة وعشرين فأنقص منها الواحد والعشرين التي ذكر أنها مع المال فيبقى أربعة، فخذ جذرها - وهو اثنان - فأنقصه من نصف الأجزاء - وهو خمسة - فيبقى ثلاثة، وهو جذر المال الذي تريده والمال تسعة.

وإن شئت فزد الجذر على نصف الأجزاء فتكون سبعة، وجذر المال الذي تريده والمال تسعة وأربعون. فإذا وردت عليك مسئلة تخرجك إلى هذا الباب (أي النوع) فامتحن صوابها بالزيادة، فإن لم تكن فهي بالنقصان لا محالة، وهذا الباب يُعمل بالزيادة والنقصان جميعاً، وليس ذلك في غيره من الأبواب الثلاثة التي يُحتاج فيها إلى تنصيف الأجزاء. واعلم أنك إذا نصفت الأجزاء في هذا الباب وضربتها في مثلها فكان مبلغ ذلك أقل من الدراهم التي مع المال فالمسئلة مستحيلة.

تنبيه الخوارزمي للحالة التي يستحيل فيها إيجاد قيمة حقيقية للمجهول فقال إن المسئلة تكون في هذه الحالة «مستحيلة» وقد بقي هذا اسماً بين علماء الرياضيات إلى أواخر القرن الثامن عشر عندما بدأ البحث في الكميات التخيلية على أيدي كاسبار فسل، وجان روبير أرجان.

وان كان مثل الدراهم بعينها فجزر المال مثل نصف الأجزاء سواء (أي بالضبط) لا زيادة ولا نقصان. وكل ما أتاك من مالين أو أكثر أو أقل فاردده إلى مال واحد كنحو ما بينت لك في الباب الأول.

وأما الجذور والعدد التي تعدل الأموال فنحو قولك : ثلاثة أجزاء وأربعة من العدد تعدل مالا. فبابه أن تنصف الأجزاء واحداً ونصفاً، فاضربها في مثلها فتكون اثنين وربعا، فزدها على الأربعة فتكون ستة وربعا، فخذ جذرها - وهو اثنان ونصف - فزده على نصف الأجزاء - وهو واحد ونصف - فتكون أربعة وهو جذر المال، والمال ستة عشر. كل ما كان أكثر من مال أو أقل فاردده إلى مال واحد.

فهذه الستة الضروب التي ذكرتها في صدر كتابي هذا وقد أتيت على تفسيرها. وأخبرت أن منها ثلاثة ضروب لا تصنف فيها الأجزاء وقد بينت قياسها واضطرارها. فأما ما تحتاج فيه إلى تصنيف الأجزاء في الثلاثة الأبواب الباقية فقد وصفته بأبواب صحيحة لكل باب منها صورة يستدل منها على العلة في التصنيف.

التدريبات

١ - لاحظ هذه التعبيرات :

كان منقطعاً إلى خزانة الحكمة = مواظباً على العمل في بيت الحكمة بدون انقطاع.

لمع في علم الرياضيات = برز واشتهر في هذا العلم.

الطريقة الوضعية = الطريقة التجريبية التي تعتمد مبادئ المنطق الحديث، وهي تقابل الطريقة الصورية التي تقوم على المنطق الأرسطي في البرهان والاستدلال.

العقد الأول من القرن الثالث الهجري = أي العشر سنوات الأولى من القرن الثالث الهجري، وتجمع على عقود.

٢ - أسئلة حول النص :

١ - ما أهمية الجبر في حياتنا المعاصرة والمستقبلية ؟

٢ - لماذا أهتم المؤرخون تاريخ ولادة الخوارزمي ؟

٣ - لماذا كان الخوارزمي من رواد العلم في عصره ؟

- ٤ - في عصر أي الخلفاء العباسيين عاش الخوارزمي ؟
- ٥ - ما اسم الكتاب الذي ألفه الخوارزمي وفيه اكتشافه الخطير (الجبر) ؟
- ٦ - ما الغرض الذي ذكره الخوارزمي من تأليفه هذا الكتاب ؟
- ٧ - كم سنة قدرها العلماء لحياة الخوارزمي ؟
- ٨ - ما العلوم التي درسها الخوارزمي وأهله لتحقيق اكتشافه ؟
- ٩ - أين تلقى الخوارزمي تعليمه ؟
- ١٠ - كيف بدأت عند الخوارزمي بوادر اكتشاف علم الجبر ؟
- ١١ - هل اكتفى الخوارزمي بأوليات علم الجبر ؟
- ١٢ - ما أعلى منصب تولاه الخوارزمي في حياته ؟
- ١٣ - كم مؤلفا تركه الخوارزمي في التراث العربي الإنساني ؟
- ١٤ - ما أهم هذه المؤلفات وأبقاها أثرا ؟
- ١٥ - ماذا قال جورج سارتون عن الخوارزمي ؟
- ١٦ - بم ارتبط اسم الخوارزمي في معظم لغات العالم ؟
- ١٧ - ما الدليل على أن الخوارزمي كان إماما في غلم الجبر ؟
- ١٨ - لماذا عينه الخليفة المأمون رئيسا لبيت الحكمة ؟
- ١٩ - متى ترجم كتاب الخوارزمي من اللغة العربية أول مرة ؟
- ٢٠ - من قام بهذه الترجمة ؟
- ٢١ - ما الموضوعات الأساسية التي اشتمل عليها كتاب الخوارزمي ؟
- ٢٢ - ما رأيك في طريقة الخوارزمي في عرض مسائله والتطبيق عليها ؟
- ٢٣ - هل تعتقد أن الخوارزمي أحد عظماء التاريخ ؟ لماذا ؟
- ٢٤ - لماذا يؤلف العلماء الكتب من وجهة نظر الخوارزمي ؟
- ٢٥ - ما الفرق بين «الجذر» و«المال» و«العدد» ؟
- ٢٦ - ما الذي يخرج مخرج الواحد من الأعداد ؟
- ٢٧ - ما العقود ؟
- ٢٨ - إلى كم نوع تنقسم الأعداد التي يحتاج إليها في حساب الجبر ؟

٢٩ - ما مثال المال الذي يعدل جذره ؟

٣٠ - كيف تعدل خمسة أموال ثمانية ؟

٣١ - ما الأموال التي تعدل عددا ؟

٣٢ - ما الجذور التي تعدل عددا ؟

٣ - صواب أو خطأ :

- ١ - كانت أسرة الخوارزمي من الأسر التي تتصل بأسباب الشهرة.
- ٢ - أول من استخدم مصطلح «الجبر» هو محمد بن موسى الخوارزمي.
- ٣ - لا يعرف أحد على التحقيق تاريخ ميلاد الخوارزمي.
- ٤ - كان الخليفة العباسي المأمون لا يشجع العلماء على البحث والابتكار.
- ٥ - لم تكن للخوارزمي اهتمامات إلا بالرياضيات وعلم الفلك.
- ٦ - المواريث توزع على مستحقيها بطريقة معقدة لأن الناس لا يعرفون الحساب.
- ٧ - اخترع الخوارزمي علم الجبر وطوره استجابة لحاجة الناس إليه.
- ٨ - علم الجبر في كل لغات العالم مشتق من الكلمة العربية «الجبر».
- ٩ - كل معادلات الخوارزمي صالحة للاستعمال في العصر الحديث.
- ١٠ - الأعداد التي يحتاج إليها في حساب الجبر والمقابلة خمسة ضروب.
- ١١ - العدد المفرد لا ينسب إلى جذر ولا إلى مال.
- ١٢ - مائة وأربعون جذرها اثنا عشر.
- ١٣ - إذا كان المال أربعمائة فالجذر منه يساوي ثلاثين.
- ١٤ - لم يكن كتاب الجبر والمقابلة أول كتاب في موضوعه في اللغة العربية.
- ١٥ - من الغريب أن تهمل المراجع التاريخية تاريخ وفاة الخوارزمي.
- ١٦ - المصطلحات التي استخدمها الخوارزمي لم تكن من ابتكاره.
- ١٧ - المخترعات التي غيرت تاريخ البشرية بدأ معظمها في صورة معادلة جبرية.

٤ - أكمل الجمل الآتية بما يناسبها :

- ١ - مكتبة الخليفة العباسي المأمون كانت تسمى
- ٢ - كتاب ابن النديم في التراجم يسمى

- ٣ - حكم الخليفة العباسي المأمون حوالي
- ٤ - العلم الذي يدرس طريقة توزيع ممتلكات المتوفى على أقاربه يسمى
- ٥ - المستحقون لممتلكات المتوفى يسمون
- ٦ - كانت للخوارزمي أعمال فلكية في
- ٧ - الذي شجع الخوارزمي على البحث والابتكار هو
- ٨ - كلمة الجبر - قبل أن تكون مصطلحا - تعني في العربية
- ٩ - القرن فيه عشرة
- ١٠ - من ابتكارات الخوارزمي في المصطلحات و
- ١١ - العقد يساوي
- ١٢ - الجذر هو كل شيء مضروب في
- ١٣ - المال هو كل ما اجتمع من
- ١٤ - العدد المفرد كل ملفوظ به من
- ١٥ - لم تكن أسرة الخوارزمي متصلة بأسباب
- ١٦ - إذا كان ثلث مال يساوي أربعة أجزار فالمال كله يساوي
- ١٧ - إذا كانت أربعة أجزار تساوي عشرين فالجذر الواحد يساوي
- ١٨ - قسم الخوارزمي الأعداد إلى

٥ - ضع كل تعبير مما يأتي في موضعه المناسب في الجمل التالية :

على وجه التحقيق - الغريب حقا - بأسباب الشهرة - منقطعا إلى - على الأقل - نظرا ل - نتيجة ل - يلفت الأنظار -
بعين الاعتبار - من المرجح أن.

- ١ - إذا لم تتصل أحوال الأسرة الاجتماعية فليس من المتوقع أن يهتم أحد بمولد أبنائها أو وفاتهم.
- ٢ - لا يستطيع الباحث أن يحقق شيئا مفيدا ما لم يكن البحث والاطلاع.
- ٣ - لم يسجل التاريخ سنة ميلاد الخوارزمي أن أسرته لم تكن مشهورة.
- ٤ - يعد الخوارزمي مؤسس علم الجبر بمعناه الحديث.
- ٥ - تطورت البشرية تطورا ملحوظا ما قدمه الخوارزمي.
- ٦ - معاصري الخوارزمي لم يدركوا تماما ما قدمه للبشرية كلها.

٧ - إذا أخذت الحالة الثقافية سهل علينا معرفة سر نبوغ الخوارزمي.

٨ - إذا لم تقبل هذا الرأي، فـ ناقش معي أسباب رفضك.

٩ - إنه لمن أن يهمل التاريخ سنة وفاة الخوارزمي العظيم.

١٠ - استطاع الخوارزمي أن إلى علمه في الشرق والغرب القديم والحديث.

٦ - ضع كل تعبير مما يأتي في جملة مفيدة :

على وجه اليقين، على الأقل، على وجه التحقيق، على الأكثر، على وجه العموم، بصفة خاصة، على وجه الخصوص، بصفة عامة، على وجه السرعة، ولا شك، على وجه من الوجوه، مهما يكن من أمر.

٧ - أكمل الجمل التالية طبقا للنموذج :

أ - بل استطاع أن يوجد نظاما لتحليل كثير من المعادلات.

ب - لم يقتصر الخوارزمي على أوليات علم الجبر بل استطاع أن يوجد نظاما لتحليل كثير من المعادلات.

١ - لم تقتصر رحلة ابن بطوطة على البلاد العربية بل

٢ - بل قدمت له الحماية من الوحوش أيضا.

٣ - لم يقتصر ابن خلدون على إيجاد قوانين العمران الخاصة بعصره وحدها بل

٤ - بل اشتملت على قصص الخوارق والسحر أيضا.

٥ - لم ينقذ القرد أبا المظفر وحده بل

٦ - بل أوجب أن تسلم إليه نفقة طعامهم في أيديهم.

٧ - لم تقتصر الشنائم المتبادلة في المقامة الدينارية على المحسوسات بل

٨ - بل يوجد اللؤلؤ داخل الفم أيضا.

٩ - بل يأتي أثناء المنام أيضا.

٨ - حول من الصفة (النعت) أو من التركيب الإضافي إلى البذل كما في النموذج :

أ - لم يترك كتاب الخوارزمي شيئا من مسائل الحساب الصغيرة والكبيرة.

ب - لم يترك كتاب الخوارزمي شيئا من مسائل الحساب صغيرها وكبيرها.

١ - الناس الفقراء والأغنياء محتاجون إلى العمل.

٢ - الكتب الجديدة والقديمة مفيدة في تحصيل العلم والمعرفة.

٣ - يحتاج الطلاب الضعفاء والأقوياء إلى الرعاية والاهتمام.

٤ - ينبغي أن نهتم بالأمر الجليل والحقير.

٥ - قرأت نصف كتاب الخوارزمي في الجبر والمقابلة.

٦ - إن بعض الدرس مبني على بعضه الآخر.

٧ - إن أبواب الكتاب وفصوله منظمة تنظيمًا دقيقًا.

٨ - كل الناس الحاكمين والمحكومين سواء أمام القانون.

٩ - يعتمد بعض الناس في شؤون الحياة على بعض.

١٠ - أحب أكل الفاكهة الحلوة والحامضة فهي مفيدة جدًا.

٩ - حول من المصدر المؤول إلى المصدر الصريح كما في النموذج :

أ - الغريب حقا أن أحدًا لا يعرف تاريخ وفاة الخوارزمي.

ب - الغريب حقا عدم معرفة أحد تاريخ وفاة الخوارزمي.

١ - يذكر ابن النديم في كتاب الفهرست أن الخوارزمي كان منقطعًا إلى خزانة الحكمة.

٢ - يذكر الخوارزمي أن الخليفة شجعه على تأليف كتاب الجبر والمقابلة.

٣ - نستطيع أن نستدل على فترة مؤكدة من فترات اشتغال الخوارزمي بالعلم.

٤ - استطاع الخوارزمي أن يلفت الأنظار إلى علمه الجديد الذي اكتشفه.

٥ - استطاع الخوارزمي أن يوجد نظامًا لتحليل كل معادلات الدرجة الأولى والثانية ذات المجهول الواحد بطرق جبرية وهندسية.

٦ - كان الخوارزمي واحدًا من الذين ساعدوا على أن تتطور المعرفة الإنسانية عبر التاريخ.

٧ - من الأدلة على عظمة الخوارزمي أن اسم حساب اللوغاريتمات مشتق من اسم الخوارزمي نفسه.

٨ - إن من الغريب حقا أن تهمل المراجع التاريخية أن تسجل مناسبة وفاة الخوارزمي.

٩ - من المرجح أن الخوارزمي قد ألف كتابه في العقد الأول من القرن الثالث الهجري.

١٠ - شجعت معاملة المأمون الخوارزمي على أن ألف من كتاب الجبر والمقابلة كتابًا مختصرًا.

١١ - كان للخوارزمي أبلغ الأثر في أن يتقدم علماء الحساب والجبر في العالم كله.

١٢ - يبين الخوارزمي أن كل واحد من الجذر والمال والعدد يساوي الآخر.

١٠ - تدريب كتابي :

أشار الخوارزمي في نصه إلى ثلاثة أسباب للتأليف وثلاثة طرق للتأليف. أعرض كلا منها بأسلوبك الخاص.

طَرْفَةُ بْنُ الْعَبْدِ فِي ذِكْرِ الْمَوْتِ وَعِبْرَةِ الْحَيَاةِ
(من بحر الطويل)

| | |
|--|---|
| أَرَى قَبْرَ نَحَامٍ بِخَيْلٍ بِمَالِهِ | كَفَرَّ غَوًى فِي الضَّلَالَةِ مُفْسِدٍ |
| تَرَى جُثُوثَيْنِ مِنْ تَرَابٍ عَلَيْهِمَا | صَفَاخُ صُحْمٍ مِنْ صَفِيحٍ مَنْصُدٍ |
| أَرَى الْعَيْشَ كَثْرًا نَاقِصًا كُلَّ لَيْلَةٍ | وَمَا تَنْقُصُ الْأَيَّامُ وَالْدَهْرُ يَنْفَدُ |
| لَعَزُكَ إِنْ الْمَوْتَ مَا أَخْطَأَ الْفَتَى | لَكَ الطَّوْلُ الْمُرْخَى وَثَنِيَاهُ بِالْيَدِ |
| مَتَى مَا يَشَاءُ يَوْمًا يَقْدُهُ لِحَتْفِهِ | وَمَنْ يَكُ فِي حَبْلِ الْمَنِيَّةِ يَنْقُدُ |
| فَإِنْ مِتُّ فَانْعِنِي بِمَا أَنَا أَهْلُهُ | وَشَقَى عَلَى الْحَبِيبِ يَا ابْنَةَ مَعْبُدٍ |
| وَلَا تَجْعَلِينِي كَامِرٍ لَيْسَ هَمُّهُ | كَهَمِّي وَلَا يُغْنِي غَنَائِي وَمَشْهُدِي |
| أَرَى الْمَوْتَ أَعْدَادَ النُّفُوسِ وَلَا أَرَى | بَعِيدًا غَدًا مَا أَقْرَبَ الْيَوْمَ مِنْ غَدٍ |

سُبْدَى لَكَ الْيَّامُ مَا كُنْتَ جَاهِلًا وَيَأْنِيكَ بِالْأَخْبَارِ مَنْ لَمْ تُزَوِّدْ
وَيَأْنِيكَ بِالْأَنْبَاءِ مَنْ لَمْ تَبْعْ لَهُ بَنَانًا وَلَمْ تَضْرِبْ لَهُ وَقْتَ مَوْعِدْ

الشاعر : شاعر جاهلي شهير من أصحاب المعلقات. والمعلقات سبع أو عشر قصائد طويلة جيدة، يقال إن كل واحدة منها قد اختيرت في مسابقة بين الشعراء في المواسم الأدبية، التي كانت تقام في الأشهر الحُرْم في الجاهلية في أسواق «عكاظ»، و«مجنة» و«ذو المجاز». كما يقال إن هذه القصائد الفائزة كتبت بماء الذهب على قماش من الحرير، وأنها علقت على أستار الكعبة. وقد توفي طرفة سنة ٧٠ هـ (٥٤٨ م) والقطعة التي معنا هي من معلقته.

شروح : نَحَام : الذي يتهرب بشتى الطرق من إنفاق المال لبخله الشديد غَوِي : الضال الذي يبتعد عن طريق الصواب ويسرف في إنفاق المال البطالة : الضلال - جُنُوتَيْن : مثني جُنُوة وهي الكومة - صفائح : ألواح - صَم : صلبة مُصنَّمة لا تجويف بداخلها - صفيح : أحجار عريضة - مُتَضَّد : منسق مرتب ومضموم بعضه إلى بعض - ينفذ : ينتهي لا يبقى منه شيء - أخطأ الفتى : لم يصل إليه - ما أخطأ الفتى : طوال الوقت الذي لم يصل إليه فيه - الطول : الحبل الذي يقاد به الحيوان - يُثْيَاه : طرفاه - يَفْذُه : (يقوده) لحتفه : يسحبه إلى موته - يَكُن : يَكُن (يكون) - المنيعة : الموت - انعيني : ابكي على واذكري فضائلي بعد موتي - الجيب : فتحة الثوب التي يدخل الإنسان رأسه في الثوب منها - شَقِيَّ عَلَيَّ الجيب : مزقي ثيابك حزنا على - ابنة معبد : زوجة الشاعر ومعبد اسم أبيها - همه : عزمته وقوته وبأسه - لا يغني غنائي : لا يحل محلي، لا يقوم بما أقوم به، أي لا يستطيع أن يعمل مثل ما أعمل - مشهدي : حضوري وأفعالي - أعداد النفوس : عدد الناس، أرى الموت أعداد النفوس : الموت كثير كثرة الناس - من لم تُزَوِّد : من لم تعطه الزاد، أي لم تجهزه وتنفق على رحلته لكي يأتيك بالأخبار - لم تبغ له بَنَانًا : لم تشتتر له زادا وطعاما لكي يسافر ويأتيك بالأخبار.

حنين بن إسحاق في :

طبيعة العين وتركيبها

نشأ طب العيون العربي - بالمعنى العلمي للتسمية - في القرن الثالث الهجري (التاسع الميلادي) أيام الخلفاء العباسيين. في تلك الفترة ترجم الأطباء المتبحرون في العلم جملة ما تركه اليونان من كتب الطب إلى السريانية والعربية. وكان هذا النشاط الواسع في الترجمة بتشجيع من الخلفاء، وبالأخص المأمون والمتوكل على الله. وقد بلغ العلم العربي في عمومه أعلى مراتبه في أواخر القرن الرابع الهجري (العاشر الميلادي). وهناك كتابان نفيسان يمثلان الذروة في طب العيون هما : «تذكرة الكحالين» لعلي بن عيسى من أهل بغداد، و«كتاب المنتخب في علاج أمراض العيون» لعمار بن علي الموصلي، الطبيب القاهري. ثم انتقل الطب العربي إلى أوروبا - بعد ترجمة كتبه إلى اللاتينية - حيث ساعد على نشأة طب العيون في الغرب كما نعرفه اليوم. أما كتاب حنين بن إسحاق المعنون «العشر مقالات في العين» - الذي ألفه في أوائل القرن الثالث الهجري، والذي أخذنا منه النص الذي معنا - فله أهميته البالغة في تاريخ الطب العربي بصفة خاصة، وتاريخ طب العيون بصفة عامة؛ فهو أقدم كتاب في طب العيون ألف على الطريقة العلمية، كما أنه يمثل البداية الحقيقية لطب العيون العربي.

مداخل إلى دراسة النص

عن الكاتب :

- هو أبو زيد حنين بن إسحاق العبادي.
- ولد سنة ١٩٤ هـ (٨٠٩ م) في الحيرة بالعراق من أب كان يشتغل بالصيدلة.

- درس الطب أول ما درس في أكاديمية الطب الشهيرة في جنديسابور (بخورستان من أعمال فارس).
- تتلمذ حنين في ذلك العهد على يحيى بن مأسويه (الذي قرأنا له نصا في صفة اللؤلؤ)، ولكن حنينا كره من أستاذه ما كان عليه من غطرسة وتكبر، فترك الأكاديمية كلها.
- أمضى حنين بعد ذلك سنوات عديدة في مكان مجهول أتقن خلالها اللغة اليونانية، ثم قصد البصرة، وكانت في ذلك العهد أكبر مركز لعلوم اللغة العربية، وملتقى كبار علمائها. أصبح يجيد اليونانية والعربية إلى جانب الفارسية والسريانية اللتين كان يعرفهما بحكم النشأة.
- توجه إلى بغداد حوالي عام ٢١١ هـ (٨٢٦ م) ودخل في خدمة جبرائيل بن بختيشوع (المتوفى ٢١٤ هـ - ٨٢٩ م)، وهو أشهر أفراد عائلة بختيشوع، التي كان منها أطباء البلاط. وكان هو نفسه الطبيب الخاص للخليفة المأمون المتوفى ٢١٨ هـ (٨٣٣ م). ومعروف أن هذا الخليفة العباسي كان يشجع أعمال الترجمة من الكتب اليونانية الطبية والعلمية إلى اللغتين العربية والسريانية. وقد ترجم حنين، وهو في السابعة عشرة من عمره، لجبرائيل كتاب جالينوس «أصناف الحميات»، ثم كتابه «في القوى الطبيعية».
- سر جبرائيل بذكاء الفتى حنين وكفايته اللغوية فامنتحه عند الخليفة، فعينه الخليفة عميدا لبית الحكمة الذي أنشئ عام ٢١٥ هـ (٨٣٠ م)، واختزن فيه جميع المخطوطات اليونانية التي جمعها المأمون من أماكن كثيرة في إمبراطوريته الشاسعة.
- قام حنين بعد ذلك بترجمة قدر هائل من كتب الطب والفلسفة عن اليونانية، كما قام برحلات طويلة جاب فيها أرجاء العراق وسوريا وفلسطين ومصر سعيا وراء الحصول على المخطوطات العلمية اليونانية. وكان الخليفة نفسه وكبار رجال البلاط يدفعون نفقات هذه الرحلات وأثمان الكتب النادرة.
- في أيام الخليفة المتوكل على الله ٢٣٢-٢٤٧ هـ (٨٤٦-٨٦١ م) بلغ حنين قمة مجده كمترجم وطبيب، لكنه خلال هذا الوقت نفسه نكب بمضائب جزها سوء ظن المتوكل به، وذلك بسبب المكائد التي دبها له زملاؤه، ومنهم بختيشوع بن جبرائيل، وإسرائيل بن زكريا، فحبسه المتوكل ظلما، ثم اكتشف براءته فأخرجه من السجن وكافأه.
- عاش حنين بعد نكباته هذه عشرين عاما. معظمها لدى الخلفاء : المنتصر بالله توفي عام ٢٤٨ هـ (٨٦٢ م) والمستعين بالله توفي عام ٢٥١ هـ (٨٦٥ م) والمعتز بالله توفي عام ٢٥٥ هـ (٨٦٨ م) والمهتدي بالله توفي عام ٢٥٦ هـ (٨٦٩ م) والمعتمد على الله توفي عام ٢٧٩ هـ (٨٩٢ م). وتوفي هو نفسه عام ٢٦٤ هـ (٨٧٧ م). وعمره سبعون عاما.
- ومما يؤسف له أننا لا نعلم الشيء الكثير عن طريقة العمل التي اتبعها هذا العلامة في حياته العلمية، كما لم يرد شيء عن أسلوب حياته اليومية سوى ما كتبه ابن خلكان في كتابه (وفيات الأعيان) الذي ألفه عام ٦٥٤ هـ (١٢٥٦ م) حين قال : «كان حنين في كل يوم عند نزوله من الركوب يدخل الحمام فيصب عليه الماء ويخرج فيلتف في قطيفة ويشرب قدح شراب ويأكل كعكة ويتكى حتى ينشف عرقه، وربما نام ثم يقوم ويتبخر ويقدم له طعامه وهو فروج كبير مسمن قد طبخ زيرباجا (بالكمون - فارسي) ورغيف وزنه مائتا درهم. فيحسو من المرققة ويأكل الفروج والخبز وينام. فإذا انتبه (صحا من نومه) شرب أربعة أرطال شرابا عتيقا. فإذا اشتهى الفاكهة الرطبة أكل التفاح الشامي والسفرجل. وكان ذلك دأبه إلى أن مات».
- كان حنين طبيبا ممتازا ذا حظوة عند الخلفاء، وقد نوه المؤرخون بمهارته الخاصة في معالجة أمراض العين. ولكن أهم جانب من حياته العلمية هو تراجمه التي من بينها كل مؤلفات جالينوس تقريباً، وقد ترجمها من اليونانية إلى السريانية والعربية.

- ترجم حنين من كتب جالينوس خمسة وتسعين كتابا إلى السريانية، وتسعة وثلاثين إلى العربية، وراجع وأصلح ما ترجمه تلاميذه، وهي ستة إلى السريانية، ونحو سبعين إلى العربية، كما راجع وأصلح معظم الخمسين كتابا التي كان قد ترجمها إلى السريانية أيوب الرهاوي وسرجس الراسعيني وسواهما من الأطباء المتقدمين.
- كان أسلوب حنين في الترجمة رائعا ووافيا بأغراض علم اللغات، وكان ينتقد بعذف تراجم المتقدمين وتراجمه هو نفسه، التي قام بها عندما كان شابا (وقد ترجم معظمها من جديد). وكان حنين وتلميذه الشهير حبش يتجشمان عناء كبيرا في التعبير عن معنى أصول الكتب اليونانية بقدر ما يستطيعان من الوضوح. وكانا يترجمان ترجمة حرفية حتى لو ضحيا في سبيل ذلك بجمال اللغة وتنسيق أسلوبها. ومع ذلك فإن ترجمتهما تكشف عن تمكن وثيق من اللغة وحسن تصرف في مذاهبها. وينجلي ذلك في سلاسة التوفيق بين اليونانية والعربية والدقة المتناهية في التعبير مع الإيجاز.
- وإلى جانب هذه المترجمات الكثيرة كان لحنين أيضا مؤلفات باللغتين السريانية والعربية. ونحن لا نعلم إلا القليل، والقليل جدا، عن مؤلفاته بالسريانية. أما مؤلفاته بالعربية فقد بلغت أكثر من مائة كتاب في مختلف فروع الطب. ولعل أهم هذه الكتب وأكثرها شهرة هو كتاب العشر مقالات في العين، وقد أخذنا منه النص الذي معنا هنا.

عن الكتاب :

- عنوان الكتاب هو «العشر مقالات في العين».
- وصفه طبيب العيون ماكس مايرهوف عام ١٩٢٨ بأنه «أقدم كتاب في طب العيون ألف على الطريقة العلمية».
- وصفه ابن أبي أصيبعة في كتابه «طبقات الأطباء» فقال : «هذا الكتاب يوجد في نسخه اختلاف كثير. وليست مقالاته على نسق واحد. فإن بعضها توجد مختصرة موجزة في المعنى الذي هي فيه. والبعض الآخر قد طول فيه وزاد عما يوجبه تأليف الكتاب. والسبب في ذلك أن كل مقالة فيه كانت بمفردها من غير التثام لها مع غيرها. وذلك لأن حنينا يقول في المقالة الأخيرة من هذا الكتاب : «إني كنت قد ألفت منذ نيف وثلاثين سنة في العين مقالات مفردة نحوت فيها إلى أغراض شتى سألني تأليفها قوم بعد قوم.... (قال) ثم إن حبشًا سألني أن أجمع له ذلك وهو تسع مقالات وأجعلها كتابا واحدا. وأن أضيف للتسع مقالات الماضية مقالة أخرى أذكر فيها شرح الحال في الأدوية المركبة التي ألفها القدماء وأثبتوها في كتبهم لعل العين. وهذا ذكر أغراض المقالات التي تضمنها هذا الكتاب :

المقالة الأولى - يذكر فيها طبيعة العين وتركيبها.

المقالة الثانية - يذكر فيها طبيعة الدماغ ومنافعه.

المقالة الثالثة - يذكر فيها العصب الباصر والروح الباصر، وفي نفس الإبصار كيف يكون.

المقالة الرابعة - يذكر فيها جملة الأشياء التي لا بد منها في حفظ الصحة واختلافها.

المقالة الخامسة - يذكر فيها أسباب الأمراض الكائنة في العين.

المقالة السادسة - في علاجات الأمراض التي في العين.

المقالة السابعة - يذكر فيها قوى جميع الأدوية عامة.

المقالة الثامنة - يذكر فيها أجناس الأدوية للعين خاصة وأنواعها.

المقالة التاسعة - يذكر فيها مداواة أمراض العين.

المقالة العاشرة - في الأدوية المركبة الموافقة لأمراض العيون.

ثم يضيف ابن أبي أصيبعة قائلا : «ووجدت مقالة حادية عشرة لحنين مضافة إلى هذا الكتاب يذكر فيها علاج الأمراض التي تعرض للعين بالتحديد (أي بالآلات الجراحية).

- والمقالات كلها هي في الواقع تلخيص لكتب جالينوس، وقد كتب حنين في المقدمة أنه كتب هذا الكتاب «على ما بينه وشرحه جالينوس الحكيم».

- اتبع حنين في تناول موضوعه الطريقة التي اتبعها اليونان من قبل وأوائل أطباء العرب الذين جاءوا بعده. وهذه الطريقة هي الكتابة عن المرض الواحد مرات ثلاثا في فصول مقالات مختلفة. فأولا يتكلم عن تشخيص المرض ثم عن أعراضه وأخيرا يتكلم عن علاجه. أما الطريقة التي تتبع في العصر الحاضر (ونعني بها وصف المرض وأعراضه وعلاجه في فصل واحد) فقد اتبعت ابتداء من علي بن عيسى في القرن الرابع الهجري.

- يزدان الكتاب برسوم فريدة - شائقة جدا. ولا بد أنها كانت ثمانية أو عشرة. وقد فقد بعضها ولم يبق منها إلا خمسة. وهذه الرسوم أرقى بكثير من تلك التي زينت بها الكتب الأوربية في القرون الوسطى.

- الاصطلاحات اليونانية المنقولة إلى العربية شائعة بكثرة في الكتاب، وهي تدل على تملك المؤلف ناصية العربية كما كان على علم بالاصطلاحات اليونانية الفنية.

- للغة الكتاب وأسلوبه أهمية خاصة؛ ذلك أن مؤلفه حنين بن اسحاق - بفضل ترجماته العلمية - كان من أوائل الذين طبعوا اللغة العربية بطابع الأسلوب العلمي على عهد العباسيين.

- يرجح محقق الكتاب - الدكتور ماكس مايرهوف - أن تلاميذ حنين ومن أتى بعده من أطباء العيون - ممن تداولوا الكتاب وتناقلوه بالنسخ - قد أفسدوا عبارته القصيدة. فمع أن لغة الكتاب تشيع فيها بعض خواص امتاز بها أسلوب حنين وتلميذه حبش إلا أنها في الوقت ذاته تختلط بأسلوب عربي رديء لا يمكن أن ينسب انحطاطه وسوقيته إلا إلى غيب الناسخين وحدهم.

- من الكلمات والعبارات التي تشيع في الكتاب - والتي هي من خصائص أسلوب حنين - ما يأتي : «ربما»، و«في بعض الأوقات» و«في وقت من الأوقات»، و«ومثل ما» و«مثل ذلك من أشياء ليس وفق - لكن» و«بل - أيضا» و«لعل» وغير ذلك.

- ومع ذلك فإن محقق الكتاب يرى عدم نسبة الكتاب بصورته التي وصلت إلينا إلى حنين على نحو قاطع، بل يفضل استخدام عبارة : «المنسوب إلى حنين».

- لقد نال كتاب «العشر مقالات في العين» إعجاب جميع أطباء العيون العرب وغير العرب من الأطباء المتأخرين. فليس هذا الكتاب بداية طب العيون عند العرب فحسب، بل هو أول كتاب في طب العيون يؤلف على الطريقة العلمية كما وصفه مُحققه طبيب العيون ماكس مايرهوف.

عن النص :

- النص الذي معنا هو عبارة عن المقالة الأولى من الكتاب، وهي تتناول تشريح العين، فنقرر أن كل شيء في الجسم وفي العين أيضا قد خلق لفائدة معينة، وتكرر أغلاط جالينوس التي شاعت وترددت مدة تزيد على ألف وأربعمائة عام دون أن ينقصها أحد. فمثلا وضعت عدسة العين التي ترجمت إلى العربية تحت اسم (الرطوبة الجليدية) في وسط المقلة خطأ، وجعلتها عضو البصر الرئيسي. وقررت أن أغشية العين ورطوباتها (سوائلها) قد جعلت لحماية وتغذية العين. ولاحظت أن الشبكية إنما هي امتداد لنهاية - عصب الإبصار (ولكن طبيعتها الحقيقية على اعتبار أنها عضو الإبصار

الحقيقي كانت لا تزال مجهولة). ووصفت المقالة أيضا اتصال الشبكية بالمخ بواسطة عصب الإبصار. ولكن كان المظنون أن هذا العصب مجوف لكي يسير فيه «روح البصر» أو «الروح النوري» من المخ إلى العين والعدسة «وإنسان العين». وقدمت المقالة أيضا وصفا للمخ، ووصفت إنسان العين جيدا بأنه ثقب في القزحية، ووصفت عضلات العين الست وصفا جيدا، ولكن العضلة التي تسترجع المقلة أضيفت إليها مع أنها لا توجد في عين الإنسان، ولكن في أنواع معينة من الحيوانات الثديية.

- علينا أن نذكر أن العرب ما كانوا يستطيعون تشريح الجثث الإنسانية، وما كانوا يمارسون سوى تشريح الحيوانات الداجنة على وجه الخصوص.

- يسبق النص فقرة - هي في الواقع مقدمة للكتاب كله - تبين أنه يجب على من يريد أن يعرف طرق علاج أمراض العين أن يدرس طبيعتها وأجزاءها التي تتركب منها ووظيفة كل جزء وصلته بغيره من الأجزاء. وهذا هو ما فعله حنين في كتابه.

النص

المقدمة :

أول ما بدأ به حنين بن اسحاق أنه قال : إنه ينبغي لمن أراد معرفة علاج عِلل العين أن يكون بطبيعتها عارفا. وذلك لأن نفي الآلام والعلل عن كل عضو إنما يكون برده إلى طبيعته التي خرج عنها، ومعرفة طبيعة كل ما هو مركب إنما تكون بإحكام معرفة الأجزاء التي هو منها مؤلف. فلذلك يجب على من أراد معرفة طبيعة العين أن يعلم من كم جزء رُكبت العين، وما فعل كل واحد منها وما الحاجة إليه وكيف هيئته ومن أين مبدؤه وأين منتهاه وفي أي موضع هو من العين، مع أسباب ذلك والاحتجاج فيه.

وأنا مؤلف لك كتابا كما سألت أجمع لك فيه باختصار جميع ما قدمت ذكره، على ما بيّنه وشرحه جالينوس الحكيم، بأوضح ما أقدر عليه من القول وأوجزه.

المقالة الأولى :

في طبيعة العين وتركيبها

أعلم أن كل عضو من الأعضاء المركبة له فعل خاص له أعد وهَيَّ، وله أجزاء كثيرة مختلفة في حالاتها ولا يفعل ذلك الفعل بجميع أجزائه بل بواحد منها.

وأما سائر الأجزاء فإنما أعدت لذلك الجزء الذي به يكون الفعل. وكذلك نجد العين أنها مركبة من أجزاء كثيرة مختلفة، وليس بجميع أجزائها يكون البصر بل بالرطوبة (السوائل) الشبيهة بالجليد المسماة باليونانية (قريسطالويداس) أو الجليدية (عدسة العين). وأما سائر الرطوبات التي في العين والطبقات وجميع

ما سوى ذلك فإنه إنما خلق كل واحد منها لمنفعة فيه للرطوبة الجليدية التي ذكرت. وسنبين ذلك لك إذا نحن شرحنا لك منفعة كل واحد من أجزاء العين إن شاء الله تعالى.

الرطوبة الجليدية - وأما الآن فنبتدئ بالقول في الرطوبة الجليدية. فنقول إنها بيضاء صافية نيرة مستديرة ليست بمستحكمة الاستدارة بل فيها عرض، وهي في وسط العين كنقطة توهمناها في وسط كرة. أما بياضها ونورها وصفائها فتقبل الاستحالة (التغير) من الألوان سريعاً، وذلك لأنه الشيء الأبيض الصافي النير يسرع إلى قبول الألوان كالزجاجة الصافية وما أشبه ذلك.

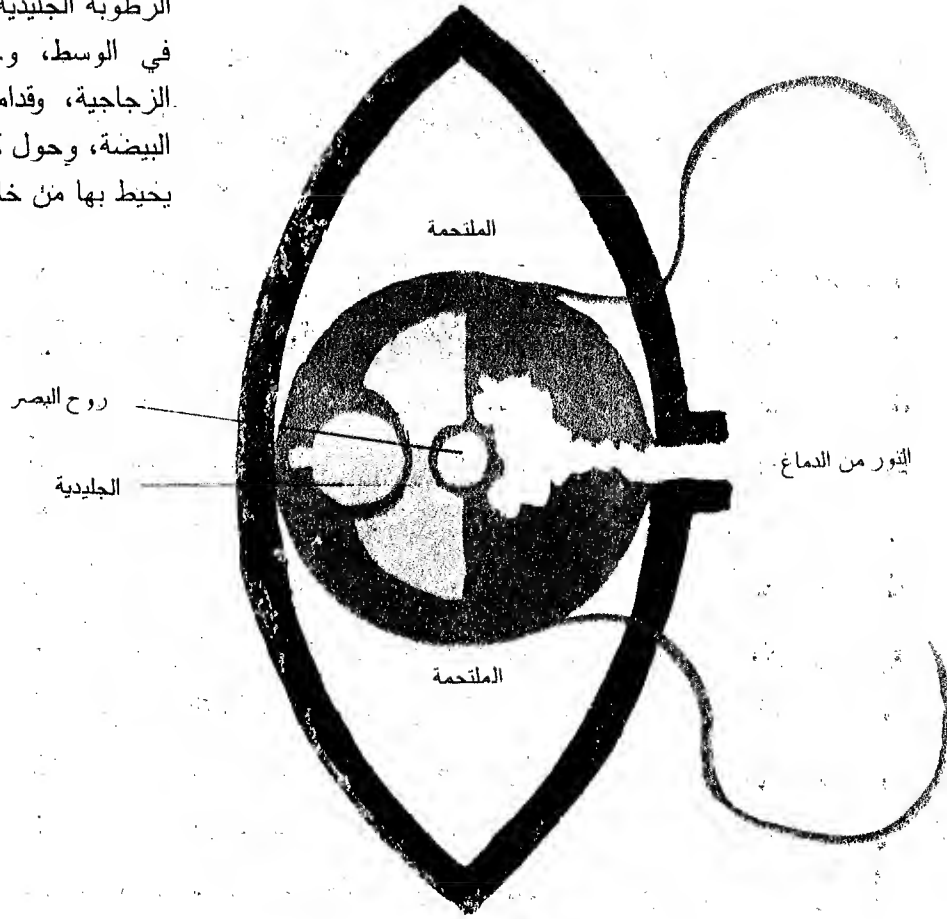
وأما استدارتها فلئلا يسرع إليها قبول الآلام، وذلك لأن كل شكل خلا المستدير تسرع إليه الآفة (الخلل - الأذى) لما له من الزوايا.

وأما عرضها فلتقبل من المحسوس أجزاء كثيرة، وذلك لأنها لو كانت مستحكمة الاستدارة لما لقي منها المحسوس إلا أجزاء يسيرة، وأما الشيء المسطح فإنه يلقي مما يماسه أكثر مما يلقي الشيء الكروي المستدير.

وأما ما ذكر من أن موضعها في وسط العين فذلك دليل على أن جميع ما سواها ممّا في العين إنما خلق لها، إما ليدفع عنها آفة، وإما ليؤدي لها منفعة. ولذلك أحاطت بها الأجزاء من كل جانب وصارت في الوسط. والدليل أيضاً على أن بهذه الرطوبة يكون البصر لا غيرها من أجزاء العين أن الماء إذا حال بينها وبين المحسوس بطل البصر. فإذا أزيل عنها بالقذح (الثقب والتصفية) عاد البصر.

وهذه الرطوبة، أعني الجليدية، بين رطوبتين، واحدة من خلفها شبيهة بالزجاج الذائب المسماة باليونانية (إليوداس) أي الزجاجية، وأخرى من قدامها شبيهة ببياض البيض وتسمى باليونانية (أويذاس) أي البَيضة. وخلف الرطوبة الزجاجية ثلاث طبقات. الطبقة الأولى تحوي الرطوبة الزجاجية وهي شبيهة بالشبكة، وتسمى باليونانية (أمفيليسطر ويذيس خيطن) أي حجاب شبكي. والطبقة الثانية التي خلف الأولى وهي شبيهة بالمشيمة وتسمى باليونانية (خوريونيس خيطن) أي الطبقة المشيمية. والطبقة الثالثة خلف الثانية تلي العظم وهي صلبة جاسية (الصلبة) ولذلك تسمى باليونانية (سقليروس) أي الغشاء الصلب. وقدام الرطوبة الشبيهة ببياض البيض ثلاث طبقات : الطبقة الأولى تحوي الرطوبة الشبيهة ببياض البيض وهي شبيهة بالعنب، وفي لونها سواد مع لون السماء يقال لها باليونانية (راغويذيس خيطن) أي العنبية. وعلى هذه الطبقة طبقة ثانية شبيهة بالدُّبُل (العظم) في لونها وهيئتها لأنها مركبة من أجزاء إذا قُشِرت بعضها عن بعض وجدت كالصفائح، ولذلك سُميت باليونانية (قيراطويذيس) أي القرنية. وتحيط بهذه الطبقة من خارج طبقة أخرى لا تُغشّيها (لا تغطيها تماماً) يقال لها باليونانية (إيفافيقوس) أي الملتحم، من أنها غشاء يلتحم حول الطبقة القرنية ولا يغشّيها كما يغشى سائر الطبقات بعضها بعضاً. لأنه لو غشاه كله لمنع البصر من أن ينفذ وهي على هذا المثال : (أنظر اللوحة).

الرطوبة الجليدية (عدسة العين)
في الوسط، وخلفها الرطوبة
الزجاجية، وقدامها أخرى هي
البيضة، وحول كل منها طبقات
يحيط بها من خارج الملتحمة.



وأنا مُبتدئٌ بالإخبار عن منافع كل واحد من الرطوبات والطبقات التي وصفتنا، مع ابتدائها وكونها ومنتهاها ومواضعها. وقد كنت قدمت في إخبارك أن الرطوبة الجليدية في وسط العين، وأن خلفها رطوبة واحدة وثلاث طبقات.

فنبتدئ بعون الله بالإخبار عن منفعة الرطوبة التي خلف الجليدية وهي الزجاجية، وعن الثلاث طبقات التي ذكرنا خلفها. فنقول إن كل عضو من أعضاء البدن لا بد له من غذاء. وذلك لأنه لا بد له من أن ينقص منه شيء يتحلل الحرارة الطبيعية من داخل، وحرارة الهواء من خارج، فهو لذلك مضطر (محتاج) لا محالة إلى ما يخلف (يجل محله) ما يتحلل منه، ولا يخلف ما يتحلل منه إلا ما كان شبيهاً بما يتحلل. وذلك شبيه بطبيعة العضو وكذلك يكون الغذاء أعني أن يقبل العضو زيادة شبيهة بطبيعته، وليس يمكن أن تكون الزيادة شبيهة بطبيعة العضو إلا أن يُجِيلها (يحولها) العضو إلى طبعه. وأسرع الأشياء في الاستحالة إلى الشيء ما كان أقربها من طبعه. فلأن الرطوبة الجليدية احتاجت لا محالة إلى غذاء، وكانت هذه الرطوبة على ما وصفنا من البياض والصفاء والتور؛ لم يمكن أن يكون غذاؤه من الدم بلا متوسط (بلا وسيط)، فاحتاجت إلى متوسط بين طبيعتها إلى طبيعة الدم. وذلك هي الرطوبة الزجاجية لأنها أقرب إلى البياض والصفاء من الدم. فلذلك صارت الرطوبة الجليدية مماسةً للرطوبة الزجاجية ليس بينهما حاجز وهي مُعَرَّقة فيها إلى نصفها.

الطبقة الشبيهة بالشبكة - وأما الطبقة التي تحوي هذه الرطوبة الزجاجية فإنها مركبة من شيئين : من عَصَبَةٍ مجوّفة يجري فيها الرُّوح الذي به يكون البَصَرُ، ومن عُرُوق وأوردة. وقد ينبغي أن نُوقِفَ القول في هذا الموضع ونبتدئ بالكلام من أوله.

القول على الدماغ - أعلم ان الدماغ عين كل حس وكل حركة، ومنه تجرى قوة الحس وقوة الحركة في العَصَب إلى جميع الأعضاء الحساسة والمتحركة. فالعين عضو حساس متحرك فلذلك يجيئها من الدماغ عَصَبَتَان : أما الواحدة فصلبة بها تكون حركتها. وأنا أذكرها من بعد إذا انتهى القول إلى العضل المحرك للعين. وأما العَصَبَةُ الأخرى فليّنة مجوّفة وليس في البدن عَصَبَةٌ مجوّفة سواها. وذلك لما احتاجت إليه العين من الروح النفساني ليكون به البصر، وعلى الدماغ حجابان يقال لهما باليونانية (مانينغس) (وفي أخرى ميننجس) أحدهما رقيق ليّن، والآخر غليظ صلب. فأما الرقيق اللين فإنه شبيهة بالمشيمة لكثرة ما فيه من الأوردة والعروق. ومنفعته للدماغ أن يغذّوه (يغذيه) بما فيه من الأوردة والعروق وأن يوقيه (يحفظه ويحميه) وأما الغليظ الصلب فإنه يوقي الدماغ فقط ويحوطه من آفة عَضَم الرأس المجاور له. وكل عَصَبَةٌ تخرج من الدماغ فإنها مَغْشَاة بكلا الغشائين، حتى تخرج من عَظَم الرأس لهذه المنافع التي ذكرت بأعيانها، وكذلك العَصَبَةُ التي تجيء إلى العينين فإنها مَغْشَاة بكلا الغشائين، فإذا نظرت من الدُّقْب الذي في العظم الذي في قعر العين فارقت بعضها بعضا. وأما العَصَبَةُ فإنها تعرّض وتتسع فيها، وتأتيها العروق والأوردة من الغشاء الرقيق ويكون من ذلك الحجاب الشبكي الذي يحوي الرطوبة الزجاجية ويلتحم في النصف من الجليدية. وهذا الحجاب يؤدي بالعروق والأوردة التي فيه غذاء إلى الرطوبة الزجاجية، ويؤدي بالعَصَب الذي فيه الحس والروح الثوري الذي به يكون البصر (يحدث البصر) إلى الرطوبة الجليدية.

فأما الغشاءان اللذان على العَصَبَةِ فالرقيق منهما يسمّى باليونانية (خوريويديس) أي الشبيهة بالمشيمة وهو الذي يلي العَصَبَةَ فإنه يحوي الطبقة الشبكية ويلتحم بها في الموضع الذي تلتحم فيه الشبكية بالجليدية. ومنفعته أن يغذّو الشبكية بما فيه من الأوردة والعروق وأن يوقي ما يحويه. وأما الغشاء الغليظ الصلب فإنه يقوي الغشاء الرقيق ويلتحم به أيضا في الموضع حيث يلتحم الذي يلتحم، ومنفعته أن يوقي أيضا العين من آفة العظم الذي هو في جوفه لئلا يضربها بصلابته، وهو أيضا شبيهة بالرباط للعين.

فهذا ما أردنا شرحه من القول في الرطوبة الزجاجية التي خلف الرطوبة الجليدية والثلاث الحجب خلفها.

أما الرطوبة التي قدّام الجليدية والثلاث الحجب التي قدّامها - فهي على هذه الهيئة، وقد تقدّمت بإعلامك أن من الغشاءين اللذين على الدماغ ينبث على العَصَبَةِ التي تجيء إلى العين غشاءان. إذا وردا إلى العين فأرقا العَصَبَةُ وكان منهما طبقتان واحدة تحوي الأخرى وتلتحمان كلتاها على النصف من الجليدية في الموضع الذي يقال له باليونانية (أيرس) من أنه شبيهة بالقوس الذي يرى في السماء (وهو قوس قُزَح) وأعلم أنه فوق قحف الرأس (عظم الدماغ) حجاب يغشيه نباته (أي مادته) من الغشاء الصلب الذي على الدماغ،

والحجاب الذي ذكرنا أنه شبيه بالعنبية نباته من الغشاء الرقيق الشبيه بالمشيمة الذي ذكرنا أنه يلتحم بالطبقة الشبيهة بالشبكية. والحجاب الشبيه بالقرن نباته من الغشاء الصلب الذي ذكرنا أنه يلتحم بالحجاب الشبيه بالمشيمة، والحجاب الخارج المسمى باليونانية (افيقافيقوس) أي الملتحم نباته من الغشاء الذي فوق قحف الرأس.

وأما الحجاب القرني فإنه إنما خلق ليستر الرطوبة الجليدية لينها وسرعة الآفة إليها مما يعرض من خارج. وهي رقيقة بيضاء كثيفة صلبة، أما بياضها ورقتها فلينفذ فيها البصر ولا تمنعه مثل ما تمنعه إذا غلظت بالأثر. أما كثافتها وصلابتها فاحتاجت إليهما ليرقتها.

وأما الطبقة العنبية فاحتيج إليها لثلاث خصال : أما واحدة فلتغذي القرنية وذلك لأنه لم يمكن أن يكون في القرنية من الأوردة والعروق ما يكفي به لتغذي منها لرقتها وصلابتها وكثافتها. وأما الثانية فلتحجز بين الجليدية وبين القرنية لئلا يضرب بها لصلابتها وأما الثالثة فلتجمع النور بلونها. فصارت العنبية كثيرة الأوردة لتغزو القرنية، وصارت لينة لئلا تضرب بالجليدية بملاقاتها لها. ولذلك صار لها من داخل خمل (شعيرات) يتعلق بها الماء إذا قدحناه. وأما من خارج فهي ملساء لئلا تضرب بها القرنية، وفي لونها سواد مع لون السماء لتجمع النور الذي به يكون البصر لئلا يتبدد من النور الخارج. وفي وسطها ثقب لينفذ فيه النور إلى الهواء خارج ويلقى المحسوس. وفي جوف العنبية الرطوبة التي تشبه بياض البيض وروح مضيئ نير لهما منفعة عامة أن يفرقا بين الرطوبة الجليدية والطبقة القرنية لئلا يضرب بها، وللرطوبة البيضية منافع خاصة أن تئذي (تبلل) وتغذي الرطوبة الجليدية لئلا يجففها الهواء، وأن تئذي وتغذي الطبقة العنبية لئلا تجف وتصلب إذا لاقتها. وأما الروح النير فإن به يكون البصر إذا اتصل بالنور الخارج. وبين الرطوبة الجليدية إلى الرطوبة الشبيهة ببياض البيض على النصف من الجليدية قشر رقيق جدا شبيه بقشر البصلة وبسج العنكبوت ليوقها من العنبية ومن الآفات العارضة من خارج. ولذلك زعم قوم أن طبقات العين سبعة وآخرون ستة وآخرون خمسة وآخرون أربعة وآخرون ثلاثة وآخرون اثنان. والاختلاف بينهم لا في المعنى بل في اللفظ. فأما الذين قالوا إن طبقات العين سبعة فعدوا الطبقة الشبكية والطبقة المشيمية والصلبة والغشاء الذي على نصف الجليدية من خارج والعنبية والقرنية والملتحمة. وأسماؤها باليونانية الشبكية (امفيليس طرويديس) والمشيمية (خوريويديس خيطون) والصلبة (سقليروس خيطون) والعنكبوتية (اراخنويديس خيطون) والملتحمة (افيقافيقوس). وأما الذين زعموا أن طبقات العين ستة فإنهم قالوا ذلك من طريق أنهم لم يروا أن يسموا الشبكية حجابا لأن الطبقة عندهم، إنما منفعتها أن توقي ما هي عليه مطبقة وليس منفعة الشبكية أن توقي. وأما الذين قالوا خمسة فلم يروا أيضا أن يسموا الغشاء الذي على نصف الجليدية حجابا، وقالوا إنه جزء منها. وأما الذين قالوا أربعة فلم يروا أيضا أن يسموا الملتحمة حجابا لأنه إنما هو شبيه برباط العين من خارج، وليس يغشى الحجاب الذي يلتحم به كسائر الحجب. وأما الذين قالوا إنها ثلاثة فإنهم قالوا أيضا إن العنبية والمشيمية طبقة واحدة لأن العنبية كما ذكرنا نباتها من المشيمية. وأما الذين قالوا إن طبقات العين اثنان فقالوا أيضا إن الصلبة والقرنية طبقة واحدة لأن نبات القرنية من الصلبة وهي على هذا المثال الذي يأتي.

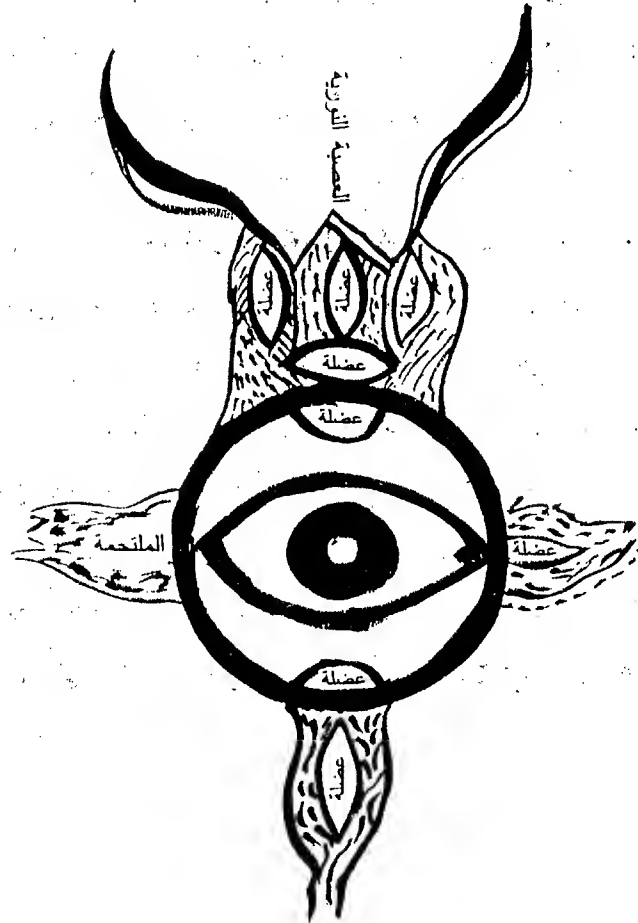
فهذا ما أردنا إيضاحه من أمر طبقات العين لئلا يظن ظان أن بين الأولين اختلافاً في طبقات العين ورطوبتها. وقد أوضحت لك منافع جميع رطوبات العين وطبقاتها مع ابتداء نباتها ومنتهاتها ومواضعها وهيئتها خلا الطبقة الخارجية التي تسمى الملتحمة. فإني تركت ذكرها على عمد لتقدم ذكر ما تحتها قبل ذكرها وهي العضلات التي تحرك العين.

عَضَلُ الْعَيْنِ وَالْجَفْنِ

اعلم أن العين احتاجت إلى عَضَلٍ يَحْرُكُهَا لِتَحَازِي ما ترى، وذلك أن فيها تسع عضلات. ثلاثة منها في أصل العَصَبَةِ التي يجرى فيها النورُ إلى العين لتَشْدُهَا وتَثْبِتُهَا، وبعضُ قالوا اثنتان وبعضُ قالوا واحدة. فواحدة في اللَّحَاطِ (جانب العين الخارجي) تحركها إلى ناحية الصَّدْغِ. وواحدة في المَاقِ (جانب العين الداخلي) تحرك العين إلى ناحية الأنف. وواحدة من فوق تحركها إلى فوق. وأخرى من أسفل تحركها إلى أسفل. واثنتان فيهما عَوَجٌ من فوق ومن أسفل يديران العين. وحركة هذا العَضَلِ من العَصَبَةِ الصُّلْبَةِ التي ذكرناها آنفاً أنها تَجِيءُ إلى العين. وفوق هذه العضل الحجاب الذي يسمى باليونانية (أفيافيقوس) وهو يَغْشِي بياض العين كله وينتهي عند السواد ويلتحم بالقرنية. ومنفعته أن يربط العين بالعظم، وأن يغطي العَضَلِ الذي في العين. وتركيب الجفن أيضاً من هذا الحجاب، والجفن الأعلى يتحرك بثلاثة عضلات اثنتان يُحَرِّكَانِهِ إلى أسفل وواحدة إلى فوق. وأمّا الجفن الأسفل فلا حركة له.

(تمت المقالة الأولى في تركيب العين لحنين بن اسحق).

وتركيب العضل على هذا المثال (انظر اللوحة).



التدريبات

١ - لاحظ هذه التعبيرات :

- (أن يعرف وظيفة كل جزء) وكيف هيئته = طبيعته والحالة التي هو عليها.
- مستحكمة الاستدارة = أي تامة الاستدارة.
- الدماغ عين كل حس = المخ مركز إدراك المحسوسات جميعا.
- اختلاف في اللفظ لا في المعنى = خلاف في العبارة واللغة المستخدمة لا في المضمون.

٢ - أجب عن الأسئلة الآتية :

- ١ - ما لقب حنين ؟ وما كنيته ؟
- ٢ - أين ولد حنين ؟ وماذا كانت مهنة أبيه ؟
- ٣ - ما علاقة حنين ببحيى بن ماسويه ؟ وماذا كان رأى حنين في ابن ماسويه ؟
- ٤ - أين درس حنين الطب ؟ وأين درس اللغة اليونانية ؟ وأين درس اللغة العربية ؟
- ٥ - ماذا كانت صلة حنين بجبرائيل بن بختيشوع ؟ وماذا كانت وظيفة هذا الأخير ؟
- ٦ - ما الكتب التي ترجمها حنين وهو في السابعة عشرة من عمره ؟
- ٧ - من الذي أنشأ بيت الحكمة ؟ وماذا كان الغرض من إنشائه ؟
- ٨ - لماذا قام حنين برحلات كثيرة ومن الذي مَوَّل هذه الرحلات ؟
- ٩ - في أي عهد حدثت النكبات لحنين ؟ ومن الذي كان السبب فيها ؟
- ١٠ - كيف خرج حنين من السجن ؟ وكيف كان حاله في السنوات العشرين الأخيرة من حياته ؟
- ١١ - ماذا كان طعام حنين المفضل ؟ وماذا كان شرابه ؟ ومتى كان يأكل ؟ ومتى كان يشرب ؟ وأي أنواع الفاكهة كان يفضل ؟
- ١٢ - كم كتابا لجالينوس ترجمه حنين إلى السريانية ؟ وكم كتابا منها ترجم إلى العربية ؟ وكم كتابا راجع وأصلح من المترجم إلى السريانية ؟ ومن المترجم إلى العربية ؟
- ١٣ - أيهما كان يفضل حنين في الترجمة ؟ جمال الأسلوب أم الدقة العلمية ؟
- ١٤ - كم كتابا ألف حنين بالعربية ؟ وكم كتابا ألف بالسريانية ؟
- ١٥ - ما أهم مؤلفات حنين ؟ ومن الذي نشر هذا الكتاب ؟ ومتى ؟ وأين ؟

- ١٦ - لماذا نجد بعض مقالات الكتاب طويلا وبعضها قصيرا ؟
- ١٧ - بعد كم سنة من كتابة المقالات قام حنين بجمعها في كتاب ؟ ومن الذي طلب من حنين أن يفعل ذلك ؟
- ١٨ - ما موضوع المقالة الحادية عشرة ؟
- ١٩ - ما المقالة التي يتحدث فيها عن طبيعة المخ وتركيبه ووظائفه ؟
- ٢٠ - ما المقالة التي يتحدث فيها عن طرق المحافظة على الصحة ؟
- ٢١ - من أين استقى حنين موضوعات مقالاته ؟
- ٢٢ - ما الطريقة التي اتبعها حنين في وصف الأمراض وطرق علاجها ؟ وما الفرق بينها وبين الطريقة المتبعة في العصر الحديث ؟ ومتى بدأ العمل بالطريقة الأخيرة ؟
- ٢٣ - كم رسما توضيحيا كان في الكتاب أصلا ؟ وكم رسما بقي لنا الآن ؟
- ٢٤ - ماذا تدل عليه كثرة الاصطلاحات اليونانية في الكتاب ؟
- ٢٥ - ما العبارات التي يمتاز بها أسلوب حنين ؟
- ٢٦ - ما موضوع النص الذي معنا ؟
- ٢٧ - أين توجد «عدسة العين» في رأي حنين ؟ وكيف وصف حنين «عصب الإبصار» ؟ وكيف وصف «إنسان العين» ؟
- ٢٨ - كم عضلة في العين كما ذكر حنين ؟ وكيف كان حنين مخطئا في حديثه عن العضلة التي تسترجع المقلة ؟
- ٢٩ - من أين استمد الأطباء العرب معلوماتهم في التشريح ؟
- ٣٠ - ما موضوع المقدمة التي يبدأ بها الكتاب ؟
- ٣١ - بماذا يكون البصر في رأي حنين ؟
- ٣٢ - لماذا كانت الرطوبة الجليدية (عدسة العين) بيضاء صافية نيرة ؟
- ٣٣ - كم رطوبة خلف العدسة ؟ وكم رطوبة أمامها ؟ وما اسم كل من هذه الرطوبات ؟
- ٣٤ - كم طبقة خلف الرطوبة الزجاجية ؟ وما اسم كل طبقة ؟
- ٣٥ - كم طبقة أمام الرطوبة الشبيهة ببياض البيض ؟ وما اسم كل طبقة ؟
- ٣٦ - ما وظيفة الرطوبة الزجاجية في رأي حنين ؟
- ٣٧ - ما وظيفة الدماغ عند حنين ؟ وكم عصبه تصل منه إلى العين ؟ وما طبيعة كل عصبه ؟ وما وظيفتها ؟
- ٣٨ - كم حجابا على الدماغ ؟ وما طبيعة كل حجاب ؟ وما وظيفته ؟
- ٣٩ - كم غشاء يغطي العصبه التي تأتي للعين ؟ وأين تتفرع هذه العصبه ؟ وما وظيفة الغشاء الرقيق ؟ وما وظيفة الغشاء الغليظ الصلب ؟ ومن أين تأتي العروق والأوردة إلى العصبه ؟

٤٠ - ما وظيفة الحجاب القرني (قرنية العين) في رأي حنين ؟ ولماذا كانت رقيقة بيضاء وكثيفة صلبة في الوقت ذاته ؟
٤١ - لماذا تحتاج القرنية أن تغذي من الطبقة العنابية ؟ وما الذي يحجز بين الجليدية والقرنية ؟ ولماذا كان من الضروري الحجز بينهما ؟ ولم كانت الطبقة العنابية كثيرة الأوردة ولينة في الوقت ذاته ؟ ولماذا كان في لونها سواد ؟ ولماذا كان في وسطها ثقب ؟

٤٢ - ما وظيفة الروح النير ؟ وماذا يحدث عندما يتصل بالنور الخارج ؟
٤٣ - كم رأيا في عدد طبقات العين ؟ وما الفرق بين من يقول بأنها أربعة ومن يقول بأنها ستة ؟ وما حقيقة الخلاف في هذه القضية ؟
٤٤ - كم عضلة في العين ؟ ولماذا تحتاج إلى عضلات ؟ وما وظيفة عضلة اللحاظ ؟ وما وظيفة عضلة المآق ؟ وما وظيفة العضلتين المعوجتين ؟ وكم عضلة تحرك الجفن الأعلى ؟

٣ - أكمل الجمل الآتية بما يناسبها من الموضوع السابق :

- ١ - كره حنين الصفات الشخصية لـ
- ٢ - تعلم حنين اللغة العربية في بيئة
- ٣ - أحد الأطباء الذين دبروا المكائد لحنين هو ابن الطبيب
- ٤ - اخترنت المخطوطات اليونانية الطبية التي جمعها المأمون في
- ٥ - ترجم حنين من كتب جالينوس
- ٦ - السبب في طول بعض المقالات وقصر بعضها الآخر في الكتاب الذي أخذنا منه النص أن حنينا
- ٧ - يتناول حنين جراحة العيون في المقالة
- ٨ - يتناول حنين موضوعه كالتالي :
- ٩ - الطريقة التي تتبع في كتب الطب حاليا في تناول موضوع هي كالتالي :
- ١٠ - كانت الرسوم التي يزدان بها الكتاب
- ١١ - الرسوم التي يزدان بها الكتاب أرقى من
- ١٢ - من الأغلاط التي نقلت عن جالينوس في طب العيون أن وأن
- ١٣ - العضلة التي تسترجع العين
- ١٤ - تشريح الحيوانات الداجنة
- ١٥ - يجب على من يريد معرفة طرق علاج أمراض العين
- ١٦ - الرطوبة الجليدية

- ١٧ - تجد الألوان قبولا سريعا في
- ١٨ - تقبل عدسة العين من المحسوس
- ١٩ - تقع الرطوبة الجليدية بين
- ٤ - كون أسئلة تكون إجابتها العبارات التالية بالضبط طبقا للنموذج :

نموذج : كان يشتغل بالصيدلة.

ماذا كان عمل والد حنين بن اسحق ؟

- ١ - يحيى بن ماسوية.
- ٢ - في صفة اللؤلؤ.
- ٣ - ما كان عليه من غطسة وتكبر.
- ٤ - في مكان مجهول.
- ٥ - وهو في السابعة عشرة من عمره.
- ٦ - سعي وراء الحصول على المخطوطات العلمية.
- ٧ - حبه التفاح الشامي والسفرجل.
- ٨ - أكل التفاح الشامي والسفرجل.
- ٩ - تكشف عن تمكن وثيق من اللغة.
- ١٠ - أكثر من مائة كتاب في مختلف فروع الطب.
- ١١ - طبيب العيون ماكس مايرهوف.
- ١٢ - يذكر فيها مداواة أمراض العيون.
- ١٣ - نغني بها وصف المرض وأعراضه وعلاجه في فصل واحد.
- ١٤ - برسوم فريدة شائقة.
- ١٥ - على عهد العباسيين.
- ١٦ - في بيت الحكمة.
- ١٧ - عبارة المنسوب إلى حنين.
- ١٨ - مدة تزيد على ألف وأربعمائة عام.
- ١٩ - في وسط المقلة.

٢٠ - لكي يسير فيه روح البصر.

٢١ - ثقب في القُرْحِيَّة.

٢٢ - في أنواع معينة من الحيوانات الثديية.

٢٣ - على ما بينه وشرحه جالينوس الحكيم.

٢٤ - لتقبل الاستحالة من الألوان سريعا.

٢٥ - خلف الرطوبة الزجاجية.

٥ - ضع كلا من الكلمات والعبارات التالية في جملة تكشف عن معناها :

١ - ربما.

٢ - في بعض الأوقات.

٣ - في وقت من الأوقات.

٤ - مثل ما.

٥ - مثل ذلك من أشياء ليس فقط - لكن.

٦ - بل - أيضا.

٧ - لعل.

٨ - وبالعين يكون.

٩ - كما سألت.

١٠ - من الخارج.

١١ - على عمد.

١٢ - أما الأولى.

١٣ - لتلا.

١٤ - وأما الآن.

١٥ - بل بواحد منها.

الشَّهْرُزُورِي فِي الْغَزَلِ الرَّمَازِيِّ الصَّوْفِيِّ
(من بحر الخفيف)

لَمَعَتْ نَارُهُمْ وَقَدْ عَسَعَسَ اللَّيْلُ وَمَلَّ الْحَادِي وَحَارَ الدَّلِيلُ
فَنَامَلْتُهَا وَفَكَّرِي مِنَ الْبَيْتِ نَعِيلٌ وَلَحْظُ عَيْنِي كَكِيلُ
وَقُوَادِي ذَاكَ الْقُوَادِ الْمُعَتَّى وَغَرَامِي ذَاكَ الْغَرَامُ الدَّخِيلُ
ثُمَّ قَابَلْتُهَا وَقُلْتُ لِصَحْبِي هَذِهِ النَّارُ نَارُ لَيْلِي فَمِيلُوا
فَرَمَوْا نَحْوَهَا لِحَاطًا صَحِيحًا تَفَعَّدَتْ خَوَاسِئًا وَهِيَ حَوْلُ
ثُمَّ مَالُوا إِلَى الْمَلَامِ وَقَالُوا خُلِبَ مَا رَأَيْتَ أَمْ تَحْيِيلُ
فَتَجَنَّبْنَاهُمْ وَمِلْتُ إِلَيْهَا وَالْهَوَى مَرْكَبِي وَشَوْقِي الزَّمِيلُ
وَمَعِيَ صَاحِبِي أَتَى يَقْتَفِي الْآثَارَ وَالْحُبُّ شَأْنُهُ النَّظْفِيلُ
فَدَنُونَا مِنَ الطُّلُولِ فَحَالَتْ زَفَرَاتٌ مِنْ دُونِهَا وَعَوِيلُ
قُلْتُ مَنْ بِالْذِّيَارِ؟ قَالَتْ جَرِيحٌ وَأَسِيرٌ مُكْبَلٌ وَقَتِيلُ
مَا الَّذِي جِئْتَ تَبْتَغِي؟ قُلْتُ ضَيْقٌ بَاءَ يَبْغِي الْقَرَى فَايُنُ الزُّرُولُ

فَأَشَارَتْ بِالرُّحْبِ دُونَكَ فَأَعْقَلْ هَمَّا فَمَا عِنْدَنَا لِضَيْفِ رَجُلٍ
مَنْ أَتَانَا أَلْقَى عَصَا السَّيْرِ عَنْهُ قُلْتُ مَنْ لِي بِذَا وَكَيْفَ السَّبِيلُ
فَحَطَّطْنَا إِلَى مَنَازِلِ قَوْمٍ صَرَعَتْهُمْ قَبْلَ الْمَذَاقِ الشَّمُولِ
وَمِنْ الْقَوْمِ مَنْ يُشِيرُ إِلَى وَجْهِ دَبَّ تَبَقَّى عَلَيْهِ مِنْهُ الْقَلِيلُ
قُلْتُ أَهْلَ الْهَوَى سَلَامٌ عَلَيْكُمْ لِي فَوَادٍ عَنْكُمْ بِكُمْ مَشْغُولُ
لَمْ يَزَلْ حَافِزٌ مِنَ الشَّوْقِ يَحْدُو بِي إِلَيْكُمْ وَالْحَادِثَاتُ تَطُولُ
جِئْتُكُمْ أَصْطَلِي فَهَلْ لِي إِلَى نَا رَكُمُو هَذِهِ الْغَدَاةَ سَبِيلُ
فَأَجَابَتْ شَوَاهِدُ الْحَالِ عَنْهُمْ كُلُّ حَدٍّ مِنْ دُونِهَا مَقُولُ
نَارُنَا هَذِهِ تُضِيءُ لِمَنْ يَسْرِى بَلِيلٌ لَكِنَّهَا لَا تُنِيلُ
هَذِهِ حَالُنَا وَمَا وَصَلَ الْعِلْمُ إِلَيْنَا وَكُلُّ حَالٍ تَحُولُ

الشاعر :

- شاعر متصوف توفى سنة ٥١١ هـ (١١١٧ م).

القصيدة : هذه قصيدة في الحب الالهي. وهي تأخذ شكل القصة التي تتسلسل أحداثها على نحو يتدرج من المقدمة إلى الموضوع إلى النتيجة. و«النار» التي لمعت في البداية استدعت التساؤل عن حقيقتها، ثم ترتب على التساؤل السلوك الذي جعل الشاعر يختلف مع أصحابه، ويمر بالتجربة التي يطرح فيها الأسئلة، ثم ينتهي إلى نتيجة هي أن النار تضئ ولكنها لا تنيل (لا تحقق الراحة الدائمة). أي أنها تساعد فقط على المضي في الطريق إلى الهدف، ولكنها ليست الهدف ذاته، بل الهدف هو الوصول إلى الحبيب وهو الله.

- والقصيدة - على هذا النحو - تسير في خطين : خط غزلي غرامي عادي، وخط غزلي رمزي صوفي.

- وكل صفة يستخدمها الشعر العربي في الغزل التقليدي تستخدمها هذه القصيدة في التعبير عن معان صوفية إشارية.

- وهناك قيم أساسية تؤدي الدورين، منها :

النار : فهي في المعنى العادي «نار القرى» (القرى : الضيافة) التي تؤد ليتهدي بها الصيوف في البداية (الصحراء) العربية، وهي ذاتها «نار المعرفة» التي يهدي بها الله عباده لياتوا إلى طريق العشق الالهي.

الغرام : هي في المعنى العادي شوق المحب إلى محبوبته، وفي المعنى الصوفي قوة العشق والجذب الذي يكون به الحب الالهي.

ليلي : هو في المعنى العادي الفتاة العربية التي كانت في الأصل محبوبة فيس بن الملوح، ثم صارت رمزا لكل محبوبة بشرية، ثم تطورت وأصبحت في المعنى الصوفي الرمز الموصل إلى دائرة المحبة الإلهية.

الطلول : هي آثار المحبين التي خربت بعد أن تركوها. و«الوقوف على الأطلال» (للبقاء، وتذكر الأيام الجميلة حين كانت الديار حامرة بأهلها) من الموضوعات الأساسية في الشعر العربي في العصر الجاهلي. و«الأطلال» في المعنى الصوفي آثار الخالق في الدنيا التي يسترشد بها المحبون من خلقه إلى طريقة الوصول إليه.

الشمول : (الخمز) ويستخدم المحبون هذه الكلمة للتعبير عن اللذة (النشوة) التي يشعرون بها عند لقاء المحبوب، وهي عند الصوفية اللذة الحاصلة من تذوق محبة الله.

- وبنفس الطريقة يفهم استخدام كلمات مثل : الهوى، والوجد، والشوق، وسرى الليل، وغير ذلك من الكلمات التي تحتل الناحيتين : الغزلية والصوفية في القصيدة.

- وحين تقترب القصيدة من نهايتها يبرز فيها المصطلح الصوفي فيطغى على المصطلح الغزلي العادي. وعلى رأس المصطلحات الصوفية في هذه الناحية : شواهد الحال (فأجابت شواهد الحال عنهم)، والحال (هذه حالنا) والعلم (وما وصل العلم إلينا). وكل هذا يشير إلى أن معنى القصيدة هو معنى صوفي في نهاية المطاف، وأن الغزل العادي ما هو إلا غطاء ووسيلة للتوصل إلى المعنى الإشاري والرمزي البعيد الذي هو المعنى الصوفي.

شروح وإشارات :

حار الدليل : تحير المرشد فلم يهتد إلى الطريق الصحيح. والمعنى حين اشتدت الظلمة وسئم زميل الرحلة، وتحير المرشد ظهر ضوء الحقيقة. والشاعر يشبه الحيرة في الدنيا بموكب السفر المتعب المضطرب. - **البين :** الفراق - **عليل :** مجهد مريض - **لحظ عيني :** بصري - **كليل :** ضعيف مرهق والمعنى : كان ذهنه مجهدا من رحلة الحياة المادية الشاقة، وكان بصره ضعيفا في مواجهة نار الحقيقة القوية. - **المعدى :** الذي أصابه العناء، أي الهم والمشقة - **الغرام الدخيل :** الحب الدفين، وهو يشير إلى معنى الحب الإلهي - **قابلتها :** واجهتها - **ليلي :** هي عند الصوفية رمز الحقيقة، أي رمز الله سبحانه وتعالى - وقد تطورت نظرية المحبة من حب البشر (ليلي) إلى حب خالق البشر (الله) - (انظر النص المأخوذ في كتابنا هذا «بعضان : من شواهد محبة الله لعبده») **رموا نحوها :** ألقوا نحوها، والمراد نظروا إليها، أي اتجهوا نحو رمز الحقيقة التي هي النار - **لحاظا صحيحات :** أي أبصارا صحيحة قوية، خواسنا : متعبة، وفي القرآن الكريم : «ثم ارجع البصر كرتين ينقلب إليك البصر خاسئا...» - **حول :** جمع أحول، وهو الذي في عينه حَوْلٌ، أي أن إنسان عينه لا يكون في وسط العين بل في جانب منها. - **مالوا إلى الملام :** اتجهوا إلى اللوم - وهذا معناه أن الحب عادة يصاحبه اللوم والعتاب - **خُلب :** أي برق خلب، والبرق الخلب : الخادع - **تخييل :** أي خيال ووهم، والمعنى أن اللوم من الآخرين يصاحب الحب، كما يصاحبه التشكيك فيه، فأصحابه لاموه، وقالوا له إن ما رأيت وظننته ضوءا إنما هو في الواقع برق خادع أو وهم وخيال - **فتجنبتهم :** أي فارتقتهم - **وملت إليها :** ذهبت إليها، أي ناحيتها، أي أنه خالف رأي أصحابه لأن لديه استعدادا طبيعيا للمحبة دونهم - **الهوى مركبي :** أي ركبت الحب إليها - **شوقي الزميل :** أي صاحبي (في رحلة الحب) هو شوقي - **يقتفي الآثار :** يبحث عن الأخبار، وهو الرقيب الذي ينغص على المحب - **شأنه التطفيل :** أي لا بد في الحب من شخص متطفل يتدخل فيما لا يعنيه - **دنونا من الطلول :** اقتربنا

من آثار ديار من نحب - فحالت : فمنعت - زفرات : أنفاس مسموعة تدل على شدة الألم من الحب - عويل : بكاء بصوت مسموع - من بالديار : من الذي وصل قبلنا إلى الديار ؟ - أسير مُكَبَّل : سجين مقيد بالأغلال - تبتغي : تطلب - القري : إكرام الضيف - النزول : المكان الذي ينزل فيه. وكل الكلمات لها معنيان : معنى لغوي عادي هو الظاهر، وآخر صوفي هو القرب من المحبة الإلهية، «فمكان النزول» مثلا إشارة إلى نوع «المرتبة» التي يحتلها المحب (الصوفي) عند محبوبه (الله) - بالرحب دونك : يعني انزل على الرحب، أي : مرحبا بك - فاعقلها : يعني ضع العقل (القيد) على رجل النافذة الأمامية وهي مطوية حتى لا تستطيع النهوض من بروجها فلا تهرب. وهذا إشارة إلى الحديث الشريف : «اعقلها وتوكل»، كما أنه إشارة إلى الإقامة الطويلة عند المحبوب - فما عندنا لضيف رحيل : أي أن من نزل في ضيافتنا (من وافقنا له على محبتنا) لا يرحل عنا مرة أخرى - ألقى عصا السير : أي استقر في المكان وكف عن الرحلة، ويقال أيضا ألقى عصا التسيار. وفي الشعر : فألقت عصاها واستقر بها النوى. - من لي بهذا ؟ من يساعدني على فعل هذا الشيء ؟ - كيف السبيل : أين الطريق ؟ فحططنا : ألقينا أمتعة السفر وأقمنا - إلى منازل قوم : عند مكان إقامة هؤلاء القوم - صرغتهم : أسكرتهم (كأن الخمر (الشوق) أفقدتهم الوعي. - قبل المذاق : قبل أن يتذوقوها (يشربوا منها أقل شيء) - الشُمُول : الخمر. والمراد بعبارة «صرغتهم قبل المذاق الشمول» : أن الحب الإلهي الذي يُشَبَّه في لغة الصوفية بالخمر قوي جدا، بحيث يمكن أن يَسْلُب الإنسان عقله العادي من مسافة بعيدة، حتى من قبل أن يقع فيه فعلا، فالمحبون الذين انضم إليهم الشاعر سكارى (واقعون في الحب) بالخمر (بالحب الإلهي) قبل المذاق (أي قبل أن يتذوقوه على حقيقته) - وجد : حب عميق - تبقى عليه منه القليل : أي أوشك على الوصول إلى كامل المحبة أي لا زالت تظهر عليه ملامح وجد قديم وحيث لم يبلغ بعد «مرتبة الفناء». أو هو يمضي على الطريق وقد أوشك على الوصول إلى كامل المحبة. فؤاد : قلب - عنكم بكم مشغول : أي مشغول عنكم بالتفكير فيكم، أي أن ذهاب العقل من الحب الصوفي يجعل المحب مشغولا (أي منصرفا) حتى عن من يحبه، وهذا من تجاوزات الصوفية المعروفة. - حافظ : مُتَبَّه - يخذوني إليكم : يدفعني إليكم - الحادثات : الحوادث - أصطلي : أطلب الدفء من النار من شدة البرد، والمعنى الصوفي أنه يهتدي بالحقيقة الربانية لينجو من الضلال - هل لي إلى ناركمو هذه الغداة سبيل : أي كيف الطريق إلى هذه النار، وهذا يعبر عن الحيرة الكبرى التي تعترى الصوفي، وهو يبحث عن طريق الوصول - شواهد الحال : الأدلة الصامته، أو الأدلة غير المباشرة - حد : حد السيف الذي يقطع (شفرته) - مفلول : مشنق، منكسر، عاجز - من دونها : قبل الوصول إليها - كل حد من دونها مفلول : المقصود هنا أن القدرات البشرية مهما ارتقت تعجز عن الوصول إلى المعرفة دون مساعدة إلهية. - يسري : يمشي بالليل، لا تُنِيل : لا تُبَلِّغ الإنسان هدفه. وهذا دليل على أن الوصول إلى الحقيقة الإلهية - وهو طريق الصوفية - مسألة صعبة جدا - هذه حالنا : هذا وضعنا الآن، والحال عند الصوفية «ما يرد على القلب بمحض الموهبة من غير تكلف» - كل حال تحول : أي تتغير فلا تبقى على نفس المرتبة. (فيمكن للحال الصوفية مثلا أن تتعمق فتصبح ما يسمى عندهم بـ «المقام» وهكذا). والمقصود استمرار الصعود في المعارج الروحية؛ فقد يصل العلم إلى ما فوق ذلك. وكل حال تحول.

مصادر المعلومات الواردة في هذا الكتاب

أفاد المؤلفون في تحرير دروس هذا الجزء من الكتاب الأساسي من مراجع عدة يأتي في مقدمتها الأعمال العلمية التالية :

الدرس الثاني : «فضل لغة العرب»

كتاب الزينة في المصطلحات الإسلامية والعربية، تأليف * أبو حاتم أحمد بن حمدان الرازي، تحقيق : الدكتور حسين الهمداني، القاهرة ١٩٥٦ م.

الدرس الثالث : «ابن بطوطة يجوب العالم القديم»

تحفة الأنظار في غرائب الأمصار وعجائب الأسفار - أملاه شرف الدين أبو عبد الله محمد اللواتي المشهور بابن بطوطة، القاهرة ١٣٢٢ هـ. وأيضاً رحلة مع ابن بطوطة، محمود الشرفاوي. القاهرة ١٩٦٨ م.

الدرس الرابع : «حي بن يقظان يبحث عن الخالق»

قصة حي بن يقظان، تأليف أبو بكر محمد بن عبد الملك بن طفيل، تحقيق : الدكتور عبد الحليم محمود، القاهرة، بدون تاريخ. وأيضاً الدكتور أحمد أمين، القاهرة ١٩٦٦ م.

الدرس الخامس : «اللؤلؤ والغوص عليه»

كتاب الجواهر وصفاتها، وفي أي بلد هي، وصفة الغواصين والتجار، تأليف : أبو زكريا يحيى بن ماسويه، تحقيق : الدكتور عماد عبد السلام رؤوف، القاهرة، ١٩٧٧ م.

الدرس السادس : «أصول التربية الإسلامية»

آداب المعلمين، تأليف محمد بن سحنون، تحقيق ودراسة مقارنة : الدكتور محمود عبد المولى، الجزائر ١٩٦٩ م، وأيضاً التربية في الإسلام أو التعليم في رأي القابسي، الدكتور أحمد فؤاد الأهواني، القاهرة ١٩٥٥ م.

الدرس السابع : «أنواع الوحي»

سبل الهدى والرشاد في سيرة خير العباد، المشهور باسم السيرة الشامية، تأليف : شمس الدين بن يوسف الشامي، الجزء الثاني، تحقيق : الدكتور مصطفى عبد الواحد، القاهرة، ١٩٧٤ م.

الدرس الثامن : «ابن البيطار يتحدث عن خواص العسل»

الجامع في مفردات الأدوية والأغذية، تأليف : عبد الله بن أحمد بن البيطار، طبعة بولاق، القاهرة، ١٢٩١ هـ وأيضاً ابن البيطار الأندلسي، علي الجنبلاطي وأبو الفتوح التوانسي، القاهرة، بدون تاريخ.

الدرس التاسع : «المقامة الدينارية»

مقامات بديع الزمان الهمداني، تأليف : أبو الفضل أحمد بن الحسين الملقب ببديع الزمان، تحقيق : الشيخ محمد عبده، بيروت ١٨٨٩ م.

كتاب الخراج، تأليف : أبو يوسف يعقوب ابراهيم بن حبيب، تحقيق ودراسة : الدكتور إحسان عباس، بيروت ١٩٨٥ م.

الدرس الحادي عشر : «النبى يوسف يفسر رؤيا فرعون مصر»

تفسير القرآن العظيم، المشهور باسم : تفسير ابن كثير، تأليف : الحافظ عماد الدين إسماعيل بن عمر بن كثير، اختصار : محمد علي الصابوني، وأيضا ابن كثير ومنهجه في التفسير، الدكتور إسماعيل سالم عبد العال، القاهرة ١٩٨٤ م.

الدرس الثاني عشر : «ابن خلدون يؤصل قوانين العمران البشري»

مقدمة ابن خلدون، تحقيق ودراسة علي عبد الواحد وافي، القاهرة ١٩٦٢ م وأيضا عبد الرحمن بن خلدون : حياته وآثاره ومظاهر عبقريته، الدكتور علي عبد الواحد وافي، القاهرة، ١٩٦٢ م، وأيضا دائرة المعارف الإسلامية.

الدرس الثالث عشر : «حد الشيع»

الإمتاع والمؤانسة، تأليف : أبو حيان التوحيدى، تحقيق : أحمد أمين وأحمد الزين، القاهرة، ١٩٤٤ م.

الدرس الرابع عشر : «الإنسان والحيوان أمام محكمة الجن»

رسائل إخوان الصفا : رسالة تداعي الإنسان والحيوان - تقديم فاروق سعد، بيروت ١٩٧٧ م، وأيضا إخوان الصفا، جبر عبد النور، بيروت، ١٩٥٤ م، وأيضا إخوان الصفا، الدكتور محمد غلاب، المكتبة الثقافية، القاهرة، ١٩٦٨ م.

الدرس الخامس عشر : «شواهد محبة الله تعالى لعبده»

عطف الألف المؤلف على اللام المعطوف، تأليف : أبو الحسن علي بن محمد الديلمي، دراسة وتحقيق وترجمة إلى الإنجليزية : الدكتور حسن عبد اللطيف الشافعي والدكتور جوزيف بل، القاهرة (تحت الطبع).

الدرس السادس عشر : «خطبة النبى عليه الصلاة والسلام في حجة الوداع»

السيرة النبوية لابن هشام، ج ٤، تحقيق : مصطفى السقا وإبراهيم الإياري وشلبي، القاهرة ١٩٣٦ م. وأيضا حياة محمد، محمد حسين هيكل، ط ٤، القاهرة ١٩٤٧ م.

الدرس السابع عشر : «أبو محمد الكسلان»

ألف ليلة وليلة، مقابلة وتصحيح : الشيخ محمد قطة العدوي، مطبعة بولاق، القاهرة. ١٢٥٢ هـ، وأيضا ألف ليلة وليلة، الدكتورة سهر القلماوي، القاهرة، ١٩٤٦ م.

الدرس الثامن عشر : «الجبر في خدمة مصالح الناس»

كتاب الجبر والمقابلة، تأليف : محمد بن موسى الخوارزمي، تحقيق : الدكتور علي مصطفى مشرفة والدكتور محمد مرسى أحمد، القاهرة، ١٩٣٩ م، وأيضا نوايغ علماء العرب والمسلمين في الرياضيات، الدكتور علي عبد الله الدفاع، دار جون وايلى وأبناؤه للنشر، ١٩٧٨ م.

الدرس التاسع عشر : «طبيعة العين وتركيبها»

كتاب العشر مقالات في العين : تأليف : حنين بن اسحاق، تحقيق ودراسة وترجمة إلى الإنجليزية : الدكتور ماكس مايرهوف، القاهرة، ١٩٢٧ م.